GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO

W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

LVIII ROCZNIK — 1937

NAKŁADEM GMINY MIASTA KRAKOWA

W KRAKOWIE 1937 ROKU — CZCIONKAMI DRUKARNI MUZEUM PRZEMYSŁOWEGO W KRAKOWIE, UL. SMOLEŃSK 9.

Gazeta Urzędowa Zarządu M. w stoł. król. mieście Krakowie,

redagowana na zasadzie uchwał Rady Miejskiej z dnia 4 marca 1880 r. i z dnia 26 czerwca 1884 r. wychodzi raz na miesiąc.

Od 1 stycznia 1880 r. do 31 grudnia 1937 r. wydano roczników 58

LVIII Rocznik — 1937 obejmuje: Numerów 12 — stronic tekstu 242 — stronic spisu XII.

Redakcję „Gazety Urzędowej" prowadzi Wydział dla Spraw Ogólnych Zarządu Miejskiego.

Redaktorzy: Od 1 stycznia 1880 r. do 31 grudnia 1883 r. dr Michał Schmidt, II wiceprezydent (dyrektor Magistratu). Przez rok 1884 Bolesław Trębowelski, sekretarz Magistratu. Od 1 stycznia 1885 r. do 30 kwietnia 1905 r. Piotr Banaś radca Magistratu. Od 1 maja 1905 r. do 30 października 1909 r. Bolesław Gwidon Baranowski, wicesekretarz Magistratu. Od 30 października 1909 r. do 1 września 1922 r. dr Tadeusz Kannenberg, radca Magistratu. Od 2 września 1922 r. do 31 października 1924 r. Franciszek Strasik, sekretarz prezydialny Magistratu. Od 1 listopada 1924 r. do 31 grudnia 1928 r. Edmund Zechenter, referent prasowy Magistratu. Od 1 stycznia 1929 r. do 30 czerwca 1931 r. mgr Bolesław Pirożyński, referent Zarządu M. Od 1 lipca 1931 r. do 31 grudnia 1936 r. mgr Kazimierz Małecki, sekretarz Prezydium miasta. Od 1 stycznia 1937 r. mgr Bolesław Pirożyński referent Zarządu M.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

DO

GAZETY URZĘDOWEJ ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. M. KRAKOWIE Z ROKU 1937.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 STYCZNIA 1937 R. Nr 1 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

1.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 11 stycznia 1937 r. Nr Gł. Org. 192/36 o utworzeniu Miejskiego Urzędu Obwodowego I dla dzielnic miasta IX, X, XI, XXI i XXII oraz zniesieniu Komisariatów Obwodu IV i V.

Zarząd Miejski podaje do wiadomości, że na podstawie zarządzenia Prezydenta m. z dnia 14 grudnia 1936 r. Nr Gł. Org. 192/36 zostaje utworzonym z dniem 15 stycznia 1937 r. w miejsce Komisariatów Obwodu IV i V Miejski Urząd Obwodowy I dla dzielnic miasta IX (Ludwinów), X (Zakrzówek), XI (Dębniki), XXI (Płaszów) i XXII (Podgórze) — z Ekspozyturami dla dzielnic X i XI oraz dla dzielnicy XXI.

Do zakresu działania Miejskiego Urzędu Obwodowego I należą na terenie tych dzielnic następujące sprawy:

1) czuwanie nad nienaruszalnością własności gminnej, nad stanem nieruchomości miejskich, oraz gminnych znaków granicznych;

2) przeprowadzanie kontroli sanitarno-porządkowej nad wszelkimi obiektami, położonymi w obwodzie, oraz ulicami i placami publicznymi;

3) dopilnowanie przestrzegania przepisów o zapewnieniu mieszkańcom miasta ciszy i spokoju tak zewnątrz jak i wewnątrz budynku;

4) zezwalanie na wywóz nieczystości kloacznych na grunty;

5) wykonywanie przepisów:

a) regulaminu ogniowego dla m. Krakowa w stosunku do wszystkich obiektów łącznie z budynkami publicznymi i uznanymi za zabytkowe;

b) art. 377 prawa budowlanego i o zabudowaniu osiedli w odniesieniu do wszystkich budynków w tym kierunku, by budynki i zewnętrzne urządzenia związane z budynkami były utrzymywane w dobrym stanie, czysto i porządnie, nie zagrażały bezpieczeństwu publicznemu lub osobistemu, nie szpeciły ulic i placów i t. d.

c) prawa budowlanego i o zabudowaniu osiedli tudzież przepisów dodatkowych — w sprawie zapewnienia bezpieczeństwa publicznego przy budowie nowych budynków;

d) rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14/VI 1927 L. B. P. Z. O. 7069/27 tyczącego się ruchu ulicznego, używania i ochrony ulic w Krakowie, oraz rozporządzeń Zarządu Miejskiego, wydanych na podstawie tych przepisów;

e) o oznaczaniu na zewnątrz przedsiębiorstw przemysłowych w sposób właściwy, o wykonywaniu przemysłu w lokalach przez władze zatwierdzonych, o uwidacznianiu cen niektórych artykułów w lokalach sprzedaży, oraz o zwalczaniu nielegalnego przemysłu prawnymi środkami zabezpieczającymi;

6) przeprowadzanie rejestracji 18-letnich i 20 letnich, oraz poszukiwanie uchylających się od zgłoszenia do tych rejestracyj;

7) wydawanie urzędowych świadectw i poświadczeń stosunków i okoliczności faktycznych dla rozmaitych celów, dopuszczalnych ze względów prawno-publicznych, na podstawie sprawdzonego stanu faktycznego na żądanie władz, urzędów, instytucyj i osób prywatnych.

W wymienionych wyżej sprawach Miejski Urząd Obwodowy I będzie wydawał decyzje i zarządzał środki przymusowe w celu ich wykonania — zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Poza tym Miejski Urząd Obwodowy I i jego Ekspozytury będą przyjmowały podania we wszystkich sprawach objętych zakresem działania Zarządu Miejskiego oraz meldunki ludności cywilnej i osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.

Siedziba Miejskiego Urzędu Obwodowego I znajduje się w dz. XXII przy ul. Bol. Limanowskiego L. 2, a siedziby Ekspozytur: dla dz. X i XI przy ulicy Dębowej L. 21 i dla dz. XXI przy ul. Płaszowskiej L. 112.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

2.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 18 stycznia 1937 r.

Nr Fin. Praw. 1/2/37 o poborze dodatku gminnego do państwowego podatku gruntowego w r. 1937.

Na zasadzie art. 14 ustawy z dnia 15/VI 1923 r. Dz. U. R. P. nr 65 poz. 505 w brzmieniu art. 14 dekretu Prezydenta R. P. z dnia 14/XI 1936 r. o zmianie przepisów o państwowym podatku gruntowym Dz. U. R. P. nr 85 poz. 593 oraz uchwały Rady Miejskiej z dnia 19/XI 1936 r. Nr Fin. S. R. 124/36, zatwierdzonej reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 14/I 1937 roku Nr S. F.-4-95/36 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie dodatek komunalny do państwowego podatku gruntowego w r. 1937 w wysokości 75% tego podatku z zastrzeżeniem, że dodatek 25% ponad normę 50% będzie pobierany od kwot podatku państwowego bez dodatku oddzielnego, przewidzianego w art. 7 powołanego na wstępie dekretu.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

3.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 18 stycznia 1937 r.

Nr Fin. Praw. 4/2/37 o poborze podatku gminnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków i t. d. w r. 1937.

W myśl art. 11 ustawy z dnia 11/VIII 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu obwieszczenia Min. Spraw Wewn. z dnia 26/VI 1936 Dz. U. R. P. nr 62 poz. 454 oraz na zasadzie uchwały Rady M. z dnia 19/XI 1936 Nr Fin. S. R. 141/36 zatwierdzonej reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 14/I 1937 Nr S. F.-4-97/36 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie w roku 1937 dodatek gminny od opłat państwowych od patentów, pobieranych na podstawie art. 83 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dn. 26/III 1927 o monopolu spirytusowym Dz. U. R. P. nr 32 poz. 289 oraz do opłat od wyrobu i magazynowania napojów winnych, pobieranych na podstawie art. 16 ustawy z dnia 22/X 1931 o opodatkowania wina i miodu syconego Dz. U. R.P. nr 99 poz. 763 w wysokości 100% tych opłat przy wyrobie i 200% przy sprzedaży z wyjątkiem opłat od patentów, wyszczególnionych w rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 18/XII1 933 w § 1 p. IV 1b i 2B, do których dodatek gminny wynosić będzie 100% tych opłat.

Wymiaru i poboru powyższego dodatku dokonywać będą w myśl art. 43 powołanej ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych władze skarbowe, powołane do wymiaru i poboru opłat państwowych.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

4.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 19-go stycznia 1937 roku Nr Gł. Pers. 1118/36 o potrącaniu podatku specjalnego od wynagrodzeń, wypłacanych przez Zarząd M. oraz Przedsiębiorstwa i Zakłady Miejskie.

W związku z przyznaniem stale zatrudnionym pracownikom miejskim, z wyłączeniem pracowników sezo-

nowych, pożyczek bezterminowych, zmieniam zarządzenie w sprawie potrącania podatku specjalnego od wynagrodzeń pracowników m. i postanawiam co następuje:

Specjalnemu podatkowi nie podlegają wynagrodzenia pracowników sezonowych płatnych z funduszów miejskich, jakoteż z dotacyj Funduszu Pracy, którzy po myśli zarządzenia mego z dnia 19 marca 1936 roku Nr Gł. Pers. 650/36 nie otrzymują pożyczek bezterminowych.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1936 r.

Wobec tego należy w. w. pracownikom sezonowym, zatrudnionym w 1936 r. zwrócić na ich żądanie podatek specjalny, potrącony od wynagrodzeń wypłaconych za czas od 1/IV 1936 r. Zwrotu podatku specjalnego dokonają jednostki administracyjne, sporządzające odnośne listy płacy. Wydatek należy pokryć z wpływów podatku specjalnego w bieżącym roku budż.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

5.

OKÓLNIK nr 1.

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 21 stycznia 1937 r. Nr Gł. Org. 13/37 o przestrzeganiu terminów załatwienia spraw zastrzeżonych.

Wobec coraz częściej zdarzających się przypadków niedotrzymania terminów wyznaczonych przez Członków Zarządu M. lub Dyrektora Zarządu M. dla załatwienia poszczególnych spraw przypominam Panom Naczelnikom, Dyrektorom, Kierownikom i Referentom o obowiązku bezwzględnego, ścisłego przestrzegania i dopilnowywania tych terminów.

Nadto przypominam, że w razie załatwienia takich spraw w terminie należy o tem zawiadomić biuro Dyrektora Zarządu M.

Zaznaczam, że do terminowego załatwiania spraw przywiązuję wielką wagę i nieprzestrzeganie obowiązków w tym kierunku zmusi mnie do zastosowania wobec winnych przysługujących mi środków.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

6.

Sprawozdania z posiedzeń Komisji Rady m. i Zarządu m.

W dniu 5 stycznia 1937 r. odbyło się posiedzenie Komisji Zabudowy Miasta Zarządu Miejskiego, na którym rozpatrzono i uchwalono plany zabudowania obszarów:

1) pomiędzy ulicami J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza W. i Ruską Dz. XV i XVI.

2) pomiędzy Wisłą, ulicą Konopnickiej, północną granicą parcel lkat 6, 2/3, 1/3 Dz. IX i lkat 560 Dz. X, ulicami: Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką Dz IX, X i XI.

3) pomiędzy ul. Zacisze i Pawią Dz. V.

4) pomiędzy ul. św. Krzyża, św. Marka, św. Tomasza i plantami Dz. I.

5) pomiędzy Al. Mickiewicza, ul. Reymonta, Miechowską, Czarnowiejską, Dz. XIV oraz

6) pomiędzy ul. Salwatorską, Kasztelańską, Fałata i Słoneczną Dz. XII.

W dniu 5 stycznia 1937 r. odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 56 projektów budów.

Dnia 13 stycznia 1937 r. odbyło się posiedzenie Komisji Muzealnej Zarządu M. pod przewodnictwem wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego. Na posiedzeniu dyrektor Muzeum Narodowego prof. dr Kopera przedłożył sprawozdanie z działalności Muzeum w roku admin. 1935/36, po czym imieniem Zarządu Miejskiego dr Dobrzycki przedstawił sprawę zakupna obrazów z klasztoru O. O. Augustianów oraz okoliczności związane z tym zakupem. Komisja uchwaliła wyrazić Prezydentowi miasta gorące podziękowanie za ocalenie tych obrazów dla Krakowa przez zakupienie ich do zbiorów muzealnych.

W dalszym ciągu uchwalono kilka wniosków odnośnie do zamierzonych w najbliższym czasie zakupów. W związku z zakupami podniesiono zasadę, że winno się przede wszystkim dążyć do zakupów dzieł o wybitnej i trwałej wartości artystycznej, dzieł monumentalnych.

W końcu dokonano wyboru podkomisyj dla spraw Miej. Muzeum Przemysłowego oraz dla spraw Wojewódzkiego Instytutu Popierania Rzemiosł.

Dnia 19 stycznia 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika J. Kuhna posiedzenie Komisji Ekonomackiej Zarządu Miejskiego.

Po zagajeniu przez Przewodniczącego, Komisja wysłuchała referatu o zakresie działania i uprawnieniach Komisji, a następnie podzieliła się na podkomisję dla spraw zakupów i podkomisję dla zarządu majątkiem Gminy, po czym zajęła się sprawą dostaw na rok budżetowy 1937/38 postanawiając w roku bieżącym rozpisać dla dostaw częściowo przetarg publiczny a częściowo ograniczony.

Dnia 19 stycznia 1937 r. odbyło się na Ratuszu posiedzenie Komisji Aprowizacyjno - targowej Zarządu Miejskiego pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dra Klimeckiego przy współudziale Ławnika dra Pelzlinga.

Po powitaniu nowo-mianowanych członków Komisja rozpatrzyła projekt budowy hali targowej na gruntach poaugustiańskich przy ul. Grzegórzeckiej.

Komisja wyraziła opinię, że w ogólnym programie inwestycji targowych budowa dzielnicowej hali targowej z urządzeniami chłodniczymi na gruntach poaugustjańskich przy ul. Grzegórzeckiej oraz połączonego z halą placu targowego wedle planów przedstawionych przez Wydział Budowlany Zarządu M. jest konieczna tak ze względów sanitarnych jak też aprowizacyjno-targowych w mieście.

Dnia 26 stycznia 1937 r. odbyło się posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady M. pod przewodnictwem Wiceprez. m. dra Radzyńskiego.

Komisja przyjęła wnioski Zarządu M. dotyczące nabycia przez Gminę od Skarbu Państwa i przeznaczenia gruntów w Dz. XXI Płaszów i XXII Podgórze na cele drobnego budownictwa mieszkaniowego oraz upoważnienia Banku Gosp. Kraj. do sprzedaży powstałych z tych gruntów działek budowlanych. Na gruntach tych powstanie nowe osiedle z domami jednorodzinnymi nowocześnie urządzonymi.

Następnie Komisja uchwaliła wnioski dotyczące nabycia gruntów na cele regulacji ulic Kalwaryjskiej i Prochowej oraz rozpatrzyła szereg planów zabudowania, a to plan zabudowania gruntów położonych między ulicami: Pawią i Zacisze w Dz. V, plan zabudowania gruntów położonych między ulicami: Fałata, Słoneczną i Salwatorską, plany zabudowania gruntów ograniczonych ulicami: Czarnowiejską, Miechowską i Al. Mickiewicza oraz plan zabudowania gruntów położonych między ulicami Konopnickiej, Mieszczańską, Zielną, Zagrody i Szwedzką.

W końcu Komisja uchwaliła jednogłośnie wnioski Wydziału Aprow.-Targowego i Wydz. Budowlanego w sprawie budowy dzielnicowej hali targowej na gruntach poaugustiańskich w Dz. XIX Grzegórzki.

7.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

Sapeta Franciszek, n. prac. m., z dn. 30/XI 1936.

Zwolnieni.

1) Kułaj Włodzimierz, urzędnik kontr. z dniem 31/I 1937.

2) Sobociński Władysław, urzędnik kontr. z dniem 30/IX 1936.

3) Wosiński Michał, urzędnik kontr. z dniem 31/I 1937.

Pensje wdowie.

1) Grzybała Leokadia, wdowa po em. st. radcy Z. M. z dniem 1/VII 1936.

2) Korzonek Anna, wdowa po em. n. prac. m. z dniem 1/I 1937.

3) Łętocha Maria, wdowa po em. n. prac. m. z dniem 1/XII 1936.

4) Makowicz Anna, wdowa po n. prac. Gazowni m. z dniem 1/I 1937.

Zmarli.

1) Dr Schlichting Alfred, em. st. radca Z. M. dnia 22/I 1937.

2) Bularzowa Franciszka, wdowa po n. prac. m. z pierwszego małżeństwa (Gąsiorowskim), pobierająca dar z łaski dnia 21/I 1937.

3) Dymek Józef, em. n. prac. m. dnia 25/I 1937.

4) Madeja Jan, em. przodownik M. U. P. dnia 11/I 1937.

5) Piech Franciszek, em. n. prac. m. dnia 6/I 1937.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich

za styczeń 1937 r.

Elektrownia Miejska.

Elektrownia Miejska w Krakowie wyprodukowała i zakupiła w ciągu stycznia 1937 r. w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla w Jaworznie 3,860.690 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło 694 nowych konsumentów, ubyło natomiast 476, tak że przyrost wynosi 218 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ukończono montaż stacji transformatorowej we fabryce czekolady „Helwetia“ przy ul. Kolejowej, oraz wykonano 2 połączenia domowe.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano sieć rozdzielczą i sieć oświetlenia publicznego (bez lamp) w Łagiewnikach o długości trasy 1680 m oraz przy ul. Królowej Jadwigi o długości trasy 650 m. Uruchomiono 47 latarń orientacyjnych.

W zakresie robót budowlanych prowadzono: nadbudowę III piętra budynku administracyjnego, remont sklepu przy Pl. Szczepańskim, remont mieszkania kierownika ruchu na II piętrze w budynku administracyjnym, remont lokali biurowych na parterze tegoż budynku.

W dziale ruchu ukończono montaż nowego ekonomizera żebrowego oraz jego obmurowanie na kotle X-tym, oczyszczono z kamienia kotłowego kocioł I-szy i przeprowadzono próbę odbiorczą odgazowywacza wody zasilającej między kotłami XI-tym a XII-tym.

Gazownia Miejska.

Krak. Gazownia miejska wyprodukowała w ciągu stycznia 1937 r.: gazu 930.740 m^3, koksu 1,286.100 kg, smoły 110.200 kg, amoniaku 11.262 kg i benzolu 3.210 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 578.680 m^3, koksu 992.600 kg, smoły 76.540 kg, amoniaku 10.076 kg i benzolu 349 kg.

Gazomierzy ustawiono 333, a odjęto 287.

Stan gazomierzy u konsumentów w dniu 31 stycznia 1937 r. wynosi 16.816.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu stycznia 1937 r. pracownia badawcza wykonała 291 analiz chemicznych i bakteriologicznych wody.

Na sieci wodociągowej wykonano 438 mb rurociągów o średn. 100 mm, a to w ul. bocznej Al. 3-go Maja i w ul. Reymonta. Wykonano 3 nowe połączenia domowe i przerobiono 1. Naprawiono 17 uszkodzeń rurociągów oraz 73 uszkodzenia armatury sieci.

Na sieci kanałowej wykonano 13 nowych połączeń domowych, wybudowano 2 nowe wodościeki, a wyczyszczono 161 oraz spuszczono 142 wodościeków zatopionych. Oczyszczono 1.920 mb. kanałów, 3.100 mb. rowów i 55 syfonów. Poza tym naprawiano uszkodzone kanały uliczne i blokowe.

W obiektach wodociągowych wykonywano drobne remonty.

W pracowni naprawiono 155 wodomierzy, zalegalizowano 129, wstawiono do nowych instalacyj 9, wymieniono 201.

W styczniu wypompowano 775.560 m³ wody, zużyto 774.455 m³, to jest średnio dziennie 24.982 m³ czyli na 1 osobę 102 litrów.

—

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierzat	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano uboju	Dowieziono mięsa z prowincji gatunek	kg.
	s	z	t	u k		
woły	140	115	33	148	wołowe	23.970
krowy	401	309	181	490	cielęce	31.935
buhaje	753	719	26	745	wieprzowe	46.815
jałówki	377	347	25	372	baranie	112
razem bydła rog.	1.671	1.490	265	1.755	wędliny	12.281
cielęta	2.464	2.411	173	2.584	słonina	1.832
trzoda chlewna	4.337	4.230	276	*4.506	smalec	—
owce	5	5	45	50	sadło	115
	b) na targowicę hodowlaną	koni		466		
		świń bekonowych		**2.256		
konie	653	* 140 na eksport do Niemiec			podrób	2.055
trzoda chlewna	422	** w tem 871 nieopalon.			razem	119.115

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 1.050 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 1.104 kg mączki mięsnej i 480 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu styczniu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn: W zakresie własnym wykonano remont generatora lodu, chłodnika Raschiga, sprężarki Borsiga i sprężarki bliźniaczej Lindego. Przemalowano filtry wodne na Targowicy, oraz naprawiono wózki, windy i rurociągi parowe i wodne na halach uboju.

Firmy prywatne dokonały przeróbki instalacji ogrzewania centralnego w szatni i łazienkach czeladzi, naprawiły rury wodociągowe na Targowicy, rurociąg wodny w kanale pod parzelnią oraz rozpoczęły instalację aparatów elektrycznych do mechanicznego uboju nierogacizny.

—

Zakład Czyszczenia m.

W ciągu stycznia 1937 r. zamieciono 1,117.800 m² powierzchni ulic i placów. Wywieziono 966 m³ błota, 1.868 m³ zmiotków ulicznych, 7.752 m³ śniegu, 59.692 skrzynki popiołu i śmieci domowych z realności, oraz 331.5 m³ nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu Czyszczenia Miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 2 remonty główne, 2 średnie, 1 mały, oraz 175 drobnych napraw. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 1 remont główny, 1 mały i 1 drobną naprawę. Ponadto wykonano 2 wyżymaczki do mechanicznych samochodów kropielnych oraz naprawiono centralne ogrzewanie.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu stycznia 1937 r. wydano 30 konsensów budowlanych, w tym na budowę nowych domów jednopiętrowych 1, dwupiętrowych 4, trzechpiętrowych 3 i czteropiętrowych 1, na przebudowę a) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 3, b) portali 5, na wewnętrzne adaptacje 8 i na ogrodzenia frontowe realności 5.

W tymże czasie wydano 14 konsensów na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 4, jednopiętrowych 3 i dwupiętrowych 2, nadbudów 2, dobudów 1 i przebudów 2.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów wynosi 15.532·43 m³.

Komunikaty.

Nr Gosp. Dost. 1/37/C.

OGŁOSZENIE PRZETARGU.

Zarząd Miejski w stoł. król. m. Krakowie ogłasza przetarg na dostawy w roku budżetowym 1937/38:

1) materiałów tekstylnych na mundury dla pracowników miejskich,

2) papieru,

3) druków.

Oferty należy składać do dnia 16 lutego br. do godz. 12 w południe w Biurze Ekonomatu Zarządu M. Ratusz, ofic. II p. drzwi nr 39, gdzie można otrzymać warunki przetargu oraz formularze ofertowe.

W Krakowie, dnia 20 stycznia 1937.

Prezydent miasta:
w z. *Dr Klimecki* w. r.
Wiceprezydent miasta.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w październiku 1936 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Rolę lwh 638/XV przy ul. Pawła Popiela nabyli po połowie dr Antoni i mgr Janina Spiewakowie od Leona i Marii Wiadrowskich, za cenę 17.000 złotych.

2. Parcelę lwh 1313/XXII przy ul. Rękawka nabyła Gmina miasta Krakowa od Róży, Ludwika, Adolfa Bernarda 2-im. i Heleny Aprilów oraz Adeli Rittmanowej, za cenę 330 złotych.

3. Część (1/3) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 111, l. spis. 25/XV nabyła Maria Krówczyńska od Stanisławy Söhnelowej, za cenę 8.000 złotych.

4. Ogród lwh 297/XII przy ul. Salwatorskiej nabył Adolf Taubenschlag od Feiwela Knellera, za cenę 24.000 złotych.

5. Dom jednopiętrowy przy ul. Płaszowskiej l. or. 13, l. spis. 562/XXII nabyli po połowie Stefan i Marianna Grelewiczowie od Jana i Teofili Matuszewskich, za cenę 13.500 złotych.

6. Dom trzechpiętrowy (niewykończony) przy ul. Wrocławskiej bocznej na realności lwh 1075/XVII nabył inż. Józef Kmietowicz od Władysława i Marii Szumielewiczów oraz Władysława i Stefanii Bałusów, za cenę 140.000 złotych.

7. Rolę lwh 1312/XXII przy ul. Lipowej nabyli po połowie Walenty i Zofia Strojkowie od Biura Inżynierskiego M. Kurkiewicz i J. Zarzycki, za cenę 3.591 złotych.

8. Część (1/24) domu trzechpiętrowego przy ul. Orzeszkowej l. or. 5, l. spis. 277/VIII nabyła Runa vel Rachela Zeimerowa od Izaka Józefa recte Ignacego Garde, za cenę 3.500 złotych.

9. Część (1/4) ogrodu lwh 667/XV przy ul. Wybickiego nabyli po połowie Zygmunt i Franciszka Schneiderowie od Diene Schneider, za cenę 9.000 złotych.

10. Rolę lwh 996/XXII przy ul. Czyżówka nabyły po połowie Jadwiga Stasiakowa i Helena Walczykowa od Jana Bąbały, za cenę 9.125 złotych.

11. Część (1/36) ogrodu lwh 104/XIV przy ul. Miechowskiej nabył Franciszek Mikulski od Barbary z Mikulskich Samulskiej, za cenę 50 złotych.

12. Rolę lwh 499/XXI przy ul. Koszykarskiej nabyła Karolina Skórowa od Jadwigi z Kozłów Michnowej, za cenę 1.100 złotych.

13. Dom parterowy przy ul. Twardowskiego l. or. 57, l. spis. 24/X oraz rolę lwh 201/X przy tejże ulicy nabył Franciszek Dziedzic od Matyldy i Władysława Pirowskich, za cenę 8.000 złotych.

14. Część (1/2) domu parterowego przy ul. Ludwinowskiej l. or. 8, l. spis. 48/IX nabyła Genowefa z Krawczyków Sanakowa od Bronisławy Augustynkowej, za cenę 5.250 złotych.

15. Dom trzechpiętrowy (niewykończ.) przy ul. T. Kościuszki na realności lwh 286/XII nabyła Róża Braunschweigowa od Adolfa, Hermana, Jakuba, Maksymiliana i Henryka Finkelsteinów oraz Ewy Zeimerowej, za cenę 63.000 złotych.

16. Dom dwupiętrowy przy ul. Garbarskiej l. or. 8, l. spis. 79/IV nabyli po połowie Salomon i Jacheta Grubnerowie od Artura i Zofii z Fritschów Matzke, za cenę 46.000 złotych.

17. Rolę lwh 718/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabyła Eugenia Szczepanikowa od Zofii Gutkindowej, za cenę 1.500 złotych.

18. Dom jednopiętrowy przy ul. Mazowieckiej l. or. 145, l. spis. 141/XVII, nabył Julian Zakrzeński od Sary Jütty 2-im. Kosy i Arnolda Schajera, za cenę 46.000 złotych.

19. Rolę lwh 771/XVII przy ul. Wojskowej, nabyli po połowie Stanisław i Józefa Machaczkowie od Kaspra i Anieli Bebaków, za cenę 3.300 złotych.

20. Pastwisko lwh 1282/XXII przy ul. Łagiewnickiej, nabyli po połowie dr Leonard i Leonarda Krupińscy od Gminy miasta Krakowa, za cenę 850 złotych.

21. Dom trzechpiętrowy przy ul. T. Kościuszki bocznej l. or. 5, l. spis. 283/XII nabyli po 1/3 Bina Ryfka 2-im. Izraeler, Johewet Lauderer i Jetta Fani 2-im. Feuerstein od dr Aleksandra Adlera i Perli Kriegerowej, za cenę 100.000 złotych.

22. Rolę lwh 935/XXI przy ul. Gromadzkiej, nabyła dr Rachela Weissberg od inż. Hermana i Eugenii Wiederów, za cenę 2.800 złotych.

23. Dom parterowy przy ul. Celarowskiej l. or. 25, l. spis. 83/XVIII, nabyli po połowie Franciszek i Maria Gałasiowie od Zygmunta Wienera oraz Debory i Izaka Klebanów, za cenę 4.260 złotych.

24. Parcelę lwh 127/XIV przy ul. Miechowskiej, nabyła Janina Piątkowska od Heleny, Jana i małol. Andrzeja Mikulskich, za cenę 3.500 złotych.

25. Dom jednopiętrowy przy ul. Kawiory l. or. 24, l. spis. 130/XIV, nabyła Kazimiera Stepanowa od Heleny, Jana i małol. Andrzeja Mikulskich, za cenę 20.908 złotych.

26. Dom dwupiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 57, l. spis. 206/V, nabyli po połowie Jan i Helena Winiarscy od Marii Lipkowej, za cenę 69.000 złotych.

27. Rolę lwh 680/XIX przy ul. Pasterskiej, nabył dr Józef Mroz od Marianny Kofinowej, za cenę 5.225 złotych.

28. Rolę lwh 34/XXI przy ul. Płaszowskiej, nabyła Maria 1° Kołodrubowa 2° Byskowa od Jakuba Bysieka, za cenę 500 złotych.

29. Rolę lwh 476/X przy ul. Kobierzyńskiej, nabył Jan Świątek od Eleonory Szafarskiej, za ceną 650 zł.

30. Część (1/4) domu jednopiętrowego przy ulicy Kalwaryjskiej l. or. 31, l. spis. 250/XXII, nabyła Chana Pesel 2im Sternberg od Michaliny Misińskiej, za cenę 6.500 złotych.

31. Pastwisko lwh 319/XII, przy ulicy Ujejskiego, nabył Simon Zehnwirth od Heleny Burde, za cenę 32.000 złotych.

32. Dom trzechpiętrowy przy ul. Wenecja l. or. 3, l. spis. 536/IV, nabyli Helena Boczarowa (1/2), zaś po (1/4) mgr Mieczysław i Kazimierz Boczarowie od Leopolda Rosenzweiga, za cenę 185.000 złotych.

33. Parcelę lwh 1092/XXI, przy ulicy Sarmackiej, nabyli Józef i Anna Filipowiczowie od Julii Stankowej, za cenę 1.632 złotych.

34. Parcelę lwh 1101/XXI, przy ul. Wodnej, nabyła Antonina Suderowa od Jetti Lipperman, za cenę 600 złotych.

35. Dom dwupiętrowy przy Alei A. Grottgera l. or. 30, l. spis. 309/XV, oraz ogród lwh 566/XV, przy tejże ulicy, nabyła Ida Fussmanowa od Jana i Jadwigi Odrowąż Pieniążków, za łączną cenę 74.000 złotych.

36. Dom jednopiętrowy przy ulicy Żółkiewskiego l. or. 14, l. spis. 54/XIX, część ($^6/_{16}$) roli lwh 85/XIX i parcelę lwh 92/XIX, przy tejże ulicy nabyli po połowie Rudolf i Józefa Żakowie od Alojzy Berskiej, za łączną cenę 30.000 złotych.

37. Ogród lwh 508/I, przy ul. św. Marka, nabyli po połowie Jakub i Dora recte Debora Kronengoldowie od Adama Potockiego, za cenę 54.000 złotych.

38. Dom trzechpiętrowy przy ul. Konarskiego l. or. 48, l. spis. 436/XV, nabyła Schendla Rieserowa od Leopolda Rosenzweiga, za cenę 100.000 złotych.

39. Parcelę lwh 402/VI, przy ul. św. Łazarza bocznej, nabyła Rachela Kaufmanowa od dr Rudolfa i Matyldy Frommerów, za cenę 23.500 złotych.

40. Dom (niewykończ.) przy ul. Lubelskiej na realności lwh 1111/XVII, nabyli po połowie Samuel i Regina Haubenstockowie od Szymona i Berty Haubenstocków, za cenę 15.000 złotych.

41. Rolę lwh 267/XX, przy ul. Miedzianej nabył Adolf Wielądek od Katarzyny Nalepowej, za cenę 12.000 zł.

42. Ogród lwh 761/XVI przy ul. Bronowickiej nabyli po połowie Stanisław i Bolesława Wadowscy od Marii Frasikowej, za cenę 12.000 złotych.

43. Ogród lwh 762/XVI przy ul. Jadwigi z Łobzowa nabyła Magdalena Rusinowa od Marii Frasikowej, za cenę 6.250 złotych.

44. Łąkę lwh 800/XV przy ulicy Skarlińskiego, nabyli po połowie Witold Motyka i Edward Gogolewski od Agenora Lisowskiego, Ireny Jaszczurowskiej, Józefa Dorawskiego, Olgi Przychockiej, Stefana i Zofii Mytarów, Heleny Kapałczyńskiej, Anny Strychalskiej i F-my „Esge“, za ceną 7.300 złotych.

45. Łąkę lwh 800/XV przy ul. Skarlińskiego nabyła Zofia Kalicka od Agenora Lisowskiego, Ireny Jaszczurowskiej, Józefa Dorawskiego, Olgi Przychockiej, Stefana i Zofii Mytarów, Heleny Kapałczyńskiej, Anny Strychalskiej i F-my „Esge“, za cenę 15.436 złotych.

46. Łąkę lwh 799/XV przy ul. Skarlińskiego, nabyli po połowie mr Władysław i Janina Opyrchałowie od Olgi Przychockiej, za cenę 6.400 złotych.

47. Dom parterowy przy ulicy św. Bronisławy l. or. 88, l. spis. 319/XIII, nabyli po połowie Józef i Teresa Nowakowie od Tadeusza Walczewskiego, za cenę 7.000 złotych.

49. Dom dwupiętrowy przy ul. Krzywej l. or. 4, l. spis. 94/V, nabyła Elżbieta Kalina od Florentyny Kisielewskiej, za cenę 46.750 złotych.

49. Budynek fabryczny na realności lwh 94/XIX przy ul. Grzegórzeckiej, rolę lwh 679/XIX, i część ($^1/_{16}$) ogrodu lwh 85/XIX przy tejże ulicy, nabyli po połowie Józef Heller i Józef Weitman od Alojzii Berskiej, za cenę 16.000 złotych.

50. Dom trzechpiętrowy przy ul. Lelewela l. or. 12, l. spis. 284/XIII, nabyli po połowie Władysław Cyryl 2im i Eugenia Maria 2im Hendekowie od Szlamy Henocha 2im Rabinowicza, za cenę 121.000 złotych.

51. Ogród lwh 681/XIX przy ul. Mogilskiej nabyli Szyfra Allerhandowa ($^2/_3$) i Jakub Sonnenschein ($^1/_3$) od Jetti Leimanowej, za cenę 11.160 złotych.

52. Dom czteropiętrowy przy ul. Krakowskiej l. or. 18, l. spis. 91/VIII, nabyli ($^9/_{20}$) Helena Liebeskindowa, ($^1/_{20}$) Henryka Hochstimowa, zaś po ($^5/_{20}$) Maria Estera 2im i Fischel Weindlingowie od Izraela Lindenbauma i Natalii Bertlowej, za cenę 179.000 złotych.

53. Część ($^{630}/_{1760}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Limanowskiego l. or. 43, l. spis. 43/XXII, nabyli po połowie Julia i Maria Jedowscy od Katarzyny, Heleny, małol.: Wiktorii, Stanisława i Józefa Liszków, za cenę 6.666 złotych.

54. Parcelę lwh 862/XXII przy ul. Łagiewnickiej nabyła Eleonora Biedowa od Pauliny Fedynowej, za cenę 1.750 złotych.

55. Rolę lwh. 260/XIV przy ul. Piastowskiej nabył inż. Adam Blumenthal od dr Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 6.564 złotych.

56. Rolę lwh 380/XII przy ul. Senatorskiej, nabył Stanisław Oleszek od Marii Małgorzaty 2im i małol.: Zofii, Karoliny, Andrzeja i Anny Marczyńskich, za cenę 15.680 zł.

57. Część ($^1/_2$) domu trzechpiętrowego (niewykończ.) przy ul. Sołtyka na realności lwh 278/VI, nabyli po połowie dr Juda Dym i Leopold Hirschfeld od Jana Ławnika, za cenę 46.000 złotych.

58. Część ($^1/_2$) ogrodu lwh 426/XV przy ul. Urzędniczej, nabyli po połowie Markus i Stefania Lindenbaumowie od inż Jakuba Józefa 2im i Feigi Frischów, za cenę 13.800 złotych.

50. Dom parterowy przy ul. Kilińskiego l. or. 23, l. spis. 217/XI, nabyli po połowie Zofia Gaudynowa i Maria Ciosiowa od Marii Wcisłowej, za cenę 20.500 zł.

60. Dom trzechpiętrowy przy ul. J. Lea na realności lwh 476/XV, nabyli po połowie Stefania Supińska i Stanisław Milewski od Adolfa Taubenschlaga, za cenę 112.000 złotych.

61. Rolę lwh 400/XX przy ul. Kosynierów, nabyła Anna Janiec od Aliny Bauerowej, za cenę 3.388 złotych.

62. Rolę lwh 1118/XVII przy ulicy Nad Sudołem nabył Julian Bill od Salomei Zbrojowej, za cenę 3.000 zł.

63. Parcelę wydzieloną z lwh 426/XV a przydzieloną do lwh 204/XV przy ul. Wybickiego, nabyli po połowie Wojciech i Maria Bikowie od inż. Jakuba Józefa 2im i Feigi Frischów oraz Markusa i Stefanii Lindenbaumów, za cenę 1.490 złotych.

64. Parcelę wydzieloną z lwh 204/XV a przydzieloną do lwh 426/XV przy ul. Wybickiego, nabyli po ($^1/_4$) inż. Jakub Józef 2im i Feiga Frischowie oraz Markus i Stefania Lindenbaumowie od Wojciecha i Marii Bików, za cenę 225 złotych.

65. Ogród lwh 798/XV przy ul. Pomorskiej, nabyli po ($^1/_6$) Jakub Hirsch 2im Gross, Berta Cypora 2im Kannerowa i Jacheta Luksnerowa, zaś ($^3/_6$) Hena Maria 2im Gross od Gminy miasta Krakowa, za cenę 41.400 zł.

66. Rolę lwh. 1094/XXI przy ul. Krzywda, nabył Szymon Feltscher od Franciszka i Krystyny Bobków, za cenę 1.800 złotych.

67. Parcelę wydzieloną z lwh 688/XV a przydzieloną do lwh 274/XV przy ul. Chocimskiej, nabyła Eugenia Wienerowa od Juliana i Anny Dębogórskich, za cenę 450 złotych.

68. Rolę lwh 397/XVI przy ul. Kazimierza Wielkiego nabył Adam Zabłotny od Jana Tomsy, za cenę 8.683 złote.

69. Parcelę lwh 1200/XXII przy ul. Krasickiego, nabyła Kazimiera Sołtysowa od dr Stanisława Sołtysa, za cenę 12.000 złotych.

70. Rolę lwh 320/XIX przy ul. Rzeźniczej, nabyła Gmina miasta Krakowa od Fabryki Produktów Chemicznych Godzicki i Ska z o. o., za cenę 122.000 zł.

71. Rolę lwh 1117/XVII przy ulicy ks. Siemaszki, nabył dr Ignacy Nuckowski od dr Karola Zakrzeńskiego, za cenę 4.854 złotych.

72. Część (6/8) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi l. or. 44, l. spis. 56/XIII, nabył Józef Piątkiewicz od Wilhelma Wiśniowskiego, za cenę 7.000 złotych.

73. Ogrody: lwh 624/XV, 628/XV, 632/XV i 636/XV przy ul. Konarskiego, nabył dr Kazimierz hr Wodzicki od Issera Tenzera, za cenę 23.750 złotych.

74. Rolę lwh 288/XI przy ul. Skwerowej, nabył Stefan Witelski od Julii Juraszewskiej, za cenę 8.500 złotych.

75. Ogród lwh 358/V przy ul. Warszawskiej, nabyli Sara Ryfka 2-im. Taflerowa 1/2, zaś po 1/4 Chiel Eliukin 2-im. i Szewa Brühandowie od Hieronima Tarnowskiego, za cenę 73.000 złotych.

76. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ul. Zaleskiego l. or. 40, l. spis. 254/XIX, nabyli po połowie Albina Michalina 2-im. i Maria Józefa 2-im. Hawlat od Karola Blatkiewicza, za cenę 13.000 złotych.

77. Rolę lwh 262/XIV przy ul. Piastowskiej, nabyli po połowie dr Leopold i Adela Tiegermanowie od dr Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 7.884 złotych.

78. Ogród lwh 809/XV przy ul. J. Lea, nabyły po połowie dr Stefania Trzebicka i Róża z Stieglitzów Hoffmanowa od Ignacego i Ludwiny Dembowskich, za cenę 16.000 złotych.

79. Ogród lwh 1316/XXII, część (1/2) ogrodu lwh 1317/XXII i pastwisko lwh 1318/XXII przy ul. Czyżówka, nabyli w równych częściach Edward, Stanisław i Adam Jabłońscy od Jana Piszczka, za cenę 4.280 złotych.

80. Ogród lwh. 1120/XVII przy ul. Racławickiej, nabyła Małgorzata z Kwaśniewskich Ciaćmowa od Salomei Zbrojowej, za cenę 200 złotych.

81. Część (63/960) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Jana l. or. 1, l. spis. 37/I, nabyła Maria Stanisława 2-im. z Kowalskich Tempkowa od Ewy Marii 2-im. Ostrowskiej, za cenę 28.130 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Część (2/6) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi l. or. 103 b, l. spis. 312/XIII, wartości 5.000 złotych, nabył w drodze darowizny Wacław Czerwiński od Marii Felicji 2-im. Czerwińskiej i Felicji z Czerwińskich Przytulskiej.

2. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ul. B. Zaleskiego l. or. 40, l. spis. 254/XIX, wartości 13.000 złotych, nabył w drodze darowizny Ryszard Antoni 2-im. Blatkiewicz od Karola Blatkiewicza.

3. Część (1/3) domu dwupiętrowego przy ul. Kasprowicza l. or. 22, l. spis. 357/XIX, wartości 19.000 złotych, nabył w drodze darowizny Zygmunt Maszewski od Jana Maszewskiego.

4. W drodze darowizny otrzymali od Barbary 1⁰ Lendowej 2⁰ Byśkowej:

a) małol.: Aniela i Maria Bykówne po 1/4, część (2/4) roli lwh 1100/XXI i część (2/4) ogrodu lwh 215/XXI przy ul. Płaszowskiej;

b) Jan i małol. Maria i Aniela Bykowie po 1/3 dom parterowy przy ul. Płaszowskiej l. or. 104, l. spis. 314/XXI.

Łączną wartość przedmiotu darowizny oceniono na 3.632 złotych.

5. Część (4/18) domu czteropiętrowego przy Al. Słowackiego na realności lwh 310/V, wartości 9.888 złotych, nabyła w drodze darowizny Raca Grünowa od Gerszona Grüna.

6. Rolę lwh 1098/XXI przy ul. Golikówka, wartości 2.000 złotych, nabył w drodze darowizny Józef Stelmach od Katarzyny z Marszałków 1⁰ Stelmachowej 2⁰ Wójcikowej.

7. Część (1/4) domu parterowego przy ul. Zadwórze l. or. 10, l. spis. 1097/XXI oraz rolę lwh 1095/XXI przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria Heretyk od Tomasza Heretyka.

8. Rolę lwh 1098/XXI przy ul. Zadwórze, wartości 300 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria Heretyk od Katarzyny Heretykowej.

9. Rolę lwh 1096/XXI przy ul. Zadwórze, wartości 300 złotych, nabyli po połowie w drodze dorowizny Józef i Albina Bykowie od Tomasza Heretyka.

10. Dom trzechpiętrowy przy ul. Grzegórzeckiej bocznej l. or. 8, l. spis. 388/XIX, wartości 110.000 złotych, nabyła dr Ada 1⁰ Markowa 2⁰ Rutkowska od Biura Inżynierskiego M. Kurkiewicz i J. Zarzycki w zamian za realność w Zakopanem.

11. Ogród lwh 1119/XVII przy ul. Lubelskiej, wartości 400 złotych, nabyli po połowie Samuel i Regina Haubenstockowie od Jacentego Ramzy, w zamian za ogród lwh 152/XVII przy tejże ulicy, równej wartości.

12. Drogą podziału domów: trzechpiętrowego przy ul. Długiej l. or. 63, l. spis. 50/V i dwupiętrowego przy ul. Helclów l. or. 11, l. spis. 263/V, będących dotychczas wspólną własnością Wincentego, Stefana i dr Tadeusza Śliwińskich, otrzymali:

a) dom trzechpiętrowy przy ul. Długiej l. or. 63, l. spis. 50/V Wincenty i dr Tadeusz Śliwińscy po połowie;

b) dom dwupiętrowy przy ul. Helclów l. or. 11, l. spis. 263/V Stefan Śliwiński.

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 90.000 złotych.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 11, l. spis. 6/V, wartości 66.000 złotych nabyli: 3/6 Karol Kwiatkowski, zaś po 1/6 Jan i Jędrzej Karasińscy oraz Maria Rostańska, w spadku po śp. Marii Kwiatkowskiej.

2. Dom dwupiętrowy przy ul. Lelewela l. or. 10, l. spis. 81/XII, wartości 48.412 złotych nabyli po 1/4 Bronisława, Bolesław i Ludwik Immerglückowie oraz Maria Brüllowa, w spadku po bł. p. Hermanie Immerglücku.

3. Rolę lwh 296/XIII przy ul. Ks. Józefa, wartości 1.800 złotych, nabyli 1/4 Marian i 3/4 mgr Zygmunt Bośniaccy, w spadku po śp. Helenie Bośniackiej.

4. Część (1/2) domu dwupiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 23, l. spis. 736/XXII, wartości 39.000 złotych, nabyli Dawid Silberbach (5/20), Lieba Groblerowa (3/20), Brandla Spielbergowa (1/20) i Sala Chaja 2-im. Kamerowa (1/20), w spadku po bł. p. Toni Silberbachowej.

5. Część ($^{15}/_{24}$) domu dwupiętrowego przy ul. Krowoderskiej l. or. 25, l. spis. 227/V, wartości 30.025 złotych, nabyli po $^{5}/_{24}$ Józef i Maria Adamscy oraz Maria Kozarska, w spadku po śp. Józefie Adamskim.

6. Część ($^{12}/_{32}$) domu dwupiętrowego przy ul. Krasickiego l. or. 18, l. spis. 558/XXII oraz część ($^{2}/_{9}$) parceli lwh 303/XII przy ul. Smoleńsk, łącznej wartości 44.308 złotych, nabył Izaak Thorn, w spadku po bł. p. Racheli Thorn.

7. Dom parterowy przy ul. Ks. Józefa l. or. 115, l. spis. 279/XIII oraz rolę lwh 572/XIII przy tejże ulicy, łącznej wartości 2.000 złotych, nabyli po połowie Franciszka i małol. Andrzej Kmiecikowie, w spadku po śp. Józefie Kmieciku.

8. Część ($^{16}/_{32}$) domu dwupiętrowego przy ul. św. Sebastiana l. or. 17, l. spis. 75/VII, wartości 53.000 złotych, nabyli: $^{4}/_{32}$ Peisla, zaś po $^{3}/_{32}$ Sina, Cecylia, Felicja i małol. Maurycy Lenkowitzerowie, w spadku po bł. p. Süsskindzie Lenkowitzerze.

9. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Żytniej l. or. 5, l. spis. 9/XVIII, wartości 7.000 złotych, nabyła Maria Lanczi, w spadku po śp. Bronisławie Czupkowej.

10. Część ($^{1}/_{2}$) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Sebastiana l. or. 10, l. spis. 72/VII, wartości 82.129 złotych, nabyli w równych częściach Rubin, dr Joachim Ryszard 2-im. i Marian Drillerowie oraz Franciszka Nebenzahlowa, w spadku po bł. p. Marii Drillerowej.

11. Część ($^{16}/_{32}$) domu dwupiętrowego przy ul. Traugutta l. or. 22, l. spis. 540/XXII, wartości 28.595 złotych nabyli: $^{4}/_{32}$ Magdalena Pyrkowa, zaś po $^{3}/_{32}$ Genowefa, małol.: Bronisława i Janina Wanda 2-im. Pyrkówne oraz masa spadkowa śp. Edwarda Pyrka, w spadku po śp. Józefie Pyrku.

12. Część ($^{16}/_{32}$) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi l. or. 5, l. spis. 147/XIII, wartości 19.000 złotych, nabyli: $^{4}/_{32}$ Scheindla Cerla 2-im. Elsnerowa, zaś po $^{3}/_{32}$ Izrael Ozjasz 2-im., Lejzer, małol.: Hinda i Frania Elsnerowie, w spadku po bł. p. Rudolfie Elsnerze r. Majerze.

13. Część ($^{2}/_{3}$) ogrodu lwh 614/XV przy ul. Konarskiego oraz ogrody: lwh 616/XV i lwh 618/XV przy tejże ulicy, łącznej wartości 12.160 złotych, nabyły po połowie Krystyna i Ewa Osińskie, w spadku po śp. Kamili Osińskiej.

14. Część ($^{252}/_{3520}$) domu jednopiętrowego przy ul. Dąbrowskiego l. or. 18, l. spis. 561/XXII, wartości 2.450 złotych, nabyli Roman ($^{63}/_{3520}$) i małol. Stanisław ($^{189}/_{3520}$) Philips, w spadku po śp. Marii Liszce.

15. Dom dwupiętrowy przy ul. Szlak l. or. 29, l. spis. 202/V, wartości 62.500 złotych nabyli po $^{1}/_{4}$ Antoni i Edward Jaroszyńscy, Elżbieta Skarbek i Cecylia Raczyńska, w spadku po śp. Katarzynie Jaroszyńskiej.

16. Dom jednopiętrowy przy ul. Librowszczyzna l. or. 3, l. spis. 285/VI, wartości 108.273 złote, nabyli: $^{2}/_{8}$ Marian, zaś po $^{3}/_{8}$ małol.: Karol i Mieczysław Jahoda, w spadku po śp. Marii Jahodowej.

17. Dom trzechpiętrowy przy ul. Wrzesińskiej l. or. 8, l. spis. 477/VIII, wartości 110.000 złotych, nabyła Salomea Sternowa w spadku po bł. p. Szymonie Sternie.

18. Część ($^{12}/_{24}$) domu dwupiętrowego przy ul. Szwedzkiej l. or. 38, l. spis. 139/X, wartości 39.000 złotych, nabyli $^{6}/_{24}$ Helena Noworytowa, zaś po $^{1}/_{24}$ Zofia Schneiderowa, Maria Stenzlowa, Jan, Adam, Tadeusz i Stanisław Noworytowie, w spadku po śp. Józefie Noworycie.

19. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Na Ustroniu l. or. 9, l. spis. 66 X, wartości 2.100 złotych, nabył Stanisław Michałowski w spadku po śp. Helenie Michałowskiej.

20. Część ($^{6}/_{32}$) domu jednopiętrowego przy ul. św. Bronisławy l. or. 16, l. spis. 240/XIII, wartości 11.056 złotych, nabyli Anna $^{3}/_{32}$, zaś po $^{1}/_{32}$ Zofia, małol.: Ludwik i Adam Zaremba Skrzyńscy, w spadku po śp. Stanisławie Zaremba Skrzyńskiej.

21. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Racławickiej l. or. 7, l. spis. 101/XV, wartości 3.131 złotych, nabyli w równych częściach Franciszek, Zofia, małol.: Franciszek i Jan Rozpędzikowie, w spadku po śp. Stefanii Rozpędzikowej.

22. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 45, l. spis. 184/XV, oraz część ($^{1}/_{2}$) ogrodu lwh 340/XV przy tejże ulicy, łącznej wartości 12.838 złotych, nabyli w równych częściach Stefania, Anna, Stanisław i Zdzisław Bąkowscy, w spadku po śp. Janie Bąkowskim.

23. Dom parterowy przy pl. Błonie l. or. 14, l. spis. 167/XX oraz rolę lwh 100/XX przy ul. Miedzianej, łącznej wartości 9.860 złotych, nabyli w równych częściach Zofia, Maria, Olga i Władysław Kurzawowie, w spadku po śp. Władysławie Kurzawie.

24. Część ($^{64}/_{160}$) domu parterowego przy ul. Gromadzkiej l. or. 73, l. spis. 125/XXI i część ($^{8}/_{10}$) ogrodu lwh 621/XXI przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.734 złote, nabyli w równych częściach Władysław i Tadeusz Mleko, Jan Mleko Domosławski i Eleonora Drewniakowa, w spadku po śp. Marii Mleko.

25. Część ($^{172529}/_{1097600}$) domu dwupiętrowego przy ul. Józefa l. or. 22, l. spis. 257/VIII, wartości 1.530 złotych, nabyła Debora Silberfeld, w spadku po bł. p. Idzie Silberfeldowej.

26. Dom trzechpiętrowy przy ul. Sławkowskiej l. or. 19, l. spis. 286/I, wartości 115.000 złotych, nabyli po $^{2}/_{7}$ Maria Stachy, Olga Uhma i Elżbieta Zahajkiewiczowa, zaś $^{1}/_{7}$ inż. Alfred Mikeska, w spadku po śp. Antonim Mikeska.

27. Część ($^{24}/_{32}$) parceli lwh 450/XXI przy ul. Wielickiej, wartości 2.781 złotych, nabyli po $^{9}/_{32}$ Bronisława Herzowa i Chaim Regenbogen, zaś po $^{6}/_{32}$ Leopold Regenbogen, w spadku po bł. p. Hirschu Regenbogen.

28. Dom dwupiętrowy przy ul. Szlak l. or. 47, l. spis. 171/V, wartości 39.450 złotych, nabyła Emilia Hackbeilowa, w spadku po śp. Stanisławie Tęczyńskim.

29. Część ($^{1}/_{3}$) domu parterowego przy ul. Zadworze l. or. 14, l. spis. 89/XXI i część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 109/XXI przy ul. Golikówka, łącznej wartości 4.666 złotych, nabyli w równych częściach Michał i Piotr Wojciechowscy, Barbara Heretykowa i Marta Kołodziejowa, w spadku po śp. Katarzynie Wojciechowskiej.

30. Część ($^{7}/_{16}$) domu dwupiętrowego przy ul. św. Katarzyny l. or. 5, l. spis. 469/VIII, wartości 54.000 złotych, nabyli $^{2}/_{16}$ Chaja Sara 2-im. Spirowa, zaś po $^{1}/_{16}$ Dawid, Estera, małol.: Ascher, Hendla i Amalia Spirowie, w spadku po bł. p. Leibie Spirze.

31. Parcelę lwh 101/XXII przy ul. P. Skargi, wartości 28.000 złotych, nabyły po połowie Maria Brosz-

kiewiczowa i Helena Stopczańska, w spadku po śp. Antonim Matecznym.

32. W spadku po śp. Józefie Kozerze otrzymali:

a) dom parterowy przy ul. Król. Jadwigi l. or. 109, l. spis. 35/XIII — Jan Kozera;

b) łąkę lwh 712/XIII przy tejże ulicy — Maria Magdalena 2-im. ($^{26}/_{84}$), Józef ($^{20}/_{84}$), Franciszek ($^{20}/_{84}$) i małol. Antoni ($^{18}/_{84}$) Kozerowie;

c) rolę lwh 713 XIII przy tejże ulicy — Maria Magdalena 2-im. Kozerowa;

d) łąkę lwh 714/XIII przy tejże ulicy — Franciszek Kozera;

e) rolę lwh 715/XIII przy tejże ulicy — Franciszek ($^{14}/_{51}$) i Jan ($^{37}/_{51}$) Kozera;

f) łąkę lwh 716/XIII przy tejże ulicy — małol. Antoni Kozera;

g) pastwisko lwh 717/XIII przy tejże ulicy — małol. Antoni ($^{18}/_{50}$) i Jan ($^{32}/_{50}$) Kozera.

Wartość spadku oszacowano łącznie na 7.000 zł.

33. Część ($^{64}/_{320}$) domu parterowego przy ul. Rozdroże l. or. 21, l. spis. 13/X, wartości 1.560 złotych, nabyli Katarzyna ($^{16}/_{320}$), zaś po ($^{13}/_{320}$) Józef, Albina, Gustaw, i mał. Alfred Heinrichowie, w spadku po śp. Antonim Heinrichu.

34. Część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 637/XVII przy ul. Prądnickiej i część ($^{1}/_{4}$) roli lwh 840/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 27.718 złotych, nabył dr Karol Stefan 2im Zakrzeński, w spadku po śp. Malwinie Zakrzeńskiej.

35. Część ($^{3}/_{8}$) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi l. or. 44, l. spis. 56/XIII, wartości 3.000 złotych, nabył Wilhelm Wiśniewski, w spadku po śp. Katarzynie Wiśniewskiej.

36. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Tetmajera l. or. 13, l. spis. 116/XVI, rolę lwh. 167/XVI przy ul. Zakątek, część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 171/XVII przy ul. Zakątek, role lwh 40/XVII i lwh 787/XVII przy ulicy Wrocławskiej, łącznej wartości 5.400 złotych, nabyli Zofia Konikowa ($^{5}/_{20}$), zaś po ($^{3}/_{20}$) Franciszek, Józef, Adam i małol. Ludwik Konikowie oraz Maria Sowińska, w spadku po śp. Kazimierzu Pawle 2im Koniku.

IV. Przez egzekucję.

1. Dom trzechpiętrowy przy ul. Pędzichów bocznej l. or. 4, l. spis. 112/V, wartości 152.000 złotych, nabyli na mocy wyroku sądowego dr Stefan Herschtal ($^{55}/_{100}$) i Leon Sternberg ($^{45}/_{100}$) od Janiny Dunikowskiej i Zofii z Rożnowskich Srzednickiej.

2. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Opłotki l. or. 1, l. spis. 65/XX, wartości 1.660 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego F-ma „Caro" Ska z o. o. w Krakowie od Władysława, Janiny, małol.: Ludwika i Marii Pachlów oraz Zofii Feldowej.

Sprawozdanie z działalności Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa w roku 1936.

Pracę rozpoczęto konferencją w sprawie ustalenia wytycznych dla akcji finansowania budów. Sprawa ta była przedmiotem uchwał Subkomitetu, Komitetu rozbudowy, Komisji Gospodarczej i Rady miejskiej. W roku sprawozdawczym wprowadzono nowy czynnik kontrolujący stan budownictwa finansowanego pod względem technicznym, a mianowicie powołano specjalną Komisję techniczną, złożoną z pp.: b. min. inż. Henryka Dudeka, prof. arch. Józefa Gałęzowskiego i inż. Stefana Strojka, która badała poszczególne plany i kosztorysy budów oraz uzgadniała usytuowanie tychże z planami zabudowy miasta i gmin sąsiednich.

Właściwy rozdział kredytów rozpoczął się w kwietniu. Przyznany na rok sprawozdawczy kredyt, wynosił początkowo 1,300.000 zł a mianowicie:

a) na budownictwo blokowe .	650.000 zł
b) „ „ drobne . .	550.000 „ i
c) na remonty domów . . .	100.000

Z kwoty wymienionej pod b) zarezerwowano kwotę 100.000 zł na finansowanie budów położonych na działkach pochodzących z parcelacyj terenów państwowych.

Wymienione wyżej kredyty podwyższone zostały w ciągu następnych miesięcy kredytami pozakontygentowymi tak, że Komitet dysponował łącznie kwotą 2,014.150 zł.

Z tego przypadło:

a) na budownictwo blokowe .	1,164.500 zł
b) na budownictwo drobne .	740.800 „
c) na remonty	108.850 „

Z powyższych kredytów udzielono 171 pożyczek a to: na budowy blokowe 30, na drobne 128 i na remonty 13.

Z finansowanych domów uzyska się 860 mieszkań o 2.091 ubikacjach, przebudowanych zaś zostało mieszkań 194 o 467 ubikacjach. Z nowych domów 68 jest parterowych, 55 jednopiętrowych, 13 dwupiętrowych, 18 trzechpiętrowych i 4 czteropiętrowe, z przebudowanych zaś 1 parterowy, 5 jednopiętrowych, 5 dwupiętrowych i 2 trzechpiętrowe. Z wykazanej liczby domów 101 znajduje się w granicach miasta Krakowa, a 70 w t. zw. sferze interesów mieszkaniowych. Wnioski dotyczące pierwszych wynoszą 1,678.550 zł, a drugich 335.600 zł. Kredyt zatem udzielony w sferze interesów mieszkaniowych stanowi około 17% ogólnego kredytu.

Z cyfr powyższych w porównaniu ze sprawozdaniem zeszłorocznym widać pewne zmniejszenie ilości pożyczek dotyczących budów blokowych i remontów a zwiększenie pożyczek na budownictwo drobne. Podobnie widać niewielkie zwiększenie się cyfry (o 30.000 zł) krydytów na finansowanie budów położonych w sferze interesów mieszkaniowych. Zjawisko to tłumaczy się tym, że Komitet Rozbudowy przy rozdziale kredytów kierował się wytycznymi Banku Gosp. Kraj., zalecającymi umożliwienie przy pomocy możliwie najmniejszych kredytów — jak największej liczbie budującym wykończenia wznoszonych przez nich domów.

Najwięcej budów w granicach miasta Krakowa, finansowanych przy pomocy wymienionych kredytów, znajduje się w Dz. XIX Grzegórzki, XXII Podgórze i XIII Zwierzyniec bo po 11, dalej Dz. XV i XVII po 10, Dz. V i XVIII po 8, Dz. XI i XVI po 7, Dz. XII — 6, Dz. XIV — 3, Dz. III i VIII po 2, Dz. I, IV, X i XX po 1.

Z pożyczek udzielonych w t. zw. sferze interesów mieszkaniowych najwięcej, bo 16 przypada na Olszę, 13 na Bronowice Małe, 7 na Bieżanów, 6 na Prądnik Czerwony, po 5 na Rakowice, Borek Fałęcki i Wolę Ju-

stowską, po 3 na Łagiewniki i Bronowice Wielkie, po 2 na Jugowice i Prądnik Biały, po 1 na Prokocim, Kobierzyn i Rząskę.

Ogólne koszty wymienionych budów wynoszą około 7,062.000 złotych. Po odjęciu funduszów pożyczkowych w kwocie 2,014.150 zł pozostała kwota 5,047.850 obrazuje inicjatywę prywatną. Stosunek funduszów pożyczkowych do kosztów ogólnych można więc określić cyfrą około 26%. Z ogólnego kredytu 2,014.150 zł udzielono instytucjom społecznym pożyczek na ogólną kwotę 640.000 zł, pozostałą kwotę rozdzielono między osoby prywatne.

Wśród pożyczkobiorców jest 51 pracowników państwowych i samorządowych, 41 uprawiających zawody wolne, 25 wojskowych, 21 pracowników prywatnych, 18 rzemieślników, 5 robotników i 10 innych.

W okresie sprawozdawczym wpłynęło do Komitetu 550 podań, z czego pierwotnych 448 a 102 wtórne. Rzeczoznawca Komitetu dokonał 220 oszacowań. Akt w krótkiej drodze (wyjaśnień co do korzystania z pożyczek) załatwiono 185. Posiedzeń odbyło się 10, w tym 5 Subkomitetu. Nadto w drodze obiegowej z uwagi na pilność sprawy podjęto 4 uchwały.

Obecnie w biurze Komitetu znajduje się niezałatwionych około 150 próśb o pożyczki na budownictwo blokowe, drobne i remonty.

Z uwagi na upływ kadencji Komitetu, Rada miejska, działając na podstawie art. 3 rozp. Prez. R. P. z dnia 22 IV 1927 r. o rozbudowie miast (Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r.) na posiedzeniu w dniu 19 listopada 1936 r. powołała nowy Komitet Rozbudowy m. Krakowa w następującym składzie:

A) z pośród członków Zarządu Miejskiego i Rady Miejskiej:

1) inż. Dudek Henryk, ławnik m.
2) Burtan Stanisław, ławnik m.
3) Skotnicki Adam, radny m.
4) Freund Fryderyk, radny m.
5) Matula Władysław, radny m.

B) z pośród osób przedstawionych Zarządowi M. przez należące do Związków rewizyjnych Spółdzielnie mieszkaniowe i Spółdzielnie budowlano-mieszkaniowe oraz organizacje zawodowe, pracownicze, Stowarzyszenia i Związki lokatorów.

6) Bator Rudolf, delegat Związku zaw. prac. kol.
7) Ostrowski Witołd, delegat Tow. Osiedli urzędn.
8) Pokorny Józef, delegat Ofic. Spółdz. mieszkan.

C) z pośród mieszkańców miasta, obeznanych ze sprawą rozbudowy miast:

9) dr Reiner Ryszard, Naczelnik Wydz. Gospod. Zarządu Miejskiego.
10) prof. Gałęzowski Józef, architekt.

Dnia 28 listopada 1936 r. odbyło się pierwsze posiedzenie nowo powołanego Komitetu, na którym wybrano zastępcę Przewodniczącego Komitetu Rozbudowy w osobie p. inż. Henryka Dudeka, Ławnika m., Subkomitet Rozbudowy m. Krakowa w następującym składzie:

1) inż. Henryk Dudek,
2) Witołd Ostrowski,
3) prof. Józef Gałęzowski,
4) Fryderyk Freund,
5) Rudolf Bator.

Wybrano również specjalną Komisję techniczną w składzie:

1) inż. Henryk Dudek,
2) prof. Józef Gałęzowski i
3) inż. Stefan Strojek.

W związku z ankietą Banku Gospodarstwa Krajowego zgłoszono zapotrzebowanie kredytów na rok przyszły w następującej wysokości: na budownictwo blokowe 800.000 zł, na budownictwo drobne 650.000 zł, na remonty 150.000 zł, na budownictwo blokowe na gruntach parcelowanych przez Gminę (poaugustiańskich) 300.000 zł, na budownictwo drobne na gruntach parcelowanych przez Gminę przy ul. Królowej Jadwigi 50.000 zł i na budownictwo drobne na gruntach odstąpionych przez Gminę Związkowi Legionistów przy ul. Tynieckiej i Szwedzkiej 500.000 zł czyli razem 2,450.000 złotych.

Do niniejszego sprawozdania załącza się wykaz pożyczkobiorców.

W Krakowie, dnia 31 grudnia 1936 r.

Przewodniczący Komitetu Rozbudowy
stoł. król. miasta Krakowa
Prezydent miasta
w z. *dr Rudolf Radzyński* wł. r.
Wiceprezydent m.

WYKAZ POŻYCZKOBIORCÓW.

A. Budujący w granicach m. Krakowa.

I. Z kredytów na budownictwo blokowe.

	Lp.	Imię i nazwisko petenta	Dzieln.	Kwota Zł
1	1.	Stypuła Leon	XVII	15.000
2	2.	Knopfowie Leon i Dawid	V	20.000
3	3.	Dudziak Kajetan	XII	20.000
4	4.	inż. Siódmak i Hackbeil	XV	20.000
5	5.	dr Morgenbesser Leon	VIII	20.000
6	6.	dr Müntz Bernard	V	15.000
7	7.	Pielowie Jan i Franciszka	XV	20.000
8	8.	Masa spadk. po Finkelsteinach	XII	15.000
9	9.	Płocka Helena	XIV	20.000
10	10.	dr Pogonowski Bolesław i dr Czernik Jan	XV	20.000
11	11.	Retman Lipman	VI	15.000
12	12.	Kurkowie Antoni i Zofia	XIII	10.000
13	13.	dr Adler Aleksander i Kriegerowa	XII	15.000
14	14.	Gmina m. Krakowa	XI	80.000
15	15.	Maria Róża hr. Łubieńska	XV	20.000
16	16.	Goldschmiedowie Jakób i Frymeta	V	20.000
17	17.	Ohly Adolf	XV	23.000
18	18.	Majznerowa Konstancja	V	20.000
19	19.	Rosnerowie inż. Tadeusz i dr Maria	XII	15.000
20	20.	Lemlerowie Mojżesz i Idesa	XXII	10.000
21	21.	Hildebrand Antoni i sp.	XXII	10.000
22	22.	Stow. Pań św. Wincent. a Paulo	XVIII	10.000
23	23.	Różeccy Stefan i Maria	XIV	20.000
24	24	Dindorf Witold	XVIII	17.500
25	25.	Szkocki Leon	XIII	24.000
26	26.	dr Mikulski Józef i Jadwiga	XIV	15.000
27	27.	Polski Związek Zachodni	XIV	160.000
28	28.	Wojew. Związek Opieki Społ.	XI	400.000
29	29.	Czuchajowscy dr Bolesław i Maria	V	50.000
30	30.	Olszowska Zofia	XV	45.000

II. Z kredytów na drobne budownictwo.

	Lp.	Imię i nazwisko petenta	Dzi ln.	Kwota Zł
31	1.	Giełczyńskie Janina i Zofia	XI	5.000
32	2.	inż. Izdebski Kazimierz	XXII	5.000
33	3.	Knuplesz Bolesława	XVII	4.000
34	4.	Irzykowie Wojciech i Magdalena	XXII	4.000
35	5.	Dulewiczowa Maria	XVII	7.000
36	6.	Torowie Erazm i Julia	XX	4.000
37	7.	mjr Kubica Szymon	XIX	7.500
38	8.	Pankowie Stanisław i Stanisława	XIII	5.000
39	9.	Bardachowie Jonasz i Emilia	XIX	7.000
40	10.	Skocka Zofia	XV	10.000
41	11.	Juchowska Helena	XXII	6.000
42	12.	Kuczerowscy Ignacy i Władysława	XIII	6.000
43	13.	Kaczmarczykowie Jan i Rozalia	XVII	4.500
44	14.	dr Kwaśniak Józef	XVIII	10.000
45	15.	Pytel Jakub	XIX	5.000
46	16.	Ratajowa Teresa	XIX	12.000
47	17.	Woźnowie dr Wincenty i Wanda	XVI	7.000
48	18.	Jaglarzowie Franciszek i Leopoldyna	XVI	7.000
49	19.	Jaźwieccy Michał i Bronisława	XV	12.500
50	20.	Zbrojanki Helena i Wanda	XVII	10.000
51	21.	Stańkowie Tadeusz i Zofia	XVII	7.000
52	22.	Sobesto Jadwiga	XII	10.000
53	23.	Kwiatkowski Mieczysław	XIX	7.000
54	24.	Gawłowski Karol	XIX	8.000
55	25.	Żmudkowie Józef i Zuzanna	XVIII	9.000
56	26.	Gólscy dr Stanisław i Helena	V	5.700
57	27.	Mazurkiewicz Kazimierz	XIII	7.000
58	28.	Grochalowie Stanisław i Anna	XXII	4.500
59	29.	Bąkowie Władysław i Maria	XVI	5.000
60	30.	Wolińscy Stanisław i Wanda	XIX	5.000
61	31.	Kubik Józef	XVI	7.000
62	32.	Bobrowska Stefania	XV	4.000
63	33.	Zawadzka Zofia	XI	8.000
64	34.	dr Dziewoński Karol	XVI	6.000
65	35.	Siekaniec Andrzej	XVIII	7.000
66	36.	Węgrzynowie Władysław i Franciszka	XVII	4.000
67	37.	Feczko Maria	XVII	4.000
68	38.	Świerz-Zaleska Helena.	XI	7.000
69	39.	Drzazgowa Anna	XVIII	4.000
70	40.	Ziemnowicz Stefan	XIX	10.000
71	41.	Guzikowa Honorata	XIX	5.000
72	42.	Pastorowa Helena	XII	3.000
73	43.	Miciński Józef	XI	8.000
74	44.	Mussil Tadeusz	XVII	15.000
75	45.	Maziarzowa Teresa	XIX	7.000
76	46.	Wilkowa Helena	X	7.500
77	47.	Tęczyńscy Franciszek i Maria	XIII	6.000
78	48.	Golcowie Maria i Jadwiga	XV	10.000
79	49.	Wierzbiccy Michał i Anna	XIII	5.000
80	50.	dr Krupiński Leonard	XXII	7.500
81	51.	Baranowska Maria	XIII	7.500
82	52.	Majewska Maria	XVII	10.000
83	53.	Stawowczyk Rudolf	XIX	12.500
84	54.	Wojewska Kazimiera	XVIII	7.500
85	55.	Mencel Teofil	XIII	5.000
86	56.	Klisiak Józef	XVIII	3.000
87	57.	inż. Ruebenbauer Czesław	XVI	3.000
88	58.	Wallisówne Anna i Irena	XIII	15.000

III. Z kredytów na remonty.

	Lp.	Imię i nazwisko petenta	Dzieln.	Kwota zł
89	1.	Wittowa Maria	III	15.000
90	2.	Kulitowa Waleria	XXII	5.000
91	3.	Kuczyńscy Franciszek i Jan	V	8.000
92	4.	Rosenstein Anna	XXII	20.000
93	5.	Tarnowski Hieronim	V	14.000
94	6.	Werbel Anna	XXII	2.000
95	7.	Masa spadkowa po Neumanie	III	10 000
96	8.	Rosnerowie Rachela i Saul	XXII	2.000
97	9.	Zgromadzenie SS. Augustianek	VIII	12.000
98	10.	Zgromadzenie SS. Kanoniczek	I	1.500
99	11.	Tenczyński Franciszek	XIII	3.000
100	12.	Kawończyk Katarzyna i Anna	XI	4.000
101	13.	Skołyszewska Jadwiga	IV	12.350

B. Budujący poza granicami m. Krakowa w t. zw. sferze interesów mieszkaniowych.

I. Z kredytów na drobne budownictwo.

102	1.	Furgalscy Władysław i Zofia	Bieżanów	5.000
103	2.	Michnowie Andrz. i Katarzyna	Bronowice Małe	3.000
104	3.	Siemińscy Jan i Józefa	Prądnik Czerwony	2.000
105	4.	Parpan Leopold.	Łagiewniki	2.000
106	5.	dr Weiner Stanisł.	Branowice Małe	4.000
107	6.	Hrabinowa Adolf.	Jugowice	5.000
108	7.	Śliwińska Maria	Bronowice Małe	4.000
109	8.	Dukatowie Józef i Genowefa	Rakowice	3.000
110	9.	Piechocińska Teresa	Prokocim	2.500
111	10.	Kania Jan	Bronowice Wielkie	4.000
112	11.	Krzyścinowie Władysław i Maria	Rakowice	3.000
113	12.	Książkowa Kazimiera	Borek Fałęcki	2.000
114	13.	Kramarzykowie Józef i Franciszek	Prądnik Czerwony	3.000
115	14.	Tarkowski Zygm.	Borek Fałęcki	7.000
116	15.	Małkowie Zbigniew i Helena	Bieżanów	3.000
117	16.	Kalembowie Franciszek i Helena	Prądnik Czerwony	4.000
118	17.	Nowakowie Franciszek i Małgorzata	Łagiewniki	2.500
119	18.	Salowie Adam i Franciszka	Prądnik Czerwony	4.000
120	19.	Śliwińska Łucja	Bronowice Małe	4.500
121	20.	Juszczykowie Stanisław i Maria	Bronowice Małe	2.500
122	21.	Jastrzębscy Karol i Katarzyna	Wola Justowska	3.700
123	22.	Grudzińscy Franciszek i Irena	Prądnik Biały	4.000
124	23.	Weidmanowie Stanisław i Anna	Rakowice	4.000
125	24.	Wdowiszewscy Henryk i Celina	Wola Justowska	5.000

126	25.	Jamroza Stanisław	Bronowice Małe	4.000
127	26.	Czechowie Józef i Antonina	Wola Justowska	3.000
128	27.	Dębowscy Jan, Piotr i Adam	Olsza	4.000
129	28.	Pikulowie Ignacy i Maria	Olsza	5.000
130	29.	Gruchalska Stanisława	Rakowice	7.000
131	30.	Gutkowska Maria	Olsza	4.000
132	31.	Wojcińska Eugen.	Bronowice Małe	6.000
133	32.	Korczyńska Maria	Bronowice Małe	7.500
134	33.	Gronostalscy Józef i Stanisława	Wola Justowska	2.700
135	34.	Januszowie Jan i Katarzyna	Olsza	6.000
136	35.	Hirschbergowie Aleksander i Waleria	Borek Fałęcki	3.000
137	36.	Górska Wanda	Bronowice Wielkie	6.000
138	37.	Burghardtowa Helena	Bieżanów	4.000
139	38.	Gackowie Irena i Alojzy	Bieżanów	5.000
140	39.	Dzielińska Michalina	Olsza	15.000
141	40.	Cieślikowie August i Katarzyna	Olsza	7.500
142	41.	Łękawscy Michał i Franciszka	Rakowice	7.000
143	42.	Hromiakowa Stanisława	Bronowice Wielkie	4.000
144	43.	Korzonkowie Józef i Franciszka	Olsza	4.500
145	44.	Lewiccy Jan i Urszula	Łagiewniki	4.000
146	45.	Śliwińska Halina	Borek Fałęcki	6.000
147	46.	Rothówna Zofia	Olsza	5.000
148	47.	Miętkowa Magdal.	Olsza	5.000
149	48.	Świebodziński Marian	Bieżanów	4.000
150	49.	Buczkowie Franciszek Helena	Bronowice Małe	3.500
151	50.	Barta Franciszek	Prądnik Czerwony	5.000
152	51.	Fischerowie Józef i Marian	Kobierzyn	6.000
153	52.	Mazgajowie Piotr i Katarzyna	Bieżanów	5.000
154	53.	Sternbergowie Leon i Róża	Olsza	10.000
155	54.	Kahlowie Jan i Karolina	Olsza	6.000
156	55.	Spinerowa Lea i Węgrzyński Wład.	Olsza	10.000
157	56.	Obstarczyk Franc.	Rząska	10.000
158	57.	Mikołajczyk Józef	Bronowice Małe	8.000
159	58.	Schneidrowa Ludwika i Ewa	Prądnik Czerw.	1.200
160	59.	Matykiewiczowie Władysł. i Zofia	Bronowice Małe	4.000
161	60.	Gawlikowskie Klara, Halina i Janina	Wola Justowska	5.000
162	61.	Skotnicki Adam i Maria	Bronowice Małe	3.500
163	62.	Płaczek dr Wład.	Olsza	7.000
164	63.	Zuzek Anna	Olsza	2.000
165	64.	Kościelniak Wojciech i sp.	Jugowice	1.000
166	65.	Miłosiowie Józef i Józefa	Borek Fałęcki	3.500
167	66.	Stuczyński Winc.	Bronowice Małe	5.000
168	67.	Hessek dr Karol	Olsza	5.000
169	68.	Makomaska Michalina	Olsza	12.000
170	68.	Krupa Karol	Prądnik Biały	2.000
171	70.	Legierska Bolesława	Bieżanów	5.000

Przegląd ustawodawstwa.

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTROW.

Dz. U. R. P. nr 89 poz. 619/36 z dnia 23 listopada 1936 r. w sprawie ulg w opłatach od pojazdów mechanicznych na rzecz Państw. Fund. Drog.

Dz. U. R. P. nr 94 poz. 659/36 z dnia 17 grudnia 1936 o uznaniu Zasadniczego Prawa Wewnętrznego Kościoła Ewangelicko-augsburskiego w Rzeczypospolitej Polskiej.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW.

Dz. U. R. P. nr 89 poz. 622/36 Spraw Wewn. z dnia 19 listopada 1936 wydane w porozumieniu z Min. Wyzn. Rel. i Ośw. Publ. o komisji kwalifikacyjnej do stwierdzania praktycznej umiejętności fachowej osób uprawnionych do kierowania robotami budowlanymi i sporządzania projektów tych robót.

Dz. U. R. P. nr 90 poz. 625/36 Sprawiedliwości z dnia 19 listopada 1936 o niszczeniu odpisów protestów weksli i czeków.

Dz. U. R. P. nr 90 poz. 628/36 Op. Społecznej z dnia 26 listopada 1936 o czasowym zmiejszeniu liczby dni pracy uważanych za tydzień podlegania obowiązkowi zabezpieczenia na wypadek bezrobocia w odniesieniu do niektórych kategorii robotników sezonowych.

Dz. U. R. P. nr 92 poz. 641/36 Spraw Wewn. z dnia 10 grudnia 1936 o przedłużeniu mocy obowiązującej rozp. z dnia 29 października 1929 o regulowaniu cen przedmiotów powszedniego użytku.

Dz. U. R. P. nr 92 poz. 643/36 Op. Społecznej z dnia 10 grudnia 1936 o dozorze nad mięsem i przetworami mięsnymi.

Dz. U. R. P. nr 92 poz. 646/36 Skarbu z dnia 17 grudnia 1936 o zmianie podziału do-

datków komunalnych do podatku gruntowego pomiędzy poszczególne rodzaje związków samorządowych.

Dz. U. R. P. nr 93 poz. 649/36 Skarbu z dnia 11 grudnia 1936 o wykonaniu ustawy z dnia 15 lipca 1925 o państwowym podatku przemysłowym.

Dz. U. R. P. nr 93 poz. 651/36 Skarbu z dnia 19 grudnia 1936 w sprawie opłat stemplowych wiążących się z przejściem własności nieruchomości w toku postępowania egzekucyjnego.

Dz. U. R. P. nr 94 poz. 660/36 Wyznań Religijnych i Oświec. Publ. z dnia 14 listopada 1936 wydane w porozumieniu z Min. Roln. i Reform Rolnych o Państwowej Radzie Ochrony Przyrody.

Dz. U. R. P. nr 3 poz. 28/37 Skarbu z dnia 11 grudnia 1936 w sprawie zmiany rozporządzenia Min. Skarbu z dnia 26 czerwca 1936 o zasadach i warunkach spłat lokat instutucji kredytowych i prawa publ. w Banku Gosp. Kraj., w Bankach Komunalnych i w K. K. O. użytych zgodnie z przeznaczeniem na kredyty dla związków samorząd. oraz pożyczek udzielonych związkom samorz. przez kom. kasy oszczędn.

Dz. U. R. P. nr 4 poz. 31/37 Spraw Wewn. i Min. Spraw Wojsk. z dnia 19 grudnia 1936 r. w sprawie zmiany rozp. z dnia 19 października 1929 r. o obowiązku dostarczania jako środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju wozów z zaprzęgiem zwierzęcym, zwierząt z uprzężą pociągową oraz zwierząt wierzchowych i jucznych z rzędem, samochodów, motocykli i rowerów oraz środków przewozowych wodnych.

Dz. U. R. P. nr 4 poz. 43/37 Przem. i Handlu oraz Skarbu z dnia 8 stycznia 1937 o statucie Polskiego Instytutu Rozrachunkowego.

Dz. U. R. P. nr 5 poz. 43/37 Komunikacji i Spraw Wewn. z dnia 30 grudnia 1936 o wydawaniu koncesyj na zarobkowy przewóz osób pojazdami mechanicznymi w obrębie gminy miejsk.

Dz. U. R. P. nr 5 poz. 44/37 Skarbu z dnia 13 stycznia 1937 o zmianie rozporządzenia Min. Skarbu z dnia 27 kwietnia 1936 r. w sprawie wykonania ustawy o państwowym podatku dochodowym.

UKŁADY POROZUMIENIA.

Dz. U. R. P. nr 1 poz. 3/37 w sprawie uregulowania stosunków prawnych waloryzacyjnych, podpisany w Warszawie dnia 17 października 1936 r.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 34 poz. 241/36 pismo z dnia 24 listopada 1936 r. o akcji zimowej pomocy bezrobotnym (wstrzymanie zbiórek publicznych).

Dz. Urz. nr 34 poz. 242/36 pismo z dnia 24 listopada 1936 r. o kosztach badania lekarskiego obłożnie chorych poborowych ubogich.

Dz. Urz. nr 34/36 Okólnik Min. Skarbu z dnia 16 listopada 1936 r. w sprawie wypłaty sum komunalnych.

Dz. Urz. nr 35 poz. 244/36 Okólnik z dnia 5 grudnia 1936 roku zawierający instrukcję w sprawie nadzoru nad cenami.

Dz. Urz. nr 35 poz. 245/36 Okólnik z dnia 9 grudnia 1936 r. o gospodarce finansowo-budżetowej i ustalaniu preliminarzy budżetowych związków samorządowych na rok 1937/88.

Dz. Urz. nr 35 poz. 246/36 pismo z dnia 9 grudnia 1936 r. w sprawie instrukcji meldunkowej (przepisanie do nowych ksiąg meldunkowych).

Dz. Urz. nr 36 poz. 250/36 pismo z dnia 10 grudnia 1936 r. o sprzedaży drewna związkom samorządowym na budowę mostów i budynków.

Dz. Urz nr 36 poz. 252/36 pismo z dnia 15 grudnia 1936 r. o opłacie stemplowej od podań wnoszonych przez konsulaty państw obcych jako pełnomocników stron.

Dz. Urz. nr 37 poz. 253/36 Okólnik z dnia 22 grudnia 1936 r. w sprawie zezwoleń służbowych władz przełożonych na małżeństwo.

Dz. Urz. nr 37 poz. 254/36 Okólnik z dnia 29 grudnia 1936 r. o podziale dodatków komunalnych do państwowego podatku gruntowego i o zmianie przepisów o podatku gruntowym.

Dz. Urz. nr 37 poz. 260/36 pismo z dnia 28 grudnia 1936 r. o zabezpieczeniu robotników na wypadek bezrobocia (zaświadczenia pracy).

Dz. Urz. nr 1 poz. 2/37 Okólnik z dnia 12 stycznia 1937 r. o Gazecie Administracji.

Dz. Urz. nr 1 poz. 3/37 pismo z dnia 9 stycznia 1937 o poświadczeniach służby w wojsku b. państw zaborczych w b. formacjach polskich w czasie wojny światowej i w wojsku polskim.

Dz. Urz. nr 1 poz. 6/37 pismo z dnia 13 stycznia 1937 o tłumaczeniu zagranicznych aktów stanu cywilnego.

Dz. Urz. nr 1 poz. 7/37 pismo z dnia 14 stycznia 1937 r. w sprawie popierania radiofonizacji.
Dz. Urz. nr 1 poz. 8/37 pismo z dnia 18 stycznia 1937 o ustaleniu przynależności państwowej przed poborem.

Ministerstwo Skarbu.

Dz. Urz. nr 1 poz. 15/37 Wykładnia ustawy o opłatach stemplowych.
Dz. Urz. nr 1 poz. 29 Okólnik z dnia 28 grudnia 1936 w sprawie ulg podatkowych dla nabywców pojazdów mechanicznych.

Ministerstwo Sprawiedliwości.

Dz. Urz. nr 17/36 Okólnik w sprawie egzekwowania należności ubezpieczalni społecznej.
Dz. Urz. nr 1/37 Komunikat w sprawie obliczania składek emerytalnych.
Dz. Urz. nr 1 37 W sprawie wykładni ustawy o opłatach stemplowych.
Dz. Urz. nr 1/37 Uchwała Sądu Najwyż. w sprawie wykładni art. 10 prawa o ustroju adwokatury.

Ministerstwo Opieki Społecznej.

Dz. Urz. nr 25 poz. 36 Okólnik z 31 grudnia 1936 r. w sprawie prowadzenia przez samorządy terytorialne akcji zdrowotnej w roku 1937/38.

OKÓLNIKI OKRĘGU SZKOLNEGO KRAKOWSKIEGO.

Dz. Urz. nr 12 poz. 137/36 z 24 września 1936 w sprawie opłat stemplowych do wyciagów akt stanu cywilnego.
Dz. Urz. nr 12 poz. 141/36 Okólnik z 15 grudnia 1936 w sprawie projektów na budynki szkół powszechnych.

WYROKI N. T. A.

Zb. wyroków N. T. A. nr 1227/A. Wyrok z 8 października 1936 Lrej. 5671/33: „Określone § 3 rozp. o gospodarce finansowej Gmin. Wyzn. żyd. z 9 września 1931 poz. 698 Dz. Ust. prawo władzy nadzorczej do wprowadzania zmian w przedkładanych projektach budżetu wspomnianych gmin, nie daje władzy nadzorczej możności wstawiania do budżetu pozycji nowych.
Zb. wyroków N. T. A. nr 1233/A. Wyrok z 27 października 1936 r. Lrej. 6419/35: „Administrator domu nie podlega obowiązkowi ubezpieczenia w myśl rozporządzenia Prezydenta R. P. z 24 listopada 1927 poz. 915 Dz. Ust. jeżeli praca jego opiera się tylko na umowie zlecenia".
Zb. wyroków N. T. A. nr 1237/A. Wyrok z 19 listopada 1936 Lrej. 8334: „W zakresie wykonywania ważnie zapadłych orzeczeń i zarządzeń administracyjnych, strony mogą bronić swoich praw zarówno w toku instancyj administracyjn. jak i w drodze skargi do N. T. A., ale tylko co do zgodności czynności wykonawczych z będącym ich formalną podstawą orzeczeniem lub zarządzeniem".

Orzecznictwo Sądów Polskich.

Zeszyt 11/35 poz. 637/36 Orzeczenie Sądu Najwyższego z 11 marca 1936 C. I. 1872/36: „W myśl pkt. b art. 9 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 27 października 1932 o dochodzeniu i egzekucji należności przypadających od związków komunalnych, nie podlega ograniczeniu, wynikającemu z pomienionego rozporządzenia tylko egzekucja należności zabezpieczonych hipoteką umowną, nie zaś sądową".
Zeszyt 11/36 poz. 643/36 Orzeczenie Sądu Najwyższego z 22/29 kwietnia 1936 roku C. I. 2251/35: „W sporach granicznych hipoteka nie osłania rękojmią wiary publicznej przestrzeni i granic i dlatego granica nieruchomości hipotekowanej może być zmieniona przez przedawnienie nabywców".
Zeszyt 11/36 poz. 660/36 Orzeczenie Sądu Najwyższego z 16 grudnia 1936 C. II 1769/35: „Po śmierci pracownika umysłowego, który wbrew przepisom obowiązującym nie został zgłoszony do ubezpieczenia w Z. U. P. U., a po którym nie pozostała ani wdowa ani dzieci, matka ma przeciwko pracodawcy roszczenie o odprawę, jaką otrzymałaby z Z. U. P. U., gdyby syn jej do ubezpieczenia był zgłoszony".

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

28 LUTEGO 1937 R. | Nr 2 | ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

8.

OKÓLNIK nr 4

Prezydenta m. z dnia 25-go lutego 1937 r. Nr Gł. Org. 47/37 w sprawie sposobu postępowania przy przygotowywaniu wniosków na zapreliminowanie wydatków nadzwyczajnych w budżecie.

Przy rozpatrywaniu projektu budżetu stwierdziłem, że niektóre jednostki organizacyjne Zarządu M. (Wydziały, zakłady i przedsiębiorstwa m.) zgłaszają wnioski na zapreliminowanie wydatków nadzwyczajnych w budżecie, które nie były uprzednio przedmiotem rozpatrzenia i postanowienia przez właściwe organa ustrojowe m.

Wykluczam na przyszłość tego rodzaju postępowanie i zarządzam, aby Wydział Finansowy Zarządu M. traktował w pracach budżetowych wyłącznie te wnioski na zapreliminowanie wydatków nadzwyczajnych, które uprzednio zostały przez Konferencję Naczelników .Wydziałów i Dyrektorów Przedsiębiorstw rozpatrzone i przez Prezydenta m. postanowione względnie przez właściwą komisję Zarządu M. rozpatrzone i przychylnie zaopiniowane.

Wnioski omawiane, przesyłane Wydziałowi Finansowemu Z. M., winny być zaopatrzone odpowiednią klauzulą, stwierdzającą zadośćuczynienie powyższemu wymogowi.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

9.

OKÓLNIK

Prezydenta m. z dnia 26 lutego 1937 r. Nr Gł. Pol. Pers. 16/37 w sprawie odroczenia spłaty rat zaliczek świątecznych.

Zmieniając moje zarządzenie z dnia 17 i 19-go grudnia 1936 r. w sprawie spłaty udzielonych zaliczek świątecznych, zarządzam wstrzymanie potrąceń rat tych

zaliczek w dniach 1 marca i 1 kwietnia 1937 r. z tym, że raty te zostaną potrącone w dniach 1 lipca i 1 sierpnia 1937 r.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

10.

Nr Bud. pl. zab. 53/37/D.

OGŁOSZENIE nr LXXXI.

Stosownie do przepisów art. 25 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202, ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dnia 14/VII. 1936 r. Dz. U. R. P. nr. 56 poz. 405, Zarząd Miejski w stoł. król. m. Krakowie ogłasza po myśli art. 30 wspomnianego rozporządzenia o uchwaleniu przez Radę Miejską ogólnych i szczegółowych planów zabudowania:

a) w dniu 3 lutego 1937:

1) dla obszaru ograniczonego ulicami Juliusza Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza Wielkiego, placem Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską Dz. XV i XVI, a stanowiącego część obszaru ograniczonego ulicą J. Lea, począwszy od ulicy Ruskiej do zachodniej granicy administracyjnej miasta, następnie tą zachodnią granicą do ulicy Bronowickiej, ulicą Bronowicką, północną granicą parcel lkat 264 Dz. XVI, ul. Kazimierza Wielkiego, pl. Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską Dz. XV i XVI, co do którego nastąpiło w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim nr 28 z dnia 1 grudnia 1935 ogłoszenie nr LXXV z dnia 22 listopada 1935 o przystąpieniu do zmiany prawomocnych planów zabudowania oraz sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania,

2) dla obszaru ograniczonego prawym brzegiem Wisły, ul. Konopnickiej, zachodnią granicą parcel gminnych lkat 539 i 540 Dz. XI następnie wschodnią granicą terenów po kolei okrężnej oznaczonych lkat 556 Dz. XI i 334, 604 Dz. X północną granicą parcel lkat 598, 597, 599, Dz. X oraz parcel lkat 6, 2/3, 1/3 Dz. IX, w końcu w kierunku prostym do ul. Mieszczańskiej przez pbud. lkat 560, ulicą Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką, stanowiącego część obszaru ograniczonego prawym brzegiem Wisły, osią kanału spławnego Kraków-Samborek i północno-zachodnią granicą administracyjną dzielnic Ludwinowa, Zakrzówka i Dębnik, co do którego nastąpiło w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim nr 10 z dnia 12 maja 1936 r. ogłoszenie nr LXXVIII z dnia 8 maja 1936 r. o przystąpieniu do zmiany i sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania,

3) dla obszaru ograniczonego Aleją Mickiewicza, ul. Reymonta, Miechowską i Czarnowiejską Dz. XIV, stanowiącego część obszaru ograniczonego Al. Mickiewicza, ul. Reymonta, Piastowską, Juliusza Lea, Chocimską i Czarnowiejską, co do którego nastąpiło w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim nr 1 z dnia 1 stycznia 1936 r. ogłoszenie nr LXXVI z dnia 21 grudnia 1935 r. o przystąpieniu do zmiany prawomocnych planów zabudowania i sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania.

b) w dniu 10 lutego 1937:

1) dla obszaru ograniczonego ul. Zacisze, południową granicą parcel lkat 359 i 360 w kierunku ulicy Pawiej przez parcelę lkat 378 ulicą Pawią i północną granicą parcel lkat 373, 365 i 362 Dz. V stanowiącego część obszaru ograniczonego ulicą Basztową, Łobzowską, Al. Słowackiego, ul. Długą, Szlak do ul. Warszawskiej, północną i wschodnią granicą gruntów kolejowych do ulicy Lubicz oraz ul. Lubicz, co do którego nastąpiło w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim nr 6 z dnia 15 marca 1936 r. ogłoszenie nr LXXVII z dnia 5 marca 1936 r. o przystąpieniu do sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania oraz do zmiany prawomocnych planów zabudowania,

2) dla obszaru ograniczonego ulicami Słoneczną, Salwatorską, Kasztelańską i Fałata Dz. XII stanowiącego część obszaru ograniczonego ul. Senatorską, Słoneczną, Al. Focha i rzeką Rudawą, co do którego nastąpiło w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim nr 10 z dnia 12 maja 1936 r. ogłoszenie nr LXXVIII z dnia 8 maja 1936 r. o przystąpieniu do sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania oraz do zmiany prawomocnych planów zabudowania.

Wymienione projekty planów zabudowania wyłożone będą do przeglądu publicznego w terminie od dnia 2 do 15 marca 1937 r. włącznie w Wydziale Budowlanym (Oddział Zabudowy miasta) Ratusz plac WW. Świętych nr 5 III p. pokój nr 25.

Zarzuty przeciw powyższym planom mogą być zgłaszane tamże w terminie od 16 do 30 marca 1937 r. włącznie.

Kraków, dnia 24 lutego 1937 r.

za Prezydenta miasta

dr Rudolf Radzyński wł. r.

11.

OGŁOSZENIE PRZETARGU.

Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie — M. Wodociągi i Kanalizacja w Krakowie ogłasza, iż w dniu 10 marca 1937 r. o godzinie 12-tej w budynku administracyjnym M. Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie ul. Senatorska 1, odbędzie się przetarg nieograniczony na wykonanie:

1) budynku odkwaszalni (surowy stan i wykończenie),

2) robót rzemieślniczych, przy budynku hali pomp w Bielanach.

Oferty z dołączonym kwitem wpłaconego do Kasy Miejskich Wodociągów i Kanalizacji wadium, w wysokości 2% sumy oferowanej, należy składać pod wyżej wymienionym adresem, najpóźniej do dnia 10 marca 1937 r. do godziny 12-tej.

Podkłady ofertowe nabyć można za opłatą 5·00 zł od sztuki.

Projekt i warunki przeglądać można codziennie w godzinach urzędowych, w budynku administracyjnym M. Wodociągów i Kanalizacji w sekretariacie od godz. 13 do 15-tej.

Zarząd Miejski zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta, względnie unieważnienia przetargu.

za Prezydenta miasta:
dr Rudolf Radzyński w. r.
Wiceprezydent miasta.

12.
RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

Kusiak Jan, pom. sklep. Gazowni m. z dniem 28/II. 1937.

Przyjęci.

Kaznowiecki Borys, lekarz weteryn. z dniem 1/II 1937.

Pensje wdowie.

1) Madeja Maria, wdowa po em. niż. prac. m. od 1/II 1937.
2) Piechowa Maria, wdowa po em. niż. prac. m. od 1/II 1937.
3) Schlichtingowa Adela, wdowa po em. st. radcy Zarz. M. od 1/II 1937.
4) Szatan Wiktoria, wdowa po niż. prac. m. od 1/II 1937.

Zmarli.

1) Jaroszowa Maria, kanc. Gazowni m. dnia 1/II 1937.
2) Chełmicki Maciej, em. woźny m. dnia 1/II 1937.
3) Ramza Jacek, em. radca techn. M. Wod. i Kanal. dnia 1/II 1937.
4) Pałasiński Aleksander, em. monter Elektrowni m. dnia 8/II 1937 r.
5) Michalik Katarzyna, wdowa po lampiarzu Gazowni m. dnia 9/II 1937.
6) Flasza Adam, insp. Str. Pożar. dnia 13/II 1937.
7) Rachwalski Mikołaj, niż. prac. Z. Cz. M. dnia 19/II 1937.
8) Ziemba Antoni, em. klucznik areszt. m. dnia 20/II 1937.
9) Gąsiur Stanisław, woźny m. dnia 21/II 1937.
10) Fiołek Magdalena, wdowa po niż. prac. Z. Cz. M. dnia 27/II. 1937.

13.
Sprawozdania z posiedzeń Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, które odbyło się dnia 3 lutego 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent miasta,

Protokolant: Laberschek Władysław, radca adm. Zarządu Miejskiego.

Zarząd Miejski:

Wiceprez. miasta dr Klimecki Stanisław,
„ „ dr Radzyński Rudolf,
Ławnik dr Florczyk Piotr,
„ dr Kannenberg Marian,
„ Łubieńska Róża,
„ dr Pelzling Marek.

Ogółem liczba obecnych członków Rady Miejskiej 53.
Ogółem liczba obecnych Radnych 46.

Początek posiedzenia o godz. 18·20.

Przed porządkiem obrad:

Przewodniczący wygłasza wspomnienie pośmiertne, poświęcone pamięci zmarłych niedawno ś. p. prof. inż. Sikorskiego Tadeusza i bł. p. dra Grossa Adolfa.

Rada Miejska oddaje cześć Zmarłym przez powstanie z miejsc.

Porządek obrad:

I. Sprawa gruntów państwowych i gminnych przy ul. Płaszowskiej i ul. Wolskiej (Król. Jadwigi) pod drobne budownictwo mieszkaniowe.

Imieniem Zarządu M. i Komisji Gospodarczej oraz Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. Ostrowski Witołd radny m. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Reasumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 14 marca 1934 r. zatwierdzoną decyzją Krakowskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24 marca 1934 r. Nr. S. F. I-5 b-21/34 w sprawie zamiany gruntów Skarbu Państwa i Gminy m. Krakowa w Dz. XIII, XXI i XXII na cele drobnego budownictwa mieszkaniowego.

Natomiast uchwala się, co następuje:

Celem założenia nowego osiedla, przeznaczonego pod budowę tanich mieszkań:

I. Nabyć od Skarbu Państwa dla Gminy m. Krakowa:

A) części parcel lkat 626 i 627 objętych lwh 639 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów, część parceli lkat 628 Spis II Kolej państw. Dz. XXI Płaszów oraz części parcel lkat 636, 637, 640, 642/1, 647, 649, 645, 644 i 643 objętych lwh 927 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze, czyli grunty, oznaczone kolorem żółtym na planie z dnia 17 listopada 1936 r. o łącznej powierzchni 2 ha 89 ar 88 m kwadr.

B) części parcel lkt 626/1 i 627 objętych lwh 639 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów, część parceli lkat 2854 Spis dobra publicznego I Dz. XXI Płaszów, część parceli lkat 628 Spis II Kolej. państw. Dz. XXI Płaszów oraz parcele lkat 638, 640 i 648 i części parcel lkat 637, 639, 642/1, 643, 644, 645 i 649, objętych lwh 927 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze, czyli grunty oznaczone kolorem zielonym na wspomnianym planie o łącznej powierzchni 10 ha 78 ar 07 m kwadr.

II. Powyższe grunty nabywa Gmina m. Krakowa pod następującymi warunkami:

1) Grunty, wymienione w ustępie I punkt A) niniejszej uchwały nabywa Gmina bezpłatnie w stanie

wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw na cele urządzenia ulic i zieleńców (skwerów) z ograniczeniami, wynikającymi z art. 9 rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. oraz rozporządzenia wykonawczego.

2) Grunty, wymienione w ustępie I punkt B) niniejszej uchwały kupuje Gmina za cenę, która będzie ustaloną w myśl art. 3 dekretu Prezydenta R. P. z dnia 29 września 1936 r. Dz. U. R. P. nr 77 poz. 541 z tym, że:

a) Gmina sprzeda następnie utworzone z tych gruntów działki budowlane osobom fizycznym lub prawnym na cele budowlano-mieszkaniowe,

b) cena kupna będzie pokryta z kwot, wpłacanych do Banku Gospodarstwa Krajowego bezpośrednio przez nabywców działek budowlanych, przy czym Gmina nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za zapłatę ceny ani z tego powodu, że nabywcy działek budowlanych nie wykonają swoich zobowiązań ani też z tej przyczyny, że działki te nie będą w ogóle sprzedane,

c) cena kupna będzie zabezpieczona hipotecznie na zakupionych gruntach a ponadto będzie zanotowany w księdze gruntowej zakaz pozbycia i obciążania tych gruntów bez zgody Skarbu Państwa,

d) Skarb Państwa będzie pobierał wszelkie dochody ze zakupionych przez Gminę gruntów oraz będzie pokrywał wszelkie podatki, zobowiązania i inne wydatki połączone z posiadaniem i własnością tych gruntów,

e) o ile do 10 (dziesięciu) lat od zawarcia umowy sprzedaży nie będą jeszcze wszystkie działki ze zakupionych gruntów rozsprzedane nowonabywcom, wolno będzie Gminie albo Skarbowi Państwa odstąpić od umowy, przy czym Gmina zwróci Skarbowi Państwa niesprzedane jeszcze działki a Skarb Państwa zwróci Gminie wszelkie wydatki, poniesione przez nią na te działki (ustęp IV i V niniejszej uchwały).

III. Dla uzupełnienia działek budowlanych, powstałych z gruntów, wymienionych w ustępie I punkt B) niniejszej uchwały Gmina m. Krakowa zobowiąże się sprzedać parcele gminne lkat 642/78 i 642/79 oraz części parcel gminnych lkat 642/2, 1615, objęte lwh 3, 1185, 1298 i 1299 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze czyli grunty, oznaczone kolorem niebieskim na wspomnianym planie o łącznej powierzchni 38 ar 15 m kw. pod następującymi warunkami:

1) Sprzedaż nastąpi na rzecz osób fizycznych lub prawnych na cele budowlano-mieszkaniowe łącznie z działkami, wymienionymi w ustępie II punkt 2 niniejszej uchwały,

2) Ceny sprzedażne będą analogiczne do cen po jakich będą sprzedawane każdorazowo w myśl ustępu IV niniejszej uchwały działki z gruntów wymienionych w ustępie II punkt 2 niniejszej uchwały. Skrawki jednak gruntów nabytych na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia 4 czerwca 1935 r. od Pamułów i Tarnawskich po 8 (ośm) zł za jeden metr kwadr. nie będą niżej tej ceny sprzedane.

IV. Gmina m. Krakowa udzieli Bankowi Gospodarstwa Krajowego pełnomocnictwa do sprzedaży jej imieniem działek, wymienionych w ustępie II punkt 2 i w ustępie III niniejszej uchwały oraz pobrania cen i kosztów z następującymi zastrzeżeniami:

1) Ceny kupna składać się będą z

a) wynagrodzenia za surowy grunt (ustępy II i III niniejszej uchwały),

b) zwrotu nieprzejętych przez Gminę kosztów pomiaru terenu, sporządzenia planu parcelacyjnego, wytyczenia działek na gruncie, kosztów wykonania ulicznych przewodów kanałowych i wodociągowych, kosztów oświetlenia ulicznego, kosztów krawężników, torów jezdnych, kosztów hipotecznych i innych kosztów poniesionych przez Gminę na te działki oraz wartości gruntu gminnego, użytego pod ulicę z wyłączeniem gruntów nabytych bezpłatnie od Skarbu Państwa. Przy ulicach, do których przylegać będą wspomniane działki budowlane tylko z jednej strony będzie się zaliczać tylko połowę wartości gruntu i kosztów urządzenia ulic.

2) Wynagrodzenie za surowy grunt, warunki sprzedaży i ewentualne ulgi określone będą w myśl art. 3 dekretu Prezydenta R. P. z dnia 29 września 1936 r. Dz. U. R. P. nr 77 poz. 541 z ograniczeniem wynikającym z postanowień ustępu III niniejszej uchwały oraz z tym, że nowonabywcy działek pokryją koszty urządzenia w przyszłości chodników przed ich działkami.

3) Ceny sprzedażne (za surowy grunt) wym. w ustępie III niniejszej uchwały oraz te koszty Gminy z pośród wymienionych w ustępie IV punkt 1 lit. b niniejszej uchwały, które nie zostały pokryte przez pożyczki z Banku Gospodarstwa Krajowego na uzbrojenie ulic wypłaci Bank Gospodarstwa Krajowego Gminie m. Krakowa (przekaże Kasie miejskiej) a z reszty cen będzie odpowiednio umarzał zobowiązania Gminy zaciągnięte wobec Skarbu Państwa (Państwowego Funduszu Budowlanego), Banku Gospodarstwa Krajowego (Funduszu Terenowego) i ewentualnie Funduszu Pracy z tytułu sprzedaży określonej w ustępie II. punkt 2 niniejszej uchwały oraz z tytułu pożyczek na urządzenie ulic wzdłuż działek, przeznaczonych do rozsprzedaży w myśl niniejszej uchwały.

V. Koszty, opłaty i ewentualne należytości, związane z nabyciem przez Gminę m. Krakowa gruntów, wymienionych w ustępie I punkt A) niniejszej uchwały poniesie Gmina a koszty, opłaty i należytości połączone z innymi aktami prawnymi, które będą dokonane w myśl niniejszej uchwały pokryje Skarb Państwa względnie nabywcy działek.

VI. Z uwagi na konieczność założenia miejskiej szkoły powszechnej w pobliżu gruntów, objętych niniejszą uchwałą, Rada miejska zwraca się do Skarbu Państwa z gorącą prośbą o bezpłatne odstąpienie Gminie m. Krakowa na ten cel parceli państwowej oznaczonej nową liczbą katastralną 626/2 lwh 639 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów o powierzchni 98 ar 34 m kw. czyli gruntu oznaczonego kolorem fioletowym na wspomnianym planie.

(Nr Gosp. Rozb. 23/36/B).

W dyskusji Radny dr Rosenzweig Józef wnosi o odesłanie sprawy do Komisji Prawniczej Rady Miejskiej.

Po udzieleniu wyjaśnień przez referenta Przewodniczący poddaje wniosek dra Rosenzweiga pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 6 głosów.

Przeciw wnioskowi 46 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 46 głosów.
Przeciw wnioskowi 6 głosów.

Radny dr Kwieciński Zdzisław wnosi, aby punkty porządku obrad II do XVII oraz XIX, XXVI i XXVII uchwalić en bloc z uwolnieniem referentów od wygłoszenia referatów.

Radny dr Rosenzweig Józef zgłasza poprawkę do wniosku Radnego dra Kwiecińskiego tej treści, aby z pod głosowania en bloc wyłączyć punkt XIV porządku obrad.

Przewodniczący poddaje wniosek Radnego dra Kwiecińskiego z poprawką Radnego dra Rosenzweiga pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 52 głosy.

II. Kupno gruntu od PP. Norbertanek pod ulicę Smoleńsk.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od Konwentu PP. Norbertanek na Zwierzyńcu parcele lkat 1816/30 i 1816/31 objęte lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII o łącznej powierzchni 214 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wyżej wymienione grunty nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że wartość tego gruntu, którą określa się na 28 (dwadzieścia ośm) złotych za jeden metr kwadratowy, zostanie odliczona od kosztów urządzenia przedłużenia ulicy Smoleńsk, jakie na Konwent PP. Norbertanek względnie prawnych nabywców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Wymienione wyżej grunty nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulicy Smoleńsk przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 566/36/C).

III. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XIV za grunty pp. arch. H. Gutmana i L. Holzera.

Rada miejska uchwali:

I. Odstąpić pp. arch. Hermanowi Gutmanowi i Leonowi Holzerowi części parcel gminnych lkat 74/1 i 74/3 objętych lwh 172 i 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV Czarna Wieś o łącznej powierzchni około 439 m kwadr., w zamian za części parcel lkat 79, 80 i 81 objętych lwh 44 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o łącznej powierzchni około 385 m kwadr. (tylko w granicach linii regulacyjnej leżących) pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na 32 (trzydzieści dwa) zł za jeden metr kwadr., wartość zaś gruntu pp. Gutmana i Holzera na 26 (dwadzieścia sześć) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę wartości gruntów zapłacą pp. Gutman i Holzer przed podpisaniem kontraktu.

3) Wyżej wymienione grunty odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) PP. Gutman i Holzer zgodnie z warunkami orzeczenia parcelacyjnego, urządzą własnym kosztem w całości ulicę 22 metry szeroką oraz boczne dwie ulice do 22 metrowej ulicy dochodzące z tym, że udział Gminy w kosztach urządzenia ulic zostanie przeprowadzony i rozliczony po urządzeniu ulic.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa części parcel lkat 74/1 i 74/3 celem wykształcenia działek pod budowę domów mieszkalnych, nabywa zaś części parcel lkat 79, 80 i 81 celem wykształcenia działki przeznaczonej dla budynków Akademii Górniczej w Krakowie i na potrzeby rozbudowy miasta przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 498/36/C).

IV. Kupno gruntu od p. Izraela Abrahamera pod ul. Asnyka.

Rada Miejska uchwali:

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od p. Izraela Abrahamera część parceli lkat 35, objętej lwh 17 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek do linii regulacyjnej ul. Asnyka tj. skrawek, oznaczony kolorem ceglastym na planie z dnia 26 września 1936 r. o powierzchni około 44 metrów kwadr. za cenę po 66 (sześćdziesiąt sześć) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna będzie zapłacona w ten sposób, że Gmina wliczy wartość powyższego skrawka gruntowego do kosztów urządzenia ul. Asnyka a następnie potrąci ją od tej części tych kosztów, która będzie przełożona na p. Abrahamera względnie jego prawnych następców we własności realności lwh 17 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek.

2) Powyższy skrawek gruntowy sprzedaje p. Abrahamer w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych z tym, że jego oddanie Gminie we fizyczne posiadanie nastąpi dopiero po ukończeniu budowy domu na pozostałej części parceli lkat 35 Dz. IV i że do tego czasu będzie go używał bezpłatnie na cele składania materiałów budowlanych ale nie dłużej jak do dnia 1-go czerwca 1937 r. (tysiąc dziewięćset trzydziestego siódmego) roku.

3) Koszty pomiarów, umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe połączone z niniejszym nabyciem gruntu pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższy skrawek gruntowy nabywa Gmina m. Krakowa na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele urządzenia ulicy Asnyka.

(Nr Gosp. Nab. 605/36/B).

V. Sprzedaż skrawka gruntu przy ulicy Żuławskiego p. Marii Poguckiej i spólnikom.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać wspólnie PP. Marii Poguckiej, Zygmuntowi Blumenfeldowi i dr Edgarowi Blumenfeldowi część parceli gminnej lkat 14/2 objętej lwh 299 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V Kleparz według planu z dnia 18 listopada 1936 do linii regulacyjnej ul. J. Żuławskiego o powierzchni około 65 metrów kwadr. za cenę po 75 (siedmdziesiąt pięć) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena będzie zapłacona natychmiast.

2) Powyższy grunt sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

3) Kupujący względnie ich prawni następcy poniosą koszty chodnika wzdłuż nabytego gruntu oraz koszty połączenia instalacji domowych ze sieciami ulicznymi. Inne koszty urządzenia ulicy w myśl art. 174 prawa budowlanego pokryje Gmina.

4) Koszty, opłaty i należytości, związane z niniejszą sprzedażą, planami do umowy oraz intabulacją poniosą w całości kupujący względnie ich prawni następcy.

II. Gmina m. Krakowa sprzedaje powyższy grunt celem uzupełnienia działki budowlanej i budowy domu mieszkalnego. (Nr Gosp. Nab. 769/36/B).

VI. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. XII przy Al. Focha p. Janowi Rothowi.

Rada miejska uchwali:

I. Sprzedać p. Janowi Rothowi parcelę gminną oznaczoną nr 9 na planie sytuacyjnym z dnia 20/X 1936 przy Al. Focha o powierzchni około 645 m kw. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 28 (dwadzieścia ośm) złotych za 1 m kw.

2) Cena kupna zapłacona będzie bezzwłocznie.

3) Grunt ten sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Koszty urządzenia ulicy ponosi Gmina m. Krakowa za wyjątkiem kosztów chodnika 3 m szerokości i kosztów połączeń domowych z sieciami ulicznymi.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją ponosi w całości nabywca.

6) Kupujący ma rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminów będzie Gmina miała prawo odkupu niezabudowanych parcel za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek.

Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej.

II. Grunt ten sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 514/36/C).

VII. Sprzedaż parceli gminnej przy Alei Focha w Dz. XII p. dr Zygmuntowi Leśniowskiemu.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. dr Zygmuntowi Leśniowskiemu parcelę gminną przy Al. Focha, oznaczoną nr 8 na planie sytuacyjnym z dnia 20 października 1936 (przy Nr Gosp. Nab. 514/36/C) o powierzchni około 798 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tej parceli szacuje się na 26·50 (dwadzieścia sześć i 50/100) złotych za 1 m kwadratowy.

2) Cenę kupna zapłaci nabywca bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem kontraktu.

3) Grunt wyżej wymieniony sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Gmina ponosi w całości koszty urządzenia i uzbrojenia ulicy, zaś nabywca ponosi jedynie koszty chodnika do 3 metrów szerokiego oraz koszty połączeń domowych z przewodami ulicznymi.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie w całości nabywca względnie jego prawni następcy.

6) Kupujący ma rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminów, będzie Gmina miała prawo odkupu niezabudowanych parcel za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek. Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej.

II. Wyżej wymienioną parcelę sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień Rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 513/36/C).

VIII. Kupno skrawków gruntów w Dz. XV Nowa Wieś na cele regulacji ul. Chocimskiej.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od:

1) Katarzyny Jabłońskiej parcelę lkat 177/2 objętą lwh 50 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV o powierzchni 49·50 metrów kwadratowych,

2) Alojzego i Katarzyny Marcinkiewiczów parcelę lkat 221/2 objętą lwh 48 ks. gr. gm. kat. Kraków j. w. o powierzchni 51·25 metrów kwadratowych,

3) Małgorzaty Woźniakowej, Janiny Pawlicowej, Mariana Ignacego i małoletnich Władysława, Franciszka, Antoniny i Zofii Woźniaków parcele lkat 178/2 objętą lwh 47 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 55·50 metrów kwadratowych,

4) Katarzyny Krzakowej, Walerii Kierzyk, Marii Grudzińskiej, Jana, Józefa, Stanisława i małoletnich Zofii i Kazimierza Krzaków parcelę lkat 222/2 objętą lwh 45 ks. gr. j. w. o powierzchni 56 metrów kwadratowych.

5) Ks. Antoniego Weissa parcelę lkat 290/17 objętą lwh 212 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 105 metrów kwadratowych,

6) Ks. Walentego Ciopalskiego parcele lkat 290/18, 290/19, 290/20 i 290/21 objęte lwh 158 ks. gr. gm. kat. j. w. o łącznej powierzchni 313·75 metrów kwadratowych,

7) Feliksy Sienkowej parcelę lkat 290/22 objętą lwh. 159 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 3 metry kwadratowe,

8) Jana Bisztygi parcele lkat 290/10, 290/23 i lkat 196/2 objęte lwh 377 ks. gr. gm. kat. j. w. o łącznej powierzchni 8·15 metrów kwadratowych,

9) małoletnich Senty i Wandy Gądzikiewicz parcele lkat 290/24 i 174/2 objęte lwh 375 ks. gr. gm. j. w. o łącznej powierzchni 14·25 metrów kwadratowych,

10) Marii Jaśkowej, Anieli Dudkowej, Michaliny Jaśkowej i Marii Mydlarczyk parcele lkat 161/2 i 197/2 objęte lwh 365 ks. gr. j. w. o łącznej powierzchni 16·15 metrów kwadratowych,

11) Rozalii ze Stasiaków Zabdyrowej parcelę lkat 336/8 objętą lwh 358 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV o powierzchni 5 metrów kwadratowych,

12) Edwarda i Julii Saniternik parc. lkat 345/6 objętą lwh 61 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 41·50 metrów kwadratowych,

13) Pawła i Anny Banerów lkat 192/2 objętą lwh 153 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 27·75 m kwadratowych,

14) Antoniny Tyralskiej parcelę lkat 346/11 objętą lwh 152 ks. gr. j. w. o powierzchni 19·50 metrów kwadratowych,

15) Arona Hausera parcelę lkat 346/12 objętą lwh 361 ks. gr. gm. j. w. o powierzchni 27·75 metrów kwadratowych,

16) Marii Kapustowej parcelę lkat 190/2 objętą lwh 355 ks. gr. gm. kat. j. w. o powierzchni 41·75 m kwadratowych,

17) Hirscha Weinfelda parcelę lkat 339/10 objętą lwh 567 ks. gr. gm. j. w. o powierzchni 103·50 metrów kwadratowych,

18) Katarzyny, Antoniego, Julii i małoletniej Marianny Stypułów część parceli lkat 194 objętej lwh 160 ks. gr. j. w. o powierzchni 1 metr kwadratowy,

19) Anny Bremerowej parcelę lkat 145/2 objętą lwh 345 ks. gr. j. w. o powierzchni 14 metrów kwadratowych według planu sytuacyjnego Wydziału Budowlanego Zarządu M. z dnia 3 sierpnia 1931 r. pod następującymi warunkami:

a) wymienione grunty nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych,

b) wartość tych gruntów, którą określa się na 10 (dziesięć) zł za jeden metr kwadratowy zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców będą przełożone,

c) wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Wymienione wyżej grunty nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Chocimskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 53/36/C).

IX. Sprzedaż gruntu gminnego koło ul. Nowowiejskiej p. Adeli Allweilowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. Adeli z Finkelsteinów Allweilowej część parceli gminnej lkat 427/16 objętej lwh 3 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. XV Nowa Wieś, oznaczoną kolorem ceglastym na planie z dnia 21 sierpnia 1936 r. o powierzchni około 76 metrów kwadratowych za cenę po 20 (dwadzieścia) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Cena będzie zapłacona natychmiast.

2) Gmina m. Krakowa zastrzega:

a) przepływ płuczki z zachowaniem dotychczasowego przekroju tego przepływu,

b) prawo dostępu dla pracowników Zarządu M. dla kontroli płuczki, przeprowadzenia potrzebnych robót oraz wynoszenia osadu z płuczki, a to także po ujęciu płuczki do kolektora.

3) Niniejsza sprzedaż nie uwalnia kupującej względnie jej prawnych następców od ewentualnych opłat w myśl prawa budowlanego i przepisów miejscowych.

4) Gmina sprzedaje powyższy grunt w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

5) Koszty, opłaty i należytości związane z niniejszą sprzedażą, planami do umowy i intabulację pokryje kupująca względnie jej prawni następcy.

II. Powyższy grunt sprzedaje Gmina m. Krakowa celem uzupełnienia działki budowlanej na cele budowy domu mieszkalnego (art. 8 ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173).

(Nr Gosp. Nab. 478/36/B).

X. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XIV na cele regulacji ul. Czarnowiejskiej za grunty p. Szymona Silbigera i spólników.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić pp. Szymonowi Silbigerowi, Izraelowi Abrahamerowi, Feliksowi Chmurze i Magdalenie Chmurowej parcele gminne lkat 359/2, 359/3, 359/4, 350/2, 350/3 i 350/5 objęte lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o łącznej powierzchni 189 metrów kwadratowych w zamian za parcelę lkat 129/3 objętą lwh 62 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o powierzchni 28·3 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość parcel gminnych przyjmuje się na 23·64 zł (dwadzieścia trzy i 64/100) zł za jeden metr kwadratowy, wartość zaś parcel lkat 129/3 na 20 (dwadzieścia) zł za 1 metr kwadratowy.

2) Różnicę w kwocie 3.804·33 zł zapłacą pp. Silbiger i spól. przed podpisaniem kontraktu.

3) Zamieniane grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja niniejsza nie zwalnia p. Silbigera i spóln. względnie ich prawnych następców od obowiązków wypływających z postanowień prawa budowlanego i innych przepisów odnośnie do ponoszenia kosztów urządzenia ulic.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa swoje grunta celem wykształcenia działek pod budowę domów mieszkalnych, nabywa zaś grunt na potrzeby rozbudowy miasta, a w szczególności na cele regulacji ulicy Czarnowiejskiej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta Rzpltej o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr gosp. Nab. 567/36/C).

XI. Zamiana gruntu gminnego przy ul. Cieszyńskiej i Wrocławskiej w Dz. XVII Krowodrza za grunt p. Szymona i Berty Haubenstocków.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić pp. Szymonowi i Bercie Haubenstockom część parceli gminnej lkat 1439/3 obj. lwh 535 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII. o powierzchni 7 m kwadratowych w zamian za część parceli lkat 1439/2 obj. lwh 603 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o powierzchni 12 m kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego i gruntów pp. Haubenstocków przyjmuje się na 65 (sześćdziesiąt pięć) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę zapłaci Gmina przez potrącenie z kosztów urządzenia ulicy Śląskiej, jakie na pp. Haubenstocków względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Zamieniane grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) PP. Haubenstockowie zgadzają się na zaintabulowanie na realności ich służebności prawa publicznego przechodu przez parcelę lkat 1439/2 od strony ulicy Śląskiej na pasie o szerokości 3 metrów, w miejscu projektowanych podcieni pod budynkiem.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa część parceli lkat 1439/3 celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego, nabywa zaś część parceli lkat 1439/2 na cele regulacji narożnika ulic Wrocławskiej, Cieszyńskiej i Śląskiej przy zastosowaniu postanowień Rozporządzenia Prezydenta Rzpltej o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 266/36/C).

XII. Sprzedaż skrawków gruntowych przy ul. ks. Siemaszki p. Antoninie Bochner.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. Antoninie Bochner części parcel gminnych lkat 821/3 i 1785/1 objętych lwh 130 i 535 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII Krowodrza przy ulicy ks. Siemaszki według planu z dnia 7 września 1936 r. o łącznej powierzchni około 103 metrów kwadratowych za cenę po 11 (jedenaście) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Cena będzie zapłacona natychmiast.

2) Kupująca względnie jej prawni następcy poniosą koszty urządzenia ulicy wzdłuż nabytych skrawków gruntowych w myśl art. 174 prawa budowlanego.

3) Gmina sprzedaje powyższe skrawki gruntowe w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Koszty, opłaty i należytości związane ze zawarciem umowy, planami i intabulacją, pokryje w całości kupująca względnie jej prawni następcy.

II. Gmina m. Krakowa sprzedaje powyższe skrawki gruntowe dla uzupełnienia działek budowlanych celem budowy domów mieszkalnych. (Nr Gosp. 466/36/B).

XIII. Sprzedaż części parceli gminnej przy ul. Ks. Siemaszki p. inż. Tadeuszowi Stochowi.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać panu inż. Tadeuszowi Stochowi część parceli gminnej lkat 1785/5 objętej lwh 535 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o powierzchni około 53 metrów kwadr. według planu sytuacyjnego z dnia 3 listopada 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tej parceli szacuje się na 11 złotych (jedenaście złotych) za jeden metr kwadr.

2) Cenę kupna zapłaci nabywca bezzwłocznie, a w każdym razie przed podpisaniem kontraktu.

2) Grunt wyżej wymieniony sprzedaje Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy wzgl. jego prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy, jakie w przyszłości na niego zostaną przełożone.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją ponosi w całości nabywca.

II. Wyżej wymienioną parcelę sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 211/36/C).

Wnioski II do XIII Rada Miejska uchwala en bloc.

Za wnioskami 52 głosy.

Radny dr Kwieciński Zdzisław wnosi o zwolnienie referenta p. XIV od wygłoszenia referatu.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

XIV. Sprzedaż nieruchomości gminnej przy ul. Gipsowej Władysławowi Górkiewiczowi.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. Górkiewiczowi Władysławowi nieruchomośc gminną, składającą się z budynków objętych oszacowaniem Wydziału Budowlanego z dnia 27 lutego 1936 r. oraz z parcel lkat 742, 743, 1650/2 i części lkat 741/2 objętych lwh 9 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII. Podgórze o łącznej powierzchni około 1348 m^2. według planu sytuacyjnego z dnia 30 stycznia 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) a) cenę budynku ustala się na ryczałtową kwotę 1.800 zł (tysiąc ośmset złotych),

b) cenę gruntu ustala się na kwotę 2·60 zł (dwa zł 60/100) za jeden metr kwadr.,

2) cenę kupna zapłaci nabywca w ten sposób, że kwotę 1.000 zł (tysiąc zł) zapłaci bezzwłocznie, resztę zaś w ratach miesięcznych od dnia podpisu kontraktu począwszy po 100 zł (sto złotych) w złocie miesięcznie z ustawowymi odsetkami,

3) nieruchomość tę sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych,

4) wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, opłat stemplowych, należytość przenośną, opłaty sądowe poniesie nabywca względnie jego prawni następcy,

5) transakcja niniejsza nie zwalnia nabywającego od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulicy w myśl przepisów prawa budowlanego,

6) wpis prawa własności na nabywającego nastąpi po zapłaceniu przez niego całej ceny kupna.

(Nr Gosp. Nab. 34/36/C.

W dyskusji Radny dr Rosenzweig Józef kwestionuje cenę gruntu jako za niską.

W odpowiedzi referent wyjaśnia, że grunty przedmiotowe są silnie podmokłe, nie przedstawiają więc wartości gruntów budowlanych.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada Miejska wiosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 6 głosów.

XV. Kupno gruntu na cele regulacji ul. Prochowej od p. Józefa Hołysta i spóln.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Józefa Hołysta, Feliksa Łapińskiego i Michaliny Siemkowej parcelę lkat 53/7 objętą lwh 44

ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX o powierzchni 401 m^2 pod następującymi warunkami:

1) wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych, oraz dzierżaw,

2) wartość tego gruntu, którą określa się na 12 (dwanaście) złotych za jeden metr kwadr. zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie przypadną na właścicieli działek utworzonych wzdłuż gruntu odstąpionego pod ulicę,

3) wszystkie koszty i opłaty związane z transakcją niniejszą poniesie w całości Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ulicy Prochowej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta Rzpltej o rozbudowie miast. (Nr Gosp. Nab. 637/36/C).

XVI. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XVIII przy ulicy Olszańskiej za grunt Władysława Franczaka przy Al. 29 Listopada.

Rada Miejska uchwali:

Zmienia się częściowo uchwałę Rady miejskiej z dnia 20 kwietnia 1936 r., zatwierdzoną decyzją Krak. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20-go maja 1936 roku Nr SF-5-104/36 w sprawie zamiany gruntu gminnego w Dz. XVIII za grunt Władysława Franczaka w Dz. XVIII w ten sposób, że punkt 3) tejże uchwały ma brzmieć: „P. Franczak względnie jego prawni następcy zapłacą koszty urządzenia ul. Olszańskiej na długości nabytego przez niego (nich) gruntu w myśl art. 174 prawa budowlanego z tym jednak ograniczeniem, iż część kosztów budowy jezdni i chodnika w kwocie 1.700 (tysiąc siedemset) złotych tudzież całe koszty ułożenia przewodu wodociągowego i przewodu kanalizacyjnego pokryje Gmina. Ponadto P. Franczak i jego prawni następcy zastosują się przy budowie do planu zabudowania tej części miasta“. (Nr Gosp. Nab. 149/36/B).

XVII. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XI za grunty p. Tadeusza Kaduli.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić p. Tadeuszowi Kaduli część parceli gminnej lkat 147/20 objętej lwh 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI o powierzchni około 7 metrów kwadr., w zamian za części parcel lkat. 141/57 i 141/58 objętych lwh 462 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI o łącznej powierzchni około 93 metrów kwadr. według planu sytuacyjnego z dnia 21 sierpnia 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na 36 (trzydzieści sześć) złotych za jeden metr kwadr.

2) Wartość gruntu p. Kaduli z parcel lkat 141/57 i 141/58 o powierzchni około 54 metrów kwadr. przypadającego pod ulicę przyjmuje się na 19·25 zł (dziewiętnaście 25/100 zł), gruntu zaś z parcel lkat 141/57 i 141/58 o powierzchni około 39 metrów kwadr. przypadającego pod narożnik Gminy przyjmuje się na 36 (trzydzieści sześć) złotych.

3) Różnicę wypłaci Gmina po podpisaniu kontraktu i oczyszczeniu hipoteki przez p. Kadulę.

4) Zamieniane grunty odstępują strony sobie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa część parceli lkat 147/20 celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego, nabywa zaś grunty na cele rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulic Skwerowej i Polnej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 274/36/C).

Wnioski XV, XVI i XVII uchwala Rada Miejska en bloc.

Za wnioskami 52 głosy.

Radny dr Kwieciński Zdzisław wnosi o zwolnienie referenta p. XVIII od wygłoszenia referatu.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 52 głosy.

XVIII. Prawo zabudowy dla Związku Młodzieży Chrześc. Y. M. C. A. na gruntach Gminy w Dz. XXII przy Alei pod Kopcem.

Rada Miejska uchwali:

I. Oddać na rzecz Związku Młodzieży Chrześć. Polska Y. M. C. A. Ognisko krakowskie, pod budowę schroniska dla chłopców bezdomnych, grunt gminny przy Al. Pod Kopcem a mianowicie parcele lkat 854/8 i 854/9 lwh 4 Dz. XXII o powierzchni 1357 m oznaczony na planie sytuacyjnym z dnia 10 lutego 1936 r., a to na zasadzie prawa zabudowy w myśl ustawy z dnia 26 kwietnia 1912 L. 86 Dz. u. p. austr. pod następującymi warunkami:

1) prawo zabudowy ustanawia się na okres lat 30-tu,

2) czynsz ma wynosić przez cały czas trwania zabudowy 10 zł (dziesięć zł) rocznie, w myśl rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 13 X 1927 r. Dz. U. R. P. nr 88 poz. 790. Czynsz ten płatny jest w Kasie miejskiej w ciągu stycznia każdego roku,

3) na powyższym gruncie ma być wybudowane schronisko dla bezdomnych chłopców,

4) budynek ma być utrzymywany stale w stanie dobrym i zgodnie z wymaganiami zdrowotności. W tym celu Gmina m. Krakowa będzie miała prawo wglądu,

5) wszystkie istotne zmiany w planie budowy, ukończonym budynku lub też nowe budowy (przebudowy, nadbudowy) na powyższym gruncie wymagają zezwolenia Gminy m. Krakowa niezależnie od konsensu budowlanego,

6) budynek powyższy ma Związek odpowiednio ubezpieczyć od ognia a to z tym zastrzeżeniem, że suma ubezpieczeniowa ma być oznaczona w porozumieniu z Gminą i tylko za jej zezwoleniem może być wypłacona. Ubezpieczenie ma objąć nietylko wszystkie części palne budynku, lecz także mury,

7) budynek wystawiony na gruncie objętym prawem zabudowy i ewentualne nowe budynki użyte być mają wyłącznie jako schronisko dla bezdomnych chłopców.

Wynajmowanie, podnajmowanie lub w inny sposób odstępowanie domu na inne cele, może nastąpić tylko za pisemnym zezwoleniem Gminy m. Krakowa w każdym poszczególnym przypadku,

8) Związek ponosić będzie wszystkie podatki, daniny i ciężary publiczne odnośnie do objętego prawem zabudowy gruntu i wystawionego na nim budynku (budynków) a także koszty połączeń i koszty reszty urządzenia ulicy w myśl obowiązujących przepisów,

9) Gmina miasta Krakowa zastrzega sobie we wszystkich wypadkach pozbycia (odstąpienia) prawa zabudowy prawo pierwokupu, które ma być zahipotekowane,

10) po wygaśnięciu prawa zabudowy obowiązany będzie Związek oddać Gminie m. Krakowa grunt wraz z budynkami w stanie wolnym od długów i ciężarów bez żadnego wynagrodzenia,

11) koszty kontraktu, intabulacji, należytości stemplowe, opłaty sądowe, koszty planów i pomiarów oraz należytość od ustanowienia prawa zabudowy poniesie w całości Związek. (Nr Gosp. Nab. 29/36/C).

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

XIX. Kupno gruntu od Aleksandra i Karoliny Korzeniowskich w Dz. XXII na cele uregulowania ul. Mariewskiego.

Rada Miejska uchwali:

I. Zakupić od Aleksandra i Karoliny Korzeniowskich parcelę lkat 930 objętą lwh 880 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze o powierzchni 385 m kwadr. za cenę po 8 (ośm) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi wurunkami:

a) cena kupna będzie zapłacona przy podpisaniu kontraktu,

b) grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw,

c) wszystkie koszty i opłaty, związane z niniejszą transakcją pokryje Gmina,

d) wydatek pokryć z Dz. II § 114 wydatków nadzw. budżetu m. 1936/37.

II. Wyżej określony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele uregulowania ul. Mariewskiego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 261/36/C).

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

Radny dr Szumski Romuald wnosi o zdjęcie z porządku obrad spraw pod punktami XX i XXI z uwagi na ich ważność, wymagającą lepszego przygotowania się Radnych do dyskusji.

Radni dr Kuśmierz Bronisław, dr Rosenzweig Józef i dr Drobner Bolesław popierają wniosek Radnego dra Szumskiego.

Radny prof. dr Kumaniecki prosi o uwzględnienie wniosku Radnego dra Szumskiego.

Przewodniczący zdejmuje sprawy pod punktami XX i XXI z porządku obrad i wyznacza termin posiedzenia Rady Miejskiej dla rozpatrzenia tych spraw na czwartek 11 lutego 1937 r.

Radny dr Kwieciński Zdzisław wnosi, aby punkty porządku obrad XXII, XXIII, XXIV i XXV uchwalić en bloc z uwolnieniem referentów od wygłoszenia referatów.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

XXII. Pożyczka złotych w złocie 200.000·— z Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na częściowe pokrycie wydatków Gminy, związanych z wykonaniem robót inwestycyjnych dla zatrudnienia bezrobotnych w roku budżetowym 1936/37.

Rada miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do zaciągnięcia w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie pożyczki w wysokości złotych w złocie 200.000·— na częściowe pokrycie wydatków, związanych z wykonaniem robót inwestycyjnych dla zatrudnienia bezrobotnych w roku budżetowym 1936/37, oprocentowanej na 7¼ w stosunku rocznym plus ½% prowizji w stosunku rocznym, a spłacalnej w okresie lat trzech, począwszy od dnia realizacji z tym, że w dwóch pierwszych latach pokryte zostaną wyłącznie odsetki wraz z prowizją, natomiast w trzecim roku spłaconą zostanie cała pożyczka w ratach kwartalnych po złotych 50.000·—.

II. Na zabezpieczenie powyższej pożyczki służyć będą przypadające na rzecz Gminy m. Krakowa wpływy z dodatków komunalnych do podatków państwowych i udziału w podatkach państwowych oraz wpływy Gminy miasta Krakowa z Elektrowni M.; nadto tytułem zabezpieczenia złoży Gmina m. Krakowa w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie weksel kaucyjny wraz z odpowiednią deklaracją.

III. Upoważnia się Zarząd Miejski do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszelkich formalności połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umowy pożyczkowej. (Nr Fin. B. Poż. 73/36).

XXIII. Przyjęcie bezzwrotnej zapomogi Zł 100.000·— na zrównoważenie budżetu 1936/37.

Rada Miejska uchwali:

Rada Miejska w stoł. król. m. Krakowie przyjmuje bezzwrotną zapomogę w kwocie zł 100.000·—, przyznaną uchwałą Komisji Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego z dnia 18 listopada 1936 r. i zobowiązuje się do użycia tej sumy wyłącznie na cel, na który zapomoga została przyznana, tj. na zrównoważenie budżetu 1936/37 oraz do umieszczenia jej w dochodach budżetu administracyjnego w r. 1936/37.

Do podjęcia wymienionej wyżej sumy i wydania Polskiemu Bankowi Komunalnemu odnośnego pokwitowania uprawniony jest Zarząd Miejski w Krakowie.

XXIV. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską w Krakowie.

Rada Miejska uchwali:

Stosownie do ogłoszenia z dnia 22 listopada 1935 r. LXXV/IV/E o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego

i szczegółowego planu zabudowania, oraz zmiany prawomocnych planów zabud. na obszarze ograniczonym ulicami: J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską w Krakowie

I. Reasumuje się uchwały Rady m. z dnia 24/VIII 1910 r., 7/III 1912 r., 4/II 1924 r., 2/VI 1927 r., 27/X 1927 r., 9/X 1930 r., 29/IX 1932 r., 26/X 1932 r., 28/II 1933 r., 10/VII 1933 r., dotyczące planów zabudowania na powyższym obszarze z wyłączeniem jednak tych prawomocnych linii regulacyjnych i zabud., które na załączonym planie Wydziału Budowlanego Zarządu Miejskiego, Oddz. Zabud. z dnia 7/XII 1936 r. do Nr Bud. Zab. 150/36/F oznaczone są ciągłą linią koloru czarnego.

II. Na podstawie art. 29 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405 uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania tegoż obszaru ograniczonego ulicami J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską sporządzony przez Wydział Budowlany Zarządu Miejskiego, Oddz. Zabud. z dnia 7/XII 1936 r. do Nr Bud. Zab. 150/36/F.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu 30-tu dni po zapadnięciu niniejszej uchwały.

XXV. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego Wisłą, ul. M. Konopnickiej, północną granicą parcel lkat 6, 2/3, 1/3 Dz. IX, wschodnią granicą parceli lkat 560 Dz. X, oraz ulicami Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką.

Rada miejska uchwali:

Stosownie do ogłoszenia z dnia 8 maja 1936 r. Nr Bud. zab. 408/36/D. L. XXVIII. III. 1 o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania, oraz zmiany prawomocnych planów zabudowania na obszarze ograniczonym Wisłą, ulicą M. Konopnickiej, północną granicą parcel lkat 6, 2/3, 1/3 Dz. IX, wschodnią granicą parceli lkat 560 Dz. X oraz ulicami Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką Dz. XI Dębniki i Dz. X Zakrzówek

I. Reasumuje się uchwały Rady Miejskiej:
z dnia 29/IX 1927 r. L. Bb. 1315/27
„ 12/I 1911 r. L. Bb. 94185/910
„ 2/VII 1914 r. L. Bb. 75423/14
„ 21/VII 1910 r. L. Bb. 30220/10
„ 22/VII 1913 r. L. Bb. 47724/12
„ 25/XI 1924 r. L. Bb. 3663/24
„ 9/VII 1910 r. L. Bb. 26643/10
„ 31/X 1910 r. L. Bb. 85047/910
„ 4/II 1924 r. L. Bb. 754/24
„ 28/X 1925 r. L. Bb. 3149/25
„ 22/IV 1926 r. L. Bb. 24590/12
„ 14/III 1934 r. L. Bb. 1184/30
„ 25/XI 1924 r. L. Bb. 3490/24
„ 4/XI 1921 r. L. Bb. 1915/21
„ 7/XI 1925 r. L. Bb. 5340/25
z dnia 6/VIII 1926 r. L. Bb. 2001/26
„ 22/XI 1923 r. L. Bb. 612/21
„ 28/VI 1923 r. L. Bb. 1002/23
„ 10/II 1925 r. L. Bb. 4302/24
„ 31/VII 1913 r. L. Bb. 81429/11
„ 21/II 1923 r. L. Bb. 919/21
„ 2/VI 1927 r. L. Bb. 889/27
„ 6/VIII 1926 r. L. Bb. 1091/26
„ 28/XI 1913 r. L. Bb. 44422/12
„ 18/VI 1931 r. L. Bb. 5030/30
„ 10/X 1931 r. L. Bb. 1899/31

dotyczące planów zabudowania na wyżej określonym obszarze z wyłączeniem jednak tych prawomocnych linii regul. i zabud., które na załączonym planie wykonanym w Wydziale Budowlanym Z. M., Oddział Zabud. z dnia 7/XII 1935 r. oznaczone są linią koloru czarnego.

II. Na podstawie art. 29 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania tegoż obszaru ograniczonego Wisłą, ulicą M. Konopnickiej, północną granicą parcel lkat 6, 2/3, 1/3, Dz. IX, wschodnią granicą parceli lkat 560 Dz. X, oraz ulicami Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką Dz. XI — Dębniki i Dz. X — Zakrzówek, obwiedzionego w załączonym planie przerywaną linią niebieską.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu dni 30-tu od zapadnięcia niniejszej uchwały.

(Nr Bud. Zabud. 153/36/E).

Rada miejska wnioski XXII do XXV uchwala en bloc.

Za wnioskami 52 głosy.

XXVI. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: Miechowską, Reymonta i Al. Mickiewicza w Dz. XIV Czarna Wieś Kraków.

Rada Miejska uchwali:

Stosownie do ogłoszenia z dnia 21 grudnia 1935 r. Nr LXXVI Nr Bud. zab. 954/35 o przystąpieniu do sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabudowania oraz zmiany prawomocnych planów zabudowania na obszarze ograniczonym ulicami Czarnowiejską, Miechowską, Reymonta i Alei Mickiewicza w Dz. XIV Czarna Wieś

I. Reasumuje się uchwały Rady Miejskiej z dnia 14/III 1932 r. (L. Bb. 3232/31), z dnia 10/III 1927 r. L. Bb. 2636/26, z dnia 31/VII 1911 L. M. 53305/09, dotyczące planów zabudow. na wyżej określonym obszarze z wyłączeniem jednak tych prawomocnych linii regul. i zabud., które na załączonym planie Wydziału Bud Z. M. Oddział Zabud. z dnia 10/XII. 1936 roku oznaczone są ciągłą linią koloru czarnego.

II. Na podstawie art. 29 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II. 1928 r. o prawie bud. i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr 23 poz. 202), zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405 uchwala się ogólny i szczegółowy plan

zabudowania tegoż obszaru ograniczonego ulicami: Czarnowiejską, Miechowską, Reymonta i Aleją Mickiewicza w Dz. XIV Czarna Wieś Kraków, sporządzony przez Wydz. Bud. Zarządu miejskiego Oddział zabud. z dnia 10/XII. 1936 r.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni, najpóźniej w ciągu dni 30 po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr 800/36/F).

XXVII. Pierwsze urządzenie ulicy Retoryka i Felicjanek bocznej w Dz. III.

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do pierwszego częściowego urządzenia ul. Retoryka na przestrzeni 65 m (od l. or. 14 do l. or. 18) i Felicjanek bocznej w Krakowie tj. chodników, krawężników, toru jezdnego i oświetlenia publicznego.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202 w brzmieniu ustawy z dnia 14/VII 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405, przełożyć koszty zamierzonego urządzenia na właścicieli przyległych działek.

Wnioski XXVI i XXVII Rada Miejska uchwala en bloc.

Za wnioskami 52 głosy.

XXVIII. Budowa hali targowej na gruntach poaugustiańskich przy ul. Grzegórzeckiej.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. dr Klimecki Stanisław Wiceprezydent miasta wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) W wykonaniu programu gospodarczego w dziale aprowizacyjno-targowym należy przystąpić do budowy dzielnicowej hali targowej na gruntach poaugustiańskich przy ul. Grzegórzeckiej wedle opracowanych przez Wydział Budowlany Zarządu M. planów;

2) Budowę należy przeprowadzić w sezonach budowlanych 1937 i 1938 roku;

3) Koszty budowy wynoszące łącznie około 885.000 zł w czym:

budynki . . . . 705.000 zł
urządzenie placu . . . . 70.000 „
urządzenie mechaniczne i chłodnicze . 110.000 „

należy pokryć z budżetu nadzwyczajnego lat 1937/38 i 1938/39. (Nr Apr. hal. targ. 146/36).

W dyskusji Radni Stempel, Rąb, prof. dr Nowak, dr Rosenzweig i Dziedzic oświadczają się za wnioskiem.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

XXIX. Rozszerzenie obszaru zasilania Elektrowni Miejskiej w Krakowie.

Radny dr Kwieciński Zdzisław wnosi o zwolnienie referenta od wygłoszenia referatu.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

Rada Miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do uzyskania uprawnienia rządowego na rozszerzenie dotychczasowego obszaru zasilania Elektrowni Miejskiej w Krakowie na następujące miasta i gromady:

1) na miasto Wieliczkę i miasto Skawinę (hurtowna sprzedaż energii elektrycznej),

2) w gminie Bieżanów na gromady: Bieżanów, Bogucice, Czarnochowice, Krzyszkówice i Rżąka,

3) w gminie Prądnik Czerwony na gromadę: Batowice,

4) w gminie Tyniec na gromady: Tyniec, Sidzinę, Kostrze, Skotniki, Samborek, Kopankę i Korabniki,

5) w gminie Zielonki na gromadę: Zielonki,

6) w gminie Zabierzów na gromadę: Zabierzów,

7) w gminie Bronowice Małe na gromady: Mydlniki, Rząska, Olszanicę i Chełm,

8) w gminie Liszki na gromady: Balice i Szczyglice,

III. Upoważnia się Zarząd Miejski do uzgodnienia warunków uprawnienia rządowego z Ministerstwem Przemysłu i Handlu.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 52 głosy.

Przewodniczący zawiadamia, że wpłynął wniosek Klubu Radnych Socjalistycznych o umorzenie pracownikom miejskim zaliczek świątecznych i że wniosek ten skierowuje do regulaminowego traktowania.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 20·15.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, które odbyło się dnia 10 lutego 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent miasta,*
Protokolant: *mgr Małecki Kazimierz, Sekretarz Prezydium m.*

Zarząd Miejski:

Wiceprez. miasta dr Klimecki Stanisław,
Ławnik dr Florczyk Piotr,
„ dr Kannenberg Marian,
„ Łubieńska Róża,
„ dr Pelzling Marek.

Ogółem liczba obecnych członków Rady Miejskiej 56.
Ogółem liczba obecnych Radnych 50.

Początek posiedzenia o godz. 18·15.

Porządek obrad:

Radny Żak Rudolf wnosi, aby punkty porządku obrad od I do XXIX uchwalić en bloc przy zwolnieniu referentów od wygłoszenia referatów.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosuje 55 głosów.

I. Kupno gruntu od p. Anny Dyrasowej na cele regulacji ul. bocznej Dworskiej w Dz. X.

Rada Miejska uchwali:

I. Zakupić od Anny Dyrasowej parcelę lkat 522/15 objętą lwh 3 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. X Zakrzówek

o powierzchni 232 m kwadratowych według planu sytuacyjnego z dnia 23 stycznia 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Wartość tego gruntu, którą określa się na 3·80 zł (trzy złote 80/100) za jeden metr kwadr., zostanie zapłacona później przez odliczenie od kosztów urządzenia ulicy, jakie w przyszłości na pozbywczynię lub jej prawonabywców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wyżej określony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. bocznej Dworskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 82/36/C).

II. Kupno gruntu od p. Stanisławy Cegielskiej na cele regulacji ul. Skwerowej w Dz. XI.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Stanisławy Cegielskiej część parceli lkat 222/2 objętą lwh 284 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI Dębniki o powierzchni 45·2 m kwadr. według planu Wydziału Budowlanego Z. M. z dnia 17 stycznia 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu, którą określa się na 11 (jedenaście) złotych za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywcę lub jego prawnych następców zostaną przełożone.

2) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek ciężarów i długów hipotecznych.

3) Wszystkie koszty, związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Skwerowej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 83/36/C).

III. Kupno gruntu od Marii i Józefa Kawalców pod ulicę Mieszczańską w Dz. X.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od pp. Marii i Józefa Kawalców parcele lkat 216/2 i 217/2 objęte lwh 48 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. X Zakrzówek, o łącznej powierzchni 20 metrów kwadratowych według planu sytuacyjnego z dnia 23-go stycznia 1936 r., pod następującymi warunkami:

1) Cena tego gruntu, którą określa się na 9 zł (dziewięć zł) za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

2) Gmina przesunie własnym kosztem parkan znajdujący się na tych parcelach do linii regulacyjnej.

3) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek ciężarów i długów hipotecznych.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, a w szczególności na cele regulacji ul. Mieszczańskiej, przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 100/36/C).

IV. Kupno gruntu od p. Stefanii Rusinkowej pod ulicę Mieszczańską w Dz. X.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Stefanii Rusinkowej parcelę lkat 305/2 objętą lwh 156 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. X Zakrzówek o powierzchni 20 metrów kwadratowych, według planu sytuacyjnego z dnia 26 stycznia 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Cena tego gruntu, którą określa się na 9 zł (dziewięć zł) za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywczynię względnie jej prawnych następców zostaną przełożone.

2) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek ciężarów i długów hipotecznych.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymieniony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ulicy Mieszczańskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 526/36/C).

V. Kupno gruntu od Zgromadzenia SS. Karmelitanek Bosych na cele regulacji wylotu ul. Łobzowskiej do Alei Słowackiego.

Rada Miejska uchwali:

I. Nabyć od Zgromadzenia SS. Karmelitanek Bosych część parceli lkat 137 objętej lwh 195 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek oznaczoną kolorem zielonym na planie z dnia 6 czerwca 1936 r. o powierzchni około 265 metrów kwadr., za cenę po 60 (sześćdziesiąt) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Oprócz ceny zapłaci Gmina odszkodowanie w kwocie 1.120 (tysiąc sto dwadzieścia) zł za drzewka (10 grusz i 1 morelę) znajdujące się na powyższym gruncie.

2) Cena kupna wraz z odszkodowaniem płatna będzie zaraz po podpisaniu umowy i zatwierdzeniu jej przez właściwe władze kościelne.

3) Ponadto Gmina własnym kosztem wykona prowizoryczny parkan drewniany poza nową linią ogrodzenia, następnie zburzy istniejący parkan murowany, znajdujący się na powyższym gruncie, wybuduje w ciągu 4 tygodni taki sam nowy parkan murowany w linii regulacyjnej ul. Łobzowskiej i Alei Słowackiego przy użyciu cegły, uzyskanej z rozbiórki, na takim samym fundamencie, jak dotychczasowy a w końcu usunie wspomniany parkan prowizoryczny. Budowa nowego muru będzie odbywała się przy jednoczesnym nadzorze delegata Zgromadzenia P. Arch. Franciszka Mączyńskiego, który będzie również aprobował materiał ceglany uzyskany z rozbiórki a użyty do budowy nowego muru. Honorarium jednak P. Arch. Mączyńskiego z tego tytułu pokryje Zgromadzenie.

4) Koszty i opłaty, połączone z umową i intabulacją pokryje Gmina.

5) Uiszczenie kosztów urządzenia ul. Łobzowskiej i Al. Słowackiego na długości powyższego skrawka, o ileby te koszty przełożono na Zgromadzenie, będzie odroczone do czasu utworzenia działki budowlanej (działek budowlanych) z pozostałego gruntu Zgromadzenia na długości granicy powyższego gruntu i pozbycia tej działki (działek).

II. Powyższy grunt nabywa Gmina m. Krakowa na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji i urządzenia wylotu ul. Łobzowskiej do Alei Słowackiego. (Nr Gosp. Grunt. 58/37/B).

VI. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. VIII. p. Zajnwelowi Skóreckiemu.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. Zajnwelowi Skóreckiemu część parceli gminnej lkat 55/2 objętej lwh 16 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VIII oznaczoną kolorem żółtym na planie z dnia 19 czerwca 1936 r., o powierzchni około 20 m kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość wyżej podanego gruntu szacuje się na 28·50 (dwadzieścia osiem $^{50}/_{100}$) złotych za 1 m kwadr.

2) Cena kupna zapłacona będzie przed podpisaniem kontraktu.

3) Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy względnie jego prawonabywców od ponoszenia obowiązków wypływających z art. 174 prawa budowlanego odnośnie do kosztów urządzenia ulic.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości nabywca względnie jego prawonabywcy.

II. Grunt wyżej wymieniony sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki budowlanej pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173).

(Nr Gosp. Nab. 648/36/C).

VII. Kupno skrawków gruntu w Dz. XVII Krowodrza pod ulicę Wrocławską, Racławicką, Litewską i Kmiecą.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od:

1) Józefa i Marii Mysiaków parcele lkat 1236, 1236/10, objęte lwh 32 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni 48·8 metrów kwadr.

2) Marcelego Ciska parcelę lkat 1219/1 i 1219/10 objęte lwh. 107 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni 85 metrów kwadr.

3) Anny z Rudischynów Madejskiej parcelę lkat 1237/1 objętą lwh 144 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 18 metrów kwadr.

4) Stefana i Heleny Żurków parcelę lkat 1237/9 objętą lwh 145 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 20 metrów kwadr.

5) Anny Ratajowej parcele lkat 1231/1 i 1231/8 objęte lwh 278 ks. gr. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni 64·2 metrów kwadr.

6) Franciszka Tomsy parcele lkat 1230/1 i 1230/8 objęte lwh 282 ks. gr. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni 106 metrów kwadr.

7) Marii z Nowakowskich Zbrojowej parcelę lkat 1245/1 objętą lwh 292 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 617 metrów kwadr.

8) Franciszka Chlipalskiego (masy spadkowej) parcelę lkat 1215/3 objętą lwh 383 ks. gr. gm. kat. Dz. XVII o powierzchni 211 metrów kwadr.

9) Stanisława, Adama i Marii Dwuraźnych parcele lkat 1224/1 i 1224/7 objęte lwh 529 ks. gr. Kraków Dz. VII o łącznej powierzchni 89·5 metrów kwadr.

10) Zadory Stanisława i Mikołajczyka Ignacego parcele lkat 1223/1 i 1223/7 objęte lwh 651 ks. gr. gm. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni 59·5 metrów kwadratowych.

11) Zofii z Warischów, Antoniego, Jadwigi i Zofii Cywów parcelę lkat 1214/4 objętą lwh 667 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 378 metrów kwadr.

12) Inż. Henryka Rittermana i dra Adolfa Metzgera parcelę lkat 1216/3 objętą lwh 750 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 9 metrów kwadr.

13) Amalii z Botwinów Bałazy parcelę lkat 1216/8 objętą lwh 888 ks. gr. Kraków Dz. XVII o powierzchni 67 metrów kwadr. według planu sytuacyjnego Wydziału Budowlanego Z. M. z dnia 30 maja 1932 r. pod następującymi warunkami:

a) wymienione wyżej grunty nabywa gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek ciężarów i długów hipotecznych,

b) wartość tego gruntu, którą dla pozycji 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 9) 10) 12) i 13) określa się na 7 (siedm) złotych za jeden metr kwadr. a dla pozycji 8) i 11) na 5·50 (pięć $^{50}/_{100}$) zł za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulic, jakie w przyszłości na pozbywców względnie ich prawnych następców będą przełożone,

c) wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymienione wyżej grunty nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ulic Wrocławskiej, Racławickiej, Litewskiej i Kmiecej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 463/36/C).

VIII. Kupno gruntów od p. dr Brozdowskiego i spóln. pod ul. boczną Szopena w Dz. XIV.

Rada Miejska uchwali:

I. Nabyć w myśl art. 67 rozp. Prez. R. P. o prawie budowlanym uzupełnionego nowelą z dnia 14 lipca 1936 r. od p. dr Brozdowskiego i Stefana Mroczka, Bronisławy Pindelskiej, Mieczysława i Wilhelma Mroczka, Jadwigi Wandy Brozdowskiej, Heleny Kazimiery Winschowej, Aleksandry Mroczkowej, Ireny Mroczkównej-Nieduszyńskiej, Marii Mroczkowej, dra Mariana Windisza względnie jego kurandki Zofii Winschowej oraz dra Mroczek Wisłockiego parcele lkat 66/2, 67/2 i 69/1 objętech lwh 42 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o łącznej powierzchni około 2.921 metrów kwadr. we-

dług planu sytuacyjnego z dnia 16 lipca 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wymienione grunty nabywa Gmina w stanie wolnym od ciężarów i długów hipotecznych.

2) Pozbywcy odstępują powyższe grunty bezpłatnie z tem, że własnym kosztem urządzą całkowicie ulicę na tych gruntach bez prawa jakiegokolwiek regresu do Gminy z tytułu urządzenia ulicy.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

4) Transakcja ta wolna jest od podatku od darowizn po myśli art. 67 rozp. Prez. R. P. z dnia 16-go kwietnia 1928 r. o prawie budowlanym uzupełnionego nowelą z dnia 14 lipca 1936 r.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji ulicy bocznej Szopena przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 523/36/C).

IX. Kupno gruntu na cele regulacji ul. Kazimierza Wielkiego w Dz. XV od p. Heleny Gocowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Zakupić od Heleny Gocowej część parceli lkat 136/2 objętej lwh 546 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś oraz część parceli lkat 27 i lkat 136/1, objętej lwh 23 tejże samej ks. gr. Nowa Wieś o łącznej powierzchni 183 metrów kwadr. według planu sytuacyjnego z dnia 28 listopada 1935 r. pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Wartość tego gruntu, którą określa się na 20 zł (dwadzieścia zł) za jeden metr kwadr. zostanie zapłacona później przez odliczenie od kosztów urządzenia ulicy, jakie w przyszłości na pozbywczynię lub jej prawonabywców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wyżej określony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Kazimierza Wielkiego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 337/36/C).

X. Kupno gruntu od Masy spadkowej Adama Mroczka w Dz. XIV Czarna Wieś na cele regulacji ul. Szopena.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od Stefana Mroczka działającego w imieniu spadkobierców śp. A. Mroczka części parcel lkat 68 i 69 objętych lwh 42 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV Czarna Wieś, oznaczone na planie sytuacyjnym z dnia 12/VIII 1936 r. kolorem niebieskim o powierzchni około 171·6 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek ciężarów i długów hipotecznych,

2) Cena tego gruntu, którą określa się na 25 zł (dwadzieścia pięć złotych) za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulicy Szopena przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 399/36/C).

XI. Kupno gruntu od pp. Schlangów i Goldsteinów w Dz. XIV Czarna Wieś pod ulicę Szopena.

Rada miejska uchwali:

I. Kupić od pp. Adolfa, Henryka, Dawida, Leona, Gitel-Lei Schlangów, Henryka i Rozalii Goldsteinów parcele lkat 41 i 42/2 objęte lwh 35 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV, parcele lkat 44 i 45/2 objęte lwh 36 tejże księgi oraz parcele lkat 65 i 64/2 objęte lwh 170 tejże samej księgi gruntowej oznaczone na planie sytuacyjnym z dnia 25/IX 1936 r. kolorem ceglastym o powierzchni łącznej 11·4 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena tego gruntu, którą określa się na 22·80 (dwadzieścia dwa $^{80}/_{100}$) zł za jeden metr kwadr. zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina.

II. Wymieniony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulicy Szopena przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 303/36/C).

XII. Zamiana skrawka gruntu gminnego w Dz. XV przy ulicy Chocimskiej za grunt p. Eugenii Wienerowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić p. Eugenii Wienerowej część parceli gminnej lkat 430 lwh 1, ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś o powierzchni 29 metrów kwadr., czyli parcelę oznaczoną lkat 430/2 na planie sytuacyjnym, sporządzonym przez mierniczego przysięgłego inż. Juliusza Zięboraka z daty Kraków, dnia 21 kwietnia 1936 r. l. ks. zam. 1035/36 w zamian za parcelę lkat 338/10 lwh 274 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś o powierzchni 128 m^2 pod następującymi warunkami:

a) wyżej określone parcele odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych,

b) wartość parceli gminnej lkat 430/2 przyjmuje się na 20 (dwadzieścia) złotych za 1 m^2, wartość zaś parceli lkat. 338/10 na 14 (czternaście) złotych za 1 m^2,

c) pozostałą nadwyżkę w kwocie 1.212 zł (tysiąc dwieście dwanaście) zł zapłaci Gmina później przez potrącenie z kosztów urządzenia ulicy, jakie na p. Wienerową, względnie jej prawnych następców zostaną przełożone,

d) wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą zamianą pokryją obie strony po połowie,

e) transakcja ta nie uwalnia p. Wienerowej, względnie jej prawnych następców od obowiązków wynikających z art. 174 prawa budowlanego.

II. Gmina pozbywa parcelę lkat 430/2 na cele wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego, nabywa zaś parcelę lkat 338/10 na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Chocimskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 378/36/C).

XIII. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. XXII p. inż. Maksymilianowi Aleksandrowiczowi.

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać p. inż. Maksymilianowi Aleksandrowiczowi część parceli gminnej lkat 1679 objętej lwh 3 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni 2·8 m^2 według planu sytuacyjnego z dnia 30 października 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu określa się na 50 (pięćdziesiąt) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem kontraktu.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy od ponoszenia ewentualnych kosztów urządzenia ulicy, jakie w myśl prawa budowlanego na niego lub jego prawnych następców przypadałyby.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją ponosi w całości nabywca.

II. Wyżej wymieniony grunt sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 462/36/C).

XIV. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XXII za grunt pp. Salomona i Mojżesza Liebeskindów.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić pp. Salomonowi i Mojżeszowi Liebeskindom część parceli gminnej lkat 1141 objętej lwh 1, ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni około 14 metrów kwadratowych w zamian za część parceli lkat 1140/2 objętej lwh 659 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni około 54 metrów kwadratowych według planu sytuacyjnego z dnia 25 września 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość parceli gminnej lkat 1141 przyjmuje się na 24 (dwadzieścia cztery) zł za jeden metr kwadratowy, wartość zaś parceli lkat 1140/2 na 13 (trzynaście) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę zapłaci Gmina później przez potrącenie z kosztów urządzenia ulicy, jakie na pp. Salomona i Mojżesza Liebeskindów względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Zamieniane grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa część parceli lkat 1141 celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego, nabywa zaś część parceli lkat 1140/2 na cele rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Zamojskiego, przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 477/36/C).

XV. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XXII Podgórze za grunt p. Laury Hausnerowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić p. Laurze Hausnerowej część parceli gminnej lkat 624 objętej lwh 8 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni około 5·4 metrów kwadratowych w zamian za części parcel lkat 626/1, 625/1 i 628 objętych lwh 211 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o łącznej powierzchni około 1537 metrów kwadratowych według planu sytuacyjnego z dnia 7 września 1936 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na zł 16·50 (szesnaście 50/100) zł za jeden metr kwadratowy zaś p. Laury Hausnerowej na złotych 6·07 (sześć 7/100) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę zapłaci Gmina później przez potrącenie z kosztów urządzenia ulic Dekerta i Na Dołach jakie na p. Laurę Hausnerową względnie jej prawnych następców zostaną przełożone.

3) Zamieniane grunty oddają sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Gmina pozbywa część parceli lkat 624 celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego, nabywa zaś części parcel lkat 626/1, 625/1 i 628 na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulic Dekerta i Na Dołach przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 450/36/C).

XVI. Kupno gruntu w Dz. XVIII od p. Róży Morawskiej pod Aleję 29 Listopada.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Róży Morawskiej parcelę lkat 317/86 objętą lwh 256 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII o powierzchni 1131 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że wartość tego gruntu, którą określa się na 9 (dziewięć) złotych za jeden metr kwadratowy, zostanie od-

liczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywczynią względnie jej prawnych następców będą przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z transakcją niniejszą poniesie w całości Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji Alei 29 Listopada, przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 630/36/C).

XVII. Kupno gruntu od p. Ludwiki z Maślańców Poniedziałkowej i spóln. pod ul. Boczną Wiśniowej w Dz. XVIII.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od pp. Ludwiki z Maślańców Poniedziałkowej, Wiktora Skoczenia i Heleny z Poniedziałków Skoczeniowej parcelę lkat 206/19 objętą lwh 289 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII o powierzchni 306 m^2 pod następującymi warunkami:

1) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że wartość tego gruntu, którą przyjmuje się na 3·27 zł (trzy 27/100) zł za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urzędzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Gmina nabywa wyżej wymieniony grunt na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ulic Wiśniowej i bocznej Wiśniowej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast. (Nr Gosp. Nab. 635/36/C).

XVIII. Kupno gruntu w Dz. XVIII od p. inż. Chudzikiewicza Józefa i spólników pod Aleję 29 Listopada.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. inż. Józefa, Jerzego, Zbigniewa, Mieczysława i małol. Marii Chudzikiewiczów parcelę lkat 317/4 objętą lwh 56 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII o powierzchni 1129 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że wartość tego gruntu, którą określa się na 9·50 (dziewięć 50/100) zł za jeden metr kwadr., zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców będą przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z transakcją niniejszą poniesie w całości Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji Alei 29 Listopada przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 627/36/C).

XIX. Kupno gruntu w Dz. XIX od p. Walucha Wład. pod rozszerzenie ul. Grzegórzeckiej.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Walucha Władysława skrawek gruntu oznaczony na planie sporządzonym przez inż. Ziębocaka z daty 27/X 1936 r. lkat 256/4 o pow. 57 metr. kwadr. powstały z podziału parceli lkat 256/1 objętej lwh 64 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV pod następującymi warunkami:

1) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Wartość tego gruntu, którą określa się na 5 (pięć) zł za jeden metr kwadr. zostanie odliczona z kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywcę względnie jego prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Grzegórzeckiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 610/36/C)

XX. Kupno gruntu w Dz. XIX od p. Pająka Jana pod rozszerzenie ul. Grzegórzeckiej.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Jana Pająka skrawek gruntu oznaczony na planie sporządzonym przez inż. Ziębora ka z daty 27/X 1936, lkat 256/3 o powierzchni 57 metr. kwadr., powstały z podziału parcel lkat 256/1 objęty lwh 64 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX pod następującymi warunkami:

1) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Wartość tego gruntu którą określa się na 5 (pięć) zł za jeden metr kwadr. zostanie odliczona z kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywcę względnie jego prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Grzegórzeckiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 608/36/C).

XXI. Kupno gruntu od pp. Stefanii Allerhandowej i Jakuba Sonnensteina pod regulację ulicy Mogilskiej.

Rada miejska uchwali:

I. Kupić od pp. Stefanii Allerhandowej i Jakuba Sonnensteina parcelę lkat 943/4 objętą lwh 681 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki o powierzchni 30·7 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu tego przyjmuje się na 14·50 zł (czternaście $^{50}/_{100}$) zł za jeden metr kwadr.

2) Cena kupna zostanie zapłacona przez potrącenie z kosztów urządzenia ul. Mogilskiej przypaść mających na właścicieli działki lkat 943/3 lub ich prawnych następców.

3) Wyżej wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Wymieniony wyżej grunt nabywa Gmina na cele rozbudowy miasta, a w szczególności na cele regulacji ul. Mogilskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prezydenta R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 611/36/C).

XXII. Kupno gruntu od pp. Targoszów pod ul. Grzegórzecką w Dz. XX Dąbie.

Rada Miejska uchwali:

I. Zakupić od Franciszka, Józefa i Stanisławy Targoszów części parcel lkat 817, 818, 819, 820 i 821 objętych lwh 36 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XX Dąbie o powierzchni około 19 ar 38 m kwadr. za cenę po 4 (cztery) zł za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w następujący sposób: Gmina pokryje koszta przeniesienia stodoły pozbywców w kwocie zł 570·— (pięćset siedmdziesiąt złotych), oraz potrąci inne należytości, resztę zaś zapłaci później przez potrącenie z kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców, względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją pokryje Gmina.

II. Gmina nabywa wymieniony grunt na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Grzegórzeckiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 412/36/C).

XXIII. Kupno gruntu od p. Pauliny Flaumenhaftowej w Dz. XIX Grzegórzki.

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. Pauliny Flaumenhaftowej parcelę lkat 308/4 objętą lwh 65 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX o powierzchni 192 m kwadr. i parcelę lkat 311 objętą lwh 82 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX o powierzchni 109 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Gmina nabywa wymienione grunty w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna tych gruntów, którą określa się dla parceli lkat 308/4 na 12·50 (dwanaście $^{50}/_{100}$) zł za jeden m kwadr. a dla parceli lkat 311 na 10·50 zł (dziesięć $^{50}/_{100}$) za jeden m kwadr., zostanie zapłacona później przez potrącenie kosztów urządzenia ulic, jakie na pozbywczynię względnie jej prawnych następców zostaną przełożone.

3) Wszystkie koszty związane z tą transakcją poniesie w całości pozbywczyni.

II. Wyżej wymienione grunty nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Mogilskiej i ulicy Cystersów przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 416/36/C).

XXIV. Kupno gruntu od p. Małgorzaty ze Szczurków Piekarzowej w Dz. XVIII pod ul. Żytnią.

Rada miejska uchwali:

I. Kupić od p. Małgorzaty ze Szczurków Piekarzowej część parceli lkat 236 oraz parcelę lkat 237 objętą lwh 118 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII Warszawskie o łącznej powierzchni 135·4 m kwadr. według planu sytuacyjnego z dnia 28 lutego 1928 r. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu określa się na 7·50 zł (siedm $^{50}/_{100}$) zł za jeden metr kwadr.

2) Cena kupna zapłacona zostanie przez potrącenie z kosztów urządzenia ulicy Żytniej, jakie na pozbywczynię względnie jej prawnych następców zostaną przełożone zaś ewent. różnica zostanie wypłacona gotówką po dokonaniu rozliczenia.

3) Grunt wyżej wymieniony nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Wyżej wymieniony grunt nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Żytniej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 298/36/C).

XXV. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XX Dąbie za grunt p. Anny Bauerowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić p. Annie Bauerowej część parceli gminnej lkat 460 i 928 obj. lwh 313 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XX Dąbie o łącznej powierzchni około 236 m kwadr. w zamian za część parceli lkat 927/1, obj. lwh 392 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XX o powierzchni około 239 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na 7 zł (siedm zł) za jeden metr kwadr.

2) Różnicę wartości zapłaci p. Anna Bauerowa przed podpisaniem kontraktu gotówką.

3) Transakcja niniejsza nie zwalnia p. Anny Bauerowej, względnie jej prawnych następców od obowiązku ponoszenia kosztów uzbrojenia kompletnego połowy ulicy przed frontem parceli lkat 925/1 oraz części parcel lkat 400 i 928 odstąpionych w drodze niniejszej zamiany.

4) Grunty zamieniane odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina m. Krakowa dokonuje niniejszej zamiany gruntów celem wykształcenia działek pod budowę domów mieszkalnych przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 524/36/C).

XXVI. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XIX za grunt Antoniny Dońcowej.

Rada Miejska uchwali:

I. Odstąpić p. Antoninie Dońcowej parcelę gminną lkat 625/4 obj. lwh 507 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX o powierzchni 8 m kwadr. w zamian za parcelę lkat 147/22 i 147/23 obj. lwh 458 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX o łącznej powierzchni 142 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego szacuje się na 23 zł (dwadzieścia trzy) zł za jeden metr kwadr., wartość zaś gruntów p. Dońcowej na 13 (trzynaście) zł za jeden metr kwadr.

2) Ponieważ grunt lkat 147/23 leży przy ul. Rzeźniczej, która ma 24 m szerokości a właściciel w myśl art. 174 winien oddać bezpłatnie pod ulicę połowę 20-metrowej szerokości wobec tego wartość nadwyżki gruntu o pow. około 54 m kwadr. wynosi około 702 zł (siedmset dwa) zł.

3) Różnicę wartości gruntu gminnego i nadwyżki gruntu p. Dońcowej zapłaci Gmina w ten sposób, że zaliczy ją na koszty połączeń wodoc. i kanal. parceli lkat 147/21 i 147/20 z sieciami miejskimi, wartość zaś gruntu pozostałego o powierzchni ok. 88 m kwadr. odliczy z kosztów urządzenia ulic jakie na p. Dońcową względnie jej prawnych następców zostaną przełożone.

4) Wyżej wymienione grunty odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie Gmina m. Krakowa w 2/3 częściach zaś p. Dońcowa w 1/3 części.

6) Transakcja ta nie zwalnia p. Dońcowej lub jej prawnych następców od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic w myśl art. 174 prawa budowlanego.

II. Grunty wyżej wymienione nabywa Gmina na cele rozbudowy miasta, w szczególności dla regulacji ulic Grzegórzeckiej i Rzeźniczej, pozbywa zaś grunt dla wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 614/36/C).

XXVII. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru pomiędzy ulicami Pawią i Zacisze Dz. V Kleparz w Krakowie.

Rada Miejska uchwali:

Stosownie do ogłoszenia z dnia 5 marca 1936 r. LXXVII do Nr Bud. Zabud. 147/36/D o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania uchwala się na podstawie art. 29 rozporz. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru między ulicami Pawią i Zacisze Dz. V — Kleparz w Krakowie oznaczonego na załączonym planie Wydz. Bud. Z. M. Oddział Zabud. z dnia 10/XII 1936 r. linią przerywaną koloru niebieskiego i literami ABCD EFGH.

W szczególności uchwala się:

I. Otwarcie ulicy łączącej ul. Pawią z ul. Zacisze-ulica oznaczona na planie literą U^1 z linją regulacyjną stanowiącą zarazem frontową linię zabudowania od strony północnej ulicy, oznaczoną literami a-b r-z z tylnymi liniami zabudowania:

w odległości 15 m od frontowej linii zabud. na odcinku oznaczonym literami a' b', w odległości 13 m od frontowej linii zabud. na odcinku oznaczonym literami b'' - b''' i z tylną linią zabudowania na odcinku b - O jak oznaczono w planie.

Od strony południowej ulicy U. 1. uchwala się linię regul. stanowiącą zarazem frontową linię zabud. oznaczoną literami c-d, oraz tylne linie zabudowania: w odległości 11 m od frontowej linii zabud. na odcinku c' e', w odległości 15 m od frontowej linii zabud. na odcinku d' f'.

2) Linię regulacyjną stanowiącą zarazem frontową linię zabud. zachodniej strony ul. Zacisze oznaczoną literami g-a-c-t, oraz tylne linie zabudowania: w odległości 13 m od frontowej linii zab. na odcinku oznaczonym literami g'-g'', w odległości 16 m od frontowej linii zab. na odcinku oznaczonym literami i'-a'-c'-k', w odległości 18 m od frontowej linii zab. na odcinku oznaczonym literami k''-t''.

3) Linię regulacyjną stanowiącą zarazem frontową linię zabudowania wschodniej strony ulicy Pawiej oznaczoną literami j-r, d-k, oraz tylne linie zabudowania: w odległości 16 m od frontowej linii zabudowania na odcinku oznaczonym literami j'-2'; d'-k' w odległości 13 m od frontowej linii zabud. na odcinku oznaczonym literami z''-z'''.

4) Cały teren objęty powyższym planem przeznacza się na zabudowanie budynkami zwartymi o wysokości 5 kondygnacji (19·50 m), zarówno w trakcie frontowym jak i tylnym. Kąt nachylenia dachów ustala się na 20⁰.

5) Wewnątrz bloków poza liniami zabudowania nie dopuszcza się wznoszenia żadnych budynków.

6) W miejscach oznaczonych na planie znakiem ⊠ przewiduje się w parterze budynków otwarte sienie o szerokości conajmniej 6 m., a to celem uwzględnienia postulatów OPL. i należytego przewietrzania bloków.

7) Fasady budynków zarówno frontowe jak i od strony podwórz winny być rozwiązywane architektonicznie, oraz uzgadniane z budynkami sąsiednimi pod względem podziałów architektonicznych, nachylenia dachów, koloru fasad frontowych i tylnych.

8) Dopuszczalność sklepów oznaczona na planie linią ciągłą koloru niebieskiego.

Na całym obszarze dopuszcza się drobne zakłady przemysłowe nie podpadające pod postanowienia art. 18 i 321 prawa budowlanego.

9) Ogrodzenia parcel od strony podwórz winny być ażurowe równej wysokości 2·20 m.

Na całym obszarze nie dopuszcza się suteren mieszkalnych, a poziom ubikacji mieszkalnych w parterze ustala się na wysokości 1 m nad poziom chodnika.

Powyższy plan zabudowania należy wyłożyć do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu 30 dni po zapadnięciu niniejszej uchwały.

(Nr Bud. Zab. 549/36).

XXVIII. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru, ograniczonego ulicami Fałata, Słoneczną, Salwatorską, oraz uchwaloną ulicą na gruntach pp. Prochowskich Dz. XII Półwsie w Krakowie.

Rada Miejska uchwali:

Stosownie do ogłoszenia z dnia 8 maja 1936 r. Nr Bud. Zab. 408/36/L. LXXVIII o przystąpieniu do sporządzenia ogólnych i szczegółowych planów zabud. oraz zmiany prawomocnych planów zabudow., na podstawie art. 29 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budow. i zab. osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami Fałata, Słoneczną, Salwatorską, oraz uchwaloną ulicą na gruntach pp. Prochowskich.

W szczególności uchwala się:

1) Otwarcie ulicy oznaczonej na załączonym planie Wydz. B. Z. M. Oddział Zabud. z dnia 10/XII 1936 r. literą U. 1. z liniami regulacyjnymi: od strony wschodniej oznaczonymi literami a-b od strony zachodniej oznaczonymi literami d-d. Frontowe linie zabudowania oznaczone na wyżej wymienionym planie literami: a' m'-o b'. literami: c' k., l. d'. ustala się w odległości 5 m od linii regulacyjnych.

Tylne linie zabudowania ulicy U. 1 od strony wschodniej uchwala się: W odległ. 22 m od frontowej linii zab. na odcinku o'-f' w odległ. 15 m od frontowej linii zab. na odcinku f-b', od strony wschodniej: w odległości 15 m od front. lin. zabud. na odcinku oznaczonym w planie lit. c' k' l' d'.

2) Cały teren objęty powyższym planem zabud. przeznacza się na zabudowanie budynkami zwartymi o wysokości 4 kondygnacji (16 m) zarówno w trakcie frontowym jak i tylnym, kąt nachylenia dachów ustala się na 20^0.

3) Na całym obszarze dopuszcza się drobne zakłady przemysłowe nie podpadające pod postanowienia art. 18 i 321 prawa budowl.

4) Ogrodzenia parcel i przedogródków winny być ażurowe równej wysokości 2·20 m. Na całym obszarze nie dopuszcza się suteren mieszkalnych, a poziom podłogi parteru ustala się na wysokości 1 m nad poziom chodnika.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu 30 dni po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr Bud. Zab. 261/36).

XXIX. Rozpatrzenie zarzutów w sprawie szczegółowego planu zabudowania obszaru między ulicami Szopena, Konarskiego, Czarnowiejską i Parkiem Krakowskim Dz. XIV w Krakowie, uchwalonego przez Radę M. w dniu 20/IV 1936 r.

Rada Miejska uchwali:

W myśl art. 29 i 32 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowl. i zabudow. osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) po rozpatrzeniu zarzutów

1) Sabiny Herczkowej

2) Stefana Mroczka i Leopolda Drozdowskiego i

3) Romany Voglerowej

w sprawie szczegółowego planu zabudowania obszaru między ulicami Szopena, Konarskiego, Czarnowiejską i Parkiem Krakowskim Dz. XIV uchwalonego przez Radę M. w dniu 20/IV 1936 r. uchwala się:

1) Zarzut Sabiny Herczkowej pozostawić bez uwzględnienia.

2) W uwzględnieniu zarzutów Stefana Mroczka i Leopolda Drozdowskiego przesunąć linię regulacyjną z zachodniej strony ulicy u 19-u 20 jak oznaczono w planie kolorem niebieskim przy ustaleniu szerokości ulicy na 9 m w liniach regul., zaś odległości między frontową i tylną linią zabud. 13 m.

3) W częściowym uwzględnieniu zarzutu Romany Voglerowej zmienić sposób zabud. na działce lkat 37/3 jak zaznaczono na planie kolorem niebieskim z tym, że odległość między bocznymi liniami zabud. wyniesie 13·50 m, zaś wysokość budynku nie przekroczy 3 kondygnacyj tj. 12·50 m.

Wszelkie inne punkty uchwały Rady Miejskiej z dnia 20 kwietnia 1936 r. pozostają bez zmiany.

(Nr Zab. 406/36/E).

Przewodniczący proponuje równoczesne rozpatrzenie wniosków, zamieszczonych w punktach XXX i XXXI.

XXX. Decyzja Centralnej Komisji Oszczędnościowo-oddłużeniowej dla Samorządu.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. dr Czuchajowski Bolesław radny m. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

a) Przyjmuje się do wiadomości decyzję Centralnej Komisji Oszczędnościowo-Oddłużeniowej dla Samorządu z dnia 30 października 1936 r. w sprawie ulg w spłacie zobowiązań Gminy m. Krakowa.

b) Upoważnia się Zarząd Miejski do przelania umorzonych powyższą decyzją kwot, przypadających przedsiębiorstwom miejskim, na fundusze zapasowe tych przedsiębiorstw — po potrąceniu pretensyj do Skarbu Państwa i Tymczasowego Wydziału Samorządowego.

XXXI. Budżet dodatkowy do budżetu na rok 1936/37.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. dr Czuchajowski Bolesław, radny m. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Uchwala się budżet dodatkowy do budżetu na rok 1936/37, wprowadzając do budżetu pierwotnego zmiany objęte dołączonym szczegółowym zestawieniem; w wyniku tych zmian podwyższa się:

a) w budżecie administracyjnym wydatki zwyczajne do kwoty złotych 15,486.551·—, wydatki nadzwyczajne do kwoty złotych 6,977.295·—, dochody zwyczajne do kwoty zł 15,488.482·—, dochody nadzwyczajne do kwoty zł 6,977.980·—;

b) w budżetach przedsiębiorstw komunalnych wydatki zwyczajne do kwoty zł 15,933.386·—, wydatki nadzwyczajne do kwoty złotych 2,284.149·—, dochody zwyczajne do kwoty zł 20,165.570·—, dochody nadzwyczajne do kwoty zł 2,284.149·—;

c) w budżecie Teatru m. im. J. Słowackiego wydatki zwyczajne do kwoty zł 658.600·—, oraz dopłatę z budżetu administracyjnego do kwoty zł 283.000·—;

d) w budżecie M. Zakładów Sanitarnych wydatki zwyczajne do kwoty zł 341.625·—, dochody zwyczajne do kwoty zł 312.000·— oraz dopłatę z budżetu administracyjnego do kwoty zł 29.625·—.

II. W związku z uchwaleniem budżetu dodatkowego, obejmującego całokształt zmian dokonanych w budżecie pierwotnym, uchyla się następujące uchwały Rady Miejskiej:

a) z dnia 17 czerwca 1936 r. w sprawie budżetu dodatkowego do budżetu administracyjnego i M. Wodociągów i Kanalizacji na rok 1936/37 w związku z udzieleniem przez Fundusz Pracy dodatkowych dotacyj,

b) z dnia 31 sierpnia 1936 r. w sprawie budżetu dodatkowego do budżetu Elektrowni m. na rok 1936/37 w związku z nadbudową III piętra na budynku Elektrowni m. przy ul. Dajwór l. 27,

c) z dnia 31 sierpnia 1936 r. w sprawie budżetu dodatkowego do budżetu Elektrowni m. na rok 1936/37 na adaptacje sklepowe w gmachu Starego Teatru,

d) z dnia 31 sierpnia 1936 r. w sprawie budżetu dodatkowego do budżetu administracyjnego na r. 1936/37 na pokrycie kosztów adaptacyj w Archiwum Aktów Dawnych m. Krakowa,

e) z dnia 19 listopada 1936 r. II punkt uchwały w sprawie dotacji Gminy na Fundusz Obrony Narodowej,

f) z dnia 19 listopada 1936 r. w sprawie budżetu dodatkowego do budżetu Rzeźni i Targowic Miejskich na rok 1936/37 w związku z udziałem Gminy m. Krakowa w kosztach utrzymania okręgowej targowiskowej Komisji nadzorczej,

g) z dnia 19 listopada 1936 r. punkt II uchwały w sprawie budżetu dodatkowego Krakowskiej Gazowni M. na rok 1936/37 w związku z budową pieca wytwórczego nr V.

W dyskusji za wnioskami referenta opowiedzieli się Członkowie R. M. dr Kannenberg Marian, dr Bogdanowski Wincenty, Kostrzewska Zofia i Stempel Feiwel.

Przeciwko wnioskowi referenta, dotyczącemu budżetu dodatkowego wypowiedzieli się radni dr Drobner Bolesław, dr Schreiber Henryk i Cekiera Stanisław.

Radni dr Rosenzweig Józef, Stańczyk Jan i dr Szumski Romuald zapowiedzieli wstrzymanie się od głosowania nad wnioskiem referenta o budżecie dodatkowym.

Po wyjaśnieniach, udzielonych przez referenta, Ławnika dra Kannenberga Mariana i Prezydenta miasta dra Kaplickiego Mieczysława przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek, zamieszczony w punkcie XXX porządku obrad.

Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 52 głosy.
Wstrzymuje się od głosowania 3.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek, zamieszczony w punkcie XXXI porządku obrad.

Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 45 głosów.
Przeciw wnioskowi 3 głosy.
Wstrzymuje się od głosowania 7.

Wobec wyczerpania porządku obrad przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 22·30.

14.

Sprawozdania z posiedzeń Komisji Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniach 26 stycznia, 17 i 22 lutego 1937 r. odbyły się na Ratuszu pod przewodnictwem Ławnika dra Mariana Kannenberga posiedzenie komisji Zarządu Miejskiego utworzonej dla zaopinjowania projektu instrukcji rachunkowo-kasowej dla Zarządu Miejskiego.

Na posiedzeniach tych Komisja zaznajomiła się z tokiem czynności Miejskiej Izby Obrachunkowej i rozpatrzyła szczegółowo projekt instrukcji. Równocześnie Komisja wyraziła cały szereg opinji co do poszczególnych przepisów instrukcji, które wskutek tego ulegną pewnym redakcyjnym zmianom.

Po uskutecznieniu tych zmian projekt będzie ponownie przedmiotem obrad Komisji.

Dnia 1 lutego 1937 r. odbyło się na Ratuszu posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady M. pod przewodnictwem Wiceprez. m. dra Radzyńskiego.

Na posiedzeniu tym uchwalono nabyć od Zgromadzenia SS. Karmelitanek Bosych grunt na cele regulacji wylotu ul. Łobzowskiej do Al. Słowackiego. Następnie Komisja przyjęła wnioski Zarządu M., dotyczące zamiany skrawków gruntowych gm. z gruntami W. i Ch. Landererów oraz uchwaliła wnioski w sprawie pierwszego urządzenia ul. Retoryka i Felicjanek bocznej w Dz. III.

W dniach 3 i 4 lutego 1937 r. odbyły się pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenia Magistratu, na których uchwalono:

1) wywóz śniegu z miasta kosztem nieprzekraczającym zł 100.000·—,

2) nabycie gruntu na cele regulacji wylotu ulicy Łobzowskiej do Al. Słowackiego,

3) zawarcie układu pojednawczego z firmą „Neon" i dr Ludwikiem Baarem w sprawie wynagrodzenia za grunt pod regulację ul. Rolnej,

4) zawarcie układu pojednawczego z Marią Stichową w sprawie własności skrawka gruntu przy ulicy Grzegórzeckiej,

5) pokrycie przez subwencję czynszu za prawo zabudowy dla Stowarzyszenia Ochron Żydowskich,

6) zamianę skrawków gruntowych z pp. Landererami przy ul. Bonifraterskiej,

7) oddanie Polskiemu Białemu Krzyżowi oraz Polskiemu Czerwonemu Krzyżowi w używanie lokali w realn. gm. przy ul. Lubicz 2/4,

8) oddanie Stowarzyszeniu I Bursa Żydowskich Sierot Rękodzielników w używanie lokali w realn. gm. przy ul. Krakowskiej 53,

9) przyjęcie do wiadomości zasad kontroli organów ustrojowych Gminy nad przedsiębiorstwami w których Gmina st. król. m. Krakowa jest udziałowcem lub akcjonarjuszem,

10) powołanie Komisji Zarządu Miejskiego dla prowadzenia Kino-Muzeum,

11) przyjęcie do wiadomości sprawozdania z działalności Komitetu Rozbudowy m. Krakowa za r. 1936.

W dniu 9 lutego 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Rady Artystycznej, na którym rozpatrzono piętnaście projektów budów.

W dniach 9 i 16 lutego 1937 r. odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono czterdzieści cztery projekty budów.

W dniu 16 lutego 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Komisji Prawniczej Rady Miejskiej, na którym po referacie, wygłoszonym przez prof. U. J. dra Szczęsnego Wachholza Radcę Zarz. M. oraz po przeprowadzeniu dyskusji wyrażono jednomyślną opinię, iż przedstawione w referacie zasady kontroli organów ustrojowych Gminy nad przedsiębiorstwami, w których Gmina stoł. król. m. Krakowa jest udziałowcem lub akcjonarjuszem, są zgodne z prawem.

W dniu 17 lutego 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Komisji Aprowizacyjno-targowej Zarządu M., na którym uchwalono podwyższenie opłat rzeźnianych z uboju rytualnego.

W dniu 18 lutego 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Magistratu, na którym po uczczeniu pamięci zmarłego w dniu 13-go lutego emer. insp. Straży Pożarnej ś. p. Adama Flaszy uchwalono:

1) zwrócić się do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych o zezwolenie miastu Krakowowi na używanie w swej oznace w miejsce herbu państwowego i wojewódzkiego wyłącznie herbu miejskiego,

2) nabyć grunt od pani Woźniakowej pod ulicę Wybickiego,

3) zamienić grunty gminne w Dz. XII i XVIII za grunty p. Morawskiej w Dz. XVIII,

4) zezwolić na płacenie czynszu za kolumny reklamowe w ratach miesięcznych,

5) upoważnienie dla delegatów Gminy stoł król. m. Krakowa do przeprowadzenia kontroli w przedsiębiorstwach, w których Gmina jest udziałowcem,

6) virement w § 36 budżetu r. 1936/37,

7) przyjąć w wieczysty depozyt Muzeum Narodowego poliptyk św. Jana Jałmużnika,

8) przeprowadzić pierwsze oświetlenie ulic: Skrzyneckiego, Rzemieślniczej, Pychowickiej, Ks. Józefa, Czarodziejskiej i Kobierzyńskiej,

9) virement kredytów w §§ 27, 95 i 99 budżetu na r. 1936/37,

10) przyjąć do wiadomości sprawozdanie o uboju rytualnym zwierząt gospodarskich w świetle przepisów ustawowych,

11) podwyższenie opłat rzeźnianych przy uboju rytualnym,

12) przeprowadzenie remontu rurociągów solankowych urządzenia chłodniczego oraz przeróbki i izolacji rurociągów amoniakalnych i parowych w Rzeźni Miejskiej,

13) pozytywną opinię w sprawie utworzenia apteki publicznej przy ul. Bożego Ciała,

14) kupno kabli dla Elektrowni Miejskiej i gum samochodowych dla Zakładu Czyszczenia Miasta.

W dniu 23 lutego 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta dra Stanisałwa Klimeckiego posiedzenie Komisji Rady M. dla spraw oświatowych, kulturalnych, społecznych i zdrowotnych, na którym uchwalono:

1) wnieść prośbę do Ministerstwa Spraw Wewn. o zezwolenie miastu Krakowowi na używanie w swej oznace w miejsce herbów państwowego i wojewódzkiego wyłącznie herbu miejskiego,

2) przyjąć w opiekę i zarząd Gminny wieczystą fundację im. Schneiderów dla ubogich wdów i sierót,

3) przychylnie zaopiniować sprawę utworzenia nowej apteki publicznej przy ul. Bożego Ciała.

W dniach 26 i 27 lutego 1935 r. odbyły się pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego (26/II) i Wiceprezydenta miasta dra Stanisława Klimeckiego (27/II) posiedzenia Magistratu, na których rozpatrywano projekt preliminarza budżetowego na rok 1937/38.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za luty 1937 r.

Elektrownia Miejska.

Elektrownia Miejska wyprodukowała i zakupiła w ciągu lutego 1937 r. w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,473.570 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło 577 nowych konsumentów, ubyło natomiast 463 tak, że przyrost wynosi 114 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych rozpoczęto montaż podziemnej stacji transformatorowej przy ul. Pawła Popiela.

W oddziale oświetlenia publicznego zainstalowano 6 latarń orientacyjnych.

W zakresie robót budowlanych ukończono nadbudowę III p. budynku administracyjnego Elektrowni M. oraz oddano do użytku lokal sklepowy przy ul. Jagiellońskiej 1.

W oddziale ruchu wyczyszczono z kamienia kotłowego kocioł nr I. Założono nowe rurociągi wodne na nowo zbudowanym ekonomizerze kotła nr X, zremontowano ruszty kotła nr X oraz zremontowano turbopompę oliwną pomocniczą turbiny nr VI.

Gazownia Miejska.

W ciągu lutego 1937 r. wyprodukowano: gazu 869.360 m^3, koksu 1,026.300 kg, smoły 87.950 kg, amoniaku 9.134 kg i benzolu 1.618 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 608.706 m^3, koksu 772.700 kg, smoły 72.640 kg, amoniaku 1.144 kg i benzolu 320 kg.

Gazomierzy ustawiono 263 a odjęto 887.

Stan gazomierzy u konsumentów w dn. 28/II 1937 wynosi 16.792.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano uboju	Dowieziono mięsa z prowincji gatunek	kg.
	s z t u k					
woły	140	118	17	135	wołowe	23.070
krowy	529	417	185	602	cielęce	33.500
buhaje	598	588	25	613	wieprzowe	41.342
jałówki	468	419	14	433	baranie	15
razem bydła grub.	1.735	1.542	241	1.783	wędliny	8.966
cielęta	2.360	2.323	156	2.479	słonina	5.264
trzoda chlewna	4.653	4.549	466	*5.015	smalec	—
owce	2	2	1	3	sadło	20
	b) na targowicę hodowlaną	koni		280	podrób	1.087
		świń bekonowych		**1.561		
konie	592				razem	113.264
trzoda chlewna	584					

* 308 w tym na eksport do Niemiec

** w tym 603 nieopalon.

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 630 słupków lodu po 25 kg.

W kafilerji wyprodukowano 990 kg mączki mięsnej i 245 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W ciągu lutego 1937 r. przeprowadzono remont sprężarki amoniakalnej, bliźniaczej pompy wodnej przy wieży wodnej, chłodnika powietrza Raschiga nr 2, pomp solankowych oraz dokonano okresowej naprawy i smarowania wózków i wind na halach uboju, wymieniono rurociąg wodny wieży wodnej przy odżeleźniaczu, wykonano naprawę destruktora nr 1 w kafilerji, remont rurociągów amoniakalnych, solankowych parowych, remont chłodnika powietrza w bekoniarni oraz remont wind na halach uboju. Przeprowadzono instalację elektryczną oraz zmontowano aparaty do ogłuszania prądem trzody chlewnej na hali uboju nierogacizny.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu lutego 1937 r. wykonywano na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanach drobne roboty porządkowe i w dalszym ciągu ogradzanie terenu drutem kolczastym.

Pracownia badawcza wykonała 289 analiz chemicznych i bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 20 mb rurociągu o średn. 100 mm w ul. Olszańskiej i 1 nowe połączenie domowe. Naprawiono 33 uszkodzenia rurociągów oraz 49 uszkodzeń armatury sieci.

Na sieci kanałowej wykonano 3 nowe połączenia kanałowe, czyszczono kolektory w Płaszowie i w Al. 3-go Maja, wyczyszczono 1.038 wodościeków i 20.930 mb rowów. Spuszczono 257 zatopionych wodościeków i naprawiono stare kanały oraz kolektor w ul. Nowowiejskiej.

W pracowni naprawiono 253 wodomierze, zalegalizowano 205, wstawiono do nowych instalacyj 6 a wymieniono 396.

Wypompowano 738.444 m^3 wody, zużyto 738.470 m^3 to jest średnio dziennie 26.374 m^3, czyli na 1 osobę 107·6 litrów.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu lutego 1937 r. zamieciono 966.600 m^2 powierzchni ulic i placów. Wywieziono 231 m^3 błota, 400 m^3 zmiotków ulicznych, 49.985 m^3 śniegu, 59.192 skrzynek popiołu i śmieci domowych z realności, oraz 285·5 m^3 nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne wykonały przy własnym taborze samochodowym 1 remont średni, 6 małych i 152 drobne naprawy. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 2 remonty średnie, 1 mały i 10 drobnych napraw. Ponadto wykonano 230 łopat drewnianych, 50 łopat blaszanych do śniegu, nabito i dorobiono 318 stylisk do łopat, 120 stylisk do kilofów, zremontowano beczkę „Talarda", 10 wózków żelaznych na zmiotki oraz wykonano 5 nowych wózków ulicznych do wywozu zmiotków.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu lutego 1937 r. wydano 16 konsensów budowlanych, w czym na budowę nowych domów jednopiętrowych 1 i dwupiętrowych 1, na przebudowę a) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 4, b) portali 2, na wewnętrzne adaptacje 4, na ogrodzenia frontowe realności 2 i na budynki gospodarcze 2.

W tym samym czasie wydano 23 konsensy na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 2, jednopiętrowych 4, dwupiętrowych 2, trzechpiętrowych 10 i 1 domu pięciopiętrowego, 1 nadbudowy i 3 dobudów.

Ogólna kubatura konsentowanych budów wynosi 61.869 m^3.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w listopadzie 1936 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Łąkę lwh 807/XV przy ul. Urzędniczej nabyła Teofila Traubowa od Ireny Jaszczurowskiej, za cenę 7.820 złotych.

2. Części (1/6) ról: lwh 24/XXI i lwh 1037/XXI przy ul. Prokocimskiej nabył Szymon Feltscher od Eliasza Kopsa, za cenę 950 złotych.

3. Rolę lwh 1121/XVII przy ul. Wrocławskiej nabyła Waleria Kotowa od Anny i Piotra Rosołów, za cenę 3.085 złotych.

4. Ogród lwh 808/XV przy Al. Grottgera nabyła Gmina miasta Krakowa od Józefa i Feliksy Rosołów, za cenę 650 złotych.

5. Dom czteropiętrowy przy ul. Starowiślnej l. or. 75, l. spis. 266/VIII nabył mgr Adolf Blum od Dory Kronengold, za cenę 85.000 złotych.

6. Część (26/366) roli lwh 240/XIII przy ul. Emaus nabyli po (13/336) Tomasz i Aniela Gawędowie od Władysława Nowaka, za cenę 200 złotych.

7. Dom dwupiętrowy przy ul. Bosackiej l. or. 5, l. spis. 137/XI nabyła Sabina Grossingerowa od Fabryki Olejów i tłuszcz. rośl. J. D. Potoka Synowie S. A. Będzin, za cenę 66.000 złotych.

8. Ogród lwh 426/XIX przy ul. Prochowej nabyła Anna Ulicka od Szczepana i Marii Maślanków, za cenę 2.000 złotych.

9. Ogród lwh 320/XI przy ul. Kilińskiego nabyły po połowie Hermina Goldberger i Blima Scharf od Ernestyny Immerglückowej, za cenę 12.500 złotych.

10. Dom dwupiętrowy przy ul. Straszewskiego l. or. 2, l. spis. 515/I nabyła Kapituła Katedralna w Krakowie od F-my „Semperit" Pol. Zakł. Gum. S. A, za cenę 232.500 złotych.

11. Rolę lwh 365/XXI. przy ul. Sarmackiej nabył Zygmunt Łagisz od Ludwika i Marii Kotów, za cenę 1.625 złotych.

12. Część (2/16) roli lwh 445/XVII przy ul. Mazowieckiej nabyli po (1/16) Mieczysław Sarnecki i inż. Gustaw Ehrlich od dr Wandy Hanke, za cenę 3.000 złotych.

13. Dom trzechpiętrowy przy ul. Piłsudskiego l. or. 6, l. spis. 1/III nabył Ks. Adam Sapieha od Rzymsko Katol. Książęcego Arcyb. w Krakowie, za cenę 210.000 złotych.

14. Rolę lwh 406/X przy ul. Dworskiej nabyli Maria Walczakowa (3/4) i Tomasz Michalik (1/4) od Franciszka Kowalika, za cenę 120 złotych.

15. Rolę lwh 262/XVII przy ul. Prądnickiej nabył Józef Mamot od Józefa Bara, za cenę 7.000 złotych.

16. Ogród lwh 191/XIX przy ul. Moniuszki nabył dr Jan Korzonek od Konstantego Łuszpniskiego, za cenę 10.100 złotych.

17. Rolę lwh 448/XVII przy ul. Friedleina nabyli po połowie Jan Ławnik i Emanuel Hecht od Antoniego i Władysławy Nowińskich, za cenę 32.000 złotych.

18. Część (1/4) domu trzechpiętrowego (niewykończ.) przy ul. Krowoderskiej l. or. 72, l. spis. 34/IV nabył Ignacy Halpern od Antoniego Jasińskiego i Mariana Rozmaryna, za cenę 42.500 złotych.

19. Dom trzechpiętrowy (niewykończ.) przy ul. Kazimierza Wielkiego na realności lwh 804/XV nabyła Chawa Sewa Neumanowa od Marii Billowej, za cenę 64.000 złotych.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. Siemiradzkiego l. or. 3, l. spis. 345/IV nabył Franciszek Karol 2-im Bronikowski od Zofii Grifflowej, za cenę 130.000 zł.

21. Rolę lwh 261/XIV przy ul. Piastowskiej nabył dr Józef Taub od dr Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 5.000 złotych.

22. Rolę lwh 416/XIX przy ul. Prochowej nabyły po połowie Maria Agnieszka 2-im. i Józefa Jadwiga 2-im. Jaworskie od Anny Prusównej, za cenę 18.750 złotych.

23. Dom dwupiętrowy przy ul. B. Limanowskiego l. or. 52, l. spis. 539/XXII nabyli po połowie Samuel i Feiga Bornsteinowie od Filipa, Ignacego i Juliusza Zweigów recte Jurowiczów oraz Róży Popperowej, za cenę 56.250 złotych.

24. Część (5/30) domu dwupiętrowego (nieukończ.) przy ul. Friedleina na realności lwh 1098/XVII nabyła Maria Ślósarczyk od Marii i Edwarda Braunów, Heleny Albińskiej, Jadwigi Macurowej i Marii Piórkowej, za cenę 6.000 złotych.

25. Ogród lwh 682/XIX przy ul. Mogilskiej nabył Szlama Henoch 2-im. Rabinowicz od inż. Rudolfa Schindlera, za cenę 12.000 złotych.

26. Części (5/24) łąki lwh 305/X i (1/4) roli lwh 104/X przy ul. Zielnej nabyli po połowie Władysław i Józefa Wilkowie od Ignacego Wilka, za cenę 1.200 złotych.

27. Część (2/18) domu parterowego przy ul. Rakowickiej l. or. 7, l. spis. 92/VI nabyła Franciszka Bodnicka od Bronisławy Bodnickiej-Pachońskiej, za cenę 3.200 złotych.

28. Rolę lwh 792/XVII przy ul. Towarowej nabyli po połowie Kazimierz i Józefa Lewińscy od Wojciecha i Joanny Marszałków oraz Jana i Marii Siemieniuchów, za cenę 6.000 złotych.

29. Część (2/4) domu dwupiętrowego przy ul. Zamojskiego l. or. 23, l. spis. 407/XXII nabyli po (1/4) Froim Wolf 2-im. i Pesla Ickowiczowie od Eleonory Goldbergowej, za cenę 30.000 złotych.

30. Ogród lwh. 13/XI przy ul. Czarodziejskiej nabyła Stefania Antonina Waleria 3-im Jaroszówna od Antoniego Jarosza, za cenę 3.000 złotych.

31. Część (1/3) roli lwh 659/XXII przy ul. Wielickiej nabył Samuel Leib 2-im Feigenbaum od Mojżesza i Salomona Liebeskindów, za cenę 2.500 złotych.

32. Rolę lwh 683/XIX przy ul. Mogilskiej nabył Tadeusz Nalepa od Anny Deidresowej, za cenę 6.600 zł.

33. Ogród lwh 113/V przy ul. Helclów nabyli po połowie Stanisław Grabczak i Józefa Jelonkowa od Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych, za cenę 20.000 złotych.

34. Parcelę lwh. 315/V przy ul. Pędzichów nabyli po połowie dr Edward i Maria Szczeklikowie od Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych, za cenę 26.000 zł.

35. Ogród lwh 359/V przy ul. Helclów nabyli po (1/4) Władysław i Maria Szumielewiczowie oraz Władysław i Stefania Bałusowie od Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych, za cenę 19.000 złotych.

36. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ulicy B. Joselewicza l. or. 7, l. spis. 132/VIII nabył Józef Feltscher od Racheli Salomonowej, za cenę 40.000 zł.

37. Część (1/2) domu dwupiętrowego przy ul. Kurkowej l. or. 5, l. spis. 337/VI nabyła Józefa Błoniarzowa od Marii Garbusińskiej, za cenę 33.000 złotych.

38. Dom jednopiętrowy przy ul. Lotniczej l. or. 6, l. spis. 263/XIX nabył Bronisław Wójcicki od Stanisława i Teofili Gawrzyńskich, za cenę 61.500 złotych.

39. Część (1/2) pastwiska lwh 28/XIII przy ulicy Król. Jadwigi bocznej nabyła Kornelia Rączkiewiczowa od Ludwika Korzeniowskiego, za cenę 4.200 złotych.

40. Dom czteropiętrowy przy ul. Starowiślnej na realności lwh. 723/VIII nabyła Aldona Michalina 2-im z Chłapowskich Radziwiłłowa od Karola Michała 2-im Zawistowskiego i Mieczysława Stolarskiego, za cenę 110.250 złotych.

41. Rolę lwh 79/XII przy ul. Salwatorskiej nabyli po połowie dr Kazimierz i Janina Warzyccy od Stefanii Wilczyńskiej, za cenę 7.298 złotych.

42. Dom jednopiętrowy przy ul. Czarnej l. or. 6, l. spis. 826/XXII nabyli po połowie Wilhelm i Sabina Knoblochowie od Stefana i Anieli Jelonków, za cenę 31.000 złotych.

43. Parcelę lwh. 763/XVI przy ul. Gnieźnieńskiej nabył Czesław Urbańczyk od Jana Jędrasa, za cenę 6.100 złotych.

44. Ogród lwh 262/XV przy ul. Nowowiejskiej nabyła Adela Allweilowa od Eudoksji Siwkowej i Anny Gołąbowej, za cenę 13.480 złotych.

45. Części ($^{3}/_{32}$) domów parterowych: przy ulicy Rydlówka l. or. 23, l. spis. 253/XXII i przy ul. Kobierzyńskiej l. or. 10, l. spis. 18/IX nabył Emanuel vel Mendel Abrahamer od małol. Jakuba Abrahamera, za łączną cenę 5.000 złotych.

46. Część ($^{1}/_{2}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Mazowieckiej l. or. 141, l. spis. 240/XVII nabył Chaim Lieberfreund od Chawy i Saula Haubenstocków, za cenę 8.500 złotych.

47. Części ($^{3}/_{64}$) domów parterowych: przy ulicy Rydlówka L. or. 23, l. spis. 253/XXII i przy ul. Kobierzyńskiej l. or. 10, l. spis. 18/IX nabył Mendel Abrahamer od małol. Markusa Simela 2-im Abrahamera, za łączną cenę 4.000 złotych.

48. Dom parterowy przy ul. Emaus l. or. 6, l. spis. 191/XIII nabyła Helena Rozalia 2-im Wildstein od Anny Wildsteinowej, Majera Ganza, Abrahama Rosenfelda i Chaima Kuppermana, za cenę 8.700 złotych.

49. Ogród lwh 764/XVI przy ul. J. Lea nabył Tomasz Nowak od Jędrzeja Trzaski, za cenę 3.500 zł.

50. Części ($^{8}/_{240}$) domów: jednopiętrowego przy pl. Matejki l. or. 2, l. spis. 118/V i dwupiętrowego przy ul. Karmelickiej l. or. 70, l. spis. 268/IV nabyła Ewa Fischerowa od Henryka Kuppermana recte Wetsteina, za cenę łączną 12.000 złotych.

51. Rolę lwh 720/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabyli po połowie mgr Władysław i Anna Szpórnowie od Pawła i Julii Malików, za cenę 2.800 złotych.

52. Dom jednopiętrowy przy ul. Wiślisko l. or. 50, l. spis. 86/XIX nabyli po połowie Icek i Sara Wolbergowie od Róży Rittmanowej, za cenę 24.000 złotych.

53. Część ($^{21}/_{120}$) domu parterowego przy ulicy Barskiej l. or. 54, l. spis. 169/XI nabył Tadeusz Terczyński od Heleny Banasiowej, za cenę 600 złotych.

54. Parcelę lwh 977/XXII przy ul. Łagiewnickiej nabyła Antonina Richterowa od Anny Sikorowej, za cenę 4.150 złotych.

55. Część ($^{2}/_{4}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Tureckiej l. or. 39, l. spis. 93/IX nabyli po ($^{1}/_{4}$) Szczepan i Rozalia Mazurowie od Jerzego Trojanowskiego, za cenę 5.000 złotych.

56. Parcelę lwh 92/XV przy ul. Urzędniczej nabyli Karol Michał 2-im Zawistowski ($^{3}/_{4}$) i Mieczysław Stolarski ($^{1}/_{4}$) od Izaka i Gusty Neulingerów, za cenę 21.000 złotych.

57. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 65a, l. spis. 317/V nabył Józef Markus 2-im Rapaport od Markusa Hirscha 2-im, Róży, Izaka Natana 2-im i Jochwety Grossów, za cenę 162.500 złotych.

58. Dom jednopiętrowy przy ul. Towarowej l. or. 10, l. spis. 177/XVII nabył Michał Świątek od Henrietty Aleksander, za cenę 21.000 złotych.

59. Łąkę lwh 147/XII przy ul. Filareckiej nabyła Chana Rubin od Zofii Gruszewskiej, za cenę 6.000 zł.

60. Część ($^{1}/_{3}$) domu parterowego przy ul. Wita Stwosza l. or. 25, l. spis. 84/XXII nabyła Stefania Figlowa od Emilii Jędrzejewskiej, za cenę 4.000 złotych.

61. Dom jednopiętrowy przy ul. Friedleina l. or. 27, l. spis. 385/XVII nabyli dr Mieczysław i Helena Kossowscy od Fundacji Müller-Czarnków, za cenę 70.000 złotych.

62. Część ($^{1}/_{18}$) domu parterowego przy ul. Rakowickiej l. or. 7, l. spis. 92/VI nabył Stanisław Bodnicki od Józefa Bodnickiego, za cenę 1.600 złotych.

63. Część ($^{2}/_{18}$) domu parterowego przy ul. Rakowickiej l. or. 7, l. spis. 92/VI nabył Tadeusz Bodnicki od Marii Bodnickiej, za cenę 3.200 złotych.

64. Część ($^{3}/_{56}$) domu dwupiętrowego przy Rynku Podgórskim l. or. 3, l. spis. 190/XXII nabyły Perla Weissowa ($^{2}/_{56}$) i Blima Rachela 2-im Frischowa ($^{1}/_{56}$) od dr Sai Zofii 2-im Klugerównej, za cenę 6.000 złotych.

65. Parcelę lwh 1191/XXII przy ul. Smolki nabyły po połowie Felicja Stendigowa i Berta Künstlerowa od Arona Selingera, za cenę 10.800 złotych.

66. Grunt lwh 328/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył Otto Liszka od Ofic. Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 570 złotych.

67. Część ($^{2}/_{4}$) domu trzechpiętrowego (nieukończ.) przy ul. Żuławskiego l. or. 13, na realności lwh 362/V nabyły po ($^{1}/_{4}$) Dora Dwejra 2-im i Freida Lieba 2-im Brühandowe od Sary Ryfki 2-im Taflerowej, za cenę 20.000 złotych.

68. Części: ($^{1}/_{10}$) domu parterowego przy ul. Gromadzkiej l. or. 73, l. spis. 125/XXI i ($^{1}/_{5}$) ogrodu lwh 621/XXI przy tejże ulicy nabył Władysław Mleko od Tadeusza Mleko, za łączną cenę 362 złote.

69. Część ($^{2}/_{8}$) domu dwupiętrowego przy ul. Felicjanek l. or. 15, l. spis. 49/III nabyli po ($^{1}/_{8}$) Chaim i Sydonia Neigerowie od Chana Rubina, za cenę 22.426 zł.

70. Ogród lwh 262/XVII przy ul. Prądnickiej nabyła Stanisława Bartosik od Józefa Mamota, za cenę 5.000 złotych.

71. Rolę lwh 263/XIV przy ul. Piastowskiej nabył Gustaw Weinmann od dr Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 9.190 złotych.

72. Dom jednopiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 66, l. spis. 424/IV nabyła Anna Pomeranzowa od Wincentego Żywieckiego, za cenę 36.000 złotych.

73. Ogród lwh 411/XIX przy ul. Rzeźniczej nabyli po połowie Ignacy i Waleria Pudełkowie od Stanisława Burtana, za cenę 6.810 złotych.

74. Role lwh 90/XIX, lwh 91/XIX przy ul. Grzegórzeckiej nabył Andrzej Marek od Alojzji Berskiej, za cenę 7.000 zł.

75. Ogród lwh 302/XII przy ul. Kraszewskiego nabyła Anna Sołtykowska od Heleny Tomaszkiewiczowej, za cenę 18.000 złotych.

76. Rolę lwh 404/VI przy ul. św. Łazarza nabyła Debora Frischowa od dr Rudolfa i Matyldy Frommerów, za cenę 20.000 złotych.

77. a) części ($^1/_{144}$): domu parterowego przy ul. Myśliwskiej l. or. 14, l. spis. 64/XXI, ról lwh 81/XXI, lwh 82/XXI i część ($^1/_{14}$) roli lwh 345/XXI przy tejże ulicy, nabyła Maria Lendowa od małol. Józefa Heretyka;

b) części ($^1/_{144}$): domu parterowego przy ul. Myśliwskiej l. or. 14, l. spis. 64/XXI, ról lwh 81/XXI lwh 82/XXI i część ($^1/_{14}$) roli lwh 345/XXI przy tejże ulicy, nabyli w równych częściach Stanisław Wojciechowski, Jan Socha i Wincenty Heretyk od Franciszka Heretyka, wartość przedmiotu transakcji oceniono na 650 złotych.

78. Ogród lwh 360/V przy ul. Żuławskiego, nabyli po ($^1/_3$) Maria Pogucka oraz dr Edgar i Zygmunt Blumenfeld od Chaima i Chany Melcerów, za cenę 28.925 zł.

79. Część ($^2/_4$) domu trzechpiętrowego (nieukończ.) przy ul. Sołtyka na realności lwh 278/VI, nabyli po ($^1/_4$) dr Juda Dym i Leopold Hirschfeld od Władysława Batki, za cenę 46.000 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Dom parterowy przy ul. Szlachtowskiego l. or. 4 l. spis. 178/XVI, wartości 10.000 złotych, nabyli po połowie w drodze darowizny Stanisław Kanty 2im i Maria Zofia 2im Laskowscy od Władysława Laskowskiego.

2. Parcelę lwh 361/V przy ulicy Długiej, wartości 40.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Michalina Piasecka od Adama Piaseckiego.

3. Część ($^1/_2$) domu dwupiętrowego przy ul. św. Jana l. or. 28 l. spis. 302/I, wartości 17.500 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofia Jaroszowa od Antoniego Jarosza.

4. Część ($^1/_4$) domu trzechpiętrowego przy ul. Józefitów l. or. 19 b l. spis. 411/XV, wartości 27.500 zł, nabyła w drodze darowizny Ada Statterowa od Maurycego Stattera.

5. Część ($^1/_5$) domu parterowego przy ul. Ogrodowej l. or. 1 l. spis. 137/V, wartości 3.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Cecylia Kluger od Frani Klugerowej vel Kemplerowej.

6. Część ($^2/_8$) domu parterowego przy ul. Klonowej l. or. 5-7 l. spis. 25/XI, wartości 1.200 zł, nabyła w drodze darowizny małol. Helena Mieczysława 2im Kadulska od Anny Kadulskiej.

7. Część ($^1/_6$) domu czteropiętrowego (nieukończ.) przy Al. Słowackiego na realności lwh 310/V, wartości 10.000 zł, nabył w drodze darowizny Dawid Sommel 2im Leiman od Sary Leiman.

8. Część ($^1/_4$) domu jednopiętrowego przy ul. Mazowieckiej l. or. 141 l. spis. 240/XVII, wartości 4.250 zł, nabyła w drodze darowizny Rozalia Lieberfreundowa od Chaima Lieberfreunda.

9. Część ($^1/_2$) roli lwh 231/XVII przy ulicy Pod Fortem, wartości 4.750 złotych, nabył w drodze darowizny Marian Kopeć od Magdaleny Kopciowej.

10. Parcelę wydzieloną z lwh 568/XV a przydzieloną do lwh 386/XV przy ul. Kazimierza Wielkiego nabyli po połowie Błażej i Zofia Płachno za służebność i dopłatę 500 złotych od Izaaka i Gusty Neulingerów.

11. Dom parterowy przy ul. Gnieźnieńskiej l. or. 9 l. spis. 61/XVI oraz rolę lwh 763/XVI przy tejże ulicy, będące dotychczas wspólną własnością Jana, Aleksandra i Janiny Jędrasów, podzielono w ten sposób, że rolę lwh 763/XVI otrzymał Jan Jędras, dom zaś Aleksander i Janina Jędrasowie po połowie, przy czym wartość transakcji oceniono na 18.300 zł.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Część ($^1/_2$) domu jednopiętrowego przy ul. Traugutta l. or. 8 l. spis. 786/XXII wartości 16.237 złotych, nabyła Anna Muchowa, w spadku po śp. Ferdynandzie Mucha.

2. Część ($^{24}/_{512}$) roli lwh 569/XXII przy ul. Rydlówka, wartości 900 złotych, nabyli Doba Laubowa ($^6/_{512}$), zaś po ($^9/_{512}$) małol. Rena i Franciszka Laubówne, w spadku po bł. p. dr Abrahamie Laubie.

3. Część ($^{10}/_{114}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Kalwaryjskiej l. or. 42 l. spis. 452/XXII, wartości 23.000 zł, nabyły po ($^5/_{144}$) Chawa Ittel 2im Brennerowa i Estera Schönowa, w spadku po bł. p. Mozesie Judzie 2im Lemlerze.

4. Część ($^1/_2$) domu trzechpiętrowego przy ulicy św. Gertrudy l. or. 7 l. spis. 134/VII, wartości 185.000 zł, nabyła małol. Janina Blatt, w spadku po bł. p. Sydonii Blatt.

5. Część ($^1/_5$) domu dwupiętrowego przy ul. Ciemnej l. or. 17 l. spis. 193/VIII wartości 8.500 złotych, nabyli w równych częściach Gusta, Fela, Rebeka, Hirsch, Jakub i małol. Berta Reinerowie, w spadku po bł. p. Blumie Teufel.

6. Część ($^{34}/_{60}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Sarego l. or. 7 l. spis. 92/VII, wartości 36.485 złotych, nabyli Flora Szlachetowa ($^4/_{60}$), po ($^6/_{60}$): dr Maksymilian Goldwasser, Stefania Weingurtowa i Gizela Goldflussowa, a ($^{12}/_{60}$) Józef Goldwasser, w spadku po bł. p. Rozalii i dr Edwardzie Goldwasserach.

7. Część ($^8/_{32}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Madalińskiego l. or. 17 l. spis. 194/XI, wartości 10.500 zł, nabyli po ($^2/_{32}$) Aniela, Kazimierz, małol.: Zofia i Stanisław Rupniewscy, w spadku po śp. Stanisławie Henryku 2im Rupniewskim.

8. Część ($^8/_{16}$) roli lwh 790/XVII przy ul. Prądnickiej, wartości 1.400 złotych, nabyli po ($^2/_{16}$) Feliksa Kostrzowa, Michalina Jacobsohn i Józef Chrapek, zaś po ($^1/_{16}$) Teodor i małol. Bronisław Mazanek, w spadku po śp. Agnieszce Chrapkowej.

9. Część ($^4/_{24}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Żółkiewskiego l. or. 9 l. spis. 52/XIX, wartości 7.000 zł, nabyli po ($^1/_{21}$) Helena, Jadwiga, małol.: Tadeusz i Jerzy Wojnarowie, w spadku po śp. Władysławie Wojnarze.

10. Dom parterowy przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 113 l. spis. 131/XX, wartości 35.070 złotych, nabył Kazimierz Tynor, w spadku po śp. Marii Nowakowej.

11. Część ($^1/_2$) domu trzechpiętrowego (nieukończ.) przy ulicy Sołtyka na realności lwh 278/VI, wartości 46.000 złotych, nabył Władysław Batko, w spadku po śp. Stanisławie Batko.

12. Część ($^2/_4$) roli lwh 219/XIX przy ul. Kasprowicza, wartości 16.500 złotych, nabyły po ($^1/_4$) Maria Zielińska i Elżbieta Podobowa, w spadku po śp. Stanisławie Batko.

13. Część ($^4/_8$) domu czteropiętrowego przy ulicy Syrokomli l. or. 12 l. spis. 209/XII, wartości 145.000 zł,

nabyły Julia (1/8) i małol. Maryla (3/8) Lilienthal, w spadku po bł. p. Józefie Izraelu 2im Lilienthal.

14. Część (1/20) domu dwupiętrowego przy ulicy B. Limanowskiego l. or. 31 l. spis. 608/XXII, wartości 2.300 złotych, nabył Józef Szwed, w spadku po śp. Stanisławie Miszczyńskiej.

15. Dom jednopiętrowy przy ulicy Przemysłowej l. or. 1 l. spis. 442/XXII, wartości 28.000 złotych, nabyli Chaim Ornstein (3/16) i Izaak Salomon 2im Sonnenschein (13/16), w spadku po bł. p. Benzionie i Adeli Sonnenschein.

16. Dom dwupiętrowy przy ul. Piłsudskiego l. or. 21 l. spis. 412/IV, 36.000 złotych, nabyła Olga Poznańska, w spadku po śp. Izabeli Antoninie Ewelinie 3im Poznańskiej.

17. Dom dwupiętrowy przy ul. Mogilskiej l. or. 8 l. spis. 379/VI, wartości 60.000 złotych, nabył Sylwester Adam 2im Kawski, w spadku po śp. Marianie Kawskim.

18. W spadku po śp. Piotrze Guzikowskim otrzymali:

a) część (1/2) domu dwupiętrowego przy pl. Groble l. or. 5 l. spis. 27/III Maria Guzikowska;

b) dom dwupiętrowy przy ulicy Szlak l. or. 33 l. spis. 207/V dr Józef Guzikowski i Elżbieta Jakubowska po połowie.

Wartość spadku oceniono na 121.529 złotych.

19. Parcelę lwh 368/VIII przy ulicy Warszauera, wartości 3.800 złotych, otrzymali w równych częściach Berisch i Bina Körberowie oraz Chaskel i małol. Schulim Blumenfruchtowie, w spadku po bł. p. Gizeli r. Gitli Blumenfruchtowej.

20. Dom parterowy przy ul. Król. Jadwigi l. or. 158 l. spis. 97/XIII, wartości 40.000 złotych, nabyli po połowie Maria Krzyżanowska i Aleksander Klein, w spadku po śp. Helenie Bachorzowej.

21. Część (8/32) domu parterowego przy ul. J. Lea l. or. 72 l. spis. 102/XVI, wartości 4.300 złotych, nabyli Maria (2/32), a po (3/32) Aniela i Maria Podgajne, w spadku po śp. Jędrzeju Podgajnym.

22. Część (1/2) roli lwh 840/XVII przy ul. Prądnickiej, nabył dr Karol Zakrzeński, w spadku po śp. Janinie Zakrzeńskiej.

23. Część (3/6) domu trzechpiętrowego przy ulicy Syrokomli l. or. 26 l. spis. 207/XII. wartości 26.269 zł, nabyli po (1/6) dr Kazimierz i Mieczysław Pelczar oraz Zofia Szymonowiczowa, w spadku po śp. Marii Pelczarowej.

24. Domy: trzechpiętrowy przy ul. Basztowej l. or. 23 l. spis. 158/V, trzechpiętrowy przy ul. Wielopole l. or .26 l. spis. 387/VI, parterowy przy ul. Emaus l. or. 57 l. spis. 255/XIII oraz rolę lwh 444/XIII i lwh 37/XIII przy ulicy Emaus, łącznej wartości 265.000 złotych, nabyli Helena (2/8), po (3/8) zaś Mieczysław i Kazimierz Boczarowie, w spadku po śp. dr Stanisławie Boczarze.

Przegląd ustawodawstwa.

USTAWY:

Dz. U. R. P. nr 6 poz. 47/37 z dnia 23 stycznia 1937 o zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzpltej z dnia 4 czerwca 1927 o ochronie rynku pracy.

Dz. U. R. P. nr 13 poz. 89/37 z dnia 22 lutego 1937 o prywatnych szkołach wyższych.

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTROW.

Dz. U. R. P. nr 7 poz. 58/37 z dnia 21 stycznia 1937 w sprawie dodatku drogowego i opłat od materiałów pędnych na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego.

Dz. U. R. P. nr 10 poz. 73/37 z dnia 29 stycznia 1937 o przygotowaniu w czasie pokoju obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej Państwa.

Dz. U. R. P. nr 11 poz. 76/37 z dnia 29 stycznia 1937 o przekazywaniu wkładek za pracowników umysłowych i łączeniu uprawnień emerytalnych.

Dz. U. R. P. nr 13 poz. 92/37 z dnia 29 stycznia 1937 o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, Samorządu oraz instytucyj prawa publicznego.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW

Dz. U. R. P. nr 9 poz. 71/37 Skarbu z dnia 6 lutego 1937 o przesunięciu terminu do składania zeznań do wymiaru podatku dochodowego na rok podatkowy 1937.

Dz. U. R. P. nr 12 poz. 84/37 Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 wydanych w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Sprawiedliwości, Komunikacji oraz Rolnictwa i Reform Rolnych, w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzpltej o granicach Państwa.

OBWIESZCZENIE MINISTRA

Dz. U. R. P. nr 11 poz. 83/37 Spraw Wewn. z dnia 22 stycznia 1937 w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Prezydenta Rzpltej z dnia 23 grudnia 1937 roku o granicach Państwa.

OKOLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 3 poz. 24/37 Okólnik o trybie korespondencji z urzędnikami stanu cywilnego.

Dz. Urz. nr 3 poz. 25/37 Okólnik o przestępstwach urzędniczych.

Dz. Urz. nr 3 poz. 29 Pismo w sprawie ogłoszeń wynikających ze stosowania prawa budowlanego.

Dz. Urz. nr 3 poz. 30/37 pismo o wykonaniu kar orzeczonych przez władze administracyjne co do żołnierzy pozostających w czynnej służbie wojskowej.

Dz. Urz. nr 4 poz. 31/37 okólnik o badaniu urządzeń wodociągowych kanalizacyjnych i do oczyszczania ścieków przed ich oddaniem do użytku publicznego.

Dz. Urz. nr 4 poz. 33/37 okólnik o ubezpieczeniu chorobowym i emerytalnym w samorządzie terytorialnym.

Ministerstwo Skarbu.

Dz. Urz. nr 4 poz. 123/37 z dnia 30 stycznia 1937 r. w sprawie ustalania podatków po trącalnych z przychodu na podstawie dowodów.

Dz. Urz. nr 4 poz. 125/37 z dnia 30 stycznia 1937 r. w sprawie potrącalności wynagrodzeń wypłaconych członkom rodziny.

Dz. Urz. nr 4 poz. 128/37 w sprawie egzekucji drobnych należności wierzycielskich.

Dz. Urz. nr 5 poz. 156/37 z dnia 8 lutego 1937 roku w sprawie podatku od lokali zajmowanych przez instytucje wyznaniowe.

Min. Wyznań Religij. i Ośw. Publicznego.

Dz. Urz. nr 1 poz. 9 z dnia 14 stycznia 1937 w sprawie niekwalifikowanych wychowawczyń przedszkoli.

Dz. Urz. nr 1 poz. 11 z dnia 19 stycznia 1937 roku o zwalnianiu od opłat w postępowaniu administracyjnym osób ubogich oraz osób wnoszących skargi i zażalenia na działalność urzędników i urzędów.

Orzecznictwo Sądów Polskich.

Zeszyt 12/36 poz. 719 orzeczenie Sądu Najwyższego z 4 czerwca 1936 C. I. 2739/35. Teza brzmi: okoliczność, że art. 1 cz. 1 ustawy z 15 marca 1932 o zmianie rozp. z 30 grudnia 1924 o dostosowaniu uposażenia członków zarządu i pracowników związków komunalnych do uposażenia funkcjonariuszy państwowych stanowi, że poza dodatkami przewidzianymi w tym rozporz. żadne dodatki nie mogą być wypłacane, nie wyłącza jednak możności wypłacania pracownikom związków komunalnych dodatkowych należności za prace wykonywane poza zwykłymi czynnościami.

Zeszyt 12/1936 poz. 736 Orzeczenie Sądu Najwyższego z 28 stycznia 1936 C. II 2151/36. „Pracodawca nie ma obowiązku zgłoszenia wypadku jakiemu uległ jego pracownik, jeżeli o tym wypadku nie otrzymał wiadomości".

Zeszyt 12/1936 poz. 739 Orzeczenie Sądu Najwyższego z 24 stycznia 1936 C. II. 2101/36 „Katolickie gminy parafialne nie są według prawa kościelnego osobami prawnymi".

WYROKI N. T. A.

Nr 1258 A. Wyrok z 7 grudnia 1936 Lrej. 3956/33: „Uznanie przez władzę, orzekającą w sprawach budowlanych, że pewien budynek, bądź jego część zniekształca lub szpeci ulicę, powinno być oparte na stosowanych ustaleniach faktycznych".

Nr 1256 A. Wyrok z 30 listopada 1936 Lrej. 9917/33 „W myśl § 36 rozporządzenia z 8 lipca 1932 roku poz. 577 Dz. Ust. przerwa w nauce nie pozbawia sieroty prawa do pensji sierocej z chwilą podjęcia na nowo nauki w szkołach aż do ukończenia 24 roku życia".

Nr 1257 A. Wyrok z 3 grudnia 1936 Lrej. 3884/34: „Strona która, nie korzystając z uprawnienia przewidzianego w art. 77 ust. 2 prawa o postępowaniu admin., wniesie środek prawny lub go nie wniesie opierając się na własnej ocenie sytuacji proceduralnej, ponosi ujemne skutki oceny błędnej, bez względu na przesłanki, którymi się kierowała.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 MARCA 1937 R. Nr 3 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

15.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 6 marca 1937 o poborze dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości w r. 1937.

Na zasadzie art. 6 ustawy z dnia 11 VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26 VI 1936 Dz. U. R. P. nr 62 poz. 454, oraz dekretu Prezydenta R. P. z dnia 14 I 1936 Dz. U. R. P. nr 3 poz. 14, jak również uchwały Rady Miejskiej z dnia 19 XI 1936 nr Fin. S. R. 142/36, zatwierdzonej reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 17 II 1937 Nr SF. 4-96/36 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie dodatek komunalny do państwowego podatku od nieruchomości w roku 1937 w wysokości 100% w stosunku do 7% podstawy wymiaru tego podatku.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

16.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 15 marca 1936 r. 1937 Nr Gł. Org. 56/37 o przekazaniu Miejskim Urzędom Obwodowym spraw przyjmowania deklaracyj na roboty budowlane, wymienione w art. 334 i 335 prawa budowlanego.

Mając na uwadze potrzeby i wygodę mieszkańców dzielnic miasta, objętych terytorialnym zakresem dzia-

łania Miejskiego Urzędu Obwodowego I, przekazuję na podstawie sprawozdania Wydziału Budowlanego Z. M. z dnia 23 lutego 1937 r. rzeczonemu Urzędowi do samodzielnego i bezpośredniego załatwiania sprawy udzielania zezwoleń oraz potwierdzania przyjęć deklaracyj na wykonywanie drobnych robót budowlanych, niewymagających przedłożenia planów i wymienionych w art. 334 i 335 prawa budowlanego — z tym zastrzeżeniem, że w powyższych sprawach, o ile odnoszą się do budynków zabytkowych i budynków użyteczności publicznej, jest nadal kompetentny Wydział Budowlany Z. M., oraz, iż temu Wydziałowi powinien Miejski Urząd Obwodowy przedkładać dla centralnej ewidencji w poniedziałek każdego tygodnia odpisy udzielonych w tygodniu ubiegłym zezwoleń i przyjętych deklaracyj na roboty wzmiankowanego wyżej rodzaju.

W zwiazku z tym otrzymuje § 15 pkt 4 zarządzenia Zarządu M. z dnia 28 listopada 1936 Nr Gł. Org. 42/36 o organizacji zakresu działania Miejskich Urzędów Obwodowych następujące zmienione brzmienie:

„§ 15.

W zakresie spraw budowlanych Miejskie Urzędy Obwodowe wykonują przepisy:

4) prawa budowlanego i o zabudowaniu osiedli oraz przepisy dodatkowe,

a) dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa publicznego przy budowie nowych budynków, a m. i. przepisy rozp. Min. Spraw Wewn. i Opieki Społ. z dnia 23 maja 1935 r. Dz. U. R. P. nr 50 poz. 329, odnoszące się do bezpieczeństwa rusztowań itp.

b) dotyczące przyjmowania deklaracyj na wykonywanie robót budowlanych wymienionych w art. 334 i 335 prawa budowlanngo — z wyjątkiem robót w budynkach uznanych za zabytkowe i budynkach użyteczności publicznej, jak również dotyczące sprawowania nadzoru nad należytym wykonaniem tych robót.

Miejskie Urzędy Obwodowe mają odpisy zarządzeń wydanych w tym zakresie przedkładać Wydziałowi Budowlanemu Z. M., a to w sprawach wymienionych pod a) niezwłocznie, w sprawach zaś robót budowlanych wymienionych pod b) w poniedziałek każdego tygodnia“.

Zaznaczam, że wydanie zezwolenia względnie potwierdzenia zgłoszenia powyższych robót podlega w myśl zarządzenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 25/IV 1935 r. (Dz. Woj. Krak. nr 16) opłacie w kwocie 15 zł (zezwolenie) wzgl. 10 zł (potwierdzenie), którą strony winny uiszczać w gotówce za pokwitowaniami.

Równocześnie upoważniam P. Kierownika Miejskiego Urzędu Obwodowego do obniżania wzgl. zwalniania od wzmiankowanej opłaty w wyjątkowych wypadkach w myśl decyzji Zarządu M. z dnia 7/IX 1935 do Nr. Bud. Praw. 148/35.

Niniejsze zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1937 r.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

17.

OKÓLNIK nr 5

zawierający zarządzenie Prezydenta m. z dnia 23 marca 1937 r. Nr. Gł. Org. 53/37 o zwoływaniu posiedzeń Komisyj i Podkomisyj Rady M. i Zarządu M. oraz o opracowywaniu i przedkładaniu sprawozdań z przebiegu tych posiedzeń.

§ 1.

Posiedzenia Komisyj i Podkomisyj Rady M. i Zarządu M. należy zwoływać okólnikami według załączonego wzoru (załącznik 1).

§ 2.

Okólniki wygotowują te jednostki organizacyjne Zarządu M., do których na podstawie istniejących przepisów należą agendy poszczególnych Komisyj lub Podkomisyj.

§ 3.

(1) Termin, miejsce i porządek obrad posiedzenia ustala przewodniczący odnośnej Komisji lub Podkomisji względnie jego zastępca.

(2) Przed definitywnym ustaleniem terminu, miejsca i porządku posiedzenia należy okólnik, zwołujący posiedzenie, przesłać Biuru Sekretariatu Prezydialnego, które po uzgodnieniu terminu i porządku obrad z Prezydentem miasta opatrzy okólnik stosowną klauzulą, lub w krótkiej drodze powiadomi zwołującą posiedzenie jednostkę organizacyjną o przeszkodach w zwołaniu posiedzenia w projektowanym terminie i miejscu.

§ 4.

Porządek obrad należy ułożyć po porozumieniu się z wszystkimi zainteresowanymi jednostkami organizacyjnymi Zarządu M. oraz z dotyczącymi Zakładami i Przedsiębiorstwami M.

§ 5.

(1) O posiedzeniu należy zawiadomić:
1) przewodniczącego,
2) zastępcę przewodniczącego,
3) członków zwoływanej Komisji wzgl. Podkomisji,
4) zainteresowane jednostki organizacyjne Zarządu M., Zakłady i Przedsiębiorstwa M.
5) Biuro Dyrektora Zarządu M.
6) Wydział Główny Zarządu M.
7) Biuro Sekretariatu Prezydialnego,
8) referenta prasowego Zarządu M.

(2) O posiedzeniach Komisyj i Podkomisyj Rady M. należy poza tym zawiadamiać także PP. Ławników.

§ 6.

Okólniki zwołujące posiedzenia, powinny być podpisane przez przewodniczącego zwoływanej Komisji lub Podkomisji albo przez jego zastępcę z oznaczeniem zastępstwa.

§ 7.

Okólnik, którym zwołano posiedzenie należy dołączyć wraz z dowodami doręczenia do protokołu odnośnego posiedzenia.

§ 8.

(1) Sprawozdanie z przebiegu posiedzenia należy najpóźniej do godz. 12 następnego dnia po posiedzeniu przedłożyć:

1) w jednym egzemplarzu Dyrektorowi Zarządu M., który po przejrzeniu i złożeniu sprawozdania Prezydentowi m. skieruje je do Redakcji Gazety Urzędowej Zarządu M.

2) w jednym egzemplarzu Referentowi Prasowemu Zarządu M.

(2) Sprawozdanie z przebiegu posiedzenia powinno być podpisane przez przełożonego tej jednostki organizacyjnej, która dokonała zwołania posiedzenia oraz przez protokolanta.

(3) Sprawozdania należy wygotowywać i przedkładać na formularzach według załączonego wzoru (załącznik 2).

§ 9.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem dzisiejszym. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe przepisy, regulujące tę materię.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

18.

OKÓLNIK nr 6

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 15 marca 1937 r. Nr Gł. Org. 60/37 o prowadzeniu ścisłej kontroli obecności robotników.

Stwierdzono, że niektórzy kierownicy robót technicznych (ziemnych, drogowych, budowlanych, ogrodowych itp.) prowadzonych tak przez jednostki organizacyjne Zarządu Miejsk. jak i Zakłady i Przedsiębiorstwa Miejskie:

1) dozwalają na prośbę robotników, którzy nie zgłosili się do pracy — na wciągnięcie ich do odnośnych książek ewidencyjnych jako obecnych, pod warunkiem odrobienia wypłaconych dniówek w godzinach nadobowiązkowych,

2) nie dopilnowują, by na wypadek chwilowego zwolnienia robotnika dla załatwienia spraw osobistych np. w Ubezpieczalni Społecznej — względnie na wypadek wysłania robotnika z terenu pracy w sprawach służbowych np. z raportem, zamówieniem itp. notowana była chwilowa jego nieobecność w odnośnych zapiskach ewidencyjnych,

3) nie sprawdzają dokładnie, czy zgłaszane przez dozorców drużyn robotniczych stany liczebne robotników przydzielonych do poszczególnych drużyn zgadzają się z jednej strony ze stanami faktycznymi, a z drugiej z odnośnymi zapiskami ewidencyjnymi,

4) nie dokonują indywidualnych kontroli robotników w różnych porach dnia roboczego dla sprawdzenia, czy ilość robotników faktycznie pracujących odpowiada ilości zgłoszonej przez dozorców drużyn na początku roboty.

Celem przeciwdziałania powyższym uchybieniom służbowym zechcą PP. Naczelnicy Wydziałów Z. M. oraz Dyrektorzy i Kierownicy Przedsiębiorstw i Zakładów M. wydać zarządzenie i dopilnować:

a) by pod żadnym pozorem nie prowadzono w ewidencji nieobecnych robotników jako obecnych,

b) by wypadki chwilowego zwalniania robotników, co może mieć miejsce tylko w wyjątkowych i na szczególne uwzględnienie zasługujących okolicznościach, jak również wypadki wysyłania robotników w sprawach służbowych notowane były w zapiskach ewidencyjnych z podaniem godziny opuszczenia terenu pracy oraz powrotu,

c) by kierownicy robót technicznych sprawdzali jaknajdokładniej, czy stan faktyczny robotników zgodny jest z zapiskami ewidencyjnymi, służącymi za podstawę przy sporządzaniu list płacy, a w szczególności, by na większych robotach inwestycyjnych osobiście względnie przez swoich zastępców kontrolowali przed rozpoczęciem robót faktyczny stan przybyłych do pracy robotników i równocześnie wciągnęli atramentem do książki ewidencyjnej faktyczny stan tychże, przy czym ewentualne późniejsze zmiany w stanie robotników, spowodowane jużto przez przystąpienie do pracy niektórych robotników w późniejszych godzinach zgodnie z planem organizacyjnym danej budowy, jużto usprawiedliwionym spóźnieniem robotnika winny być zanotowane w powyższych księgach ewidencyjnych z podaniem przyczyny z tym, że podyktowane sprawnością organizacyjną odchylenia w normalnym rozpoczęciu pracy przez wyznaczonych z góry robotników winny być również uwidaczniane w dzienniku budowy,

d) by wreszcie niezależnie od kontroli pod c) dokonywali osobiście lub przez swoich zastępców indywidualnych kontroli robotników w różnych porach dnia roboczego dla sprawdzenia, czy ilość rokotników faktycznie pracujących odpowiada ilości zgłoszonej przez dozorców drużyn na początku roboty.

Nie stosujących się do powyższego zarządzenia pociągać będę do odpowiedzialności.

Równocześnie przypominam — że okólnikiem z dnia 10 lipca 1936 Nr Gł. Pers. 1115/36 unormowałem sprawę wynagradzania godzin nadliczbowych.

19.

OKÓLNIK nr 8

Prezydenta m. z dnia 23 marca 1937 roku Nr Gł. Org. 44/37 w sprawie uzupełnienia zarządzenia z dnia 1 lipca 1935 r. Nr Gł. Post. 65/35 o karaniu nakazami karnymi przekroczeń niektórych przepisów porządkowych.

Zarządzenie z dnia 1 lipca 1935 r. nr Gł. Post. 65/35 w sprawie karania nakazami karnymi przekroczeń niektórych przepisów porządkowych przez Wydział Administracji Ogólnej, uzupełniam niniejszym postanowieniem, iż — poza wyszczególnionymi w zarządzeniu na wstępie powołanym, w punktach 1 — 14, przepisami, — nakazami karnymi będą karani przekraczający:

15) zarządzenie Prezydenta i Wiceprezydentów m. Krakowa z dnia 7 marca 1931 r. o latarniach orientacyjnych na domach (Dz. Rozp. stoł. król. m. Krakowa nr 6 z dnia 30/VI 1931 r.).

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

20.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przyjęci.

Mgr Pająk Julian, praktykant konc. Wydz. Op. z dniem 1/III 1937.

Zwolnieni.

1) Cholewicz Czesław, kontr. urz. Wydz. Bud. z dniem 31/III 1937.
2) Kozłow Walery, kontraktowy urz. Wydz. Bud. z dniem 31/III 1937.

Pensje wdowie.

1) Majewska Agata, wd. po emer. n. prac. Ogrodów m. z dniem 1/I 1937.
2) Pawełek Antonina, wd. po emer. lampiarzu Gazowni m. z dniem 1/I 1937.
3) Chełmecka Michalina, wd. po n. prac. Zarz. m. z dniem 1/II 1937.
4) Dymkowa Maria, wd. po emer. n. prac. Zakł. cz. m. z dniem 1/II 1937.
5) Flaszowa Maria, wd. po emer. inspektorze Str. poż. z dniem 1/III 1937.
6) Pałasińska Michalina, wd. po emer. monterze Elektr. m. z dniem 1/III 1937.
7) Rachwalska Maria, wd. po emer. pom. Zakł. cz. m. z dniem 1/III 1937.
8) Więcek Anna, wd. po robotniku Wydz. Bud. z dniem 1/III 1937.
9) Zięba Stanisław i Marian, sieroty po śp. Antonim emer. n. prac. Z. m. z dniem 1/III 1937.

Dar z łaski.

Bilikowa Józefa, żona Franciszka etat. niż. pr. wydalonego ze służby.

Zmarli.

1) Majewski Wojciech, emer. niż. prac. Ogrodów m. dnia 8/XII 1936.
2) Figuła Józef, niższy prac. Teatru Słowackiego dnia 15/II 1937.
3) Jucha Wojciech, stróż noc. Zarz. m. dn. 25/II 1937.
4) Rachwalski Mikołaj, pomocnik Zakładu cz. m. 19/II 1937.
5) Czoponowska Joanna, wd. po komisarzu Zarz. m. 1/III 1937.
6) Kondracki Robert, emeryt. adiunkt kanc. Wydz. Apr. dnia 3/III 1937.
7) Rumian Marcin, robotnik Zarz. m. dnia 11/III 1937.
8) Świątek Antoni. tercjan szkolny Zarz. m. dnia 12/III 1937.
6) Gintel Ignacy, kontr. urzędnik Rzeźni m. dnia 22/III 1937.
10) Bator Stanisław, woźny Ogr. m. dn. 22/III 1937.
11) Müllerowa Franciszka, wd. po naczelniku kanc. Zarz. m. dn. 30/III 1937.

21.

Sprawozdania z posiedzeń Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z I posiedzenia budżetowego Rady Miejskiej, ktore odbyło się dn. 16 marca 1937 r.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent m.,*
Protokolant: *mgr Małecki Kazimierz Sekret. Prez. m.*

Członkowie Zarządu Miejskiego:

Wiceprez. miasta dr Klimecki Stanisław,
" " dr Radzyński Rudolf,
Ławnik inż. Dudek Henryk,
" dr Florczyk Piotr,
" dr Kannenberg Marian,
" Kuhn Jan St.,
" Łubieńska Róża.

Ogółem obecnych członków Rady Miejskiej 58.

Przed przystąpieniem do porządku obrad Przewodniczący wygłasza wspomnienie poświęcone pamięci zmarłej ostatnio Radnej ś. p. Stanisławie Rychłowskiej podnosząc jej zalety serca, umysłu i charakteru oraz zasługi na polu pracy społecznej.

Po stwierdzeniu quorum przewodnictwo obejmuje dr Stanisław Klimecki Wiceprezydent miasta i przystępując do I punktu porządku obrad udziela głosu Prezydentowi miasta dr Mieczysławowi Kaplickiemu, który wygłasza następujące przemówienie:

Świetna Rado!

Po raz piąty przedkładam preliminarz budżetowy a czwarty rok z rzędu staję przed obecną Radą z projektem budżetu. Nie będę wdawał się w szczegółową analizę budżetu, bo to jest zadaniem generalnego referenta i referentów budżetowych, pragnę przede wszystkim omówić preliminarz budżetu na tle historii budżetów ostatnich lat, naświetlić obecną sytuację finansową Gminy, a następnie chcę przedstawić zarys działalności Zarządu Miejskiego w roku zeszłym oraz najważniejsze zamierzenia na rok przyszły.

Finanse Gminy przebyły w ostatnich kilku latach etap niezwykle ciężki. Etap ten został zakończony w roku bieżącym. Aby zrozumieć teraźniejszość i ustawić właściwe drogowskazy na przyszłość, musimy ogarnąć spojrzeniem ten przepaścisty odcinek drogi, jaki szczęśliwie zdołaliśmy przezwyciężyć, musimy zdać sobie sprawę, jak wyglądała nasza niedawna przeszłość finansowa.

Na przełomie lat 1929/30 gospodarstwo społeczne Polski doznało gwałtownego wstrząsu wskutek kryzysu wszechświatowego. Wykonanie budżetu Państwa za rok 1929/30 zamknęło się jeszcze pewną — jakkolwiek już nieznaczną — nadwyżką; rok następny rozpoczął serię niedoborów, zakończoną dopiero w bieżącym roku bud-

żetowym. Że kataklizm kryzysu dotkliwie musiał się odbić również na gospodarstwie Gminy, jest rzeczą oczywistą. Ale — porównując gospodarstwo Gminy z gospodarstwem Państwa, — Gmina wchodziła w kryzys w warunkach gorszych, niż Państwo. Skarb Państwa zdołał zgromadzić pewne rezerwy z lat koniunktury, które z początkiem kryzysu działały łagodząco; Gmina wlokła z sobą balast niedoborów.

Ostatnim — i jedynym w okresie koniunktury — rokiem, w którym istniała rzeczywista nadwyżka w budżecie Gminy, był rok 1928/29.

W prawdzie formalnie i rok następny zamknął się nadwyżką, jednak nadwyżka ta była wynikiem nieobsługiwania szeregu długów wbrew wiążącym Gminę umowom a zatem była pozorną. Niedobór rzeczywisty z końcem roku 1929/30, częściowo wykazany w zamknięciach rachunkowych, częściowo utajony, wynosił ponad 2 miliony złotych. Niedobór nie jest jedynie pojęciem buchalteryjnym, teoretycznym. Jego istotną funkcją jest brak płynności kasowej. Jest rzeczą notoryczną, że płynność Głównej Kasy miejskiej nawet w latach wysokiej koniunktury a więc w latach 1926—1929, kształtowała się zdecydowanie ujemnie, — że kasa zalegała z należnymi wypłatami w sposób nieraz kompromitujący, — że, aby znaleźć pokrycie kasowe na wypłatę poborów, uciekano się do pożyczek — w przeważnej mierze do pożyczek wekslowych. To właśnie było wyrazem istniejących niedoborów.

Niedobór budżetu zwyczajnego za jeden tylko rok 1929/30 wyniósł około Zł 2,270.000·—, powiększając znacznie sumę niedoborów lat poprzednich. Ta dysproporcja pomiędzy wydatkami a dochodami istniejąca w chwili, kiedy rozpoczynał się spadek dochodów, wycisnęła swoje piętno na gospodarce lat następnych.

Lata 1931/32 do 1934/35 są wyścigiem w dół pomiędzy redukowanymi wydatkami a spadającymi dochodami. Od roku 1930/31 do roku 1934/35 zredukowano wydatki zwyczajne z kwoty złotych 25,200.000·— do kwoty 15,800.000·— t. zn. o zł 9,400.000·—; jednocześnie jednak dochody zwyczajne spadły z kwoty zł 22,950.000·— do kwoty zł 15,150.000·— czyli o złotych 7,800.000·—; redukowano zatem wydatki silniej, niż spadały dochody. Niedobory spadały. Niedobory budżetów zwyczajnych kształtowały się następująco:

rok 1930/31	Zł 2,265.638·64
„ 1931/32	„ 2,148.367·69
„ 1932/33	„ 1,844.013·29
„ 1933/34	„ 973.829·19
„ 1934/35	„ 668.154.85

Z końcem roku 1934 spadek dochodów został zahamowany. Dalsza — już nieznaczna — redukcja wydatków pozwoliła w roku 1935/36 na osiągnięcie upragnionej równowagi budżetowej na poziomie około 15½ miliona złotych. To zwycięstwo było jednak zaprawione goryczą. Budżet został zrównoważony na poziomie wegetacyjnym. Równie niskiego poziomu wydatków rocznych nie było w gospodarce Gminy od roku 1924. Wydatki zwyczajne na rok 1925 wynosiły okrągło 16 milionów złotych (16,000.495·87). Nasuwa się pytanie, czy pójście po linii ograniczenia wydatków było ze strony Zarządu M. polityką słuszną, czy istniały może jakieś inne sposoby uchronienia gospodarki finansowej Gminy od zupełnego załamania. Niestety innej drogi nie było. O polityce gospodarczej decyduje państwo. Państwo, mając w ręku aparat pieniężny i kredytowy, może prowadzić politykę taką lub inną. Gmina musiała iść po linii nakreślonej przez Państwo, ponieważ — pomijając inne względy — nie miała środków na prowadzenie innej polityki gospodarczej. Niemal połowa środków finansowych Gminy przechodzi przez kasy państwowe i jest regulowana przez Państwo bezpośrednio. Podatki samoistne — poza ich niezmiernie małym zasięgiem — są również regulowane przez Państwo w drodze czy to rozporządzeń wykonawczych (podatek od widowisk) czy okólników władz nadzorczych. Eksploatacja przedsiębiorstw własnych doszła do granic nieprzekraczalnych. Uzyskanie wystarczających środków drogą kredytową było niemożliwe. W tych warunkach, gdyby Zarząd Miejski nie był poszedł drogą stopniowej redukcji wydatków, nastąpiłaby bardzo szybko katastrofa finansowa a więc faktyczna niewypłacalność Gminy a w konsekwencji obniżenie wydatków gwałtowne, dokonane pod naciskiem zewnętrznym, będące wstrząsem o wiele groźniejszym, niż redukcja stopniowa.

Zaledwie udało się zewrzeć nożyce wydatków i dochodów, gdy nastąpił nowy kataklizm. Na przełomie lat 1935 i 1936 ukazały się znane dekrety gospodarcze, podyktowane wyższym, nadrzędnym interesem Skarbu Państwa, pozbawiające miasto szeregu źródeł dochodowych przy jednoczesnym nacisku na taryfy przedsiębiorstw miejskich. Jak wiadomo, redukcja dochodów Gminy wyrażała się kwotą z górą 300.000 zł w dobiegającym końca roku budżetowym 1935/36 a ciężarem około 3 milionów złotych rocznie kładła się na budżety lat następnych. Położenie było tym groźniejsze, że poważniejsze zmniejszenie wydatków — wobec ich wegetacyjnego poziomu — już nie było możliwe, że przeciwnie poszczególne pozycje budżetowe musiały wzrosnąć, aby zapobiec dewastacji majątku miasta. Należały tutaj przede wszystkim wydatki na utrzymanie budynków, które — nienależycie konserwowane w latach poprzednich — wymagały gruntownych remontów dla zapobieżenia zupełnej ruinie. Groził zatym miastu t. zw. niedobór strukturalny, czyli sytuacja, w której dochody nie wystarczają na pokrycie tego minimum wydatków, poniżej którego zejść niepodobna. Zastosowanie ostatecznych oszczędności i uzyskanie dotacji Kom. Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego w kwocie zł 200.000·— pozwoliło wykonanie budżetu za r. 1935/36 zamknąć nadwyżką poraz pierwszy po 6-ciu latach deficytów. Niektóre jednak dekrety i obniżki cen w przedsiębiorstwach wchodziły w życie dopiero z dniem 1 kwietnia 1936 r. a działanie pozostałych ograniczyło się do ostatnich miesięcy roku 1935/36.

Groza redukcji dochodów miała wystąpić w pełni w roku budżetowym 1936/37. Pomimo pewnej rekompensaty, jaką stanowił przekazany związkom samorządowym podatek specjalny od uposażeń pracowników własnych (około zł 800.000·—), zrównoważenie budżetu na rok 1936/37 okazało się niemożliwością bez pomocy czynników zewnętrznych. Jakkolwiek poprzednio Zarząd M. nie zamierzał korzystać z t. zw. rozporządzenia oddłużeniowego, widząc w tym niebezpieczeństwo dla opinii miasta na rynku kredytowym, obecnie — pod naciskiem konieczności — zgłosił wniosek o przewidziane tym rozporządzeniem ulgi kredytowe, ograniczając je jednak do instytucji publiczno-prawnych oraz Banku Gospodar-

stwa Krajowego. Jednocześnie zwrócił się Zarząd M. za pośrednictwem Pana Wojewody do Kom. Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego o przyznanie dotacji wyrównawczej. Uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 kwietnia 1936 r. budżet na rok 1936/37 przewidywał równowagę pod warunkiem uzyskania ulgi w obsłudze długów w kwocie złotych 500.000·— oraz dotacji z Kom. Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego w kwocie złotych 820.000·— Rok 1937 był rokiem ponownej walki o utrzymanie równowagi budżetowej. Walka ta zakończyła się zwycięstwem pomimo tego, że w związku z poprawą bytu pracowników miejskich wzrosły poważnie wydatki personalne oraz że uzyskana ostatecznie suma dotacji z Kom. Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego wynosiła zł 450.000·—, podczas gdy w budżecie preliminowano kwotę zł 820.000·—. Równowagę uzyskano dzięki dodatnim wynikom postępowania oddłużeniowego oraz dzięki korzystniejszemu kształtowaniu się dochodów Gminy, niż przewidywano w budżecie pierwotnym. Wyrazem tej równowagi był budżet dodatkowy do budżetu na rok 1936/37, uchwalony przez Radę Miejską w dniu 10 lutego br., ustalający ostatecznie wydatki na rok 1936/37 na kwotę zł 15,486.551·— a więc formalnie na tym samym poziomie, na którym uchwycono równowagę w roku poprzednim; w rzeczywistości poziom jest nieco wyższy, ponieważ w roku 1935/36 obsługa długów wynosiła około 2½ miliona złotych, podczas gdy w roku 1936/37 nie dosięga 2 milionów, na inne zatem działy budżetu pozostaje więcej. Nie trzeba dowodzić, że i ten poziom jest zupełnie niewystarczający.

Drugim wielkim problemem finansowym Gminy, wymagającym uregulowania, było zagadnienie uporządkowania zadłużenia Gminy. Z początkiem roku 1930/31 a więc u wrót kryzysu zadłużenie pożyczkowe Gminy wynosiło około 26 milionów złotych. Było to zadłużenie głównie krótkoterminowe: zobowiązania długoterminowe były wyjątkiem. W latach następnych zadłużenie rośnie; z końcem roku 1931/32 wynosi już około 33 milionów złotych, z czego zaledwie trzecia część przypada na zadłużenie uregulowane, długoterminowe. Najdotkliwsza forma zadłużenia, weksle terminowe obejmowała wówczas kwotę około 8½ miliona złotych. Przy każdym terminie płatności trzeba prowadzić targi, aby uzyskać zgodę wierzyciela na możliwie najmniejszą upłatę. Koszty samych blankietów wekslowych (należytości stemplowych) wynosiły ponad zł 100.000·— rocznie. Rozpoczęto akcję konwersyjną. Przeprowadzono konwersję szeregu pożyczek w Banku Gospodarstwa Krajowego i w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa; zaczęto likwidować najuciążliwsze zobowiązania w bankach prywatnych. Z końcem roku budżetowego 1933/34 na ogólną sumę zadłużenia, wynoszącą około 37,000.000·— złotych przypada już na zadłużenie uregulowane, długoterminowe suma około 31 milionów złotych, na weksle terminowe około 3½ miliona złotych. W rok później weksle terminowe wynoszą zł 2,090.000·—, z końcem roku 1935/36 już tylko zł 820.000·—, obecnie zaś zł 352.000·— t. zn. około 1% całkowitego zadłużenia. Pozostałe zadłużenie składa się z długów uregulowanych długoterminowych a w nielicznych tylko przypadkach średnioterminowych (3 — 5 lat). Całość zadłużenia pożyczkowego wynosi według stanu z końca lutego br. około zł 36.500.000·—.

Równolegle z akcją konwersacyjną i likwidacyjną prowadzono rokowania z wierzycielami o obniżenie stopy procentowej oraz o dogodniejsze dla Gminy rozłożenie spłat kapitałowych; tą drogą uzyskano szereg ulg. Obsługa długów, która w budżecie administracyjnym wynosiła w pierwszym roku kryzysu (1930/31) około złotych 4,200.000·— spadła w roku 1935/36 do sumy około zł 2,400.000·— pomimo, że zadłużenie ogólne wzrosło w tym czasie o przeszło 10 milionów złotych.

Zagadnienie uporządkowania zadłużenia nie ograniczało się do zmiany względnie likwidacji pierwotnych umów pożyczkowych. Co najmniej równie ważną była sprawa zobowiązań płynnych, powstałych jednostronnie, nielegalnych. Te właśnie zobowiązania były odpowiednikiem istniejących niedoborów budżetowych. Składały się na nie niewypłacone należności dostawców Gminy, nie przekazywane wbrew umowom odsetki i raty kapitałowe pożyczek długoterminowych, zatrzymane sumy podatków państwowych, składki ubezpieczeniowe za pracowników Gminy. Ta kategoria zobowiązań naciskała z niezwykłą siłą na kasę miejską, odbierała gospodarce kasowej swobodę ruchów, nie pozwalała stworzyć zapasów kasowych, niezbędnych do sfinansowania wypłat na przełomie miesięcy i — w konsekwencji — zmuszała do zaciągania kredytu w warunkach, dyktowanych jednostronnie przez wierzyciela. Sprawę tę rozwiązano pozytywnie w przeciągu dwóch lat ostatnich. Dostawców i Ubezpieczalnię Społeczną spłacono, zaległości pożyczkowe częściowo wyrównano, częściowo rozłożono na kilkuletnie spłaty, niektóre zaległości podatkowe (podatek dochodowy) uregulowano.

Ostatnim aktem uporządkowania zarówno zadłużenia pożyczkowego, jak i zobowiązań płynnych było oddłużenie. Rezultaty oddłużenia są znane. W zakresie zobowiązań pożyczkowych uzyskała Gmina szereg ulg w postaci umorzeń, stałej lub czasowej obniżki oprocentowania, karencyj kapitałowych oraz przedłużenia amortyzacji; zadłużenie płynne zostało skapitalizowane i rozłożone na wieloletnie spłaty przy 5-letniej karencji i — w przeważnej części — bezprocentowo. Obsługa długów spadła — pomimo zaciągnięcia nowych pożyczek — poniżej 2 milionów złotych.

Mówiąc o akcji oddłużeniowej, poczuwam się do miłego obowiązku podkreślenia niezwykle lojalnego wobec Gminy i rzeczowego stanowiska Banku Gospodarstwa Krajowego. Jak wiadomo, część zadłużenia Gminy w Banku Gospodarstwa Krajowego pochodziła z kredytu, udzielonego Gminie w r. 1925 na spłatę t. zw. pożyczki szwajcarskiej, zaciągniętej w r. 1913 w kwocie 1,480.000·— koron w austriackim banku „Merkur", a przejętej w drodze redyskonta weksli Gminy przez Szwajcarski Bank Związkowy w Bazylei. Pożyczkę tę spłaciła Gmina w roku 1925 kwotą złotych 1,800.000·—, pokrywając cały kapitał i około połowy narosłych odsetek w pełnej wartości w złocie. Resztę odsetek wyrównał Bank Gospodarstwa Krajowego z własnych funduszów. Spłata pożyczki szwajcarskiej w tej niespotykanej przy układach waloryzacyjnych wysokości była dla Gminy dotkliwym ciężarem, nieopartym na żadnym obowiązku prawnym. Ale prawo Gminy kolidowało z interesem gospodarczym Państwa, które wówczas nawiązywało stosunki z szwajcarskim rynkiem finansowym. I Gmina zrezygnowała ze swego prawa, ponosząc ciężką ofiarę finansową na rzecz interesu ogólnopaństwowego. Ofiara ta została oceniona przez ówcze-

sny Rząd. Ministerstwo Spraw Zagranicznych pismem z dnia 22/VI 1925 r., skierowanym do ówczesnego zarządu miasta, uznało załatwienie sprawy przez Gminę „za bardzo szczęśliwe posunięcie w dziedzinie stosunków gospodarczych polsko-szwajcarskich, umacniające stanowisko Państwa w finansowych kołach szwajcarskich" i zaznaczyło „że odnosi się z całkowitym uznaniem do postępowania miasta Krakowa, które, zaciągając ciężkie zobowiązanie, działało w dobrze zrozumiałym interesie Państwa". Ta sprawa z przed lat kilkunastu została przez Gminę w toku pertraktacji oddłużeniowych na nowo poruszona, jako ważny argument dla uzyskania odpowiednich ulg na terenie B. G. K. Argument ten uznał Bank za istotny i — kierując się obowiązkiem moralnym — przyznał Gminie rzeczywiście poważne ulgi. Tą drogą uzyskała Gmina rekompensatę za ciężar poniesiony w swoim czasie na rzecz interesu państwowego, — ciężar, który w stosunku do środków finansowych Gminy okazał się nadmiernym.

Dzisiaj możemy uważać sanację finansów Gminy za ukończoną. Zadłużenie pożyczkowe jest uporządkowane, wydatek na obsługę zepchnięty do możliwie najniższego poziomu, zaległości płatnicze wyrównane lub skonsolidowane, płynność kasowa zupełna. I gdyby ktoś miał wątpliwości, czy to wszystko jest prawdą, niech zapyta naszych wierzycieli wielkich, czy małych, tych którym przekazujemy krociowe sumy, czy tych, którzy zgłaszają się po wypłaty do Głównej Kasy Miejskiej.

Uporządkowanie finansów miasta nie przyszło samorzutnie; trzeba je było wypracować w ciężkim trudzie. Zastosowano budżety kwartalne, wprowadzono ścisłą kontrolę wydatkowania w poszczególnych jednostkach organizacyjnych, dochody ujęto w wykresy dynamiczne, oparte na zasadach naukowej organizacji pracy, zreformowano księgowość tak w Miejskiej Izbie Obrachunkowej, jak i w przedsiębiorstwach, schodząc z drogi tradycyjnego konserwatyzmu i przeprowadzając nowoczesną zasadę, że buchalteria nie ma na celu pisania historii gospodarczej, lecz winna dostarczać danych aktualnych, którymi może i musi się posługiwać polityka gospodarcza. Na tej dopiero podstawie można było prowadzić akcję usuwania rumowisk przeszłości.

Wszystko to powiedziałem nie dlatego, aby obwiniać poprzednie zarządy miasta. Byłoby niepoważnym przypuszczać, że gospodarka miejska mogła się uchronić od wciągnięcia w wir druzgocącego wszystko orkanu, nazywanego kryzysem czy nawet hyperkryzysem światowym. Popełniono błąd, nie hamując w porę wydatków miasta i stwarzając u wejścia na równię pochyłą dekoniunktury gospodarczej zbyt rażącą dysproporcję, trudną do obrobienia. Niepodobna jednak za to nikogo winić. Ten sam błąd — w skali większej, czy mniejszej, popełniali wszyscy. Nie uniknęły go ani gospodarstwa publiczne, ani prywatne zarówno w Polsce, jak i na całym świecie. Niedobory pojawiły się wszędzie; suma niedoborów samych tylko związków samorządowych w Polsce przekroczyła kwotę 200 milionów złotych. Trzeba niemal genialności, aby w nieprzebranej plątaninie zjawisk ekonomicznych dostrzec w porę sygnały ostrzegawcze i puścić w ruch hamulce, aby w hałaśliwych obrotach mechanizmu gospodarczego dosłyszeć zgrzyty, znamionujące wyzwalanie się sił destrukcyjnych, aby wyczuć nieomylnie chwilę, w której ruch wstępujący wahadła koniunktury zamienia się w niszczycielski pęd w dół. Że zaś geniusze nie są zjawiskiem powszednim, dlatego też błędy gospodarcze są regułą, ich uniknięcie niezmiernie rzadkim wyjątkiem. Jeśli zatem przedstawiłem ujemne cechy naszej niedawnej przeszłości finansowej to nie dlatego, aby kogokolwiek obwiniać, ale wyłącznie dlatego, aby nakreślony przeze mnie w krótkim rysie obraz okresu gospodarczego, który uważamy za szczęśliwie zakończony, był możliwie pełny i plastyczny.

Dzisiaj naszym głównym zadaniem jest utrzymać to, co w ciężkim trudzie zdołaliśmy osiągnąć; nie ułatwiać sobie życia dogodnymi w danej chwili fikcjami; nie mieszać nadziei z rzeczywistością; stać twardo na gruncie realnym. Taka postawa nie pozwala nam na rozluźnienie rygorów oszczędnościowych; nie pozwala na rozbudowywanie budżetu w nadziei, że spodziewana koniunktura pokryje zwiększone wydatki. A jeśli ta nadzieja szczęśliwie się ziści, jeśli nasze dochody będą zwyżkowały, musimy nadwyżki — a przynajmniej ich część przeważną rzucić nie na konsumcję, nie na powiększenie wydatków zwyczajnych, lecz na inwestycje, których głód miasto tak dotkliwie odczuwa. Tylko taka polityka posunie naprzód rozwój miasta, wzmoże rytm jego życia gospodarczego, poprawi niedoskonałą strukturę budżetu, nada gospodarce Gminy pewną elastyczność a w chwili ponownych załamań koniunkturalnych pozwoli na amortyzację pierwszych przynajmniej wstrząsów.

Pod kątem widzenia realizmu został zestawiony projekt budżetu na rok 1937/38. Nie jest to budżet efektowny. Jest to nadal budżet wegetacyjny. Jego sumy globalne są tylko nieznacznie wyższe tak od budżetu na rok bieżący (niewiele ponad 1%), jak i od rzeczywistych wydatków w roku 1935/36 (około 2%). Również rozdział sum budżetowych na poszczególne działy budżetu nie uległ godnej uwagi zmianie. Pewne zwiększenie — sygnalizowane zresztą przy budżecie dodatkowym — wykazują wydatki na płace wskutek rozciągnięcia skutków tegorocznych podwyżek personalnych na pełny okres roczny. Nadto zwiększył się nieco dział IV wskutek wejścia obsługi pożyczek, zaciągniętych w bieżącym roku na finansowanie inwestycyj. Po stronie dochodów na wzmiankę zasługuje zwiększenie przewidywanych wpływów z udziałów i dodatków do podatków państwowych. Kwoty preliminowane oparte są na przypuszczalnym tegorocznym wykonaniu, z wyjątkiem podatku dochodowego, w którym uwzględniając dynamikę wpływów — przewidziano pewien wzrost ponad kwotę uzyskaną w roku bieżącym. Natomiast dalszemu zmniejszeniu uległa kwota podatków samoistnych; obniżenie stawek podatku hotelowego, zmiana stawek podatku widowiskowego, zniesienie podatku wojskowego zepchnęło sumę tego działu do poziomu zaledwie $^1/_2$ miliona złotych, co w stosunku procentowym do całości budżetu wynosi niewiele ponad 3%. Stosunek własnych źródeł dochodowych Gminy do udziału w źródłach państwowych przesuwa się stale na niekorzyść źródeł własnych. Dzisiaj sytuacja przedstawia się w ten sposób, że poprzez kasy państwowe Gmina czerpie około 46% całości swych dochodów zwyczajnych, z przedsiębiorstw własnych około 36% a tylko 18% przypada na całą resztę (czynsze, opłaty, podatki samoistne). Dochody własne Gminy — poza przedsiębiorstwami — stanowią zatem w budżecie pozycję zni-

komą. Zmiana tej niepomyślnej struktury dochodów nie leży w naszym ręku.

Budżet nadzwyczajny jest raczej programem. W jakim stopniu zostanie wykonany, niepodobna dzisiaj przewidzieć. I tak będzie dotąd, dopóki na pokrywanie inwestycyj nie uzyska Gmina własnych stałych dochodów, czy to w formie osobnych źródeł dochodowych, czy w formie nadwyżek budżetu zwyczajnego.

W układzie budżetu administracyjnego — poza dalszym zwiększeniem ilości objaśnień — nie zaszły zmiany. Natomiast w budżetach trzech głównych przedsiębiorstw wprowadzono — zgodnie z zaleceniami eksperta Związku Rewizyjnego — zupełnie nowy układ, oparty na ścisłym dostosowaniu do wymagań nowoczesnej rachunkowości kupieckiej i kalkulacji handlowej. Poza tym jednolity dotychczas budżet Rzeźni i Targowic Miejskich rozbito na dwa oddzielne budżety — zgodnie z zarządzeniem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Tyle o zagadnieniach i położeniu finansowym Gminy. Poświęciłem im stosunkowo dużo miejsca. Od stanu finansów zależy jednak to, co zamierzamy zrealizować w przyszłości. Gospodarując zaś musimy wciąż mieć na oku starą lecz zdrową zasadę: wedle stawu grobla.

Daleki jestem od pokuszenia się, by w dalszym ciągu przemówienia poruszyć i wyczerpać wszystkie sprawy, do których przywiązuję wagę. A wszystkie z nich przecież są aktualne teraz, gdy Świetna Rada ma ustalić program prac w nadchodzącym roku budżetowym. Przedstawią je w ciągu obecnych obrad Pan Generalny Referent budżetu i Panowie Referenci poszczególnych Działów.

Ja ze swej strony zacznę od uwag, które się nasuwają odnośnie do ogólnej sytuacji naszego miasta. Ludność Krakowa wzrosła od ubiegłego roku o 4.552 osoby do pokaźnej cyfry 242.084 obywateli. Pozycja ta oczywiście nie zawiera stacjonowanych w Krakowie formacyj wojskowych. Jesteśmy zatem miastem ćwierćmilionowym i wobec stałego podnoszenia się stanu liczebnego mieszkańców dbać musimy o stworzenie im możliwie najkorzystniejszych warunków życia i bytu.

Łączy się z tym ściśle kwestia mieszkaniowa. Stwierdzić tu mogę z zadowoleniem, że ruch budowlany w ostatnim roku kształtował się w Krakowie pomyślnie. Przybyło w tym czasie 1.563 mieszkań o łącznej ilości 4.317 izb. Cyfry te wykazują wzrost w porównaniu z rokiem 1935, przy czym nie obejmują innych lokali, np. przemysłowych, handlowych itd. Zwrócić też muszę uwagę, że daje się zaobserwować tendencja zwyżkowa do budowy domów o większej ilości pięter. Niemniej jednak dalecy jeszcze jesteśmy od okresu, kiedy kwestię mieszkaniową w Krakowie będzie można uznać za rozwiązaną. Wiele rodzin gnieździ się dotychczas w warunkach fatalnych, to też ze szczególną radością podkreślić muszę doniosły fakt stworzenia wzorowego osiedla robotniczego przy ul. Czarodziejskiej. Jest ono w stadium dalszej rozbudowy, którą kieruje Wojew. Związek Międzykomunalny Opieki Społecznej. Gmina ze swej strony dołoży starań, by stopniowo mieszkańcom osiedla stworzyć jaknajlepsze warunki połączenia ze śródmieściem. Tak np. już obecnie zapowiedzieć mogę urządzenie ulicy Czarodziejskiej na dalszym odcinku od ul. Harcerskiej do ul. Szwedzkiej. Łącznie z ułożeniem prowizorycznego chodnika kosztować to będzie 75.000·— zł. Również Elektrownia dołoży starań, by droga do tej dzielnicy przyszłości była odpowiednio oświetlona. Mówiąc o kwestii mieszkaniowej pragnę podkreślić będącą w toku budowę osiedla Legionowego, do którego także — na podstawie uchwały Rady Miejskiej — Gmina ustosunkowała się wysoce życzliwie. Mam na myśli nader korzystne dostarczenie parcel. Jeśli chodzi o problem mieszkaniowy, to stwierdzić trzeba, że w Krakowie nadal największe zapotrzebowanie będzie na mieszkania małe. Bierze to z pewnością pod rozwagę Komitet Rozbudowy.

O doniosłym znaczeniu socjalnym ruchu budowlanego nie będę obszerniej mówić. Sprawa ta bowiem, jak i powyżej wspomniane, były przedmiotem specjalnej konferencji prasowej na Ratuszu i znają ją Panowie z pewnością z dzienników. Podkreślę tylko, że naogół struktura gospodarcza Krakowa w przyszłości nie rysuje się zbyt różowo. Wpływ wywrze tu konfiguracja trójkąta bezpieczeństwa i nowa ważna dla Państwa koncepcja uprzemysłowienia okolic Sandomierza. Zdaję sobie w pełni z tego sprawę i uważam za swój obowiązek stwarzać warunki do rozwoju w Krakowie odpowiednich dla naszego terenu działów przemysłu i popierać handel i rzemiosło. Przy tej okazji wspomnę tylko, że jesteśmy w przededniu powstania w Krakowie bardzo poważnych placówek przemysłowych, do których rozbudowy Gmina przyczyni się w granicach swych możliwości. W zakładach tych będzie mogła znaleźć pracę poważniejsza liczba obywateli naszego miasta.

Skoro mówimy o zagadnieniach gospodarczych, to uważam za właściwe podkreślić, że z najwyższym zainteresowaniem śledzę stan i położenie placówek przemysłowo-handlowych w Krakowie. Liczba świadectw przemysłowych wykupionych w Krakowie wynosi w r. 1936 9.863, to znaczy utrzymuje się na poziomie roku 1934 (9.860). Nie wdając się w szczegóły, zaznaczyć trzeba, że naogół przedsiębiorstwa większe, mniej zresztą liczne, utrzymują się mniej więcej na tym samym poziomie. Natomiast znaczniejszy spadek wykazały kategorie niższe, a przede wszystkim placówki drobno-przemysłowe i rzemieślnicze, chociaż te ostatnie w mniejszym stopniu.

Przy handlu zaobserwowałem zjawisko odwrotne. Trzy pierwsze kategorie zmniejszają się przy równoczesnym wzroście placówek kategorii IV o około 350 w porównaniu z r. 1934. Ten wzrost drobnego handlu, sięgający 10% w stosunku do r. 1935 decyduje o zwiększeniu się globalnej liczby przedsiębiorstw handlowych w r. 1936. O sprawach tych zresztą wspominam ogólnikowo, sądząc, że bardziej miarodajnie i wyczerpująco oświetlą je, powołani z racji swego zawodu, członkowie Świetnej Rady. Raz jeszcze jednak z całym naciskiem podkreślić pragnę, że doceniam w pełni te zasadnicze wartości, jakie przemysł, handel i rzemiosło w życiu gospodarczym Krakowa reprezentują. W miarę też możliwości dołożę starań, by ułatwić im warunki najpomyślniejszego rozwoju. Bezpośrednio miasto w tym kierunku współdziała przez utrzymywanie Miej. Żeńskiej Szkoły Gospodarczej, czy jak się obecnie nazywa przysposobienia w gospodarstwie rodzinnym. Dalej przez wydatne popieranie zawodowych szkół dokształcających, Wojewódzkiego Instytutu Rzemieślniczo-Przemysłowego oraz celowe subwencje. Mówiąc o Instytucie, który ma siedzibę w Miejskim Muzeum Przemysłowym, należy wspom-

nieć o 7 kursach, jakie obecnie są prowadzone dla bezrobotnych celem dania im kwalifikacyj zawodowych.

Poważną pozycją w osiągnięciach gospodarczych, nie przytaczając innych ważnych momentów urbanistycznych, zdrowotnych itd. będzie powstanie wielkiej hali targowej na gruntach poaugustiańskich. Teren ten, jak wiadomo, został przez Gminę uzbrojony i oddany do planowej rozbudowy Krakowa.

Gdzie jak gdzie bowiem, ale właśnie w dziedzinie powstającego nowego Krakowa położyliśmy stanowczo kres przypadkowości. Prowadzimy też konsekwentną pracę rozbudowy miasta wedle wytkniętego na wiele lat planu. Poddany on został opinii zainteresowanych władz, przyczym problem komunikacyjny jest w stadium ostatecznego załatwienia.

Dwa konkursy, jeden mamy już poza sobą, drugi zostanie rozpisany, dostarczą materiału do przygotowania projektów urbanistycznego rozwiązania Rynku i sąsiednich placów, oraz uporządkowania stoków Wawelu. Zacznę od tej drugiej sprawy. Łączy się ona ściśle z organicznym związaniem zakola Wisły przy stoku wawelskim, z tym najcenniejszym fragmentem historycznego Krakowa. Bo niestety stwierdzić trzeba, że Kraków, jak zresztą cały szereg innych naszych miast, jest zwrócony tyłem do Wisły. Uderzyło mnie to szczególnie żywo w czasie ostatniego pobytu w Budapeszcie. Miasto i Dunaj ściśle ze sobą powiązane uwydatniają tam łącznie całą swoją krasę i urok. Związanie odpowiednie Krakowa z Wisłą jest trudnym, lecz wdzięcznym w efekcie zadaniem naszych urbanistów.

Rynek! Doniosły problem jego uporządkowania jak i rozwiązanie urbanistyczne Placu Mariackiego, Małego Rynku i Placu Szczepańskiego było tematem ostatniego konkursu. Dostarczył on wiele materiału, który nie jest z pewnością Panom obcy. Obszernie omawiano go w prasie i przez radio, specjalne zebrania poświęciło mu zasłużone Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa oraz szereg związków i stowarzyszeń technicznych.

Powiedziałem przed chwilą, że jest to problem doniosły. Zasługuje też on na szczególną troskliwość i rozwagę zarówno ze względu na świetną przeszłość Rynku tak mocno zrośniętą z historią naszego państwa, jak i ze względu na rolę, jaką Rynek, jako serce Krakowa odgrywa. Bogate i ciekawe materiały, które dostarczył wspomniany konkurs będą przedmiotem wszechstronnych studiów Wydziału Budowlanego Zarządu Miejskiego. Zagadnienie to przejdzie przez alembik najbardziej kompetentnych oraz powołanych z urzędu czynników i sądzę, że w roku przyszłym będę mógł Świetnej Radzie przedstawić projekt gotowy. Dopiero po jego zatwierdzeniu przystąpimy z należytym pietyzmem do urbanistycznego rozwiązania Rynku i sąsiednich placów. Najważniejszym w tej chwili jest to, że problem ten ruszyliśmy z miejsca. Realizacja jego, którą będę się starał możliwie najrychlej rozpocząć, prowadzona jednak będzie bez uszczerbu dla innych żywotnych potrzeb miasta. Innymi słowy — w miarę finansowych możliwości Gminy.

Nie można również pominąć dwóch spraw, skoro mówi się o planowej rozbudowie i urządzeniu Krakowa. Pierwsza to fakt, że Zarząd Miejski przywiązuje należytą wagę do wykupna tererenów dla uregulowania placów i ulic i wytyczania właściwych arteryj komunikacyjnych. Na ten cel zakupiliśmy w ostatnim roku blisko 4 ha; dokładnie: 3 ha, 80 arów i 97.02 m^2 gruntu.

Drugą sprawą to pilna konieczność założenia nowego cmentarza. Cmentarz Rakowicki i przylegający doń tzw. cmentarz nowy są niewystarczające. Już najbliższy okres czasu stawia przed nami aktualne zagadnienie przeznaczenia odpowiedniego terenu dla chowania zmarłych. Obszar taki, uwzdlędniając 100-letnią jego użyteczność i nowe przepisy odnośnie oddzielenia go od terenów zamieszkałych — wymaga 200 morgów. Po skrupulatnym rozważeniu i naradach postanowiliśmy tereny pod nowy cmentarz, o tak rozległej powierzchni nabyć poza Krakowem. W tym kierunku podjęte już zostały odpowiednie starania.

Żeby uzupełnić sprawy, będące w stadium projektów, podkreślę teraz problem krakowskiego dworca kolejowego. Poddaliśmy go rzetelnym studiom, by potem wyniki ich za pośrednictwem prasy, podać do wiadomości publicznej. Konferencja, poświęcona temu zagadnieniu, w której uczestniczyły kompetentne czynniki kolejowe, odbiła się głośnym echem w dziennikach krakowskich i stołecznych. Oczekujemy, że echo to przyniesie rezultaty. Doraźne porządkowanie przestarzałego dworca stanowczo nie wystarcza. Trzeba nowego, odpowiednio wyposażonego i należycie położonego gmachu. Oby apele podnoszone w tej sprawie przez Senatorów i Posłów Ziemi Krakowskiej doprowadziły do racjonalizacji naszego węzła komunikacyjnego.

Tyle się już oddawna mówi i pisze o turystyce, a przecież właśnie urządzenie i wygląd dworca kolejowego ściśle wiąże się z tym zagadnieniem. Mówiąc o turystyce, trzeba przypomnieć pierwsze „Dni Krakowa", które mamy już za sobą. Tegoroczne są w trakcie przygotowania. Uważam, że śmiało ocenić możemy próbę zeszłorocznych „Dni Krakowa" za udaną. Jak wiadomo sprawy ustalenia programu spoczywały w rękach Komitetu Obywatelskiego. Techniczne przeprowadzenie oraz obsługa turystów prowadzona była przez Polski Związek Turystyczny. Ściśle i wydatnie współpracowało z nim Miejskie Biuro Propagandy przy Wydziale Oświaty Zarządu Miejskiego.

Do trwałych i bardzo cennych osiągnięć w zakresie propagandy Krakowa należy wydanie w czerwcu ub. r. artystycznej publikacji p.t. „Stary Kraków". Autorem jej jest kierownik Miej. Biura Propag. dr Jerzy Dobrzycki. Jego inicjatywie i kierownictwu przypisać trzeba również zorganizowanie wzorowego kursu dla przewodników po Krakowie. Na kursie wykładało 14 wybitnych prelegentów z profesorami Uniwersytetu Jagiellońskiego na czele. Miasto nasze zatem pozyskało zastęp 70 wybornie przygotowanych przewodników, znakomicie nadających się do oprowadzania zarówno turystów krajowych jak i zagranicznych.

Obecnie zbliżamy się do tegorocznych „Dni Krakowa". Niech mi będzie wolno w tym miejscu gorąco podziękować za dokonaną pracę i prosić o dalsze wysiłki Komitet Obywatelski. Doceniam bowiem znaczenie propagandowe i korzystne następstwa gospodarcze tej imprezy. W niedalekiej przyszłości posiadać ona będzie jeszcze jeden bardzo ważny moment. Jak wiadomo Gmina dąży usilnie do najrychlejszego utworzenia na Małych Błoniach stałego ośrodka wystaw i targów w Krakowie. I w tej dziedzinie pozostajemy w kontakcie z Polskim Związkiem

Turystycznym, na czele którego stojąca Rada ma za zadanie ułatwić finansowe zrealizowanie tego ważnego dla rozwoju Krakowa zagadnienia.

Własną pozycję w pracach Zarządu Miejskiego posiada Muzeum Narodowe. Dotychchczasowe wydatki na jego budowę wyniosły 1,017.000·— zł, z czego w bieżącym roku budżetowym 489.201·— złotych. Obecnie projektuje się rozpisanie konkursu rzeźbiarskiego na fronton fasady oraz dokończenie robót wybudowanej dotychczas części. Preliminujemy na to w r. 1937/38 kwotę 810.000·— zł. Podkreślić przy tym należy, że całe społeczeństwo polskie odnosi się do akcji Komitetu z życzliwością, popartą darami, płynącymi ze wszystkich stron. Za to pragnę wyrazić słowa najgorętszej wdzięczności.

Pomnik J zefa Dietla, wielkiego prezydenta Krakowa i rektora Almae Matris Jagiellonicae. Powstał on dzięki staraniom Obywat. Komitetu ze składek, w których szczególnie pokaźną pozycję stworzyli lekarze. Pomnik projektował znakomity rzeźbiarz prof. Akad. Sztuk Pięknych Xawery Dunikowski. Pomnik obecnie jest w odlewie.

Jestem przekonany, że pomnik Józefa Dietla, którego odsłonięcie nastąpi w bież. roku, będzie nietylko ozdobą Krakowa, ale stanie się jeszcze jednym symbolem ścisłej łączności między Wszechnicą Jagiellońską a miastem.

Przechodząc do szkolnictwa przede wszystkim podkreślić trzeba budowę wielkiej podwójnej szkoły na gruntach poaugustiańskich oraz nowego skrzydła szkoły przy ul. Loretańskiej. W nadchodzącym roku budżetowym dokończy się rozpoczęte budowy, ponadto zaś projektowana jest budowa ochronki przy ul. Mazowieckiej i szkół powszechnych przy Al. Słowackiego, w Płaszowie oraz nowego skrzydła szkoły im. św. Jana Kantego przy ul. Smoleńsk. Dwa budynki z pośród projektowanych szkół powszechnych wzniesione zostaną jeszcze w bieżącym roku.

Obecnie wstawiać się będzie stałą pozycję nietylko na remont szkół, ale także i na budowę nowych gmachów szkolnych. Doceniamy bowiem fakt, że szkoły na przedmieściach są rozmieszczone zbyt rzadko, a dotychczasowe budynki barakowe uważamy za przykre prowizorium. Stopniowo dzięki opiece i staraniom miasta sprawy te zostaną uregulowane. Aby znaczenie ich w całej pełni uwypuklić wspomnę tylko, że młodzieży szkolnej w Krakowie znajduje się około 23 tysięcy.

Dużo uwagi poświęca się ostatnio sprawie oświaty pozaszkolnej. Chodzi tu o młodzież w wieku od 14 do 18 lat, która jest w wieku przedpoborowym. Dla niej otwartych będzie 8 świetlic na przedmieściach, pod kierownictwem i przy współdziałaniu Kuratorium. W oświecie pozaszkolnej przez zakładanie bibliotek i t. d. weźmie wybitny udział T. S. L.

Wśród dokonań należy w dziale piśmiennictwa zaznaczyć o wydanym studium archiwariusza dr Friedberga p. t. „Herb Miasta Krakowa". Z innych zamierzeń na polu kulturalnym wymienić trzeba założenie Muzeum Historycznego M. Krakowa. Umieszczone ono zostanie przy pl. św. Ducha w domu pod Krzyżem. Natomiast opodal kościoła parafialnego św. Krzyża ma powstać Miejski Ośrodek Zdrowia, w którym mieściłyby się stacja opieki nad matką i dzieckiem, szkolne ambulatorium dentystyczne, przychodnia przeciwjaglicza i t. d.

Tak więc dwa przeciwległe punkty pl. św. Ducha spełnią swe przeznaczenie. Ostateczne uporządkowanie i nadanie właściwego charakteru Placowi św. Ducha będzie postępowało stopniowo naprzód.

W pracach około konserwacji zabytków wysuwa się w dalszym ciągu Brama Floriańska, Barbakan oraz Sukiennice. Bardziej szczegółowe dane przedstawi P. Referent odnośnego działu.

Obecnie przechodzę do sprawy bezrobocia, która jest mi szczególnie bliska i stanowi mą głęboką troskę. Zima dobiega końca, a z nią ustanie akcja pomocy zimowej dla bezrobotnych. Obywatelski Komitet w Krakowie wydatkował na ten cel po dzień 1-go lutego 304.000·— zł. Z pomocy korzystało w ostatnim miesiącu 4.300 rodzin tj. około 13.000 osób. Ponadto rozwijał wytrwałą i wielce pożyteczną działalność Arcybiskupi Komitet Ratunkowy, który ze swej strony mobilizował i rozdzielał środki do walki z nędzą. Chodziło o przetrwanie zimy. Obecnie pamiętać musimy, że jeżeli zaspokoimy głód pracy — przyjdziemy dotkniętym klęską bezrobocia z najbardziej skuteczną i właściwą pomocą.

Toteż, kiedy mówimy o zamierzaniach inwestycyjnych Gminy, doznajemy nietylko uzasadnionej satysfakcji, że stopniowo ale bezustannie dźwigamy Kraków wzwyż. Równocześnie bowiem mamy przeświadczenie dobrze spełnionego obowiązku społecznego, gdyż przy twórczych dla miasta pracach znajdą zatrudnienie bezrobotni obywatele Krakowa.

Pragnę tutaj oświadczyć, że jako Prezydent dołożę wszystkich starań i wysiłków, by w zakresie tym, uczynić jaknajwięcej. W tym miejscu uważam za właściwe stwierdzić, że Gmina podejmie roboty inwestycyjne już w połowie bieżącego miesiąca.

Jest oczywistym, że rozmiar osiągnięć w tej dziedzinie zależeć będzie od poparcia finansowego Rządu, którego Przedstawiciel P. Wojewoda odnosi się z pełnym zrozumieniem do potrzeb gospodarczych i socjalnych naszego miasta, oraz od życzliwego ustosunkowania się Funduszu Pracy. Przy tej sposobności warto zaznaczyć, że w ostatnim roku kredyty udzielone przez Fundusz Pracy wyniosły 1,600.000·— zł, przy czym dopłata Gminy do robót z nich finansowych (niezależnie od kosztów inwestycyj w całości pokrywanych przez Gminę) wyraziła się kwotą 700.000·— zł.

Kilka zdań pragnę skolei poświęcić szczególnie ważnemu Działowi Opieki Społecznej. Przede wszystkim więc stwierdzić muszę, że środki, na ten cel rozporządzalne i preliminowane, są zgoła niewystarczające. Dość wspomnieć, że zaledwie około 40% wniosków opiekunów społecznych może być pozytywnie załatwione.

Tym niemniej i w tej palącej dziedzinie dochodzimy do wyników o wielkim i długodystansowym znaczeniu.

W pierwszym rzędzie będzie tu mowa o Schronisku Brata Alberta, którego wykończenie jest coraz bliższe. Już w bież. roku bowiem Schronisko będzie służyć swemu przeznaczeniu. Z prac innych, którym Zarząd Miejski usilnie dopomagał wspomnę tylko o Domu Ubogich przy ul. Warszawskiej, prowadzonym przez SS. Miłosierdzia.

Podam teraz kilka suchych cyfr, które mają swoją wymowę. Zarząd Miejski finansuje w szkołach i przedszkolach akcję dożywiania, obejmującą 5.400 dzieci. 2.300 dzieci otrzymało odzież i obuwie, do czego przyczyniła się Gmina, 1.746 dzieci jest na utrzymaniu miasta

w żłóbkach i zakładach wychowawczych. Wreszcie 558 osób znajduje się w t. zw. zakładach zamkniętych.

Sprawy dotyczące zdrowotności i warunków sanitarnych Krakowa obszernie przedstawiłem w zeszłorocznym przemówieniu budżetowym. Dziś ograniczę się do podkreślenia, że statystyka wykazuje konieczność dalszej walki z gruźlicą z niesłabnącą energią. Stwierdzić jednak można, że śmiertelność w Krakowie zmniejszyła się zarówno w liczbach bezwzględnych (w 1935 r. — 2.508, w 1936 r. — 2.477), jak tym bardziej w stosunku do ogólnej liczby ludności zamieszkującej miasto. Jest to oczywiście zjawisko wysoce korzystne.

Oprócz starań w tym kierunku natury ściśle sanitarnej podkreślić należy jeszcze dwa momenty. Pierwszym, to stałe dążenie do powiększenia obszarów zieleńców w naszym mieście. Nadchodzący rok w tym kierunku przyniesie dalsze korzystne osiągnięcia. Pomijając bowiem prace w Lesie Wolskim i Parku Krakowskim, wspomnę tylko o założeniu skweru w Alei 3 Wieszczów od ul. Zwierzynieckiej do Akademii Górniczej, o założeniu zieleńców na ul. Wiślisko i uporządkowaniu plant na odcinku między ul. Lubicz a ul. Floriańską. Drugą sprawą dużej wagi jest polepszenie warunków czystości, higieny i porządku na terenie Krakowa. W tym zakresie usilnie z Zarządem Miejskim współdziała drogą propagandy i celowych przedsięwzięć Obywatelski Komitet Czystości.

Niewątpliwie ostatnie konferencje ze Starostwem Grodzkim, zmierzające do usunięcia zamętu w ruchu kołowym, doprowadzą do pożądanego rezultatu. Wydane zostaną przepisy co do ruchu jednokierunkowego, uszczelnienia wozów, walki z hałasem itd. Zarząd Miejski w tym zakresie uczynił wszystko, co wchodziło w zakres jego możliwości. I znowu jeszcze jedna cyfra i szczegół. Na terenie Krakowa stwierdzono w 555 realnościach brak dozorców. W 178 wypadkach już obecnie nałożono obowiązek ich zatrudnienia. Czyni to miasto nie w celu podwyższania wydatków właścicieli realności. Chodzi natomiast i w tej dziedzinie pracy, o zmniejszenie się nasilenia bezrobotnych oraz o dalsze, nieustanne starania polepszenia warunków czystości i porządku naszego miasta. W pełnym tego słowa znaczeniu: Kraków będzie mógł być czysty dopiero wówczas, gdy znikną szosowe nawierzchnie, a w miejsce nich ulice i place otrzymają nawierzchnie trwałe i twarde. Zanim to zostanie całkowicie zrealizowane minie jeszcze długi okres czasu i wydać trzeba będzie wiele milionów złotych.

Już powyżej stwierdziłem, jak ogromne znaczenie posiada budowa nowych i konserwacja dawnych nawierzchni. Co uczyniono w tej dziedzinie w czasie obecnej kadencji Zarządu Miejskiego, a w szczególności w roku ostatnim — dobrze Świetnej Radzie wiadomo. Chcę zatem tylko podkreślić, że i w nowym budżecie (zwyczajnym i nadzwyczainym) preliminujemy na ten cel łącznie kwotę ponad 3 miliony zł. Z pośród ulic, które przy tegorocznych pracach wchodzą w rachubę wymienię: dokończenie Al. Słowackiego, Al. Mickiewicza aż po Bibliotekę Jagiellońską, ul. Dietla od Starowiślnej do mostu kolejowego, przedłużenie Al. Focha, Pl. Matejki i ul. Warszawska, dalej wybrukowanie odcinków ulicy Bronowickiej, Krakowskiej i Wybickiego i w. in. Przeprowadzone także zostanie przebicie ul. Kalwaryjskiej do ul. Wadowickiej, co usunie wreszcie zakręt, który jest tak niebezpieczny i niedogodny dla ruchu komunikacyjnego. Ponadto na wielu ulicach położone będą chodniki i urządzone ścieżki plantacyjne na przestrzeni między ul. Lubicz i Mikołajską.

Poważną pozycję w dorobku miasta stanowi wspaniały Stadion sportowy. Budowa Stadionu postępuje wciąż naprzód przy poparciu finansowym Państwowego Urzędu Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego oraz Gminy. W obecnym roku budżetowym prace na Stadionie będą systematycznie dalej prowadzone.

Już w czerwcu b. r. będzie oddane do publicznego użytku kąpielisko, dostępne za skromną opłatą dla każdego obywatela. Kąpielisko, szatnie wraz z restauracją, urządzone zgodnie z najnowszymi wymogami, wzbogacą nasze miasto o nową placówkę i wypełnią lukę, ktora dotkliwie dawała się odczuwać w Krakowie.

Pod względem urządzeń kąpielowych nawet miasta znacznie mniejsze zdołały nas wyprzedzić.

Osobny, chociaż narazie zwięzły ustęp mego przemówienia poświęcę projektowi planowych inwestycyj miejskich, opracowanemu na przeciąg lat 8, do 1 kwietnia 1944 r. Plan inwestycyjny Krakowa uwzględnia hierarchię potrzeb oraz ich gospodarcze związki. Ogólny koszt zamierzonych inwestycyj wyraził się olbrzymią, jak na nasze stosunki, kwotą 90 milionów złotych. W najbliższym czasie plan ten będzie przedmiotem szczegółowych rozważań Komisji, specjalnie w tym celu powołanej przez Zarząd Miejski, po czym przedłożony zostanie powołanym organom.

Zabezpieczenie Krakowa od powodzi. Ważny ten problem jest wciąż jeszcze dla nas aktualny, że tylko wspomnę o groźbie wylewu, jaka znowu zawisła nad naszym miastem przed kilku tygodniami. Prace przy obwałowaniu Wisły prowadzone będą i w tym roku. Podkreślić przy tym należy, że Rząd przeznaczył około $1^1/_2$ miliona zł na roboty zabezpieczające od wylewu przestrzeń między Krakowem a Bielanami. Udział finansowy Gminy w tych pracach, nałoży na nas nowy olbrzymi ciężar w kwocie około 500.000·— zł.

Łącznie z wykonanymi pracami zajdzie między innymi potrzeba nadsypania poziomu ul. Ks. Józefa, podniesienia głównego rurociągu biegnącego wzdłuż tej ulicy i budowa kolektora odprowadzającego wody do Wisły.

Prace około „Węzła Ludwinowskiego" rozpoczęte w roku ubiegłym, będą w r. b. dalej prowadzone. Celem ich jest zabezpieczenie prawego brzegu Wisły przed zalewem.

Prace nad wykończeniem portu w Płaszowie planowo posuną się naprzód.

Zamierzeń przedsiębiorstw miejskich nie będę obszerniej charakteryzować. Najogólniej jednak zwrócę uwagę na kilka faktów. Nasamprzód Wodociągi i Kanalizacja. Sprawa Młynówki — jak sądzę — jest tak dobrze Panom znana, że mimo jej wagi pominę ją w dzisiejszym przemówieniu. Nadmienię tylko, że sieć rurociągów wzrosła w roku ostatnim o 11.650 m bież., a kanałowa o 4.215 m bież.

Elektrownia w roku sprawozdawczym osiągnęła maksimum swej dotychczasowej produkcji, dając 37.581.400 kWh. (w roku ubiegłym 35,716.350 kWh). Obecnie Elektrownia ma zamiar przeprowadzić budowę napowietrznej linii Kraków-Zabierzów. W ostatnim okresie ponadto zanotowano dalszy wzrost konsumentów, założono 204 lampy

oświetleniowe, z czego najwięcej w dzielnicach przyłączonych, wreszcie wprowadza się taryfę blokową.

Inwestycje Gazowni omawiane będą przy referowaniu jej budżetu. Nadmienię jednak tutaj, że zaprowadzono w ubiegłym roku 398 nowych gazowych instalacyj.

Wreszcie tramwaj. Przed Miejską Koleją Elektryczną w nadchodzącym roku budżetowym stoi zasadnicza kwestia rozpoczęcia budowy nowej remizy na Rydlówce i sprawienie nowych wozów motorowych. Ponadto zamierza się przedłużyć linię nr 4 do Cichego Kącika, oraz tory na ul. Wielickiej i ul. Brodowicza na Osiedlu Oficerskim.

W końcu przechodzę do sprawy ogromnej wagi, jaką jest dalsze usprawnienie administracji miejskiej. Postępuje ono wciąż naprzód. Od 1934 r. obowiązuje statut organizacyjny, który posiada narazie charakter tymczasowy. Uzyskane doświadczenia przyczyniły się do opracowania statutu definitywnego, na podstawie którego niezadługo Zarząd Miejski rozpocznie działalność. Nowością nietylko dla Krakowa, ale i dla innych związków samorządu terytorialnego w Polsce będzie dokładne ujęcie w statucie odpowiedzialności przełożonych poszczególnych jednostek organizacyjnych, oraz referentów i służby pomocniczo-wykonawczej. Niezależnie od statutu organizacyjnego obowiązuje już obecnie nowy statut o opłatach na rzecz Gminy, przyczym wprowadzono sprzedaż miejskich znaczków stemplowych od podań, świadectw i doręczeń pism urzędowych. Inowacja ta okazała się celowa i ułatwia kontrolę.

Przed trzema laty, także przy sposobności obrad budżetowych, mówiłem, że reorganizacja administracji miejskiej ma być przede wszystkim pojęta w ten sposób, aby stworzyć urzędy dzielnicowe, czyli małe magistraty, żeby we właściwy sposób zbliżyć urząd do obywatela. Prace w tym kierunku doprowadziły do utworzenia pierwszego miejskiego urzędu obwodowego, obejmującego terytorium miasta na prawym brzegu Wisły. Kwestią najbliższych miesięcy będzie zorganizowanie następnych urzędów obwodowych, a to przede wszystkim dla Dzielnic I i II oraz VII i VIII.

Pragnę też kilka słów poświęcić tym, z którymi związany jestem jako Prezydent miasta wspólnym warsztatem pracy — pracownikom miejskim. Gmina zatrudnia 3.146 osób, w czym 927 urzędników, 1.439 niższych pracowników i 778 robotników. Mam na myśli oczywiście pracowników stałych. Z prawdziwą przyjemnością podnoszę, że aparat miejski pracuje nienagannie, co stwierdziły również liczne kontrole zarządzone przez władze nadzorcze. Zdaję sobie doskonale sprawę, że uposażenie pracowników dalekie jest od ideału, ale to, co mogłem zrobić w obecnych warunkach finansowych Gminy, by poprawić byt pracowników miejskich, wykonałem.

Świetna Rado! Inaugurując tegoroczne obrady budżetowe, szczególną uwagę poświęciłem doniosłej sprawie finansów gminnych. Ale uregulowanie finansów miasta a wysokość budżetu to nie to samo. Decydując zaś o wytycznych i pracach Gminy w roku 1937/38 pamiętać musimy o naszych możliwościach gospodarczych, których rozmiar wskazuje cyfra budżetu.

Trzeba stwierdzić, że jest ona w stosunku do rozlicznych, ważnych potrzeb miasta niewystarczająca. Nasi poprzednicy, myślę o dawnych Radach miejskich i prezydentach, byli w bezporównania lepszym położeniu. Dość wspomnieć, że przed 7 laty budżet Krakowa zamykał się kwotą przeszło 25 milionów, t. zn. był o 9 milionów wyższy! Ponadto zaledwie okres kilkunastu miesięcy dzieli nas od chwili, gdy przeszliśmy nagły wstrząs zmniejszenia wpływów o 3 miliony złotych. Gospodarczo nie zdołaliśmy jeszcze z następstw całkowicie się otrząsnąć. A przecież miasto wciąż rozwija się, wzrasta liczebnie i co za tym idzie, Gmina ma coraz większe, pilne, konieczne zadania i obowiązki do spełnienia.

Zarząd Miejski w pełni zdaje sobie z nich sprawę. Pamiętać jednak stale musi — o czym, proszę, pamiętajcie i Wy Panie i Panowie w czasie dyskusji — jak ograniczone są wpływy, którymi wolno dysponować.

Budżet poddajemy ze spokojnym sumieniem wglądowi i dyskusji, a skoro zostanie uchwalony i zatwierdzony — wykonaniu. Nie znajdą w nim Panowie błyskotliwych i szybko przemijających efektów, bo dążeniem Zarządu Miejskiego jest prowadzenie Krakowa po innej drodze.

Głębiej wniknąwszy w preliminarz budżetowy wyczyta w nim Świetna Rada, że nie jest to „dorywczy" program na rok. Rozumiemy bowiem i zdajemy sobie sprawę, że myśląc o historycznym trwaniu ukochanego miasta, nie można być tylko zapatrzonym w jego świetną przeszłość lub przemijający dzień dzisiejszy, że pamiętać trzeba wciąż o przyszłości. Z myślą o niej właśnie pracujemy wedle wytkniętego planu. Realizacja nowego budżetu — jesteśmy o tym mocno przeświadczeni — posiadać będzie swą skromną wprawdzie ale trwałą wartość w stwarzaniu Krakowa przyszłości. Pokaźną jest pozycja prac stanowiących niejako dopiero fundament. Budować na nim przypadnie tym, którzy po nas przyjdą.

Z największym pietyzmem otaczać opieką i chronić spadek odziedziczony po dawnych pokoleniach, i z spadku tego czerpać wzory i bodźce do pracy nad dniem dzisiejszym — oto zadania Zarządu miasta i nas wszystkich, którzy stanowimy emanację całego społeczeństwa krakowskiego, powołaną z jego wyboru do kierowania sprawami i losami dzisiejszego miasta".

Przewodnictwo obejmuje z powrotem Prez. m. dr Kaplicki i otwiera dyskusję generalną nad przedłożonym preliminarzem budżetowym.

Głos zabiera generalny referent budżetu radny dr Czuchajowski:

„Świetna Rado!

Preliminarz budżetowy na rok 1937/38, jak każdy preliminarz budżetowy, będący zestawieniem przewidywanych wydatków z przypuszczalnymi dochodami, winien być, jeśli chodzi o naszą gminę, rozpatrzony z trojakiego punktu widzenia.

Przede wszystkim musi on pod względem swego układu i sposobu zestawień odpowiadać obowiązującym w tej mierze przepisom prawnym tj. przepisom rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 17-go czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. nr 51, poz. 522) o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych, wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu (Dz. U. R. P. z r. 1933 nr 11, poz. 71) z dnia 6 grudnia 1932 r., które to rozporządzenia tworzą ra-

zem główną treść prawa budżetowego związków samorządowych.

Te przepisy ustalają trzy zasadnicze wymogi, którym preliminarz budżetowy winien odpowiadać.

Pierwszym wymogiem jest postulat, że gospodarka finansowa związku samorządowego może być prowadzona jedynie na podstawie budżetu, to znaczy, że budżet winien obejmować całą działalność gminy bez reszty. Jest to tak zwany postulat zupełności budżetu, z którego konsekwentnie wynika zasada budżetowania brutto, czyli zamieszczania w budżecie wszystkich przewidywanych wydatków i przypuszczalnych dochodów bez wzajemnych potrąceń.

Drugim wymogiem stawianym przez te przepisy jest postulat realności budżetu, z którym to postulatem pozostaje w ścisłym związku zasada równowagi budżetowej. Postulat realności budżetu wymaga preliminowania dochodów tylko w takiej wysokości, w jakiej mogą być rzeczywiście osiągnięte i to tylko takich dochodów, które mają wpłynąć w gotówce. Postulat zaś równowagi budżetowej wymaga przewidywania w budżecie pełnego pokrycia zapreliminowanych wydatków, dopuszczając jedynie nadwyżki dochodów nad wydatkami a nie odwrotnie.

Trzecim wymogiem stawianym przez te przepisy preliminarzowi budżetowemu jest postulat jedności budżetu, wedle którego to postulatu może istnieć tylko jeden budżet centralny, zawierający wyniki wszystkich budżetów ubocznych. Wedle tej zasady dopuszczalnym może być jedynie odróżnianie wydatków i dochodów zwyczajnych od nadzwyczajnych a niedopuszczalnym by było odróżnianie budżetu zwyczajnego od nadzwyczajnego.

Rozpatrzenie przez Świetną Radę, czy przedłożony nam przez Zarząd Miejski preliminarz budżetowy odpowiada wymienionym dopiero co przezemnie a ustalonym przez obowiązujące przepisy prawne postulatom, byłoby oceną tego preliminarza z jednego, prawie wyłącznie formalnego punktu widzenia.

Z kolei powinno się, moim zdaniem, ropatrzeć przedłożony nam preliminarz budżetowy jeszcze z dwóch dalszych punktów widzenia, już raczej merytorycznej natury.

Jeden to pytanie, czy preliminarz uwzględnia te wszystkie potrzeby naszego miasta, które zdaniem Świetnej Rady powinny być zaspokojone, drugim to pytanie bardzo ogólne ale mające zasadnicze dla życia naszego miasta znaczenie, czy przedłożony nam preliminarz jest dalszym krokiem naprzód w finansowej i gospodarczej działalności gminy i jak się ta sprawa, to jest finansowa i gospodarcza przyszłość naszego miasta zarówno na tle jego specyficznych warunków bytu, jak i życia całego państwa przedstawia?

Wprawdzie Świetna Rada ma z pewnością wyrobiony pogląd na preliminarz i postawione przezemnie pytania na podstawie własnych dociekań i debat w komisji finansowo-budżetowej a Pan Prezydent Miasta wiele z tych zagadnień dopieroco wyczerpująco przedstawił, niemniej jednak zmuszony jestem dla wywiązania się z ciążącego na mnie, jako sprawozdawcy, obowiązku zastanowić się krótko nad przedłożonym nam preliminarzem w tej kolei i z tych punktów widzenia, które przed chwilą wymieniłem.

Przechodzę do samej rzeczy.

Dokładne zaznajomienie się z przedłożonym nam drukowanym preliminarzem budżetu naszej gminy na rok 1937/1938 i nasza znajomość agend Zarządu Miejskiego i miejskich przedsiębiorstw oraz tego, co się na ich terenie dzieje, daje nam uzasadnioną całkowicie podstawę do stwierdzenia, że preliminarz obejmuje całą działalność gminy bez żadnej reszty, że wszystkie agendy, które gmina we własnym lub poruczonym jej zakresie działania lub jej przedsiębiorstwa spełniają, znajdują swój pełny cyfrowy wyraz w budżecie i to tak, jak przepisy tego wymagają, to jest w kwotach brutto.

Jeżeli chodzi o postulat realności preliminarza, to należy zbadać, czy naprowadzone w nim dochody przedstawiają się jako takie, które rzeczywiście do kas wpłyną. Moim zdaniem przegląd pozycyj dochodowych nakazuje dać wyraz zapatrywaniu, że preliminowano je z bardzo dużą ostrożnością zarówno jeśli chodzi o ujęcie samych źródeł dochodowych jak i o ich wydajność. To też można powiedzieć, że naogół dochody ujęto realnie. Zdaje mi się, że powinny one dopisać, oczywiście o ile jakieś istniejące ich źródło nie przestanie istnieć lub nie zmniejszy się na skutek działania czynnika, na który albo nie możemy mieć żadnego wpływu, albo nie jesteśmy w stanie go przewidzieć.

Niedługo odbędzie się zjazd delegatów miast polskich, na którym delegaci naszej gminy powinni spowodować powzięcie uchwały wzywającej Związek Miast Polskich do wystąpienia z konkretnym projektem ostatecznego uregulowania zagadnienia finansowego miast, w szczególności ustalenia źródeł dochodowych, istniejący bowiem obecnie stan utrudnia ogromnie osiągnięcie ostatecznej równowagi budżetowej, skoro miasta a zatem i nasze miasto nie może liczyć nawet na jeden okres budżetowy na wykorzystanie realnych źródeł dochodowych, gdyż jednym pociągnięciem pióra zabiera je ktoś inny. Ponadto należy wszystko uczynić, ażeby zapewnić miastom własne i samoistne, od nikogo niezależne źródła dochodowe.

Musimy pamiętać, że bez osiągnięcia trwałego stanu równowagi budżetowej nie można nawet myśleć o przejściu do jakichś na dalszą metę obliczonych inwestycyj, których naszemu miastu tak bardzo potrzeba.

Tylko taki w szczegółach wypracowany i całość zagadnienia obejmujący projekt ostatecznego uregulowania finansów komunalnych może przyspieszyć wyjście z obecnego impasu.

Przy tej sposobności muszę powiedzieć, że ze względu na tę panującą jeszcze w dziedzinie prawnego ujęcia finansów miast polskich niepewność, na zależność realności budżetu na przykład od tego, czy i w jakiej wysokości miasto otrzyma dotację z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-zapomogowego, wskazanym będzie i w tym roku jak najoszczędniejsze wykonywanie budżetu, który mamy uchwalić

Dotychczasowe nasze doświadczenie pozwala nam żywić całkowicie uzasadnioną nadzieję, że wykonanie budżetu pójdzie po takiej właśnie linii i jeśli nie spadną na miasto nowe niespodzianki, przedłożony nam preliminarz będzie budżetem rzeczywiście zrównoważonym.

Jeśli chodzi o trzeci zasadniczy wymóg odnośnie budżetu, to niewątpliwie przedłożony preliminarz odpowiada mu w pełnej mierze. Mamy wszak przed sobą

budżet jednolity, rozróżniający jedynie dochody i wydatki zwyczajne i nadzwyczajne, chociaż w zestawieniu bilansu ogólnego użyto nazwy „budżet nadzwyczajny" (str. 110).

I tak budżet administracyjny wynosi

w wydatkach zwyczajnych	15,672.571	złotych
w wydatkach nadzwyczajnych . .	8,017.615	„
w dochodach zwyczajnych . . .	15,672.884	„
w dochodach nadzwyczajnych . .	8,021.115	„

Mamy zatem 313 złotych nadwyżki dochodów zwyczajnych nad zwyczajnymi wydatkami, uwzględniając zaś wydatki i dochody nadzwyczajne, mamy 3.813 zł nadwyżki dochodów nad wydatkami.

Cyfr budżetów przedsiębiorstw komunalnych, teatru, miejskich zakładów sanitarnych i opiekuńczych oraz fundacyj nie przedstawiam, będą one bowiem tak zresztą jak i poszczególne działy budżetu administracyjnego jeszcze szczegółowo referowane.

Jeśli chodzi o drugie zasadnicze pytanie, czy i w jakiej mierze preliminarz uwzględnia te wszystkie potrzeby naszego miasta, które powinny być zaspokojone, to trzeba na nie odpowiedzieć, że niewątpliwie czyni to i to nie tylko jeśli chodzi o potrzeby najkonieczniejsze. Trzeba przy tej sposobności jasno i wyraźnie powiedzieć, że nawet w chwili, gdy z największym wysiłkiem wiąże się koniec z końcem, musi się podejmować wydatki na dzieła niejednokrotnie bardzo kosztowne. Mogłoby się pozornie wydawać, że to są wydatki zbytkowne, które należy odsunąć na czas poprawy położenia finansowego miasta. Jeżeli jednak bliżej i dokładniej przyjrzymy się takim wydatkom, musimy przyjść do przekonania, że są to potrzeby najzupełniej podstawowe i że ich niezaspokojenie mogło by w niedalekiej przyszłości doprowadzić do stanu, z którego by już nie było wyjścia.

Daję przykład: mówi się i to nam wszystkim z pewnością odpowiada, że Kraków winien za wszelką cenę utrzymać charakter drugiej stolicy Polski, stać się atrakcją wycieczkową jako miasto pamiątek narodowych i zabytków. Jeślibyśmy bowiem stracili ten charakter, stalibyśmy się ostatecznie jednym z większej ilości prowincjonalnych miast wojewódzkich, które by już wówczas nie tylko nie potrafiło wybrukować ulic na przedmieściach ale wogóle nie mogło by sobie pozwolić na zbieranie z nich błota.

Ażeby można było utrzymać ten charakter Krakowa trzeba było na przykład przystąpić jak najrychlej do budowy Muzeum Narodowego, choćby tylko dlatego, że dalsze magazynowanie w nieodpowiednich pomieszczeniach bezcennych zbiorów muzealnych groziło nawet jakimś wywłaszczeniem miasta z tych skarbów narodowych.

W świetle takiego rozumowania wydatek na Muzeum Narodowe przedstawia się moim zdaniem jako znacznie pilniejszy i znacznie więcej podstawowy od, na przykład, wybrukowania jednej czy nawet paru ulic, co do których wystarczy, jeśli się je do czasu poprawy położenia finansowego utrzyma w stanie zdatnym do użytku zwłaszcza, jeśli się umie wydobyć od społeczeństwa poza Krakowem ogromną kwotę 2,000.000 zł, której byśmy inaczej nigdy nie zobaczyli.

W świetle tego rozumowania uważam za konieczny wydatek na takie uporządkowanie i urządzenie Rynku Głównego, ażeby stał się on jeszcze większą, najzupełniej światową atrakcją.

Tego rodzaju wydatki muszą być podejmowane ustawicznie i systematycznie, można powiedzieć niezależnie od tego czy innego położenia finansowego miasta.

Jest zasługą Pana Prezydenta miasta, że umiał i umie decydować się na tego rodzaju wydatki i że umie je pokrywać, nie zaniedbując zresztą zaspakajania innych potrzeb miasta.

Mimo powszechnej depresji gospodarczej budżet, który mamy uchwalić, jest wyższy o około 200.000 zł. od budżetu z ubiegłego roku i przewiduje wydatki na różnego rodzaju inwestycje w ogromnej kwocie około 6,000.000 złotych, która to kwota zasili w ten czy inny sposób dochody mieszkańców naszego miasta i da pracę i chleb tysiącom bezrobotnych i to nie w formie poniżających godność obywatela zasiłków ale w formie wynagrodzenia za upragnioną przez nich pracę.

Pozostaje do omówienia ostatnia kwestia, o której pragnę parę zdań powiedzieć, a mianowicie, czy przedłożony nam preliminarz jest dalszym krokiem naprzód w finansowej i gospodarczej działalności gminy i jak się ta finansowa i gospodarcza przyszłość naszego miasta zarówno na tle jego specyficznych warunków jak i życia całego państwa przedstawia?

Miasto nasze czekają w bliższej lub dalszej przyszłości poważne wydatki, od których nie będzie się można nadal uchylać. Trzeba będzie między innymi wybrukowawać ulice w mieście i na przedmieściach, rozszerzyć wydatnie sieć tramwajową, połączyć z miastem Lasek Wolski, wybudować i należycie wyposażyć budynki szkolne. Z normalnych dochodów budżetowych nie da się tego wszystkiego uskutecznić a jeżeli by się tak usiłowało sprawę postawić, to zanim dojdzie się do końcowych wydatków braknie pieniędzy na konserwację już dokonanych.

Trzeba będzie, innymi słowami mówiąc, zaciągnąć poważniejszą długoterminową pożyczkę, pożyczyć zaś może oczywiście tylko ten, kogo stać na spłacanie długu, ten, o kim się wie, że nie tylko dlatego płaci, bo w przeciwnym razie pozwie się go przed sąd, ale ten, o kim się wie, że wywiązywanie się o zobowiązań stało się u niego drugą naturą.

Z tego punktu widzenia przedłożony nam preliminarz przedstawia się jako krok naprzód. Świadczy on o tym, że nasze miasto nie tylko nie zejdzie tak łatwo na drogę deficytu, ale konsekwentnie zmierza do całkowitego uzdrowienia i ustalenia silnej pozycji finansowej.

Specyficzne warunki, w których znajduje się nasze miasto, jego charakter naukowy i zabytkowy, jego położenie na południowo-zachodnich rubieżach Rzeczypospolitej a zatym łatwość komunikacji z Zachodem, skąd mogą przyjeżdżać turyści i naukowcy, jego położenie na szlaku wiodącym do najlepszych i najpiękniejszych naszych miejscowości klimatycznych i zdrojowisk, to wszystko musi umożliwić szybki i potężny jego rozwój, o ile tylko wszystkie czynniki, mające wpływ na życie miasta, t. j. zarówno Prezydent z Zarządem Miejskim jak i Rada Miejska konsekwentnie i z uporem będą miały nadal na uwadze te momenty, które mogą doprowadzić do osiągnięcia tego wielkiego celu.

Harmonijna mimo wszystko współpraca wszystkich tych czynników, jaka dotąd istniała, rokuje jak najlepsze na przyszłość nadzieje.

Kto wie, czy ta współpraca i umiejętność docho-

dzenia do rozsądnych kompromisów, także i na terenie samej Rady Miejskiej, nie posiada tu większego, niż by się wydawało znaczenia.

Oczywiście nie jesteśmy wyspą, posiadającą własne i niezależne od nikogo życie, wręcz przeciwnie ogólna sytuacja finansowa i gospodarcza całego państwa wywierać musi na nasze miasto przemożny wpływ, ale i z tego punktu widzenia rozpatrując przyszłość naszego położenia finansowego, możemy z dużą dozą prawdopodobieństwa przypuszczać, że skorośmy potrafili wyjść zwycięsko z klęski dekretowej u schyłku 1935 i początku 1936 roku, zdołamy przebrnąć zwycięsko przez inne trudności, które by mogły powstać bez naszej winy na tle ogólnej sytuacji państwa, o ile by ktoś w powszechnej zresztą na całym świecie podwyżce cen chciał dopatrywać się zarodku jakichś nowych komplikacyj gospodarczych i finansowych.

Kończąc na tym moje ogólne uwagi o przedłożonym nam preliminarzu budżetowym na rok 1937/1938, proszę o powzięcie uchwał zaprojektowanych w drukowanych egzemplarzach z poprawkami osobno nam doręczonymi.

Jestem przekonany, że Świetna Rada przeprowadzi dyskusję nad budżetem w sposób, który będzie dowodem, że wielkie tradycje samorządowe naszego miasta znajdują u nas wszystkich żywy oddźwięk".

Głos zabiera radny prof. dr K. W. Kumaniecki, który w dłuższym przemówieniu analizuje przedłożony preliminarz na tle budżetów z lat 1930—1936 i dochodzi do przekonania, że obecne zatrzymanie obniżającego się budżetu przy równoczesnym jego zrównoważeniu stanowi moment zwrotny w gospodarce gminnej.

Zrównoważenie osiągnięto drogą zmniejszenia wydatków i wzrostu dochodów. Wzrost zaś dochodów nastąpił głównie przez zwiększone dotacje Rządu, Komun. Funduszu Pożyczkowo-zapomogowego i Funduszu Pracy. Pewien wzrost zanotowano też we wpływach z dodatków do podatków państwowych (przemysłowy, od nieruchomości i od spożycia, zużycia wzgl. produkcji). Obie te pozycje wyrównały ubytki dochodów z podatków samoistnych, z opłat za korzystanie z urządzeń, z majątku miejskiego itd., co nastąpiło przede wszystkim po wprowadzeniu znanych dekretów gospodarczych Rządu.

Przedłożony projekt budżetu na rok 1937/8 nie tylko stara się utrzymać osiągniętą stabilizację, ale dąży do rozwoju naprzód. Uwydatnia się ten fakt głównie w rozmiarach przewidywanego budżetu nadzwyczajnego. Zwyczajny budżet nieznacznie podniesiono: po stronie wydatków głównie wskutek zwiększonych kosztów obsługi nowych pożyczek, propagandy miasta, wynagrodzeń pracowników, niezbędnych remontów itd.; po stronie dochodów obserwujemy w dalszym ciągu spadek podatków samoistnych i dochodu z majątku, ale te ubytki zostają z nadwyżką skompensowane przez wpływy z udziałów w podatkach państwowych, dodatków do podatków państwowych, z subwencji i opłat. To właśnie przesuwanie się dochodów zwyczajnych czyni aktualnym zagadnienie reformy finansów miejskich, ale reformy zgodnej z istotą samorządu.

Udzielanie dotacyj ze strony Rządu w różnej formie i udział w podatkach państwowych naświetla nam fakt coraz dalszego uzależniania samorządu w Polsce pod względem finansowym od Rządu i finansów Państwa. A to nie jest dobrze, bo samorząd bez samodzielności finansowej musi z czasem stać się tylko cieniem i zejść do roli zwykłego wykonawcy woli władz centralnych.

Jest to zjawisko, nabierające cech powszechności, mianowicie:

Jeżeli wydatki państwowe tudzież wydatki samorządowe w roku 1930—1931 każde z osobna przyjmiemy za 100, to ta równoległa zależność występuje bardzo wyraźnie, bo wskaźnik wydatków państwowych obniża się w następnych latach, dochodząc w roku 1935/6 do 79, podczas gdy analogiczny wskaźnik dla związków samorządowych spada w tym samym czasie na 53, a w miastach ponad 100.000 mieszkańców na 68.

Na terenie krakowskim uderzają pod tym względem bardzo charakterystyczne cyfry. Mianowicie: jeżeli budżet z roku 1934 sprowadzimy do obecnej systematyki budżetowej, to się pokazuje, że dochody z samoistnych podatków gminnych wynosiły aż 44·6%, podczas gdy dochód naszej gminy z tytułu dodatków do podatków państwowych był reprezentowany zaledwie odsetkiem 11·3.

A jakżeż to zagadnienie wygląda w okresie ostatnich lat dziewięciu.

Dochody naszej gminy z tytułu udziału w podatkach państwowych (dział VIII) oraz dodatków do podatków państwowych (dział IX) wynosiły w roku 1927/28 już 30·36%, aby w roku 1935/36 osiągnąć aż 37·44%. Tymczasem dochód z samoistnych podatków (dział X) spadł z 19·58% w roku 1927/28 na 4·04% w ubiegłym roku budżetowy 1935/36. To już nawet nie jest odwrócenie stosunku przedwojennego, to już znacznie coś więcej, to już właściwie koniec samodzielności naszego samorządu.

Przez kilkanaście lat odbierano, między innymi także Krakowowi, dochody, a nakładano wydatki bez dostatecznego pokrycia, ostatnio zaś zaszły nowe fakty tego rodzaju, jak np. przed kilkunastu miesiącami znana akcja dekretowa, dotykająca już prawie na samym przełomie dwu lat budżetowych samych podstaw systemu dochodów miejskich. Obecnie zawisło nowe niebezpieczeństwo, gdyż projekt nowej ustawy drogowej przewiduje możliwość przerzucenia z państwa na samorządy znacznych wydatków, bo ciężar utrzymania około 11 km dróg. O ile w takich warunkach zarządzanie skarbem państwa jest wysoce ułatwione, o tyle organom samorządowym każe się właściwie gospodarować do pewnego stopnia po omacku, pozbawiając je możności wiary w to, że jakiś przemyślany, celowy i rozumny plan gospodarczy na pewien okres czasu da się istotnie wykonać bez podważenia go jakiemiś niespodziewanymi pociągnięciami legislatywy państwowej.

Ale nie tylko w dziedzinie finansów gminnych występuje zależność. Wciska się ona w różne dziedziny życia miejskiego. Krążą wieści, że podobno na ten rok ma być na ruch budowlany w Krakowie przyznana zaledwie kwota 300.000 zł kredytów. Nie potrzeba zbytnio dowodzić, jak małą jest ta kwota i jak wagą swoją zaciążyć może ujemnie na ruchu budowlanym, a pośrednio z powodu charakteru przemysłu budowlanego na całym tempie życia gospodarczego naszego Miasta. Należy zawczasu tę kwestię zbadać i ewentualnie zaapelować do Pana Mininistra Skarbu o wydatniejsze uwzględnienie potrzeb Krakowa zwłaszcza, że brak w naszym mieście

głównie małych mieszkań, co ma przecież wybitne znaczenie społeczne. W końcu swego przemówienia radny prof. dr K. W. Kumaniecki podnosi z uznaniem trudne, mozolne i przewidujące wysiłki i zmagania się Zarządu Miasta, że potrafił wyjść obronną ręką w zakresie gospodarki gminnej, a miejską administrację samorządową utrzymać w stanie pełnym żywotności, spełniającą swoje zadania dla dobra naszego Miasta i jego ludności bez oglądania się na trudności i przeszkody. Widocznie wszyscy pracownicy miejscy zrozumieli te intencje Zarządu Miasta. I to należy w tej chwili stwierdzić. Te bowiem fakty po dotychczasowych ciężkich doświadczeniach naprawdę dodają otuchy na przyszłość.

Radziecki Klub Pracy Gospodarczej będzie głosować za przedłożonym budżetem.

W dalszym ciągu dyskusji głos zabrał radny Stańczyk i w dłuższym przemówieniu poddał krytyce projekt budżetu na tle obecnych warunków gospodarczych, które charakteryzując się rozkładem gospodarki kapitalistycznej wpłynęły na wygląd projektu. W szczególności mówca uważa, że wobec zwyżki cen przedłożony preliminarz jest nierealny, wobec czego radni PPS będą głosowali przeciwko budżetowi.

W dalszym ciągu dyskusji radny dr Bogdanowski stwierdził, że realność budżetu da się ocenić dopiero po jego wynikach, dlatego o tym mówić nie będzie. Zarzuca natomiast preliminarzowi niejasność, jednak oświadcza, że reprezentowany przez niego klub będzie głosował za budżetem jako koniecznością gospodarczą.

Z kolei zabiera głos radny Szyf i stwierdziwszy, że ludność żydowska posiada prawo do reprezentacji w Prezydium miasta i z prawa tego nie rezygnuje wskazał, iż preliminarz w bardzo małym stopniu uwzględnia potrzeby ludności żydowskiej.

W dalszej dyskusji zabrał głos radny dr Zimmermann, który oznajmił, iż uważa przedłożony budżet za realny. Za rzecz niezdrową uważa z roku na rok wzrastające wpływy monopolistycznych przedsiębiorstw gminnych, których sztywne ceny są za wielkim obciążeniem ludności miastu. Budżet dla ludności żydowskiej świadczy za mało; jest to przejawem braku zrozumienia potrzeb tej ludności w Prezydium miasta, w którym ludność ta nie posiada swego przedstawiciela. W końcu mówca stwierdza, że ludność żydowska nie jest przez Zarząd Miejski należycie traktowana, czego przykładem jest niesprawdzona przez niego notatka jednego z lwowskich dzienników o unieważnieniu przetargu, w którym najtańszym oferentem okazał się żyd. W opowiedzi na ostatni ustęp przemówienia radnego dra Zimmermanna zabrał głos Wiceprezydent miasta dr Radzyński i oświadczył, że wspomniana notatka jest kłamliwa, co zostało stwierdzone przez kompetentne władze miejskie, wojewódzkie i ministerialne.

Głos zabiera radny dr Kuśnierz i polemizuje ze zdaniem, iż gospodarka miejska jest w zupełności uporządkowana. Zdaniem mówcy budżet jest nierealny a finanse miejskie zostały doprowadzone do stanu najgorszego. Najważniejszym zagadnieniem jest sprawa inwestycyj, które należy podjąć w najszerszym zakresie dla złagodzenia wzrastającej nędzy.

Na tym posiedzenie zamknięto.

Sprawozdanie z II posiedzenia budżetowego Rady Miejskiej, które odbyło się dnia 17 marca 1937 r.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent m.*
Protokolant: *mgr Małecki Kazimierz Sekret. Prez. m.*

Członkowie Zarządu Miejskiego:

Wiceprez. miasta dr Klimecki Stanisław,
„ „ dr Radzyński Rudolf,
Ławnik dr Florczyk Piotr,
„ dr Kannenberg Marian,
„ Kuhn Jan St.
„ Łubieńska Róża,
„ dr Pelzling Marek.

Ogółem obecnych członków Rady Miejskiej 58.

W dalszym ciągu generalnej dyskusji budżetowej głos zabiera radny dr Schreiber i w dłuższym wywodzie poddaje krytyce przedłożony preliminarz budżetowy twierdząc, że nie jest on dostosowany do zwiększonego bezrobocia, do wzrostu chorób i do potrzeb ludności biednej. Jednak zdaniem mowcy nie może być inaczej, jeśli panuje zasada, że wydatki nie mogą być wyższe od dochodów. Z zasadą tą w gospodarce publicznej należałoby zerwać jako z zasadą antyspołeczną i szkodliwą. W końcu mowca skarżąc się na zapoznawanie przez gminę potrzeb ubogiej ludności żydowskiej zapowiada, iż będzie głosował przeciw budżetowi.

W dalszym ciągu dyskusji zabiera głos radny dr Kwieciński i polemizując z wywodami radnych Stańczyka, dra Zimmermanna, dra Kuśnierza i dra Schreibera uwypukla na tle przedłożonego preliminarza osiągnięcia Zarządu M. specjalnie w dziedzinie poprawy stanu dzielnic przyłączonych.

Z kolei zabiera głos radny dr Szumski i w dłuższym przemówieniu omawia położenie pracowników miejskich, którzy jakkolwiek za swą sumienną pracę spotykają się z uznaniem, to jednak nie zarabiają tyle, ile powinni. W ciągu kilku lat pracownicy miejscy utracili znaczną część swoich dochodów, a prawa ich doznały uszczuplenia skutkiem zmiany pragmatyki służbowej. Mowca zapowiada, iż pracownicy miejscy nie ustaną w walce o poprawę swego bytu.

Na tym Przewodniczący zamyka generalną dyskusję i przystępuje do IV punktu porządku obrad, który z uwagi na pilność musi być jak najrychlej przeprowadzony przez Radę.

IV. Pożyczka złotych w złocie 500.000·— z Zakładu Ubezp. Społ. w Warszawie na pokrycie kosztów robót inwestycyjnych przy zatrudnieniu bezrobotnych w roku budżetowym 1936/37.

IV. Pożyczka złotych w złocie 340.000·— z Funduszu Ubezpieczenia Emerytalnego Robotników zarządzanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie na pokrycie kosztów robót inwestycyjnych przy zatrudnieniu bezrobotnych.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-Budżetowej Rady M. Naczelnik Wydziału Finansowego Z. M. dr Grabowski Jan wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do zaciągnięcia z Funduszu Ubezpieczenia Emerytalnego Robotników zarządzanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie pożyczki hipotecznej w wysokości złotych w złocie 340.000·— na pokrycie kosztów robót inwestycyjnych przy zatrudnieniu bezrobotnych, oprocentowanej na $6^1/_2$% w stosunku rocznym plus dodatek administracyjny wynoszący $^1/_4$% w stosunku rocznym, spłacalnej w ciągu lat 15 w 30 półrocznych ratach amortyzacyjnych, począwszy od dnia 1 października 1937 r.

Za zobowiązanie z tytułu powyższej pożyczki Gmina m. Krakowa odpowiadać będzie całym swoim majątkiem. Pożyczka zabezpieczoną będzie łącznym prawem zastawu na nieruchomościach obj. lwh. 130 Kraków Dz. XVII Krowodrza i obj. lwh. 1 Kraków Dz. XI Dębniki, ustanowionym przez Gminę m. Krakowa dla kapitału pożyczkowego, odsetek od tego kapitału, dodatku administracyjnego, odsetek zwłoki oraz dla kaucji hipotecznej w wysokości 20% kapitału pożyczkowego tj. w wysokości złotych w złocie 68.000·—. Nadto celem dalszego zabezpieczenia zobowiązań płatniczych Gminy miasta Krakowa objętych umową pożyczkową przekaże Gmina m. Krakowa na rzecz Funduszu Ubezpieczenia Emerytalnego Robotników, zarządzanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie należne jej od Skarbu Państwa za czas od dnia podpisania umowy pożyczkowej aż po dzień całkowitej spłaty kapitału pożyczkowego z wszelkimi przynależnościami wpływy z tytułu dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz z tytułu udziału w państwowym podatku dochodow. z tym, że przekazu tego nie wolno Gminie m. Krakowa odwołać bez pisemnego zezwolenia Funduszu, udzielonego władzy asygnującej powyższe wpływy oraz z tym, że z przekazu tego wolno Funduszowi zrobić użytek tylko w przypadku, gdyby Gmina m. Krakowa nie zapłaciła w terminie którejkolwiek zapadłej do zapłaty raty odsetkowej lub amortyzacyjnej albo też kapitału, uznanego z jakiegokolwiek powodu za doraźnie płatny.

II. Na podstawie ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294, art. 45 ust. 1), przekazuje się Komisji Finansowo-Budżetowej Rady Miejskiej powzięcie w zastępstwie Rady Miejskiej uchwały w sprawie zaciągnięcia dalszej pożyczki z tegoż Funduszu w kwocie złotych w złocie 160.000·— na analogicznych warunkach oraz wskazania nieruchomości, na których pożyczka ta będzie zabezpieczona, jak również upoważnienia Zarządu Miejskiego do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszelkich formalności połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umowy pożyczkowej. (Nr Fin. B. Poż. 123/36).

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 57 głosów.

Przewodniczący zarządza przerwę.

Po przerwie przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent dr Rudolf Radzyński.

Wydatki zwyczajne i nadzwyczajne.

Dział I. Zarząd ogólny.

Rm. Rudolf Żak referuje Dz. I preliminarza, po czym w imieniu Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej wnosi o uchwalenie tego działu. Przewodniczący otwiera dyskusję.

Zabiera głos radny Bator, który stwierdza, że dokonana w roku 1936 poprawa bytu pracowników miejskich okazała się iluzoryczną wobec silnej zwyżki cen artykułów pierwszej potrzeby. Dlatego żąda zaniechania poboru podatku specjalnego od uposażeń. W końcu omawiając trudne położenie emerytów miejskich wnosi: Proponuję obniżyć w Dz. I poz. „k" § 1 kwotę złotych 28.800·— do złotych 14.000·—; kwotę zaoszczędzoną przenieść do pozycji „p" na pomoc lekarską na żony emerytów. W pozycji „l" § 2 zmniejszyć wydatki do kwoty 10.000·— a kwotę 5.000·— przenieść do poz. „n" zapomogi.

Głos zabiera radny Skotnicki, który oświadcza, że jeżeli weźmie się pod uwagę, że w czasie kryzysu i obcinania dochodów Gminy większość Rady zdobyła się na to, aby przeprowadzić awanse zatrzymane od szeregu lat i stabilizować szereg pracowników, to uważa, że Rada spełniła dobrze swoje zadanie. Nie jest to jednak sprawa skończona. Rada będzie dbała, aby raz rozpoczęte awanse trwały, aby co roku pewna część pracowników mogła odzyskać to, co utraciła poprzednio. Co się tyczy podatku specjalnego, to nisko uposażeni pracownicy są od tego obciążenia zwalniani. Nie została dotąd uregulowana sprawa dla pracowników bardzo ważna, mianowicie fundusz emerytalny, oraz awans automatyczny. Trzeba możliwie szybko prace potrzebne przeprowadzić. W końcu mowca oświadcza, że szereg pracowników miejskich zwrócił się do niego z prośbą o wyrażenie Panu Prezydentowi miasta podziękowania za przeprowadzone awanse.

W dalszym ciągu dyskusji przemawia radny dr Rosenzweig, który wskazuje na b. ciężką sytuację materialną pracowników miejskich, podaje sposoby zmniejszenia wydatków administracyjnych i w końcu wnosi:

1) Rada Miejska rozważy przywrócenie regulaminu służbowego dla robotników, zakładów i przedsiębiorstw miejskich i w tym celu Zarząd Miejski przedłoży sprawę Radzie Miejskiej w ciągu trzech miesięcy,

2) Rada Miejska uchwala wezwać Zarząd Miejski do restytuowania praw młodych emerytów.

Przewodniczący udziela głosu radnemu Cekierze, który domaga się lepszego traktowania niższych pracowników, specjalnie woźnych, opowiada się przeciwko wysokości kredytu na reprezentację miasta i wnosi: „Skreśla się w dziale I § 2 str. 6 poz. „n" reprezentacja miasta zł 20.000·— do połowy i zł 10.000·— wstawia się do wydatków nadzwyczajnych str. 76 dz. V drogi i place publ. § 116".

Wobec wyczerpania dyskusji głos zabiera referent radny Żak i udziela wyjaśnień w sprawach poruszonych w dyskusji.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek radnego Batora.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 11 głosów.

Przeciw wnioskowi 46 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek radnego Cekiery.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 11 głosów.

Przeciw wnioskowi 46 głosów.

Wniosek radnego dra Rosenzweiga Przewodniczący odsyła do regulaminowego traktowania.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie Dz. I wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu referatu radnego Żaka.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Dział II. Majątek komunalny.

Radny Szarski referuje Dz. II preliminarza i wnosi o jego uchwalenie, Przewodniczący otwiera dyskusję i udziela głosu Radnemu Rąbowi, który po umotywowaniu przedkłada następującą rezolucję: „Wskazanym jest stopniowe pozbywanie domów mieszkalnych, będących własnością Gminy, a uzyskane z tego fundusze przeznaczyć na budowę szkół oraz na budowę hal targowych i schroniska dla kobiet.

Z kolei zabiera głos radny Szyf i omawiając sprawę wynajmowania sal w Starym Teatrze domaga się na przyszłość rozpisywania konkursu na wynajem a przy negatywnym wyniku konkursu prowadzenia tych sal we własnym zarządzie.

Głos zabiera radny dr Rosenzweig i ponawia zgłoszony przez siebie wniosek w sprawie regulaminu służbowego dla niższych pracowników jako rezolucję i prosząc o poddanie jej pod głosowanie.

Przewodniczący sprawę tę przekłada na następny dzień obrad.

Po wyczerpaniu dyskusji radny Szarski udziela wyjaśnień.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział II wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu referatu.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Dział III Przedsiębiorstwa komunalne.

odroczono do następnego dnia obrad.

Dział IV Spłata długów.

Radny Witołd Ostrowski wnosi o zwolnienie referenta od referatu.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział IV wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w myśl przedłożonego preliminarza budżetowego.

Rada miejska dział IV przyjmuje.

Za przyjęciem 46 głosów.

Przeciw przyjęciu 11 głosów.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent dr Stanisław Klimecki.

Dział V Drogi i place publiczne.

Radny Warth referuje dział V wydatków zwyczajnych i prosi o jego uchwalenie.

W dyskusji radny dr Kwieciński podnosi sprawę przeróbki mostu dębnickiego, zamiany części dawnego mostu kolejowego na kładkę dla pieszych i ozdabiania ulic kwiatami. W szczególności zwraca uwagę na konieczność rychłego ozdobienia kwiatami słupów tramwajowych.

Z kolei zabiera głos radny Karton i stwierdza, że zrobiono dosyć dużo w zakresie poprawy stanu ulic, przypomina, że dzielnice przyłączone są jeszcze bardzo zaniedbane, a w szczególności dzielnica XXII, XXI i XIII.

Radny ks. dr Niemczyński popiera wywody radnego Kartona i uzupełnia je dalszymi postulatami jak przedłużenie linii tramwajowej do końca ulicy Wielickiej, przebudowanie przystanku kolejowego w Podgórzu-Mieście, wprowadzenie przystawania w Podgórzu-Mieście pociągów pospiesznych, idących w stronę Zakopanego i szereg innych.

W dalszym ciągu dyskusji radni: Bochenek, Taubman, dr Zimmermann i Dziedzic wskazują na bolączki reprezentowanych przez nich dzielnic.

W szczególności radny Dziedzic wnosi:

1) Poprawić stan dróg i nawierzchni na ulicy Mogilskiej, Kosynierów, Niepołomskiej, Fabrycznej i Miedzianej.

2) Zasypać kałuże, względnie podwyższyć plac przy ul. Jachowicza przed Fremderem oraz opalikować to miejsce, aby nie rozjeżdżano (trawnika) placu.

5) Sporządzić chodniki wzdłuż domów przy błoniach ulicy Miedzianej, sporządzić obok nich drogi bite z dojazdem do domów, a plac opalikować i przeznaczyć na boisko do gier i zabaw dla młodzieży pozaszkolnej i szkolnej.

4) Nawieść kamienia na krótkie ulice: Opłotki, Wiązową, Kruczą, Rzeczysko, Miedzianą-Boczną i Ojcowską.

5) Urządzić ulice osiedla Oficerskiego, a mianowicie: ul. I. Osiedle Oficerskie, ul. B. Zaleskiego, Kasprowicza, Moniuszki, Kieleckiej i Grunwaldzkiej.

W dalszym ciągu dyskusji radny Matula po umotywowaniu wnosi:

1) Rada Miejska uchwala: w dziale V, § 16, poz. f/3 powiększyć preliminowaną kwotę zł 8.000·— na wykonanie chodników prowizorycznych w dzielnicach przyłączonych o dalszą kwotę zł 50.000·— t. j. do kwoty zł 58.000·— jako pierwszej raty na wykonanie stałych chodników w dzielnicach przyłączonych.

2) Również w dziale V, § 16 poz. g) powiększa się preliminowaną kwotę zł 35.000·— o dalsze zł 250.000·— tj. do kwoty 285.000·— jako pierwszą ratę na mające się wykonać odpowiednie jezdnie w dzielnicach przyłączonych.

3) Na powyższe wydatki Rada Miejska uchwala zaciągnąć pożyczkę w Funduszu Pracy lub Banku Gospodarstwa Krajowego. Kwotę zł 300.000·— należy wstawić do wydatków nadzwyczajnych.

Po zakończeniu dyskusji wyjaśnień udziela referent radny Warth.

Przewodniczący odsyła wniosek radnego Dziedzica do regulaminowego traktowania, poczym poddaje pod głosowanie wniosek radnego Matuli.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 11 głosów.

Przeciw wnioskowi 46 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie Dział V wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu referatu.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Dział V a Pomiary i plany rozbudowy miasta.

Referenta radnego Żaka zwolniono od referatu.

W dyskusji zabiera głos radny dr Kuśnierz i podnosi konieczność uregulowania ul. Królowej Jadwigi oraz opracowania planu uporządkowania brzegów Wisły.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział V a wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych według preliminarza budżetowego.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Dział VI Oświata.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent dr Rudolf Radzyński.

Referent radny Dziedzic referuje dział VI wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych i wnosi o jego uchwalenie.

W dyskusji zabiera głos radny dr Rozmarynowicz i domagając się rychłego zajęcia się sprawą budowy szkół i zniesienia szkół koedukacyjnych zgłasza następującą rezolucję:

1) Całkowite zlikwidowanie koedukacji w szkolnictwie powszechnym na terenie miasta Krakowa.

2) Jak najrychlejsze uporządkowanie stosunków w szkołach przeciążonych uczniami.

3) Możliwie najrychlejsze przystąpienie do budowy nowych obiektów szkolnych ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb dzielnic t. zw. przyłączonych.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprez. dr Klimecki.

W dalszym ciągu dyskusji radny Bator wnosi o odjęcie z kwoty zł 500·— z paragrafu 31 poz. k) kwoty zł 400·— i przeznaczenie jej na pomoc dentystyczną § 28.

Radna Bobrowska wyjaśnia, że koedukacja nie działa źle, ale przeciwnie wpływa dodatnio na obie płci, przy odpowiednim stosowaniu zasad wychowania.

Radny Kuśnierz sprzeciwiając się koedukacji przechodzi do kwestii subwencjonowania szkół zawodowych i wnosi o skreślenie subwencyj na szkołę „Talmud Tora" i przekazanie ich na zakupno książek dla biednych dzieci.

Radny Geizheils zwalcza wniosek radnego dra Kuśnierza twierdząc, że już szereg pozycji na cele żydowskie został w tym roku skreślony do połowy.

Radny ks. dr Moliński wyjaśnia, że Episkopat nie pochwala koedukacji i stara się o jej zniesienie.

Z kolei referent udziela wyjaśnień po czym Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek radnego Batora.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Następnie Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek radnego Kuśnierza.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

W końcu Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział VI wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu preliminarza budżetowego.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Dział VII. Kultura i sztuka.

Referent radny prof. dr Nowak referuje dział VII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych i prosi o uchwalenie tego działu.

Przeciwko uchwaleniu występuje radny Cekiera.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział VII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w myśl wniosku referenta.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 11 głosów.

Na tym posiedzenie w dniu 18 marca o godzinie 2·30 zamknięto.

Sprawozdanie z III posiedzenia budżetowego Rady Miejskiej, które odbyło się w dniu 18 marca 1937 r.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent miasta,*
Protokolant: *mgr Małecki Kazimierz, Sekretarz Prezydium m.*

Członkowie Zarządu Miejskiego:

Wiceprez. miasta *dr Klimecki Stanisław,*
" " *dr Radzyński Rudolf.*
Ławnik *dr Florczyk Piotr,*
Kuhn Jan St.,
" *dr Kannenberg Marian,*
" *Łubieńska Róża,*
" *dr Pelzling Marek.*

Ogółem liczba obecnych członków Rady Miejskiej 60.

Początek posiedzenia o godz. 18·45.

Dział VIII Zdrowie publiczne.

Radny dr Korolewicz referuje dział VIII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych i prosi o uchwalenie tego działu.

W dyskusji zabiera głos radny ks. dr Niemczyński i podkreśliwszy ofiarność lekarzy miejskich w czasie ostatniej epidemii grypy przechodzi do omówienia działalności Szpitala OO. Bonifratrów w ostatnim roku. Szpital ten zasługuje na większe niż dotąd poparcie, dlatego mówca wnosi o podwyższenie subwencji dla tego szpitala z kwoty zł 2.000·— na zł 3.000·— (§ 62 poz. b). Odnośnie zamiaru nabycia gruntów pod założenie nowego cmentarza mówca zaznacza, że grunty powinny być tak wybrane, aby posiadały komunikację tramwajową.

W dalszym ciągu dyskusji głos zabiera radny Stempel, który uskarżając się na stosunki zdrowotne zamieszkiwanej przez ludność żydowską części miasta wnosi o podwyższenie subwencji dla szpitala żydowskiego do kwoty zł 3.000, oraz zgłasza następującą razolucję:

„Uprasza się Prezydium miasta o przyznanie kwoty zł 10.000·— z § 130 a wydatki nadzwyczajne na założenie cmentarza żydowskiego w Podgórzu".

Następnie zabiera głos radny Murzyn i wskazuje na konieczność podwyższenia wydatków na cele zdrowotności publicznej, w szczególności na cele walki z gruźlicą, oraz domaga się utrzymania dotychczasowej ilości

łaźni a w końcu ponawia dezyderat o przeprowadzenie linii tramwajowej do Lasu Wolskiego.

Głos zabiera radna Kostrzewska i podnosi konieczność zwiększenia ilości poradni, otoczenia opieką lekarską położnic, wśród których śmiertelność bardzo wzrosła oraz konieczność dalszego wzrostu budownictwa mieszkaniowego specjalnie robotniczego.

Radny Rąb zwraca uwagę na potrzebę konserwowania ławek i ogrodzeń plantacyjnych, przy czym podnosi, iż plantacje i ogrody miejskie są wieczorami i nocą okupowane przez męty społeczne i kobiety lekkich obyczajów, co wywołuje ujemne wrażenie u turystów.

Radny Matula przedkłada imieniem klubu P. P. S. następujący wniosek:

Zważywszy, iż sport robotniczy, obejmujący szerokie warstwy młodzieży robotniczej spełnia doniosłą rolę wychowawczo-społeczną i służy kształceniu kadr przyszłych obrońców Państwa, zważywszy iż sport robotniczy w Krakowie pozbawiony jest jakiejkolwiek pomocy i poparcia, które mu się słusznie i prawnie należy, Rada w zrozumieniu zadań i celów, jakim on służy, uchwala:

1) Przydzielić TUR „Płaszowianka" teren pod budowę boiska sportowego w Płaszowie.

2) Przydzielić teren pod dalszą budowę boiska sportowego dla młodzieży robotniczej sportowo zorganizowanej w Krak. R. S. K. O. w jednej z dzielnic a to Grzegórzki, Czarna Wieś, Łobzów, względnie gdyby to nie było możliwym w okolicy Małych Błoń, lub obok Parku sportowego „Juvenia".

3) Przyznać robotniczym klubom sportowym należnym do R. S. K. O. subwencję co najmniej w wysokości zł 5.000·—.

4) Udzielić pomocy w dostarczeniu sal gimnastycznych, instruktorów i innych utensylii sportowych bezpłatnie.

5) Do czasu wybudowania boisk sportowych robotniczych, spowodować, by na Stadionie miejskim przyznano robotniczym klubom sportowym takie dnie i godziny, króreby najbardziej odpowiadały młodzieży robotniczej i to tak w zakresie ćwiczeń, jak i zawodów sportowych.

6) Przyznać Robotniczemu Sportowemu Komitetowi Okręgowemu co najmniej dwa miejsca w Miejskim Komitecie Wychowania Fizycznego i P. W. w Krakowie.

7) Obniżyć podatek widowiskowy od imprez i zawodów sportu robotniczego do najniższych granic.

8) Przyznać Komitetowi Robotniczemu Sportowemu Okręgowemu co najmniej jedno miejsce w Zarządzie budowy miejskiego Stadionu Sportowego.

Radny Czerwieniec podnosi szczupłość subwencji dla Krak. Ochotniczego Tow. Ratunkowego.

Radny Rosenzweig omawiając kwestię mieszkaniową uważa, iż należy utworzyć instytucję inspekcji mieszkaniowej a oprócz tego budować domy dla niezamożnych. W szczególności przedsiębiorstwa miejskie powinny budować domy dla swych pracowników. Na walkę z gruźlicą i na towarzystwo T. O. Z. należy przeznaczyć większe kwoty. Mowca kończy przemówienie następującymi wnioskami:

§ 48 poz. „a" podwyższyć do kwoty zł 25.000·—.

Przyznać dla Towarzystwa T. O. Z. pod § 48, poz. d kwotę zł 2.000·—.

Po zakończeniu dyskusji referent radny dr Korolewicz udziela dalszych wyjaśnień przedmówcom.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział VIII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych z poprawkami radnych ks. dra Niemczyńskiego i Stempla.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie poprawkę radnego dra Rosenzweiga o podwyższenie § 48 poz. „a", ze zł 16.200 — na 25.000·— zł.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 12 głosów.

Przeciw wnioskowi 47 głosów.

Dalej Przewodniczący poddaje pod głosowanie drugą poprawkę radnego dra Rosenzweiga o przyznanie dla Towarzystwa T. O. Z. kwoty zł 2.000·—.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 22 głosy.

Przeciw wnioskowi 37 głosów.

Przewodniczący oświadcza, że rezolucję radnego Stempla odsyła do regulaminowego traktowania.

Dział IX Opieka Społeczna.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent dr Stanisław Klimecki.

Radna Kostrzewska referuje dział IX wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych i wnosi o uchwalenie tego działu.

W dyskusji zabiera głos radna Bobrowska i omawiając kwestię opieki nad dzieckiem i młodzieżą zgłasza następujący wniosek:

1) Wobec niezmiernej wagi żłóbków dziennych dla opieki społecznej nad dzieckiem, Wydział Miejski Opieki Społecznej postara się nawiązać kontakt z instytucją społeczną o pokrewnym zakresie działania i wspólnie z nią zorganizować żłóbki dzienne, w najbardziej tego potrzebujących dzielnicach.

2) Instytucja, która podejmie się stworzenia nowoczesnego zakładu dla dziewcząt, znajdzie poparcie i pewną pomoc materialną Gminy.

Radny Przybyś oświadcza, iż wychowanie dzieci w zakładach wychowawczych nie jest właściwe, dlatego dopóki się to nie zmieni, nie posiada pewności, czy pieniądze miejskie na ten cel łożone, przyniosą właściwy pożytek.

Radny Szyf podnosząc z uznaniem działalność Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego zwraca uwagę na konieczność objęcia Opieką Społeczną także tej części społeczeństwa żydowskiego, które bez tej opieki obyć się nie może. Odnosi się to też do opieki nad dzieckiem żydowskim, dla którego żłóbek ma budować Szpital Żydowski; mowca prosi o dopomożenie Szpitalowi w tym celu.

Radny Stańczyk omawiając kwestię pomocy bezrobotnym krytykuje jej dotychchczasową formę i uważa, iż rząd powinien zagadnienie to ująć w takie formy, aby bezrobotni nie byli zdani na ofiarność społeczną, lecz mieli pomoc ustawową.

Radny Kuśnierz uważa, że bezrobociu zapobiec mogą roboty inwestycyjne, na co jednak w budżecie wstawiono zbyt szczupłą kwotę.

Ławnik Łubieńska odpowiada radnemu Przybysiowi, że nad zakładami opiekuńczymi roztoczona jest stała kontrola. Co się tyczy prostytucji, to istnieje w Krakowie towarzystwo, które zajmuje się wyszukiwaniem pracy dla tych dziewcząt, które chcą wejść na lepszą drogę.

Radny ks. dr Moliński podnosi, że ofiarność wśród społeczeństwa jest bardzo wielka, nie wystarcza jednak na opędzenie potrzeb bezrobotnych. Dlatego w pomoc przychodzi państwo i samorząd. Forma jednak udzielania pomocy w naturaliach jest dla bezrobotnych przykra i należałoby przejść na pomoc pieniężną.

Radny Witołd Ostrowski przedstawia wyniki akcji na pomoc zimową w m. Krakowie, które przedstawiają się następująco:

Dotacje przyniosły	zł 67.000·—
Fundusz Pracy	„ 10.000·—
Wojewódzki Komitet Pomocy	„ 22.000·—
Razem . .	zł 99.000·—

Zebrano od lokali (mieszkań)	zł 64.831·19
od patentów	„ 50.835·05
od obrotu (przemysł)	„ 25.716·53
od dochodów (urzędnicy, robotnicy) . .	„ 112.103·—
różne kwoty (koncerty, imprezy) . . .	„ 44.472·—
Razem . .	zł 300.297·58

Niezależnie od tego, świadczą na rzecz Komitetu Centralnego Banki, Wojsko, Kolej i Poczta. Poza tym świadczy obywatelstwo krakowskie na rzecz Komitetu Wojewódzkiego, a to Władze II Instancji i spółki z ograniczoną odpowiedzialnością.

Jeżeli chodzi o pytanie, czy obywatelstwo spełniło swoje zadanie, to jeszcze w zupełności tego zadania nie spełniło, bo jest jeszcze część opornych obywateli, których trzeba będzie upomnieć o spełnienie tego obowiązku. Uważam, że jeżeli zachodzi niezbędna potrzeba, to powinien być na obywateli nie tylko przymus moralny, ale i egzekutywa.

Radny Murzyn prosi, aby rozszerzyć budowę schroniska Brata Alberta na bezrobotne kobiety. W związku z dotacją wstawioną do budżetu na opiekę nad bezrobotnymi mowca wnosi o podwyższenie kwoty zł 100.000·— (dz. IX, § 80) na 200.000 — zł z pokryciem w dochodach nadzwyczajnych przez podwyższenie § 59 poz. „b" o dalsze 100.000·— zł.

Referent radna Kostrzewska udziela przedmówcom wyjaśnień.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek radnego Murzyna.

Rada Miejska wniosek odrzuca.
Za wnioskiem 12 głosów.
Przeciw wnioskowi 47 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dz. IX wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu raferatu.

Za wnioskiem 46 głosów.
Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Dział X Popieranie rolnictwa.

Na wniosek radnego Witołda Ostrowskiego zwolniono referenta od referatu.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dział X wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu preliminarza.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.
Za wnioskiem 46 głosów.
Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Dział XI Popieranie Przemysłu i Handlu.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent dr Rudolf Radzyński.

Referenta radnego Rąba na wniosek radnego dra Kwiecińskiego zwolniono od wygłoszenia referatu.

W dyskusji zabiera głos radny Jarosz i podnosi olbrzymie zubożenie rzemiosła. Jest to wynikiem braku należytej ochrony prawnej rzemieślnika. Rzemieślnicy w Krakowie utworzyli bezprocentową kasę. Kasie tej Gmina powinna przyjść z pomocą.

Radny Taubman skarży się na odbieranie placówkom krakowskim pracy przez czynniki centralne i przydzielanie jej warstatom warszawskim. W dalszym ciągu dyskusji radny Rąb żali się na upadek handlu polskiego w Krakowie.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dz. XI wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu preliminarza.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.
Za wnioskiem 46 głosów.
Przeciw 13 głosów.

Dział XII Bezpieczeństwo publiczne.

Referent radny ks. dr Niemczyński referuje dział XII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych i prosi o uchwalenie tego działu.

W dyskusji zabiera głos radny Czerwieniec i domaga się zmiany istniejącej w Straży Pożarnej kręgielni na jadalnię dla strażaków. W dalszym ciągu mówca krytykuje sposób wydawania mundurów strażakom, a w końcu stawia wniosek:

„Teatr Miejski im. Juliusza Słowackiego, Dz. III § 8 poz. „c" Dyżury Straży Pożarnej — podwyższa się kwotę preliminowaną ze zł 3.720·— na kwotę zł 4.000·— z tym, że kwota tą ma być wypłacana strażakom nie ryczałtowo, lecz za przepracowane godziny, a to strażak 70 gr, podoficer 1.00 zł za godz., w niedzielę i święta o 100% więcej".

Referent radny ks. dr Niemczyński udziela przedmówcy wyjaśnień.

Przewodniczący oświadcza, iż wniosek radnego Czerwieńca będzie głosowany przy budżecie Teatru Miejskiego, po czym poddaje pod głosowanie Dz XII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych według wniosku referenta.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.
Za wnioskiem 46 głosów.
Przeciw 13 głosów.

Dział XIII Różne.

Na wniosek radnego Witołda Ostrowskiego zwolniono referenta od referatu.

W dyskusji zabiera głos radny dr Rosenzweig i domaga się skreślenia zł 6.300·— na koszty doręczania pism skarbowych, po czym stawia wniosek:

„Na budowę domów dla pracowników miejskich Elektrowni, Gazowni, Wodociągu i Rzeźni wstawić łączną

kwotę zł 400.000·—. Pokrycie przez wstawienie w § 59 dochodów nadzwyczajnych nowej pozycji „c“ — na budowę domów robotniczych przedsiębiorstw miejskich zł 200.000·—“ oraz przez wstawienie w § 60 dochodów nadzwyczajnych pozycyj: „b z funduszu odnowienia M. Wodociągów i Kanalizacji na budowę domów robotniczych zł 50·000·—“, „c — z funduszu odnowienia Elektrowni Miejskiej na budowę domów robotniczych zł 100.000·—“ i „d — z funduszu odnowienia Krak. Gazowni Miejskiej na budowę domów robotniczych złotych 50.000·—“. W wydatkach nadzwyczajnych wstawić łącznie jako § 147 „Na budowę domów dla pracowników miejskich Elektrowni Miejskiej, Gazowni Miejskiej, M. Wodociągów i Kanalizacji oraz Rzeźni Miejskiej złotych 400.000·—“ w budżetach zaś przedsiębiorstw miejskich wstawić:

Wodociąg.

Dochody nadzwyczajne.

§ 12	a) Fundusz Odnowienia . . .	188.000·— zł
	b) Na budowę domów robotnicz.	50.000·— „
	Razem	238.000·— „

Elektrownia.

Dochody nadzwyczajne.

§ 15	a) Fundusz Odnowienia	845.370.— zł
	b) Na budowę domów robotnicz.	100.000·— „
	Razem	945.370·— „

Gazownia.

§ 13	a) Fundusz Odnowienia . . .	150.000·— zł
	b) Na budowę domów robotnicz.	50.000·— „
	Razem	200.000·— „

W końcu mowca prosi prezydium miasta, aby weszło w porozumienie z władzami administracyjnymi odnośnie do zapewnienia większego bezpieczeństwa w mieście.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie poprawkę radnego dra Rosenzweiga o skreślenie 6.300·— złotych w § 108.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 12 głosów.

Przeciw 47 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie dalszy wniosek radnego dra Rosenzweiga w sprawie wstawienia do budżetu kwot na budowę domów robotniczych.

Rada Miejska wniosek odrzuca.

Za wnioskiem 12 głosów.

Przeciw wnioskowi 47 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie Dz. XIII wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych w brzmieniu przedłożenia.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Dochody zwyczajne i nadzwyczajne.

Radny Żak wnosi, aby dochody zwyczajne i nadzwyczajne przegłosować en bloc.

Przewodniczący poddaje wniosek powyższy pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Teatr im. J. Słowackiego.

Głos zabiera radny dr Kwieciński i w dłuższym przemówieniu referuje budżet Teatru im. J. Słowackiego, po czym dyr. Teatru prof. Frycz uzasadnia konieczność dopłaty Gminy do prowadzenia Teatru.

W dyskusji zabierają głos radni: dr Szumski i Siatka domagając się obniżenia cen biletów wstępu, Szyf proponując fachowe zbadanie kwestii deficytu teatralnego i Skotnicki, który omawia kwestię utworzenia stałej orkiestry teatralnej na tle nieporozumień ze Związkiem Zawodowym Muzyków.

Referent radny dr Kwieciński udziela wyjaśnień przedmówcom, a odnośnie wniosku radnego Czerwieńca, postawionego przy rozpatrywaniu działu XII o podwyższenie w dziale III Teatru m. § 8 poz. „c“ kwoty zł 3.720·— o zł 800·—, oświadcza, że się do niego przychyla.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie budżet Teatru z poprawką radnego Czerwieńca.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Miejskie Zakłady Komunalne.

Na wniosek radnego Żaka zwolniono referentów od wygłoszenia referatów.

W dyskusji nad budżetem Wodociągu m. zabiera głos radny Karton, który zgłasza następujący wniosek: Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski, aby z wiosną br. zarządził doprowadzenie wody do cmentarza zwierzynieckiego.

Przewodnictwo obejmuje Prezydent m. dr Kaplicki.

Głos zabiera radny Szumski i domaga się, aby pracownicy kwalifikowani otrzymywali minimalnie 85 gr za godz., niekwalifikowani zaś 75 gr, oraz aby przyznano im deputat opałowy i osłony robocze. Co się tyczy zamiaru wydzierżawienia Miejskich Zakładów Ceramicznych mowca zgłasza następujący wniosek:

Rada Miejska uchwali:

Wobec zamierzonego wydzierżawienia Miejskich Zakładów Ceramicznych, wzywa Zarząd Miejski do zaniechania tego planu i prowadzenia Zakładów w dalszym ciągu we własnym zarządzie.

W dalszym ciągu dyskusji głos zabiera radny Szyf, który ostrzega przed wydzierżawieniem cegielni M. Zakładów Ceramicznyh.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie budżety wszystkich przedsiębiorstw miejskich.

Rada Miejska budżety te uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Przeciw wnioskowi 13 głosów.

Głos zabiera generalny referent budżetu radny dr Czuchajowski i oświadcza, że przebieg całej dyskusji budżetowej daje podstawę do twierdzenia, że przyszła dyskusja budżetowa stanie na jeszcze wyższym poziomie i będzie przykładem, jak praca Rady Miejskiej po-

winna wyglądać we wszystkich gminach miejskich. Niejednomyślne uchwalenie budżetu powinno wywołać zdziwienie, gdyż przeciwko budżetowi nie wytoczono właściwie żadnych istotnych zarzutów, dlatego mowca prosi o powzięcie uchwał wydrukowanych na pierwszej stronie preliminarza budżetowege z uwzględnieniem poprawek.

Radny Stańczyk składa im. Klubu PPS. następujące oświadczenie: „Będziemy głosowali przeciwko budżetowi nie dlatego, abyśmy chcieli sprawić przykrość większości tej Rady, lecz dlatego, że chcemy zaprotestować przeciwko tym stosunkom politycznym, jakie są w kraju i które stwarzają podstawy do dalszego upadku gospodarczego".

Z kolei oświadczenie składa radny dr Schwarzbart: Klub nasz rozwija szczere chęci współpracy z Zarządem Miasta i stwierdza rzetelny wysiłek Zarządu Miejskiego nad uporządkowaniem finansów miasta i jego rozwoju. W obecnym projekcie Klub nasz upatruje szanse do dalszego kontynuowania tych wysiłków Zarządu Miasta. Jednak stwierdzamy, że w budżecie tym żądania żydów nie są należycie zaspokojone i jedynie z tych względów Klub nasz powstrzyma się od głosowania za budżetem.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski wydrukowane na pierwszej stronie preliminarza budżetowego z uwzględnieniem poprawek.

Rada miejska wnioski u c h w a l a.

Za wnioskami 37 głosów.

Przeciw 13 głosów.

Wstrzymało się 9.

II. Wybór członka i zastępcy członka do Państwowej Rady Komunikacyjnej na trzechlecie 1937 — 1940.

W imieniu Komisji Matki Rady M. radny dr Korolewicz wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Z ramienia stoł. król. m. Krakowa wybiera sią do Państwowej Rady Komunikacyjnej na okres 3 letni 1937 — 1940 pp.:

1) dra Mieczysława Kaplickicgo Prezydenta Miasta członkiem,

2) dra Rudolfa Radzyńskiego Wiceprezydenta M. zastępcą członka.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem 46 głosów.

Wstrzymało się 13.

III. Wybór delegatów na nadzwyczajne Zebranie Ogólne Członków Związku Miast Polskich zwołane do Warszawy na dzień 26 i 27 kwietnia 1937 r.

Imieniem Komisji Matki radny dr Korolewicz wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Wybiera się delegatami stoł. król. m. Krakowa na Nadzwyczajne Zebranie Ogólne Członków Związku Miast Polskich w dniach 26 i 27 kwietnia w Warszawie pp.:

1) Prezydenta m. dra Kaplickiego Mieczysława,
2) Wiceprez. m. dra Radzyńskiego Rudolfa,
3) Ławnika dra Kannenberga Mariana,
4) radnego dra Bogdanowskiego Wincentego,
5) „ Freunda Fryderyka,
6) „ Dra Kwiecińskiego Zdzisława,
7) „ Dra Schwarzbarta Ignacego,
8) „ Stańczyka Jana,
9) „ Dra Szumskiego Romualda,
10) „ Żaka Rudolfa.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem 58 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 1.

Przewodniczący udziela głosu naczelnikowi Wydz. Finansowego dr. Grabowskiemu Janowi poza porządkiem dziennym:

Imieniem Prezydenta m. i Magistratu dr Jan Grabowski naczelnik Wydziału Finansowego Zarządu M. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do zakupna z Polskich Kopalń Skarbowych na Górnym Śląsku S. A. w Chorzowie około 10.000 ton szwedzkiej kostki granitowej w cenie zł 32·50 za jedną tonę z przeznaczeniem do robót inwestycyjnych drogowych wykonywanych w r. budż. 1937/38.

II. Spłata należności za dostarczony materiał kamienny nastąpi w 10 równych ratach półrocznych, płatnych w dniach 1 czerwca i 1 grudnia każdego roku, poczynając od dnia 1 czerwca 1938 r. przy oprocentowaniu wynoszącym 4% p. a. Oprocentowanie będzie biegło od pierwszego dnia najbliższego miesiąca po ukończeniu dostawy i wystawieniu rachunków.

III. Za zobowiązanie z tytułu powyższej dostawy odpowiadać będzie Gmina całym swoim majątkiem: na zabezpieczenie wypełniania zobowiązania złoży Gmina miasta Krakowa w Polskich Kopalniach Skarbowych na Górnym Śląsku S. A. w Chorzowie weksel kaucyjny, podpisany przez Gminę m. Krakowa, Elektrownię Miejską w Krakowie i Krakowską Gazownię Miejską w Krakowie.

IV. Upoważnia się Zarząd Miejski do ustalenia szczegółowych warunków dostawy i załatwienia wszelkich formalności, połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umowy. (Nr Fin. B. Poż. 29/37).

W dyskusji przeciwko wnioskowi wypowiedzieli się radni Stańczyk, dr Bogdanowski, dr Schwarzbart. Po wyjaśnieniach referenta Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem 42 głosów.

Przeciw wnioskowi 17 głosów.

Protokolant odczytuje interpelacje zgłoszone w ciągu ostatnich posiedzeń budżetowych a przekazane do regulaminowego traktowania.

Przewodniczący stwierdza, że porządek obrad został wyczerpany i wyraża podziękowanie generalnemu Referentowi i Referentom budżetowym, oraz członkom Rady Miejskiej za wytrwałą pracę i stwierdza, że dyskusja budżetowa stała na wysokim poziomie.

Na tym posiedzenie zamknięto w dniu 19 marca 1937 r. o godz. 2·30.

22.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniu 2 marca 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego

posiedzenie Magistratu, na którym dokończono obrad nad projektem preliminarza budżetowego na r. 1937/38.

W dniu 2 marca 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Komisji Statystycznej Zarządu Miejskiego, na którym Dyrektor Biura Statystycznego wygłosił sprawozdanie z działalności Biura. Komisja po dyskusji sprawozdanie przyjęła do wiadomości.

W dniach 9 i 10 marca 1937 r. odbyły się pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenia Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej, na których rozpatrzono projekt preliminarza budżetowego na rok 1937/38.

W dniu 10 marca 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono:

1) przedłożyć Radzie Miejskiej wnioski w sprawie wyboru członka i zastępcy członka do Państwowej Rady Komunikacyjnej na okres trzechlecia 1937 — 1940 oraz wyboru delegatów stoł. król. m. Krakowa na Nadzwyczajne Zebranie Ogólne Członków Związku Miast Polskich zwołane do Warszawy na dzień 26 i 27 kwietnia 1937 r.,

2) nabyć realność przy ulicy Płaszowskiej od pp. de Divanów,

3) wydzierżawić parcelę gminną w Dz. VI Uniwersytetowi Jagiell.,

4) wydzierżawić Okręg. Związkowi Towarzystw Ogródków Działkowych grunty gminne w Dz. XXI,

5) przedłożyć Radzie miejskiej wniosek o upoważnienie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej do decydowania w sprawach nabycia gruntów, potrzebnych pod przedłużenie Alei 3-go Maja,

6) sprzedać parcelę gminną przy Al. Focha p. Krügerównej,

7) nabyć grunt pod ulicę Senatorską od pp. Łodzińskich,

8) zamienić grunt gminny przy Al. Pod Kopcem za realność p. Flaumenhaftowej przy ul. Chodkiewicza,

9) oddać w bezpłatne używanie Związkowi Harcerstwa Polskiego lokale w realności gminnej przy ulicy Lubelskiej l. 21 (Śląskiej 5),

10) dokonać virement w §§ 1, 2, 7, 29, 56, 57, 63 i 66 budżetu na rok 1936/37,

11) utworzyć komisję Zarządu Miejskiego dla rozpatrzenia 10-letniego planu inwestycyjnego Gminy stoł. król. m. Krakowa,

12) zmiany w projekcie preliminarza budżetowego na r. 1937/38,

13) zaciągnąć pożyczkę w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych na inwestycje miejskie,

14) dokonać virement w § 84 budżetu na r. 1936/37,

15) przełożyć na adiacentów koszty pierwszego urządzenia oświetlenia ulic Polnej, Felicjanek-Bocznej i części ulicy Retoryka,

16) przeprowadzić naprawę urządzeń chłodniczych w bekoniarni,

17) upoważnić Elektrownię Miejską do zamówienia druków rachunków za prąd, obliczanych według taryfy blokowej,

18) utworzyć komisję Zarządu Miejskiego dla sprawy odnowienia miejskiego taboru samochodowego.

Dnia 15 marca 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Zabudowy m., na którym uchwalono:

1) plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami Sereno Fenna i Biskupią na terenie gruntów Tow. Ubezp. „Vita" Dz. IV Piasek,

2) plan zabud. bloku ogran. al. Mickiewicza, Karmelicką i J. Kochanowskiego Dz. IV Piasek,

3) plan zabudowania obszaru wzdłuż projektowanego przedłużenia ul. Rzemieślniczej Dz. XXII Podgórze,

4) plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami Łokietka, zach. granicą parc. lkat 1061, projektowanym przejściem dla pieszych granicą parc. lkat 1098/2 przez parcelę 1108/1, 1110/1, drogą oznaczoną lkat 1819 ul Boczna-Friedleina, ul. Friedleina w Dz. XVII Krowodrza w Krakowie.

W dniu 18 marca 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono:

1) zaciągnięcie pożyczki materiałowej w Polskich Kopalniach Skarbowych na Górnym Śląsku,

2) odpisanie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej części zaległego podatku od biletów tramwajowych,

3) dokonanie virement w § 2 budżetu na r. 1936/37,

4) zawarcie układów pojednawczych z Bankiem Gospodarstwa Krajowego i Adamem Sapiehą, oraz z Firmą Liban i Ehrenpreis,

5) nabycie gruntu pod ul. Czarnowiejską od pp. Łobodów,

6) obniżenie czynszu najmu realności gminnej, najmowanej przez Policję Państwową,

7) sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ulicy Polnej p. Krajewskiej,

8) sprzedaż gruntu gminnego w Dz. IV pp. Kołodziejom,

9) nabycie gruntu pod ul. Wybickiego i Urzędniczą od p. Woźniakowej,

10) taryfę opłat za ubój i oględziny weterynaryjne zwierząt na okres 1937/38,

11) taryfę opłat za sprawdzanie przez organa weterynaryjne wędlin i innych wyrobów wędliniarskich sprowadzanych do Krakowa,

12) zniżkę stawki podatku hotelowego z 15% na 10%,

13) utworzenie komisji Zarządu Miejskiego dla rozpatrzenia i zaopinjowania sprawozdania z gospodarki przedsiębiorstw mieszanych,

14) oddanie wykonania robót instalacji elektrycznej przy budowie Muzeum Narodowego.

W dniach 2, 9, 12, 16, 22 i 31 marca 1937 roku, odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 103 projekty budów, przebudów i adaptacyj budowlanych oraz projekt ustalenia regulacji ścieżek plantacyjnych u zbiegu ulicy Basztowej i ulicy Potockiego.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za marzec 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu marca 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla 3,708.980 kWh energii elektrycznej.

Nowych konsumentów przybyło 660, ubyło natomiast 512, tak że przyrost wynosi 148 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono dla sieci rozdzielczej 27 m kabla przy ul. Tureckiej, dla sieci zasilającej przy ul. Zyblikiewicza 223 m kabla (3×16/5000 V) i 22 m kabla (3×25/5000 V). Kablowych połączeń domowych wykonano 20.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano: przedłużenie sieci rozdzielczej i sieci oświetlenia publ. w obrębie gminy Prądnik Czerwony o długości trasy 840 m i zainstalowano 20 lamp ośw. publ., oraz wykonano przedłużenie sieci rozdz. w gminie Bronowice Małe o długości trasy 1140 m i zainstalowano 22 lampy oświetlenia publ.

Latarń orientacyjnych zainstalowano 32.

W dziale ruchu zremontowano zepsuty prawy ruszt kotła VIII-go, założono pokrywy w kotle I-szym i rozpoczęto czyszczenie z kamienia kotłowego kotła XII-go.

Gazownia Miejska.

W ciągu marca wyprodukowano: gazu 911.380 m³, koksu 1,087.500 kg, smoły 89.200 kg, amoniaku 10.572 kg, benzolu 3.203 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 574.151 m³, koksu 1,100.750 kg, smoły 138.570 kg, amoniaku 13.929 kg, benzolu 263 kg.

Gazomierzy ustawiono 314 a odjęto 333.

Stan gazomierzy u konsumentów w dn. 31/III 1937 wynosi 16.773.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu marca 1937 r. wykończono ogrodzenie terenu wodociągowego w Bielanach drutem kolczastym od strony gościńców, przekopano filtr I celem zwiększenia jego zdolności filtracyjnych i przeprowadzono naprawę 10-ciu zasów przy studniach.

Pracownia badawcza wykonała 354 analizy chemiczne i bakteriologiczne wody.

Na sieci wodociągowej przełożono 260 mb rurociągu średnicy 125 mm w Al. Słowackiego i wykonano 7 nowych połączeń domowych. Poza tym naprawiono 17 uszkodzeń na rurociągach i 31 uszkodzeń armatury sieci.

Na sieci kanałowej wykonano 98 mb kanału średnicy 30 cm w ul. Loretańskiej, rozpoczęto budowę kanału w ul. Krowoderskiej i dozorowano budowy wykonywane przez strony w ulicy Czarnowiejskiej bocznej i Brodowicza. Wykonano 7 połączeń domowych, czyszczono kolektory w Al. 3-go Maja, w ul. Sokolskiej, Nadwiślańskiej, Zabłocie i w Dębnikach. Wyczyszczono 1.970 mb kanałów, 28.365 mb rowów, 2.874 szt. wodościeków, spuszczono 188 zatopionych wodościeków. Naprawiono 157 mb starych kanałów blokowych.

W obiektach wodociągowych przeprowadzono drobne remonty wewnętrzne.

W pracowni naprawiono 179 wodomierzy i zalegalizowano 204. Na nowych instalacjach wstawiono 14 a wymieniono 410 wodomierzy.

Wypompowano 830.269 m³ wody, zużyto 829.356 m³ to jest średnio dziennie 26.753 m³ czyli na 1 osobę 107 litrów.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano uboju	Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
	sztuk	sztuk	sztuk	sztuk		
woły	157	141	8	149	wołowe	35.520
krowy	505	383	179	562	cielęce	50.730
buhaje	764	728	10	738		
jałówki	587	516	12	528	wieprzowe	54.331
razem bydła grub.	2.013	1.768	209	1.977	baranie	45
cielęta	2.870	2.802	253	3.055	wędliny	9.637
trzoda chlewna	5.158	5.051	334	*5.385	słonina	11.323
owce	5	4	—	4		
	b) na targowicę hodowlaną	koni		329	smalec	—
		świń bekonowych		**1.862	sadło	70
konie	983	* 82 w tym na eksport do Niemiec			podrób	1.918
trzoda chlewna	515	** w tym 589 nieopalon.			razem	163.574

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 1.834 słupków lodu po 25 kg.

W kafilerii wyprodukowano 960 kg mączki mięsnej i 94 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W ciągu marca wykonano remont chłodników, generatora lodu, pomp solankowych i wodnych, sprężarki amoniakalnej bliźniaczej, naprawiono windy i wózki na halach uboju, przeprowadzono remont chłodnika powietrza w bekoniarni, remont wind i sprzęgieł na transmisji, naprawiono rurociągi solankowe i amoniakalne, destruktory w kafilerii i przeprowadzono remont magazynu lodu. Ustawiono łamacz kości i wybudowano nową windę ciężarową w kafilerii oraz przeprowadzono remont zbiornika zimnej wody i izolację rur solankowych i amoniakalnych.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu marca 1937 r. skropiono 2,082.500 m² oraz zmyto 114.975 m² jezdni ulic i placów publicznych,

przy czym zużyto 4,507.200 litrów wody. Zamieciono 5,005.800 m^2 ulic i placów. Wywieziono 6.195 m^3 błota, 1.340 m^3 zmiotków ulicznych, 735 m^3 śniegu, 61.395 skrzynek popiołu i śmieci domowych z realności oraz 348 m^3 nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu Czyszczenia Miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 1 remont główny, 4 średnie i 10 małych, a drobnych napraw 160. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 5 remontów małych i 4 drobne naprawy.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu marca 1937 r. wydano 29 pozwoleń budowlanych w tym na budowę nowych domów czteropiętrowych 2, na wykonanie dobudów 2, na budowę przystani kajakowej 1, na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 7, c) portali 6, na wewnętrze adaptacje 7 i na ogrodzenia frontowe realności 3. W czasie powyższym wydano 9 pozwoleń na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 1, trzechpiętrowych 3, czteropiętrowych 1 i na dobudowę 1.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów wynosi 20.436 m^3.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w grudniu 1936 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Część (4/24) domu jednopiętrowego przy placu Matejki l. or. 2, l. spis. 118/V, nabyła Ewa Fischerowa od Alberta, Lazara, Ewy i Bronisławy Fischerów, za cenę, 7.700 złotych.

2. Pastwisko lwh 472/XXI przy ul. Przewóz, nabyli po połowie Jan i Anastazja Gnojkowie od Józefa i Wiktorii Szczygielskich, za cenę 1.200 złotych.

3. Dom parterowy i budynek fabr. przy ul. Bonarka l. or. 17, l. spis. 596/XXII, nabył Stefan Szczerbiński od Izaaka i Rozalii Engländerów, za cenę 20.000 zł.

4. Część (2/8) domu dwupiętrowego przy ul. Brodowicza l. or. 3, l. spis. 336/XIX, nabyła mgr Maria Bobrzecka od Bartłomieja i Tekli Bobrzeckich, za cenę 37.500 złotych.

5. Rolę lwh 165/IX, przy ul. Wróblej, nabyła Antonina Liszkowa od Marii Sałakowskiej, za cenę 300 złotych.

6. Rolę lwh 480/X, przy ul. Dworskiej bocznej oraz część (1/8) roli lwh 465/X przy tejże ulicy, nabyli w równych częściach Adam i Karolina Klajowie od Anny Dyrasowej, za cenę 2.600 złotych.

7. Dom czteropiętrowy przy ul. Kordeckiego l. or. 5, l. spis. 564/VIII, nabyła Mala Chaja 2-im. Müntzowa vel Mincowa od Izraela Kernera, za cenę 167.200 złotych.

8. Dom jednopiętrowy przy ul. św. Bronisławy l. or. 24, l. spis. 359/XIII, oraz ogród lwh 550/XIII przy tejże ulicy, nabyła Aleksandra Kułakowska od inż. Oskara i Anny Schererów, za łączną cenę 97.500 zł.

9. Dom jednopiętrowy przy ul. Wita Stwosza l. or. 18, l. spis. 218/XXII, nabyli po połowie Władysław Olman i Piotr Stomak od dr Ludwika i dr Tadeusza Kowalskich, za cenę 12.000 złotych.

10. Parcelę lwh 1249/XXII przy ul. Łagiewnickiej, nabył Jan Wójcik od Stanisława Zachary, za cenę 1.824 złotych.

11. Dom trzechpiętrowy przy ul. św. Stanisława l. or. 4, l. spis. 287/VIII, nabyła Estera Blima 2-im. Kleinowa (4/6), zaś po (1/6) Cecylia Klein i Szymon Weinberger od Izaka i Marii Lichtów, za cenę 67.250 złotych.

12. Część (44/80) roli lwh 1003/XXI przy ul. Myśliwskiej, nabyła Genowefa recte Eugenia Mazurkowa od Apolonii Szelągowej, Heleny Krzemień, Tadeusza i Ferdynanda Pyrczaków, za cenę 200 złotych.

13. Część (110/160) roli lwh 256/XXI przy ulicy Myśliwskiej, nabyły po (55/160) Jetta Zimmerspitz i Matylda Horowitz od Apolonii Szelągowej, Heleny Krzemień, Genowefy recte Eugenii Mazurkowej oraz Stanisława, Tadeusza i Ferdynanda Pyrczaków za cenę 2.200 złotych.

14. Dom trzechpiętrowy przy ul. Floriańskiej l. or. 4, l. spis. 322/I, nabyli po połowie Leon i Paulina Holzerowie od Jadwigi i Stefana Bojarskich oraz Janiny Dutkiewicz, za cenę 144.000 złotych.

15. Rolę lwh 684/XIX przy ul. Rzeźniczej bocznej, nabył Władysław Waluch od Jana Pająka, za cenę 3.000 złotych.

16. Rolę lwh. 382/XVII przy ul. Za Fortem, nabyła Maria Batarowa od Marii Chwastkowej, za cenę 16.000 złotych w złocie.

17. Parcelę lwh 256/XV przy ul. J. Lea, nabyła Anna Rębaczowa od Marii Teslarowej, za cenę 1.500 złotych.

18. Parcelę lwh 84/XVI przy ul. J. Lea, nabyła Zofia Magosowa od Marii Kozłowskiej, za cenę 1.000 złotych.

19. Rolę lwh 338/XVII przy ul. Prądnickiej, nabył Mikołaj Sobieraj od Franciszka Stypuły, za cenę 8.500 złotych.

20. Dom czteropiętrowy przy ul. Długiej l. or. 26, l. spis. 259/V, nabyli Abraham i Scheindla Gitla 2-im. Glassowie od Kiwy i Salomeii Eisenów, za cenę 110.000 złotych.

21. Parcelę lwh 738/XXI przy ul. Myśliwskiej, nabył Andrzej Kret od Janiny Skibowej i Marii Cygan, za cenę 500 złotych.

22. Część (1/6) domu trzechpiętrowego przy ul. Kremerowskiej l. or. 6, l. spis. 492/IV, nabyła Ella Gumprichowa od dr Gabriela Gottlieba, za cenę 21.667 zł.

23. Dom dwupiętrowy przy ul. Starowiślnej l. or. 34, l. spis. 361/VIII, oraz parcelę lwh 156/VIII przy tejże ulicy, nabyli: Mojżesz (43/100), Szloma (32/100) i Lejbusz (25/100) Lewkowicz od Wiktorii Laubowej oraz Ferdynanda i Amalii Lieblingów, za łączną cenę 91.500 zł.

24. Część (1/2) domu parterowego przy ul. św. Bronisławy l. or. 19, l. spis. 234/XIII, nabyła Stanisława Perkowa od Józefa Cieplika, za cenę 12.500 złotych.

25. Ogród lwh 386/XVI przy ul. J. Lea, nabył Wojciech Bik od Witolda Dury, za cenę 3.000 złotych.

26. Część (2/4) domu parterowego przy ul. Misjonarskiej l. or. 18, l. spis. 94/XV, nabyli po (1/4) Wojciech i Eleonora Pieprzykowie od Albiny Muniakowej, za cenę 2.000 złotych.

27. Rolę lwh 1102/XXI przy ul. Niwy, nabył Bronisław Walczyk od Breindli Krzemin i Reginy Wächter, za cenę 2.050 złotych.

28. Dom parterowy przy ul. Niwy l. or. 12, l. spis. 244/XXI, nabyli po połowie Ryfka Grünholz i Bluma Kiesler od Władysława Olmana, za cenę 12.800 złotych.

29. Rolę lwh 942/XXI przy ul. Niwy, nabył Władysław Olman od Ryfki Grünholz, za cenę 2.000 zł.

30. Rolę lwh 587/XXI przy ul. Koszykarskiej, nabył Tomasz Górka od Józefa i Salomei Kukulskich, za cenę 736 złotych.

31. Część ($^{8}/_{12}$) łąki lwh 51/XIII przy ul. Wolskiej bocznej, nabyli dr Gabriel Gottlieb ($^{2}/_{12}$), Józef ($^{3}/_{12}$) i Maria ($^{3}/_{12}$) Jaremowie od Elli Gumprichowej, za cenę 2.050 złotych.

32. Role: lwh 229/XVIII i lwh 363/XVIII przy ul. Wileńskiej bocznej, nabyła Stanisława Dobrzańska od Wiktora i Heleny Skoczeniów, za łączną cenę 5.700 zł.

33. Części ($^{1}/_{3}$): domu (nieukończonego) przy ul. Wileńskiej bocznej na realności lwh 363/XVIII i roli lwh 229/XVIII przy tejże ulicy, nabył Albin Pająk od Stanisławy Dobrzańskiej, za łączną cenę 6.000 złotych.

34. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krasickiego l. or. 6, l. spis. 455/XXII, nabył Simche Fränkel od Marii Sochackiej i Władysławy Wummerowej, za cenę 71.750 złotych.

35. Parcelę lwh 320/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie, nabył Bernard Mond od Ofic. Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 694 złotych.

36. Parcelę lwh 604/IV przy ul. Batorego i Sobieskiego (narożnik), nabyli po połowie Jakub i Izak Thorn od F-my „Teren“ S. A., za cenę 67.000 złotych.

37. Dom trzechpiętrowy przy ul. Grodzkiej l. or. 2, l. spis. 53/I, nabył Agenor Lisowski od Henryka Schmidta, za cenę 190.000 złotych.

38. Część ($^{1}/_{3}$) parceli lwh 113/XVIII przy ulicy Żmujdzkiej, nabył Jan Gawlik od Karoliny Sokołowej, za cenę 500 złotych.

39. Ogród lwh 810/XV przy ul. Czarnowiejskiej bocznej, nabyli Stefan Wasilewski ($^{4}/_{5}$) i Marceli Garlak ($^{1}/_{5}$) od Władysławy Fersterowej, za cenę 8.000 złotych.

40. Część ($^{46}/_{48}$) domu jednopiętrowego przy ul. Litewskiej l. or. 13, l. spis. 321/XVII, nabyła Karolina Zawadzka od Stanisława, Pawła, Andrzeja, Franciszka i Wiktora Migasów, Zofii Kowalskiej, Wandy Adamiakowej, Marii Kazimierczakowej, Wandy Karasiowej, Stanisławy Grossyowej i Wandy Głowackiej, za cenę 32.400 złotych.

41. Ogród lwh 957/XXII przy ul. Traugutta, nabyła Michalina Lorkowa od Jakuba Cybija, Marianny Kowaluk, Anny, Filipa, Iwana i Józefa Patryków, Marii Rogowskiej oraz Fedora, Bazylego i małoletniego Józefa Lesiuków, za cenę 7.500 złotych.

42. Parcelę lwh 843/XXI przy ul. Golikówka, nabył Jan Bartosik od Anny Heretykowej, za cenę 500 złotych.

43. Rolę lwh 265/XIV przy ul. Piastowskiej, nabył inż. Mieczysław Kuliński od dr Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 11.703 złotych.

44. Część ($^{2}/_{6}$) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 38, l. spis. 39/XV, nabyli po ($^{1}/_{6}$) Wojciech i Maria Bikowie od Józefy Krajewskiej, za cenę 20.000 złotych.

45. Rolę lwh. 605/XIII przy ul. Ks. Józefa, nabyła Kazimiera Stenglowa od Wojciecha i Wiktorii Betlejów, za cenę 2.036 złotych.

46. Rolę lwh 154/XVII przy ul. Litewskiej, nabyła Maria Frank od Leona i Heleny Rogalskich, za cenę 3.800 złotych.

47. Dom jednopiętrowy przy ul. Zielnej bocznej l. or. 10, l. spis. 204/X, nabyli po połowie Władysław i Jadwiga Czerkowscy od Stefana Romanowskiego, za cenę 29.000 złotych.

48. Dom jednopiętrowy przy ul. Pułaskiego l. or. 22, l. spis. 294/XI, nabył ks. Stanisław Dąbrowski od Marii Tannhäuserowej, za cenę 48.000 złotych.

49. Rolę lwh 1298/XXII przy ul. Na Dołach, nabyła Gmina miasta Krakowa od Józefa i Marii Pamułów, za cenę 880 złotych.

50. Rolę lwh 722/XIII przy ul. Wolskiej nabyła Rozalia Ochońska od Jana Legutki, za cenę 3.000 złytych.

51. Część ($^{2}/_{48}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Litewskiej l. or. 13, l. spis. 321/XVII, nabyła Karolina Zawadzka od małol.: Tadeusza i Janiny Migasów, za cenę 1.408 złotych.

52. Części ($^{1}/_{5}$): domu parterowego p zy ul. Zaścianek l. or. 4, l. spis. 69/XIII i roli lwh 97/XIII przy tejże ulicy, nabyła Maria Słaboszowa od małol. Andrzeja Wójcika, za cenę 2.600 złotych.

53. Dom trzechpiętrowy przy ul. Ariańskiej l. or. 3a, l. spis. 403/VI, nabyły Klara Wasserberg ($^{53}/_{100}$) i Zofia Dattner ($^{47}/_{100}$) od Litmana vel Lipmana Retmana, za cenę 64.000 złotych.

54. Dom parterowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 122, l. spis. 53/XVI. nabyła Rozalia z Wildsteinów Gelbowa od Stanisława Mysiaka, za cenę 17.550 złotych.

55. Część ($^{4}/_{24}$) domu parterowego przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 47, l. spis. 64/XV, nabyła Helena Voigt od dr Aleksandra Adlera, Perli Krieger i Ignacego Branda, za cenę 4.000 złotych.

56. Część ($^{3}/_{64}$) domu trzechpiętrowego przy ul. Bonerowskiej l. or. 5, l. spis. 380/VI, nabyła Ida Mirisch od Maurycego Mirischa, za cenę 2.000 złotych.

57. Części ($^{1}/_{8}$): pastwiska lwh 222/XVII przy ul. Mazowieckiej i roli lwh 784/XVII przy tejże ulicy, nabył Piotr Zięcik od Feliksa Zięcika, za łączną cenę 650 zł.

58. Część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 757/XXI przy ul. Krzywda, nabył Henryk Marciński od Szczepana Dobranowskiego, za cenę 550 złotych.

59. Parcelę wydzieloną z lwh 170/XIV a przydzieloną do lwh 266/XIV przy ul. Szopena, nabyli Jadwiga Brozdowska, Bronisława Pindelska, dr Ferdynand, Mieczysław, Wilhelm i Stefan Mroczek-Wisłoccy, Zofia i Helena Winsch, Aleksandra i Maria Mroczkówne oraz Irena z Mroczków Nieduszyńska od Rozalii i Henryka Goldsteinów, za cenę 2.000 złotych.

60. Parcelę wydzieloną z lwh 42/XIV a przydzieloną do lwh 267/XIV przy ul. Szopena bocznej, nabyli Rozalia i Henryk Goldsteinowie od Jadwigi Brozdowskiej, Bronisławy Pindelskiej, Zofii i Heleny Winsch, dr Ferdynanda Mroczek-Wisłockiego, Mieczysława, Wilhelma, Stefana, Aleksandry i Marii Mroczków oraz Ireny z Mroczków Nieduszyńskiej, za cenę 5.000 złotych.

61. Parcelę lwh 685/XIX przy ul. Wiślisko bocznej, nabyli po (1/4) Markus Hirsch 2-im., Róża, Izak Natan 2-im. i Jochweta Grossowie od Władysława i Zofii Bieniarzów, za cenę 25.000 złotych.

62. Parcelę lwh 686/XXI przy ul. Wiślisko bocznej, nabyły po połowie Berta Künstlerowa i Felicja Stendingowa od Władysława i Zofii Bieniarzów, za cenę 28.000 złotych.

63. Parcelę wydzieloną z lwh 164, 36 i 35/XIV a przydzieloną do lwh 268/XIV przy ul. Szopena bocznej, nabyli Izrael (3/4) i Gitla (1/4) Lipnerowie od Adolfa, Henryka, Dawida, Leona i Gitli Lai 2-im. Schlangów oraz Rozalii z Schlangów Goldstein, za cenę 48.000 zł.

64. Parcelę wydzieloną z lwh 35/XIV a przydzieloną do lwh 34/XIV przy ul. Szopena bocznej, nabyli Lucjan (3/4) i Jadwiga (1/4) Furdzikowie od Adolfa, Henryka, Dawida, Leona i Gitli Lai 2-im. Schlangów oraz Rozalii z Schlangów Goldstein, za cenę 1.250 zł.

65. Parcelę wydzieloną z lwh 34/XIV a przydzieloną do lwh 35/XIV przy ul. Szopena bocznej, nabyli Adolf, Henryk, Dawid, Leon i Gitel Laja 2-im. Schlang oraz Rozalia z Schlangów Goldstein od Juliana i Jadwigi Furdzików, za cenę 3.250 złotych.

66. Parcelę wydzieloną z lwh 170, 35 i 36/XIV a przydzieloną do lwh 164/XIV przy ul. Szopena bocznej nabyli: (10/16) Maria Krzyżanowska, zaś po (3/16) Janina Bernacka i inż. Andrzej Krzyżanowski od Rozalii i Henryka Goldsteinów oraz Adolfa, Henryka, Dawida, Leona i Gitli Lai 2-im. Schlangów, za cenę 6.000 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Rolę lwh 723/XIII przy ul. Wolskiej, wartości 750 złotych, nabyli w drodze darowizny Marian i małol. Teofila Banachowie od Stanisława Kmiecika.

2. Część (7/22) domu dwupiętrowego przy ul. Starowiślnej l. or. 81, l. spis. 397/VIII, wartości 20.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Estera Schererówna od Itel Schererowej.

3. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ulicy I Osiedle Oficerskie l. or. 20, l. spis. 70/XVIII, wartości 30.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Helena Mondowa od Bernarda Monda.

4. Część (1/2) roli lwh 174/XIII przy ul. Emaus, wartości 15.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Gustawa z Kleinów Minzowa od Aleksandra Kleina.

5. Części: (3/144) pastwiska lwh 102/XIX przy ul. Grzegórzeckiej i (3/15) roli lwh 305/XIX przy tejże ulicy, łącznej wartości 25.500 złotych, nabyli w równych częściach w drodze darowizny Helena Sojowa oraz Feliks i Maria Prządowie od Anny Prządowej.

6. Dom parterowy przy ul. Miedzianej l. or. 75, l. spis. 121/XX, wartości 4.000 złotych, nabyli w drodze darowizny po (1/4) Anna i Franciszek Sajdakowie oraz Łucja i Tadeusz Wypichowie od Anny Prządowej.

7. Część (43/64) domu parterowego przy ul. Ks. Józefa l. or. 125, l. spis. 71/XIII, parcelę lwh 634/XIII i część (110/128) parceli lwh 655/XIII przy tejże ulicy, łącznej wartości 6.000 złotych, nabył w drodze darowizny Władysław Polak od Antoniny 1° Polakowej 2° Postkowej.

8. Drogą podziału roli lwh 942/XXI przy ul. Niwy, będącej wspólną własnością Ryfki Grünholz, Breindli Krzemień i Reginy Wächter, otrzymały: a) rolę lwh 942/XXI - Ryfka Grünholz, b) rolę wydzieloną z lwh 942/XXI a objętą lwh 1102/XXI - Breindla Krzemień i Regina Wächter po połowie, przyczym wartość transakcji oceniono na 4.050 złotych.

9. Drogą podziału gruntów: lwh 71/XVII i lwh 407/XVII leżących za torem przy drodze do Toń, będących dotychczas wspólną własnością Apolonii i Franciszki Palik oraz Antoniego, Karola i Tomasza Rajtarów, otrzymali:

a) grunt wydzielony z lwh 407/XVII a objęty lwh 1127/XVII - Antoni Rajtar;

b) grunt wydzielony z lwh 71/XVII a objęty lwh 1128/XVII - Karol Rajtar;

c) resztę gruntów lwh 71/XVII i lwh 407/XVII — po (1/3) Apolonia i Franciszka Palik oraz Tomasz Rajtar. Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 14.387 zł.

10. Rolę wydzieloną z lwh 35/XV a przydzieloną do lwh 93/XV przy ul. Konarskiego, wartości 400 złotych, nabyli po połowie Piotr i Anna Rosołowie od dr Alberta Süssera, wzamian za rolę wydzieloną z lwh 93/XV a przydzieloną do lwh 35/XV, równej wartości.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Część (20/40) domu jednopiętrowego przy ulicy Krakowskiej l. or. 51, l. spis. 30/VIII, wartości 20.957 złotych, nabyli (5/40) Salomon Wiener, zaś po (3/40) Chana Abendowa, Estera Wisznicerowa, Mirla Koellnerowa oraz Izrael i Zygmunt Wiener, w spadku po bł. p. Herminie Wienerowej.

2. Część (4/8) domu parterowego przy ul. Rozdroże l. or. 22, l. spis. 166b/X, wartości 2.977 złotych, nabyły Anna Hajtkowa (1/8) i Maria Prokopowiczowa (3/8), w spadku po śp. Piotrze Hajtku.

3. Część (6/32) domu parterowego przy ul. Misjonarskiej l. or. 19, l. spis. 161/XV, wartości 5.531 złotych, nabyły po (3/32) Aniela i Krystyna Rościsławskie, w spadku po śp. Marianie Rościsławskim.

4. Część (1/2) domu parterowego przy ul. Mazowieckiej l. or. 132, l. spis. 194/XVII oraz ogród lwh 476/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 3.386 złotych, nabyli w równych częściach Aniela Balińska, Julia Gałkowa oraz Henryk i Franciszek Grabowscy, w spadku po śp. Janie Grabowskim.

5. Dom parterowy przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 124, l. spis. 77/XX, wartości 4.300 złotych, nabyli Marian Kmiecik (22/96), Stanisława Antonina 2-im. Krejcowa (49/96) i małol. Marian Kmiecik (25/96), w spadku po śp. Mariannie Kuklównej i Kunegundzie Kuklowej.

6. Część (1/12) domu trzechpiętrowego przy ulicy Garncarskiej l. or. 9, l. spis. 137/IV, wartości 21.339 złotych, nabyła Maria Piotrowska w spadku po śp. Tymoteuszu Piotrowskim.

7. Część (15/24) domu dwupiętrowego przy ul. Topolowej l. or. 32, l. spis. 278/VI, wartości 52.500 złotych, nabyli po (5/24) Izak, Markus Hirsch 2-im. i Leon Betz, w spadku po bł. p. Marii Betzowej.

8. Część (32/64) domu dwupiętrowego przy ulicy Mostowej l. or. 3, l. spis. 386/VIII, wartości 63.000 złotych, nabyli: (17/64) Regina Brausowa, zaś po (3/64) Gustawa Feigenbaumowa, Franciszka Fristerowa, Cecylia Keilowa oraz Markus i Maurycy Braus w spadku po bł. p. Józefie Brausie.

9. Dom parterowy przy ul. Mogilskiej l. or. 57 a, l. spis. 237/XIX, wartości 7.600 złotych, nabyła Józefa Gawlikowa w spadku po śp. Macieju Gawliku.

10. Rolę lwh 884/XXII między ul. Wielicką a Jerozolimską, wartości 78.332 złotych, nabyli Stanisław (3/4) i małol. Adam (1/4) Lisoccy, w spadku po śp. dr Zygmuncie Lisockim.

11. Część (3/6) domu parterowego przy ul. Włóczków l. or. 10, l. spis. 41/XII, wartości 6.941 złotych, nabyli po (1/6) Leontyna, Roman i Irena Gogulscy, w spadku po śp. Józefie Gogulskim.

12. Ogród lwh 386/XVI przy ul. B. Głowackiego, wartości 3 000 złotych, nabył Witold Dura w spadku po śp. Oldze Durowej.

13. Części (3/6): domu parterowego przy ul. Rolniczej l. or. 6, l. spis. 65/XVI, roli lwh 203/XVI i roli lwh 204/XVI przy tejże ulicy, łącznej wartości 9.600 złotych, nabyli po (1/6) Franciszek Stankiewicz, Maria Śliwowa i Józefa Frasikowa, w spadku po śp. Wojciechu Stankiewiczu.

14. Części (2/4): domu parterowego przy ul. Niepołomskiej l. or. 59, l. spis. 141/XX oraz ról: lwh 129/XX i lwh 130 XX przy tejże ulicy, łącznej wartości 4.300 złotych, nabyli po (1/4) Walenty i małol. Józefa Pardałowie w spadku po śp. Piotrze Pardale.

15. Dom jednopiętrowy przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 8, l. spis. 23/IV, wartości 19 580 złotych, nabyły Helena Wędrychowska (1/4) i Maria Byszewska (3/4) w spadku po śp. Lucjanie Wędrychowskim.

16. Części: (1/16) domu dwupiętrowego przy ul. św. Łazarza l. or. 9, l. spis. 188/VI i (3/48) domu jednopiętrowego przy ul. Sołtyka l. or. 13, l. spis. 325/VI, łącznej wartości 67.040 złotych, nabyli w połowie Stanisław i Jan Pogorzelscy w spadku po śp. Julianie Pogorzelskim.

17. Części (8/16) domów: jednopiętrowego przy ul. Pawiej l. or. 20, l. spis. 153/V i dwupiętrowego przy ul. Radziwiłłowskiej l. or. 12, l. spis. 230/VI, łącznej wartości 66.463 złotych, nabyli Matylda (2/16), zaś po (3/16) dr Henryk i dr Ferdynand Tillesowie w spadku po bł. p. Dawidzie Tillesie.

18. Część (15/24) domu trzechpiętrowego przy ul. Karmelickiej l. or. 9, l. spis. 57/IV, wartości 186.000 złotych, nabyli po (5/24) dr Witold Lucjan 2-im., dr Jerzy i Stefan Władysław Langrodowie w spadku po śp. Bernardzie Karolu 2-im. Langrodzie.

19. Dom jednopiętrowy przy ul. Hetmańskiej l. or. 4, l. spis. 565/XXII, wartości 30.215 złotych, nabyli po połowie Aleksandra Fialowa i Kazimierz Weissenfeld w spadku po śp. Marii Weissenfeldowej.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. Radziwiłłowskiej L. or. 21, L. spis. 220/VI, wartości 69.000 złotych, nabyła Barbara Koziebrodzka w spadku po śp. Józefie Sabie 2-im. Koziebrodzkim.

21. Dom jenopiętrowy przy ul. Litewskiej l. or. 13, l. spis. 321/XVII, wartości 25.858 złotych, nabyli po (1/48) małol.: Tadeusz Longin 2-im. i Janina Migas, po (2/48) Stanisław i Paweł Migas, Zofia Kowalska, Wanda Adamiakowa i Maria Kazimierczakowa, po (3/48) Wanda Karasiowa, Stanisława Grossyowa oraz Franciszek i Wiktor Migas, po (12/48) Andrzej Migas i Wanda Głowacka, w spadku po śp. Annie Grzywińskiej.

22. Dom parterowy przy ul. Racławickiej l. or. 4, l. spis. 96/XV oraz ogród lwh 239/XV przy tejże ulicy, łącznej wartości 6.600 złotych, nabyły Maria Radosława 2-im. i małol. Teresa Bogumiła 2-im. Gerlach w spadku po śp. Stanisławie Gerlachu.

23. Części (1/2) domu dwupiętrowego przy ulicy Garncarskiej l. or. 5, l. spis. 24/IV i ogrodu lwh 554/IV przy tejże ulicy, łącznej wartości 79.958 złotych, nabył małol. Adam Lisocki w spadku po śp. dr Zygmuncie Lisockim.

24. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ulicy Czapskich l. or. 5, l. spis. 409/IV, wartości 67.767 złotych, nabył Stanisław Lisocki w spadku po śp. dr Zygmuncie Lisockim.

25. Część (8/16) ogrodu lwh 667/XV przy ul. Józefitów, nabyli (2/16) Diena, zaś po (3/16) małol. Leon i Adam Schneiderowie w spadku po bł. p. Bernardzie Schneiderze.

26. Dom parterowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 64, l. spis. 33/XV, wartości 7.100 złotych, nabyła Maria z Załęgów Wasyliszynowa w spadku po śp. Józefie Załędze.

27. Grunta: lwh 71/XVII położone za koleją przy drodze do Toń, oraz lwh 407/XVII przy ul. Obożnej, łącznej wartości 14.387 złotych, nabyli w równych częściach Antoni, Karol i Tomasz Rajtarowie oraz Apolonia i Franciszka Palikowe, w spadku po śp. Mariannie vel Marii ze Sowów Rajtarowej.

Przegląd ustawodawstwa.

USTAWY:

Dz. U. R. P. nr 17 poz. 108/37 z dnia 22 lutego 1937 o stanie wyjątkowym.

Dz. U. R. P. nr 17 poz. 111/37 z dnia 3 marca 1937 w sprawie zmiany rozporz. Prez. R. P. z 13 grudnia 1927 o godłach i barwach państwowych oraz o oznakach, chorągwiach i pieczęciach.

Dz. U. R. P. nr 21 poz. 131/37 z dnia 16 marca 1937 o zmianie rozp. Prez R. P. z dnia 19 listopada 1927 o zwalczaniu chorób roślin oraz o tępieniu chwastów i szkodliwych roślin.

DEKRETY PREZ. RZECZYPOSPOLITEJ.

Dz. U. R. P. nr 20 poz. 128/37 z dnia 12 marca 1937 o służbie wojskowej oficerów.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW

Dz. U. R. P. nr 17 poz. 116/37 Przemysłu i Handlu z 27 lutego 1937 o zmianie rozporządzenia z dnia 26 lutego 1936 o powołaniu komisji nadzorczych nad obrotem zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz nad hurtowym obrotem mięsa tudzież nad organizacją targowisk.

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW.

Dz. U. P. nr R. 18 poz. 119/37 z dnia 8 marca 1937 o zniesieniu powiatu ropczyckiego i stworzeniu powiatu dębickiego w województwie krakowskim.

OBWIESZCZENIE MINISTRA

Dz. U. R. P. nr 23 poz. 148/37 Opieki Społecznej z dn. 19 marca 1937 w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 4 czerwca 1927 o ochronie rynku pracy.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 5 poz. 36/37 Okólnik nr 12 z 24 lutego 1937 o kształceniu przedpoborowych.

Dz. Urz. nr 5 poz. 37 Okólnik nr 13 z 26 lutego 1937 o odciążeniu i uproszczeniu administracji samorządowej. Zniesienie obowiązku prowadzenia list pomieszczeń dla celów zakwaterowania wojska.

Dz. Urz. nr 5 poz. 38 pismo z 26 lutego 1937 w sprawie interpretacji przepisów § 162 rozp. wykonawczego do ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym (pojęcie dokumentów wojsk. i ich doręczanie).

Dz. Urz. nr 5 poz. 39 pismo z dnia 26 lutego 1937 o przedłużaniu odroczeń służby wojskowej z art. 64 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym.

Dz. Urz. nr 6 poz. 40 Okólnik nr 14 z 3 marca 1937 o prowadzeniu rejestru mieszkańców.

Dz. Urz. nr 6 poz. 41 Okólnik nr 15 z 5 marca 1937 o formie korespondencji z wojewódzkimi władzami adm. ogól.

Dz. Urz. nr 6 poz. 47 pismo z 27 lutego 1937 o świadectwach ubóstwa służących za podstawę do wolnej od cła odprawy darów.

Dz. Urz. nr 6 poz. 48 pismo z 2 marca 1937 o karaniu w drodze doraźnych mandatów karnych za znęcanie się nad zwierzętami.

Dz. Urz. nr 6 poz. 49 pismo z 4 marca 1937 o udzielaniu wiadomości organom samorządowym z rejestru skazanych.

Dz. Urz. nr 6 poz. 50 pismo z 4 marca 1937 o ocenie wydatków na obronę przeciwlotniczą.

Dz. Urz. nr 7 poz. 52 Okólnik nr 16 z 13 marca 1937 w sprawie inspekcji stowarzyszeń korzystających z subwencyj państwowych.

Dz. Urz. nr 7 poz. 53 Okólnik nr 17 z 15 marca 1937 o budowie dróg bitych łączących siedziby urzędów gminnych z traktami bitymi.

Dz. Urz. nr 7 poz. 57 pismo z 15 marca 1937 o opłatach na fundusz pracy od wynagrodzeń z tytułu pomocy lekarskiej.

Dz. Urz. nr 7 poz. 59 pismo z dnia 17 marca 1937 o kierowaniu ochotników na ekspertyzę ogólną.

ZARZĄDZENIA OGŁOSZONE W MONITORZE POLSKIM.

Dz. nr 48 poz. 97 Zarządzenie Min. Przem. i Handl. z dnia 19 lutego 1937 w sprawie opłat skarbowych, obrotu targowego zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz obrotu hurtowego mięsem.

Dz. nr 60 poz. 87 Zarządzenie Ministra Wyznań Rel. i Ośw. Publ. z dnia 28 grudnia 1936 o pensji i emeryturze rabinów i podrabinów oraz o zabezpieczeniu pozostałych po nich wdów i sierot.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 KWIETNIA 1937 R. Nr 4 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

23.

OBWIESZCZENIE.

Zarządzenie Zarządu M. w stoł. król. m. Krakowie z dnia 25 kwietnia 1937 roku **Nr Zdr. Zapob. 43/37/7 o szczepieniu ochronnym przeciwko ospie.**

Na podstawie art. 4 i 5 ustawy z dnia 19 lipca 1919 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie (Dz. U. R. P. nr 13, poz. 113 z 1934 r.) zarządza się co następuje:

§ 1.

W czasie od 5 maja do 5 czerwca 1937 r. włącznie, odbywać się będzie bezpłatne szczepienie ochronne przeciw ospie.

§ 2.

Szczepienia będą dokonywali lekarze miejscy w następujących dniach i w następującym porządku:

Dla mieszkańców Dz. I i II w Wydziale Zdrowia Publicznego, Ratusz, ul. Poselska l. 12, w środy i soboty od godz. 5—6 po południu.

Dz. III i IV w Miejskim Ambulatorium lamp kwarcowych przy pl. Jabłonowskich l. 19, w środy i soboty od godz. 12—1 w południe.

Dz. V i XVIII w szkole miejskiej im. Wł. Jagiełły przy pl. Matejki l. 11, w środy i soboty od godziny 2—3 po południu.

Dz. VI i VII w szkole miejskiej im. Śniadeckich przy ul. Sarego l. 27, w środy i soboty od godziny 5—6 po południu.

Dz. VIII w szkole miejskiej im. Piramowicza przy ul. Krakowskiej l. 40, w środy i soboty od godziny 4—5 po południu.

Dz. IX X i XI w szkole miejskiej im. Pułaskiego przy ul. Konfederackiej l. 12, w środy i soboty od godziny 4—5 po południu.

Dz. XII i XIII w szkole miejskiej im. św. Bronisławy przy ul. Senatorskiej l. 9, w soboty od godziny 4—5 po południu.

Dz. XIV w szkole miejskiej im. Batorego przy ul. Konarskiego l. 2/4, w środy od godz. 4—5 po poł.

Dz. XVI w szkole miejskiej im. Jadwigi z Łobzowa przy ul. Kazimierza Wielkiego l. 33, w środy od godziny 5—6 po południu.

Dz. XV i XVII w szkole miejskiej im. P. Skargi przy ulicy Mazowieckiej l. 61, w soboty od godziny 5—6 po południu.

Dz. XIX w szkole miejskiej im. K. Ujejskiego przy ul. Żółkiewskiego l. 15, w środy od godz. 5—6 po poł.

Dz. XX w szkole miejskiej im. Głowackiego przy ulicy Jachowicza l. 5, w poniedziałki od godziny 5—6 po południu.

Dz. XXI i XXII w szkole miejskiej im. H. Sienkiewicza przy ulicy Szkolnej l. 5, w środy i soboty od godz. 4—5 po południu.

§ 3.

Do wszystkich rodzin, w których znajdują się dzieci, urodzone w Krakowie w czasie od dnia 1-go kwietnia 1936 r. do 31 marca 1937 r., wysłane zostaną osobne wezwania do szczepienia.

§ 4.

Wszystkie osoby, bez względu na wiek, o ile dotąd nie zostały jeszcze szepione, mają zgłosić się w najbliższym miejscu, przeznaczonym do szczepienia.

§ 5.

W tydzień, tj. ósmego dnia po zaszczepieniu, należy dziecko przedstawić lekarzowi, który je szczepił, celem sprawdzenia wyniku i wydania świadectwa szczepienia.

§ 6.

Zarządza się równocześnie ponowne szczepienie (rewakcynację) wszystkich 7-mio względnie 8-letnich dzieci. Szczepienia ponowne odbywać się będą w tym samym czasie, co szczepienia pierwotne z tym, że dzieci szkolne będą szczepione przez lekarzy szkolnych miejskich w szkołach miejskich.

§ 7.

Wszystkie osoby które nie skorzystały z dorocznego szczepienia publicznego, lecz poddały się szczepieniu przez prywatnego lekarza, mają do dnia 30-go czerwca 1937 r. wykazać się świadectwem szczepienia ospy, wydanym przez lekarza, który dokonał szczepienia. Świadectwa takie należy przedłożyć Wydziałowi Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego w Krakowie, Ratusz, pl. WW. Świętych, w godzinach od 10—12 przed południem (z wyjątkiem niedziel i świąt). Przyjmowanie nieszczepionej osoby do szkoły albo do jakiegokolwiek innego zakładu jest wzbronione.

§ 8.

Osoby, nie stosujące się do powyższego zarządzenia a w szczególności uchylające się od szczepienia lub utrudniające wykonanie szczepienia po myśli art. 9 ust. z dnia 19/VII 1919 (Dz. U. R. P., nr 13, poz. 113 ex 1934) karane będą grzywną do wysokości 200 zł lub aresztem do 14-tu dni.

za Prezydenta miasta
dr Rudolf Radzyński wł. r.
Wiceprezydent miasta.

24.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 10 kwietnia 1937 roku

Nr Fin. S. Znal. 12/37 o rzeczach znalezionych w czasie od dnia 1 stycznia 1937 do dnia 29 lutego 1937 r. a złożonych w depozycie rzeczowym Głównej Kasy M.

W czasie od dnia 1 stycznia 1937 r. do dnia 29 lutego 1937 roku znaleziono poniżej wyszczególnione przedmioty:

Art. dep.	Przedmiot
1	kartony (508) sztuk
2/3	teczka skórzana zaw. 6 widelców i 12 łyżeczek
4/5	portmonetka czarna z pieniądzmi
6/7	torebka damska z drobiazgami i pieniądzmi
8	2 klucze
9	okulary niklowe
10	parasol damski czarny
11/12	pugilares z pieniądzmi
13	20 cm materii niebieskiej
14/15	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
16	puderniczka emaliowana
17	krzyżyk złoty (double)
18	1 rękawiczka skórkowa
19	para rękawiczek skórkowych
20	pilnik płaski
21	para rękawiczek nicianych
22	parasol damski granatowy
23/24	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
25/26	" " "
27	okulary (1 szkło rozbite)
28	1 rękawiczka wełniana
29	2 rękawiczki
30	1 kalosz męski
31	pończochy damskie
32	scyzoryk
33	okulary w futerale
34	zarękawek damski czarny
35	rękawiczki wełniane
36	" "
37	rękawiczki skórkowe
38	teczka skórzana brązowa pusta
39	rękawiczki wełniane

Art. dep.	Przedmiot
41	rękawiczki wełniane
42	pasek skórzany
43	portmonetka skórkowa pusta
44	,, ,, ,,
45	torebka skórkowa czerwona
46	rękawiczki wełniane
47	medal z głową konia
48	przybory kancelaryjne
49	1 rękawiczka
50/51	pugilares skórkowy z pieniądzmi
52	1 rękawiczka skórkowa
53	zarękawek futrzany brązowy
54	1 rękawiczka skórkowa
55	2 rękawiczki wełniane
56	,, ,, ,,
57	sweter wełniany dziecinny
58	2 rękawiczki wełniane
59/60	portmonetka z pieniądzmi
61	para rękawiczek skórkowych brązowych
62	laska trzcinowa
63	1 rękawiczka wełniana
64	czapka
65	puderniczka emaliowana
66	2 rękawiczki wełniane
67	,, ,, ,,
68	futerał skórzany brązowy na rewolwer
69/70	portmonetka brązowa z pieniądzmi
73	9 sztuk pasków damskich zamszowych kolor.
74	kosz biały, pręcinowy zawiarający bieliznę, buty, sweter, szmaty itp.
75	teczka skórzana z bielizną
76	walizka fibrowa z termosem
77/78	portmonetka z pieniądzmi
79	kwota zł 5·—
80	para bucików damskich zniszczonych
81	kapelusz filcowy męski
82	banknot 20 złotowy
83	kapelusz męski szary
84	torebka skórkowa szkolna z serwetką
86	teczka z 5 książkami i 2 krawatki
87	10 ampułek do zastrzyków podskórnych
88	zegarek męski niklowy „Hawila“
89	rękawiczki wełniane
90	zegarek niklowy z paskiem
91	sweter wełniany dziecinny
92	1 rękawiczka wełniana
93	,, ,, ,,
94	broszka metalowa
95	1 klucz
96	rękawiczka wełniana
97	parasol męski
98	,, damski popielaty
99	czapka wełniana
100	cwikier z futerałem
101	czapka męska
102	laska trzcinowa
103	rękawiczki wełniane
104	,, skórkowe
105/6	pugilares z pieniądzmi
107	rękawiczki wełniane
108	zarękawek wełniany
109	,, z czarnej materii
110	skarpetki wełniane
111/12	portmonetka z pieniądzmi
113	terebka z czarnej materii
114	książka do modlitwy
115	1 rękawiczka wełniana
116/17	pugilares z pieniądzmi
119	1 klucz
120	papierośnica skórkowa
121	rękawiczki wełniane
122	1 kalosz męski
123	portmonetka skórkowa pusta
124/25	,, z pieniądzmi
126/27	,, ,,
128	książka hebrajska
129/30	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
131	instrument lekarski „Perferator“
132/33	portmonetka z pieniądzmi
134	okulary męskie w futerale
135	czapka męska czarna imitacja baranka

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Zarządu Miejskiego Oddział Skarbowy Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych od 10—12 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie trzech lat przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji.

Przedmioty ulegające szybkiemu zniszczeniu zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

za Prezydenta miasta:
dr Rudolf Radzyński w. r.
Wiceprezydent miasta.

25.

OKÓLNIK nr 10

Prezydenta miasta z dnia 6 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Or. 68/37 w sprawie używania, zamawiania i ewidencji formularzy i stampil.

Uzupełniając i częściowo zmieniając tutejsze zarządzenie z dnia 12 czerwca 1934 r. nr Prez. Zarz. Og. 60/34. (okólnik nr 51) w sprawie używania i ewidencji druków, formularzy, stampil itd. postanawiam co następuje:

1) Centralny rejestr formularzy, pieczątek formularzowych (stampil) prowadzi Pomocnicze Biuro Ewidencyjne Wydziału Głównego Z. M.

2) Kierownik Pomocniczego Biura Ewidencyjnego wykonuje swe czynności:

a) samodzielnie — z ewent. uzgadnianiem wątpliwości z właściwym referentem wzgl. jego przełożonym, — o ile chodzi o zatwierdzenie nakładu formularza etc. już poprzednio przez Dyrektora Zarządu M. aprobowa-

nego, i o ile ewent. zmiany w nowym projekcie formularza nie są istotne, albo nie dotyczą zmiany przytoczonych w nich przepisów prawnych.

b) w porozumieniu z referentem Oddziału Organizacyjnego Wydziału Głównego, o ile chodzi o projekty formularzy referatowych (nie wykazy i zestawienia), nowowprowadzanych w użycie wzgl. zawierających istotne zmiany np. w przytoczeniu podstawy prawnej. Każdy nowoprojektowany formularz, po zawidymowaniu przez referenta Oddziału Organizacyjnego — podlega zatwierdzeniu Dyrektora Zarządu M.

3) Pomocnicze Biuro Ewidencyjne utrzymuje po jednym egzemplarzu formularzy oraz odbitek stampil (wyłącznie pieczątek formularzowych) w takiej widoczności, aby zbiór ten tworzył przejrzysty rejestr wszystkich formularzy, używanych w poszczególnych jednostkach organizacyjnych Zarządu M.

4) Bez względu na to, czy projekt formularza (wzgl. stampili) jest nowo opracowany, czy też już był używany i nie zachodzą w nim zmiany, ma być podpisany przez właściwego referenta jakoteż jego przełożonego (z datą) w dowód, że obydwaj odpowiadają za potrzebę powielenia formularza, jakoteż za należyte i aktualne przytoczenie w nim przepisów prawnych.

5) Projekt formularza przedkłada się w jednym egzemplarzu, a wraz z nim należy podać wysokość nakładu oraz wskazać okres, na jaki tenże nakład ma wystarczyć.

6) Przy powtarzających się nakładach należy zamawiać dalsze powielenie na dotychczas używanych formularzach. W razie zupełnej zmiany formularza lub jego nieaktualności należy do nowego projektu dołączyć egzemplarz dotychczas stosowany z krótkim uzasadnieniem na nim samym dlaczego przestaje być aktualny.

7) Każdy projektowany formularz należy na jego lewej stronie wzdłuż grzbietu nazwać w taki sposób, aby nazwa ta umożliwiała należytą jego ewidencję.

8) W razie zupełnego wyczerpania zapasów formularzy (co w zasadzie nie powinno się zdarzać) nie należy dla nowego zamówienia sporządzać projekt formularza na maszynie lub ręcznie, albo też wydzierać z oprawnej książki, lecz podjąć egzemplarz ze zbioru formularzy w Pomocniczym Biurze Ewidencyjnym i przy użyciu podjętego formularza dokonać zamówienia nowego nakładu.

9) Zatwierdzone projekty formularzy przesyła Pomocnicze Biuro Ewidencyjne bezpośrednio do powielenia Kancelarii Głównej lub Biuru Ekonomatu.

10) Kancelaria Główna wykonuje powielanie formularzy w nakładzie nieprzenoszącym ilości 500 sztuk. Należy ze względów ekonomicznych zadecydować z góry ilość nakładu i o ile zachodzi pewność, że nakład ponad 500 sztuk będzie niezawodnie bez zmiany zużyty — należy zamawiać powielenie formularzy przez drukarnię i w tym celu dołączyć do projektu formularza osobne formalne zamówienie.

Zamówienie powielenia formularzy w Kancelarii Głównej ma następować z reguły na projekcie formularza.

11) O ile druk (formularz) będzie powielony w drukarni, jest obowiązkiem dotyczącego Wydziału etc. dokonanie korekty; w dowód jej uskutecznienia zamieści dotyczący korektor (oraz jego przełożony) swój podpis w korekcie z dopiskiem: „drukować“, albo też: „do korekty“. Korektę należy odsyłać do drukarni zawsze za pośrednictwem Pomocniczego Biura Ewidencyjnego w Wydziale Głównym.

12) Kierownikowi Kancelarii Głównej nie wolno w żadnym razie przyjmować do wykonania formularzy, na których nie będzie umieszczonego odcisku stampili, zatwierdzającej osnowę i formę druku przez Dyrektora Zarządu M.

13) Kierownik Kancelarii Głównej ma obowiązek dopilnowania, aby powielanie na prasie mechanicznej odbywało się w sposób wskazany jaknajdalej idącymi względami oszczędności papieru i materiału, a po wykonaniu powielenia przedłoży Pomocniczemu Biuru Ewidencyjnemu nowy egzemplarz formularza z zaznaczeniem na nim wysokości nakładu oraz datę wykonania, jakoteż dołączy doń projekt formularza.

14) Oddział kancelaryjny każdego Wydziału etc. przechowuje zapas formularzy w oddzielnym pomieszczeniu. Formularze mają być posegregowane według typów i oznaczone na zewnątrz.

Urzędnik kancelaryjny zawiadujący formularzami, stampilami etc. obowiązany jest:

a) prowadzić spis formularzy, stampil etc. i utrzymywać je w ścisłej ewidencji,

b) starać się o to, aby formularze znajdowały się zawsze w dostatecznym zapasie,

c) utrzymywać całkowity osobny zbiór formularzy, odbitek, stampil itp., obejmujący poszczególne egzemplarze będących w użyciu formularzy, odbitek stampil etc. a stanowiący rejestr używanych w danej jednostce administracyjnej formularzy.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

26.

OKÓLNIK nr 13

Zarządzenie Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 16 kwietnia 1937 Nr Gł. Org. 73/1937 r. zawierające instrukcję o prowadzeniu rachunkowości materiałowej w Zarządzie Miejskim.

Na podstawie art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 23-go marca 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) oraz zgodnie z przepisem § 31 rozporz. Min. Spraw Wewn. z dnia 6 grudnia 1932 r. o kasowości i rachunkowości związków komunalnych (Dz. U. R. P. nr 11 poz. 727 z r. 1933) — postanawiam, co następuje:

§ 1.

Materiałami w rozumieniu niniejszego zarządzenia są przedmioty, z góry przeznaczone do szybkiego zużycia oraz zapasy przedmiotów, przeznaczonych wprawdzie do trwałego używania, ale posiadających nieznaczną wartość jednostkową (zwykłe kałamarze, popielniczki itp.) i dlatego nieobjętych zarządzeniem w sprawie prowadzenia inwentarza majątku ruchomego.

§ 2.

Ewidencję materiałów prowadzi się przy pomocy dwu kartotek: magazynowej i kontrolnej.

Kartoteka magazynowa uwzględnia obrót materiałów tylko pod względem ilościowym; prowadzi ją magazynier.

Kartoteka kontrolna podaje ponadto ceny jednostkowe oraz wyszczególnia dostawcę lub odbiorcę. Kartotekę kontrolną prowadzi urzędnik, wyznaczony przez przełożonego jednostki organizacyjnej, w ramach której odbywa się gospodarka materiałowa.

Każdy artykuł magazynowy należy oznaczyć literą początkową, a w jej ramach liczbą bieżącą.

Jeżeli w magazynie znajduje się większa ilość przedmiotów różnego rodzaju, można kartotekę podzielić na grupy, obejmujące przedmioty pokrewnych rodzajów a oznaczone liczbami rzymskimi. W ramach każdej grupy należy artykuły oznaczać w sposób, podany w ustępie poprzednim.

Przy obydwu kartotekach należy prowadzić indeks z uwzględnieniem podziału na grupy.

Obydwie kartoteki mają być zgodne pod względem imiennictwa i oznaczenia artykułów magazynowych.

§ 3.

Zakupione materiały przyjmuje magazynier za dowodem dostawy, stwierdzając odbiór na dowodzie dostawy własnoręcznym podpisem, po czym dowód dostawy doręcza urzędnikowi, prowadzącemu kartotekę kontrolną najpóźniej w dniu następnym.

Na dowodzie dostawy poda magazynier oznaczenie kartotekowe materiału.

Zgodność dostawy z zamówieniem należy stwierdzić według obowiązujących przepisów.

Materiały, zwracane przez poszczególne działy pracy, przyjmuje magazynier na podstawie karty zwrotu, wystawionej przez osobę odpowiedzialną za dany dział pracy. Kartę zwrotu należy wystawiać w 3-ch egzemplarzach; magazynier potwierdzi odbiór na wszystkich egzemplarzach, jeden egzemplarz pozostaje w asygnariuszu kart zwrotu, drugi odbierze magazynier i najpóźniej w dniu następnym doręczy urzędnikowi, prowadzącemu kartotekę kontrolną, trzeci zaś egzemplarz doręczy dział pracy, który dokonał zwrotu urzędnikowi, prowadzącemu kartotekę kontrolną w jak najkrótszym czasie, najpóźniej jednak w przeciągu dni czternastu — w celach kontrolnych.

§ 4.

Na podstawie doręczonego przez magazyniera dowodu dostawy wystawia urzędnik, prowadzący kartotekę kontrolną, asygnatę przychodową w 3-ch egzemplarzach; pierwszy egzemplarz wraz z dowodem dostawy stanowi dokument przychodowy, drugi należy dołączyć do rachunku dostawy, trzeci zaś pozostaje w asygnariuszu. Na podstawie dokumentu przychodowego magazynier wprowadza na przychód zakupiony materiał do kartoteki magazynowej, zaznaczając w asygnacji przychodowej fakt wciągnięcia do kartoteki. Na asygnacji przychodowej poda urzędnik, prowadzący kartotekę kontrolną, oznaczenie kartotekowe nabytku.

Po przeprowadzeniu manipulacji przez magazyniera wraca dokument przychodowy do urzędnika prowadzącego kartotekę kontrolną; urzędnik ten stwierdzi, czy fakt wciągnięcia do kartoteki magazynowej został na asygnacji zaznaczony, poczem wprowadzi materiał do kartoteki kontrolnej.

Przy zwrotach materiałowych wystawia się asygnatę przychodową na podstawie potwierdzonej przez magazyniera karty zwrotu, na asygnacie należy przybić pieczątkę: „zwrot materiałowy“. Przy wystawianiu asygnaty przychodowej odpada wówczas egzemplarz, przeznaczony na dołączenie do rachunku.

§ 5.

Po otrzymaniu rachunku dostawcy, potwierdzonego przez urzędnika dokonującego zamówień co do zgodności z zamówieniem, stwierdzi urzędnik, prowadzący kartotekę kontrolną, zgodność rachunku z dowodem dostawy i asygnatą przychodową, wpisze cenę jednostkową do kartoteki i do asygnacji przychodowej, dołączy do rachunku jeden egzemplarz asygnaty przychodowej (§ 4), po czym przekaże rachunek do wystawienia kasowej asygnacji rozchodowej.

Asygnaty przychodowe wraz z dowodami dostawy urzędnik prowadzący kartotekę kontrolną przechowuje według bieżących numerów w dowodach materiałowych.

§ 6.

Wydawanie materiałów z magazynu odbywa się na podstawie asygnaty rozchodowej, wystawionej przez funkcjonariuszy, których przełożony właściwej jednostki organizacyjnej do tego upoważni, a aprobowanej przez osobę odpowiedzialną za dany dział pracy.

Asygnatę rozchodową wystawia się w 2-ch egzemplarzach, z których pierwszy stanowi właściwą asygnatę, drugi zaś pozostaje w asygnariuszu.

Odbiór materiałów ma potwierdzić swym podpisem na asygnacie rozchodowej pracownik pobierający materiał z magazynu.

W przypadku braku w magazynie materiału, na który opiewa asygnata rozchodowa, magazynier skreśli, względnie poprawi ilość podaną w asygnacie na ilość, jaka faktycznie może być wydana.

§ 7.

Na podstawie asygnaty rozchodowej wpisuje magazynier rozchód wydanego z magazynu materiału do kartoteki magazynowej zaznaczając jednocześnie w odnośnej rubryce asygnaty rozchodowej oznaczenie kartotekowe materiału.

Po wykonaniu tej czynności przesyła magazynier asygnaty rozchodowe najpóźniej w dniu następnym urzędnikowi prowadzącemu kartotekę kontrolną, który po skontrolowaniu i ewent. poprawieniu na asygnacie zapisków magazyniera oraz spowodowaniu ewentualnej poprawki w kartotece magazynowej przeprowadza je przez kartotekę kontrolną, wpisując równocześnie w odnośnej rubryce asygnaty ceny jednostkowe rozchodowanego materiału.

Asygnaty rozchodowe przechowuje urzędnik prowadzący kartotekę kontrolną w dowodach materiałowych.

§ 8.

Dla odbioru materiałów, skierowanych bezpośrednio na miejsce pracy, należy prowadzić osobny asygnariusz przychodowy z umieszczoną na okładce i na każdej

asygnacie uwagą: „odbiór bezpośredni". Funkcję magazyniera spełnia w tym przypadku odbierający materiał na miejscu pracy a w kartotece magazynowej materiały te nie będą kontowane. Natomiast w kartotece kontrolnej należy wykontować jednocześnie przychód i rozchód z adnotacją „bezp.".

§ 9.

Za należyte przechowywanie materiałów w magazynie oraz ich ilość odpowiada magazynier.

Materiały należy układać w magazynie w sposób, umożliwiający jak najłatwiejszą orientację.

Nad miejscem, w którym znajdują się materiały tego samego rodzaju, należy umieścić wywieszkę, podającą nazwę materiału i jego oznaczenie kartotekowe.

Przedmioty przeznaczone do używania wielokrotnego (bielizna, ubrania) mają być ocechowane oznaczeniem właściwej jednostki organizacyjnej.

Wydawanie materiałów z magazynu ma się odbywać z reguły w ściśle do tego celu wyznaczonych godzinach tak, aby magazynier poza wydawaniem materiałów miał czas na uskutecznianie innych należących do niego czynności, jak przyjmowanie zakupionych materiałów do magazynu, należyte i racjonalne ich grupowanie, konserwację materiałów, prowadzenie kartoteki magazynowej, badanie zgodności stanu faktycznego z kartoteką magazynową itp.

§ 10.

W razie stwierdzenia, że pewien rodzaj materiałów jest na wyczerpaniu, bądź też, jeżeli istnieją zamówienia poszczególnych działów pracy na materiał, którego nie ma w magazynie, obowiązany jest magazynier wystawić kartę zapotrzebowania.

W każdym przypadku, o ile chodzi o zapotrzebowanie jakichkolwiek materiałów, jest obowiązany magazynier współpracować z osobami, odpowiedzialnymi za dany dział pracy; osoby te mają swym podpisem potwierdzić odnośne zapotrzebowanie.

Na karcie zapotrzebowania poda magazynier ilość zapotrzebowaną oraz ilość znajdującą się jeszcze w magazynie, z oznaczeniem kartotekowym materiału.

§ 11.

Dla przedmiotów, wydawanych do zwrotu (narzędzia, bielizna itp.) prowadzi magazynier książkę ruchu (narzędzi, bielizny itd).

Pracownicy, którzy według obowiązujących przepisów mają się postarać o narzędzia, czy inne wydawane czasowo przedmioty, potrzebne do wykonania zleconej im pracy, dokonają zamówienia przy pomocy książeczki pobranych narzędzi (bielizny i td.) o kartkach podwójnych, stanowiących kwit i kontrakwit.

Pobierający zgłosi się w magazynie z obydwiema kartkami, podającymi wyraźnie ilość i rodzaj zamówionych przedmiotów, zaopatrzonymi w wyraźny podpis zamawiającego i kontrasygnatę właściwego kierownika działu pracy. Jeżeli zamówione przedmioty potrzebne są zamawiającemu natychmiast, kontrasygnata może nastąpić dodatkowo już po ich wydaniu. Magazynier stwierdzi na obydwu kartkach fakt wydania, umieszczając datę i podpis, oraz wpisze numery odpowiednich kart magazynowych, po czym kwit zatrzyma, jako podstawę wpisu do książki ruchu, a kontrakwit wyda pobierającemu. Jeżeli ilość wydana nie jest zgodna z powodu nieposiadania odpowiedniej ilości lub rodzaju przedmiotów w magazynie, magazynier zaznaczy wyraźnie różnicę na obydwu kartkach, przekreślając wpis pierwotny w ten sposób, aby pozostał czytelny.

Z chwilą, kiedy pobrane przedmioty staną się dla zamawiającego niepotrzebne lub z chwilą upływu czasu, na który zostały wydane, należy je zwrócić do magazynu, przedkładając równocześnie kontrakwit, zaznaczając na nim datę zwrotu i zaopatrując go w podpis oddającego. Jeżeli między przedmiotami zwracanymi znajdują sią takie, które uległy zniszczeniu, należy to na kontrakwicie uwidocznić i stwierdzić podpisem oddającego. Magazynier uwidoczni te same szczegóły na posiadanym kwicie, wpisze datę odbioru i umieści swój podpis, po czym kwit wyda oddającemu a przechowa kontrakwit. Kontrakwity należy przechować do najbliższej inwentaryzacji rocznej.

§ 12.

Przedmioty, wydane do stałego użytku, należy zamawiać, pobierać, zwracać i prowadzić w ewidencji, w sposób przewidziany dla przedmiotów, wydawanych do zwrotu (§ 11). Wymiany zużytych przedmiotów dokonywa się w sposób, określony w § 11 ust. ostatni.

§ 13.

Za celowe użycie, staranne przechowanie i ilość przedmiotów pobranych do zwrotu lub stałego użytku, odpowiada zamawiający. Jest on obowiązany z końcem każdego dnia roboczego przekonać się o ich liczbie i stanie, w jakim się znajdują a w razie braku przeprowadzić natychmiast dochodzenie w swoim zakresie działania i złożyć sprawozdanie bezpośredniemu przełożonemu.

§ 14.

Nad zgodnością obydwu kartotek (magazynowej i kontrolnej) czuwa urzędnik, prowadzący kartotekę kontrolną. Niezgodności należy niezwłocznie wyjaśnić i usunąć.

Niezależnie od inwentaryzacji przy zamknięciu roku budżetowego, przełożony właściwej jednostki organizacyjnej może w każdym czasie zarządzić kontrolę wyrywkową stanu faktycznego zapasów materiałowych.

§ 15.

Z końcem roku obrachunkowego, po uzgodnieniu sald kartoteki kontrolnej i magazynowej, należy stwierdzić stan faktyczny magazynu i porównać ze stanem, jaki wykazuje kartoteka.

Jeżeli przy rocznej kontroli okaże się, że magazyn posiada kwity na przedmioty wydane do zwrotu lub do stałego użytku, należy sprawdzić u dzierżycieli tych przedmiotów zgodność stanu faktycznego z kwitami.

Stan faktyczny magazynu oraz różnicę pomiędzy stanem faktycznym a kartoteką, należy ująć w wykaz, sporządzony w 3-ch egzemplarzach; w wykazie tym prowadzący kartotekę kontrolną obliczy po cenie nabycia wartość stwierdzonych zapasów i nieusprawiedliwionych braków. Jeden egzemplarz wykazu należy przesłać M. Izbie

Obrachunkowej celem zamieszczenia w inwentarzu rocznym Gminy (dział A), drugi należy przesłać M. Urzędowi Kontroli, trzeci ma służyć do przeprowadzenia nadwyżek lub braków w kartotekach.

Uznanie materiałów niezdatnych do dalszego użytku za zużyte należy ująć w formę protokołu; na podstawie którego należy przeprowadzić ubytek w kartotekach. Uznanie takie może w razie potrzeby nastąpić również w ciągu roku obrachunkowego.

Na wykazie stanu faktycznego magazynu i w protokole uznania materiałów za zużyte ma zaznaczyć prowadzący kartotekę kontrolną numery kart, w których nastąpiły odpowiednie wpisy.

Jeden egzemplarz stanu faktycznego magazynu i protokół należy przechować przy kartotece kontrolnej.

Stwierdzenie stanu faktycznego magazynu i różnic pomiędzy stanem faktycznym a kartoteką oraz uznanie materiałów za niezdatne do użytku odbywa się komisyjnie.

Materiały uznane za zużyte należy wyłączyć i sprzedać lub — w razie niemożności sprzedaży — zniszczyć, zależnie od decyzji komisji.

Komisje magazynowe powołuje Prezydent miasta na wniosek Miejskiego Urzędu Kontroli, który jest obowiązany prowadzić wykaz wszystkich magazynów Gminy.

§ 16.

Jeżeli ilość materiałów i ich obrót w pewnym dziale pracy są nieznaczne, Prezydent miasta może na wniosek zainteresowanej jednostki organizacyjnej, zaopiniowany pozytywnie przez M. Urząd Kontroli, zezwolić na prowadzenie w danym dziale pracy uproszczonej rachunkowości materiałowej w sposób, wskazany przez zainteresowaną jednostkę (prowadzenie zamiast kartotek jednej tylko książki magazynowej, złączenie książki ruchu z książką magazynową itp.).

Jeżeli szczególne właściwości rachunkowości materiałowej w pewnym dziale pracy wymagają odchyleń względnie uzupełnień w stosunku do zasad niniejszego zarządzenia, może zainteresowana jednostka organizacyjna uzyskać zezwolenie na tego rodzaju odchylenia względnie uzupełnienia — w drodze określonej w ustępie poprzednim niniejszego paragrafu.

Wnioski w tym przedmiocie należy przedłożyć Wydziałowi Głównemu — Oddział Organizacyjny w nieprzekraczalnym terminie do dnia 1 czerwca 1937 r. wraz z projektowanymi formularzami do prowadzenia rachunkowości materiałowej (kartotek, asygnariuszy, książek ruchu, kart zwrotu itd.).

Postanowienia niniejszego paragrafu nie dotyczą przedsiębiorstw miejskich.

§ 17.

Przedsiębiorstwa miejskie mają prowadzić rachunkowość materiałową według zasad niniejszego zarządzenia z odchyleniami względnie uzupełnieniami, wynikającymi z prowadzenia księgowości kupieckiej i z charakteru przedsiębiorstwa.

Szczegółowe wnioski w sprawie powyższych odchyleń względnie uzupełnień mają przedłożyć zarządy przedsiębiorstw miejskich w terminie do 1-go czerwca 1937 r. Wydziałowi Głównemu Zarządu m. — po uprzednim zaopiniowaniu przez M. Urząd Kontroli.

§ 18.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1937 r. Z tym dniem przestają obowiązywać dotychczasowe przepisy w tym przedmiocie.

Do powyższego terminu wszystkie jednostki administracyjne, prowadzące rachunkowość materiałową uzyskają zatwierdzenie formularzy (kartotek etc.) przez P. Dyrektora Zarządu M., po uzgodnieniu tychże z Pomocniczym Biurem Ewidencyjnym Wydziału Głównego Zarządu M.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

27.

OKÓLNIK nr 15

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 17 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Org. 61/37 w sprawie zaznajomienia personelu z przepisami rozporządzenia Rady Ministrów o dostawach i robotach.

W Dzienniku Ustaw nr 13 z b. r. ukazało się rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 roku o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa i samorządu oraz instytucji prawa publicznego.

Przepisy tego rozporządzenia wchodzą w życie z dniem 26 sierpnia br. a równocześnie przestaje obowiązywać regulatyw dostaw i robót dla Gminy m. Krakowa uchwalony przez Radę M. w dniu 4 maja 1911 r.

W związku z tym polecam PP. Naczelnikom Wydziałów i Dyrektorom Zakładów i Przedsiębiorstw m. aby zaznajomili podległy im personel z przepisami tego rozporządzenia i przygotowali odpowiednie zarządzenia dla wprowadzenia ich w życie.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

28.

OKÓLNIK nr 16

Prezydenta miasta z dnia 23 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Zarz. M. 1/37 o wyborze członków Komisji Archiwalno-bibliotecznej Zarządu M.

§ 1.

Magistrat na posiedzeniu w dniu 10 marca 1937 roku uchwalił co następuje:

„W uzupełnieniu uchwały Magistratu z dnia 13-go października 1936 r. w sprawie utworzenia stałych komisyj Zarządu Miejskiego, na podstawie art. 45 ust. (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) wybiera się do Komisji Archiwalno-bibliotecznej Zarządu Miejskiego następujące osoby:

1) Prof. U. J. dr Dąbrowski Jan,
2) Prof. U. J. dr Dobrowolski Kazimierz,
3) Prof. U. J. dr Estreicher Stanisław,
4) Prof. U. J. dr Grodecki Roman,
5) Prof. U. J. dr Kumaniecki Kazimierz Wł.,
6) Prof. U. J. dr Kutrzeba Stanisław,

7) Prof. U. J. dr Nowak Julian,
8) Prof. U. J. dr Semkowicz Władysław".

§ 2.

Obradom Komisji Archiwalno-bibliotecznej przewodniczy Prezydent miasta i jako zastępca Wiceprezydent miasta.

§ 3.

Agendy Komisji Archiwalno-bibliotecznej prowadzi Archiwum Akt Dawnych st. kr. m. Krakowa.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

29.
OKÓLNIK nr 18

Zarządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 30 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Org. 77/37, zawierające instrukcję dla Miejskiego Komisarza do nadzoru nad czystością i porządkiem w m. Krakowie.

Na zasadzie art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego oraz miejscowych szczegółowych przepisów sanitarno-porządkowych, postanawiam co następuje:

§ 1.

Dla podniesienia stanu sanitarnego i porządkowego w mieście powołuje się Miejskiego Komisarza do nadzoru nad czystością i porządkiem w obrębie realności, lokalów handlowych i przemysłowych, na ulicach, placach itp.

Komisarz pełni swe funkcje z ramienia Wydziału Zdrowia Publ. Zarz. M. i podlega za pośrednictwem Naczelnika tego Wydziału Prezydentowi miasta.

§ 2.

W wykonywaniu obowiązków Komisarz wydaje i egzekwuje zarządzenia, powzięte w zasadzie na podstawie opinii fachowej Komisji sanitarno-porządkowej, której jest przewodniczącym.

W skład tej Komisji wchodzą:
a) lekarz m. okręgowy,
b) zależnie od potrzeby:
inspektor budowlany,
delegat Wydziału Admin. Ogólnej — Oddziału przemysłowego,
miejski lekarz okręgowy weterynaryjny,
delegat Zakładu Czyszczenia M.

Komisarz może dla przeprowadzenia badań w szczególnych przypadkach powoływać fachowych urzędników innych działów administracji m.

Stały udział w pracach Komisarza bierze delegat M. Urzędu Obwodowego wzgl. właściwy Komisarz Obwodowy.

§ 3.

Wynikające z toku urzędowania Komisarza i Komisji funkcje karno-administracyjne sprawuje delegat Starostwa Grodzkiego, funkcje zaś nadzorczo-policyjne delegat Policji Państwowej.

§ 4.

Do zakresu działania Komisarza należy nadzór nad zadawalającym stanem sanitarno-porządkowym:
a) realności, przy czym zaleca się nakłanianie właścicieli wzgl. użytkowców realności do obsadzania podwórzy zielenią i drzewami a murów pnączami,
b) lokali handlowych i przemysłowych,
c) ulic, placów, targowisk i innych miejsc, służących do użytku publicznego.

§ 5.

M. Komisarz do nadzoru nad czystością i porządkiem w mieście obowiązany jest ustalić miesięczny program czynności na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego miesiąca i przedłożyć go Prezydentowi m. do zatwierdzenia. Do 2 tygodni po upływie miesiąca przedkłada Komisarz sprawozdanie z dokonanych czynności Prezydentowi m.

§ 6.

Przy pełnieniu swych obowiązków Komisarz wydaje:
1) zarządzenia doraźne, celem natychmiastowego usunięcia spostrzeżonych usterek,
2) zarządzenia t. zw. pierwsze (na wzorach przepisanych zarządzeniem Prezydenta m. z dnia 18 maja 1934 z. nr Prez. Post. 10/34), w obecności wzgl. po przesłuchaniu właścicieli wzgl. użytkowców badanych obiektów, przy czym ma mieć na uwadze wykonalność tychże zarządzeń ze względów ekonomicznych i technicznych a termin wykonania zarządzonych robót uzgadniać o ile możności z właścicielami etc. odnośnych obiektów.

Komisarz przekazuje właściwym organom miejskim dopilnowanie wykonania wydanych zarządzeń.

Ponadto Komisarz obowiązany jest wygotowywać przypomnienia urzędowe dla właściwych działów administracji miejskiej o usterkach, do których usunięcia powołane są odnośne jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

30.
OKÓLNIK nr 20

Prezydenta m. z dnia 17 kwietnia 1937 r. Nr Gł. Pers. Pob. 27/37 w sprawie urlopów pracowników miejskich.

W związku ze zbliżającym się okresem urlopów wypoczynkowych w bieżącym roku polecam PP. Naczelnikom Urzędów, Wydziałów i Biur oraz Dyrektorom Zakładów i Przedsiębiorstw, by w myśl postanowienia § 4 Okólnika nr 13 Prezydenta m. z dnia 24 kwietnia 1935 nr Gł. Przep. osob. 10/35 w sprawie urlopów wypoczynkowych pracowników m. przedłożyli Dyrektorowi Zarządu M. w terminie do dnia 24 kwietnia br. wnioski co do urlopów i projekt rozkładu urlopów na podstawie § 3 lit. a) i b) wspomnianego okólnika.

Równocześnie przypominam, że sprawę urlopów wypoczynkowych pracowników m. reguluje, oprócz cytowanego wyżej okólnika, okólnik nr 11 Prezydenta m. z dnia 31 marca 1936 nr Gł. Pers. 697/36 i okólnik Prezydenta m. dnia 10 lipca 1936 nr Gł. Pers. 1120/36.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

31.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

Dnia 6 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dr R. Radzyńskiego, posiedzenie Rady Artystycznej na którym rozpatrzono projekt instrukcji Rady Artystycznej, sprawę udziału delegatów Rady Artystycznej w Komitecie wykonawczym „Dni Krakowa“, sprawę zburzenia sześciu domów gminnych przy ul. Grodzkiej l. 19 do 29, cztery projekty zabudowania, dwa projekty gablot oraz projekty urządzenia reklamowego.

W dniach 6, 13, 20 i 27 kwietnia 1937 r. odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 37 projektów nowych budynków mieszkalnych, 3 projekty nadbudów, 17 projektów portali sklepowych, 4 projekty fasad, 6 projektów ogrodzeń realności, 3 projekty gablot, 5 projektów godeł na fasady, 7 projektów grobowców, 10 projektów urządzeń reklamowych, projekt urządzenia markizy sklepowej oraz rozpatrzono sprawę zburzenia sześciu budynków gminnych przy ul. Grodzkiej.

W dniu 13 kwietnia 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Kaplickiego Mieczysława posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono:

1) oddanie dostawy materiałów mundurowych oraz przyborów gospodarczych, kancelaryjnych i druków na r. 1937/38,

2) wnieść skargę do Najwyższego Trybunału Administracyjnego na orzeczenie Izby Skarbowej w Krakowie w sprawie wymiaru opłaty stemplowej od umowy o prawo zabudowy dla Związku Zaw. P. Artystów Plastyków,

3) zburzyć budynek miejski przy ul. Mogilskiej 32,

4) nabyć grunt od p. Myszkowej w Woli Justowskiej na potrzeby Lasu Wolskiego,

5) przedłużyć najem kolumn reklamowych Związkowi Inwalidów Wojennych R. P. i Fie Biuro Rozlepiania Plakat Wł. Grabowskiego,

6) odpisać Leonowi Nordowi nieściągalny czynsz dzierżawny,

7) odpisać Laskowskiej Marii nieściągalny czynsz najmu,

8) sprzedać parcelę na gruntach poaugustiańskich p. Grünbergowi,

9) oddać Twu Sport. „Krowodrza“ w bezpłatne używanie lokal w realności miejskiej przy ul. Wrocławskiej 80,

10) zawrzeć układ pojednawczy z p. Beckerem i wspólnikami w sprawie oddania gruntu pod budowę ramp dojazdowych do mostu im. Marsz. Piłsudskiego,

11) zatwierdzić dostawy cementu na r. 1937/38,

12) zatwierdzić dostawy piasku i żwiru na r. 1937/38,

13) zatwierdzić oferty na konserwacyjne roboty brukarskie w r. 1937/38,

14) rozstrzygnięcie przetargu na dostawę drzewa na rok 1937/38,

15) zatwierdzić ofertę na roboty izolacyjne i konserwacyjne w ubikacjach urządzeń chłodniczych w Rzeźni Miejskiej,

16) zakupić kable dla Elektrowni Miejskiej,

17) zakupić gazomierze dla Gazowni Miejskiej,

18) wydzierżawić grunt miejski w Dz. XX Dąbie Fie „Łuszczarnie i Młyny Krakowskie i Ska“,

19) przedłużyć linię tramwajową nr 4 od parku im. dra Jordana do ul. Piastowskiej.

Dnia 13 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika dra Mariana Kannenberga posiedzenie Komisji Finansowej Z. M., na którym uchwalono:

1) wybrać dwie Podkomisje Komisji Finansowej a mianowicie:

a) Podkomisję dla spraw wchodzących w zakres Oddziału Budżetowo-pożyczkowego Wydziału Finansowego Z. M.

b) Podkomisję dla spraw należytościowych i podatkowych,

2) w skład powyższych Podkomisji weszli:

ad a) dr Bogdanowski Wincenty, dr Czuchajowski Bolesław, Freund Fryderyk, dr Kessler Maksymilian, prof. dr Krzyżanowski Adam, ks. dr Moliński Andrzej, mgr. Nowaczyński Bogusław, Packan Jan, dr Rosenzweig Józef, dr Schwarzbart Izaak, Szarski Adam, doc. dr Zweig Ferdynand, Żak Rudolf,

ad b) Bochenek Wojciech, dr Gręplowski Adam, Grüss Mojżesz, Kostrzewska Maria, Krajewski Mieczysław, ks. dr Niemczyński Józef, prof. dr Nowak Julian, dr Pajdak Antoni, Przybyś Kazimierz, Rosiński Rudolf, Skotnicki Adam, Stempel Feiwel.

3) Podkomisje te będą wyrażały w zastępstwie pełnej Komisji opinie w następujących rodzajach spraw:

ad a) 1. ustalanie warunków zaciąganych pożyczek,
2. konwersje pożyczek,

ad b) 1. odpisywanie zaległości należytościowych i podatkowych,
2. rozkładanie zaległości na więcej niż 12 rat miesięcznych.

Poza tym rozpatrzono 10 próśb o częściowe umorzenie i rozłożenie na raty zaległości opłaty wodociągowej i kanałowej.

Dnia 21 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta dra Radzyńskiego posiedzenie Komisji Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego, na którym uchwalono:

1) opinię w sprawie nadania koncesji mgr farm. Żyborskiemu na nową aptekę publiczną przy ul. Prądnickiej, wzgl. ul. Lubelskiej od ul. Śląskiej w Krakowie,

2) ogłosić w prasie referat lek. m. dra Wacława God-

lewskiego o stanie nasilenia chorób zakaźnych w m. Krakowie w latach 1895 do 1937 r.

3) utworzyć Podkomisję dla sprawy odszczurzenia miasta w osobach: prof. dr J. Nowak, prof. dr M. Gieszczykiewicz, prof. dr Sypniewski, prof. dr Leon Wachholz, oraz Nacz. Wydz. Zdr. P. dr J. Owsiński.

Dnia 26 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Ławnika inż. Dudeka posiedzenie Komisji Plantacyjnej Zarządu M., na którym uchwalono:

Projekt urządzenia ogrodowego części Plant obok pomnika Straszewskiego, projekt uporządkowania Plant przy wylocie ul. Jagiellońskiej, projekt uporządkowania Plant obok hotelu „Royal", projekt urządzenia skweru na ul. Wiślisko, projekt urządzenia zieleńców na ul. Powiśle, wymianę ogrodzeń na skwerze ul. Retoryka (na trwałe żelazne niskie), przyjęcie do wiadomości sprawozdania o wybudowaniu pomnika (biustu) W. Bednarskiego w parku w Podgórzu.

Dnia 28 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Klimeckiego St. posiedzenie połączonych Komisji Gospodarczej i Finansowo-budżetowej R. M., na którym uchwalono przedłużenie linii tramwajowej nr 4 od Parku im. dra Jordanu do ul. Piastowskiej.

Dnia 28 kwietnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Klimeckiego posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej, na którym uchwalono:

Upoważnić Komisję Gospod. R. M. do decydowania w sprawie nabycia gruntów pod przedłużoną Aleję 3-go Maja, pod ul. Rzemieślniczą i Bronowicką, kupno gruntu w Woli Justowskiej od p. Myszkowej, sprzedaż parceli gm. na gruntach poaugustiańskich Grünbergowi, sprzedaż parceli gm. przy Al. Focha pani Krügerównej, sprzedaż skrawka gruntu gm. w Dz. IV pp. Marii i Kazimierzowi Kołodziejom, sprzedaż skrawka gruntu gm. w Dz. XI p. Ilonie Krajewskiej, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy Al. Pod Kopcem w Dz. XXII p. Prochowskiej, nabycie skrawka gruntu pod ulicę Ujejskiego od Konwentu PP. Norbertanek, kupno gruntu od pp. Łodzińskich pod ul. Senatorską, zamianę gruntu gm. przy Al. Pod Kopcem za realn. p. Flaumenhaft przy ul. Chodkiewicza, zamianę gruntów gm. za grunty p. Morawskiej w Dz. XVIII, kupno gruntu od Skarbu Państwa dla regulacji ul. T. Kościuszki, nabycie w drodze licytacji realności Rompałów przy ul. Wielickiej, kupno gruntów na cele regulacji ul. Wrocławskiej od pp. Dymków, zniesienie ustępu publicznego w Al. 3-go Maja, przyjęcie do wiadomości sprawozdania z działalności Komitetu Rozbudowy m. za rok 1936, przystąpić do wywłaszczenia względnie wykupna gruntów na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko, kupno gruntu od Arch. Mączyńskiego pod ul. Wiślisko, kupno gruntu od p. Gałuszkówny pod ul. Wiślisko, zezwolenie na wydzielenie parcel Zbigniewa Górnego i innych członków Tow. Osiedli Urz., kupno realności przy ul. Płaszowskiej od p. De Divan'ów, kupno gruntów pod ul. Czarnowiejską od p. Łobodów, wydzierżawić grunty gm. na cele ogródków działkowych, zburzyć budynek gm. przy ul. Mogilskiej l. orj. 32, pierwsze oświetlenie części ulic: Kobierzyńskiej, Pychowickiej, Skrzyneckiego i Rzemieślniczej, Ks. Józefa, Czarodziejskiej, Felicjanek-bocznej i części ul. Retoryka, Polnej oraz plan zabudowania obszaru gruntu między ulicami Wadowicką, Rydlówką i Al. Skrzyneckiego.

W dniu 30 kwietnia 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta dra Kaplickiego Mieczysława posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono:

1) zwrócić się ponownie do radnego K. H. Rostworowskiego z prośbą o zatrzymanie mandatu radnego,

2) przyjąć do wiadomości powołanie w skład Rady Miejskiej p. Małety Józefa w miejsce ś. p. Stanisławy Rychłowskiej,

3) przyjąć do wiadomości orzeczenie Prezydenta miasta o utracie mandatu przez radnego m. mgra Dymka Stanisława,

4) przystąpić do wywłaszczenia gruntów na cele regulacji ul. Wiślisko,

5) nabyć skrawek gruntu od p. arch. Mączyńskiego na cele regulacji ul. Wiślisko,

6) nabyć skrawek gruntu od p. Gałuszkówny na cele regulacji ul. Wiślisko,

7) zezwolić na wydzielenie gruntów Towarzystwa Osiedli Urzędn.,

8) nabyć z licytacji grunt pp. Rompałów na cele rozszerzenia ul. Wielickiej,

9) nabyć grunt od Skarbu Państwa na cele rozszerzenia ul. T. Kościuszki,

10) ustanowić prawo zabudowy na gruncie gm. przy ul. Przemysłowej na rzecz Fy „Polminpoz",

11) nabyć grunt od pp. Dymków na cele regulacji ul. Wrocławskiej,

12) znieść ustęp publiczny w Al. 3-go Maja,

13) zaciągnąć pożyczkę w kwocie zł 136.000·— z kapitałów fundacyj kulturalno-oświatowych na cele budowy szkół powszechnych,

14) zaciągnąć pożyczkę zł 100.000·— z Funduszu Pracy na rozbudowę kanalizacji,

15) zaciągnąć pożyczkę w kwocie zł 170.000·— z kapitałów fundacyj opiekuńczo-społecznych na dokończenie budowy schroniska im. Brata Alberta,

16) dokonać zmian w budżecie na roku 1936/37 zgodnie z reskryptem wojewódzkim, zatwierdzającym ten budżet,

17) preliminarz budżetowy na I kwartał r. 1937/38,

18) przychylną opinię o prośbie mgra farm. Zyborskiego o nadanie koncesji na aptekę publiczną,

19) przyjąć do wiadomości sprawozdanie na interpelację radnych Klubu P.P.S. w sprawie drożyzny,

20) oddanie robót ślusarskich przy budowie Muzeum Narodowego,

21) wniosek w sprawie przekazania Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowania w sprawach kilku ogólnych i szczegółowych planów zabudowania,

22) rozstrzygnięcie przetargu na roboty inwestycyjne brukarskie,

23) dokonać pierwszego częściowego urządzenia chodnika w ul. Prądnickiej,

24) dokonać pierwszego częściowego urządzenia ul. Czarnowiejskiej,

25) dokonać pierwszego częściowego urządzenia ul. Kalwaryjskiej,

26) dokonać pierwszego urządzenia częsc ulicy Dietla,

27) dokonać pierwszego oświetlenia na gruntach po ś. p. Skrzyńskim przy ul. Łanowej i Krzywda,

28) ogólny i szczegółowy plan zabudowania części Dz. XVII i IV,

29) szczegółowy plan zabudowania części Dz. XXII,

30) oddanie robót sieci gazociągów w r. 1937/38,

31) upoważnić Komisję Gospodarczą Rady Miejskiej do decydowania w sprawach nabycia gruntów pod ul. Bronowicką,

32) sprzedać grunt gminny przy Al. Pod Kopcem p. Prochowskiej,

33) nabyć grunt od Konwentu PP. Norbertanek pod ul. Ujejskiego.

32.
RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

Banaś Stanisław, pomocnik Zakł. Czyszczenia M. z dniem 30/IV 1937.

Zwolnieni.

1) Stawski Feliks, kontr. urzęd. Elektr. z dniem 30/IV 1937.

2) Staśko Stanisław, kontr. urzęd. Kanc. Gł. z dniem 30/IV 1937.

3) Łapawiec Bazyli, prowiz. niż. prac. Zakł. Cz. z dniem 30/IV 1937.

Wystąpił.

Inż. Kopeć Karol, st. referent W. Bud. z dniem 23/III 1937.

Przeniesieni w stan nieczynny.

1) Kydryński Bronisław, st. referent Wydz. Bud. z dniem 31/III 1937.

2) Struzik Stanisław, inspektor m. tech. W. Bud. z dniem 10/IV 1937.

Nominacje i awanse.

1) Inż. Bojan Franciszek, kontr. st. ref. W. Bud. mianowany prowiz. st. ref. w VII st. sł. z dniem 1/IV 1937.

2) Inż. Gabryszewski Tadeusz, kontr. ref. W. Bud. mianowany prowiz. st. referentem w VII st. sł. z dniem 1/IV 1937.

3) Mgr. Lubowiecki Władysław, prowiz. asystent rach. M. I. O. mian. prow. refer. Zarz. M. w IX st. sł. z dniem 1/IV 1937.

4) Myszkowski Stanisław, prowiz. ref. W. Adm. Og. mian. refer. Zarz. M. w VIII st. sł. z dniem 1/IV 1937.

5) Senft Wanda, kancelista Wod. mian. asystentem rach. M. I. O. w X st. sł. z dniem 1/IV 1937.

6) Klimeczek Władysław, prowiz. kancelista mian. kancelistą w X st. sł. z dniem 1/IV 1937.

7) Kołodkiewicz Zygmunt, zarz. wapien. M. Zakł. Cer. mian. kancelistą Zarz. M. w IX st. sł. z dniem 1/IV 1937.

8) Drożdżak Rudolf, niż. prac. Wodoc. w XV st. sł. otrzymał z dniem 1/IV 1937 XIII st. sł.

9) Giecewicz Hilary, niż. prac. Elektr. w XII st. sł. otrzymał z dniem 1/IV 1937 XI st. sł.

10) Gołębski Tomasz, niż. prac. Wydz. Bud. w XIV st. sł. otrzymał z dniem 1/IV 1937 XIII st. sł.

11) Tomaszewski Stefan, niż prac. Rzeźni w XIV st. sł. otrzymał z dniem 1/IV 1937 XIII st. sł.

12) Wilkoszewski Michał, murarz Elektr. w XI st. sł. otrzymał z dniem 1/IV 1937 X st. sł.

Przyjęcia.

1) Dr Nowosielski Włodzimierz, kontrakt. lekarz W. Zdr. z dniem 15/IV 1937.

2) Szczurek Stanisław, kontr. urzędnik Elektr. m. z dn. 19/IV 1937.

Pensje wdowie.

1) Figuła Wiktoria, wdowa po niż. prac. z dniem 1/III 1937.

2) Bator Maria, wdowa po niższ. prac. ogrodów z dniem 1/IV 1937.

3) Chrzanowska Anna, wdowa po niż. prac. Elektr. z dniem 1/IV 1937.

4) Kondracka Sabina, wdowa po adiunkcie kanc. z dniem 1/IV 1937.

5) Świątek Maria, wdowa po niższym prac. Zarz. z dniem 1/IV 1937.

Zmarli.

1) Chrzanowski Józef, emer. niż. prac. Elektrowni dnia 27/III 1937.

2) Majeran Teofil, emer. robotnik Elektrowni dnia 3/IV 1937.

3) Karnafl Stanisław, emer. strażnik Adm. Akc. dnia 8/IV 1937.

4) Furtak Dominik, niższ. pracownik Gazowni dnia 9/IV 1937.

5) Nowak Piotr, emer. woźny Zarządu m. dnia 17/IV 1937.

6) Marszalik Michał, emer. tercjan Zarz. m. dnia 18/IV 1937.

7) Grobelski Karol, niż. prac. Ogrodów m. dnia 20/IV 1937.

8) Golcowa Rozalia, wdowa po rob. Zakł. Czysz. dnia 22/IV 1937.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za kwiecień 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu kwietnia 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,439.140 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło 690 nowych konsumentów, ubyło natomiast 620, tak że przyrost wynosi 70 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono 235·60 m kabla dla sieci rozdzielczej, 3.443·50 m kabla dla sieci zasilającej, 883·50 m dla oświetlenia publicznego, oraz wykonano 28 kablowych połączeń domowych.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano przedłużenie sieci rozdzielczej i sieciośw. publ. w Bieżanowie „Osiedle" o długości trasy 300 m z zainstalowaniem 6 lamp oświetl. publ. oraz w Prądniku Białym o długości trasy 360 m z 4 lampami ośw. publ.

Latarń orientacyjnych zainstalowano 22.

W dziale robót budowlanych prowadzono dalej adaptację lokalu propagandowego w budynku Starego Teatru, malowano olejno okna budynku administracyjnego i przeprowadzono konserwację palenisk kotłowych.

W dziale ruchu ukończono czyszczenie z kamienia kotłowego kotła nr I, naprawiono chłodnik oliwy przy turbinie IV-tej i wykończono montowanie rur na nowej chłodni kominowej.

Gazownia Miejska.

W ciągu kwietnia 1937 r. wyprodukowano: gazu 847.030 m^3, koksu 1,124 000 kg, smoły 89.300 kg, amoniaku 12.620 kg, benzolu 2.402 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 607.682 m^3, koksu 450.050 kg, smoły 53.530 kg, amoniaku 12.059 kg, benzolu 1.033 kg.

Ustawiono 488 gazomierzy a odjęto 387.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 30/IV 1937 r. wynosi 16.874.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono	Doprowadzono do miejsk. rzeźni		
	a) na centr. targowicę bydlęcą	z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano ubojowi
	s z t u k			
woły	172	141	14	155
krowy	559	462	206	668
buhaje	802	767	17	784
jałówki	533	493	19	512
razem bydła grub.	7.066	1.863	256	2.119
cielęta	2.937	2.904	287	3.191
trzoda chlewna	4.577	4.456	286	*4.742
owce	1	1	1	2
	b) na targowicę hodowlaną	koni		55
		świń bekonowych		**2.799
konie	633	* w tym 110 na eksport do Niemiec		
trzoda chlewna	656	** w tym 868 nieopalon.		

Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
wołowe	39.120
cielęce	58.195
wieprzowe	49.353
baranie	—
wędliny	7.520
słonina	3.793
smalec	—
sadło	100
podrób	1.963
razem	160.044

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 4.872 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 1.010 kg mączki mięsnej i 450 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

Poza tym przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn: przygotowano do ruchu aparat Raschiga nr 1, przeprowadzono remont motoru elektrycznego przy pompie solankowej Raschiga nr 2, remont rurociągów i wentyli parowych w hali uboju nierogacizny i parzelni, oraz remont sprężarni amoniakalnej Tanden. Wreszcie dokonano przeglądu i smarowania wózków na halach uboju, przeprowadzono instalację łamacza kości i remont zbiornika zimnej wody, remont rurociągów amoniakalnych parowych i solankowych, wymianę rurociągu wodnego na hali uboju nierogacizny i remont wraz z instalacją rurociągów solankowych w magazynach lodu. W końcu dokonano izolowania rurociągów amoniakalnych i solankokowych i przeprowadzono instalację elektryczną do motorów pomp solankowych.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu kwietnia prowadzono na terenie ujęcia wody w Bielanach roboty przy budowie osadnika i 3-ch nowych studzien oraz roboty konserwacyjne przy filtrach. Pracownia badawcza wykonała 328 analiz chemicznych i bakteriologicznych wody. W sieci wodociągowej przełożono 265 mb rurociągu o średn. 100 mm w ul. Dietla, 676 mb o średn. 125 mm w Al. Słowackiego i Mickiewicza oraz wykonano 58 mb nowego rurociągu o średn. 150 mm w ul. J. Lea. Wykonano 23 nowe połączenia domowe, naprawiono 1 uszkodzenie rurociągowe, oraz 22 uszkodzenia armatury sieci.

W sieci kanałowej wykonano 50 mb kanału o średn. 30 cm w ul. Kalwaryjskiej, 100 mb kanału 90/60 cm w ul. Krowoderskiej, rozpoczęto budowę kanału w Al. Focha, nadzorowano prywatne budowy kanałów w ulicy Pawiej i Zacisze, prowadzono w dalszym ciągu roboty przy wykładaniu szkarp koryta Młynówki kamieniami, ponadto wykonano 150 mb połączenia rurami o średn. 20 cm do szkoły w Płaszowie. Wykonano 16 nowych połączeń domowych, wyczyszczono 1.920 mb kanałów, 11.275 mb rowów, 1.735 wodościeków i 616 syfonów. Spuszczono 102 zatopione wodościeki, naprawiono 45 mb kanałów blokowych.

W dworcu wodociągowym w budynku administracyjnym przeprowadzono remont mieszkania na II p., wykonano świetlnię dachową i zaadaptowano 1 ubikację w suterenach na archiwum akt. Ponadto w innych budynkach przeprowadzono drobne remonty.

W pracowni naprawiono 208 wodomierzy, zalegalizowano 231, do nowych instalacyj wstawiono 32, a wymieniono 370.

W ciągu kwietnia wypompowano 769.980 m^3 wody, zużyto 770.147 m^3 to jest średnio dziennie 25.672 m^3, na 1 osobę 102·9 l.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu kwietnia 1937 r. skropiono 58,055.774 m^2 i zmyto 2,401.200 m^2 jezdni, ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 22,059.000 litrów wody. Zamieciono 3,889.800 m^2 ulic i placów. Wywieziono 3.528 m^3 błota, 2.224 m^3 zmiotków ulicznych, 52.091 skrzynek popiołu i śmieci domowych, oraz 414·5 m^3 nieczystości kloacznych. War-

sztaty reparacyjne wykonały dwa remonty generalne przy własnym taborze samochodowym, 3 średnie, 49 małych, oraz 279 drobnych napraw; przy samochodach innych instytucyj miejskich 1 remont generalny, 8 małych, 3 drobne naprawy. Ponadto przeprowadzono naprawę sprzętów ulicznych i roboty gospodarcze.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu kwietnia 1937 r. wydano 21 pozwoleń budowlanych, w tym na budowę nowych domów parterowych 3, dwupiętrowych 1 i trzechpiętrowych 1, na nadbudowę 1, na przebudowy budynków 3, ustępów wolnospadowych na spłukiwane 3, portali 4, na wewnętrzne adaptacje 2 i na ogrodzenia frontowe realności 3. Wydano 15 pozwoleń na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 4, dwupiętrowych 4, trzechpiętrowych 2 i cztoropiętrowych 1, oraz na przebudowę budynku.

Ogólna kubatura konsentowanych budów wynosi 34.244 m^3.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w styczniu 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1 Ogród lwh 1320/XXII przy ul. Józefińskiej nabyła Dora Geizhalsowa od Stefanii z Tillesów Hausnerowej, za cenę 1.000 złotych.

2. Dom trzechpiętrowy przy ul. Wrocławskiej l. or. 12 b na realności lwh 1111/XVII nabyły po połowie Maria i Chewala Greschlerowe od Samuela i Reginy Haubenstocków, za cenę 106.000 złotych.

3. Część (1/4) domu trzechpiętrowego przy ulicy Krupniczej l. or. 12 l. spis. 7/IV nabył Eliasz Wildstosser od Leonory Hechterowej, za cenę 37.500 złotych w złocie.

4. Część (1/4) roli lwh 178/XX i rolę lwh 392/XX przy ul. Kosynierów nabyli w równych częściach Rozalia i Rudolf Bauerowie od Anny Bauerowej, za łączną cenę 500 złotych.

5. Ogrody: lwh 812/XV i lwh 813/XV przy ulicy Konarskiego nabył Leopold Rosenzweig od dr Alberta Süssera, za łączną cenę 19.000 złotych.

6. Ogród lwh 269/XIV przy ul. Szopena bocznej nabył Władysław Bałanda od Rozalii i Henryka Goldsteinów, za cenę 22.000 złotych.

7. Ogród lwh 267/XIV przy ul. Szopena bocznej nabyli Adam i Zofia Ruprechtowie od Bronisławy Pindelskiej, dr Ferdynanda, Mieczysława i Wilhelma Mroczek-Wisłockich, Jadwigi Brozdowskiej, Zofii i Heleny Winsch Stefana, Aleksandry i Marii Mroczków oraz Ireny Nieduszyńskiej, za cenę 30.000 złotych.

8. Rolę lwh 227/XVIII przy Al. 29 Listopada nabył dr Ignacy Lauer od Löbla Lauera, za cenę 40.000 zł.

9. Dom trzechpiętrowy przy ul. Sławkowskiej l. or. 23 l. spis. 288/I nabył Józef Palonka od Heleny Szadkowskiej, za cenę 120.000 złotych.

10. Dom trzechpiętrowy przy ul. Grzegórzeckiej bocznej l. or. 6 l. spis. 387/XIX nabyły: Helena Szadkowska (4/5) i Leokadia Balzerowa (1/5) od F-my „Biuro Inżynierskie i Przedst. Budowl. M. Kurkiewicz i J. Zarzycki", za cenę 123.000 złotych.

11. Pastwisko lwh 814/XV przy ul. Lenartowicza nabyli: Abraham (30/100), Hirsch (30/100), Leib (25/100) i Mendel (15/100) Kannerowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 42.287 złotych.

12. Rolę lwh 1124/XVII przy ul. Żmujdzkiej nabyli po połowie Jan i Antonina Patenowie od Franciszka Rajtara, za cenę 6.050 złotych.

13. Dom dwupiętrowy przy ul. Kieleckiej l. or. 28 l. spis 287/XIX nabyła Franciszka Lichnowska od Jana Banacha, za cenę 50.000 złotych.

14. Część (2/4) ogrodu lwh 424/XIX przy ul. Mogilskiej nabyli po (1/4) Stanisław i Franciszka Żurkowie od Marii Molowej, za cenę 2.700 złotych.

15. Rolę lwh 746/XXI przy ul. Golikówka nabyła Stanisława Wnękowa od Marii Wojciechowskiej, za cenę 900 złotych.

16. Dom parterowy przy ul. Kapelanka l. or. 16 b l. spis. 236/X nabyli po (1/3) Felicja, Stanisław i Janina Raabowie od Adama i Zofii Kriegerów, za cenę 14.200 zł.

17. Łąkę lhw 384/XII przy ul. Kościuszki bocznej nabyła Gmina miasta Krakowa od inż. Franciszka Drobniaka, za cenę 12.560 złotych.

18. Dom jednopiętrowy przy ulicy Miechowskiej l. or. 5 l. spis. 155/XIV nabyła Irena Kądzielowa od Michała Łyczaka, za cenę 53.000 złotych.

19. Parcelę wydzieloną z lwh 455/VIII a przydzieloną do lwh 555/VIII nabyła Amalia Kornhäuserowa od od Marii Chrząszczyńskiej, Jadwigi Roguskiej, Zofii 1° Smorągiewiczowej 2° Makowskiej oraz Adama, małol.: Lucjana Jerzego Wincentego 3im, Heleny Leony Weroniki 3im i Neriny Marii Zofii 3im Rudolphi, za cenę 1.800 złotych.

20. Rolę lwh 767/XVI przy ul. J. Lea nabyli po połowie Mieczysław i Maria Nowakowscy od Franciszka Tomsy, za cenę 4.000 złotych.

21. Część (1/3) roli lwh 451/XVI przy ul. W. Tetmajera bocznej nabył Stanisław Mysiak od Aleksandra Jędrasa, za cenę 2.500 złotych.

22. Role: lwh 425/XVI i lwh 451/XVI przy ulicy W. Tetmajera bocznej nabyli po (1/3) Zbigniew oraz małol. Maria i Anna Wimmerowie od Małgorzaty Nowakowskiej, Stanisława Mysiaka oraz Jana i Janiny Jędrasów, za łączną cenę 28.792 złotych.

23. Dom dwupiętrowy przy ul. Konarskiego l. or. 21 l. spis. 301/XV nabyła małoletnia Anna Larischówna od Mariana i Haliny Duszyńskich, za cenę 164.000 zł.

24. Parcelę lwh 55/XII przy ul. Lelewela nabyła Gmina miasta Krakowa od Marii, Leona i Józefa Wanieków oraz Julii z Wanieków Pomietlakowej, za cenę 11.609 zł.

25. Dom dwupiętrowy przy ul. Topolowej l. or. 4 l. spis. 326/VI nabyła Helena Biegeleisenowa od Abrahama Izraela 2im i Pauliny vel Pessli Sprincy 2im Markusów, za cenę 118.000 złotych.

26. Rolę lwh 328/XII przy Al. Focha nabył Franciszek Wajdak od dr Emila i Jadwigi Anny 2im Godlewskich, za cenę 22.150 złotych.

27. Dom dwupiętrowy przy ul. Berka Joselowicza l. or. 11 l. spis. 499/VIII nabyła Salomea Friedmann od

od Scheindli Fischheimerowej, Rudolfiny Feinerowej, Salomei Goldstaubowej oraz Lipmana, Mojżesza Rafała 2-im, Leona, Samuela, Dawida i Artura Goldflussów, za cenę 55.500 złotych.

28. Rolę wydzieloną z lwh 9/XI a przydzieloną do lwh 191/XI przy ul. Barskiej nabył Wincenty Jasiewicz od Józefa, Marii, Adama i Bolesława J sińskich, za cenę 3.443 złotych.

29. Rolę wydzieloną z lwh 335/XI a przydzieloną do lwh 191/XI przy ul. Barskiej nabył Wincenty Jasiewicz od Józefa Macińskiego, za 48 złotych.

30. Dom dwupiętrowy przy ulicy Grunwaldzkiej l. or. 16 l. spis. 261/XIX oraz ogród lwh 73/XIX przy tejże ulicy nabył Konstanty Oleksiński od dr Aleksandra Małeckiego, za cenę 1.500 złotych.

31. Dom jednopiętrowy przy ul. Bocznej Zielnej l. or. 4 l. spis. 198/X nabyła Anna Łazarska od Michała Kasprzyka, za cenę 37.097 złotych.

33. Łąkę lwh 381/XII przy ul. Salwatorskiej nabyli Józef ($^4/_5$) i Maria ($^1/_5$) Bulandowie od inż. Franciszka Drobniaka, za cenę 26.245 złotych.

33. Rolę lwh 765/XVI przy ul. J. Lea nabyli po połowie Ignacy i Władysława Czapikowie od Pawła Worytkiewicza, za cenę 3.200 złotych.

34. Dom jednopiętrowy przy ul. Kawiory bocznej l. or. 17 l. spis. 447/XV nabyła Maria Pisarska od Mariana i Heleny Zbigienich, za cenę 41.000 złotych.

35. Dom jednopiętrowy przy ulicy Czarnowiejskiej l. or. 93 l. spis. 441/XV nabyli ks. Paweł Fryc ($^{45}/_{52}$) i Katarzyna z Fryców Bartyzelowa ($^7/_{52}$) od Władysława i Stefanii Brombergów, za cenę 52.000 złotych.

36. Dom parterowy przy ul. Kasprowicza l. or. 27 l. spis. 422/XIX nabyła Zofia Dokowska od Bolesława i Stanisławy Wolińskich, za cenę 22.000 złotych.

37. Dom trzechpiętrowy przy ulicy Kapucyńskiej l. or. 3 l. spis. 235/IV nabył Wilhelm Löwenthal od Natana i Reginy Schönfeldów, za cenę 117.500 złotych.

38. Rolę lwh 262/XVI przy ul. Halczyna nabył Stanisław Barski od Heleny Szczepańskiej, za cenę 2.000 zł.

39. Rolę lwh 766/XVI przy ul. Tetmajera nabył Piotr Niemczykiewicz od Marii Luszowiczowej, za cenę 3.000 złotych.

40. Parcelę wydzieloną z lwh 200/XV a przydzieloną do lwh 1/XV przy ul. Kazimierza Wielkiego nabyła Gmina miasta Krakowa od Michała i Bronisławy Jaźwieckich, za cenę 190.40 złotych.

41. Dom parterowy przy ul. Ks. Józefa l. or. 49 l. spis. 80/XIII nabyła Stefania Bargielowa od Anny Ziąbkowej, za cenę 12.483 złotych.

42. Część ($^4/_8$) domu czteropiętrowego przy Al. Słowackiego l. or. 40 l. spis. 367/XVII nabyli dr Helena Grünzweig ($^2/_8$), zaś po ($^1/_8$) Izaak i Dora Geschwindowie od Wilhelma Löwenthala, za cenę 108.000 złotych.

43. Parcelę wydzieloną z lwh 535/XVII a przydzieloną do lwh 1123/XVII przy ul. Świętokrzyskiej nabyli po połowie Mojżesz i Idesa Lemlerowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 117 złotych.

44. Dom dwupiętrowy przy ulicy Grzegórzeckiej l. or. 9 l. spis. 10/XIX nabyła Janina Woźniakowa od od Antoniego i Marii Zasadów, za cenę 64.000 złotych.

45. Część ($^{11}/_{60}$) domu parterowego przy ul. Janowa Wola l. or. 4 l. spis. 316/XXII nabył Aleksander Drozdowski od Franciszka Drozdowskiego, za cenę 1.000 zł.

46. Część ($^{334}/_{5184}$) domu dwupiętrowego przy ul. św. Agnieszki l. or. 1 l. spis. 54/VII nabyli po ($^{167}/_{5184}$) Izrael i Matylda Birnbaumowie od Izraela Mozesa 2im i Pesel vel Poli Wolfgangów, za cenę 13.530 złotych.

47. Część ($^{11}/_{12}$) domu parterowego przy ul. Lubelskiej l. or. 11 l. spis. 139/XVII nabyła Władysława Nowińska od Stefanii Klakoszowej, Stanisławy Malikówney, Józefa Kluzika i Eugenii Serwacińskiej, za cenę 15.000 złotych.

48. Część ($^4/_{15}$) domu dwupiętrowego przy ul. Mikołajskiej l. or. 3 l. spis. 449/I nabyła Władysława Wątorska od Zofii Horakowej, za cenę 24.000 złotych.

49. Część ($^{64}/_{3000}$) roli lwh 115/XIV przy ul. Mydlnickiej nabył Leon Steigler od Wiktorii Ogniewskiej, za cenę 3.993 złotych.

50. Dom dwupiętrowy (nieukończony) przy ulicy Mazowieckiej na realności lwh 642/XVII nabyła Rena Chęcińska od Dawida i Cecylii Grünbergów, za cenę 110.000 złotych.

51. Ogrody: lwh 90/XV przy ul. Urzędniczej nabył Dawid Grünberg od Michała Caputy, za łączną cenę 30.500 złotych.

52. Dom jednopiętrowy przy ul. Zamojskiego l. or. 32 l. spis. 340/XXII nabyły po połowie Mindla Fiszlerowa i Laja Wajcenbergowa od Salomona i Mojżesza Liebeskindów, za cenę 18.000 złotych.

53. Rolę lwh 725/XIII przy ul. Królowej Jadwigi nabył Kazimierz Żak od Jana Kozery, za cenę 1.500 zł.

54. Dom trzechpiętrowy przy ulicy Starowiślnej l. or. 74 l. spis. 34/VIII nabyła Romana z Süsserów Freudenheimowa od Ciperli Eisen, za cenę 60.000 zł.

55. Rolę lwh 329/XXI przy ul. Myśliwskiej nabył Andrzej Kret od Antoniego i Ferdynanda Chwajów, za cenę 800 złotych.

56. Rolę wydzieloną z lwh 182/XI i lwh 304/XI a przydzieloną do lwh 354/XI przy ulicy Polnej nabyli Władysław i Marta Kierar od dr Marii Lorie oraz Leona i Kazimiery Lisińskich, za cenę 7.000 złotych.

57. Rolę wydzieloną z lwh 182/XI i lwh 304/XI a przydzieloną do lwh 355/XI przy ul. Polnej nabyła Franciszka Kostołowska od dr Marii Lorie oraz Leona i Kazimiery Lisińskich, za cenę 7.080 złotych.

58. Rolę wydzieloną z lwh 182/XI i lwh 304/XI a przydzieloną do lwh 356/XI nabyła Ilona Krajewska od dr Marii Lorie oraz Leona i Kazimiery Lisińskich, za cenę 8.325 złotych.

59. Rolę wydzieloną z lwh 787/XVII a przydzieloną do lwh 1089/XVII przy ulicy Pod Fortem nabyły Polskie Koleje Państwowe od Zofii, Franciszka, Józefa, Adama i Ludwika Koników oraz Marii Sowińskiej, za cenę 13.500 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Rolę lwh 389/XVII przy ulicy Mazowieckiej, wartości 15.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Róża Silber od Gustawa i Sabiny Silberów.

2. Dom parterowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 69 l. spis. 71/XV, wartości 12.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Stefania Żakowa od Andrzeja Janasa.

3. Części: ($^1/_4$) domu parterowego przy ul. Słomnickiej l. or. 8 l. spis. 149/XVII oraz ogrodu lwh 355/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 2.500 złotych, nabyła

w drodze darowizny Teodora Calikowska od Stanisława Calikowskiego.

4. Część ($^{2}/_{42}$) domu dwupiętrowego przy ul. Przy Moście l. or. 1 l. spis. 580/XXII, wartości 4.800 złotych, nabyły po ($^{1}/_{42}$) w drodze darowizny Elżbieta i Róża Seliger od Klary z Aleksandrowiczów Selîgerowej.

5. Część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 219/XXI przy ul. Golikówka, wartości 500 złotych, nabyła Maria Mazurkowa od Michała Mazurka.

6. Część ($^{1}/_{4}$) domu dwupiętrowego przy ul. Topolowej l. or. 24 l. spis. 195/VI, wartości 20.000 złotych, nabyła w drodze darowizny małol. Janina Plutecka od Józefa Pluteckiego.

7. Części: ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Siemiradzkiego l. or. 15 l. spis. 249/IV i ogrodu lwh 104/IV przy tejże ulicy, łącznej wartości 30.510 złotych, nabyła w drodze darowizny Gitla Żmigrodowa od Maurycego Żmigroda.

8. Dom trzechpiętrowy przy ul. Lubelskiej l. or. 21 l. spis. 300/XVII, wartości 192.800 złotych, będący własnością Spółki Mieszkaniowej dla Miast Sp. z o. o., nabyła Gmina miasta Krakowa za swój udział w Spółce, w nominalnej wartości 390.470 32 złotych.

9. Parcelę wydzieloną z lwh 535/XVII a przydzieloną do lwh 1122/XVII przy ul. Świętokrzyskiej, wartości 228 złotych, nabyli po połowie Ferdynand Lemler i Karolina Goldwasser od Gminy miasta Krakowa, w zamian za parcelę wydzieloną z lwh 960/XVII a przydzieloną do lwh 535/XVII przy tejże ulicy i dopłatę 184 złotych.

10. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy Miedzianej l. or. 84 l. spis. 63/XX i roli lwh 401/XX przy tejże ulicy, będących dotychczas wspólną własnością Anny z Michnów Mierzanowskiej oraz Stanisława, Stanisławy i Józefa Michnów, otrzymali: a) dom — Stanisława ($^{2}/_{8}$), Stanisław ($^{3}/_{8}$) i Józef ($^{3}/_{8}$) Michnowie; b) rolę — Anna z Michnów Bierzanowska. Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 34.000 złotych.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Część ($^{8}/_{32}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Szewskiej l. or. 6, l. spis. 208/I, wartości 7.888 złotych, nabyli Elżbieta Horowitzowa ($^{3}/_{32}$), inż. Józef ($^{3}/_{32}$) i Hermina ($^{2}/_{32}$) Meiselsowie, w spadku po bł. p. Ignacym Meiselsie.

2. Część ($^{6}/_{12}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy św Gertrudy l. or. 9, l. spis. 136/VII, wartości 107.000 złotych, nabyli dr Rafał Saul 2-im ($^{5}/_{12}$) i Lila ($^{1}/_{12}$) Landauowie, w spadku po bł. p. Jachecie Landauowej.

3. Część ($^{4}/_{8}$) domu parterowego przy ul. Tureckiej l. or. 17, l. spis. 107/IX, wartości 3.700 złotych, nabyły Honorata Ośkówna ($^{2}/_{8}$), Maria Stachowiczowa ($^{1}/_{8}$) i Olga Wcisłowa ($^{1}/_{8}$), w spadku po śp. Karolinie Ośko.

4. Dom parterowy przy ul. Powroźniczej l. or. 2, l. spis. 136/XI, wartości 103.890 złotych, nabyła Maria 1-o Królowa 2-o Stublowa, w spadku po ś. p. Piotrze Królu.

5. Rolę lwh. 236/XXI, przy ul. Łanowej, wartości 1.300 złotych, nabyła Bronisława Nowak, w spadku po śp. Marii Nowak.

6. Część ($^{1}/_{3}$) domu parterowego przy ul. Sadowej l. or. 12, l. spis. 23/XVIII, wartości 7.400 złotych, nabyła Apolonia Jędrusiakowa, w spadku po śp. Karolu Cichowiczu.

7. Część ($^{8}/_{48}$) roli lwh. 1134/XXII, przy ul. Rydlówka, wartości 4.200 złotych, nabyli: ($^{2}/_{48}$) Scheindla Wolfowa, zaś po ($^{1}/_{48}$) Lipa Hochsteinowa, Sala Gera 2-im Justowa, Józef Juda 2-im, Estera Frymeta 2-im, Regina i małol. Natan Aron 2-im Wolfowie, w spadku po bł. p. Mojżeszu Wolfie.

8. Część ($^{52}/_{136}$) domu parterowego przy ul. Wrocławskiej l. or. 39, l. spis. 307/XVII, wartości 3.800 zł., nabyli Zygmunt Raźny ($^{13}/_{136}$) i małol. Antonina Raźna ($^{39}/_{136}$), w spadku po śp. Julii Raźnej.

9. Część ($^{8}/_{32}$) domu parterowego przy ul. Celarowskiej l. or. 11, l. spis. 79/XVIII, wartości 8.600 zł., nabyli Kazimiera ($^{2}/_{32}$), małol.: Barbara, Anna 2-im i Irena Janina 2-im po ($^{3}/_{32}$) Kordacz, w spadku po śp. Józefie Kordaczu.

10. Część ($^{6}/_{32}$) łąki lwh 215/XIX, przy ul. Grzegórzeckiei, wartości 1.400 złotych, nabyli Maria ($^{3}/_{32}$), zaś po ($^{1}/_{32}$) Franciszek, Józef i Kazimierz Kofinowie, w spadku po śp. Janie Kofinie.

11. Część ($^{6}/_{54}$) domu parterowego przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 26, l. spis. 29/XIV, wartości 6.000 zł, nabyli Helena Liput ($^{3}/_{54}$), zaś po ($^{1}/_{54}$) Helena Federowicz oraz Marian i Stefania Liputowie, w spadku po śp. Bronisławie Lipucie.

12. Dom parterowy przy ul. Swoboda l. or. 3, l. spis. 22/IX, wartości 12.456 złotych, nabyli w równych częściach Stanisław, Jan, Wiktor, Karolina i Bronisław Jelonkowie oraz Eleonora Bardel, w spadku po śp. Helenie Jelonkowej.

13. Część ($^{20}/_{40}$) domu parterowego przy ul. Towarowej l. or. 9, l. spis. 145/XVII, wartości 10.932 zł, nabyli Michalina ($^{5}/_{40}$), zaś po ($^{3}/_{40}$): Bronisław, Marian, Franciszek, Józef i Anna Buratowscy, w spadku po śp. Franciszku Buratowskim.

14. Rolę lwh 908/XVII przy ul. Litewskiej, wartości 6.219 złotych, nabyli: ($^{36}/_{72}$) Maria Chlipalska, ($^{12}/_{72}$) Apolonia Karlińska, po ($^{4}/_{72}$): Karolina Śliwińska, Bronisława i Zofia Chlipalskie, po ($^{3}/_{72}$): Agnieszka Weissowa oraz Wincenty, Stefan i dr Tadeusz Śliwińscy, w spadku po śp. Franciszku Chlipalskim.

15. Część ($^{240}/_{320}$) domu jednopiętrowego przy ul. Kamiennej l. or. 35 l. spis. 185/XVII, wartości 2.200 zł., nabyli: ($^{54}/_{320}$) Anna Bachlejowa, po ($^{27}/_{320}$): Michał i Jan Klocek, Agnieszka Piekarczyk, Franciszka Zegarmistrz oraz Karolina Ziąbkowa, ($^{24}/_{320}$) Małgorzata Zegarmistrz i po ($^{9}/_{320}$) Marianna Wołoszczynowa, Zofia Klocek i Stanisław Zegarmistrz, w spadku po śp. Tekli Ziębowej.

16. Część ($^{20}/_{40}$) domu parterowego przy ul. Zduńskiej l. or. 14 l. spis. 196/XI, wartości 14.500 złotych, nabyli ($^{14}/_{40}$) Katarzyna Kalczyńska, zaś po ($^{3}/_{40}$) Aniela Surmowa i Eugeniusz Kalczyński, w spadku po śp. Stefanie Kalczyńskim.

17. Dom parterowy przy ulicy Zduńskiej l. or. 12 l. spis. 200/XI, wartości 13.200 złotych, nabyli Wanda Stoczkiewicz ($^{1}/_{4}$) i małolet. Henryk Stoczkiewicz ($^{3}/_{4}$), w spadku po śp. inż. Henryku Stoczkiewiczu.

18. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Ludwinowskiej l. or. 13 l. spis. 52/IX oraz ogród lwh 69/IX przy tejże ulicy, łącznej wartości 7.800 złotych, nabyli w równych częściach Józef i Józefa Soroczyńscy, w spadku po śp. Maksymilianie Soroczyńskim.

19. Część ($^{3}/_{6}$) domu parterowego przy ul. T. Kościuszki l. or. 80 l. spis. 194/XII, wartości 8.300 złotych, nabyli po ($^{1}/_{6}$) Piotr, Bronisława i małol. Maria Billowie, w spadku po śp. Franciszku Billu.

20. Część ($^{4}/_{8}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Tatarskiej l. or. 11 l. spis. 119/XII, wartości 76.000 zł., nabyli po ($^{1}/_{8}$) Stanisława i małoletni: Janina, Tadeusz i Jolanta Kopczyńscy, w spadku po śp. Władysławie Kopczyńskim.

21. Część ($^{2}/_{4}$) domu czteropiętrowego przy Alei Słowackiego l. or. 52 l. spis. 368/XVII, wartości 102.400 zł., nabyli po ($^{1}/_{4}$) małol. Anna i Stanisław Bielińscy, w spadku po śp. inż. Stanisławie Aleksandrze 2im Bielińskim.

22. Części $^{8}/_{16}$: domu dwupiętrowego przy ulicy Krakowskiej l. or. 21/ l. spis. 72/VIII, oraz parcel: lwh 240/VIII i lwh 637/VIII przy tejże ulicy, łącznej wartości 45.670 złotych, nabyli: ($^{2}/_{16}$) Fesla Brieflowa, zaś po ($^{1}/_{16}$) Gena Friedenbergowa, Feigla Brodmanowa oraz Juda, Ruchla, Benjamin i Józef Briefelowie, w spadku po błp. Aronie Briefelu.

23. Część ($^{16}/_{192}$) II udziału materialnego domu jednopiętrowego przy ul. Izaaka l. or. 5, l. spis. 169/VIII, wartości 5.942 złotych, nabyli: Gusta Kamplowa ($^{4}/_{192}$), zaś po ($^{3}/_{192}$) małol. Józef, Berek, Helena i Wolf Kampel, w spadku po bł. p. Nachunie Leibie 2-im Kamplu.

24. Część ($^{42}/_{64}$) domu parterowego przy ulicy Ludwinowskiej l. or. 15, l. spis. 61/IX, wartości 6.400 złotych, nabyli po ($^{21}/_{64}$) Zygmunt Szczelina i Wanda Krawczykowa, w spadku po śp. Mariannie Misakiewiczowej.

25. Część ($^{1}/_{6}$) domu trzechpiętrowego przy ul. Krakowskiej l. or. 32, l. spis. 85/VIII, wartości 92.000 zł, nabyła Chaja Debora 2-im Katznerowa, w spadku po bł. p. Izaaku Katznerze.

26. Część ($^{6}/_{12}$) domu jednopiętrowego przy ul. Tureckiej l. or. 9, l spis. 139/IX, wartości 30.000 zł, nabyli po ($^{1}/_{12}$) Katarzyna, Piotr, Jan, Janina i Elżbieta Kijaniowie oraz Maria Paszkiewicz, w spadku po śp. Janie Kijani.

27. Część ($^{2}/_{6}$) roli lwh 329/XXI, przy ul. Goli kówka, wartości 235 złotych, nabyli po ($^{1}/_{6}$) Antoni i Ferdynand Chwajowie, w spadku po śp. Michalinie Chwaja.

28. Część ($^{8}/_{16}$) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 70, l. spis. 91/XV, wartości 8.970 złotych, nabyli po: ($^{2}/_{16}$) Maria, Zofia i Wiktoria Gąsieckie, zaś po ($^{1}/_{16}$) małol. Władysław i Maria Gąsieccy, w spadku po śp. Agnieszce Gąsieckiej.

29. Część ($^{35}/_{56}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Ariańskiej l. or. 9, l. spis. 292/VI, wartości 38.474 zł, nabyli po ($^{5}/_{56}$) Stanisław Dukaciewicz, Helena Liszkowa oraz Jadwiga, Józef, Aleksander, Marian i Bolesław Nowakowie, w spadku po śp. Katarzynie Nowakowej.

Przegląd ustawodawstwa.

USTAWY:

Dz. U. R. P. nr 24 poz. 150 z dnia 24 marca 1937 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Prezydenta R. P. z 27 październik 1932 o N. T. A.

Dz. U. R. P. nr 24 poz. 151 z dnia 29 marca 1937 r. o zakończeniu akcji oddłużenia Związków Samorządowych.

Dz. U. R. P. nr 24 poz. 152 z dnia 29 marca 1937 r. o zakładaniu i utrzymywaniu publicznych szkół dokszt. zawod.

Dz. U. R. P. nr 27 poz. 192 z dnia 29 marca 1937 r. o zmianie ustawy z 10 marca 1933 r. o szkołach akademickich.

Dz. U. R. P. nr 30 poz. 221 z dnia 14 kwietnia 1937 r. o dobrach skonfiskowanych przez b. rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość i będących w posiadaniu Związków samorząd.

Dz. U. R. P. nr 30 poz. 224 z dnia 14 kwietnia 1937 r. o szkodnictwie leśnym i polnym.

Dz Us'aw nr 30 poz. 225 z dnia 14 kwietnia 1937 r. o zmianie ustawy o zaopatrzeniu inwalidzkim.

Dz. Ustaw nr 21 poz. 242 z dnia 14 kwietnia 1937 r. o układach zbiorowych pracy.

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW.

Dz. U. R. P. nr 28 poz. 210 z dnia 7 kwietnia 1937 r. w sprawie zakazu wywozu pszenicy, żyta i owsa oraz produktów ich przemiału.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

Dz. U. R. P. nr 24 poz. 155 Poczt i Telegrafów, Skarbu i Spraw Wewn. z 11 marca 1937 r. o wartości znaczków pocztowych do opłaty urzędowych przesyłek listowych.

Dz. U. R. P. nr 24 poz. 160 Opieki Społ. z 23 marca 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prez. R. P. z 4 czerwca 1927 r. o ochronie rynków pracy.

Dz. U. R. P. nr 25 poz. 171 Opieki Społ. z 18 lutego 1937 r. o dozorze nad wyrobem i obiegiem mąki i wyrobów mącznych.

Dz. U. R. P. nr 25 poz. 173 Skarbu, Spraw Wewn. i Sprawiedliwości z 16 marca 1937 o komunalnych kasach oszczędn.

Dz. U. R. P. nr 27 poz. 195 Wyznań Rel. i Oświec. Publicz. z 25 lutego 1937 o Komitetach Ochrony Przyrody.

Dz. U. R. P. nr 27 poz. 197 Skarbu z 18 marca 1937 o uiszczaniu należności podatkowych papierami wartościowymi.

Dz. U. R. P. nr 27 poz. 198 Skarbu z 18 marca 1937 w sprawie zaliczania na poczet należności podatkowych skryptów dłużnych Skarbu Państwa.

Dz. U. R. P. nr 28 poz. 211 Wyznań Rel. i Oświec. Publicz. z 24 marca 1937 o zmianie rozporządzezia z 9 września 1931 r. w sprawie gospodarki finansowej gmin. wyzn. żyd.

Dz. U. R. P. nr 28 poz. 212 Spraw Wewn. z 8 kwietnia 1937 r. o przemiale pszenicy i żyta.

Dz. U. R. P. nr 31 poz. 248 Spraw Wewn. z 10 kwietnia 1937 o zmianie rozporządzenia Ministra Spraw Wewn. z 29 października 1929 r. o uregulowaniu cen przedmiotów powszedniego użytku.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 8 poz. 63 okólnik nr 21 z dnia 27 marca 1937 r. o gospodarce pieniężnej w urzędach admin. og.

Dz. Urz. nr 8 poz. 64 pismo z 16 marca 1937 o dietach i kosztach podróży z tytułu czynności zleconych.

Dz. Urz. nr 9 poz. 66 okólnik nr 22 z 12 kwietnia 1937 r. w sprawie zorganizowania poboru podatku gruntowego.

Dz. Urz. nr 9 poz. 67 pismo z 5 kwietnia 1937 o ochronie wód przed zanieczyszczeniem.

Dz. Urz. nr. 9 poz. 68 pismo z 7 kwietnia 1937 o cenach cegły.

Dz. Urz. nr 10 poz. 72 okólnik nr 28 z 12 kwietnia 1937 r. o dietach i kosztach podróży członków zarządu i pracowników związków samorządowych oraz członków wojewódzkich organów kolegialnych.

Dz. Urz. nr 10 poz. 73 pismo z 13 kwietnia 1937 r. o ogrodach działkowych dla bezrobotnych.

Dz. Urz. nr 10 poz. 74 pismo z 14 kwietnia 1937 r. w sprawie zaświadczeń dla poborowych stojących do poboru w drodze delegacji.

Dz. Urz. nr 10 poz. 75 pismo z 17 kwietnia 1937 r. o wypłacie zasiłków wojskowych.

Dz. Urz. nr 10 poz. 76 pismo z 19 kwietnia 1937 r. o cenach mąki i pieczywa.

Monitor Polski.

Nr 69 poz. 104 Zarządzenie Min. Spraw Wewn. z dnia 28 lutego 1937 o ustaleniu urzędowych nazw miast.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 MAJA 1937 R. Nr 5 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

33.

OKÓLNIK nr 19

Prezydenta miasta z dnia 8-go maja 1937 r. Nr Gł. Org. 83/37 w sprawie prowadzenia stałej ewidencji wpłat ratalnych, uiszczanych na poczet należytości publiczno-prawnych.

§ 1.

Z dniem 1-go maja 1937 r. Gł. Kasa Miejska obowiązana jest prowadzić stałą ewidencję rat, udzielanych restantom na poczet należytości publiczno-prawnych przez poszczególne jednostki administracyjne Z. M.

§ 2.

Ewidencja rat obejmuje wszystkie należytości wynikające z tytułów publiczno-prawnych, a w szczególności z tytułu stałej opłaty wodociągowej, opłaty kanałowej, opłaty cmentarnej, podatku wojskowego, szyldowego, od psów, hotelowego, widowiskowego, kosztów leczenia w M. Zakładach Sanitarnych, kosztów dezynfekcji, kosztów pierwszego urządzenia ulicy, kosztów pierwszego oświetlenia itp.

§ 3.

Celem prowadzenia stałej ewidencji rat jest dopilnowanie terminu ich płatności oraz w razie niedotrzymania tegoż, wykazywanie odnośnych należytości do ściągnięcia w drodze egzekucji.

§ 4.

Każda jednostka administracyjna Zarządu M., zezwalająca na ratalne uiszczenie należytości, ma równocześnie przesłać Gł. Kasie Miejskiej odpis decyzji z podaniem ilości udzielonych rat, kwot tychże i terminów płatności.

§ 5.

W razie niezapłacenia raty Gł. Kasa M. obowiązana jest wykazać w 4-tym dniu po terminie płatności całą należytość do przymusowego ściągnięcia. O ile strona zgłosi się z uiszczeniem raty w przeciągu pierwszych trzech dni po terminie płatności, Gł. Kasa M. przejmie przypadającą ratę bez osobnego polecenia. Przywrócenie wpłat ratalnych po upływie 3-ch dni może nastąpić na prośbę strony tylko za zgodą właściwej jednostki administracyjnej Zarządu M. z tym jednak, że koszty egzekucyjne musi strona interesowana zapłacić od całej należytości.

§ 6.

O każdorazowym wstrzymaniu rat, przesunięciu lub odroczeniu terminu płatności raty, właściwa jednostka administracyjna Zarządu M. obowiązana jest zawiadamiać Gł. Kasę Miejską i Biuro poborców miejskich.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

34.

OBWIESZCZENIE

zarządzenia Prezydenta miasta z dnia 12 maja 1937 Nr Zdr. wet. 89/37 o odszczurzeniu miasta.

Na podstawie art. 10, ust. 3, lit. e ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i o ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. nr 27, poz. 198) zarządzam przeprowadzenie na terenie miasta Krakowa akcji tępienia szczurów i myszy przez wyłożenie trucizny w dniu 7 czerwca 1937 r.

Akcją muszą być objęte wszystkie realności bez względu na to, czy szczury się tam pojawiły, czy nie.

Do odszczurzenia należy użyć trutki „Arviko S“ skoncentr. — pod banderolą Nr rej. 93/P. wyrobu fabryki „Azot“ S. A. w Jaworznie, którą należy nabyć wraz z pouczeniem o sposobie użycia, za pokwitowaniem w biurach Miejskich Komisariatów Obwodowych.

Przy stosowaniu trutki należy zachować ostrożność z uwagi na to, że trutka jest niebezpieczną dla zdrowia i życia zarówno ludzi, jak i zwierząt.

Przed wyłożeniem trutki trzeba oczyścić i uporządkować piwnice, podwórza, popielniki, strychy, etc. dla pozbawienia szczurów żerowiska. Zwierzęta domowe, drób, etc. należy trzymać po wyłożeniu trutki przez 3 dni w zamknięciu. Padłe szczury należy wrzucać do skrzynek na popiół.

Obowiązek przeprowadzenia akcji ciąży na właścicielach wzgl. administratorach realności, oraz prowadzących jakiekolwiek zakłady przemysłowe, sklepy spożywcze itp., którzy osiągnięte wyniki powinni podać pisemnie do wiadomości wydelegowanym funkcjonariuszom kontrolnym.

Ponieważ wyniki akcji zależą w dużej mierze od jej powszechności, akcja ta jest obowiązkowo. Niestosujący się do niniejszego zarządzenia ulegną karze, przewidzianej w art. 22 powyżej powołanej ustawy, t. j. aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 3.000 zł, lub jednej z tych kar.

Za Prezydenta miasta:

Dr Rudolf Radzyński

Wiceprezydent miasta.

35.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 14-go maja 1937 roku

Nr Fin. S. Znal. 22/37 o rzeczach znalezionych w czasie od dnia 1 marca 1937 do dnia 30 kwietnia 1937 r. a złożonych w depozycie rzeczowym Głównej Kasy M.

W czasie od dnia 1 marca 1937 r. do dnia 30 kwietnia 1937 roku znaleziono i złożono w depozycie Głównej Kasy Miejskiej poniżej wyszczególnione przedmioty:

Art. dep.	Przedmiot
136	2 klucze wertheim.
137	ołówek w srebrnej oprawie
138/39	portmonetka zniszczona z pieniądzmi
140	zegarek niklowy męski
141	torebka damska skórkowa czerwona
142	kolczyk metalowy ze szkiełkiem
143	ręcznik i szczotka
144/45	portmonetka z pieniądzmi
146	pęk kluczy
147	książka p. t. „Nasze dzieje w ostatnich 100 latach“
148	klucze
149	6 kluczy
150	torebka damska
151	płaszcz męski
152	pęk kluczy
153	30 cienkich zeszytów rysunkowych
154	torebka damska brązowa z drobiazgami
155	torebka damska czerwona
156/57	podkówka skórzana z pieniądzmi
158	rękawiczki wełniane
159	po tmonetka skórkowa próżna
160	„ „ „
161	1 rękawiczka wełniana
162	rękawiczki wełniane
163	metr stolarski
164	obrazek z pierwszej Komunii św.
165/66	portmonetka skórkowa z pieniądzmi

Art. dep.	Przedmiot
167	rękawice wełniane
168	parasol damski
169	rękawiczki wełniane
170	1 rękawiczka skórkowa
171	laska
172	1 rękawiczka wełniana
173	1 klucz
174	pióro wieczne
175	„ „
176	legitymacja narciarska
177	1 rękawiczka wełniana
178	laska zakopiańska
179	czapka
180	broszka metalowa
181	pudełko z kartami do gry
182	1 klucz
183	zarękawek z czarnej materii
184	rękawiczki wełniane
185	pierścionek srebrny
186	rękawiczki wełniane
187	1 metr materii czarnej
188/89	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
190/91	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
193	rękawiczki wełniane
194	książka (kodeks karny)
195	parasolka damska
196	pióro stalowe z rączką
197	1 rękawiczka wełniana
198/99	portmonetka z pieniądzmi
200	rękawiczki wełniane
201	rękawiczki wełniane
202	walizka fibrowa próżna
203/04	chustka do nosa z dwoma medalionikami i pieniądzmi
205	9 kluczy na kółku
206	walizka fibrowa
207	walizka fibrowa brązowa zawierająca: beret, chustki, ścierki, kamizelkę damską
208	okulary w oprawie z masy koloru jasnego w futerale
209	sznurówka damska
210	branzoletka złota z turkusem i 3 diamencikami
211	binokle męskie w metalowej oprawie
212	rękawiczki skórkowe żółte
213	3 kluczyki w skórzanym ochraniaczu
214	zegarek na rękę z białego metalu
215	ramka blaszana z przedziałkami na widokówki
216	łańcuch z kłódką
217	kapelusz męski filcowy
218	5 kluczy wertheim.
219	medalionik z Matką Boską w złotej oprawie z napisem
221	rękawiczki skórkowe
222	kalosz męski
223	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
224	czapka studencka
225	płaszcz stary damski
226	pugilares z pieniądzmi
227	zarękawek z materii
228	portmonetka z pieniądzmi
229	„ „
230	rękawiczki niciane
231	„ wełniane
232	portfel skórzany z papierami
233	portmonetka skórkowa z pieniądzmi
234	torebka dziecinna czerwona
235	czapka gumowa
236	1 rękawiczka skórkowa czarna
237	portmonetka z pieniądzmi
238	binokle
239	beret granatowy
240	portmonetka z pieniądzmi
241	teczka skórzana
242	książka p. t. „Juan w Ameryce“
243	parasol damski
244	cygarniczka
245	zeszyt szkolny
246	rękawiczki skórkowe brązowe
247	„ wełniane
248	„ skórkowe
249	pugilares
250	pompka do roweru
251	rękawiczki skórkowe
252	koszulka dziecinna
253	1 rękawiczka skórkowa
254	szalik wełniany
255	2 klucze
256	szalik damski
257	rękawiczki skórkowe
258	5 kluczy
259	torebka skórkowa czarna z pieniądzmi
260	1 klucz
261	kapelusz męski
262	rękawiczki skórkowe
263	płótno w paski
265	teczka skórzana z książką p. t. „Hygiena w życiu“
266	dokumenty na nazwiska Twarda Teresa
267	4 klucze
268	pugilares czarny z większą kwotą

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Zarządu Miejskiego Oddział Skarbowy Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych od 10—12 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie zgubione przedmioty zostaną im wydane po udowodnieniu prawa własności.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie trzech lat przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji.

Przedmioty ulegające szybkiemu zniszczeniu zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

za Prezydenta miasta:

dr Rudolf Radzyński w. r.

Wiceprezydent miasta.

36.
OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. m. Krakowa oraz Starosty Grodzkiego w Krakowie z dnia 18 maja 1937 r.

w sprawie naruszania porządku publicznego na ulicach i placach miasta.

Z powodu stwierdzonego zanieczyszczania przez publiczność ulic i placów miasta Krakowa oraz nieprzestrzegania przepisów o ruchu pieszym i kołowym, przypomina się, że zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic i placów w mieście Krakowie (Dziennik Wojew. Krak. Nr 5/1927 oraz Dz. Rozp. miasta Krakowa Nr 6/1927) należy ściśle przestrzegać następujących przepisów:

1) Wzbronione jest w jakikolwiek sposób zanieczyszczanie i zaśmiecanie ulic.

2) Wszelkie odpadki i materiał, służący do opakowania jak słoma, papier, trociny itp. należy bezzwłocznie po załadowaniu lub wyładowaniu towaru usunąć, a ulicę dokładnie oczyścić. Obowiązek ten ciąży na właścicielach towaru i pojazdu oraz na prowadzącym pojazd.

3) Zakazane jest składanie na ulicy drzewa opałowego oraz węgla. Drzewo i węgiel należy znieść z wozu wprost do piwnicy przy użyciu szczelnych koszów, wiader, worków itp.

4) Chodzić należy prawą stroną chodnika, wymijać na prawo, wyprzedzać na lewo. Wszelkie tamowanie ruchu pieszego na chodniku jest niedozwolone. Zakazane jest zatrzymywanie się na chodniku bez potrzeby. Niedozwolone jest gromadne wystawanie przed wejściami do sklepów i wystawami, bramami domów oraz na narożnikach ulic.

5) Zakazane jest nawoływanie przechodniów do kupna oraz przystawanie na ulicach celem załatwiania interesów np. handlowych, pieniężnych itp.

6) Chodzenie w grupach więcej jak trzy osoby obok siebie jest wzbronione. Na chodnikach wąskich nie wolno iść obok siebie więcej niż dwu osobom. Trzymanie się pod rękę 3 lub więcej osób idących obok siebie jest wzbronione. Przechodzić należy przez jezdnię najkrótszą drogą krokiem przyspieszonym.

7) Ruch kołowy ma się odbywać wyłącznie jezdnią tj. częścią ulicy na ten cel przede wszystkim przeznaczoną. Jechać należy prawą stroną jezdni, wymijać na prawo, wyprzedać na lewo. Jeżdżenie po szynach tramwajowych jest niedozwolone.

8) W porze nocnej lub podczas mgły wszelkiego rodzaju pojazdy mają być oświetlone latarniami zdala widocznymi o szkłach bezbarwnych.

9) W obrębie śródmieścia i w ulicach okalających planty oraz w ulicach, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, woźnice obowiązani są przy wozach jednodyszlowych jednokonnych prowadzić konia za uzdę, idąc pieszo koło niego.

10) Nie wolno karmić koni i innych zwierząt pociągowych na ulicy.

11) Wzbronione jest powozić osobom, które nie ukończyły 16 lat życia oraz takim, które z przyczyny swoich wad umysłowych czy cielesnych nie są zdolne do tej czynności.

12) Woźnicy nie wolno stać na wozie w czasie powożenia. Siedzenie na zwierzętach będących w zaprzęgu lub usiadanie na dyszlu wozu jest wzbronione.

13) Niedozwolone jest trzaskanie z bicza i używanie go bez rzeczywistej potrzeby.

14) Zakazane jest używanie przez kierowców pojazdów mechanicznych sygnałów ostrzegawczych jak gwizdki, klaksony itp. zamiast trąbek ręcznych, o niskim tonie przy samochodach a o wysokim tonie przy motocyklach oraz nadużywanie sygnałów bez rzeczywistej potrzeby.

Winni naruszenia powyższych przepisów karani będą po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prez. R. P. z dnia 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) grzywną do wysokości 1.000 zł lub aresztem do sześciu tygodni albo obu tymi karami łącznie.

Dr M. Kaplicki
Prezydent miasta mp.

Mgr A. Wolaniecki
Starosta Grodzki Krakowski mp.

37.
OKÓLNIK nr 21

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 19 maja 1937 r. Nr Gł. Org 89/37 w sprawie przedkładania Radzie Miejskiej spraw dotyczących wznoszenia, przekształcania i znoszenia budowli miejskich.

Zauważyłem, że postanowienia art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy samorządowej nie są przestrzegane w sposób należyty. W szczególności odnośne jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego oraz Zakłady i Przedsiębiorstwa Miejskie nie przedkładają Radzie Miejskiej wszystkich spraw, dotyczących wznoszenia, przekształcania i znoszenia budowli i urządzeń miejskich. W celu poprawy tego stanu, zarządzam, co następuje:

Wszystkie sprawy, o których mowa w wspomnianym na wstępie art. 43 ustawy samorządowej, należy bezwarunkowo przeprowadzać przez uchwały Rady Miejskiej. Odnosi się to nie tylko do budowli nadziemnych i podziemnych, ale także do budowy, przebudowy i znoszenia ulicznych instalacyj elektrycznych, gazowych, wodociągowych, kanałowych oraz nawierzchni i chodników ulicznych.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

38.
OKÓLNIK nr 22

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 21 maja 1937 r. Nr Gł. Org. 85/37 w sprawie stosowania postanowień § 10 tymczasowych przepisów o ubezpieczeniu pracowników miejskich na wypadek choroby.

Stwierdziłem, że postanowienia § 10 tymczasowych przepisów o ubezpieczeniu pracowników miejskich na

wypadek choroby nie są stosowane w sposób właściwy. W szczególności pracownicy miejscy, starający się o przyznanie kosztów leczenia klimatycznego nie przestrzegają terminu zakreślonego przepisami, co wobec szczupłości przewidzianego budżetem na ten cel kredytu, uniemożliwia Wydziałowi Zdrowia Publicznego Z. M. właściwe wydatkowanie na koszty leczenia klimatycznego.

W związku z tym zarządzam, co następuje:

Ubiegający się o przyznanie kosztów leczenia klimatycznego pracownicy miejscy winni wnieść odpowiednio umotywowane podania najpóźniej do końca maja. Tylko tym pracownikom — po stwierdzeniu w myśl przepisów konieczności leczenia klimatycznego — będzie przyznawany na pokrycie kosztów takiego leczenia ryczałt, który w zależności od potrzeby będzie wynosił kwotę od 100 do 150 złotych. Podania należy wnosić drogą służbową wprost do Wydziału Zdrowia Publ. Z. M. Podania wniesione po terminie lub z pominięciem drogi służbowej nie będą rozpatrywane. Korzystający z pomocy na leczenie klimatyczne obowiązani są po powrocie z leczenia wykazać się stwierdzeniem, że leczenie takie rzeczywiście przeprowadzili.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

39.

OKÓLNIK nr 23

Prezydenta miasta z dnia 21 maja 1937 r. Nr Gł. Zarz. M. 1/37 o przedkładaniu spraw pod obrady Komisyj Zarządu Miejskiego.

Stwierdziłem w szeregu przypadków, że zarządzenie moje o przedkładaniu spraw pod obrady Komisyj Zarządu Miejskiego nie jest przestrzegane tak, że powoduje to utrudnienia w pracy Magistratu, a co za tym idzie Komisyj Rady Miejskiej i Rady Miejskiej. W szczególności nie wszystkie sprawy, o których mowa w ust. I zarządzenia z dnia 1 grudnia 1936 r. nr Gł. Org. 51/36 przechodzą przez obrady Komisyj Zarządu Miejskiego, dlatego przypominam, że przedmiotem obrad tych Komisyj mają być sprawy:

1) w których decyduje ostatecznie Magistrat,

2) te z pośród należących do kompetencji Rady Miejskiej, które:

a) posiadają zasadnicze znaczenie dla administracji miejskiej,

b) zostaną skierowane do Komisyj Zarządu Miejskiego przez Prezydenta miasta lub przez Magistrat.

Przy przedkładaniu spraw Komisjom Zarządu M. należy zawsze spowodować decyzję, dotyczącą osoby sprawozdawcy na posiedzeniu Magistratu; sprawozdawcą z reguły powinien być Ławnik właściwy dla danej Komisji, wyjątkowo zaś referent fachowy. Dotyczy to tych przypadków, w których zawodowi członkowie Zarządu M. nie zastrzegli referatu na posiedzeniu Magistratu dla siebie.

O posiedzeniach Komisyj Zarządu M. należy powiadamiać wszystkich Ławników.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

40.

OKÓLNIK nr 24

Prezydenta m. z dnia 21 maja 1937 r. Nr Gł. Pol. Pers. 40/37 o zatrudnianiu i zwalnianiu ze służby osób zasłużonych w działalności niepodległościowej.

W związku z prowadzoną przez Rząd od dłuższego czasu akcją zapewnienia pracy b. uczestnikom walk o odzyskanie niepodległości, pozbawionym jakichkolwiek źródeł utrzymania, zarządzam co następuje:

1) przy przyjmowaniu do służby w Zarządzie M. i we wszystkich Zakładach i Przedsiębiorstwach M. b. uczestników walk o odzyskanie niepodległości należy zwracać uwagę na stan zdrowia i pełną sprawność fizyczną kandydatów tylko w niektórych rodzajach służby, które tego szczególnie wymagają. Natomiast w innych rodzajach służby nazbyt rygorystyczne badanie stanu zdrowia kandydatów, u których uszczerbek zdrowia lub mniejszej wagi niedomagania spowodowane są ofiarną walką lub działalnością o odzyskanie niepodległego bytu Państwa, nie powinno mieć miejsca;

2) zwolnienie ze służby m. b. uczestników walk o odzyskanie niepodległości, bez prośby z ich strony i nie na podstawie orzeczeń dyscyplinarnych względnie nie w formie wydalenia, może następować tylko wyjątkowo z powodu szczególnie ważnych i niewątpliwie stwierdzonych okoliczności wyłącznie na podstawie mojej decyzji.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

41.

W dniu 4 maja 1937 w Sali Portretowej Ratusza odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta dr Stanisława Klimeckiego Losowanie XXIV 4% pożyczki konwersyjnej stoł. król. m. Krakowa z r. 1925 pod kontrolą notariusza dr Stanisława Steina.

Według planu umorzenia wylosowane zostały:

Seria A_1 szt. 29 a zł 10·— Nr: 12, 160, 276, 282, 341, 536, 540, 628, 680, 843, 945, 1077, 1095, 1235, 1369, 1728, 1808, 1833, 1882, 1964, 1966, 1995, 2049, 2220, 2292, 2383, 2385, 2434, 2813; Serii A szt. 19 a zł 40·— Nr: 104, 178, 202, 213, 563, 606, 781, 910, 944, 1280, 1310, 1351, 1438, 1516, 1589, 1623, 1667, 1712, 1807; Serii B_1 szt. 17 a zł 60·— Nr 45, 102, 182, 188, 238, 301, 302, 348, 620, 651, 740, 1188, 1212, 1239, 1305, 1360, 1452: Serii C_1 szt. 15 a zł 120·— Nr: 73, 118, 194, 286, 381, 423, 457, 519, 553, 703, 768, 1160, 1181, 1242, 1310; Serii B szt. 9 a zł 210·— Nr: 214, 247, 276, 285, 430, 437, 683, 779, 841; Serii D_1 szt. 5 a zł 310·— Nr: 114, 196, 299, 379, 458; Serii C szt. 14 a zl 420·— Nr: 210, 300, 405, 539, 664, 700, 731, 856, 862, 1001, 1022, 1148, 1352, 1389; Serii E_1 szt. 6 a zł 620·— Nr: 11, 399, 411, 518, 519, 527; Serii D szt. 5 a zł 1.050·— Nr: 54, 124, 141, 200, 239; Serii E szt. 3 a zł 2.100·— Nr: 1, 231, 277.

42.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

Dnia 4 maja 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika dra Mariana Kannenberga posiedzenie Podkomisji dla spraw należytościowych i podatkowych Komisji Finansowej Zarządu Miejskiego, na którym uchwalono: przyznać ulgi w spłacie st. opłaty wodociągowej i opłaty kanałowej 13-tu restantom i 3 restantom w spłacie podatku widowiskowego, umorzyć podatek szyldowy z tytułu nieściągalności 11-tu restantom, umorzyć podatek wojskowy 170 restantom niewiadomego miejsca pobytu, umorzyć częściowo zaległy podatek lokatorski gminny i odsetki zwłoki pod warunkiem jednorazowej zapłaty 1 restantowi oraz przyznać opust należytości za wodę przedsiębiorstwom hotelowym w wysokości po 25 litrów na dobę na każdy pokój gościnny począwszy od 1 października 1936 roku.

Dnia 14 maja 1937 r. odbyło się w sali Muzeum Narodowego w Sukiennicach pod przewodnictwem p. Wiceprez. dra St. Klimeckiego posiedzenie Komisji Muzealnej Zarządu Miejskiego, na którym uchwalono: podziękować Stanisławowi hr. Ursyn Rusieckiemu za złożone dary, podziękować Towarzystwu Przyjaciół Muzeum Narodowego z okazji wznowienia działalności tego Towarzystwa za jego owocną działalność w powiększaniu zbiorów muzealnych oraz uchwalono zakupić: kielich srebrny złocony, barokowy, akwamanile romańskie, rzeźbę w gipsie St. Szukalskiego „Głowa mężczyzny" i rzeźbę w marmurze Gadomskiego, przyznać Podkomisji Muzeum Przemysłowego prawa na równi z pełną Komisją Muzealną w sprawach Muzeum Przemysłowego, w końcu postanowiono nie ubezpieczać zbiorów Muzeum Narodowego w Tow. Ubezpieczeń, ale dalej stosować środki zabezpieczające przed ogniem i kradzieżą.

Dnia 15 maja 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Dudeka Henryka posiedzenie Delegacji Komisji Plantacyjnej Zarządu M. i Podkomisji Rady Artystycznej, na którym uchwalono zezwolić Komitetowi „Dni Krakowa" na ustawienie stoisk w czasie „Dni" na części parku im. dra Jordana (w narożn. Al. 3-go Maja i ul. Żwirki i Wigury).

W dniu 20 maja 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem dra Mieczysława Kaplickiego Prezydenta miasta posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono: oddać Związkowi Harcerstwa Polskiego w bezpłatne używanie lokale w realn. m. przy ul. Król. Jadwigi 155 i ul. J. Lea 153, obniżyć czynsz za dzierżawę gruntu gm. pod boisko Grzegórzeckiego Klubu Sportowego, odpisać nieściągalny czynsz należny od Gędziorowej i Dzięgielówney, nabyć grunt od p. Makowskiego i sp. oraz od p. Nalepy i sp. pod ul. Wybickiego, sprzedać grunt gm. przy ulicy Żmujdzkiej p. Rajtarowi, zamienić grunt gm. przy ul. Smoczej za grunt pp. Szewczyków przy ul. Rybaki, sprzedać skrawek gruntu gm. przy ulicy Śliskiej p. Walczykowej, ustanowić służebność przytyku dla realn. przy ul. Kazimierza W. 6, zaciągnąć pożyczki: 100.000·— i 461.420·49 zł, zakupić samochód osobowy dla potrzeb administracji miejskiej, zawrzeć układy pojednawcze z p. Chrząszczyńską i Stowarzysz. Ochrony Starców Żyd. „Asyfas Skenim" w sprawie wynagrodzenia za grunty pod budowę ramp dojazdowych do mostu im. Marszałka Piłsudskiego, upoważnić Komisję Rady Miejskiej dla spraw oświat., kultur., społ. i zdrow. do wyboru opiekunów społecznych, zakupić wodomierze, zakupić samochód osobowy dla potrzeb M. Wodociągów i Kanalizacji, zatwierdzić oferty na budowę kanału w ul. Zielnej, zaciągnąć pożyczkę 800.000·— złotych w miejsce kilku zaciągniętych już na tę samą kwotę oraz budżet dodatkowy do budżetu M. Wodociągów i Kanalizacji na pokrycie kosztów nabycia auta osobowego.

Dnia 24 maja 1937 roku odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika dra Mariana Kannenberga posiedzenie Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej, na którym uchwalono:

a) zaciągnięcie pożyczek: 1) zł 100.000·— z Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót związanych z rozbudową kanalizacji miejskiej w roku budż. 1937/38, 2) zł 100.000·— z Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót związanych z rozbudową wodociągów miejskich w r. budż. 1937/38 r., 3) zł 800.000·— z Funduszu Ubezpieczenia od Wypadków i Chorób Zawodowych, 4) zł 461.420·49 z Polskiego Banku Komunalnego S. A. z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego, 5) zł 136.000·— z kapitałów zakładowych fundacyj kulturalno-oświatowych pozostających w zarządzie Gm. m. Krakowa na budowę szkół powsz. i 6) zł 170.000·— z kapitałów zakładowych fundacyj opiekuńczo-społ. na dokończenie budowy schroniska im. Brata Alberta w Krakowie,

b) zmiany w budżecie na r. 1936/37 w związku z zatwierdzeniem budżetu na rok 1936/37,

c) budżet dodatkowy do budżetu Miejskich Wodociągów i Kanalizacji na rok 1937/38,

d) odpisanie nieściągalnego czynszu trzem byłym lokatorom miejskich realności czynszowych.

Dnia 24 maja 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej, na którym uchwalono:

nabycie gruntu od p. Makowskiego i spól. oraz od p. Nalepy i spól. pod ul. Wybickiego, nabycie gruntów w drodze wywłaszczenia pod ul. Wybickiego, sprzedaż gruntu gm. przy ul. Śliskiej p. Walczykowej i spól., zamianę gruntu przy ul. Smoczej za grunty pp. Szewczyków przy ul. Rybaki, sprzedaż gruntu przy ul. Żmujdzkiej p. Rajtarowi, ustanowienie służebności przytyku domu przy Pl. Kazimierza W. l. or. 6 do domu gm. przy Pl. Kazimierza W. l. or. 4, kupno gruntu pod ul. Wiślisko od spadkobierców śp. Marii Woźniakowskiej, zamianę gruntów gm. w Dz. XI Dębniki z gruntami pp. Dzikowskich w Dz. X Zakrzówek, odpisanie zaległego czynszu dzierżawnego od Agnieszki Gędziorowej,

zamianę gruntu gm. przy ul. Augustiańskiej-bocz. w Dz. VIII. za grunt. Stowarz. Ochrony Starców Żydowskich (Asyfas Skenim) przy ul. Krakowskiej, przełożenie kosztów pierwszego urządzenia ul. Czarnowiejskiej, przełożenie kosztów pierwszego częściowego urządzenia chodnika w ulicy Prądnickiej, przełożenie kosztów pierwszego częściowego urządzenia ulicy Kalwaryjskiej na przestrzeni od ul. Podskale do ul. Bonarka, przełożenie kosztów pierwszego częściowego urządzenia ulicy dr Dietla od ul. Starowiślnej do ul. Grzegórzeckiej po stronie prawej, przełożenie kosztów pierwszego oświetlenia ulicy na gruntach po śp. Skrzyńskim przy ul. Łanowej oraz w ul. Krzywda, wnioski dotyczące przekazania Komisji Gospodarczej i Prawniczej Rady m. do decydowania w sprawach ogólnych i szczegółowych planów zabudowania, wnioski dotyczące ogólnego i szczegółowego planu zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: Kochanowskiego, Grabowskiego, Karmelicką i Al. Mickiewicza w Dz. IV Piasek, wnioski dotyczące ogólnego i szczegółowego planu zabudowania obszaru ograniczonego ul. Sereno Fenna, ul. Biskupią i granicami parcel lkat 12, 13/3, 13/4 i 11, wnioski dotyczące ogólnego i szczegółowego planu zabudowania obszaru, ograniczonego ul. Łokietka, Boczną Friedleina i ul. Friedleina w Dz. XVII Krowodrza.

W dniach 4, 11, 18 i 25 maja 1937 r. odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 39 projektów nowych domów, 12 projektów portali sklepowych, 4 projekty fasad i szereg innych urządzeń.

Dnia 31 maja 1937 odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika J. Kuhna posiedzenie Komisji Ekonomackiej Zarządu Miejskiego, na którym uchwalononо:

dostawę środków opałowych dla potrzeb Gminy na rok 1937/38, dostawę produktów naftowych oraz rozpatrzono sprawę budowy centralnego składu miejskiego materiałów pędnych i sprawę używania mieszanek pędnych.

43.
RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Niewolski Franciszek, kontrolor, M. Wodociągów i Kanalizacji z dniem 30/IV 1937.

Nominacje i awanse.

1) Strnadel Antoni, prowiz. asystent rach. M. I. O. w X st. sł. mianowany asystentem rach. w tym samym stopniu służbowym z dniem 1/V 1937.

2) Tlałka Władysław, prowiz. asystent rach. M. I. O. w X st. sł. mianowany asystentem rach. w tym samym stopniu służbowym z dniem 1/V 1937.

3) Wilczek Tadeusz, prowiz. adiunkt rach. M. I. O. w IX st. sł. mianowany adiunktem rach. w tym samym stopniu służbowym z dniem 1/V 1937.

4) Jarosz Antoni, niż. prac. w XV st. sł. mianowany z dniem 1/V 1937 niższym prac. w XIV st. sł.

5) Tauber Janina, prow. kancel. Gaz. w X st. sł. mian. kancel. w X st. sł. z dniem 1/V 1937.

Przyjęcia.

1) Inż. Grzegorzewski Wiktor, prowiz. st. referent z dniem 1/IV 1937 W. Bud.

2) Mgr Dudzik Stanisława, kontr. urz., z dniem 1/IV 1937 W. Opieki. Społ.

3) Hano Mieczysław, kontr. urz. tech. z dniem 7/IV 1937 W. Bud.

4) Inż. Bogucki Władysław, kontr. st. refer. z dniem 1/V 1937 W. Bud.

Pensje wdowie.

1) Furtak Klara, wdowa po niższym prac. Gaz. M. z dniem 1/V 1937.

2) Nowak Katarzyna, wdowa po niż. prac. Zarz. M. z dniem 1/V 1937.

3) Marszalik Wiktoria, wdowa po niż. prac. Zarz. M. z dniem 1/V 1937.

Dary z łaski.

1) Stawiarska Agnieszka, żona był. niż. prac. Z. M. z dniem 1/V 1937.

2) Chucherko Maria, wdowa po robotniku Z. M. z dniem 1/V 1937.

3) Rumian Jadwiga, wdowa po robotniku Z. M. z dniem 1/V 1937.

4) Majeran Michalina, wdowa po robotniku Elektr. z dniem 1/V 1937.

Zmarli.

1) Kalita Wacław, kancelista Kom. Targ. dnia 8/V 1937.

2) Fryc Stanisław, maszynista emer. Elektrowni dnia 11/V 1937.

3) Zwoliński Szymon, robot. pob. zaop. w drodze łaski dnia 11/5 1937.

4) Kordek Franciszek, ekspedient Elektrowni dnia 22/V 1937.

5) Miecik Tomasz, emer. niższy prac. Elektrowni dnia 24/V 1937.

6) Toczek Michał, emer. pracownik Zakładu Cz. m. dnia 27/V 1937.

7) Grochal Joanna, wdowa po nadstraż. dn. 30/V 1937.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za maj 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu maja 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,032.850 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 585, ubyło natomiast 580 tak, że przyrost wynosi 5-u konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono dla sieci kablowej rozdzielczej 394.10 m kabla 3 × 50/1000 V., dla oświetlenia publ. 1202.80 m 3 × 10 2 × 2·5/1000 V., rozpoczęto przeróbkę stacji transformatorowej przy ul. Nadwiślańskiej nr 52 oraz wykonano 23 kablowych połączeń domowych.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano sieć oświetlenia publ. na Plantach od ul. Dominikańskiej do ul. Grodzkiej o długości trasy 600 m i zainstalowano 16 lamp oświetl. publ.

Zainstalowano 6 latarń orientacyjnych.

W dziale robót budowlanych prowadzono dalej adaptację lokalu propagandowego w budynku Starego Teatru, malowano olejno okna budynku administracyjnego, ukończono remont fasady budynku admin., przeprowadzono konserwację palenisk kotłowych i wykończono kiosk wejściowy stacji transf. w robocie murarskiej i kamieniarskiej przy ul. P. Popiela.

W dziale ruchu ukończono czyszczenie z kamienia kotłowego kotła X, naprawiono sklepienie paleniskowe w kotle VII-ym i zrewidowano wszystkie wyłączniki automat. olejowe generatorów.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono: a) na centr. targowicę bydlęcą (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: bezpośrednio (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: Razem poddano ubojowi (sztuk)
woły	137	107	2	109
krowy	536	429	162	591
buhaje	759	732	31	763
jałówki	532	460	15	475
razem bydła grub.	1.964	1.728	210	1.938
cielęta	2.896	2.862	311	3.173
trzoda chlewna	4.369	4.351	207	*4.558
owce	—	—	1	1
	b) na targowicę hodowlaną	koni		54
		świń bekonowych		1.718
konie	688			
trzoda chlewna	539			

* w tym 244 na eksport do Niemiec

Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
wołowe	28.440
cielęce	66.575
wieprzowe	40.248
baranie	30
wędliny	6.910
słonina	1.683
smalec	—
sadło	246
podrób	4.316
razem	148.448

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 14.400 słupków lodu po 25 kg i 666 słupków po 12·5 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 785 kg mączki mięsnej i 370 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

Poza tym przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym oczyszczono i uszczelniono chłodniki powietrza Raschiga, naprawiono wózki na halach uboju, omalowano rurociągi amoniakalne i solankowe oraz oczyszczono kondenzator amoniakalny.

Firmy prywatne dokonały remontu i adaptacji magazynu lodu, wymiany rurociągów wodnych na hali uboju nierogacizny, remontu zbiornika zimnej wody oraz izolacji i naprawy rurociągów amoniakalnych i solankowych.

Gazownia Miejska.

W ciągu maja 1937 roku wyprodukowano: gazu 814.920 m^3, koksu 1,036.100 kg, smoły 88.800 kg, amoniaku 8.915 kg, benzolu 1.201 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 648.015 m^3, koksu 310.750 kg, smoły 87.090 kg, amoniaku 3.012 kg, benzolu 625 kg.

Ustawiono 470 gazomierzy a odjęto 286.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 31/V 1937 r. wynosi 17.075.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu maja prowadzono na terenie ujęcia wody w Bielanach roboty ziemne koło osadnika przebudowy rowów i filtrów, przy budowie 2-ch dalszych studzien i kanału doprowadzającego wodę do filtra IX-go. Ponadto wykonano normalne roboty konserwacyjne. Pracownia badawcza wykonała 313 analiz chemicznych i bakteriologicznych wody. Na sieci wodociągowej wykonano 186 mb rurociągu o średn. 100 mm w ul. Orląt, 446 mb rurociągu o średn. 125 mm w Al. Mickiewicza i Słowackiego i 232 mb nowego rurociągu o średn. 200 mm na pl. Matejki i w ul. Warszawskiej. Nowych połączeń domowych wykonano 27. Naprawiono 2 uszkodzenia rurociągów oraz 31 uszkodzeń armatury sieci.

Na sieci kanałowej wykonano 211 mb kanału o średn. 30 cm w ul. Kalwaryjskiej i Rzemieślniczej, 60 mb kanału o średn. 50 cm w Al. Focha, 132 mb kanału 90/60 cm w ul. Krowoderskiej, rozpoczęto budowę kanału w ulicy Wadowickiej i przedłużonej Rzemieślniczej oraz do Schroniska Brata Alberta i dozorowano budowy kanałów wykonywanych przez parcelantów w ul. Tynieckiej bocznej i Dojazdowej-Flisackiej. Przy ujęciu Młynówki prowadzono w dalszym ciągu roboty przy okładzinie kamiennej szkarp koryta. Ukończono budowę osadnika „Inhoffa", gnojownika i połączenia w szkole w Płaszowie. Wykonano 14 nowych połączeń domowych. Wyczyszczono 1.980 mb kanałów, 16.970 mb rowów, 1.123 wodościeków oraz 462 syfonów. Spuszczono 193 zatopione wodościeki i wybudowano 14 nowych.

W dworcu wodociągowym wykonano daszek nad schodami wejściowymi do biur, ukończono remont mieszkania na II p. i betonowanie podwórza. Wymieniono pokrycie dachu budynku warsztatowego i wykonano murowany gnojownik przy stajni i betonowy dół na wapno. W Bielanach przeprowadzono remont budynku administracyjnego i wykonano świetlnię dachową nad klatką schodową w nowej hali pomp. Na terenie wodociągu rezerwowego przeprowadzono roboty w związku z opróżnieniem terenu przeznaczonego pod wał przeciwpowodziowy. W pracowni naprawiono 154 wodomierzy, zale-

galizowano 186, do nowych instalacyj wstawiono 38 a wymieniono 223.

W maju wypompowano 797.459 m³ wody, zużyto 797.197 m³ to jest średnio dziennie 25.716 m³, zaś na 1 osobę 102·8 l.

Zakład Czyszczenia M.

W miesiącu maju 1937 r. skropiono 56,355.042 m² i zmyto 2,163.450 m² jezdni ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 39,906.900 litrów wody. Zamieciono 2,407.500 m² ulic i placów. Wywieziono 681 m³ błota, 3.364 m³, zmiotków ulicznych, 42·516 skrzynek popiołu i śmieci domowych, oraz 378·25 m³ nieczystości kloacznych. Warsztaty reperacyjne wykonały przy własnym taborze samochodowym 2 remonty średnie, 21 małych i 243 drobne naprawy. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 1 remont główny, 1 średni, 6 małych a drobnych napraw 7. Ponadto wykonano 6 wózków drewnianych do wywozu zmiotków.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu maja 1937 roku wydano 38 pozwoleń budowlanych, w tym na budowę nowych domów parterowych 2, jednopiętrowych 3, dwupiętrowych 2, trzechpiętrowych 4, czteropiętrowych 1 i pięciopiętrowych 2, na nadbudowy 2, na przebudowę budynku 1, ustępów wolnospadowych na spłukiwane 2, portali 7, na wewnętrzne adaptacje 6, na ogrodzenia frontowe realn. 3 i na budowę budynków gospodarczych 3.

W czasie powyższym wydano 8 pozwoleń na zamieszkanie, względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 1, dwupiętrowych 1 i trzechpiętrowych 2, oraz na 1 nadbudowę.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów ukończonych wynosi 15,707 m³.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w lutym 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Część (1/2) domu parterowego przy ul. Ludwinowskiej l. or. 8 l. spis. 48/IX nabyła Leokadia Pająkowa od Franciszka Bednarskiego, za cenę 5.000 złotych.

2. Rolę lwh 1129/XVII przy ulicy Zdrowej nabyła Agata Zdebowa od Marii z hr. Krasińskich Krzyżanowskiej i Stefanii Antoniny 2im z Krzyżanowskich Rychlewskiej, za cenę 3.200 złotych.

3. Rolę lwh 364/XVIII przy ulicy Sadowej nabyli Andrzej i Zofia Dutkowie od inż. Edmunda Chromińskiego, za cenę 4.800 złotych.

4. Rolę lwh 719/XIII przy ul. Wodociągowej nabył Stanisław Głowa od Franciszka Konopka, za cenę 2.800 zł.

5. Dom dwupiętrowy przy ul. Dunajewskiego l. or. 9 l. spis. 87/IV nabył Państwowy Bank Rolny od dr Mariana Lisowieckiego, za cenę 280.000 złotych.

6. Część (2/4) domu parterowego przy ul. T. Kościuszki l. or. 44 l. spis. 74/XII nabyli po (1/4) Izak i Szymon Hirschowie od Stanisławy Dobrzańskiej i Albina Pająka, za cenę 40.000 złotych.

7. Parcelę lwh 347/XII przy Al. Focha nabył Władysław Tarłowski od Gminy miasta Krakowa, za cenę 21.600 złotych.

8. Rolę lwh 385/XII przy ulicy Prywatnej nabyła Barbara Mazankowa od Konwentu P. P. Norbertanek, za cenę 15.000 złotych.

9. Część (6/128) domu dwupiętrowego przy ul. Krasickiego l. or. 14 l. spis. 635/XXII nabyła Berta Ten zerowa od Rozalii Celnikowej, za cenę 1.100 złotych.

10. Ogród lwh 577/XIX przy ul. Kieleckiej nabył Stanisław Porębski od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 409 złotych.

11. Część (3/4) domu jednopiętrowego przy ulicy Kieleckiej l. or. 35 l. spis. 309/XIX nabyli Bronisława Bassarowa (2/4) i Jan Matysik (1/4) od Stanisława Porębskiego, za cenę 15.000 złotych.

12. Ogród lwh 623/XIX przy ulicy Chłopickiego nabył Stanisław Iwaszkiewicz od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 427 złotych.

13. Parcele: lwh 265, 361 i 362/XVIII przy ulicy Mogilskiej nabył Józef Pokorny od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za łączną cenę 724 złotych.

14. Ogród lwh 816/XV przy ul. Kazimierza Wielkiego bocznej nabył Antoni Franczak od Stefanii Rządkowskiej, za cenę 11.620 złotych.

15. Rolę lwh 365/XVIII oraz części ról: (190/1032) lwh 366/XVIII i (250/4051) lwh 367/XVIII przy Al. 29 Listopada nabyła Cecylia Doroszczakowa od Heleny Bobakowej, za łączną cenę 12.000 złotych.

16. Ogród lwh 170/VII przy ulicy Rybaki nabyła Gmina miasta Krakowa od Antoniny Witkowskiej, za cenę 21.910 złotych.

17. Część gruntu wydzieloną z lwh 218/III a przydzieloną do lwh 219/III przy ul. Wygoda nabyli Samuel (3/5) i Helena (1/5) Brandowie oraz Ernest Jakub 2im Spira (1/5) od Perli Kriegerowej, za cenę 1.157 złotych.

18. Rolę lwh 989/XVII przy ulicy Racławickiej nabył Stanisław Bigosiński od Anieli Zielińskiej, za cenę 1.500 złotych.

19. Dom dwupiętrowy przy ul. Moniuszki l. or. 21 l. spis. 384/XIX nabyli po połowie Antoni i Maria Larischowie od Eugeniusza Stoegera, za cenę 145.000 zł.

20. Część (1/3) roli lwh 522/XIX przy ul. Pasterskiej nabyła Henryka Bodiowa od Janiny Setnerówne[j], za cenę 1.180 złotych.

21. Część (4/6) domu parterowego przy ul. Flisackiej l. or. 3 l. spis. 190/XII nabyli Bolesław (3/6) i Maria (1/6) Konarscy od dr Tadeusza i Henryka Marinów, za cenę 18.000 złotych.

22. Dom parterowy przy ul. Racławickiej l. or. 6 l. spis. 106/XV nabyła Anna z Wiśniewskich Duszczyńska od Marii Saryusz Szarskiej, za cenę 20.000 złotych.

23. Ogród wydzielony z lwh 131/III a objęty, jako nowe ciało hipoteczne, lwh 218/III przy ulicy Wygoda, nabyła Perla Kriegerowa od Marii Kossakowej, za cenę 28.500 złotych.

24. Ogród wydzielony z lwh 131/III a objęty, jako nowe ciało hipoteczne, lwh 219/III przy ulicy Wygoda nabyli po ($^{1}/_{5}$) Ignacy i Helena Brandowie, oraz Ernest Jakub 2im Spira, zaś ($^{2}/_{5}$) Samuel Brand od Marii Kossakowej, za cenę 30.000 złotych.

25. Łąkę lwh 402/XX nad Wisłą nabył Franciszek Trynka od Stefanii i Jana Nalepów, za cenę 200 złotych.

26. Dom jednopiętrowy przy ulicy Król. Jadwigi l. or. 65 l. spis. 333/XIII nabyli po ($^{1}/_{6}$) Władysław i Jadwiga Oremusowie, zaś po ($^{2}/_{6}$) Zofia Tarabowa i Franciszka Siwińska od Olgi Gołkowskiej, za cenę 32.000 zł.

27. Plac budowlany lwh 725/VIII przy ul. Starowiślnej nabył Szlama Henoch 2im Rabinowicz od Berty, dr Jakuba i Eleonory r. Lei Lewkowiczów oraz Celiny Libanowej, za cenę 98.443 złotych.

28. Dom dwupiętrowy przy ul. Szerokiej l. or. 34 l. spis. 211/VIII nabyli po połowie dr Joachim Buchwalter i Cyrla Wachterowa od Sury Wohlhendler, za cenę 30.000 złotych.

29. Rolę lwh 123/XIX przy ul. Mogilskiej nabyła Lea Spienerowa od dr Edwarda Grodyńskiego, za cenę 7.900 złotych.

30. Parcelę lwh 1132/XVII przy ul. Prądnickiej nabyła F-ma „Herbewo" od Gminy miasta Krakowa, za cenę 817·50 złotych.

31. Ogród lwh 815/XV przy ulicy J. Lea bocznej nabyli po połowie Franciszek i Zofia Missonowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 1.522 złotych.

32. Pastwisko lwh 690/XIX przy ulicy Mogilskiej nabyła Gmina miasta Krakowa od Rudolfa Schindlera, za cenę 6.150 złotych.

33. Część ($^{3}/_{4}$) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi l. or. 44 l. spis. 56/XIII nabyła Aleksandra Glińska od Rudolfa Wiśniewskiego, za cenę 7.000 złotych.

34. Ogród lwh 769/XVI przy ulicy J. Lea nabyła Stanisława Ćwikowska od Stanisławy Cygalowej i Anieli Stępieniowej, za cenę 1.400 złotych.

35. Parcelę lwh 338/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył Seweryn Gadziński (sen.) od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 570 złotych.

36. Parcelę lwh 329/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył Jan Słupski od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 560 złotych.

37. Rolę lwh 597/XIX przy ulicy Kieleckiej nabył Antoni Drabikowski od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 896 złotych.

38. Dom parterowy przy ulicy Rozdroże l. or. 21 l. spis. 13/X nabyła Maria Rumińska od Katarzyny, Józefa, Albina, Gustawa i Alfreda Heinrichów, za cenę 5.000 złotych.

39. Dom jednopiętrowy przy ul. Kieleckiej l. or .35a l. spis. 390/XIX nabyli po połowie Anna Tokarska i Stanisław Suchanek od Antoniego Drabikowskiego, za cenę 34.000 złotych.

40. Ogród lwh 74/XII przy ul. T. Kościuszki nabyła F-ma K. O. Habsburg Arcyks. Browar w Żywcu od Zofii Basterowej, za cenę 40.800 złotych.

41. Dom parterowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 83 l. spis. 74/XV nabyła F-ma K. O. Habsburg Arcyks. Browar w Żywcu od Józefa i Zofii Basterów, za cenę 27.225 złotych.

42. Rolę lwh 1105/XXI przy ul. Niwy nabyła Barbara Maniecka od Józefa Manieckiego, za cenę 2.000 zł.

43. Rolę lwh 1107/XXI przy ul. Niwy nabyli Tomasz i Maria Polakowie od Józefa Manieckiego, za cenę 5.000 złotych.

44. Części: ($^{6}/_{64}$) domu parterowego przy ul. Krakowskiej l. or. 46 l. spis. 18/VIII oraz ($^{3}/_{64}$) domu jednopiętrowego przy ul. Trynitarskiej l. or. 4 l. spis. 492/VIII nabył Mojżesz Langrock od Keili Kornitzerowej, za łączną cenę 7.000 złotych.

II. Przez inne umowy.

1. Część ($^{12}/_{16}$) domu jednopiętrowego przy ulicy I Osiedle Oficerskie l. or. 34 l. spis. 134/XVIII, wartości 34.750 złotych, nabyli po ($^{3}/_{16}$) w drodze darowizny Fryderyk, Jan i Karol Słupscy oraz Katarzyna Michalska od Jana Słupskiego.

2. Dom parterowy przy ul. Chłopickiego l. or. 8 l. spis. 323/XIX, wartości 25.000 złotych, nabyli po połowie w drodze darowizny Stanisław i Juliusz Iwaszkiewiczowie od Stanisława Iwaszkiewicza (sen.).

3. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ul. Mogilskiej l. or. 16 l. spis. 178/XVIII oraz ogrody: lwh 361/XVIII i lwh 362/XVIII przy tejże ulicy, łącznej wartości 49.300 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria z Leśniaków Pokornowa od Józefa Pokornego.

4. Część ($^{3}/_{16}$) domu jednopiętrowego przy ulicy św. Gertrudy l. or. 21 l. spis. 73/VII, wartości 5.000 zł., nabyła w drodze darowizny Debora Tennenbaum od Izaka Tennenbauma.

5. Parcelę lwh 1202/XXII przy ul. Czyżówka, wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Antonina Zarosłowa od Jana Zarosłego.

6. Część ($^{1}/_{2}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Szlak l. or. 37 l. spis. 170/V, wartości 20.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofia Lubańska od Józefa Sławikowskiego.

7. Część ($^{1}/_{4}$) domu jednopiętrowego przy ulicy św. Gertrudy l. or. 21 l. spis. 73/VII, wartości 7.500 zł., nabył w drodze darowizny Abraham Halpern od Izaaka Tennenbauma.

8. Rolę wydzieloną z lwh 86 i 88/X a objętą lwh 219/X przy ulicy Wyłom, wartości 432 złotych, nabyła w drodze darowizny Gmina miasta Krakowa od Zakładów „Solvay".

9. Część ($^{1}/_{5}$) ogrodu lwh 219/III przy ul. Wygoda, wartości 6.000 złotych, nabył Samuel Brand od Ignacego Branda.

10. Dom jednopiętrowy przy ul. Obożnej l. or. 4 l. spis. 243/XVII oraz rolę lwh 252/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 15.200 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria Lowasowa od Kaspra Zbroi.

11. Część ($^{3}/_{9}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Król. Jadwigi l. or. 65 l. spis. 333/XIII, wartości 8.000 zł., nabyli w drodze darowizny po ($^{1}/_{9}$) Zofia Tarabowa, Jadwiga Oremusowa i Antonina Schiffnerowa od Franciszki Siwińskiej.

12. Dom jednopiętrowy przy ulicy I Osiedle Oficerskie l. or. 52 l. spis. 111/XVIII, wartości 35.000 zł., nabył w drodze darowizny Seweryn Stanisław Marian 3im Gadziński (syn) od Seweryna Gadzińskiego.

13. Drogą podziału: roli lwh 187/XVII przy ulicy Wrocławskiej, będącej dotychczas własnością Jana Rajtara w ($^{5}/_{8}$) i Stefana Rajtara w ($^{3}/_{8}$) oraz domu parterowego przy ul. Wrocławskiej l. or. 93 l. spis. 2/XVII

własność Jana Rajtara w ($^5/_6$) i Stefana Rajtara w ($^1/_6$), otrzymali: a) Stefan Rajtar — rolę wydzieloną z lwh 187/XVII a objętą lwh 1130/XVII oraz rolę wydzieloną z lwh 369/XVII a objętą lwh 1131/XVII; b) Jan Rajtar — resztę roli lwh 187/XVII i dom. Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 6.000 złotych.

14. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy Zaścianek l. or. 8 l. spis. 63/XIII na gruncie lwh 88/XIII, będącego dotychczas własnością Stanisławy z Baranów 1⁰ Konopkowej 2⁰ Radwanowej ($^2/_8$) oraz małol.: Franciszka i Józefa Konopków po ($^3/_8$) otrzymali: a) rolę wydzieloną z lwh 88/XIII, a objętą lwh 726/XIII — Franciszek Konopek; b) rolę wydzieloną z lwh 88/XIII a objętą lwh 727/XIII — Józef Konopek; c) dom i resztę gruntu lwh 88/XIII — Stanisława z Baranów 1⁰ Konopek 2⁰ Radwanowa ($^4/_8$), zaś po ($^2/_8$) Franciszek i Józef Konopek. Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 6.450 złotych.

15. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy Rozdroże l. or. 21 l. spis. 13/X na gruncie lwh 96/X, będącego dotychczas własnością Jana Gierczaka w ($^{40}/_{80}$), Katarzyny 1⁰ Dajdowej 2⁰ Heinrichowej w ($^{28}/_{80}$), zaś Józefa, Gustawa, Alfreda i Albina Heinrichów po ($^3/_{80}$), otrzymali: a) parcelę wydzieloną z lwh 96/X a objętą lwh 431/X wraz z domem — Jan Gierczak; b) resztę gruntu lwh 96/X — Katarzyna 1⁰ Dajdowa 2⁰ Heinrichowa ($^{28}/_{40}$), zaś po ($^3/_{40}$) Józef, Albin, Gustaw i Alfred Heinrichowie. Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 10.000 złotych.

16. Ogród wydzielony z lwh 131/III a objęty lwh 217/III przy ul. Wygoda, wartości 13.643 złotych, nabyła Gmina miasta Krakowa od Marii Kossakowej, wzamian za ogród wydzielony z lwh 134/III a objęty lwh 216/III przy tejże ulicy, wartości 3.880·80 zł i dopłatę 9.762·20 zł.

17. Ogród lwh 220/III przy ul. Wygoda, wartości 1.609 złotych, nabyła Stefania Trembecka od Marii Kossakowej, wzamian za ogród lwh 221/III przy tejże ulicy, wartości 612 złotych i dopłatę 997 złotych.

18. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy J. Lea l. or. 123, l. spis. 130/XVI, będącego dotychczas własnością w ($^{18}/_{48}$) Franciszki Lewickiej, w ($^{15}/_{48}$) Marii Stachowskiej, po ($^3/_{48}$) Stanisławy Cygalowej, Anieli Stępieniowej oraz Stanisława i Zofii Lewickich, po ($^1/_{48}$) małol.: Jerzego, Anny i Olgi Sawickich, roli lwh 277/XVI, ogrodów: lwh 278/XVI i lwh 473/XVI przy tejże ulicy oraz realności w Bronowicach, będących w posiadaniu w ($^{30}/_{48}$) Franciszki Lewickiej, po ($^3/_{48}$) Marii Stachowskiej, Stanisławy Cygalowej, Anieli Stępieniowej oraz Stanisława i Zofii Lewickich, po ($^1/_{48}$) małol.. Jerzego, Anny i Olgi Sawickich, otrzymali:

a) ogrody: lwh 278/XVI i lwh 473/XVI — Franciszka Lewicka;

b) dom — Maria Stachowska w ($^{4924}/_{13050}$), zaś po ($^{4063}/_{13050}$) Stanisław i Zofia Lewiccy;

c) rolę wydzieloną z lwh 277/XVI a objęta lwh 768/XVI — Stanisława Cygalowa;

d) rolę lwh 277/XVI — po połowie Stanisława Cygalowa i Aniela Stępieniowa;

e) realność w Bronowicach — małol.: Jerzy, Anna i Olga Sawiccy.

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 19.273 złotych.

III. Przez śmierć właściciela.

1. a) Część ($^4/_8$) roli lwh 880/XVII przy ulicy Racławickiej oraz b) część ($^4/_{40}$) roli lwh 881/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.804 złotych, nabyli z a) Michalina ($^1/_8$) i Jan ($^3/_8$) Wojtaszkowie oraz w takich samych częściach z b), w spadku po ś. p. Adamie Wojtaszku.

2. Część ($^1/_2$) domu parterowego przy ul. Gromadzkiej l. or. 24, l. spis. 104/XXI, wartości 3.500 zł. nabyła małol. Anna Szurgot w spadku po śp. Karolinie Rojkowej.

3. Część ($^2/_4$) domu parterowego przy ulicy Gromadzkiej l. or. 67, l. spis. 198/XXI, wartości 3.000 zł., nabyli po ($^1/_4$) Jadwiga i Henryk Limanowscy, w spadku po śp. Antoninie Limanowskiej.

4. Część ($^{16}/_{64}$) domu parterowego przy ul. Lipowej l. or. 20, l. spis. 735/XXII, wartości 3.000 złotych, otrzymali: ($^4/_{64}$) Michał Woźnik, po ($^2/_{64}$) Wiktoria Mazurkowa, Helena Jamkowa oraz Józef i Wojciech Siwek, zaś po ($^1/_{64}$) Stanisław i Józef Siwek oraz Walenty i Andrzej Kret, w spadku po śp. Katarzynie 1-o Kretowej 2-o Woźnikowej.

5. Rolę lwh 476/XXI przy ul. Lipowej, wartości 800 złotych, nabył Jan Mazurek, w spadku po śp. Katarzynie 1-go Kretowej 2-go Woźnikowej.

6. Część ($^{30}/_{48}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Wiślnej l. or. 5, l. spis. 177/I, wartości 84.375 złotych, nabyli po ($^5/_{48}$) Tadeusz, Kazimierz, Mieczysław, Czesław i Zygmunt Kozłowscy oraz Maria Bocheńska w spadku po śp. Zofii z Borzęckich Kozłowskiej.

7. Część ($^8/_{16}$) domu dwupiętrowego przy ul. Stradomskiej l. or. 9, l. spis. 17/VII, wartości 39.000 zł., nabyli Emanuel ($^2/_{16}$), Majer ($^3/_{16}$) i Mojżesz ($^3/_{16}$) Zuckerowie, w spadku po bł. p. Reginie r. Racheli Breindli 2-im Zucker.

8. Łąkę lwh 87/XIV przy ul. Mydlnickiej, wartości 23.241 złotych, nabyli Stanisław Polewko ($^2/_8$), zaś po ($^3/_8$) dr Marian Jalewski i Aniela Piotrowska, w spadku po śp. Antoninie Polewce.

9. Część ($^3/_{16}$) domu parterowego przy Al. 29 Listopada l. or. 57, l. spis. 166/XVIII, wartości 15.000 zł, nabyła Anna Dettlof w spadku po śp. Lesławie Dettlofie.

10. a) Dom parterowy przy pl. Błonie - Beszcz l. or. 2, l. spis. 161/XX oraz b) część ($^1/_2$) roli lwh 190/XX przy tymże placu, łącznej wartości 1.293 złotych, nabyli z a): Katarzyna Łukasik ($^{40}/_{160}$), po ($^{30}/_{160}$) Małgorzata Kozdrajowa oraz Stanisława i Józef Łukasik i po ($^{15}/_{160}$) Władysław i Helena Łukasik oraz w takich samych częściach z b), w spadku po śp. Janie Łukasiku.

11. Domy: dwupiętrowy przy ul. Ariańskiej l. or. 13, l. spis. 283/VI oraz trzechpiętrowy przy ul. Lubomirskiego l. or. 35, l. spis. 187/VI, łącznej wartości 153.145 zł, nabyli po ($^1/_4$) Magdalena, Maria i dr Franciszek Jan 2-im Szymakowscy oraz Zofia Puchałowa, w spadku po śp. Franciszku Szymakowskim.

12. Część ($^1/_2$) domu parterowego przy ul. Żółkiewskiego l. or. 34, l. spis. 70/XIX, wartości 6.000 zł, nabyli w równych częściach Bronisława, małol.: Bronisława, Stefania, Tadeusz, Franciszek i Józef Piątkowie, w spadku po śp. Gustawie Piątku.

13. Dom dwupiętrowy przy ul. Kapucyńskiej l. or. 7, l. spis. 248/IV, wartości 81.000 złotych, nabył dr Michał Szybalski, w spadku po śp. Mieczysławie Szybalskim.

14. Część ($^{3}/_{6}$) domu dwupiętrowego przy ul. Karmelickiej l. or. 14, l. spis. 43/IV wartości 55.000 zł, nabyli po ($^{1}/_{6}$) Janina Franciszka 2-im, Anna Maria Zofia 3-im i małol. Andrzej Romuald Jan 3-im Jałbrzykowscy, w spadku po śp. Marii Jałbrzykowskiej.

15. Część ($^{2}/_{4}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Strzeleckiej l. or. 13, l. spis. 247/VI wartości 27.000 zł, nabyli po ($^{1}/_{4}$) Cecylia Kopiarzowa i Elżbieta Chomiakówna, w spadku po śp. Franciszce Chomiakowej.

16. Część ($^{2}/_{4}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Długiej l. or. 41, l. spis. 257/V wartości 37.000 złotych, nabyły po ($^{1}/_{4}$) Erna Selingerowa i Ella Reinfeldówna, w spadku po bł. p. Reginie Sperlingowej.

17. Część ($^{3}/_{6}$) domu trzechpiętrowego przy Rynku Głównym l. or. 19, l. spis. 13/I wartości 52.000 złotych, nabyła Anna Laskowska w spadku po śp. Janie Wentzlu.

18. Dom dwupiętrowy przy Al. Słowackiego l. or. 7, l. spis. 261/IV wartości 57.000 złotych, nabyła Łucja de Tysson, w spadku po śp. dr Janie Sas-Zubrzyckim.

19. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakusa l. or. 8, l. spis. 252/XXII wartości 87.118 złotych, nabyli ($^{2}/_{8}$) Hirsch Wasserberger, zaś po ($^{1}/_{8}$) dr Maksymilian i Ludwik Wasserberger, z Wasserbergerów: Mina Lewkowiczowa, Rena Lewkowiczowa, Sara Gutentag i Anna Landau, w spadku po bł. p. Amalii Wasserberger.

20. Część ($^{744}/_{1152}$) domu jednopiętrowego przy ul. Chodkiewicza l. or. 15, l. spis. 91/XIX, wartości 13.287 złotych, nabyli po ($^{93}/_{1152}$): Helena Bułkowa oraz Józef, Kazimierz, Wacław, Michał, Stanisław, Henryk i Zygmunt Niemcowie, w spadku po śp. Katarzynie Niemcowej.

21. Części ($^{8}/_{16}$) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 62, l. spis. 34/XV oraz ogrodu lwh 57/XV przy tejże ulicy, łącznej wartości 27.241 zł, nabyli: Jadwiga Wesołowska ($4/16$), Katarzyna z Wesołowskich Ślusarczykowa ($^{2}/_{16}$), oraz Franciszek Rozpędzik i Maria z Rozpędzików Ostrowska po ($^{1}/_{16}$), w spadku po śp. Ignacym Wesołowskim.

22. Dom parterowy przy ul. Sadowej l. or. 10, l. spis. 278/XVIII, wartości 10.100 złotych, nabyli Zofia ($^{17}/_{40}$), Irena ($^{17}/_{40}$) i Edward ($^{6}/_{40}$) Skórowie, w spadku po śp. Maksymilianie Skórze.

23. Część ($^{44}/_{320}$) domu dwupiętrowego przy ul. Traugutta l. or. 13, l. spis. 531/XXII, wartości 9.000 zł, nabyli Franciszka z Misiorowskich Gaussowa ($^{11}/_{320}$) i małoletni Stanisław Boczarski ($^{33}/_{320}$), w spadku po śp. Elżbiecie z Misiorowskich Boczarskiej.

24. Część ($^{8}/_{24}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Zyblikiewicza l. or. 11, l. spis. 331/VI, wartości 18.774 zł, nabyli Izak ($^{2}/_{24}$), zaś po ($^{3}/_{24}$) małol.: Leonard i Sala Helzelowie, w spadku po bł. p. Esterze Helzel.

25. Części domów: a) ($^{8}/_{16}$) czteropiętrowego przy ul. Limanowskiego l. or. 9, l. spis. 12/XXII, b) ($^{1}/_{2}$) jednopiętrowego przy tejże ulicy l. or. 44, l. spis. 519/XXII, c) ($^{1}/_{18}$) parterowego przy ul. Rakowickiej l. or. 7, l. spis. 92/VI, d) część ($^{1}/_{2}$) parceli lwh 773/XXII przy ul. Limanowskiego, e) część ($^{1}/_{20}$) ogrodu lwh 390/XXII przy ul. Kilińskiego, i f) część ($^{1}/_{2}$) roli lwh 135/XXII na Krzemionkach, łącznej wartości 124.367 złotych, nabyli z a) Leon ($^{2}/_{16}$), zaś po ($^{3}/_{16}$) Maria i Leon (syn) Miszczyńscy oraz w takich samych częściach z b), c), d), e) i f), w spadku po śp. Stanisławie z Bodnickich Miszczyńskiej.

26. Części: a) ($^{20}/_{80}$) domu parterowego przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 48, l. spis. 23/XIV i b) ($^{20}/_{40}$) ogrodu lwh 17/IV przy ul. Asnyka, łącznej wartości 31.420 złotych, nabyli: z a) ($^{5}/_{80}$) Izrael Abrahamer, zaś po ($^{3}/_{80}$) Jozue, Józef, Salem i Herman Abrahamerowie oraz Helena Horowitzowa i w takich samych częściach z b), w spadku po bł. p. Annie Abrahamerowej.

27. Części ($^{3}/_{48}$): domu parterowego przy ul. J. Lea l. or. 123 l. spis. 130/XVI oraz roli lwh 277/XVI przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.600 złotych, nabyli po ($^{1}/_{48}$) małol.: Jerzy, Anna i Olga Sawiccy, w spadku po śp. Julii Sawickiej.

28. Części ($^{24}/_{48}$) ogrodów: lwh 278/XVI i 473/XVI przy ul. J. Lea, łącznej wartości 2.700 złotych, nabyli: ($^{6}/_{48}$) Franciszka Lewicka, po ($^{3}/_{48}$) Stanisława Cygalowa, Maria Stachowska oraz Aniela, Zofia i Stanisław Lewiccy, zaś po ($^{1}/_{48}$) małol.: Jerzy, Anna i Olga Sawiccy, w spadku po śp. Józefie Lewickim.

29. a) Dom dwupiętrowy przy pl. Bawół l. or. 3 l. spis. 290/VIII, części domów: b) ($^{1}/_{5}$) trzechpiętrowego przy ul. św. Sebastiana l. or. 32 l. spis. 342/VIII, c) ($^{1}/_{2}$) parterowego przy ul. Kupa l. or. 6 l. spis 60/VIII oraz d) parcelę lwh 660/VIII przy pl. Bawół, łącznej wartości 163.140 złotych, nabyli z a) ($^{9}/_{36}$) Ryfka Bosakowa, zaś po ($^{3}/_{36}$) Mina Dunkelblumowa, Dina Silbersteinowa, Debora Baranowa, Leib Jakub, Szyja i Abraham Bosakowie, Ita Wortsmanowa i Zofia Halpernowa oraz w takich samych częściach z b), c), d), w spadku po bł. p. Zachariaszu Bosaku.

30. Części: ($^{1}/_{4}$) domu dwupiętrowego przy placu Bawół l. or. 3 l. spis. 290/VIII, ($^{27}/_{180}$) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Sebastiana l. or. 32 l. spis. 342/VIII, parcelę lwh 660/VIII przy tejże ulicy, oraz część ($^{1}/_{8}$) domu parterowego przy ul. Kupa l. or. 6 l. spis. 60/VIII, łącznej wartości 40.785 złotych, nabyli w równych częściach Leon vel Leib, Jakub, Szaja i Abraham Bosakowie, Mina Dunkelbaumowa, Dina Silbersteinowa, Dora vel Debora Baranowa, Ita vel Ida Wortsmanowa i Zofia Halpernowa, w spadku po bł. p. Ryfce Bosakowej.

IV. Przez egzekucję.

1. Domy parterowe przy ul. Senatorskiej, l. or. 20 l. spis. 55/XII i l. or. 22 l. spis. 56/XII, łącznej wartości 18.460 złotych, nabył na mocy wyroku sądowego Adolf Fertig od Karoliny Łodzińskiej.

Przegląd ustawodawstwa.

USTAWY:

Dz. U. R. P. nr 33 poz. 258 z dnia 23 kwietnia 1937 o Święcie Niepodległości.

Dz. U. R. P. nr 36 poz. 272 z dnia 14 kwietnia 1937 o ograniczeniu obrotu nieruchomościami powstałymi z parcelacji.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

Dz. U. R. P. nr 32 poz. 250 Skarbu z 31 marca 1937 o wymiarze i poborze państwowego podatku gruntowego.

Dz. U. R. P. nr 33 poz. 264 Opieki Społecznej z 12 kwietnia 1937 o egzaminie dla techników dentystycznych.

Dz. U. R. P. nr 34 poz. 267 Skarbu z 9 kwietnia 1937 w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta R. P. z 22/IV 1927 o rozbudowie miast.

Dz. U. R. P. nr 34 poz. 269 Skarbu z 23 kwietnia 1937 o przedłużeniu czasu trwania konwersji państwowych pożyczek wewnętrznych.

Dz. U. R. P. nr 35 poz. 270 Skarbu z 25 marca 1937 o wykonaniu ordynacji podatkowej.

Dz. U. R. P. nr 37 poz. 284 Skarbu z 15 maja 1937 o warunkach konwersji i zamiany papierów emisyjnych państwowych i samorządowych wypuszczonych w walutach obcych oraz o wypuszczenie 4 i $^{1}/_{2}$% wewnętrznej pożyczki państwowej z 1937 r,

Dz. U. R. P. nr 37 poz. 285 Skarbu z 15 maja 1937 o zmianie rozporządzenia Ministra Skarbu z 18 marca 1937 o uiszczaniu należności podatkowych papierami wartościowymi.

Dz. U. R. P. nr 38 poz. 291 Rolnictwa i Reform Rolnych z 4 maja 1937 w sprawie wykonania ustawy o nadzorze nad hodowlą bydła, trzody chlewnej i owiec.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 11 poz. 78 okólnik nr 24 z 20 kwietnia 1937 o postępowaniu władz w razie zaskarżenia ich decyzji do N. T. A.

Dz. Urz. nr 11 poz. 79 okólnik nr 25 z 23 kwietnia 1937 o zatrudnianiu i zwalnianiu ze służby osób zasłużonych w działalności niepodległościowej.

Dz. Urz. nr 11 poz. 82 pismo z 22 kwietnia 1937 o regulowaniu cen kasz oraz kawy zbożowej.

Dz. Urz. nr 11 poz. 84 pismo z 23 kwietnia 1937 w sprawie podatku inwestycyjnego.

Dz. Urz. nr 12 poz. 90 pismo z 1 maja 1937 o wadiach i kaucjach w 4% pożyczce konsolidacyjnej.

Dz. Urz. nr 13 poz. 95 okólnik nr 27 z 12 maja 1937 w sprawie ruchu na drogach.

Dz. Urz. nr 13 poz. 98 pismo z 7 maja 1937 o wypłacie zasiłków wojskowych.

Ministerstwo Opieki Społecznej.

Dz. Urz. nr 9 poz. 127 pismo okólne z 23 kwietnia 1937 w sprawie opłat pocztowych za przesyłki listowe w związku z akcją zwalczania chorób zakaźnych.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 CZERWCA 1937 R. | Nr 6 | ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

44.

ZARZĄDZENIE

Zarządzenie Prezydenta miasta Krakowa z dnia 2-go czerwca 1937 roku Nr Adm. porz. pdz. 81/37 w sprawie wyznaczenia miejsc dla postoju dorożek konnych na terenie miasta Krakowa.

Na podstawie § 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. L. B. P. 7069/29 (Dz. Urz. Woj. Krak. Nr 5/27 i Dz. Rozp. m. Krakowa nr 6/27) oraz na podstawie postanowień art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) zarządzam w porozumieniu ze Starostą Grodzkim co następuje:

§ 1.

Ustanawia się następujące stanowiska dla dorożek konnych:

1) Na ul. św. Anny, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Jagiellońskiej, ostatnia dorożka 8 m. od narożnika ul. Wiślnej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.

2) Na ul. św. Tomasza w odcinku między ul. Sławkowską a pl. Szczepańskim, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Sławkowskiej, za postojem dorożek samochodowych.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

3) Na ul. Brackiej, po prawej stronie jezdni w kierunku Rynku Głównego, 8 m od narożnika ul. Brackiej i Rynku Głównego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

4) Na placu Szczepańskim, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Szczepańskiej, 8 m od narożnika.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.

5) Na ul. Grodzkiej przed Budynkiem Sądu Apelacyjnego w kierunku Rynku.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

6) Na ul. Siemiradzkiego, po prawej stronie jezdni

w kierunku ul. Sobieskiego, ostatnia dorożka 8 m od narożnika ul. Łobzowskiej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać 4.

7) Na ul. Zygmunta Augusta po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Lubicz, 8 m od narożnika ul. Lubicz.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

8) Na ul. Wielickiej, u zbiegu z ul. Limanowskiego w kierunku ul. Dąbrowskiego, 10 m. od narożnika ulicy Dąbrowskiego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.

9) Na ul. Ruskiej, po prawej stronie jezdni koło skweru, ostatnia dorożka 8 m od narożnika ul. Ruskiej i Jul. Lea.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 7.

10) Na ul. Zamojskiego dla jednej dorożki przed realnością l. or. 1.

11) Na ul. I. Osiedle Oficer., po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Zalewskiego, ostatnia dorożka za realnością nr 2.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.

12) Na ul. Topolowej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Rakowickiej, 8 m od narożnika ulicy Rakowickiej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

13) Na ul. Jaskółczej po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Tadeusza Kościuszki, 8 m od narożnika ulicy T. Kościuszki.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

14) Na ul. Czarnowiejskiej, po prawej stronie jezdni w kierunku Alei Mickiewicza, 8 m od narożnika Alei Mickiewicza.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 2.

15) Na ul. św. Gertrudy pod hotelem Royal, pierwsza dorożka 2 m od narożnika budynku w głąb ulicy.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 10, w czem 3 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy II-ej.

16) Na ul. Garncarskiej, po prawej stronie jezdni w kierunku ulicy Krupniczej, ostatnia dorożka na granicy realności 16 i 18.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać 6.

17) Na ul. Retoryka, po prawej stronie w kierunku ul. Piłsudskiego, pierwsza dorożka na wysokości apteki.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

18) Na ul. św. Gertrudy, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Grodzkiej, pierwsza dorożka 10 m przed wylotem ul. św. Sebastiana.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać 7.

19) Na ul. Kopernika, po prawej stronie jezdni w kierunku miasta jedno stanowisko dla 6 dorożek, pierwsza dorożka 4 m przed wylotem ul. Strzeleckiej. Drugie stanowisko dla 6 dorożek, ostatnia dorożka 6 m za wylotem ul. Strzeleckiej.

Ilość dorożek na tych stanowiskach nie może przekraczać liczb powyżej oznaczonych.

20) Na ul. Karmelickiej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul Garbarskiej, ostatnia dorożka przed realnością nr 3.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

21) Na pl. św. Ducha koło skweru w kierunku ulicy Szpitalnej za stanowiskiem dorożek samochodowych.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.

22) Na pl. Dominikańskim, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Grodzkiej, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Grodzkiej i pl. Dominikańskiego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

23) Na ul. Pawiej, po lewej stronie jezdni w kierunku ul. Lubicz, pierwsza dorożka 20 m od narożnika ul. Lubicz i Pawiej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 10 przyczym 3 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy II-ej.

24) Na ul. Pędzichów, po lewej stronie jezdni w kierunku ul. Długiej, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Długiej i Pędzichów.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać 6.

25) Na ulicy Krupniczej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Dolnych Młynów na odcinku między ul. Szujskiego a ul. Dolnych Młynów.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

26) Na Rynku Podgórskim, na odcinku między wylotem ul. Kalwaryjskiej a ul. Limanowskiego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 8, przyczym 2 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy II-ej.

27) Na ul. Łobzowskiej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Batorego, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Łobzowskiej i Batorego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

28) Na ul. Basztowej, po prawej stronie jezdni w kierunku Bramy Floriańskiej naprzeciw gmachu Feniksa.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

29) Na ul. Basztowej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Długiej, pierwsza dorożka 4 m przed wylotem ul. Krowoderskiej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

30) Na ul. Dunajewskiego, w kierunku ul. Basztowej po prawej stronie jezdni — naprzeciw wylotu ulicy Łobzowskiej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.

31) Na ul. Dunajewskiego, po prawej stronie jezdni koło plant na odcinku między wylotami pl. Szczepańskiego.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 2.

32) Na ul. Straszewskiego, po prawej stronie w kierunku Rynku za postojem dorożek samochodowych 4 m.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
33) Na ul. Powiśle, bliżej wylotu do ul. Zwierzynieckiej po prawej stronie jezdni 10 m od narożnika ul. Powiśle i Zwierzynieckiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.
34) Na ul. Siennej, po prawej stronie jezdni w kierunku Małego Rynku — ostatnia dorożka 8 m od narożnika ul. Siennej i Potockiego.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.
35) Na ul. Dietla, po prawej stronie jezdni 8 m przed narożnikiem ul. Dietla i Starowiślnej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 9, przyczym 3 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy II-ej.
36) Na ulicy Smoleńsk, po prawej stronie jezdni w kierunku boiska sportowego „Cracovia" koło skweru.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6.
37) Na ul. Szlak, po prawej stronie jezdni 8 m przed wylotem do ul. Długiej na odcinku między ul. Pędzichów a ul. Długą.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
38) Na ul. Jabłonowskich, po prawej stronie jezdni, 8 m przed wylotem do ul. Straszewskiego.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
39) Na ul. Mikołajskiej, po prawej stronie w kierunku ul. Kopernika, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Potockiego i ul. Mikołajskiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
40) Na ul. Kremerowskiej, po prawej stronie jezdni, 8 m od wylotu ul. Karmelickiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
41) Na ul. Mazowieckiej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Lubelskiej, ostatnia dorożka za bramą realności l. or. 1.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przeprzekraczać liczby 4.
42) Na ul. Prądnickiej, przed szpitalem im. G. Narutowicza.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
43) Na ul. Urzędniczej, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Jul. Lea na odcinku między ul. Czarnowiejską a ul. Jul. Lea, 8 m od wylotu do ul. Jul. Lea.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
44) Na ul. J. Lea, naprzeciw Szpitala SS. Miłosierdzia po lewej stronie jezdni w kierunku miasta.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.
45) Na ul. Sobieskiego, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Batorego, za wylotem ul. Siemiradzkiego.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
46) Na pl. Matejki, po prawej stronie jezdni w kierunku Bramy Floriańskiej, 8 m za wylotem ul. św. Filipa.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
47. Na ul. Librowszczyzna, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Wielopole, 8 m od wylotu ul. Wielopole.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekroczyć liczby 4.
48) Na placyku przed ul. Rybacką, przyczym dorożki mają być ustawione w szereg pojedynczy zwrócone frontem do mostu Dębnickiego.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
49) Na ul. Rajskiej, w kierunku ul. Czarnowiejskiej po prawej stronie jezdni, 8 m od narożnika ul. Karmelickiej i Rajskiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
50) Na ul. Grzegórzeckiej, w kierunku mostu kolejowego pod Collegium Medicum.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
51) Na ul. Helclów, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Długiej, 8 m od wylotu do ul. Długiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5.
52) Na ul. Starowiślnej, w przedłużeniu prawej linii jezdni ul. Dajwór naprzeciw realności l. or. 79 z kierunkiem do miasta.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5 przyczym 2 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek z grupy II-ej.
53) Na ul. Bożego Ciała, po prawej stronie jezdni w kierunku do ul. Dietla — na odcinku między ul. Dietla a Miodową.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 5, przyczym 2 miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy IIej.
54) Przy ul. Wielopole, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Grzegórzeckiej, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Dietla i Wielopole.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.
55) Przy ul. Węgierskiej, w kierunku ul. Limanowskiego, 8 m pierwsza dorożka od narożnika ul. Limanowskiego i Węgierskiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4, przyczym dwa miejsca przeznaczone są dla właścicieli dorożek grupy II-ej.
56) Na ul. Montelupich, w kierunku ul. Kamiennej 8 m od wylotu do ul. Kamiennej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 2.
57) Na ul. św. Sebastiana, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. Dietla, 8 m od narożnika ulicy Dietla i św. Sebastiana.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.
58) Na ul. Rzeźniczej, po prawej stronie jezdni w kierunku Wisły naprzeciw wjazdu do Rzeźni Miejskiej.
Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać 2.

59) Na ul. Senatorskiej, w kierunku ul. Lelewela koło skweru, 4 m od wylotu ul. Lelewela.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

60) Na ul. Rakowickiej, naprzeciw wejścia do cmentarza, 8 m za przystankiem kolei elektrycznej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 2.

61) Na ul. Wrocławskiej, po prawej stronie jezdni w kierunku ulicy Wrocławskiej bocznej, pierwsza dorożka 8 m od narożnika ul. Wrocławskiej i ul. Wrocławskiej bocznej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 4.

62) na ul. Podzamcze, pod Wawelem poza wylotem ul. Kanoniczej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

63) Na ul. Kącik, po prawej stronie jezdni w kierunku Placu Zgody, 8 m od wylotu ulicy do placu.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

64) Na ul. Wyspiańskiego, po prawej stronie jezdni w kierunku placu Kazimierza Wielkiego, 8 m od wlotu ulicy do placu.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 3.

65) Na dworcu kolejowym przy ul. Lubicz, po prawej stronie jezdni w kierunku miasta, naprzeciw budynku dworca oraz na dworcu Zachodnim, po prawej stronie jezdni w kierunku miasta naprzeciw budynku dworca Zachodniego.

Ilość dorożek na tych stanowiskach nie może przekraczać łącznej liczby 30, przyczym dwa miejsca przeznaczone są dla dorożek właścicieli z grupy II.

66) Na ul. Dietla, po prawej stronie jezdni w kierunku ul. św. Agnieszki koło skweru, ostatnia dorożka 8 m od narożnika skweru i ul. Dietla.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 10, przyczym stanowisko to mo być obsadzone wyłącznie przez dorożkaży grupy II.

§ 2.

Postoje dorożek muszą się odbywać ściśle w tych miejscach, które w tym celu zostały powyżej wyznaczone.

Ilość dorożek na poszczególnych stanowiskach nie może przekraczać oznaczonej dla każdego stanowiska maksymalnej liczby.

§ 3.

Winni przekroczenia niniejszego zarządzenia karani będą po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. (Dz. U. R. P. nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczplitej z dnia 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. nr 18 poz. 151) grzywną do 1000 złotych lub karą aresztu do 6 tygodni lub obu tymi karami łącznie.

§ 4.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15-go czerwca 1937 roku. Z dniem powyższym tracą moc wszelkie przepisy i zarządzenia dotyczące postojów dorożek konnych.

Za Prezydenta miasta:
Dr Stanisław Klimecki w. r.
Wiceprezydent miasta.

45.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. m. Krakowa

z dnia 10 czerwca 1937 r.

o miejscach w rzece Wiśle, przeznaczonyeh do kąpieli oraz pławienia koni.

Na podstawie postanowień §§ 81 i 84 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 oraz na podstawie postanowień art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35, poz. 294), zarządzam co następuje:

§ 1.

Kąpanie się i pławienie koni na rzece Wiśle w sezonie letnim, dozwolone jest tylko w miejscach wymienionych w §§ 2 i 3 niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Do kąpieli wyznacza się następujące miejsca:

a) wzdłuż prawego brzegu:

1) od km 73·900 do 74·100 dla wojska,
2) „ „ 74·300 „ 74.450 dla kobiet i dzieci,
3) „ „ 74·500 „ 74.650 dla mężczyzn, wylot ul. Czarodziejskiej.
4) „ „ 79·300 „ 79·450 dla mężczyzn,
5) „ „ 79·500 „ 79·600 dla kobiet i dzieci, na Zabłociu.

b) wzdłuż lewego brzegu:

1) od km 77·300 do 77·450 dla kobiet i dzieci,
2) „ „ 77·500 „ 77·600 dla mężczyzn pod Skałką.

§ 3.

Dla pławienia koni wyznacza się miejsce na prawym brzegu, na Zabłociu, poniżej ładowni węgla Firmy Jan Kwiatkowski, od km 77.700 do 79·850.

§ 4.

Wymienione wyżej miejsca dla kąpieli i pławienia oznaczone są tablicami z odpowiednimi napisami, ustawionymi na brzegach, a ponadto pływakami na wodzie.

§ 5.

Kąpanie dozwolone jest:

a) przy stanie wody nie przekraczającym 2·50 poniżej 0 na wodowskazie umieszczonym na moście dębnickim,

b) w czasie od godziny 8-mej do 20-tej,
c) wyłącznie w obrębie pływaków.
W razie braku pływaków kąpiel jest zakazana.

§ 6.

Zabrania się:
a) kąpać się lub pławić konie w innych miejscach, poza wymienionymi w §§ 2 i 3, a ponadto w dopływach rzeki Wisły, t. j. w Rudawie w obrębie wałów i u ujścia Wilgi,
b) kąpać się dzieciom i niedorostkom bez nadzoru i opieki,
c) kąpać się bez należytego stroju kąpielowego,
d) pławić koni zaprzężonych do wozu.

§ 7.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego zarządzenia czuwać będą organa Policji Państwowej i Miejskiej Straży Pożarnej.

§ 8.

Winni naruszenia powyższych przepisów karani będą w drodze administracyjnej na podstawie § 119 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. miasta Krakowa z dnia 24-go sierpnia 1884 r. L. 5874 przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. nr 38, poz. 365).

§ 9.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Prezydenta miasta:
Dr Stanisław Klimecki w. r.
Wiceprezydent miasta.

46.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 14-go czerwca 1937 r. Nr Adm. porz. pdk. 81/37 w sprawie zmiany zarządzenia Prezydenta m. z dnia 4-go czerwca 1937 r. o postojach dorożek konnych na terenie miasta Krakowa.

Na podstawie § 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. L. B. P. 7069/29 (Dz. Urz. Woj. Krak. 5/27 i Dz. Rozp. M. Krak. Nr 6/27) oraz na podstawie postanowień art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie samorządu terytorialnego (Dz. Urz. R. P. Nr 35 poz. 294) zarządzam w porozumieniu ze Starostą Grodzkim, co następuje:

§ 1.

W zarządzeniu Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 2 czerwca 1937 r. w sprawie wyznaczenia miejsc dla postoju dorożek konnych na terenia miasta Krakowa wprowadzam następujące zmiany:

1) W paragrafie 1-szym punkt 23, traktujący o stanowisku dorożek konnych na ul. Pawiej otrzymuje brzmienie: „Na ul. Pawiej po lewej stronie jezdni w kierunku ul. Lubicz pierwsza dorożka 20 m od narożnika ul. Lubicz i Pawiej. Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 7“.

2) W paragrafie 1-szym punkt 32, traktujący o stanowisku dorożek konnych na ul. Straszewskiego otrzymuje brzmienie: „Na ul. Straszewskiego po prawej stronie w kierunku Rynku za postojem dorożek samochodowych 4 m z tym, że pierwsza dorożka z tego stanowiska może stać po drugiej stronie jezdni z kierunkiem do Wawelu, 10 m od narożnika ul. Zwierzynieckiej i Straszewskiego. Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczaś liczby 5“.

3) W paragrafie 1-szym wprowadza się punkt 67 o następującej treści: „Na ul. Węgłowej, po prawej stronie jezdni w kierunku ulicy Augustiańskiej ostatnia dorożka 6 m od narożnika ul. Krakowskiej i Węgłowej.

Ilość dorożek na tym stanowisku nie może przekraczać liczby 6, przy czym stanowisko to przeznaczone jest dla właścicieli dorożek grupy II-giej“.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 czerwca 1937 r.

Za Prezydenta miasta:
dr Rudolf Radzyński wł. r.
Wiceprezydent miasta.

47.

OKÓLNIK

Nr Gł. Org. 92/37 z dnia 2 czerwca 1937 r. w sprawie przeniesienia ewidencji chorób, urlopów i nieobecności w służbie pracowników m. z Biura Dyrektora Zarządu M. do Pom. Biura Ewidencyjnego w Wydziale Głównym Z. M.

Z dniem 10 czerwca 1937 r. zarządzam przeniesienie agend, związanych z prowadzeniem ewidencji chorób, urlopów i nieobecności w służbie pracowników m. do Pomocniczego Biura Ewidencyjnego w Wydziale Głównym Z. M. Z dniem tym obowiązane są jednostki organizacyjne Zarządu M. zgłaszać choroby, nieobecność w służbie i urlopy pracowników m. w dotyczczas obowiązującym trybie do Pom. Biura Ewidencyjnego w Wydziale Głównym Z. M. nr telef. 107.

Pomocnicze Biuro Ewidencyjne przedkłada szczegółowe dane ewidencyjne dotyczące chorób, nieobecności w służbie i urlopów Dyrektorowi Zarządu M. w dotychczasowym trybie.

Przygotowanie wniosków co do udzielania urlopów okolicznościowych i zdrowotnych załatwia Biuro Dyrektora Zarządu M.

Dyrektor Zarządu M.:
Stanisław Herget w. r.

48.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej

ktore odbyło się dnia 1-go czerwca 1937 r.

Obecni:

Przewodniczący: dr Kaplicki Mieczysław, Prezydent m.

Członkowie Zarządu Miejskiego:

Wiceprez. miasta dr Klimecki Stanisław,
„ „ dr Radzyński Rudolf,

Ławnik inż. Dudek Henryk,
„ dr Florczyk Piotr,
„ dr Kannenberg Marian,
„ Kuhn Jan St.,
„ Łubieńska Róża,
„ dr Pelzling Marek.

Protokolant: mgr Małecki Kazimierz Sekret. Prez. m.

Ogółem obecnych członków Rady Miejskiej 60.

Przewodniczący po stwierdzeniu quorum otwiera posiedzenie i zawiadamia obecnych, że w skład Rady Miejskiej weszło dwóch nowych radnych t. j. p. Kawalec i p. Małeta. Następnie przystępując do punktu I-go porządku obrad Przewodniczący oddaje głos r. ks. dr Szymeczce.

I. Sprawa herbu stoł. król. m. Krakowa.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji dla spraw oświatowych, kulturalnych, społecznych i zdrowotnych Rady Miejskiej radny ks. dr Szymeczko Jan wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Reasumuje się uchwałę Tymczasowej Rady Miejskiej z dnia 10 lipca 1933 r. w przedmiocie herbu miasta Krakowa i postanawia się co następuje:

W myśl postanowień art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 13 grudnia 1927 r. o godłach i barwach państwowych oraz o oznakach, chorągwiach i pieczęciach w brzmieniu, zmienionym rozporządzeniem Prezydenta R. P. z dnia 24 listopada 1930 r. (Dz. U. R. P. nr 80 poz. 629) wnieść prośbę do Ministra Spraw Wewnętrznych o zezwolenie miastu Krakowowi na używanie jako swej oznaki zamiast herbu państwowego i wojewódzkiego wyłącznie herbu miejskiego w postaci renesansowej tarczy, nakrytej złotą zamkniętą koroną królewską, z wyobrażeniem w polu błękitnym muru czerwonego o trzech basztach, z bramą opatrzoną złotą kratą i złotymi podwojami, zawierającą w polu błękitnym białego orła polskiego w złotej koronie, o złotym dziobie i szponach.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie. Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Radny dr Kwieciński wnosi o zwolnienie referentów od wygłoszenia referatów i przyjęcie en bloc punktów porządku obrad od II do XXVIII włącznie.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie. Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Uchwalono en bloc:

II. Kupno gruntu od Skarbu Państwa dla regulacji ulicy Tadeusza Kościuszki.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od Skarbu Państwa (Funduszu przełożenia koryta rzeki Rudawy) parcele lkat 333 bud. i 1995, objęte lwh 343 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIII Zwierzyniec o łącznej powierzchni 9 ar 24 m kw. za ryczałtową cenę w kwocie 24.000 zł (dwadzieścia cztery tysiące) złotych pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zapłacona będzie w dziesięciu równych ratach rocznych, z których pierwsza uiszczona będzie w dniu zawarcia umowy.

2) Od reszty rat płacić będzie Gmina odsetki w wysokości 5% (pięć od sta) rocznie.

3) Reszta ceny kupna będzie hipotecznie zabezpieczona.

4) Powyższy grunt odstępuje Skarb Państwa w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych tudzież najmów i dzierżaw.

5) Koszty umowy i intabulacji oraz późniejszej ekstabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Wydatek pokryć z działu II § 112 wydatki nadzwyczajne budżetu administracyjnego 1937/38 r. oraz zarachować kwotę 24.000 zł w dziale IV § 59 poz. b. dochodów nadzwyczajnych tego budżetu.

III. Powyższe parcele nabywa Gmina m. Krakowa na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji wylotu ul. T. Kościuszki na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 22 IV 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173.

(Nr Gosp. Grunt. 111/37/B).

III. Kupno gruntu od pp. Łodzińskich pod ul. Senatorską.

I. Kupić od pp. Feliksa i Karoliny Łodzińskich cześci parcel lkat 304 objętych lwh 91 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII, lkat 1671 objętych lwh 89 tejże księgi gr. i lkat 1667, 234/1 i 234/2 objętych lwh 90 ks. gr. jak wyżej o łącznej powierzchni około 295 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu ustala się na 25 (dwadzieścia pięć) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona będzie w ten sposób, że z kwoty ogólnej za cały grunt kwotę 2.400 zł zaliczy Gmina celem umorzenia należności pozbywców za miejsce pod grobowiec, zaś reszta odliczona zostanie od kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone.

3) Gmina przesunie własnym kosztem parkan znajdujący się na gruncie pozbywców do linii regulacyjnej.

4) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

5) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją pokryje Gmina.

II. Grunt wyżej określony nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Senatorskiej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Nab. 32/36/C).

IV. Kupno gruntu w Woli Justowskiej od p. Myszkowej.

I. Kupić od p. Heleny Myszkowej parcelę lkat. 489/4 objętą lwh 56 ks. gr. gm. kat. Wola Justowska o powierzchni około 1985 metrów kwadr. za ryczałtową kwotę 1000 (tysiąc) zł pod następującymi warunkami:

1) Wymienioną parcelę nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

2) Cena kupna zapłacona zostanie po podpisaniu kontraktu.

3) Wszystkie koszty związane z tą transakcją ponosi Gmina m. Krakowa.

II. Gmina nabywa wyżej wymieniony grunt na cele rozbudowy miasta a w szczególności na cele urządzenia chodnika w parku miejskim „Las Wolski" przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast. (Nr Gosp. Grunt. 450/37/C).

V. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Siemiradzkiego i Batorego pp. Kołodziejom.

I. Sprzedać pp. Marii i Kazimierzowi Kołodziejom część parceli gminnej lkat 732 objętą lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV o powierzchni 5·6 metra kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 100 (sto) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna będzie zapłacona bezzwłocznie.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja niniejsza nie zwalnia nabywców względnie ich prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia przyległej ulicy, jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego na nich przypadną.

5) Wszystkie koszty związane z tą transakcją jak koszty planów, pomiarów, kontraku, opłaty sądowe, stemplowe i t. p. poniosą w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Grunt. 115/37/C).

VI. Sprzedaż parceli gminnej przy Al. Focha p. Krügerównej.

I. Reasumuje się uchwałę Rady m. dnia 3 lutego 1937 r. w sprawie sprzedaży parceli gminnej nr 9 przy Alei Focha p. Janowi Rothowi, natomiast uchwala się:

II. Sprzedać p. Władysławie Krügerównej parcelę gminną oznaczoną nr 9 na planie sytuacyjnym z dnia 20 X. 1936 r. przy Alei Focha o powierzchni około 645 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu szacuje się na 28 (dwadzieścia ośm) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona będzie bezzwłocznie.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Koszty urządzenia ulicy przed powyższą parcelą ponosi Gmina, z wyjątkiem kosztów budowy chodnika do 3 m szerokiego i kosztów połączeń domowych z sieciami ulicznymi, które ponosi nabywca.

5) Kupująca ma rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminu, będzie Gmina miała prawo odkupu niezabudowanej parceli za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek. Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej.

6) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją ponosi w całości nabywca.

III. Grunt ten sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Grunt. 287/37/C).

VII. Nabycie w drodze licytacji realności pp. Rompałów przy ul. Wielickiej na potrzeby rozbudowy miasta.

Zatwierdza się nabycie przez Prezydenta m. dla Gminy m. Krakowa w drodze licytacji za zł 12.300·— realności Stanisława i Wiktorii Rompałów, objętej lwh 492 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze, składającej się z parceli lkat 722 o powierzchni 722 m^2 i domu przy ul. Wielickiej l. or. 50, a to na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele rozszerzenia ul. Wielickiej i scalenia ze sąsiednimi gruntami gminnymi.

(Nr Gosp. Grunt. 114/37/B).

VIII. Nabycie gruntu od Konwentu PP. Norbertanek pod ul. Ujejskiego.

I. Nabyć dla Gminy m. Krakowa od Konwentu PP. Norbertanek bezgotówkowo parcelę lkat 1821/5, objętą lwh 294 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII Półwsie o powierzchni 190 m^2 pod następującymi warunkami:

1) wartość tej parceli w wysokości 1.000 zł, będzie potrącona od kosztów urządzenia ulicy,

2) parcelę tę odstępuje Konwent w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

3) koszty połączone z umową ponosi Konwent.

II. Powyższą parcelę nabywa Gmina m. Krakowa na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rz. z dnia 22-go kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173 na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji i urządzenia ul. Ujejskiego.

(Nr Gosp. Grunt. 187/37/B).

IX. Zamiana skrawków grunt. gminnnych za skrawki grunt. pp. Landererów przy ulicy Bonifraterskiej.

I. Odstąpić pp. Wolfowi i Chaji Witte Landererom część parceli gminnej lkat 829 objętej lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VIII Kazimierz o powierzchni koło 2·20 m^2 zajętą pod rezalit budynku w zamian za część parceli lkat. 664/1 objętej lwh 553 tej samej księgi o powierzchni około 2·90 m^2 przypadającą pod ul. Mostową, pod następującymi warunkami:

1) zamiana następuje bez żadnej dopłaty,

2) powyższe skrawki odstępują sobie strony uma-

wiające się w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

3) koszty związane z umową i intabulacją pokryją strony umawiające się po połowie.

(Nr Gosp. Nab. 349/36/B).

X. Dzierżawa gruntów gminnych na cele ogródków działkowych.

Wydzierżawić Okręgowemu Związkowi Towarzystw Ogródków Działkowych Województwa Krakowskiego w Krakowie grunty gminne o powierzchni 8 ha 51 a 78 m², stanowiącego parcele gminne lkat 360, 380, 381, 382, 385, 391, 2869, 2870, 2871 Dz. XXI a to na następujących warunkach:

1) Grunty powyższe wydzierżawia Gmina Towarzystwu pod uprawę (na cele ogródków działkowych) na przeciąg 10 lat, t. j. od 1 października 1936 r. do 30-go września 1946 roku.

Po upływie okresu dzierżawy kończy się dzierżawa bez wypowiedzenia i przedłużoną być może jedynie na podstawie nowo zawrzeć się mającej umowy na piśmie.

W czasie trwania dzierżawy przysługiwać będzie Gminie każdej chwili prawo jej rozwiązania za uprzednim trzechmiesięcznym wypowiedzeniem w przypadku, gdyby Gmina potrzebowała całości lub części wydzierżawionego gruntu na swoje lub publiczne potrzeby.

2) Tytułem czynszu dzierżawnego płacić będzie Towarzystwo Gminie półrocznie z góry tj. w dniu 1 października i 1 kwietnia każdego roku po 1/2 (pół) grosza w złocie w stosunku rocznym od 1 m² dzierżawionego gruntu w ciągu pierwszych 3 lat trwania dzierżawy, w ciągu zaś następnych lat po 1 groszu w złocie w stosunku rocznym od 1 m² gruntu.

3) Na wydzierżawionym gruncie nie wolno Towarzystwu stawiać żadnych budynków bez uprzedniej pisemnej zgody Gminy. Wystawione zaś za zgodą Gminy budynki, obowiązane będzie Towarzystwo z dniem upływu względnie rozwiązania dzierżawy własnym kosztem rozebrać i pozostały materiał usunąć. W przeciwnym razie budynki te przejdą na własność Gminy.

4) Wszelkie podatki i opłaty tak państwowe jak i samorządowe ponosi dzierżawca.

5) Gmina zastrzega sobie w razie potrzeby prawo przeprowadzenia przez wydzierżawiony grunt kabli elektrycznych, rur gazowych, kanałowych i wodociągowych a to bez odszkodowania dla Towarzystwa.

6) W razie niedopełnienia przez dzierżawcę któregokolwiek z powyższych warunków, przysługiwać będzie Gminie prawo rozwiązania dzierżawy za uprzednim trzechmiesięcznym wypowiedzeniem.

(Nr Gosp. Adm. 316/37/E).

XI. Ustanowienie służebności przytyku na realności gminnej.

Gmina m. Krakowa ustanawia służebność przytyku (oparcia domu) dla realności objętej lwh 497 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś przy Placu Kazimierza Wielkiego l. or. 6 na realności Gminy m. Krakowa lwh 486 tej samej księgi przy Placu Kazimierza Wielkiego l. porz. 4 pod następującymi warunkami:

1) Wynagrodzenie stanowi kwota 70.000.000 marek polskich, zapłacona w 1923 r.

2) Wszelkie opłaty i koszty, połączone z umową, intabulacją i ekstabulacją — poniosą właściciele realności lwh 497 wymienionej księgi względnie ich prawni następcy. (Nr Gosp. Służb. 438/36/B).

XII. Przekazanie Komisji Gosp. Rady M. decydowania w sprawach nabycia gruntów w związku z urządzeniem przedłużenia Alei 3-go Maja.

Rada Miejska przekazuje Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowanie w jej zastępstwie w sprawach nabycia dla Gminy m. Krakowa gruntów, położonych w obrębie granic administracyjnych miasta Krakowa jako też poza tymi granicami:

1) potrzebnych na cele urządzenia przedłużenia Alei 3-go Maja do Lasu Wolskiego,

2) przylegających do tej Alei, jeżeli szczególne względy przemawiają za koniecznością ich nabycia łącznie z gruntami, określonymi w punkcie 1.

(Nr Gosp. Grunt. 172/37/B).

XIII. Przekazanie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowania w sprawach nabycia gruntów na cele regulacji ulicy Bronowickiej.

Rada Miejska przekazuje Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowanie w jej zastępstwie w sprawach nabycia dla Gminy m. Krakowa gruntów potrzebnych na cele regulacji ul. Bronowickiej.

(Nr Gosp. Grunt. 440/37/C).

XIV. Przekazanie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowania w sprawach nabycia gruntów w związku z urządzeniem ul. Rzemieślniczej.

Rada Miejska przekazuje Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej decydowanie w jej zastępstwie w sprawach nabycia dla Gminy m. Krakowa gruntów potrzebnych na cele urządzenia przedłużenia ulicy Rzemieślniczej.

(Nr Gosp. Grunt. 543/37/C).

XV. Kupno gruntu pod ul. Czarnowiejską od pp. Łobodów.

I. Kupić od PP. Wojciecha i Antoniny Łobodów części parcel lkat 178 i 179/1 objętych lwh 81 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV Czarna Wieś czyli grunt oznaczony kolorem niebieskim na planie z dnia 13 lutego 1930 r. o łącznej powierzchni około 56 m² pod następującymi warunkami:

1) cena tego gruntu według oszacowania Zarządu Miejskiego będzie w przyszłości potrącona z kosztów urządzenia ulicy Czarnowiejskiej i Miechowskiej, które przypadną na sprzedających względnie ich prawnych następców, jako właścicieli pozostałych części powyższych parcel,

2) grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

3) koszty związane z pomiarami powyższego gruntu, umową i intabulacją pokryje w całości Gmina m. Krakowa.

II. Powyższy grunt nabywa Gmina m. Krakowa na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele re-

gulacji i urządzenia ul. Czarnowiejskiej i Miechowskiej na zasadzie rozp. Prezydenta Rz. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr 22 poz. 173.

(Nr Gosp. Nab. 382/36/B).

XVI. Kupno gruntu od pp. Dymków na cele regulacji ul. Wrocławskiej.

I. Kupić od pp. Mgr Stanisława i Antoniny Dymków części parcel lkat 1050/3, 1050/4 i 1051/8 objętych lwh 434 i 1104 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o łącznej powierzchni około 68 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Cena tego gruntu, którą ustala się na 16·50 (szesnaście 50/100) złotych za 1 metr kwadr. zostanie potrącona z kosztów urządzenia ulicy Wrocławskiej, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone w myśl art. 174 prawa budowlanego.

2) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na cele rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Wrocławskiej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast.

(Nr Gosp. Grunt. 290/37/C).

XVII. Sprzedaż gruntu gminnego przy ulicy Żmujdzkiej p. Rajtarowi.

I. Sprzedać p. Franciszkowi Rajtarowi część parceli gminnej lkat 583/2 objętą lwh 130 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o powierzchni około 275 m kwadr. za cenę po 8 (ośm) zł za jeden m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

2) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

3) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy względnie jego prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia przyległej do sprzedać się mającego gruntu ulicy, jakie w myśl prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów, zostaną na niego przełożone.

4) Wszystkie koszty związane z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, ewentualnych opłat sądowych, stemplowych i inne należności, poniesie w całości nabywca względnie jego prawni następcy.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Grunt. 182/37/C).

XVIII. Wywłaszczenie gruntów na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko.

I. Nabyć dla Gminy m. Krakowa w drodze wywłaszczenia części parcel lkat 80, 69, 71, 70, 66/2, 63, 64 i 49/3, objętych lwh 168, 39, 468, 40 i 463 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki czyli odcinki gruntowe do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o łącznej powierzchni około 694 metrów kwadr. na cele regulacji i urządzenia tejże ulicy.

II. Upoważnia się Prezydenta miasta do przedłożenia Urzędowi Wojewódzkiemu stosownych wniosków w myśl art. 10 i 31 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 24 września 1934 r. Dz. U. R. P. nr 86 poz. 776, oraz do zawarcia w porozumieniu z Komisją Gospodarczą Rady M. umowy i układu w myśl art. 19 i 33 powołanego rozporządzenia.

III. Wydatek na powyższe grunty pokryć z Dz. II § 112 budżetu administracyjnego 1937/38 r. względnie z analogicznego kredytu następnego budżetu, gdyby wypłata nie mogła nastąpić w roku budżetowym 1937/8.

(Nr Gosp. Grunt. 391/37/B).

XIX. Kupno skrawka gruntu od arch. Franciszka Mączyńskiego pod ul. Wiślisko.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od p. arch. Franciszka Mączyńskiego część parceli lkat 49/4, objętej lwh 211 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o powierzchni około 5 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższego skrawka gruntowego według słusznego oszacowania Zarządu Miejskiego będzie potrącona z kosztów urządzenia ul. Wiślisko, które przypadną do zapłaty przez p. arch. Franciszka Mączyńskiego względnie jego prawnych następców we własności realności lwh 211 Dz. XIX.

Powyższy skrawek nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższy skrawek gruntowy nabywa Gmina miasta Krakowa na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 32 IV 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107, z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173. (Nr Gosp. Grunt. 519/37/B).

XX. Kupno skrawka gruntu od p. Gałuszkówny pod ul. Wiślisko.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od p. Józefy Gałuszkówny część parceli lkat 57 objętej lwh 391 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o powierzchni około 17 m kwad. pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższego skrawka gruntowego według słusznego oszacowania Zarządu Miejskiego będzie potrącona z kosztów urządzenia ul. Wiślisko, które przypadną do zapłaty przez p. Józefę Gałuszkównę względnie jej prawnych następców we własności realności lwh 391 Dz. XIX.

2) Powyższy skrawek nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższy skrawek gruntowy nabywa Gmina miasta Krakowa na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko na podstawie rozporządzenia Przezydenta R. P. z dnia 22 IV 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173. (Nr Gosp. Grunt. 518/37/B).

XXI. Sprzedaż parceli z gruntów poaugustiańskich p. Grünbergowi.

I. Sprzedać p. Danielowi Bernardowi 2-im. Grünbergowi część parceli gminnej lkat 9/1 objętej lwh 284 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki, stanowiącej t. zw. grunty poaugustiańskie a mianowicie: parcelę nr 46 o powierzchni około 277 metrów kwadr za cenę po 65 (sześćdziesiąt pięć) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

A) Cena kupna zapłacona będzie natychmiast.

B) Powyższą parcelę sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

C) Kupujący względnie jego prawni następcy pokryją koszt budowy chodnika przed powyższą parcelą tudzież koszty połączeń instalacyj domowych z sieciami ulicznymi, resztę zaś kosztów urządzenia ulicy poniesie Gmina.

D) Koszty, opłaty i należytości związane z zawarciem umowy i intabulacją pokryje kupujący względnie jego prawni następcy.

II. Gmina m. Krakowa sprzedaje powyższą parcelę celem budowy domu mieszkalnego w myśl rozporządzenia o rozbudowie miast oraz ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Grunt 277/37/C).

XXII. Zamiana gruntów gminnych przy Al. Focha i 29 Listopada za grunty p. Róży Morawskiej przy Al. 29 Listopada.

I. Odstąpić p. Róży Morawskiej parcelę gminną lkat 2018/14 objętą lwh 349 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII o powierzchni około 680·4 metrów kwadratow. oraz część gruntu gminnego przy Al. 29-go Listopada oznaczoną literami g, h, i, k, na planie zakreśloną kolorem niebieskim tj. część parceli lkat 317/17 lwh 247 ks. gr. Kraków Dz. XVIII o powierzchni około 1592·5 m kwadratowych w zamian za grunt p. Morawskiej przy Al. 29 Listopada, oznaczony literami a, d, r, s, na planie zakreślony kolorem czerwonym, z parceli lkat 317/16 objętą lwh 256 ks, gr. Kraków Dz. XVIII o powierzchni około 6211·45 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego szacuje się:

a) dla parceli lkat 2018/14 na 30 zł (trzydzieści złotych) za jeden metr kwadratowy,

b) dla gruntu przy Al. 29-go Listopada na 10 zł (dziesięć złotych) za jeden metr kwadratowy, wartość zaś gruntu pani Morawskiej szacuje się na 5·85 zł pięć $^{85}/_{100}$ zł za jeden metr kwadratowy.

2) Grunty przy Al. 29 Listopada odstępują sobie strony w granicach linij regulacyjnych z tym, że grunty przypadające przed tymi blokami zamienianymi pod ulicę odda bezpłatnie p. Morawska jak i Gmina do połowy ulicy.

3) Koszty urządzenia i uzbrojenia ulic przed zamienianymi przy ul. 29 Listopada gruntami, poniosą p. Morawska i Gmina w stosunku do długości frontu.

4) Gmina nie bierze na siebie obowiązku terminowego urządzenia ulic przed gruntami zamienionymi przy Al. 29 Listopada.

5) Wyżej wymieniane grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

6) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa grunt na cele budowy domów mieszkalnych, nabywa zaś grunt na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji ulic przy Al. 29 Listopada i na cele budowy publicznej szkoły przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr Gosp. Nab. 229/36/C).

XXIII. Zamiana gruntu gminnego przy Al. Pod Kopcem za realność p. Flaumenhaftowej przy ul. Chodkiewicza L. or. 2.

I. Nabyć od p. Sary Flaumenhaft realność lkat 115 l spis 72 objętą lwh 97 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki według planu sytuacyjnego Wydziału Budowlanego Z. M. z dnia 27 września 1935 r. o powierzchni około 143 metrów kwadr. wraz z znajdującymi się na niej budynkami w zamian za parcelę gminną lkat 854/10 lwh 4 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze o powierzchni około 583 metrów kwadratowych według planu Wydziału Budowlanego z dnia 5 lutego 1936 r. pod następującymi warunkami:

a) Gmina nabywa realność lkat 115 lwh 97 Dz. XIX w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych, a pozbywa parcelę lkat 854/10 lwh 4 Dz. XXII z istniejącymi obciążeniami z tym, że zostaną one w przyszłości wykreślone,

a) wartość realności lkat 115 przyjmuje się ryczałtem na kwotę zł 7.236 (siedm tysięcy dwieście trzydzieści sześć złotych) a wartość parceli gminnej lkat 854/10 na 12·60 zł za jeden m kwadr.,

c) różnicę dopłaci p. Flaumenhaft Gminie przed podpisaniem kontraktu,

d) wszelkie koszty, opłaty i należytości, związane z powyższą zamianą pokryją obie strony po połowie,

e) p. Flaumenhaft jako nabywająca parcelę gminną lkat 854/10, względnie jej prawni następcy poniosą pozostałe koszty urządzenia Al. Pod Kopcem, w szczególności resztę kosztów wykonania nawierzchni tudzież koszty budowy chodnika, a ponadto koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznymi,

f) p. Sara Flaumenhaft rozbierze budynki znajdujące się na odstąpionym przez nią gruncie własnym kosztem w terminie wyznaczonym przez Gminę, w zamian za uzyskany z rozbiórki materiał, poczym dopiero Gmina przyjmie zamieniany grunt w posiadanie.

II. Realność lkat 115 nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji ul. Chodkiewicza, pozbywa zaś parcelę lkat 854/10 na

cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Nab. 59/36/C).

XXIV. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy Al. Pod Kopcem p. Prochowskiej.

I. Sprzedać p. Stefanii Prochowskiej część parceli gminnej lkat 858/1 objętą lwh 4 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni 5 m kwadr. za cenę po 13 (trzynaście zł) za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna będzie zapłacona bezzwłocznie.

2) Gmina sprzedaje powyższy grunt w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

3) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ewentualnego ponoszenia kosztów urządzenia ulicy w myśl prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów.

4) Wszystkie koszty związane z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, ewentualne opłaty stemplowe i sądowe, ponosi w całości nabywczyni.

II. Gmina sprzedaje powyższy skrawek gruntu celem wyrównania granic działki budowlanej.

(Nr Gosp. Grunt. 512/37/C).

XXV. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Śliskiej p. Walczykowej i spóln.

I. Sprzedać p. Helenie Walczykowej i Jadwidze Stasiakowej część parceli gminnej lkat 1141/1 objętą lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni około 42 m^2 za cenę po 30 zł (trzydzieści zł) za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie.

2) Gmina sprzedaje grunt powyższy w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

3) Transakcja niniejsza nie zwalnia nabywców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy, jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów zostaną na nich przełożone.

4) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją jak np. koszty planów, pomiarów, kontraktu, opłaty stemplowe i sądowe — ponoszą w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina na cele wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego.

(Nr Gosp. Grunt. 461/37/C).

XXVI. Kupno realności przy ul. Płaszowskiej od pp. de Divanów.

I. Kupić dla Gminy m. Krakowa od PP. Wiktora i Heleny de Divan'ów parcele lkat 629 i 630 objęte lwh 37 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów przy ul. Płaszowskiej o łącznej powierzchni około 10 ar 11 m^2 wraz z budynkiem za ryczałtową cenę 16.000 (szesnaście tysięcy) złotych pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna wypłacona będzie po podpisaniu umowy i uwolnieniu powyższej realności od wszystkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

2) Powyższą realność nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty związane z umową, intabulacją oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina.

II. Powyższą realność nabywa Gmina m. Krakowa na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rz. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. oraz ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173 na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Płaszowskiej i projektowanej ulicy poprzecznej a resztę na scalenie jako skrawki nienadające się do samodzielnego zabudowania.

III. Wydatek pokryć z Dz. II § 112 wydatki nadzwyczajne budżetu administracyjnego 1937/38 względnie z analogicznego kredytu w przyszłym budżecie, gdyby podpisanie umowy nastąpiło później.

IV. Po objęciu w posiadanie powyższy budynek bezzwłocznie zburzyć. (Nr Gosp. Grunt. 181/37/B).

XXVII. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Polnej p. Krajewskiej.

I. Sprzedać pani Ilonie Krajewskiej część parceli gminnej lkat 167/1 objętą lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI o powierzchni około 15 m^2 pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 18 (osiemnaście) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna będzie zapłacona bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem kontraktu.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja niniejsza nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia przyległej ulicy, jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego na nią przypadną.

5) Wszystkie koszty związane z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, opłaty sądowe i stemplowe ponosi w całości nabywczyni względnie jej prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozporz. Prezydenta Rz. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Grunt. 328/37/C).

XXVIII. Zburzenie budynku gminnego przy ul. Mogilskiej 32.

Przyjąć do wiadomości zburzenie poakcyzowego budynku miejskiego przy ul. Mogilskiej 32, dokonane z uwagi na zupełne zruderowanie budynku jak i dla zabezpieczenia bezpieczeństwa komunikacji przez rozszerzenie ul. Mogilskiej do ustalonej linii regulacyjnej.

(Nr Gosp. Adm. 643/37/D).

R. Przybyś wnosi, aby punkty XXIX, XXX, XXXI i XXXII referować i uchwalić łącznie.

Rada miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

XXIX. Pożyczka zł 100.000·— z Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót, związanych z rozbudową kanalizacji miejskiej w roku budżetowym 1937/38.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 28 maja 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 1 czerwca 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości złotych 100.000·— (słownie złotych sto tysięcy) celem wykonania robót związanych z rozbudową kanalizacji miejkiej, płatną w 40-tu ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych, począwszy od dnia 1-go kwietnia 1939 r. przy oprocentowaniu $2^1/2^0/_0$ w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 października i 1 kwietnia każdego roku.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródła pokrycia, dochody z inwestycyj wodociągowo-kanalizacyjnych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz udziału związków komunalnych w podatkach państwowych, które inkasują władze skarbowe w Krakowie.

Dalej Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

W związku z zaciągnięciem pożyczki Rada Miejska uchwala upoważnić Zarząd Miejski w Krakowie do ustalenia i przyjęcia pozostałych wymaganych warunków dotyczących pożyczki, podpisania zobowiązań dłużnych, podpodjęcia pożyczki w całości lub częściowo, oraz wogóle do przeprowadzenia wszystkich czynności prawnych, które wymagane będą zarówno przy zaciągnięciu pożyczki, jakoteż przy wykonaniu umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały, przepisany jest okólnikiem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych nr 44 z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spr. Wewnętrznych nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 64/37).

XXX. Pożyczka zł 100.000·— z Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót, związanych z rozbudową wodociągów miejskich w roku budżetowym 1937/38.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na posiedzeniu zwołanym w dniu 28 maja 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 1 czerwca 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy, w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości złotych 100.000·— (słownie złotych sto tysięcy) celem wykonania robót związanych z rozbudową wodociągów miejskich, płatną w 40-tu ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych, począwszy od dnia 1-go kwietnia 1939 r. przy oprocentowaniu $2^1/2^0/_0$ w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 października i 1 kwietnia każdego roku.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródła pokrycia, dochody z inwestycyj wodociągowych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz udziału związków komunalnych w podatkach państwowych, które inkasują Władze Skarbowe w Krakowie.

Dalej Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

W związku z zaciągnięciem pożyczki Rada Miejska uchwala poza tym upoważnić Zarząd Miejski w Krakowie do ustalenia i przyjęcia pozostałych wymaganych warunków dotyczących pożyczki, podpisania zobowiązań dłużnych, podjęcia pożyczki w całości lub częściowo, oraz wogóle do przeprowadzenia wszystkich czynności, prawnych, które wymagane będą zarówno przy zaciąganiu pożyczki, jako też przy wykonywaniu umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. nr 44, z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw. Wewn. nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 65/37).

XXXI. Pożyczki w łącznej kwocie złotych w złocie 136.000·— z kapitałów zakładowych fundacyj kulturalno-oświatowych, pozostających w zarządzie Gminy m. Krakowa, na budowę szkół powszechnych w Krakowie.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do zaciągnięcia pożyczek w łącznej wysokości złotych w złocie 136.000·— z kapitałów zakładowych fundacji kulturalno-oświatowych, pozostających w zarządzie Gminy m. Krakowa, na budowę szkół powszechnych w Krakowie, oprocentowanych według stopy wyższej o $1^0/_0$ rocznie od każdoczesnego oprocentowania kapitałów, złożonych na książeczkach oszczędnościowych w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa w złotych w złocie o rocznym terminie wypowiedzenia, spłacalnych w półrocznych ratach amortyzacyjnych w ciągu lat 45-ciu, począwszy od dnia 31 grudnia 1937 r. a mianowicie:

1) z fundacji stypendyjnej Kaspra Zubowskiego dla uczniów szkół krakowskich	zł w zł.	6.000·—
2) z fundacji stypendyjnej śp. Marii Gerusowej dla kształcenia polskich rękodzielników w rzemiosłach artystycznych . . .	„ „	14.000·—
3) z fundacji stypendyjnej im. błp. Józefa Sarego, Wiceprezydenta m. Krakowa	„ „	26.500·—
4) z fundacji stypendyjnej braci Ferdynanda i Ottona Kowarskich	„ „	4.000·—

5) z fundacji stypendyjnej im. śp. Zygmunta Sierakowskiego i śp. Józefa Fałęckiego . . . . . zł w zł. 16.000·—
6) z fundacji stypendyjnej Antoniego Marf ewicza dla uczniów Państwowej Szkoły Przemysł. w Krakowie . . . . „ „ 1.500·—
7) z fundacji stypendyjnej Ludwika Michalskiego dla kształcenia rękodzielników . . . . „ „ 3.000·—
8) z fundacji śp. Ludomira Prószyńskiego dla literatów polskich wyznania chrześcijańskiego . . „ „ 4.500·—
9) z fundacji Dyzmy Chromego na cele oświaty ludowej . . „ „ 33.500·—
10) z fundacji stypendyjnej im. dra Michała Zieleniewskiego, tudzież jego syna Stanisława dra prawa dla rodzin Leona i Edmunda Zieleniewskich . . . „ „ 5.000·—
11) z fundacji dr Michała i Anny małż. Zieleniewskich, tudzież ich syna Stanisława dra prawa na zasiłki dla Wodociągów miasta Krakowa . . . . „ „ 15.000·—
12) z fundacji Adriana Baranieckiego na utrzymanie kursów naukowych dla kobiet przy Muzeum techniczno-przem. . . . „ „ 3.500·—
13) z fundacji Gminy m. Krakowa na odczyty dla rzemieślników „ „ 3.500·—

Razem zł w zł. 136.000·—

II. Za zobowiązania z tytułu powyższych pożyczek Gmina m. Krakowa odpowiadać będzie całym swoim majątkiem. Pożyczki zabezpieczone będą łącznym prawem zastawu na nieruchomościach objętych lwh 307 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII, objętych lwh 284 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. XIX i objętych lwh 1022 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII, ustanowionym przez Gminę m. Krakowa dla kapitałów pożyczkowych, odsetek od tych kapitałów, odsetek zwłoki oraz dla kaucji hipotecznych w wysokości 20% każdego kapitału pożyczkowego tj. w łącznej wysokości złotych w złocie 27.200·—.

III. Upoważnia się Zarząd Miejski do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszelkich formalności połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umów pożyczkowych. (Nr Fin. B. Poż. 71/37).

XXXII. Pożyczki w łącznej kwocie złotych w złocie 170.000·— z kapitałów zakładowych fundacji opiekuńczo-społecznych, pozostających w zarządzie Gminy m. Krakowa, na dokończenie budowy schroniska im. Brata Alberta w Krakowie.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do zaciągnięcia pożyczek w łącznej wysokości złotych w złocie 170.000·— z kapitałów zakładowych fundacji opiekuńczo-społecznych, pozostających w zarządzie Gminy m. Krakowa, na dokończenie budowy schroniska im. Brata Alberta w Krakowie, oprocentowanych według stopy wyższej o 1% rocznie od każdoczesnego oprocentowania kapitałów złożonych na książeczkach oszczędnościowych w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa, w złotych w złocie, o rocznym terminie wypowiedzenia, spłacalnych w półrocznych ratach amortyzacyjnych w ciągu lat 45-ciu, począwszy od dnia 31 XII. 1937 r. a mianowicie:

1) z fundacji śp. Feliksa Bojanowskiego na rzecz „najuboższych“ chrześcijan w mieście Krakowie zł w zł. 6.500·—
2) z zapisu śp. Eustachego i Kazimiery Chronowskich na wsparcia dla chrześcijańskich ubogich „ „ 4.000·—
3) z fundacji hr Karola Czarneckiego na rzecz Domu przytułku dla sierocych starych kobiet na Blichu w Krakowie . . . . „ „ 2.000·—
4) z fundacji pożyczkowej dra Józefa Dietla dla rzemieślników krak. . . . . „ „ 3.000·—
5) z fundacji im. ks. kardynała Albina Dunajewskiego na wsparcia dla ubogich chrześcijan obarczonych większą ilością małych, niezaopatrzonych dzieci, ustanowiona przez Gminę stoł. król. m. Krakowa . . . . „ „ 1.500·—
6) z fundacji Jerzego Gaffenki na wsparcia dla ubogich chrześcijan krakowskich bez różnicy obrządku . . . . „ „ 4.000·—
7) z fundacji Gminy m. Krakowa na wsparcia dla ubogich względnie dla dostarczenia protez mieszkańcom miasta Krakowa z pierwszeństwem dla inwalidów wojennych . . . . „ „ 7.000·—
8) z zapisu Edwarda Homolacza na rzecz mającego się założyć Zakładu ciemnych w Krakowie „ „ 10.000·—
9) z zapisu Juliusza Augusta Johna na budowę domu przytułku lub na zapomogi dla podupadłych obywateli Gminy m. Krakowa „ „ 7.000·—
10) z fundacji Seweryna i Zofii z Łubkowskich Kisielewskich na zwalczanie gruźlicy i chorób pokrewnych w Krakowie . . „ „ 3.000·—
11) z fundacji inż. Karola Rollego, b. Prezydenta m. Krakowa dla dzieci ubogich pracowników Gminy m. Krakowa zagrożonych gruźlicą . . . . . . „ „ 2.000·—
12) z funduszu pożyczkowego im. Arcyksięcia Rudolfa dla krakowskich rzemieślników . . . „ „ 28.500·—
13) z fundacji ks. Jana Schindlera na zapomogi dla podupadłych rzemieślników krakowskich wyznania chrześcijańskiego . . „ „ 4.000·—
14) z fundacji im. Anny ze Stru-

miłów Zgierskich Wąsowiczowej, żony śp. dra Zygmunta Wąsowicza dla wdów i sierót po lekarzach narodowości polskiej wyznania chrześcijańskiego w Polsce . . . . . . zł w zł. 51.500·—

15) z wieczystej fundacji im. śp. Lucyny z Matuszewskich Wiązownickiej na utrzymanie i wychowanie bezdomnych chłopców i dziewcząt . . . . . „ „ 2.500·—

16) z fundacji Stowarzyszenia „Wzajemna Pomoc w Podgórzu“ na cele opieki nad fizycznym rozwojem polskiej młodzieży w Dz. XXII w Krakowie . . . . . „ „ 33.500·—

Razem zł w zł. 170.000·—

II. Za zobowiązania z tytułu powyższych pożyczek Gmina m. Krakowa odpowiadać będzie całym swoim majątkiem. Pożyczki zabezpieczone będą łącznym prawem zastawu na nieruchomościach objętych lwh 307 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII, objętych lwh 284 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX i objętych lwh 1022 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII, ustanowionym przez Gminę m. Krakowa dla kapitałów pożyczkowych, odsetek od tych kapitałów, odsetek zwłoki oraz dla kaucji hipotecznych w wysokości 20% każdego kapitału pożyczkowego, tj. w łącznej wysokości złotych w złocie 34.000·—.

III. Upoważnia się Zarząd Miejski do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszelkich formalności połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umów pożyczkowych. (Nr Fin. B. Poż. 71/37).

Przewodniczący otwiera dyskusję nad zreferowanymi wnioskami i udziela głosu r. dr Szumskiemu, który wygłosiwszy dłuższe przemówienie zgłasza im. Klubu Radnych P. P. S. następującą rezolucję:

W imieniu Klubu PPS. stawiam następującą rezolucję:

„Tragiczne położenie bezrobotnych uległo w roku bieżącym nowemu pogorszeniu. Wciąż jeszcze wielkie rzesze bezrobotnych pozostają bez pracy, nie widząc przed sobą żadnej możności uratowania swej egzystencji, zwłaszcza wobec dotkliwego zmniejszenia kredytów budowlanych z Banku Gospodarstwa Krajowego oraz zredukowania rozmiarów robót publicznych prowadzonych przez władze rządowe.

„Ale i ci bezrobotni, którzy zostali z wiosną zatrudnieni, znaleźli pracę tylko w znacznie okrojonych rozmiarach. Zostały wprowadzone turnusy równające się trzem dniom pracy tygodniowo. Doprowadzeni do rozpaczy robotnicy, zatrudnieni na robotach publicznych stanęli do strajku, w wyniku którego turnusy zostały zniesione, a natomiast wprowadzono czterodniowy tydzień pracy. Wobec utrzymania płac na absolutnie nie wystarczającym poziomie 3·60 zł dziennie, zarobek miesięczny robotnika wynosi zł 57·60 z czego jeszcze potrącane są składki ubezpieczeniowe, opłaty na Fundusz Pracy itd. Taki stan rzeczy jest nie do utrzymania i gdyby nie uległ zmianie, to mógłby doprowadzić do groźnych wybuchów, którym nikt nawet nie miałby prawa się dziwić.

„W tej sytuacji jest obowiązkiem ciał samorządowych m. Krakowa podjąć wszelkie możliwe starania, aby ciężka dola bezrobotnych i robotników sezonowych uległa szybkiej poprawie i dlatego wnoszę:

„Świetna Rada Miejska uchwalić zechce:

„Rada Miejska wzywa Zarząd Miejski do szybkiego podjęcia energicznych kroków u rządu i władz Funduszu Pracy,

1) by wszyscy bezrobotni zostali najszybciej zatrudnieni na robotach publicznych,

2) by bezrobotni zatrudniani byli w kolejności, zależnej od ich stanu majątkowego, bez czynienia żadnych rożnic ze względu na przynależność organizacyjną,

3) by bezrobotni zatrudniani byli przez pełne 6 dni w tygodniu, po 8 godzin na dobę, a w soboty po 6 godzin, kobiety zaś po 6 godzin na dobę,

4) by płace robotników zostały ustalone na poziomie, odpowiadającym minimum egzystencji przy uwzględnieniu wzrostu drożyzny, a więc conajmniej 5·— zł dziennie,

5) by płace robotników kwalifikowanych, rzemieślników itp. odpowiadały płacom ustalonym układami zbiorowymi pracy dla odnośnych gałęzi pracy“.

Zabiera głos Przewodniczący Prez. dr Kaplicki i oświadcza:

„Na skutek zarządzenia Funduszu Pracy wprowadzono turnusy. Od tej chwili Prezydium miasta i Zarząd Miejski z największą uwagą kwestię tę śledził. Odbyło się bardzo dużo konferencji i interwencji na zewnątrz, aby wprowadzić tego rodzaju stosunki i normy pracy, króre by odpowiadały warunkom koniecznym, zgodnym z interesem pracowników.

„W miejsce tygodnia 3-dniowego został wprowadzony tydzień 4-dniowy. Odnośne Wydziały Zarządu Miejskiego pracują nad przygotowaniem materiału, by w czasie niedługim wprowadzić 5-dniowy tydzień pracy. Niezależnie od tego również przygotowuje się wnioski, aby robotników miejskich, którzy byli stale zatrudniani co roku od wielu lat, wyłączyć z pod przepisów obowiązujących dla bezrobotnych. Bo jest to istotnie krzywdzące, że się ich traktuje na równi.

Zwracam jednak uwagę, że to będzie Gminę bardzo dużo kosztowało. To będzie kosztowało setki tysięcy. Wprowadzamy zasadę, którą panowie napewno zaakceptują, że ilości robotników nie należy zmiejszać, a skoro przybędzie dni roboczych trzeba to zapłacić. Dlatego niech Świetna Rada będzie przygotowana, że musimy się zwrócić o udzielenie pożyczek.

Nie staliśmy obojętnie wobec tej sprawy i uważaliśmy ją od początku za konieczną i nagłą, i wszelki apel pod adresem Prezydium i Zarządu Miasta jest zbyteczny. Oczywiście, o ile ze strony Rady Miejskiej wyjdzie głos, który wzmocni nasze stanowisko, przeciwko temu nic nie mam“.

Głos zabiera rm. dr Bogdanowski i zwraca uwagę na niewspółmierność celów, jakie przyświecają przy zaciąganiu pożyczek z Funduszu Pracy. Mianowicie cel zatrudnienia bezrobotnych przytłacza w zupełności inny cel, jakim jest wykonanie określonej pracy. Stąd pochodzi bardzo wielkie zmniejszenie się wydajności pracy a co za tym idzie, jej nieracjonalność.

R. Przybyś w dłuższym przemówieniu domaga się zmiany dotychczasowego systemu zatrudnienia bezrobot-

nych, który jego zdaniem nie odpowiada założeniom, jakie przyświecały przy tworzeniu Funduszu Pracy.

Głos zabiera r. prof. dr Kumaniecki i w dłuższym przemówieniu wskazuje na niewątpliwy obowiązek samorządów przyjścia z pomocą bezrobotnym drogą robót publicznych. Przeprowadzanie tych robót wymaga jednak dużego nakładu pieniędzy, co oczywiście musi hamować inicjatywę samorządów, nie posiadających potrzebnych środków. Stąd specjalny charakter akcji Funduszu Pracy. Zarząd Miejski uczynił wiele, aby warunki pracy dla bezrobotnych polepszyć. Należy go w tych usiłowaniach poprzeć przez przyjęcie następującej poprawki do dwu pierwszych wniosków p. referenta:

„Zważywszy, że przy obecnych ciężkich stosunkach na rynku pracy roboty publiczne stanowią jedno z najważniejszych źródeł zarobkowych dla ludności naszego miasta i biorąc pod uwagę dotychczasowe starania Zarządu Miasta pod względem możliwie szerokiego wyzyskania tego źródła zarobków, podpisani zgłaszają następującą poprawkę:

„Rada miasta uchwala wezwać Zarząd Miejski do dalszych wytrwałych starań u wszystkich kompetentnych czynników w tym kierunku, aby rodzaj i sposób organizowania robót publicznych na terenie miasta Krakowa były w stanie zatrudnić w pełni możliwie największą liczbę bezrobotnych w naszej Gminie“.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski XXIX, XXX, XXXI i XXXII.

Rada Miejska wnioski uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie poprawkę do punktów XXIX i XXX zgłoszoną przez r. prof. dr Kumanieckiego.

Rada Miejska poprawkę uchwala.
Za poprawką 50 głosów.
Wstrzymało się od głosowania 10.

Przewodniczący oświadcza, iż rezolucję zgłoszoną przez r. dra Szumskiego przekazuje do regulaminowego traktowania.

Zwolniono od referatów referentów p. XXXIII, XXXIV i XXXV.

XXXIII. Zamiana gruntu gminnego przy ulicy Augustiańskiej Bocznej za grunt Towarzystwa Ochrony Starców Starozakonnych pod nazwą „Asyfas Skenim“ przy ul. Krakowskiej.

I. Gmina miasta Krakowa odstępuje Towarzystwu Ochrony Starców Starozakonnych pod nazwą „Asyfas Skenim“ w Krakowie parcele gminne lkat 16, 18/1 i 18/7 objęte lwh 4 ks. gr. gm. kat. Kraków VIII leżące na tyłach Szpitala żydowskiego a oznaczone na planie Wydziału Budowlanego Z. M. z dnia 17/IV 1937 r. kolorem zielonym o łącznej powierzchni około 2.270 m² w zamian za grunt tegoż Towarzystwa a to część parceli lkat 31 o pow. 1374 m² i część parceli lkat 33 o pow. około 304·7 m² a objętych lwh 35 ks. gr. gm. kat. Dz. VIII pod następującymi warunkami:

1) zamiana gruntów następuje bez żadnej wzajemnej dopłaty, tj. grunt za grunt,

2) zamieniane grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych,

3) wszelkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa wyżej wyszczególnione parcele wyłącznie na budowę nowego domu Towarzystwa Ochrony Starców Starozakonnych pod nazwą „Asyfas Skenim“ w Krakowie przy zastosowaniu postanowień rozp. Prezydenta Rzp. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli, natomiast nabywa wyżej wymieniony grunt na cele rozbudowy miasta w szczególności budowy rampy dojazdowej do mostu im. Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 50 głosów.
Wstrzymało się od głosowania 10.

XXXIV. Zaciągnięcie pożyczki złotych w złocie 800.000·— z Funduszu Ubezpieczenia od Wypadków i Chorób Zawodowych, zarządzanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie — w miejsce pożyczek w tej samej łącznej wysokości, udzielonych Gminie m. Krakowa w latach 1926 — 1927 przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Krakowa z lokaty b. Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków we Lwowie.

I. Upoważnia się Zarząd Miejski do Zaciągnięcia z Funduszu Ubezpieczenia od Wypadków i Chorób Zawodowych zarządzanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie pożyczki w wysokości złotych w złocie 800.000·— w miejsce pożyczek w tej samej łącznej wysokości, udzielonych Gminie m. Krakowa w latach 1926 i 1927 przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Krakowa z lokaty b. Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków we Lwowie.

Spłata powyższej pożyczki nastąpi w ciągu 36½ lat, w półrocznych ratach amortyzacyjnych, poczynając od dnia 1 kwietnia 1941 r. Oprocentowanie pożyczki wynosić będzie 3% w stosunku rocznym poczynając do dnia 1 kwietnia 1936 r. do dnia 31 marca 1941 roku i 5½% w stosunku rocznym w czasie od dnia 1-go kwietnia 1941 roku. Za zobowiązania pożyczkowe Gmina m. Krakowa odpowiadać będzie całym swoim majątkiem. Nadto Gmina m. Krakowa zabezpieczy powyższe zobowiązanie na swych wpływach z tytułu dodatków do podatków państwowych i udziału w podatkach państwowych.

II. Upoważnia się Zarząd Miejski do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszelkich formalności połączonych z podpisaniem i ewentualnymi zmianami umowy pożyczkowej.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 50 głosów.
Wstrzymało się od głosowania 10.

XXXV. Pożyczka złotych w złocie 461.420.49 z Polskiego Banku Komunalnego S. A. z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego na spłatę nieumorzonej części salda, powstałego z rozrachunku pomiędzy Gminą miasta Krakowa a Skarbem Państwa.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 28 maja 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w celu spłacenia nieumorzonej części salda powstałego z rozrachunku ze Skarbem Państwa, opierając się na Rozporządzeniu Min. Skarbu z dnia 20 lutego 1936 r. wydanym w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych (Dz. U. R. P. nr 18 poz. 155, § 5), oraz decyzji Centralnej Komisji Oszczędnościowo-Oddłużeniowej z dnia 30 października 1936 r. uchwala zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S. A. z tegoż Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego długoterminową pożyczkę bezprocentową na zobowiązanie dłużne z terminem do lat 14½ w wysokości złotych w złocie 461.420.49 według urzędowego kursu złota, stosując postanowienia art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5/XI 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. nr 97 poz. 855), przy oprocentowaniu, opłacie prowizji i sposobie amortyzacji pożyczki, wskazanych w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26/VIII 1936 r. (Dz. U. R. P. nr. 68 poz. 495), dotyczącym Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

Pożyczka spłacalna będzie w równych ratach półrocznych po złotych w złocie 23.070·— płatnych 1-go czerwca i 1-go grudnia każdego roku od dnia 1 czerwca 1941 r. do dnia 1 grudnia 1950 r., przy czym pierwsza rata wyjątkowo dla zaokrąglenia wynosić będzie złotych w złocie 23.090.49.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, %% i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Polskiemu Bankowi Komunalnemu S. A. w Warszawie dodatków komunalnych do państwowego podatku od spożycia, zużycia, względnie produkcji oraz udziału związków samorządowych w opłacie skarbowej od spirytusu i dodatków komunalnych do scalonego podatku przemysłowego, a w razie potrzeby również i innych podatków, które inkasują Władze Skarbowe lub Zarząd Miejski w Krakowie.

Dalej Rada Miejska w Krakowie uchwala, że Gmina miasta Krakowa z tytułu otrzymanej pożyczki poddaje się przepisom prawa, względnie statutu Polskiego Banku Komunalnego S. A. obecnie istniejącym jak i tym, które w przyszłości mogą być wydane oraz rozporządzeniom Ministra Spraw Wewnętrznych wydanym lub mogącym być wydanymi na podstawie przysługujących mu uprawnień z mocy rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 1/VI 1927 r. (Dz. U. R. P. nr 50 poz. 448), oraz zarządzeniom Specjalnej Komisji dysponującej Komunalnym Funduszem Pożyczkowo-Zapomogowym.

W związku z zaciągnięciem pożyczki Rada Miejska w Krakowie uchwala poza tym upoważnić Zarząd Miejski w Krakowie do ustalenia i przyjęcia pozostałych wymaganych warunków dotyczących pożyczki, podpisania zobowiązań dłużnych oraz wogóle do przeprowadzenia wszystkich czynności prawnych, które wymagane będą przy zaciągnięciu pożyczki.

(Nr Fin. B. Poż. 70/37).

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala.
Za wnioskiem 50 głosów.
Wstrzymało się od głosowania 10.

Przewodniczący zarządza 10-o minutową przerwę.

Po przerwie zabiera głos Rm. Przybyś i oświadcza: „Pan Prezydent nad naszym wnioskiem przeszedł do porządku dziennego, i tym sposobem zostało nam odjęte prawo występowania w obronie tych ludzi, których zastępujemy. Natomiast zgłoszona poprawka przez Klub większości została przyjęta i to na skutek naszego wniosku. Uważamy to za krzywdzące. Prosimy o zaprotokołowanie tego stanowiska Pana Prezydenta i zakładamy jak najenergiczniejszy protest przeciwko takiemu postępowaniu.

Nad poprawką p. Rm. Kumanieckiego wstrzymaliśmy się od głosowania, mając nasz wniosek, a panowie uniemożliwili nam w ten sposób głosowanie w tej sprawie, przeciw czemu protestujemy".

Przewodniczący wyjaśnia, że pismo wniesione przez Klub PPS. nie jest wnioskiem, lecz rezolucją, wskutek czego nie może być poddane pod głosowanie. Natomiast poprawka zgłoszona przez Rm. prof. dr Kumanieckiego jest wniesiona zgodnie z regulaminem.

Na polecenie Przewowniczącego protokolant odczytuje rezolucję, zgłoszoną przez Rm. dra Szumskiego.

Zwolniono od referatów referentów p. XXXVI, XXXVII, XXXVIII i XXXIX.

XXXVI. Zmiany w budżecie na rok 1936/37 zastrzeżone resspryptem P. Wojewody (doręczonym w odpisie członkom Rady M.) w związku z zatwierdzeniem budżetu na r. 1936/37.

Zgodnie z zastrzeżeniem, zawartym w reskrypcie Pana Wojewody z dnia 25 marca 1937 r. Nr SF 2-2/36 w sprawie zatwierdzenia budżetu głównego i dodatkowego m. Krakowa na r. 1936/37, wprowadza się do budżetu na rok 1936/37 następujące zmiany:

A. W budżecie Miejskich Wodociągów i Kanalizacji:

a) zmienia się nazwę działu VI wydatków zwyczajnych. W szczególności w miejsce nazwy „Spłata długów" wstawia się nazwę „Oprocentowanie pożyczek",

b) skreśla się dotychczasowy § 33 „Spłata pożyczek długoterminowych" z kwotą zł 296.575·—, o którą to kwotę, zmniejsza się jednocześnie kwotę ogólną działu VI, przy czym dotychczasowy § 34 otrzymuje numer 33,

c) skreśla się dotychczasowy dział VII pod tyt. „Nadwyżka budżetowa" z kwotą zł 638.331·—.

Wstawia się nowy dział VII pod tyt. „Oprocentowanie kapitału zakładowego" z kwotą zł 934.906·—.

Jednocześnie wstawia się w nowoutworzonym dziale VII § 34 „Odsetki od kapitału zakładowego" z kwotą zł 934.906·— z podziałem na pozycje:

a) „dla budżetu adminiskracyjnego" z kwotą zł 638.331·—,

b) „na spłatę kapitałów pożyczek wodociągow." z kwotą zł 296.575·—.

Wskutek powyższych zmian zwiększa się ogólną kwotę wydatków zwyczajnych budżetu Miejskich Wo-

dociągów i Kanalizacji o złotych 638.331·— tj. do kwoty zł 4,641.639·—.

B. W budżecie administracyjnym:

W dziale I dochodów zwyczajnych „Majątek komunalny“ § 3 „Dochód z kapitałów“ wstawia się nową pozycję d) pod tyt. „Odsetki od kapitału zakładowego Miejskich Wodociągów i Kanalizacji“ z kwotą zł 638.331.

Jednocześnie w dziale II dochodów zwyczajnych „Przedsiębiorstwa komunalne“ skreśla się § 7 „Nadwyżka budżetowa Miejskich Wodociągów i Kanalizacji“ z kwotą zł 638.331·—.

W wyniku powyższych zmian ogólną kwotę działu I „Majątek komunalny“ zwiększa się z kwoty zł 1,311.840·— do kwoty zł 1,950.171·— zaś ogólną kwotę działu II „Przedsiębiorstwa komunalne“ zmniejsza się z kwoty zł 4,232.184·— do kwoty zł 3,593.853·—.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 50 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 10.

XXXVII. Budżet dodatkowy do budżetu Miejskich Wodociągów i Kanalizacji na rok 1937/38 w związku z zakupnem samochodu osobowego.

Na pokrycie kosztów zakupna samochodu osobowego uchwala się do budżetu Miejskich Wodociągów i Kanalizacji na r. 1937/38 następujący budżet dodatkowy:

W wydatkach nadzwyczajnych § 35 „Inne inwestycje“ wstawia się nową pozycję „d“ „Zakupno samochodu osobowego“ z kwotą złotych 8.000·—.

Wobec tego globalny kredyt § 35 „Inne inwestycje“ zwiększa się o kwotę zł 8.000·— t. zn. do kwoty zł 36.000·—.

Jednocześnie w dochodach nadzwyczajnych w § 12 „Z funduszu odnowienia“ zwiększa się preliminowany kredyt o kwotę zł 8.000·— t. zn. do kwoty zł 246.000·—.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 50 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 10.

XXXVIII. Magister farm. Emil Weindling — podanie o nadanie koncesji na nową aptekę publiczną.

Na zasadzie postanowień § 49 ust. z dnia 18/XII 1906 r. Dz. U. P. nr 5 z roku 1907 Rada Miejska wyraża opinię, że pożądanym jest ze względu na stosunki miejscowe, liczbę ludności i niezagrożenie bytu sąsiednich aptek, utworzenie nowej apteki publicznej przy ulicy Bożego Ciała z wyłączeniem narożników ulic Rabina Meiselsa i Józefa.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 50 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 10.

XXXIX. Magister farm. Mieczysław Żyborski — podanie o nadanie koncesji na nową aptekę publiczną.

Na zasadzie postanowień § 49 ust. z dnia 18/XII 1906 r. Dz. U. P. nr 5 z roku 1907 Rada Miejska wyraża opinię, że pożądanym jest ze względu na stosunki miejscowe, liczbę ludności i niezagrożenie bytu sąsiednich aptek, utworzenie nowej apteki publicznej przy ulicy Prądnickiej, względnie Lubelskiej i ulicy Śląskiej z wyłączeniem narożników ul. Prądnickiej i Alei Słowackiego oraz ul. Długiej i ul. Kamiennej.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 50 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 10.

R. dr Kwieciński stawia wniosek o zwolnienie od referatów i przyjęcie en bloc wniosków od XL do LV włącznie.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 60 głosów.

Uchwalono en bloc:

XL. Przekazanie połączonym Komisjom Rady Miejskiej Gospodarczej i Prawniczej decydowania w sprawach ogólnych i szczegółowych planów zabudowania.

Rada Miejska przekazuje połączonym Komisjom Rady M. Gospodarczej i Prawniczej decydowanie w jej zastępstwie w sprawach:

A. Ogólnych i szczegółowych planów zabudowania dla następujących części miasta Krakowa.

1) pomiędzy ulicami Krakowską, Podgórską, Mostową oraz placem Wolnica Dz VIII w Krakowie,

2) pomiędzy ulicami św. Marka, św. Krzyża, św. Tomasza, oraz Plantami Dz I w Krakowie,

3) pomiędzy ulicą Emaus, Tadeusza Kościuszki, Królowej Jadwigi, oraz granicą administracyjną miasta Dz. XIII w Krakowie,

4) pomiędzy ulicami Królowej Jadwigi, św. Bronisławy, Aleją Waszyngtona, oraz ulicą Spadzistą Dz. XIII w Krakowie,

5) pomiędzy ulicami Krakowską, Józefa, Bożego Ciała i placem Wolnica Dz. XIII w Krakowie,

6) pomiędzy ulicami Wadowicką, Rydlówką i Aleją Skrzyneckiego Dz. XXII w Krakowie,

7) pomiędzy ulicami Bartosza Głowackiego, Bronowicką, Lucjana Rydla i południową granicą gruntów kolei Kraków-Trzebinia Dz. XVI w Krakowie,

8) pomiędzy ulicami Reymonta, Piastowską, J. Lea, Misjonarską, oraz Miechowską Dz. XIV, XV i XVI, w Krakowie,

9) pomiędzy Aleją Focha, ulicami Słoneczną, Senatorską, Rudawą Dz. XII w Krakowie,

10) pomiędzy Aleją Krasińskiego, lewym brzegiem Wisły, oraz ulicami Senatorską i Słoneczną Dz. XII w Krakowie,

11) pomiędzy ulicami Łokietka, Wrocławską, boczną Wrocławską i południową granicą kolei Kraków-Trzebinia Dz. XVII w Krakowie

12) pomiędzy ulicami Karmelicką, A. Grabowskiego, Kochanowskiego i Aleją Mickiewicza Dz. IV w Krakowie,

13) pomiędzy ulicami Krowoderską, Basztową, Asnyka i pl. Biskupim Dz. V w Krakowie,

14) pomiędzy Aleją 29 Listopada, Białuchą, gruntami kolei Kraków-Miechów oraz ulicą bez nazwy na gruntach p. Bobakowej Dz. XVIII w Krakowie.

B. Zarzutów zgłoszonych przeciw powyższym planom zabudowania.

C. Zawieszenia na okres dwóch lat rozpatrywania próśb o pozwolenie na budowę w powyższych częściach miasta, o ile projektowana budowa, przebudowa lub zmiana budynków, stałaby w sprzeczności z zamierzeniami regulacyjnymi, mogłaby uniemożliwić urzeczywistnienie tych zamierzeń albo spowodować znaczne trudności w ich urzeczywistnieniu.

(Nr Bud. Praw. 38/37/A).

XLI. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru, ograniczonego ulicami: Kochanowskiego, Grabowskiego, Karmelicką i Aleją Mickiewicza w Dz. IV Piasek w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 24 czerwca 1936 r. Nr LXXIX, Nr Bud. Zab. 580/36/D o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania obszaru ograniczonego ulicami Karmelicką, Piotra Michałowskiego, Czarnowiejską, Al. Mickiewicza w Dz. IV Piasek w Krakowie, na podstawie art. 29 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405):

a) reasumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 27 lutego 1936 r. w części dotyczącej linii regulacyjnej i zabudowania oraz wysokości zabudowania ulicy Karmelickiej na odcinku od Al. Mickiewicza do ul. Grabowskiego,

b) uchwala się szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: Kochanowskiego, Grabowskiego, Karmelicką, Al. Mickiewicza w Dz. IV Piasek w Krakowie według załączonego planu z dnia 24 lutego 1937 r. sporządzonego przez Wydział Budowlany Z. M. Oddział Zabudowy.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni, najpóźniej w ciągu 30 dni po powzięciu niniejszej uchwały.

(Nr Bud. Pl. Zab. 39/37/G).

XLII. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ul. Sereno Fenna, ul. Biskupią, granicami parcel lkat 12, 13/3, 13/4, 11 oraz linią idącą w odległości 30 mtr od ul. Sereno Fenna przez parcele lkat 10, 6, 7, 4, 5/1 i granicą parceli lkat 5/1 w Dz. IV Piasek w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 5 marca 1936 r. Nr Bud. Zab. 147/36/D Nr LXXVII o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania, oraz zmiany prawomocnych planów zabudowania, na obszarze ograniczonym ulicami: Basztową, Łobzowską, Al. Słowackiego, Długą, Szlak do ul. Warszawskiej, północną i wschodnią granicą gruntów kolejowych do ul. Lubicz, oraz ulicą Lubicz, na podstawie artykułów 29 i 51 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr. 56 poz. 405):

a) reasumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 4 marca 1930 L. 4386/29/Bb dotyczącą planu zabudowania na części wyżej określonego obszaru ograniczonej ul. Sereno Fenna, ul. Biskupią, granicami parcel lkat 12, 13/3, 13/4, 11 oraz linią idącą w odległości 30 m od ul. Sereno Fenna przez parcele lkat 10, 6, 7, 4, 5/1 i granicą parceli lkat 5/1 w dzielnicy IV Piasek w Krakowie. Granice wyżej wymienionego obszaru oznaczono na załączonym planie Wydziału Bud. Z. M. Oddział Zabudowy z dnia 2 marca 1936 r. linią kreskowaną niebieską i literami ABCDEF,

b) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania tegoż obszaru.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożonym do przeglądu publicznego na przeciąg 2 tygodni najpóźniej w ciągu 30 dni do powzięcia niniejszej uchwały.

(Nr pl. zab. 66/37/G).

XLIII. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru, ograniczonego ul. Łokietka, zachodnią granicą parceli lkat 1061, projektowanym przejściem dla pieszych, granicą parceli lkat 1098/2, przez parcelę 1108/1, 1110/1 drogą oznaczoną lkat 1819, ul. Boczną Friedleina i ul. Friedleina w Dz. XVII Krowodrza w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 8 maja 1936 r Nr Bud. Zab. 408/36/B Nr LXXVIII o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania, oraz zmiany prawomocnych planów zabudowania na obszarze ograniczonym ul. Wrocławską, drogą lkat 1819, obok Szpitala Garnizonowego, południową granicą gruntów kolei Kraków-Krzeszowice, ul. Wrocławską, Mazowiecką, Cieszyńską w Dz. XVII Krowodrza w Krakowie, na podstawie art. 29 i 51 rozporz. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie bud. i zabud. osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 i ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405:

a) reasumuje się uchwały Rady M. z dnia 2 VI 1927 r. do L. 3176/1927/Bb, z dnia 22/XI 1922 r. do L. 2269/22/Bb, z dnia 18/VII 1925 r. do L. 2024/25/Bb, z dnia 24/IV 1930 r. do L. 3951/28/Bb, dotyczące planów zabudowania na części wyżej wym. obszaru ograniczonej ul. Łokietka, zachodnią granicą parceli lkat 1061 do pkt oznaczonego na załączonym planie lit. Aa oddalonego o 105 m od ul. Łokietka, projektowanym przejściem dla pieszych idącym przez parcelę lkat 1061, 1063, 1062, 1065, 1067, 1069, 1070, 1075, 1080, 1081, 1082, 1086, 1087/8 do ul. Friedleina, linię idącą granicą parceli lkat 1098/2, przez parcelę lkat 1108/1, 1110/1, do drogi lkat 1819, drogą oznaczoną lkat 1819, ulicą Boczną Friedleina, ul. Friedleina.

Granice wyżej wymienionego obszaru oznaczono na załączonym planie Wydziału Budowlanego Zarządu Miejskiego Oddziału Zabudowy miasta z dnia 3 III.

1937 r. linią kreskowaną niebiesko i literami A, B, C, D, E, F, G,

b) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania części tegoż obszaru podanej j. w.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu 30-tu dni od powzięcia niniejszej uchwały.

(Nr Bud. Zab. 504/36/C).

XLIV. Szczegółowy plan zabudowania części obszaru ograniczonego ulicami Wadowicką, Rydlówką i Al. Skrzyneckiego Dz. XXII w Krakowie, a dotyczący linii regulacyjnych i zabudowania przedłużenia ulicy Rzemieślniczej od Alei Skrzyneckiego do ul. Wadowickiej.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 20 lutego 1932 r. L. Bb. 572/32 (XXXVII 1) o przystąpieniu do sporządzenia planu zabudowania obszaru ograniczonego ulicami Rydlówką, Wadowicką i Al. Skrzyneckiego w Krakowie Dz. XXII na podstawie art. 29 rozp. Prez. R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16/II 1928 r. (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) uchwala się szczegółowy plan zabudowania dotyczący linii regulacyjnych i frontowych linii zabudowania przedłużenia ulicy Rzemieślniczej na powyższym obszarze od Alei Skrzyneckiego do ulicy Wadowickiej.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały powinien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu dni 30-tu do powzięcia niniejszej uchwały.

(Nr Bud. pl. zab. 46/37/E).

XLV. Pierwsze oświetlenie ulicy Felicjanek-Bocznej i części ulicy Retoryka.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia gazowego ul. Felicjanek-Bocznej i części ul. Retoryka na odcinku od ul. Smoleńsk do ul. Felicjanek-Bocznej według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 17 lutego 1937 r. na kwotę 898 zł 54 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II. 1928 r. o prawie bud. i zabud. osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu ustawy z dnia 14 VII. 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie zł 568 gr 92 na właścicieli realności położonych przy ulicy Felicjanek-Bocznej i części ul. Retoryka według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 17 lutego 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 329 zł 62 gr pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr Bud. Naw. 39/37/R).

XLVI. Pierwsze oświetlenie części ulicy Kobierzyńskiej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy Kobierzyńskiej na odcinku od ul. Kapelanka do rogatki miejskiej według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 25 I. 1937 r. na kwotę 6380 zł 26 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II. 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14 VII. 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie zł 4790 gr 64 na właścicieli realności położonych przy ulicy Kobierzyńskiej według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 25 I. 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 1589 zł 62 gr pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr Bud. Naw. 26/37/R).

XLVII. Pierwsze oświetlenie części ulic Skrzyneckiego i Rzemieślniczej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy Skrzyneckiego na odcinku od ul. Rydlówka do ul. Rzemieślniczej oraz części ulicy Rzemieślniczej, według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 19 I. 1937 r. na kwotę 968 zł 41 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 16 II. 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14 VII. 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405, przełożyć te koszty w kwocie zł 423 gr 94 na właścicieli realności, położonych przy ul. Skrzyneckiego — części i Rzemieślniczej, — części według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 19 I. 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 544 zł 47 gr pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr Bud. Naw. 50/37/R).

XLVIII. Pierwsze oświetlenie części ul. Księcia Józefa.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy Księcia Józefa na odcinku od rogatki miejskiej do Gminy m. Krakowa według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 29 I. 1937 r. na kwotę 11.848 zł 78 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II. 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14/VII 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405 przełożyć te kwoty w kwocie zł 11.161·— na właścicieli realności, położonych przy ulicy Księcia Józefa na wyżej oznaczonym odcinku według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 29/I 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 687 zł 78 gr pokryje Gmina m. Krakowa (Nr Bud. Nab. 38/37/R).

XLIX. Pierwsze oświetlenie części ul. Czarnowiejskiej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego oświetlenia elektrycznego ulicy Czarnowiejskiej na odcinku od ul. Tynieckiej do realności nr 6 według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 1 lutego 1937 r. na kwotę 310 zł 51 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14/VII 1936 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie 135 zł 56 gr na właścicieli realności, położonych przy ulicy Czarnowiejskiej od ul. Tynieckiej

do reln. nr 6 według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 1 lutego 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 174 zł 95 gr pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr Bud. Naw. 36/37/R).

L. Pierwsze oświetlenie ulicy Polnej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ul. Polnej na odcinku od ul. Zielnej do ul. Skwerowej, według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 13 lutego 1937 r. na kwotę 601 zł 56 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prez. R. P. z dnia 17 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14 VII. 1936 r. Ez. U. R. P. nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie zł 556 gr 04 na właścicieli realności, położonych przy ulicy Polnej (odcinek od ulicy Zielnej do Skwerowej) według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 13 lutego 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 45 zł 52 gr pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr Bud. Drog. 277/36/M).

LI. Pierwsze częściowe urządzenie ul. Czarnowiejskiej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów pierwszego urządzenia chodników z krawężnikami ulicy Czarnowiejskiej na przestrzeni od ulicy Urzędniczej do ul. Misjonarskiej tj. chodników, krawężników i ścieku według kosztorysu Wydziału Budowlanego z dnia 10 marca 1937 r. na kwotę 10.254 zł 55 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie 6.606 zł 48 gr na właścicieli przyległych działek — położonych przy ulicy Czarnowiejskiej na przestrzeni od ul. Urzędniczej do ul. Misjonarskiej tj. L. or. 71—95 według kosztorysu Wydziału Budowlanego. (Nr. Bud. Drog. 2351/36/N).

LII. Pierwsze częściowe urządzenie chodnika w ulicy Prądnickiej.

1) Wykonać w ulicy Prądnickiej na części od ulicy Zbożowej do budynku starej rogatki po stronie prawej wzdłuż podjazdu kolejowego pierwsze urządzenie chodnika według projektu Wydziału Budowlanego z dnia 20/IV 1937 r.

2) Koszt wysokości 10.000 złotych pokryć z Dz V § 116 b., po uruchomieniu tej kwoty przez Wydział Finansowy.

3) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16/II 1928 roku (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. przełożyć koszty pierwszego urządzenia chodnika na właścicieli przyległych działek. (Nr Bud. Drog. 1561/36/F).

LIII. Pierwsze częściowe urządzenie ul. Kalwaryjskiej na przestrzeni od ul. Podskale do ul. Bonarka.

1) Wykonać w ul. Kalwaryjskiej, na przestrzeni od ul. Podskale do ul. Bonarka — jako częściowe pierwsze urządzenie ulicy — kanał z rur kamionkowych o średnicy 30 i długości 201 mb kosztem 15.000 złotych.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. przełożyć koszty budowy tego kanału w całości na właścicieli przyległych działek.

LIV. Pierwsze urządzenie części ul. Dietla od ul. Starowiślnej do ul. Grzegórzeckiej po stronie prawej.

1) Przystąpić do pierwszego urządzenia części ul. Dietla od ul. Starowiślnej do ulicy Grzegórzeckiej, po stronie prawej i wykonać urządzenie jezdni z półkostki, według projektu Wydziału Budowlanego z dnia 13-go kwietnia 1937 r. kosztem 43.000 zł.

2) Na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) przełożyć koszty ułożenia tej ulicy na właścicieli przyległych działek. (Nr Bud. Naw. 192/37/F).

LV. Pierwsze oświetlenie na gruntach ś. p. Skrzyńskiego przy ul. Łanowej oraz w ulicy Krzywda.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy na gruntach ś. p. Skrzyńskiego przy ul. Łanowej oraz w ul. Krzywda według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 3 marca 1937 na kwotę 7.053 zł 50 gr.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prezydenta Rzp. z dnia 16/II 1928 o prawie budowlanym i zabudowanin osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 w brzmieniu z dnia 14/VII 1936 Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty:

a) w kwocie zł 6.275 gr 71 na właścicieli realności, położonych (przy ulicy) na gruntach ś. p. Skrzyńskiego przy ul. Łanowej oraz w ul. Krzywda według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 3 marca 1937,

b) na Skarb Państwa w kwocie zł 231 gr 54,

c) resztę zaś w kwocie 546·25 zł pokryje Gmina m. Krakowa, (Nr Bud. Drog. 254/36/m).

LVI. Przyjęcie w opiekę i zarząd Gminy Wieczystej fundacji imienia śp. Serafina i Klary Stanisławy z Sieghardtów Schneiderów na zapomogi dla ubogich rodzin lub sierót zamieszkałych w Krakowie, religii rzym.-katolickiej.

Imieniem Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-budżetowej, Prawniczej i dla spraw oświatowych, kultu-

ralnych, społecznych i zdrowotnych Rady Miejskiej p. radna Kostrzewska Maria wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Gmina miasta Krakowa przyjmuje w opiekę i zarząd oddaną jej przez Fundatora dra Ludwika Schneidera, lekarza i b. Wiceprezydenta miasta Krakowa, fundację z kapitałem zakładowym 10.000 zł w obligacjach 5% Państwowej Pożyczki Konwersyjnej z roku 1924, pod nazwą „Wieczysta fundacja imienia śp. Serafina i Klary Stanisławy z Seighardtów Schneiderów na zapomogi dla ubogich rodzin lub sierót zamieszkałych w Krakowie, religii rzym.-katolickiej“ — i zobowiązuje się lokować każdoczesny kapitał fundacji w walorach dających pupilarne bezpieczeństwo, względnie ulokować sumę fundacyjną w przedmiotach majątkowych nie ulegających dewaluacji, inflacji i tp.

2) Majątek fundacyjny ma być po wieczne czasy nienaruszalny, przechowany w Kasie Mieskiej i na rzecz fundacji zawinkulowany, względnie w inny sposób trwale zabezpieczony.

3) Gmina miasta Krakowa przyjmuje prawa i obowiązki, wyrażone w przyległym projekcie statutu fundacyjnego, aprobowanym przez Pana Wojewodę Lwowskiego reskryptem z dnia 4 stycznia 1936 r. LW: 34844/35/F, a w szczególności obowiązuje się z corocznych odsetek kapitału fundacyjnego udzielać każdego roku zapomogi ubogim rodzinom lub sierotom, potrzebującym pomocy, zamieszkałym w Krakowie, religii rzymsko-katolickiej, narodowości polskiej z tym, że rozdawnictwo corocznych dochodów fundacyjnych, przeznaczonych na zapomogi, przysługuje w połowie Fundatorowi drowi Ludwikowi Schneiderowi, a to na czas jego życia, — w drugiej połowie każdoczesnemu Prezydentowi stoł. król. m. Krakowa po porozumieniu się z Fundatorem.

Po najdłuższym życiu Fundatora dra Ludwika Schneidera oraz na wypadek gdyby tenże rozdawnictwem zapomóg fundacyjnych w przyszłości zajmować się nie chciał lub nie mógł, przechodzą całkowicie wszelkie jego z tego tytułu przysługujące mu prawa i obowiązki raz na zawsze i nieodwołalnie na każdoczesnego Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa, który po zasięgnięciu opinii odnośnej Komisji Reprezentacji miasta, postanawiać będzie o ilości zapomóg oraz komu i w jakiej wysokości zapomoga ma być przyznaną.

4) W razie gdyby niniejsza fundacja kiedykolwiek przez Władze uchyloną, względnie unieważnioną została, przejdzie jej majątek na Gminę miasta Krakowa, która obowiązaną będzie użyć go na pokrewne cele opieki społecznej.

5) Rada Miejska wyraża Fundatorowi drowi Ludwikowi Schneiderowi za ten obywatelski i wielkoduszny czyn bardzo gorące podziękowanie.

6) Statut niniejszej fundacji podpiszą imieniem Gminy miasta Krakowa Prezdent miasta oraz Ławnik Zarządu Miejskiego p. Róża Łubieńska, zgodnie z przepisem ustępu 6 art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35, poz. 204).

(Nr Op. A. Fund. 18/36).

W końcu referentka wyraża p. dr Schneidrowi gorące podziękowanie za tak hojny dar.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem 50 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 10.

Po wyczerpaniu porządku obrad Przewodniczący zawiadamia, że wpłynęły dwa wnioski, a to wniosek zwykły, podpisany przez rm. dr Szumskiego, dotyczący robotników miejskich, który będzie traktowany regulaminowo, — oraz wniosek nagły zaopatrzony odpowiednią ilością podpisów.

Protokolant odczytuje wniosek nagły.

Przewodniczący zawiadamia, że zgodnie z regulaminem musi być uchwalona nagłość wniosku, przyczym w sprawie nagłości mogą tylko przemawiać dwie osoby, jedna za nagłością, druga przeciw.

Głos zabiera r. dr Szumski:

„To co się stało w Brześciu przejęło każdego uczciwego człowieka uczuciem wstrętu i obrzydzenia. Można mieć różne poglądy, ale nikt nie potrafi zrozumieć tego, aby doprowadzać do mordowania niewinnych ludzi, aby wprowadzać zasady odpowiedzialności zbiorowej, aby najgorsze zasady średniowiecza się w Polsce panoszyły. Polska zawsze chlubiła się tym, że była tolerancyjna. Myśmy nie przechodzili 30-letniej wojny, nocy św. Bartłomieja i angielskich prześladowań wiary. Myśmy zawsze o wolność walczyli dla siebie i dla innych narodów. Myśmy powinni tu na Radzie Miejskiej stwierdzić, że to co się stało w Brześciu jest obce tradycji, obce duchowi Polaków. Jest to obowiązek wobec honoru i wobec godności Polski“.

Głos zabiera r. prof. dr Kumaniecki:

„Smutne, bardzo smutne były wypadki w Brześciu. Zarówno z powodu rozruchów jak też z powodu śmierci funkcjonarjusza państwowego, który zginął, spełniając tylko polecony mu obowiązek służbowy. Pod tym względem jesteśmy wszyscy zgodni.

„Sprawa ta jednak leży w zupełności nietylko poza faktycznym ale i ustawowym zakresem działania Rady Miejskiej, na straży którego musimy stać przede wszystkim sami w tych dla samorządu nieprzychylnych czasach i dlatego będziemy głosowali przeciwko nagłości sprawy“.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie nagłość wniosku.

Rada Miejska nagłość odrzuca.

Za nagłością 17 głosów.

Przeciwko nagłości 35 głosów.

Wstrzymało się od głosowania 6.

Dwóch radnych jeszcze poprzednio opuściło salę obrad.

Na tym posiedzenie o godz. 21·10 zamknięto.

49.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniu 8-go czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono przedłożyć Radzie Miejskiej wniosek o nadanie obywatelstwa honorowego miasta Krakowa Ks. Arcybiskupowi Metropolicie dr Adamowi Stefanowi Sapieże.

W dniu 8 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono pozostawienie dostawy produktów naftowych Firmie Standard-Nobel, oddanie w bezpłatne używanie lokali w realn. m. przy ul. Lubelskiej 21 Krakowskiemu Klubowi Krótkofalowców, odpisanie czynszu nieściągalnego od p. Bednarskiego, Piaskowego i p. Batki, utworzenie Komisji Zarządu Miejskiego dla rozpatrzenia sprawy gruntu pod budowę nowej remizy tramwajowej, przedłużenie terminu zabudowania gruntu oddanego pod budowę kościoła św. Szczepana, zmianę warunków prawa zabudowy dla Towarzystwa Szkoły Rzemiosł, nabycie w drodze wywłaszczenia gruntów pod ul. Wybickiego i Michałowskiego, nabycie gruntów pod ul. Wiślisko, Wybickiego i Trynitarską, zamianę gruntu gm. przy ul. Czarodziejskiej za grunt przy ul. Wierzbowej, sprzedaż gruntu gm. przy ul. Lanckorońskiej, Saskiej, Piastowskiej, Lenartowicza i Sienkiewicza, Czarnowiejskiej i Traugutta, zburzenie budynku gm. przy ul. Czarnowiejskiej 31, ustępu publicznego na pl. Wolnica i kiosku na plantach Dietla, zaciągnięcie pożyczek 5.172.30, 2.136·—, 378.750·— i 97.000·— z Funduszu Pracy oraz 30.000·— z Kom. Kasy Oszczędności Pow. Krak., zatwierdzenie planu inwestycyjnego Krak. M. Kolei Elektrycznej na r. 1937, przyjęcie do wiadomości sprawozdania o zmianie sposobu zatrudniania robotników na robotach publicznych miejskich, zawieszenie rozpatrzenia prośby pp. Wasilewskich o zatwierdzenie planów budowy domu przy ul. Bzowej, oraz zmianę § 76 uprawnienia rządowego dla Elektrowni Miejskiej.

W dniu 11 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym przyjęto do wiadomości i postanowiono skierować do Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej sprawozdania odnośnie przedsiębiorstw, w których Gmina jest udziałowcem lub akcjonariuszem.

W dniach 2 i 7 czerwca 1937 r. odbyły się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Prezydenta miasta dra Kaplickiego i Wiceprezydenta miasta dra Radzyńskiego posiedzenia Komisji Z. M. dla rozpatrzenia i zaopiniowania sprawozdania z gospodarki przedsiębiorstw mieszanych, na których uchwalono przyjąć do wiadomości sprawozdania dotyczące:

1) Jaworznickich Komunalnych Kopalń Węgla S. A.
2) S. A. „Caro“.
3) Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A.
4) Kamieniołomów Miast Małopolskich S. A. z o. o.
5) Towarzystwa Esploatacji Kamieniołomów S. A.
6) Spółki Mieszkaniowej dla Miast S. A. z o. o. w likwidacji.
7) Powszechnego Towarzystwa Budowy Tanich Domów Mieszkalnych i Domów Robotniczych Spółdzielnia z o. o.

W dniu 3 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Dietla na Ratuszu pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Komisji Z. M. dla Przedsiębiorstw Miejskich, na którym uchwalono:

I. Wybrać 5 Podkomisyj a mianowicie:

1) Podkomisję dla Miejskich Wodociągów i Kanalizacji w składzie osobowym:
Prof. Dr Bujwid Odo,
Inż. Drobniak Franciszek,
Holeksa Karol,
Ks. Dr Niemczyński Józef,
Ostrowski Witołd,
Dr Szumski Romuald,
Inż. Taubman Henryk,
Prof. inż. Wierzchowski Witołd,
Dr Zimmermann Juda.

2) Podkomisję dla Elektrowni Miejskiej w składzie osobowym:
Bocian Zygmunt,
Dr Bogdanowski Wincenty,
Prof. dr inż. Dawidowski Roman,
Inż. Drobniak Franciszek,
Dąbrowski Marian,
Kowalik Tadeusz,
Ostrowski Witołd,
Sternberg Hirsch.

3) Podkomisję dla Gazowni Miejskiej w składzie osobowym:
Prof. dr inż. Dawidowski Roman,
Dyląg Wojciech,
Ostrowski Andrzej,
Przybyś Kazimierz,
Szarski Adam,
Dr Szumski Romuald,
Inż. Taubman Henryk,
Prof. dr Wierzchowski Witołd.

4) Podkomisję dla Miejskich Zakładów Ceramicznych w sładzie osobowym:
Dr Bogdanowski Wincenty,
Inż. Drobniak Franciszek,
Geizhals Benjamin,
Jakubowski Eugeniusz,
Łachecki Marcin,
Siatka Marian,
Prof. inż. Skoczylas Stanisław,
Szarski Adam.

5) Podkomisję dla Zakładu Czyszczenia Miasta w składzie osobowym:
Inż. Drobniak Franciszek,
Dyląg Wojciech,
Lauterbach Maks,
Łachecki Marcin,
Ks. dr Niemczyński Józef,
Ostrowski Witołd,
Prof. inż. Skoczylas Stanisław,
Wyrwał Józef.

Podkomisje te będą wyrażały w zastępstwie pełnej Komisji opinie w sprawach poszczególnych przedsiębiorstw miejskich.

II. Zaciągnąć pożyczkę w Komunalnej Kasie Oszczędności Powiatu Krak. w kwocie zł 30.000·— na budowę gazociągu w Al. 3-go Maja.

III. Zmienić § 76 uprawnienia Rządowego nr 125 nadanego Gminie m. Krakowa, ustalającego zasadę obliczenia opustów udzielanych przez Elektrownię Miejską w Krakowie.

W dniu 4 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem P. Wiceprezydenta miasta Dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Zarządu Miejskiego dla inwestycyj tramwajowych, na którym uchwalono:

I. Przyjąć do wiadomości następujący plan inwestycyjny Krak. Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. na rok 1937:

a)	przedłużenie linii nr 4 w Al. 3 Maja do ul. Piastowskiej	kosztem zł	215.000·—
b)	budowa członu nowej wozowni na Rydlówce	„ „	350.000·—
c)	budowa torów dojazdowych do nowej wozowni	„ „	256.000 —
d)	budowa drugiego toru linii nr 5 w ul. Lubicz do ul. Mogilskiej . .	„ „	40.000·—
e)	budowa toru w ul. Bronowickiej od ul. Bartosza Głowackiego do rogatki	„ „	60.000·—
f)	budowa toru w ul. św. Gertrudy od ul. Dominikańskiej do ulicy Stradom	„ „	142.000·—
g)	przedłużenie linii nr 5 w ul. Brodowicza . .	„ „	250.000·—
h)	budowa nowej linii w ul. Grzegórzeckiej do ul. Król. Wandy .	„ „	540.000·—
		Razem zł	1,853.000·—

z tym, że inwestycje powyższe będą realizowane w miarę uzyskiwania funduszów.

II. Wyrazić zgodę na użycie gruntów pod budowę przez Miejską Kolej Elektryczną S. A. następujących linii tramwajowych:

a) nowej linii dwu i wąskotorowej w Al. 3 Maja od ul. Żwirki i Wigury do ul. Piastowskiej w pasie ziemnym obok zasklepionego koryta Rudawy, długości 1.270 m jako przedłużenie istniejącej linii nr 4,

b) torów dojazdowych normalnotorowych do nowej wozowni na Rydlówce ul. Kalwaryjską, ul. Wadowicką i ul. Rzemieślniczą długości 730 m,

c) drugiego toru istniejącej linii nr 5 w ul. Lubicz od ul. Botanicznej do ul. Mogilskiej długości 200 m,

d) torów normalnotorowych od ul. Bartosza Głowackiego do rogatki Bronowickiej z dwoma zwrotnicami długości 400 m,

e) torów podwójnych normalnotorowych w ul. św. Gertrudy na odcinku od ul. Dominikańskiej do ul. Stradom długości 600 m,

f) linii dwu i normalnotorowej w ul. Brodowicza jako przedłużenie istniejącej linii nr 5 długości 700 m,

g) nowej linii dwu i normalnotorowej od ul. Starowiślnej, ul. Dietlowską, ul. Grzegórzecką do ulicy Królowej Wandy długości 1.500 m.

W dniu 8 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Dietla na Ratuszu pod przewodnictwem P. Wiceprezydenta miasta Dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Komisji Rady Miejskiej dla spraw oświatowych, kulturalnych, społecznych i zdrowotnych, na którym uchwalono nadać obywatelstwo honorowe m. Krakowa Ks. Metropolicie drowi Adamowi Stefanowi Sapieże.

W dniu 8 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika Dra Mariana Kannenberga posiedzenie Podkomisji dla spraw należytościowych i podatkowych Komisji Finansowej Z. M., na którym uchwalono: 1) udzielić ulg w spłacie zaległej stałej opłaty wodociągowej i opłaty kanałowej 25 płatnikom, 2) umorzyć z tytułu nieściągalności zaległy podatek szyldowy 11 płatnikom, 3) umorzyć z tytułu nieściągalności zaległą opłatę od środków przewozowych 2-m płatnikom, 4) odpisać zaległe należytości kanałowe i datki dobrowolne na budowę kanału w ul. Polnej i Skwerowej 4-m płatnikom, 5) umorzyć zaległą opłatę kanałową wymierzoną łaźniom miejskim i opłaty tej za te budynki w roku budżetowym 1937/38, 6) ulgi w spłacie zaległego zwrotu kosztów urządzania ulicy dla 1 płatnika, 7) ulgi w spłacie zwrotu kosztów urządzenia oświetlenia publicznego dla 1 płatnika.

Dnia 10 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Dudeka Henryka posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej, na którym uchwalono: przesunięcie terminu rozpoczęcia budowy budynków plebańskich kościoła św. Szczepana w Krakowie, zmianę uchwały Rady M. w sprawie ustanowienia prawa zabudowy dla Tow. Szkoły Rzemiosł, kupno gruntu pod ul. Wybickiego od p. Bujasa, nabycie w drodze wywłaszczenia gruntu od pp. Skórowej i spól. na cele regulacji ul. Piotra Michałowskiego, kupno gruntu od p. Spytkowskiej pod ul. Wiślisko, kupno gruntu przy ul. Wiślisko od inż. Michalskiego i Ski z o. o. „Wektor", kupno gruntu od p. Gumplowiczowej i spól. na cele regulacji ul. Trynitarskiej, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Lanckorońskiej pp. Trentowskim, sprzedaż gruntu gm. przy ul. Saskiej Zgromadzeniu Ks. Najśw. Serca Jezusowego, sprzedaż gruntu gm. przy ul. Piastowskiej p. Kochanowskiemu, sprzedaż parceli gm. przy ul. Lenartowicza p. inż. Nebenzahlowi i spól., sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Czarnowiejskiej pp. Mikulskim, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Trauguta p. Lorkowej, zburzenie budynku gm. przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 31, zburzenie kiosku na plantach Dietlowskich, zburzenie ustępu publicznego przy Pl. Wolnica, odpisanie nieściągalnych czynszów od lokatorów realn. m., zawiesić rozpatrzenie prośby Józefa i Stanisławy Wasilewskich o pozwolenie na budowę domu jednopiętrowego przy ul. Bzowej.

W dniu 14 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Dietla na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Radzyńskiego Rudolfa posiedzenie Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa, na którym uchwalono: wnieść o udzielenie z kontyngentu kredytów budowlanych na rok 1937 pożyczek budowlanych 103 petentom, budującym w Krakowie na łączną kwotę 780.000 złotych, a pozostałą kwotę 220.000 zł rozdzielić pomiędzy petentów budujących w sferze interesów mieszkaniowych i na remonty mieszkaniowe, zmianę regulaminu Komitetu Rozbudowy w kierunku dostosowania tegoż regulaminu do postanowień nowego rozporządzenia wykonawczego do rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast, oraz upoważnienie Komitetu Rozbudowy m. do występowania z wnioskami do Banku Gosp. Kraj. o udzielanie pożyczek budowlanych z Państw. Fund. Budowl.

W dniach 1, 8 i 15 czerwca 1937 r. odbyły się posiedzenia podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 28 projektów nowych budynków mieszkalnych, 12 projektów portali sklepowych, 2 projekty fasad i szereg projektów innych urządzeń budowlanych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w marcu 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Dom trzechpiętrowy przy ul. św. Wawrzyńca l. or. 32, l. spis. 618/VIII, nabyli po połowie Chaim i Estera Rückowie od Mojżesza Majera 2-im Nirensteina, za cenę 115.000 złotych.

2. Część (4/8) domu trzechpiętrowego (nieukończonego) przy ul. Warszawskiej na realności lwh 358/V nabyli po (1/8) dr Leon i Róża Wanderowie oraz dr Izydor i Henryka Horowitzowie od Chiela Eljukina 2-im. i Szewy Brühandów, za cenę 35.000 złotych.

3. Rolę lwh 492/XIX przy ul. Zaleskiego nabyły po połowie Stefania Piechnikowa i Władysława Strugałowa od inż. Wiktora Kosterkiewicza, za cenę 5.500 zł.

4. Ogrody: lwh 602/IV i lwh 605/IV przy ul. Batorego nabyli po połowie Efroim i Majer Teitelbaumowie od F-my „Teren“ S. A., za łączną cenę 110.000 zł.

5. Dom trzechpiętrowy przy ul. Lelewela l. or. 12, l. spis. 284/XII nabyli po połowie Salomon i Balbina Silbersteinowie od Władysława Cyryla 2-im. i Eugenii Marii 2-im. Handeków, za cenę 97.000 złotych.

6) Ogród lwh 171/VII przy ul. Smoczej nabyli po połowie Mojżesz i Sara Zuckermanowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 39.303 złotych.

7. Ogrody: lwh 365/V, lwh 371/V oraz część (25/92) lwh 367/V przy ul. Pawiej nabył dr Jan Glatzel od Jana Żeleńskiego, za łączną cenę 72.360 złotych.

8. Dom jednopiętrowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 54, l. spis. 61/XV, nabyli po połowie Bernard Hendler i Pinkas Offner od Marii Woźniakowej, za cenę 53.000 złotych.

9. Rolę lwh 387/XII przy ul. Bocznej Kościuszki, nabył Roman Grünwald od Franciszki, Stefana i Marii Judkiewiczów, za cenę 20.000 złotych.

10. Dom parterowy przy ul. Piastowskiej l. or. 37, l. spis. 136/XVI oraz część (5/20) ogrodu lwh 109/XVI przy tejże ulicy nabył Henryk Sowa od Franciszka Kasperkiewicza, za łączną cenę 809 złotych.

11. Część (1/2) parceli lwh 451/XIX przy ul. Piaski nabyła Halina Romaniszyn od Józefa Palucha, za cenę 1.200 złotych.

12. Rolę lwh 1321/XXII przy ul. Wodnej nabyły Franciszka Adamusowa i Apolonia Faberowa od Leona Stabrawy, za cenę 7.200 złotych.

13. Rolę lwh 313/XXI przy ul. Myśliwskiej nabyła Agnieszka Waga od Jakuba i Anny Heretyków, za cenę 1.300 złotych.

14. Rolę lwh 1137/XVII przy ul. Murowanej nabyli po połowie Kasper i Aniela Bobakowie od Jana i Stanisławy Wierzbickich, za cenę 2.700 złotych.

15. Rolę lwh 1136/XVII przy ul. Pod Fortem nabyli Jerzy i Wilhelmina Schwenkowie od Kaspra Zbroji, za cenę 1.968 złotych.

16. Rolę lwh 1135/XVII przy ul. Racławickiej nabyli po połowie Kasper i Julia Zbrojowie od Marii Rajtar, za cenę 2.500 złotych.

17. Dom parterowy przy ul. Senatorskiej l. or. 24, l. spis. 57/XII nabyła Gmina miasta Krakowa, za cenę 21.350 złotych.

18. Część (1/2) domu parterowego przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 157 l. spis. 130/XX nabyła Julia Stanisława 2-im. Żeglińska od Anny Szczepankowej, za cenę 12.000 złotych.

19. Części (8/32): domu parterowego przy ul. Kącik l. or. 15, l. spis. 63/XXII i parceli lwh 530/XXII przy tejże ulicy nabył Wincenty Kotaba od Wojciecha Kotaby, za łączną cenę 2.500 złotych.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. Janowa Wola l. or. 16 l. spis. 440/XXII nabyli po połowie Antoni Michalik i Maria Radwańska od Jana Stańczaka, za cenę 47.500 zł.

21. Część (6/60) domu trzechpiętrowego przy ul. Szlak l. or. 13, l. spis. 132/IV nabyli po (3/60) Salomon Berglas i Sara Chawa 2-im. Anisfeldowa od Marii Majtykównej, za cenę 6.000 złotych.

22. Dom parterowy (nieukończony) przy ul. Murowanej na realności lwh 7/XVII nabył Andrzej Kaleta od Jana i Stanisławy Wierzbickich, za cenę 12.000 zł.

23. Rolę lwh 386/XII przy ul. Smoleńskiej nabył Stefan Bielecki od Konwentu PP. Norbertanek, za cenę 18.080 złotych.

24. Część (3/24) domu dwupiętrowego przy placu WW. Świętych l. or. 7, l. spis. 148/I nabyła Waleria Bielakówna od dr Franciszka Bielaka, za cenę 7.200 zł.

25. Część (55/84) domu parterowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 83/85, l. spis. 136/XXII nabyła Maria Wodnicka od Kazimiery Zadęckiej, za cenę 15.000 zł.

26. Dom jednopiętrowy (nieukończony) przy ul. t. zw. Podmiejskiej na realności lwh 656/XIX (oraz realność lwh 647 Rakowice) nabyli dr Stanisław Bogdalski (4/5), oraz Zofia Gruszeczkowa (1/5) od Rudolfa i Tadeusza Stawowczyków, za cenę 34.000 złotych.

27. Rolę lwh 1134/XVII przy ul. Wrocławskiej, nabyła Róża Jaśko od Wacława Wejersa, za cenę 10.000 złotych.

28. Część ($^{25}/_{28}$) domu parterowego przy ul. Świstackiego l. or. 3, l. spis. 55/XVII nabył Zygmunt Stypuła od Józefy, Stefanii, Ludwika, Antoniego, Karola i Franciszka Sowów oraz Agnieszki Kosarewiczowej, za cenę 6.920 złotych.

29. Rolę lwh 481/X przy ul. Ceglarskiej nabyła Adela Fijałówna od Anny Czopkowej, za cenę 544 zł.

30. Rolę lwh 1101/XVII przy ul. Pod Fortem nabył Mikołaj Sobieraj od Julii i Kaspra Zbrojów, za cenę 2.050 złotych.

31. Rolę lwh 384/XXII przy ul. Lipowej nabyła Sara Folkman od Franciszka Cygana, za cenę 3.350 zł.

32. Ogród lwh 768/XVI przy ul. Obopólnej nabyła Bronisława Kopfowa od Stanisławy Cygalowej, za cenę 300 złotyah.

33. Ogród lwh 277/XVI przy ul. Obopólnej nabyli po połowie Jan i Tekla Razowscy od Stanisławy Cygalowej i Anieli Stępieniowej, za cenę 3.600 złotych.

34. Parcelę lwh 603/IV przy ul. Sobieskiego nabyli po połowie Zygmunt i Dawid Aleksandrowicz od F-my „Teren" S. A., za cenę 41.750 złotych.

35. Ogród lwh 693/XIX przy ul. Prochowej nabyła Sara Ita 2-im. Kossy od Zofii Hołystowej, za cenę 6.000 złotych.

36. Rolę lwh 346/XXI przy ul. Gromadzkiej nabyli po połowie Franciszek i Katarzyna Kulowie od Józefa Wichra, za cenę 500 złotych.

37, Część ($^{2}/_{6}$) domu dwupiętrowego przy ul. Mogilskiej l. or. 67, l. spis. 431/XIX nabyli po ($^{1}/_{6}$) Selig Józef 2-im. i Tauba Gutfreundowie od Gitli Chany 2-im. Bannerowej, za cenę 26.666 złotych.

38. Części ($^{261}/_{4480}$): domu parterowego przy ul. Duchackiej l. or. 12, l. spis. 291/XVIII oraz parceli lwh 102/XVIII przy tejże ulicy, nabyła Franciszka Szymańska od małol. Zbigniewa i niewłasn. Witolda Sieczkowskich, za łączną cenę 1.003 złotych.

39. Ogród lwh 359/XI przy ul. Barskiej nabyły po połowie Magdalena i Michalina Kajder od Teofili Finsterbuschowej i Heleny Kroo, za cenę 11.280 zł.

40. Dom parterowy przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 24, l. spis. 33/XIV nabył Izydor Rosenberg od Scheindli Rosenberg, za cenę 500 złotych.

41. Część ($^{10}/_{24}$) domu jednopiętrowego przy ul. Dąbrowskiego l. or. 12, l. spis. 193/XXII nabył Aleksander Koczyński od Ireny i Marii Kosowskich, za cenę 8.586 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Rolę lwh 482/X przy ul. św. Jacka bocznej, wartości 700 złotych, nabyła w drodze darowizny Anna Gajcowa od Katarzyny, Józefa, Albiny, Gustawa i Alfreda Heinrichów.

2. Dom parterowy przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 80, l. spis. 339/XXII i część ($^{1}/_{3}$) parceli lwh 107/XXII przy tejże ulicy, łącznej wartości 12.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Kazimiera Oleszkowa od Adama Oleszko.

3. Części ($^{4}/_{32}$): domu parterowego przy ul. Kącik l. or. 15, l. spis. 63/XXII oraz łąki lwh 530/XXII przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.250 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofia Kotabowa od Wincentego Kotaby.

4. Część ($^{2}/_{8}$) budynku parterowego fabrycznego przy ul. Romanowicza l. or. 19b l. spis. 846/XXII, wartości 10.000 złotych, nabyli w drodze darowizny po ($^{1}/_{8}$) Maurycy i Józef Baresowie od małoletniej Stefanii Baresówney.

5. Część ($^{1}/_{2}$) domu jednopiętrowego (w budowie) przy ul. Zagrody na realności lwh 358/XI wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Kazimiera Lisińska od Leona Lisińskiego.

6. Dom jednopiętrowy przy ul. Brodzińskiego l. or. 5, l. spis. 279/XXII, wartości 20.000 złotych, nabył w drodze darowizny Jerzy Tadeusz 2-im. Czapanowski od Joanny Czapanowskiej.

7. Rolę lwh 713/XIII przy ul. Król. Jadwigi, wartości 1.913 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofia Kubatówna od Magdaleny Kozerowej.

8. Część ($^{3}/_{24}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Lubicz l. or. 26, l. spis. 345/VI, wartości 15.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Ita Kampfówna od Gelby Kampfowej.

9. Części: ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Golikówka l. or. 151, l. spis. 122/XXI oraz ról: ($^{6}/_{16}$) lwh 434/XXI, ($^{1}/_{2}$) lwh 1023/XXI i ($^{1}/_{2}$) lwh 146/XXI przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.500 złotych, nabył w drodze darowizny Jan Chwaja od Katarzyny i Karola Chwajów.

10. Dom parterowy przy ul. T. Kościuszki l. or. 31, l. spis. 22/XII, wartości 15.000 złotych, nabyli w drodze darowizny po ($^{1}/_{5}$) Maria Paspułowa, Andrzej, Władysław i Józef Juchowscy oraz Anna Juchówna od Wojciecha i Wiktorii Juchów.

11. Część ($^{3}/_{4}$) parceli wydzielonej z lwh 243 a objętej lwh 356/XVIII przy Al. 29 Listopada, wartości 65 złotych, nabył w drodze darowizny Zachra Rabinowicz Ajzensztat od Hirscha Menachema 2-im. Rabinowicza Ajzensztata.

12. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakusa l. or. 8, l. spis. 252/XXII, wartości 87.118 złotych, nabył Dom Sierot Żydowskich „Beth Megodle Jesor." od Hirscha, dr Maksymiliana i Ludwika Wasserbergerów, Miny i Reny Lewkowicz, Sary Gutentagowej oraz Anny Landauowej.

13. Drogą podziału łąki lwh 97/XIV przy ulicy Reymonta, będącej dotychczas własnością po ($^{1}/_{4}$) Andrzeja Mikulskiego, Marii Szufowej, Antoniny Cudkowej i Marii Galasiewiczowej, otrzymali:

a) łąkę wydzieloną z lwh 97/XIV, a objętą lwh 271/XIV — Antonina Cudkowa;

b) łąkę wydzieloną z lwh 97/XIV, a objętą lwh 272/XIV — Maria Galasiewiczowa;

c) łąkę wydzieloną z lwh 97/XIV, a objętą lwh 273/XIV — Andrzej Mikulski, Maria Szufowa, Antonina Cudkowa i Maria Galasiewiczowa po ($^{1}/_{4}$).

d) resztę łąki lwh 97/XIV — Andrzej Mikulski i Maria Szufowa.

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 8.000 złotych.

14. Drogą podziału roli lwh 703/XXI przy ul. Koszykarskiej, będącej dotychczas własnością Wiktorii Siwkowej ($^{1}/_{2}$) oraz Stanisława i Heleny Łodzińskich po ($^{1}/_{4}$), otrzymali:

a) rolę wydzieloną z lwh 703/XXI, a objętą lwh 1108/XXI — Stanisław i Helena Łodzińscy po połowie;

b) resztę roli lwh 703/XXI — Wiktoria Siwkowa.

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 2.000 złotych.

15. Drogą podziału roli lwh 243/XVIII przy Al. 29 Listopada,, będącej dotychczas własnością Markusa Lesera i Hirscha Menachema 2im Rabinowicza Ajzensztata, otrzymali:

a) rolę wydzieloną z lwh 243/XVIII, a objętą lwh 355/XVIII — Markus Leser;

b) rolę wydzieloną z lwh 243/XVIII, a objętą lwh 356/XVIII — Hirsch Menachem 2im Rabinowicz Ajzensztat;

c) role wydzielone z lwh 243/XVIII, a objęte lwh 370, 371 i 372/XVIII — Markus Leser i Hirsch Menachem 2im Rabinowicz Ajzensztat po połowie.

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 170 złotych.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 34 a l. spis. 329/XIX, wartości 91.130 złotych, nabyli po (1/4) Józef, Jan Eugeniusz 2im i małol. Tadeusz Zawodny oraz Kazimiera Habzdowa w spadku po śp. Marii Zawodnej.

2. Część (1/2) domu dwupiętrowego przy ul. Janowa Wola l. or. 16, l. spis. 440/XXII, wartości 35.694 złotych, nabył Jan Stańczak, w spadku po śp. Franciszce Stańczakowej.

3. W spadku po bł. p. Łazarzu Rock otrzymali:

a) dom trzechpiętrowy przy ul. Paulińskiej l. or. 16, l. spis. 134/VIII — Sara Hollaendrowa;

b) dom trzechpiętrowy przy ul. Orzeszkowej l. or. 4, l. spis. 529/VIII — (100/300) Paula, (60/300) Tauba, (30/300) Estera, po (15/300) Dawid i Salomon Müllerowie oraz po (40/300) Ryfka Landauowa i Nissen Lieblich, przyczym wartość spadku oszacowano na 201.500 zł.

4. Część (3/12) domu dwupiętrowego przy ul. Karmelickiej l. or. 18, l. spis. 45/IV, wartości 37.950 złotych, nabyli po (1/12) Ludmiła Kurkowa oraz Stanisław i Józef Kossowscy, w spadku po śp. Eugenii Hipolicie 2im z Kossowskich Wieczorkowej.

5. Część (2/4) roli lwh 640/XVI, wartości 2.700 złotych, nabyli po (1/4) Janina i małol. Antoni Stypułowie, w spadku po śp. Ignacym Stypule.

6. Część (16/40) roli lwh 432/X przy ul. Rozdroże, wartości 1.560 złotych, nabyli (4/40) Katarzyna, zaś po (3/40) Józef, Albina, Gustaw i Alfred Heinrichowie, w spadku po śp. Antonim Heinrichu.

7. Dom dwupiętrowy przy ul. Karmelickiej l. or. 8, l. spis. 39/IV oraz części: (1/2) roli lwh 151/IX przy ul. Zatorskiej, (1/4) ogrodu lwh 459/VIII przy ul. Podgórskiej i (1/4) parceli lwh 460/VIII przy tejże ulicy, łącznej wartości 115.000 złotych, nabyła Róża vel Dresla Bluma 2im z Rappaportów Landauowa w spadku po bł. p. dr Filipie Landau.

8. Część (1/2) domu dwupiętrowego przy ul. Retoryka l. or. 9, l. spis. 131/III, wartości 40.500 złotych, nabył Emil Czerlunczakiewicz, w spadku po śp. Marii Czerlunczakiewiczowej.

9. Dom dwupiętrowy przy ul. Kamiennej l. or. 23. l. spis. 160/XVII, wartości 78.600 złotych, nabyła Maria Ostrowska, w spadku po śp. Władysławie Cenzlerowej.

10. Część (2/8) domu trzechpiętrowego przy ul. Dwernickiego l. or. 6, l. spis. 62/VI, wartości 9.665 złotych, nabyli po (1/8) Małka i Ansiel vel Adolf Goldsteinowie, w spadku po bł. p. Sarze Reichowej.

11. Część (5/8) domu dwupiętrowego przy ul. dr Dietla l. or. 52, l. spis. 46/VII, wartości 3.613 złotych, nabyli Mariem (2/8) i dr Gustaw (3/8) Landauowie w spadku po bł. p. Józefie Landau.

12. Część (8/144) domu dwupiętrowego przy ul. dr Dietla l. or. 31, l. spis. 506/VIII, wartości 3.050 złotych, nabyli po (1/144): Józef, Chaim, Szymon i Leib Scheuerowie, Rucha Ackerowa, Ryfka Puffelesowa, Sara Markheimowa i Berta Dawidowa w spadku po bł. p. Marii Scheuer.

13. Część (6/60) II udziału materialnego domu dwupiętrowego przy ul. Szerokiej l. or. 2, l. spis. 219/VIII, wartości 1.773 złotych, nabyła Rachela Larberbaum w spadku po bł. p. Saulu Landau.

14. Część (20/40) domu parterowego przy ul. Pasterskiej l. or. 16 b, l spis. 339/XXI, wartości 6.990 złotych, nabyli (5/40) Teresa, zaś po (3/40) Feliks, Mieczysław, Stefania, małol. Kazimierz i Henryk Mostkowie w spadku po śp. Stanisławie Mostku.

15. Dom jednopiętrowy przy ul. Mazowieckiej l. or. 4, l. spis. 5/XVII, wartości 15.500 złotych, nabyli po połowie Mojżesz i Jakub Wortsmanowie w spadku po bł. p. Teofili Wortsmanowej.

16. Dom parterowy przy ul. Hetmańskiej l. or. 7, l. spis. 296/XXII, wartości 5.571 złotych nabyli: po (13/96) Józefa Świgoniowa i Rozalia Seredyńska, po (9/96) Ludwika i Leopolda Seredyńskie, Stefania Zaparłowa, Maria Jelonkowa, Kazimiera Brożkowa i Helena Dąbrowska, zaś po (8/96) Franciszek i Wilhelm Seredyńscy, w spadku po śp. Rozalii Seredyńskiej.

17. Część (24/48) domu parterowego przy ul. Łagiewnickiej l. or. 13, l. spis. 134/XXII, wartości 14.500 złotych, nabyli (6/48) Waleria Miterowa, zaś po (3/48) Jadwiga Podgórna, Julia Helena 2im, Kazimierz, dr Mieczysława, inż. Zygmunt i Tadeusz Miterowie, w spadku po śp. Adolfie Miterze.

18. Dom jednopiętrowy przy ul. Staromostowej l. or. 4, l. sp. 101/XXII, wartości 31.528 złotych, nabyli po (1/4) Stefania Snopkiewiczowa, Henryk i Władysław Cyno oraz Eugenia Drozdowska w spadku po śp. Leonie Cynowej.

19. Dom jednopiętrowy przy ul. B. Zaleskiego l. or. 32, l. spis. 277/XIX, wartości 28.533 złotych, nabył Teofil Młoszowski w spadku po śp. Janinie Młoszowskiej.

20. Dom dwupiętrowy przy ul. św. Krzyża l. or. 7, l. spis. 459/I, wartości 53.350 złotych, nabył Stanisław Türkott w spadku po śp. Marii Wolnej.

21. Dom jednopiętrowy przy ul. Ogrodowej l. or. 4, l. spis. 143/V, wartości 63.200 złotych, nabyła Antonina Mostowicz-Dębska w spadku po śp. Adamie Dębskim.

22. Części: (11/80) domu parterowego przy ul. Golikówka l. or. 19, l. spis. 99/XXI oraz (11/48) roli lwh 327/XXI przy tejże ulicy, łącznej wartości 325 złotych, nabyli w równych częściach Stanisław (sen.), małol. Halina, Wiesław i Stanisław (jun.) Teichmanowie w spadku po śp. Anieli Teichmanowej.

23. Część (3/6) domu parterowego przy ul. Barskiej l. or. 91, l. spis. 100/IX, wartości 5.570 złotych, nabyli po (1/6) Waleria Śliwińska, Stanisława Dudowa i Józef Reichert w spadku po śp. Katarzynie Reichertowej.

24. Część (1/2) pastwiska lwh 252/XXI przy ul. Sarmackiej, wartości 1.800 złotych, nabył Maksymilian

Grünberg w spadku po bł. p. Samuelu vel Stanisławie Grünbergu.

25. Część (3/12) domu dwupiętrowego przy ul. Siemiradzkiego l. or. 7, l. spis. 208/IV, wartości 14.400 złotych, nabyli po (1/12) Wanda, Jadwiga i Zofia Szklarskie w spadku po śp. Helenie Szklarskiej.

26. Części (1/10): domu dwupiętrowego przy ul. Szerokiej l. or. 33, l. spis. 210/VIII i jednopiętrowego przy ul. Lewkowej l. or. 2, l. spis. 213/VIII, łącznej wartości 3.485 złotych, nabył Zygmunt Prokesch w spadku po bł. p. Adeli Prokeschowej.

27. Część (16/24) roli lwh 375/X przy ul. Dębowej, wartości 1.057 złotych, nabyli po (4/24) Maria (starsza), Maria i Adamina Kirchmayer oraz Anna Skibniewska w spadku po śp. Adamie Kirchmayerze.

28. Część (1/2) domu parterowego przy ul. Kawiory l. or 12, l. spis. 122/XIV oraz grunt lwh 195/XIV przy tejże ulicy, łącznej wartości 6.090 złotych nabyli w równych częściach Maksymilian, Józef, Edward, Bolesław i Franciszek Węglowscy w spadku po śp. Tekli Węglowskiej.

29. Część (1/8) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 97, l. spis. 3/XV, wartości 600 złotych, nabył Jan Lechowski w spadku po śp. Stanisławie Lechowskim.

30. Część (5/8) domu parterowego przy ul. Mazowieckiej l. or. 133 l. spis. 40/XVII, wartości 3.750 złotych, nabył Józef Zagól w spadku po śp. Annie Zagólowej.

31. Dom jednopiętrowy przy ul. T. Kościuszki l. or. 33 l. spis. 21/XII, wartości 63.060 złotych nabyła Antonina Kasałkówna w spadku po śp. Józefie Markiewiczowej.

32. Część (19/224) domu trzechpiętrowego przy ul. Grodzkiej l. or. 1 l. spis. 82/I, wartości 11.060 złotych, nabyli (4/224) Jadwiga, zaś po (3/224) małol. Aleksander Błażej 2im, Jadwiga Maria 2im, Marek Maksymilian 2im i Anna Sulikowscy w spadku po śp. Aleksandrze Janie 2im Sulikowskim.

33. Części a) (48/160) domów trzechpiętrowych przy ul. Zwierzynieckiej l. or. 4 i 6 l. spis. 107 i 110/III oraz b) (16/32) domu czteropiętrowego przy ulicy Wielopole l. or. 22 l. spis 82/VI, łącznej wartości 270.000 złotych, nabyli z a) Sabina Neumannowa (12/160), zaś po (9/160) Kamila Pfefferowa, Sydonia, Alicja i Georg Neumannowie oraz w takich samych częściach z b) w spadku po bł. p. Maksymilianie Neumannie.

34. Część (2/4) domu parterowego przy ul. Lasówka l. or. 4 l. spis. 150/XXI, wartości 3.500 złotych, nabyli po (1/4) Stanisław i Józef Siwkowie w spadku po śp. Antonim Siwku.

35. Dom jednopiętrowy przy ul. Olszyny l. or. 14 l. spis. 358/XIX, wartości 49.941 złotych, nabyły po połowie Maria Skrzywanowa i Izabela Pischingerowa w spadku po śp. Wiktorze Korneckim.

36. Dom jednopiętrowy przy ul. Czackiego l. or. 20 l. spis. 114/IX, wartości 980 złotych, nabyli August (1/4) i Maria (3/4) Juchowie w spadku po śp. Karolinie Polakównej.

37. Rolę lwh 750/XXI przy ul. Golikówka, wartości 2.500 złotych, nabyli Katarzyna Siatkowa (2/8), zaś po (1/8) Jadwiga Lendowa, Edward, małol.: Maria, Genowefa, Janina i Józef Siatkowie w spadku po śp. Piotrze Siatce.

38. Części (8/32) domów: dwupiętrowego przy ul. św. Krzyża l. or. 5 l. spis. 460/I i jednopiętrowego przy ul. Na Gródku l. or. 3 l. spis. 527/I, łącznej wartości 18.900 złotych, nabyli po (4/32) inż. Tadeusz Korczyński i Teodora 1^0 Męsowiczowa 2^0 Maryewska w spadku po śp. Emilii Korczyńskiej.

IV. Przez egzekucję.

1. Części domów: (1/6) jednopiętrowego przy ul. Józefińskiej l. or. 13, l. spis. 210/XXII i dwupiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 26, l. spis. 234/XXII, parcele: lwh 666 i 780/XXII przy ul. Długosza, łącznej wartości 27.475 złotych, nabyli po połowie na mocy wyroku sądowego Efroim i Majer Teitelbaumowie od Salomona Teitelbauma.

2) Część (1/8) domu trzechpiętrowego przy ulicy Orzeszkowej l. or. 5, l. spis. 277/VIII, wartości 10.400 zł. nabyła na mocy wyroku sądowego Fryderyka Leimerowa od Izaka Józefa 2-im. false Ignacego Garde.

3. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ulicy Floriańskiej l. or. 11, l. spis. 348/I, wartości 37.000 zł, nabyła na mocy wyroku sądowego Honorata Gibaszewska od Władysława Gibaszewskiego.

4. Budynek fabryczny przy ul. Kącik l. or. 9, l. spis. 272/XXII, wartości 47.733 złotych, nabyły po połowie na mocy wyroku sądowego Maria Reichowa i Estera Storchowa od Pierwszej Małopolskiej Fabryki Warszawskich Cukrów i Marmelady Sp. z o. o.

5. Budynek fabryczny przy ul. Płaszowskiej l. or. 45, l. spis. 234/XXI, wartości 100.000 złotych, nabyły po połowie na mocy wyroku sądowego Estera Storch i Maria Reich od F-my „Sowa“ fabryka latarń w Krakowie.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 LIPCA 1937 R. | Nr 7 | ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

50.

OKÓLNIK nr 29

zawierający zarządzenie Prezydenta m. z dnia 28-go czerwca 1937 r. Nr Gł. Zarz. M. 2/37 w sprawie zastępstwa w przypadku nieobecności lub niemożności pełnienia obowiązków służbowych przez Prezydenta m.

Z dniem 1 lipca 1937 r. wyznaczam moim zastępcą na wypadek mej nieobecności lub niemożności pełnienia przeze mnie obowiązków służbowych — na czas do odwołania — Pana Wiceprezydenta miasta dra Rudolfa Radzyńskiego.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

51.

POSTANOWIENIA DODATKOWE

do aktu fundacyjnego fundacji Mieczkowskiego.

Gmina miasta Krakowa zeznaje na skutek reskryptów Wojewody Lwowskiego, jako Państwowej Władzy fundacyjnej w Małopolsce, z dnia 12 września 1935 r. LW: 3605/35/F i z dnia 12-go listopada 1935 r. LW: 8070/35/F następujące postanowienia dodatkowe do aktu fundacyjnego p. n. „Wieczysta fundacja ś. p. Piotra Sochy Mieczkowskiego na utrzymanie chłopców osieroconych w Zakładzie św. Józefa w Krakowie", zatwierdzonego decyzją b. Namiestnictwa z dnia 19 marca 1921 r. L. XIII $\frac{b\ 34878}{551}$ ex 1921.

„Wskutek wypadków wojennych i następstw wywołanych przewrotem gospodarczym i finansowym, kapitał zakładowy fundacji wymieniony w ustępie II aktu fundacyjnego, uległ dewaloryzacji i dewaluacji, powodującej znaczne zmniejszenie wartości odnośnego papieru fundacyjnego i ulokowany jest obecnie w 4% liście zastaw. Towarzystwa Kredyt. Ziemskiego we Lwowie Ser. III Nr 4295 na kwotę 1000 zł (jeden tysiąc złotych)

W ustępie III zdanie pierwsze aktu fundacyjnego w miejsce słów „do 8-miu dni po zapadłości kuponu" wstawia się słowo „corocznie".

Ustępowi V aktu fundacyjnego nadaje się następujące brzmienie:

„Zwierzchni nadzór nad tą fundacją wykonuje Wojewoda Lwowski, jako Państwowa Władza fundacyjna na obszarze Województw lwowskiego, krakowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego.

Naczelny nadzór należy do Ministerstwa Opieki Społecznej.

Z tego względu Gmina miasta Krakowa obowiązaną będzie przynajmniej co lat pięć przedkładać Wojewodzie Lwowskiemu sprawozdanie o stanie kapitału zakładowego i użyciu odsetek".

Kraków, dnia 27 listopada 1936 r.

(Pieczęć okrągła)
Zarząd Miejski w stoł. król. m. Krakowie.

Ławnik Zarządu Miejskiego. Prezydent miasta:
Róża Łubieńska w. r. *Dr Mieczysław Kaplicki* w. r.

52.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Sala Jan, robotnik M. Wodoc. i Kan. z dniem 30/V 1937 (dar z łaski).
2) Śliwiński Stanisław, radca rach. M. I. O. z dniem 30/VI 1937.

Nominacje i awanse.

1) Inż. Bukowski Marian, referent Wydz. Adm. Og. mianowany st. referentem z dniem 1/VI 1937 w VII st. służb.
2) Karmowski Wincenty, adiunkt techn. Wydz. Bud. mianowany inspektorem manip.-techn. z dniem 1/VI 1937 w VIII st. sł.
3) Inż. Król Eugeniusz, referent Wydz. Bud. mianowany st. referentem z dniem 1/VI 1937 w VII st. sł.
4) Krug Stanisław, kontr. urzędnik techn. Wydz. Bud. z dniem 1/VI 1937 otrzymał pobory według VIIIa st. sł.
5) Stadnicki Roman, tyt. radca Wydz. Bud. mianowany z dniem 1/VI 1937 radcą techn. w VI st. sł.

Przyjęcia.

1) Dr Gutman Gizela, kontr. lekarz M. Zakł. San. z dniem 1/VI 1937.
2) Kałymon Eugenia, kontr. kierownik Poradni Przeciwjagl. z dniem 1/VI 1937.
3) Kicia Mieczysław, kontr. prac. umysł. Wydz. Adm. Og. z dniem 7/VI 1937.
4) Inż. Renke Jerzy, adiunkt ogr. Ogrodów m. z dniem 1/IV 1937.
5) Skołuba Jan, kontr. prac. umysł. Zakł. Czyszcz. m. z dniem 1/VI 1937.
6) Szponder Teodor, kontr. urzędnik techn. M. Wod. i Kan. z dniem 19/IV 1937.
7) Szumer Emilia, kontr. urzędnik Wydz. Adm. Og. z dniem 1/VI 1937.
8) Winiarczyk Feliks, kontr. urzędnik Gazowni m. z dniem 2/IV 1937.

Zwolnieni.

1) Hampel Alfred, kontr. urz. Elektr. m. z dniem 31/V 1937.
2) Paperz Jan, kontr. urzędnik Elektr. m. z dniem 31/V 1937.

Pensje wdowie.

1) Frycowa Katarzyna, wdowa po emeryt. maszyniście Elektrowni m. z dniem 1/VI 1937.
2) Kordelowa Rozalia, wdowa po ekspediencie Elektrowni m. z dniem 1/VI br.
3) Miecikowa Apolonia, wdowa po emeryt. niższym prac. Elektrowni m. z dniem 1/VI 1937.
4) Ślatowska Helena, wdowa po emer. kierown. sklepu Gazowni m. z dniem 1/VI 1937.
5) Toczek Anna, wdowa po pomocniku Zakł. Cz. m. z dniem 1/VI 1937.

Zmarli.

1) Basista Antoni, maszynista Wydz. Bud. Zarz. m. dnia 18/VI 1637.
2) Haber Stanisław, niższy prac. Muzeum Narod. dnia 9/VI 1937.
3) Kramarski Jan, emeryt. st. inspektor Wydz. Bud. dnia 11/VI 1937.
4) Lemański Józef, emeryt. adiunkt kanc. Wydz. Bud. dnia 12/VI 1937.
5) Rotter Adolf, emeryt. adiunkt Zarz. m. dnia 5/VI 1937.

53.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniu 21 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono dostawę węgla dla Gminy na r. 1937/38, zawarcie układu pojednawczego z Firmą „Neon" i p. dr Baarem w sprawie wynagrodzenia za grunt pod ul. Rolną i komornego, sprzedaż gruntu przy ul. Rzemieślniczej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. pod budowę remizy, przedłużenie umowy z p. Wołoszynowskim o ustawianie krzeseł na plantach i w Al. 3-go Maja, zburzenie budynku gminnego przy ul. Piastowskiej l. or. 21, odpisanie nieściągalnego czynszu najmu od p. Saliczowej, zmianę regulaminu Komitetu Rozbudowy m. Krakowa, oddanie szeregu robót przy budowie szkoły powszechnej na gruntach poaugustiańskich, schroniska im. Brata Alberta i Muzeum Narodowego, oddanie wykonania ogrodzenia murowanego realn. SS. Karmelitanek Bosych przy ul. Łobzowskiej, dostawę asfaltu dla Gminy na r. 1937/38, przystąpienie do pierwszego urządzenia ulic Bronowickiej, Brodowicza, Przegon, Wadowickiej i Rzemieślniczej oraz dostawę furmanek dla potrzeb Gminy na r. 1937/38.

W dniu 23 czerwca 1937 r. odbyło się posiedzenie Komisji Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego. Komisja udała się pod przewodnictwem ławnika dra Florczyka do M. Zakładów Sanitarnych, po zwiedzeniu

których wysłuchała referatu sprawozdawczego Dyrektora M. Zakładów Sanitarnych o rozwoju, zadaniach i potrzebach M. Zakładów Sanitarnych.

Dnia 24/VI 1937 r. odbyło się posiedzenie Podkomisji „Rady Artystycznej“ na którym rozpatrzono 54 projekty nowych budów.

Dnia 25 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Podkomisji dla M. Wodociągów i Kanalizacji Komisji Z. M. dla przedsiębiorstw miejskich, na którym uchwalono: zatwierdzić ofertę Firmy inż. Tadeusz Makulski w Krakowie z dnia 3/VI 1937 r. na budowę kanału w ul. Ks. Józefa kosztem zł 142.805 oraz zrekonstruować dach budynku hali pomp wiślanych kosztem zł 7.750·—.

Dnia 25 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Podkomisji dla Elektrowni Miejskiej Komisji Z. M. dla przedsiębiorstw miejskich, na którym uchwalono: zakupić we Fabryce Kabli S. A. Kraków 2.200 m kabla za łączną kwotę zł 44.168·96.

Dnia 25 czerwca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Z. M. dla rozpatrzenia sprawy odnowienia taboru miej. samochodów osobowych dla potrzeb administracji miejskiej, na którym uchwalono zakupić 5-cio osobowy samochód marki „Chevrolet“ we firmie „Auto-Sales“ za kwotę zł 7.600·—.

W dniu 28 czerwca 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono zaciągnąć pożyczkę zł 16.476·80 w Funduszu Pracy na pokrycie kosztów robót wodociągowo-kanalizacyjnych na Osiedlu Robotniczym przy ul. Czarodziejskiej, udzielić gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. dla kredytu materiałowego w kwocie zł 75.455·— z Funduszu Pracy, rozliczenie kosztów robót żelbetowych przy budowie Muzeum Narodowego, oddanie wykonania dalszych robót murarskich przy budowie Muzeum Narodowego wnioski w sprawie zarzutów przeciwko planom zabudowania części Dz. XV, oddanie budowy kanału w ulicy Ks. Józefa, sprawozdanie rachunkowe z wykonania budżetu za r. 1935/36, wyjaśnienia na uwagi i zalecenia, zakomunikowane Zarządowi Miejskiemu przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w wyniku kontroli sprawozdania rachunkowego z wykonania budżetu za r. 1935/36, wyjaśnienia na uwagi i zalecenia zakomunikowane Zarządowi Miejskiemu przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w wyniku rewizji sprawozdania Zarządu Miejskiego, dotyczącego przedsiębiorstw, w których Gmina jest udziałowcem względnie akcjonariuszem, wnioski odnośnie przedkładania Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej sprawozdań rachunkowych z wykonania budżetu, wprowadzenie 5-go dnia pracy na robotach publicznych Gminy z dniem 1 sierpnia 1937 r. i virement w § 33 wyd. nadzw. budżetu M. Wodoc. i Kanal. na r. 1937/38.

Dnia 7 lipca 1937 r. odbyło się w sali Dietla na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Radzyńskiego posiedzenie Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa, na którym dokonano podziału reszty kredytów budowlanych z kontyngentu na 1937 r. pomiędzy petentów budujących w sferze interesów mieszkaniowych Krakowa i na remonty mieszkaniowe.

Ogółem zawnioskowano udzielenie 66 pożyczek na łączną kwotę 200.000 zł, z czego 60 pożyczek na budownictwo w sferze interesów mieszkaniowych a 6 pożyczek na remonty mieszkaniowe.

Dnia 9 lipca 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprez. m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Technicznej Z.M., na którym uchwalono: Urządz. nawierzchni Al. Mickiewicza przez Firmę Wojtyczko kosztem ok. 130.616·— zł. Podwyżkę cen jednostk. Firmy „Żegluga Polska“ na dostawę żwiru i piasku. Remont pokrycia Wieży Mariackiej przez Firmę Müller i Jędrzejowski kosztem ok. 15.060·— zł. Podwyżkę oferty p. Kaczmarczyka na roboty przy remoncie Sukiennic, oraz oddanie robót szklarskich i stolarskich przy budowie „Ośrodka Zdrowia“.

Dnia 20 lipca 1937 r. odbyło się w Lesie Wolskim pod przewodnictwem p. Wiceprez. m. dra Klimeckiego zebranie Komisji Plantacyjnej Z. M., na którym uchwalono usunąć 4 drzewa znajdujące się obecnie w środku jezdni ul. Wygoda, wybrano miejsce pod budowę altany widokowej w Lesie Wolskim z zapisu błp. Meiselsa i miejsce pod budowę schronu deszczowego w Lesie Wolskim.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za czerwiec 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu czerwca 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie energii elektrycznej 3,176.120 kWh.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 673, ubyło natomiast 670 tak, że przyrost wynosi 3 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono dla sieci kablowej zasilającej w Al. 3 Maja — Osiedle K. K. O. 386 m kabla 3×16/500 V. Dla sieci kablowej rozdzielczej ułożono w Al. 3-go Maja — Pływalnia Miejska 201 m 3×10/1000 V kabla, oraz w ul. Grochowskiej 33 m kabla 3×50/1000. W końcu ułożono kabli dla oświetlenia publicznego:

Planty - sadzawka . . . . 99·30 m 3 × 10/1000 V.
„ „ . . . . 35·00 m 2 × 2·5/1000 V.
Osiedle K. K. O. . . . . 101·60 m 3 × 16/1000 V.
Al. 3-go Maja . . . . . 108·60 m 3 × 25/1000 V.

Ukończono przeróbkę stacji transformatorowej przy ul. Nadwiślańskiej nr st. 52. Zmontowano stację transf. słupową w Kobierzynie nr 173. Rozpoczęto montaż stacji transf. w fabryce Pischingera w Podgórzu ul. Kącik. Wykonano kablowych połączeń domowych 21.

W dziale oświetlenia publicznego poza normalnymi robotami konserwacyjnymi sieci elektrycznej, żadnych inwestycyj nie wykonano. Latarń orientacyjnych zainstalowano 6 sztuk.

W dziale robót budowlanych i konserwacji budynków prowadzono następujące roboty:

Adaptację lokalu propagandowego w budynku Starego Teatru, malowanie olejne okien budynku administracyjnego, przełożenie chodnika na całej długości budynku administr. od ul. Dajwór, odkrycie zamokniętego muru piwnicznego przy magazynie liczników, wykonanie nowego szybu i kratki ściekowej, wprawienie szyb rozbitych w różnych miejscach, budowę stacji transformatorowej przy ul. Ks. Józefa Poniatowskiego, budowę podziemnej komory pomp dla wodotrysku przy sadzawce na Plantach, konserwację palenisk kotłowych, oraz urządzenie boiska do gry w siatkówkę.

W dziale ruchu naprawiono sklepienie nad paleniskiem kotła X-go. Rozebrano sklepienia nad paleniskami kotła VII-go. Wykonano ponowną próbę odbioru odgazowywacza dla kotłów XI i XII-go. Naprawiono przepalony motor elektryczny kranu węglowego. Ukończono czyszczenie z kamienia kotłowego, oraz założono pokrywy na kotle XII-tym.

Czyszczono z kamienia kotłowego kocioł VII-my.

Gazownia Miejska.

W ciągu czerwca 1937 r. wyprodukowano: gazu 752.950 m³, koksu 889.000 kg, smoły 74.200 kg, amoniaku 8.578 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 589.295 m³, koksu 292.600 kg, smoły 100.607 kg, amoniaku 1.416 kg, benzolu 1.551 kg.

Gazomierzy ustawiono 388, a odjęto 393.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 30/VI 1937 r. wynosi 17.070.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu czerwca 1937 r. prowadzono na terenie ujęcia wody w Bielanach w dalszym ciągu roboty przy przebudowie i rozszerzaniu rowów i filtrów, naprawie zasów lewarowych, budowie osadnika i układaniu nowego ciągu lewarowego. W pracowni badawczej wykonano 349 analiz bakteriologicznych i chemicznych wody.

Na sieci wodociągowej wykonano 373 mb. rurociągu śred. 100 mm w ul. Osiedle Ofic., 525 mb. rurociągu śred. 125 mm w Alei Mickiewicza i w ulicy Wiślisko, 128 mb. rurociągu śred. 200 mm w ul. Warszawskiej i Kalwaryjskiej. Nowych połączeń wykonano 17. Naprawiono 10 uszkodzeń rurociągów i 35 uszkodzeń armatury sieci.

Na sieci kanałowej wykonano 214 mb. kanału śred. 30 cm w ulicy Kalwaryjskiej, Rzemieślniczej, Alei Focha i Rzemieślniczej przedłużonej; 80 mb. kanału śred. 40 cm w Al. Focha; 85 mb. kanału śred. 75/50 a ulicy Wadowickiej i 40 mb. kanału śred. 105/70 w ul. Brata Alberta. Nadzorowano budowy kanałów wykonywane przez prywatnych parcelantów w ulicy Ujejskiego, Jadwigi z Łobzowa i na gruntach Dembowskiego.

W dalszym ciągu wykonywano okładzinę kamienną na korycie Młynówki i naprawiono kolektor w Al. Mickiewicza. Wykonano 38 nowych połączeń domowych. Wyczyszczono 12.996 mb. rowów, 2.133 wodościeków i 612 syfonów wodościekowych. Spuszczono 154 zatopionych wodościeków i wybudowano 30 nowych wodościeków. Dla celów badań wód gruntowych na terenie miasta wywiercono 48 otworów.

W dworcu wodociągowym prowadzono remont pomieszczeń na rozszerzenie biur, w stacji przepompowań przy Al. 29 Listopada założono kraty do okien.

W pracowni naprawiono 248 wodomierzy, zalegalizowano 212, wstawiono do nowych instalacji 26 a wymieniono 306.

W czerwcu wypompowano 786.916 m³ wody, zużyto 786.720 m³ tj. średnio dziennie 25.378 m³, na 1 zaś osobę 101·5 litrów.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: bezpośrednio (sztuk)	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: Razem poddano ubojowi (sztuk)	Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	Dowieziono mięsa z prowincji: kg.
woły	86	62	22	84	wołowe	20.170
krowy	528	438	170	608	cielęce	53.295
buhaje	921	892	26	918		
jałówki	604	496	15	511	wieprzowe	29 850
razem bydła grub.	2.139	1.888	233	2.121	baranie	· 22
cielęta	3.425	3.361	302	3.663	wędliny	7.773
trzoda chlewna	4.367	4.231	365	4.596*	słonina	6.817
owce	—	—	—	—	smalec	—
	b) na targowicę hodowlaną	koni		52	sadło	260
		świń bekonowych		2.554		
konie	840	* w tym 392 na eksport do Niemiec			podrób	4.760
trzoda chlewna	467				razem	122.947

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 20.790 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 1.300 kg mączki mięsnej i 180 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu czerwcu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym oczyszczono chłodnik pow. nr 1 i pompę solankową, dokonano przeglądu i oliwienia wózków i wind na halach uboju, omalowano rurociągi solankowe i oczyszczono skraplacz amoniakalny.

Prowadzono w dalszym ciągu budowę magazynu lodu, remont zbiornika zimnej wody i zamontowanie pompki solankowej.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu czerwca 1937 r. skropiono 49,147.122 m^2, zmyto (wygumowano) 4,621.200 m^2 powierzchni jezdni ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 36,382.500 litrów wody. Zamieciono 3,432.000 m^2 ulic i placów. Wywieziono błota 993 m^3, zmiotków ulicznych 4.036 m^3, popiołu i śmieci domowych 42.767 skrzynek oraz 504·25 m^3 nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu Czyszczenia Miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 1 remont główny, 6 średnich, 26 małych i 229 drobnych napraw. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 2 remonty średnie, 1 mały oraz 7 drobnych napraw. Ponadto wykonano 10 kibit drewnianych do usuwania zmiotków ulicznych i 1 walec gumowy do mycia asfaltowych nawierzchni.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w kwietniu 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Część ($^9/_{64}$) domu parterowego przy ul. Ks. Józefa l. or. 125, l. spis. 71 oraz część ($^{18}/_{128}$) parceli bud. lwh 655/XIII przy tejże ulicy nabył Władysław Polak od Dory Lachs, za łączną kwotę 1.600 złotych.

2. Parcelę lwh 613/IV przy ul. Sobieskiego nabył Emeryk Folkman od F-my „Teren" S. A. dla przem. bud., za cenę 55.000 złotych.

3. Rolę lwh 880/XXII przy ul. Za Torem nabyła Gmina m. Krakowa od Aleksandra i Karoliny Korzeniowskich, za cenę 3.080 złotych.

4. Dom trzechpiętrowy (nieukończony) przy ulicy Kościuszki-Bocznej l. or. 9, l. spis. 286/XII, z położonym tamże ogrodem lwh 378/XII nabyły Helena ($^2/_3$) i Tonia ($^1/_3$) Wasserlauf od Berty Künstlerowej i Felicji Stendigowej, za cenę 90.000 złotych.

5. Dom trzechpiętrowy (nieukończony) przy ulicy Kościuszki-Bocznej l. or. 10, l. spis. 290/XII nabyły Elżbieta ($^8/_{13}$) i Maria ($^5/_{13}$) Borkowskie od Kajetana Dudziaka, za cenę 145.000 złotych.

6. Części ($^1/_2$) parcel lwh 114/XXII i lwh 1057/XXII przy ul. Łagiewnickiej nabyli po połowie Jan i Aniela Dydo od Wojciecha i Emilii Walasów, za cenę 2.000 złotych.

7. Rolę lwh 213/XVII wydzieloną do lwh 1089/XVII przy ul. Racławickiej nabył Skarb Państwa Przedsięb. Polskie Koleje Państwowe od Julii Spohnowej za cenę 4.770 złotych.

8. Rolę lwh 154/X przy ul. Twardowskiego nabyła Justyna Zygmuntowiczowa od Rozali Nagraby, za cenę 300 złotych.

9. Parcelę lwh. 788/XV przy ul. Kawiory-Bocznej nabyli Marian Zbigieni ($^1/_2$) oraz Piotr i Stefania Kmiecikowie po ($^1/_4$) od dra Karola Aleksandrowicza, za cenę 12.500 złotych.

10. Dom dwupiętrowy z ogrodem przy ul. Radziwiłłowskiej l. or. 21, l. spis. 220/VI nabyli po połowie Szyja Fakler i Stefania Bazes od Barbary Koziebrodzkiej, za cenę 64.250 złotych.

11. Dom jednopiętrowy z ogrodem przy ul. Podskale l. or. 2, l. spis. 389/XXII nabyli po połowie Władysław i Anna z Faglów Pawlikowscy od Jana i Anieli Dydo, za cenę 18.000 złotych.

12. Parcelę lwh 695/XIX przy ul. Grzegórzeckiej-Bocznej nabył Franciszek Ludwik 2-im Jordan od Biura inżynierskiego M. Kurkiewicz i J. Zarzycki, za cenę 11.260 złotych.

13. Rolę lwh 1140/XVII przy ul. Obożnej nabyła Karolina Walicka od Kazimierza i Józefy Dymków po połowie za cenę 6.500 złotych.

14. Dom dwupiętrowy z 2 oficynami przy ul. Koletek l. or. 8, l. spis. 71/VII nabyła Ida Lulowa od Róży recte Rösi Tabel 1° Klein 2° Szurek, za cenę 88.000 zł.

15. Część ($^1/_2$) roli lwh 1003/XVII przy ul. Świętokrzyskiej nabył Mieczysław Dukalski od Leonory Ewy vel Eleonory Sporkowej, za cenę 2.000 złotych.

16. Ogród lwh 820/XV przy ul. Juliusza Lea nabyli po połowie Franciszek Szczur i Roman Koziarz od dra Władysławy Försterowej, za cenę 8.000 złotych.

17. Ogród lwh 782/XV przy ul. Kazimierza Wielkiego nabyli inż. Jan Krzesiwo ($^2/_3$) i Stanisław Zegartowski ($^1/_3$) od inż. Jerzego Struszkiewicza i Jakuba Szprunga, za cenę 33.000 złotych.

18. Dom parterowy przy ul. Ludwinowskiej l. or. 13, l. spis. 52/IX nabyła Antonina Salz od Józefy Soroczyńskiej, za cenę 5.000 złotych.

19. Dom parterowy przy ul. Granicznej l. or. 30, l. spis. 474/VII nabyła Helena Żychowska od Józefa Chrapka, za cenę 6.500 złotych.

20. Dom parterowy przy ul. Żółkiewskiego l. or. 4, l. spis. 48/XIX nabyła Stefania Suder od Zofii i Henryka Kołodziejczyków, za cenę 17.090 złotych.

21. Parcelę lwh 821/XV przy ul. Lenartowicza nabyli po ($^1/_3$) Adolf i Józef Neufeldowie oraz Itel Dobrysz vel Ida Seinfeldowa od Gminy m. Krakowa, za cenę 44.230 złotych.

22. Rolę lwh 166/IX przy ul. Orawskiej nabyła Teresa Bukowska od Stefana i Anieli Jelonków, za cenę 800 złotych.

23. Dom drewniany parterowy przy ul. Bocznej l. or. 4, l. spis. 86b/X nabyli po połowie Leon i Regina Gębalowie od Jakuba, Romana, Janiny, Leona, Stefana, Józefa, Wiktorii i Zbigniewa Borkowskich, za cenę 3.400 złotych.

24. Dom czteropiętrowy z trzechpiętrową oficyną przy ul. Starowiślnej l. or. 28, l. spis. 381/VIII nabył Mojżesz Majer Nirenstein od Hirscha Sybirskiego ($^1/_2$) za cenę 125.000 złotych i od Ryfki Sybirskiej ($^1/_2$) za cenę 125.000 złotych.

25. Część ($^1/_2$) domu czteropiętrowego z trzechpiętrową oficyną przy ul. Starowiślnej l. or. 28, l. spis. 381/VIII nabyły po ($^1/_4$) Leiba vel Leonora Baldinger i Serla Selingerowa od Mojżesza Majera Nirensteina, za cenę 145.000 złotych.

26. Parcelę lwh 729/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabył Mikołaj Halicki od Ignacego Apostolskiego, za cenę 12.000 złotych.

27. Parcelę lwh 372/V przy ul. Żuławskiego nabyły po połowie Rachela Fiszmanowa i Salomea Natowiczowa od Gminy m. Krakowa, za cenę 41.580 złotych.

28. Rolę lwh 1138/XVII przy ul. Mazowieckiej nabyła Katarzyna Łabędziowa od Anieli Szostkowej, małol. Marii, Tadeusza, Anieli i Kazimierza Szostków, za cenę 7.000 złotych.

29. Rolę lwh 39/XXI przy ul. Gromadzkiej nabył Grzegorz Ząbczyński od Natalii Piotrowskiej, za cenę 1.275 złotych.

30. Dom dwupiętrowy przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 91b, l. spis. 452/XV nabyli po ($^1/_4$) Dominik i Maria Maciejowscy a ($^2/_4$) Czesław Zułkiewicz od Franciszka Szczura i Romana Koziarza, za cenę 72.000 złotych.

31. Parcelę lwh 321/XII przy ul. Salwatorskiej nabyli Franciszek Szczur i Roman Koziarz od Dominika i Marii Maciejowskich, Czesława i Kazimiery Żułkiewiczów oraz Jadwigi Ślósarczykowej, za cenę 22.000 zł.

32. Dom dwupiętrowy przy ul. Floriańskiej l. or. 44, l. spis. 342/I nabył Augustyn, Antoni, Maria, Józef, Pius 5-ga im. Czartoryski od Bogdana Meleniewskiego, za cenę 271.500 złotych.

33. Dom pięciopiętrowy przy Alei Słowackiego l. or. 15a, l. spis 540/IV nabył Gerhard Francke od Zakładów Przemysłowych „Bieżanów" za cenę 295.000 zł.

34. Dom czteropiętrowy przy ul. Józefitów l. or. 2, l. spis. 44 i 45/XV nabył Gerhard Francke od Hirscha Grossbarta, inż. Samuela i Franciszki Nebenzahlów, za cenę 277.000 złotych.

35. Dom czteropiętrowy przy ul. Zamojskiego l. or. 7, l. spis. 830/XXII nabyli Stanisław Tadeusz 2im Jankiewicz i Ilona Tobiaszkowa od Jakuba i Reginy Pomeranzów, za cenę 117.000 złotych.

36. Plac pod ulicę lwh 403/XX przy ul. Zajęczej nabyła Gmina m. Krakowa od Franciszka, małol. Stanisława, Romana, Alojzego, Adama, Franciszka mł. i Heleny Trynków, za cenę kosztów urządzenia ulicy, cyfrowo nieoznaczoną.

37. Pastwisko lwh 360/XI przy ul. Czarodziejskiej nabyła Felicja Żulikowska od Gminy m. Krakowa, za cenę 3.395 złotych.

38. Rolę lwh 728/XIII przy ul. Wolskiej nabyła Fundacja Müller-Czarnków od Zofii Antoniny Radosławy 3im. Krasnowieckiej, za cenę 3.400 złotych.

39. Ogród lwh 819/XV przy ul. J. Lea-Bocznej nabyli po połowie Saul i Łucja Wexnerowie od Marii Wasyliszynowej, za cenę 21.000 złotych.

40. Parcelę bud. lwh 726/VIII przy ul. Starowiślnej oraz część ($^1/_2$) roli lwh 694/XIX przy ul. Halickiej nabyli po połowie inż Kalman i mgr Rafael Scharfowie od Berty, dra Jakuba i Leonory vel Lei Lewkowiczów oraz Celiny Libanowej, ze cenę 25.000 złotych.

41. Dwa domy trzechpiętrowe przy ul. Pomorskiej l. or. 7 i 9 l. spis. 247/XV i 246/XV nabyła Luiza Feiwlowa od Ski Mieszkaniowej dla Miast Ska z o. o., za cenę 200.000 złotych.

42. Część ($^1/_4$) parceli z lwh 213 włączonej do 271/XV przy ul. Szopena oraz ogrodu lwh 273/XIV przy tejże ulicy nabył Piotr Nowak od Antoniny Cudkowej, za cenę 6.600 złotych.

43. Łąkę z lwh 26 włączoną do 386/XII przy ul. Wyczółkowskiego nabył Stefan Bielecki od Gminy miasta Krakowa, za cenę 6.944 złotych.

44. Część ($^1/_{16}$) i ($^2/_{96}$) domu dwupiętrowego przy ul. Sołtyka l. or. 11 l. spis. 245/VI nabyła Regina Kriegowa od Bronisławy Methowej, za cenę 2.000 złotych.

45. Dom narożny trzechpiętrowy przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 6 i Pomorskiej l. or. 11 l. spis. 245/XV nabyli dr Stanisław Nowicki ($^2/_4$) i Piotr oraz Jadwiga Rokoszowie po ($^1/_4$) od Ski Mieszkaniowej dla miast Sp. z o. o., za cenę 180.000 złotych.

46. Dom czteropiętrowy przy ul. Smoleńsk l. or. 25a l. spis. 66/III oraz ogród lwh 195/III przy tejże ulicy nabyli Janina Naturska ($^2/_8$) oraz Maria i Adam Tadeusz 2-im. Naturscy po ($^3/_8$) od Leonory recte Lei i Anatola Lewkowiczów oraz Ireny Reichowej, za cenę łączną 380.000 złotych.

47. Część ($^2/_3$) domu czteropiętrowego (rozpoczętego) na parceli lwh 274/XIV przy ul. Szopena nabyli po ($^1/_3$) Janina Bernacka i inż. Andrzej Krzyżanowski od Marii Krzyżanowskiej, za cenę 8.000 złotych.

48. Łąki lwh 712/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabyła Maria Wojnarska od Marii Magdaleny i Franciszka Kozerów, za cenę 7.084 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Część ($^1/_2$) domu parterowego przy ul. Przewóz l. or. 5, l. spis. 352/XXI i gruntu tam położonego, łącznej wartości 5.000 złotych nabyła w drodze darowizny Katarzyna Łanoszka od Antoniego Łanoszki.

2. Parcelę lwh 191/XXI przy ul. Krzywda i część ($^1/_2$) domu parterowego przy tejże ulicy l. or. 32 l. spis. 8/XXI, oraz tamże położony grunt, wartości 1.500 złotych nabyła w drodze darowizny Anna Heretykowa od Franciszka Heretyka.

3. Część ($^1/_4$) domu dwupiętrowego przy ul. Floriańskiej l. or. 44 l. spis. 342/I, oraz część ($^1/_4$) domu dwupiętrowogo przy ul. Jagiellońskiej l. or. 12, l. spis. 206/I, łącznej wartości 49.116 złotych, nabył w drodze darowizny Bohdan Meleniewski od Antoniego Nickela.

4. Rolę ($^1/_2$) lwh 702/XXI przy ul. Golikówka, wartości 500 złotych nabył w drodze darowizny Michał Siwek od Wiktorii Siwkowej.

5. Część ($^1/_2$) domu parterowego przy ul. Myśliwskiej l. or. 6 l. spis. 62/XXI i położonego tamże gruntu, wartości 2.100 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria Siwkowa od Wiktorii Siwkowej.

6. Rolę lwh 1109/XXI przy ul. Przewóz, wartości 750 złotych, nabył w drodze darowizny Jan Siwek od Wiktorii Siwkowej.

7. Dom jednopiętrowy przy ul. Szlachtowskiego l. or. 14 l. spis. 251/XVI wraz z położonym tam gruntem, wartości 30.000 złotych, nabyły Maria Radosława 2-im. Gerlachowa i Teresa Bogumiła 2-im. Gerlachówna od Karola Ferbera, wzamian za ogród lwh 822/XV przy ul. Racławickiej wartości 20.000 złotych, za dopłatą różnicy 10.000 złotych.

8. Część ($^9/_{160}$) domów trzypiętrowych przy ulicy Zwierzynieckiej l. or. 4 i 6 l. spis. 107/III i 110/III, oraz część ($^3/_{32}$) domów czteropiętrowych przy ul. Wielopole l. or. 22 i 24 l. spis. 82/VI, nabyli tytułem działu częściowego od Kamili Pfeferowej, w równych częściach,

Sydonia, Alicja i Jerzy Neumannowie, za spłatę 5.100 zł i 27.000 złotych.

9. Parcelę lwh 373/XVIII przy ul. Olszańskiej nabył Władysław Franczak od Gminy m. Krakowa, wzamian za ogród lwh 52/XVIII przy Al. 29 Listopada, przyczem wartość transakcji ustalono na 23.661 złotych.

10. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy Ks. Marka l. or. 7 l. spis. 304/XI wraz z gruntem lwh 196/XI, będącego własnością Stanisława Ślusarczyka w (5/20), Ludwiki Ślusarczykowej (5/20), Jana i Józefy Nabielców po (2/20), Feliksa Ślusarczyka (2/20) i Franciszka Ślusarczyka (4/20) częściach, oraz domu parterowego przy tejże ulicy l. or. 5 l. spis. 23/XI, wraz z gruntem lwh 16/XI, będącego własnością Ludwiki Ślusarczykowej w (1/2), Józefy Ślusarczykowej (1/4), oraz Jana i Józefy Nabielców po (1/8) częściach o łącznej wartości 10.000 złotych otrzymali:

a) parcelę wydzieloną z lwh 196/XI, a objętą lwh 362/XI Franciszek i Józefa Ślusarczykowie, oraz Jan i Józefa Nabielcowie po (1/4) cz.

b) obydwa domy parterowe przy ul. Ks. Marka l. or. 7 i 5 l. spis. 304/XI i 23/XI z resztą gruntu Stanisław i Ludwika Ślusarczykowie po połowie.

11. Drogą podziału łąk lwh 712/XIII przy ulicy Wolskiej, wartości 9.000 złotych będących dotychczas własnością Marii Magdaleny Kozerowej w (26/84), Józefa i Franciszka Kozerów po (20/84) i małol. Antoniego Kozery (18/84) częściach otrzymali:

a) łąkę wydzieloną z lwh 712/XIII a objętą lwh 731/XIII Józef Kozera (20/38) i małol. Antoni Kozera (18/38),

b) resztę gruntu lwh 712/XIII Maria Magdalena i Franciszek Kozerowie po połowie.

12. Drogą podziału domu parterowego przy ulicy Bocznej l. or. 4, l. spis. 86b/X i położonej tam roli lwh 138/X wartości 6.800 złotych będących dotychczas własnością Jakuba, Romana, Janiny, Leona, Stefana, Józefa, Wiktorii i Zbigniewa Borkowskich, oraz Mariana i Karoliny Gołąbów otrzymali:

a) rolę lwh 483/X wydzieloną z lwh 138/X Marian i Karolina Gołąbowie po połowie,

b) resztę t. j. dom parterowy drewniany przy ul. Bocznej l. or. 4 l. spis. 86b/X Jakub, Roman, Janina, Leon, Stefan, Józef, Wiktoria i Zbigniew Borkowscy po (1/8) części.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom parterowy z ogrodem przy ul. Ks. Marka l. or. 11 l. spis. 29/XI wartości 8.416 złotych, nabyły Helena Podkomorkowa, Maria Samborska, Stefania Ulińska i Karolina Wróblewska w spadku po śp. Mariannie Zielińskiej.

2. W spadku po śp. Marii Prochowskiej nabyli:

a) Michalina Czelušniakowa parcelę lwh 1110/XXI przy ul. Gromadzkiej,

b) Zofia Rypalska parcelę lwh 1111/XXI przy ul. Gromadzkiej,

c) Maria Grzankowa i Julia Prochowska po połowie dom parterowy z ogr. przy ul. Myśliwskiej l. or. 48 l. spis. 77/XXII,

d) Franciszek Prochowski i Władysława Sowowa po połowie parcelę lwh 1113/XXI przy ul. Myśliwskiej,

e) Franciszek Prochowski parcelę lwh 209/XXI przy ul. Płaszowskiej,

f) Zofia Rypalska parcelę lwh 210/XXI przy ulicy Myśliwskiej,

g) Maria Prochowska parcelę lwh 1013/XXI przy ul. Gromadzkiej.

Wartość spadku ustalono na łączną kwotę 10.720 zł.

3. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ulicy Dietlowskiej l. or. 99 l. spis. 373/VIII, wartości 51.000 złotych, nabyli po (1/4) Izrael Mojżesz 2im i Samuel Józef 2im Feinerowie w spadku po błp. Lei Feinerowej.

4. Część (2/22) parcel lwh 395/XXI przy ul. Dworcowej i Prokocimskiej, wartości 1.800 złotych, nabyli Jan, dr Ludwik, Bronisław, Bogusław, Mieczysław i Julian Libanowie, oraz Maria Bandlerowa, Gustawa Mehlowa i Sabina Wachtlowa po (2/220), zaś Julia Feuereisenowa i małol. Wera Neumanówna po (1/220) w spadku po Ignacym Libanie.

5. Część (1/2) domu trzechpiętrowego z oficyną przy ulicy Bożego Ciała l. or. 14 l. spis. 554/VIII, wartości 108.000 złotych, nabyli ubezwłasnowolnienia Franciszka Rumplerowa, Sara Schweberowa, Chaim, Szymon, małol. Józef, Feiga i Ryfka Jakubowiczowie po (1/14) w spadku po błp. Małce Jakubowiczowej.

6. Część (1/2) ogrodu lwh 69/IX przy ul. Orawskiej, oraz część (1/4) domu parterowego przy ul. Ludwinowskiej l. or. 13 l. spis. 52/IX, łącznej wartości 8.000 zł, nabyła Józefa Soroczyńska w spadku po śp. Józefie Soroczyńskim.

7. Dom parterowy z oficyną przy ul. Mazowieckiej l. or. 153 a l. spis. 115 b/XVII, wartości 2.300 złotych, nabyli Maria Sochowa (6/24), Karolina Stocesowa (3/24), Franciszka Nalepowa (3/24), Stanisława Gronostalska (3/24), Maria Sochówna (3/24), Henryka Guniowa (1/24), Aleksandra Fertnerowa (1/24), Jan Zieliński (1/24) i małol. Alina Adamowiczówna (3/24) w spadku po śp. Janie Sosze.

8. Dom trzechpiętrowy przy ul. Długiej l. or. 30 l. spis. 14/V, wartości 161/489 złotych, nabyli Janina Wolfowa (8/12), Stanisław, Tadeusz i dr Feliks Dębscy po (1/12) oraz Krystyna Dąbrowska (1/12) w spadku po śp. Annie Teobaldzie 2im z Pałczyńskich i Annie Teobaldzie Dębskich.

9. Część (2/16) domu dwupiętrowego przy ul. Sołtyka l. or. 11 l. spis. 245/VI, wartości 4.850 złotych, nabyła Regina Kriegerowa w spadku po błp. Franciszce Freundlichowej i Łili Reifowej.

10. Część (2/16) domu dwupiętrowego przy ulicy Sołtyka l. or. 11 l. spis. 245/VI wartości 6.888 złotych, nabyli Regina Kriegerowa (6/96), Bronisława Methowa, Herman i Gerson Zimmerspitzowie po (2/96) w spadku po błp. Racheli Zimmerspitz.

11. W spadku po śp. Józefie Dudkowej nabyli:

a) Maria Apostolska dom parterowy i bud. gosp. z gruntem przy ul. Król. Jadwigi l. or. 122 a l. spis. 14/XVIII,

b) Stanisława Florczykówna łąkę lwh 319/XIII przy ul. Spadzistej,

c) Ignacy Apostolski łąkę lwh 729/XIII przy ulicy Spadzistej,

d) Jan Florczyk parcelę lwh 730/XIII przy ul. Król. Jadwigi.

Wartość spadku ustalono na łączną kwotę 48.950 zł.

12. Dom trzechpiętrowy przy ul. Pańskiej l. or. 10 l. spis. 212/VI, wartości 90.000 złotych, nabyło Rzym. Katol. Książęce Arcybiskupstwo Krakowskie tytułem zapisu po śp. Bronisławie Schwanitz Szwantowskim.

13. W spadku po śp. Janie Götz-Okocimskim nabyli:

a) Zofia z hr. Sumińskich br. Götz-Okocimska, dwa domy jednopiętrowe z ogrodami przy ul. Łobzowskiej l. or. 39 l. spis. 107/IV i 109/IV oraz parcelę lwh 36/IV przy tejże ulicy, łącznej wartości 132.075 złotych,

b) Antoni br. Götz-Okocimski, dom jednopiętrowy z ogrodem i budynki browarne przy ul. Lubicz l. or. 15 i 17 l. spis. 9/VI i 10/VI, wartości 786,408 zł oraz dom jednopiętrowy przy ul. Lubicz l. or. 13 l. spis. 8/VI, wartości 113.476 złotych,

c) Elżbieta z br. Götz-Okocimskich hr. Badeniowa, dom dwupiętrowy z ogrodem przy ulicy Lubicz l. or. 9 l. spis. 156/VI, wartości 221.318 zł, oraz dom trzechpiętrowy przy ul. Radziwiłłowskiej l. or. 33 l. spis. 7/VI, wartości 405.994 złotych,

d) Maria z br. Götz-Okocimskich Komornicka, rolę lwh 374/XIX przy ul. Pasterskiej, wartości 79.883 złotych,

e) Zofia z br. Götz-Okocimskich Włodkowa, dom trzechpiętrowy przy ul. św. Jana l. or. 3 l. spis. 3/I, dom dwupiętrowy przy tejże ulicy l. or. 3 l. spis. 305/I, oraz dom trzechpiętrowy przy ulicy św. Tomasza l. or. 15 l. spis. 320/I, łącznej wartości 588.539 złotych.

14. Część ($^{35}/_{56}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Dietlowskiej l. or. 101, l. spis. 532/VIII, wartości 67.000 złotych, nabyli Leib vel Leon Gutter ($^{17}/_{56}$), Małka Schlesingerowa, Freida Schönfeldowa, Debora Schlesingerowa, Lieba Deligdischowa, Rachela Deligdischowa i Tauba Pinelesowa po ($^{3}/_{56}$) w spadku po błp. Szaji Gutterze.

15. Części ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Dietlowskiej l. or. 95, l. spis. 371/VIII i ogrodu 612/VIII przy tejże ulicy, wartości łącznej 83.910 zł nabyli po połowie Nicha vel Natalia Kalmusowa i Salomon Jonkler w spadku po błp. Majerze Jonklerze.

16. Domy: trzechpiętrowy przy pl. Matejki l. or. 3, l. spis. 119/V i dwupiętrowy z oficyną przy ul. Kochanowskiego l. or. 21, l. spis. 443/IV, wartości łącznej 302.200 zł nabyli w równych częściach Franciszek, Stanisław, Zygmunt, Piotr Ludomir 2im i Eugeniusz Bujasowie w spadku po śp. Marii Bujasowej.

17. Domy: dwupiętrowy przy ul. A. Potockiego l. or. 7, l. spis. 200/VI i dwupiętrowy przy ul. Łobzowskiej l. or. 12, l. spis. 188/IV, łącznej wartości 282.000 złotych, nabyły w równych częściach Zofia, Izabella i Olga Krzyżanowskie oraz Anna Wilczyńska w spadku po śp. Marii Beringerowej.

18. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ulicy Krowoderskiej l. or. 27, l. spis. 266/V, wartości 36.000 zł nabyły Wanda Friedmanowa ($^{1}/_{8}$) i Maria Guarinelli ($^{3}/_{8}$) w spadku po dr Ludwiku Friedmanie.

19. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego z oficyną przy ul. Lenartowicza l. or. 11, l. spis. 334/IV, wartości 46.805 zł nabyli po ($^{1}/_{8}$) Lucyna Koziańska, Adam Traciłowski, Maria Mężnicka i Róża Traciłowska w spadku po śp. Zofii Traciłowskiej.

IV. Przez egzekucję.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Floriańskiej l. or. 30, l. spis. 335/I, wartości 85.000 zł nabyła na mocy wyroku sądowego Stanisława Gędzierska od Józefa i Salomona Emmerów.

2. Dom parterowy z ogrodem i garażem przy ul. Szwedzkiej l. or. 44, l. spis. 48/X, wartości 38.300 zł nabyła na mocy wyroku sądowego Kom. Kasa Oszczędności miasta Krakowa od Emilii Apolonii 2im Kurkiewiczowej.

3. Dom parterowy z oficyną part. i ogrodem przy ul. Żytniej l. or. 12, l. spis. 169/XVIII, wartości 11.200 złotych nabył na mocy wyroku sądowego inż. Wiktor Sielawa od Stefanii Górszczyk.

4. Część ($^{1}/_{4}$) roli lwh 463/XIX przy ul. Wiślisko, wartości 2.000 złotych nabyła na mocy wyroku sądowego Jadwiga Thenowa od Kazimierza Michalskiego.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 SIERPNIA 1937 R. Nr 8 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

54.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 22 lipca 1937 r. o regulaminie korzystania ze zbiorów Biblioteki Głównej Zarządu Miejskiego.

Na podstawie postanowień art. 46 ust. 1 ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294 z r. 1933) zarządzam co następuje:

§ 1.

Korzystanie ze zbiorów Biblioteki Głównej Zarządu Miejskiego, prowadzonej przy Wydziale Głównym, określa załączony regulamin.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1-go sierpnia 1937 r.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

REGULAMIN

korzystania ze zbiorów Biblioteki Głównej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

§ 1.

Prawo korzystania ze zbiorów Biblioteki Głównej przysługuje:

a) Wydziałom, Urzędom, Biurom, Zakładom i Przedsiębiorstwom miejskim,

b) członkom organów ustrojowych miasta Krakowa oraz funkcjonariuszom Zarządu Miejskiego i Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich,

c) urzędom państwowym i samorządowym,

d) instytucjom państwowym i samorządowym,

e) osobom prywatnym za specjalnym pozwoleniem Kierownictwa Biblioteki.

§ 2.

(1) Ze zbiorów bibliotecznych można korzystać w obrębie Biblioteki (w czytelni) lub też poza obrębem Biblioteki.

(2) Czytelnia jest w zasadzie otwarta codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w godzinach od 10 do 12.

§ 3.

Czasopisma periodyczne (Dziennik Ustaw, dzienniki urzędowe ministerstw, Dziennik Rozporządzeń stoł. król. m. Krakowa, Gazeta Urzędowa Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie itd.) mogą być używane wyłącznie w czytelni z wykluczeniem korzystania z nich poza obrębem Biblioteki.

§ 4.

Zamierzający korzystać ze zbiorów bibliotecznych poza obrębem Biblioteki obowiązani są do podpisania rewersu osobno dla każdego obiektu bibliotecznego.

§ 5.

Korzystający z obiektów bibliotecznych poza obrębem Biblioteki powinni obiekty te zwrócić Bibliotece nie później, jak przed upływem 4 tygodni od dnia rozpoczęcia korzystania lub do tego czasu zgłosić prośbę o odroczenie terminu zwrotu.

§ 6.

Otrzymujący obiekty biblioteczne poza obręb Biblioteki otrzymują je wyłącznie dla siebie. Samowolne przekazywanie uzyskanego obiektu innej instytucji lub osobie jest niedozwolone.

§ 7.

(1) Korzystający ze zbiorów bibliotecznych powinni obchodzić się z obiektami bibliotecznymi starannie i ostrożnie i odpowiadają za wszelkie uszkodzenia udzielonych im obiektów.

(2) W celu uniknięcia odpowiedzialności za uszkodzenia obiektów bibliotecznych, istniejące już w chwili otrzymywania do korzystania, powinni korzystający zwrócić uwagę dyżurnego urzędnika bibliotecznego na zauważone uszkodzenia.

§ 8.

(1) Przekroczenie przepisów niniejszego regulaminu pociąga za sobą utratę prawa do korzystania ze zbiorów Biblioteki Głównej.

(2) Przekroczenia w stosunku do Biblioteki, przewidziane przez kodeks karny, będą ścigane w drodze sądowej.

55.

Nr Fin. Znal. 28/37.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 5 sierpnia 1937 r.

o rzeczach znalezionych w czasie od 1-go maja do 30-go czerwca 1937 r. a złożonych w depozycie rzeczowym Głównej Kasy Miejskiej.

W czasie od dnia 1 maja 1937 r. do dnia 30 czerwca 1937 r. znaleziono poniżej wyszczególnione przedmioty:

Art. dep.	Przedmiot
270	płaszczyk dziecinny bronzowy
271	4 klucze na kółku
272	6 kluczy na kółku
273	6 koszulek dziecinnych
274	7 kluczy na kółku
275	sakiewka skórk. z kluczykiem i drobną gotówką
276	rękawiczki wełniane
277	teczka skórkowa pusta
278	rękawiczki wełniane
279	pantofle
280	pugilares z gotówką
281	okulary w futerale
282	parasolka czarna
283	rękawiczki wełniane
284	rękawiczki wełniane
285	4 klucze
286	rękawiczki wełniane
287	parasolka
288	1 rękawiczka niciana
289	1 rękawiczka skórkowa
290	robótka z białej włóczki
291	zapalniczka
292	pugilares z bilonem
293	rękawiczki skórkowe
294	portmonetka z gotówką
295	rękawiczki skórkowe
296	1 rękawiczka niciana
297	pończochy damskie
298	woda kolońska i kosmetyki
299	pasek do płaszcza
300	1 klucz
301	parasolka czarna
302	rękawiczki niciane
303	portmonetka skórkowa z bilonem
304	rękawiczki niciane
305	rękawiczki niciane
306	książka do modlenia
307	beret granatowy
308	rękawiczki wełniane
309	okulary
310	rękawiczki niciane
311	materia na podszewkę
313	rękawiczki niciane białe
315	rękawiczki skórkowe białe
316	portmonetka z bilonem
317	puszka blaszana do zbierania datków
318	portmonetka czarna z gotówką
319	2 klucze na kółku
320	parasolka popielata
321	zegarek niklowy z łańcuszkiem
322	zegarek niklowy z paskiem skórkowym
323	obrączka złota z napisem
324	2 klucze
325	portfel skórkowy czarny pusty
326	korba do auta
327	1 klucz do drzwi i 6 kluczy do kłódek
328	teczka skórkowa zawierająca stare spodnie
329	czapka cyklistówka
330	obrus biały
331	portmonetka skórkowa z gotówką
332	waga stołowa bez talerzyków

Art. dep.	Przedmiot
333	8 wiader blaszanych nowych
334	6 kluczy na kółku
335	portmonetka z bilonem
336	portmonetka z bilonem
337	2 klucze na kółku
338	portmonetka skór. z drobiazgami i gotówką
339	portmonetka z gotówką
340	zegarek damski chromowy na pasku
342	pakunek z bielizną, krawatką, pieczątkami i przyborami do pisania
343	klucze na kółku
344	torebka skórkowa z drobiazgami i gotówką
345	tablica szklana reklamowa
346	teczka skórzana pusta
347	1 rękawiczka skórkowa
348	rękawiczki skórkowe
349	1 rękawiczka skórkowa
350	teczka skórzana pusta
351	pończochy damskie
352	pled wełniany
353	klucz
354	łopata ogrodnicza
355	beret biały
356	rękawiczki skórkowe
357	parasolka czarna
358	książka p. t. „Hasła“
359	torebka skórkowa z gotówką
360	rękawiczki niciane czarne
361	rękawiczki niciane białe
362	portmonetka z bilonem
363	kapelusz damski słomkowy
364	portmonetka pusta
365	rękawiczki skórkowe
366	rękawiczki skórkowe
367	czepek płócienny
368	kapelusz damski czarny
369	pasek do płaszcza
370	rękawiczki niciane
371	rękawiczki niciane
372	2 klucze
373	rękawiczki skórkowe
374	rękawiczki skórkowe
375	laska z monogramem
376	rękawiczki skórkowe
377	zapalniczka
378	portmonetka pusta
379	teczka skórzana z termosem
380	rękawiczki niciane
381	rękawiczki skórkowe
382	laska bambusowa
383	rękawiczki niciane
384	parasol
385	czapka męska
386	parasolka bronzowa
387	rękawiczki skórkowe
388	pasek skórzany
389	rękawiczki niciane
390	beret granatowy
391	beret granatowy
392	rękawiczki skórkowe
393	zeszyty szkolne
394	pugilares podkówka z bilonem
395	koszyczek okrągły
396	pantofle sukienne
397	rękawiczki niciane
398	rękawiczki skórkowe
399	beret granatowy
400	rękawiczki skórkowe
401	3 klucze na kółku
402	brożka z masy białej
403	papierośnica skórkowa
404	pugilares z gotówką
405	rękawiczki skórkowe
406	torebka skórkowa z gotówką
407	książka p. t. „Przeznaczenie“
408	płótno kolorowe
409	beret granatowy
410	rękawiczki skórkowe
411	płaszczyk dziecinny
412	rękawiczki skórkowe
413	rękawiczki niciane
414	beret granatowy
415	rękawiczki skórkowe
416	laska bambusowa
417	parasol
418	pugilares z gotówką
419	beret granatowy
420	pugilares pusty
421	portmonetka z 3 kluczami i bilonem
422	10 kluczy na 2-ch kółkach
423	szalik jedwabny dziecinny
424	rower męski

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Z. M. Oddział Skarbowy Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych od godz. 10 — 13 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie lat trzech przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji. Przedmioty ulegające szybkiemu zniszczeniu jak np. skórzane, materialne, papierowe itp. zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Prezydent miasta:

w. z. *Dr Stanisław Klimecki* w. r.

Wiceprezydent miasta.

56.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Pieczonka Józef, niższy prac. Wydz. Apr. Targ. z dniem 31/VII 1937.

2) Pietrzyk Jan, niższy prac. Ogrodów m. z dniem 31/VII 1937.

3) Skupiński Adam, werkmistrz Elektrowni m. z dniem 31/VII 1937.

4) Zając Jan, niższy prac. Elektrowni m. z dniem 31/VII 1937.

5) Zalewska z Rutków Maria, kancelista Wydz. Oświaty z dniem 31/VII 1937.

Zwolnieni.

1) Kaczorowski Stanisław, kontr. urzędnik Elektrowni m. z dniem 31/VII 1937.

Zaopatrzenie w drodze łaski.

1) Bielińska Michalina, kontr. urz. M. Wod. i Kan. z dniem 31/VII 1937.

Nominacje i awanse.

1) Jasiński Rajmund, prow. niższy prac. mianow. prow. kancelistą M. Wod. i Kan. z dniem 31/VII 1937.

2) Tatkowski Alojzy, prow. adiunkt mianowany adiunktem adm. w X st. sł. z dniem 31/VII 1937.

3) Fiba Józef, niższy prac. Zakł. Cz. m. otrzymał XV a st. sł. z dniem 1/VII 1937.

Pensje wdowie.

1) Kramarska Helena, wdowa po emeryt. inspektorze Wydz. Bud. z dniem 1/VII 1937.

2) Lemańska Helena, wdowa po emeryt. adiunkcie adm. Wydz. Op. z dniem 1/VII 1937.

3) Sobieszczańska Albina, wdowa po lekarzu m. Wydz. Zdr. z dniem 1/VII 1937.

4) Basista Zofia, wdowa po emeryt. maszyniście Wydz. Bud. z dniem 1/VII 1937 r.

Zmarli:

1) Dudziak Katarzyna, wdowa po pomocn. Zakł. Cz. m. dnia 1/VII 1937.

2) Dudzik Rudolf, prow. niższy prac. Elektr. m. dnia 4/VII 1937.

3) Paruch Walenty, palacz Gmachu Rat. dnia 6/VII 1937.

4) Gubernat Adam, sekretarz Kom. Obw. VII dnia 9/VII 1937.

5) Dudzikowa Rozalia, wdowa po robotniku Zakł. Cz. M. dnia 15/VII 1937.

6) Goellner Rudolf, emeryt. radca Zarz. m. dnia 26/VII 1937 r.

7) Dejowa Agata, robotnica Ogrodów m. dnia 26/VII 1937.

8) Muchewicz Franciszek, kontr. urzędnik techn. Wydz. Bud. dnia 27/VII 1937.

57.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

Dnia 5 sierpnia 1937 r. odbyło się na ul. św. Gertrudy pod przewodnictwem p. Wiceprez. m. Dra Klimeckiego zebranie II i III Delegacji Komisji Plantacyjnej Zarz. M. na którym uchwalono usunięcie drzew z jezdni ul. św. Gertrudy przy ogrodzeniu plant oraz obcięcie narożnika plant u zbiegu ul. Dominikańskiej i ul. św. Gertrudy a to w związku z budową linii tramwajowej i nowym urządzeniem nawierzchni w tej ulicy.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za lipiec 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu lipca 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,170.000 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 875, ubyło natomiast 761 tak, że przyrost wynosi 114 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono dla sieci kablowej rozdzielczej: w ul. Polnej 75 m kabla, w ul. Grzegórzeckiej 105 m, w ul. Emaus 41 m 3×50 mm, 1.000 W., na I Osiedlu Ofic. Boczna 33·50 m 3×16 mm, 1.000 W. Dla oświetlenia publicznego ułożono w ul. Łokietka 91 m kabla 3×10/1000·W. Połączeń kablowych, domowych wykonano 28.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano przedłużenie sieci ośw. publ. w Bronowicach Wielkich (Azory) o długości trasy 720 m i zainstalowano 11 lamp. Latarń orientacyjnych zawieszono 16.

W dziale robót budowlanych prowadzono budowę stacji transformatorowej przy ul. Ks. J. Poniatowskiego, adaptację lokalu propagandowego, konserwację palenisk kotłowych i przeprowadzono remont mieszkania na parterze przy ul. św. Wawrzyńca L. 5.

W dziale ruchu wyczyszczono główne szyny zbiorcze na rozdzielni, oczyszczono i pomalowano oczyszczacz wody zasilającej w kotłowni, ukończono czyszczenie kotła II-go oraz naprawiono motor pomp kondenzacyjnych turbiny III-ej i chłodnik oliwy turbiny IV-tej.

Gazownia Miejska.

W ciągu lipca 1937 r. wyprodukowano: gazu 777.280 m³, koksu 930.500 kg, smoły 77.000 kg, benzolu 1.988 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 503.510 m³, koksu 382.750 kg, smoły 118.997 kg, amoniaku 13.814 kg, benzolu 1.861 kg.

Gazomierzy ustawiono 420, a odjęto 470.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 31/VII 1937 r. wynosi 16.995.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu lipca 1937 r. skropiono 22,414.200 m² zmyto (wygumowano) 2,936.600 m² powierzchni jezdni ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 35,887.500 litrów

wody. Zamieciono 26,320.80 m² ulic i placów. Wywieziono błota 947 m³, zmiotków ulicznych 3.321m³, popiołu i śmieci domowych 40.616 skrzynek oraz 450.25 m³ nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu Czyszczenia Miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 6 remontów średnich, 3 małe, drobnych napraw 365. Przy samochodach innych instytucyj miejskich 3 remonty średnie i 12 drobnych napraw. Ponadto wykonano 10 kibit drewnianych do usuwania zmiotków ulicznych.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano uboju	Dowieziono mięsa z prowincji gatunek	kg.
	s z t u k					
woły	90	79	17	96	wołowe	21.090
krowy	443	326	137	463	cielęce	42.380
buhaje	959	884	30	914	wieprzowe	31.405
jałówki	660	446	20	466		
razem bydła grub.	2.152	1.735	204	1.939	baranie	105
cielęta	2.353	2.264	147	2.411	wędliny	6.646
trzoda chlewna	3.758	3.609	658	4.267*	słonina	1.689
owce	1	1	—	1		
	b) na targowicę hodowlaną	koni		55	smalec	---
		świń bekonowych		2.463	sadło	162
konie	858	* w tym 565 na eksport do Niemiec			podrób	—
trzoda chlewna	516				razem	103.477

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 20.650 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 1.340 kg mączki mięsnej i 3.309 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu lipcu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym sporządzono drzwi żelazne do batkowni, naprawiono bariery i instalacje elektryczne na Targowicy, sporządzono windę ręczną i naprawiono klatki w hali uboju nierogacizny, dokonano naprawy studni i pompy w filtrach na Targowicy oraz pompy na wieży ciśnień. Dorobiono barjerę przy klatkach cielęcych, poprawiono wentyle parowe w płuczkarni i hali uboju nierogacizny, doprowadzono rurociąg do generatora lodu i instalację elektryczną tamże.

Firmy prywatne urządziły centralne ogrzewanie w szatni dla czeladzi, doprowadziły światło elektryczne do magazynu lodu, urządziły pompkę solankową wraz z moterem elektrycznym i pompkę wodną, doprowadziły rurociągi parowe do kafilerji, naprawiły sprzęgło główne transmisji w hali maszyn oraz wykonały instalację magazynu lodu.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu lipca 1937 r. wydano 48 pozwoleń budowlanych, w czym na budowę nowych domów parterowych 1, jednopiętrowych 6, dwupiętrowych 2, trzechpiętrowych 7, czteropiętrowych 3 i pięciopiętrowych 1, na nadbudowy 2, na dobudowy 3, na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 4, c) portali 3, na wewnętrzne adaptacje 8, na ogrodzenie frontowe 5, na prowiz. budynki gospodarcze 1 i na garaż 1.

W tym samym czasie wydano 9 pozwoleń na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 2, jednopiętrowych 2, dwupiętrowych 1 i trzechpiętrowych 3, oraz na 1 nadbudowę.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów wynosi 17.480 m³.

Ponadto wykonano 3 przebudowy portali sklepowych, w dwóch realnościach przebudowano stare ustępy wolnospadowe na spłukiwane, 2 adaptacje wewnętrzne w realnościach i 3 ogrodzenia frontowe.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w maju 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Rolę lwh 1322/XXII przy ul. Lipowej nabyła Gmina m. Krakowa od Wawrzyńca i Wiktorii Tarnawskich, za cenę 704 złotych.

2. Ogród lwh 612/IV przy Al. Mickiewicza nabyła Fabryka „Kabli" S. A. od Zakładu im. św. Józefa dla osieroconych chłopców fundacji Piotra Michałowskiego, za cenę 61.650 złotych.

3. Parcelę lwh 602/XIX przy ul. B. Zaleskiego nabył dr Franciszek Midura od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Krakowie, za cenę 677 złotych.

4. Dom parterowy z poddaszem przy ul. Spiskiej l. or. 13 l. spis. 83/IX nabyli Jan i Michalina Chachlowscy od Wojciecha, Zofii, Bronisława i Sabiny Walczyków, za cenę 9.500 złotych.

5. Rolę lwh 697/XIX przy ul. Mogilskiej nabył dr Tadeusz Saloni od inż. Rudolfa Schindlera, za cenę 9.000 złotych.

6. Ogród lwh 823/XV przy ul. Pawła Popiela nabyła Gmina m. Krakowa od Czesława Buczaka, za cenę 250 złotych.

7. Ogród lwh 463/XVI przy ul. Zakątek nabył Jan Koćma od Jana Janowskiego, za cenę 5.000 złotych.

8. Ogród lwh 387/XII przy ul. Kraszewskiego nabyli po połowie Maria i inż. Marcin Bukowscy od Romana Grünwalda, za cenę 32.500 złotych.

9. Część (1/2) domu czteropiętrowego przy ul. Morawskiego l. or. 10 l. spis. 177/XII nabyli po (35/200) Izaak Samuel 2im i Chaja Diena Rothsteinowie, oraz (30/200) Chaja Udel Wollischowa od inż. Henryka Rittermanna, za cenę 160.000 złotych.

10. Dom dwupiętrowy z ogrodem przy ul. Kasprowicza l. or. 4 l. spis. 270/XIX nabyli po połowie Antoni i Otylia Wiekierkowie od Stefana Obsta, za cenę 65.000 złotych.

11. Ogród lwh 484/X przy ul. Zielnej nabyła Nowakowa od Marii Dembińskiej zam. Tatarczanej, za cenę 5.000 złotych.

12. Część (286/4480) domu parterowego z oficyną jednopiętrową przy ul. Lubelskiej l. or. 6 l. spis. 110/XVII nabyła Sabina Sulikowska od Wiktorii Kustowskiej, za cenę 660 złotych.

13. Część (2/36) domu parterowego z ogrodem przy ul. Rakowickiej l. or. 7 l. spis. 92/VI nabyła Franciszka Bodnicka od Wilhelma i Olgi Goischów, za cenę 900 złotych.

14. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ul. Towarowej l. or. 11 l. spis. 152/XVII nabyła Jadwiga Kosmalówna od Sabiny Sulikowskiej, za cenę 16.300 zł.

15. Barak kryty papą i parcelę przy ul. Łokietka l. or. 38 l. spis. 313/XVII nabyła Spójnia Budowl. Mączyński i Ska od Marii Darzewskiej, za cenę 12.750 zł.

16. Ogrody lwh 1198/XXII, lwh 1323/XXII i drogę polną lwh 1324/XXII przy ul. Dekerta nabyła Maria Gutterowa od Stefanii Feuereisenowej, za cenę 4.000 zł.

17. Parcelę budowl. z ogrodem lwh 59/XV przy ul. Szopena nabył Leopold Rosenzweig od Marii Julii 2im Gackiewiczowej, Emilii Marii 2im Fruzińskiej, Edmunda Franciszka 2im i Ludwika Walentego 2im Żychowskich, za cenę 50.000 złotych.

18. Pastwisko lwh 1142/XVII przy ul. Wrocławskiej nabył Józef Zawoźnik od Gminy m. Krakowa, za cenę 4.142 złotych.

19. Część (1/22) domu jednopiętrowego z parterową oficyną przy ul. B. Limanowskiego l. or. 18 l. spis. 235/XXII nabyła Mannela Libanowa od małol. Wery Neumanównej, za cenę 1.090 złotych.

20. Część (1/8) domu trzechpiętrowego przy ul. Długiej l. or. 41 l. spis. 257/V nabyła Anna Lech od Erny Selingerowej, za cenę 10.000 złotych.

21. Część (1/2) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ul. Różanej l. or. 12 l. spis. 111/XI nabyły Karolina Owsionkowa (3/8) i Julia Wieczorkowa (1/8) od Jakuba Heukorna, za cenę 12.500 złotych.

22. Łąkę lwh 824/XV przy ul. Skarbińskiego nabyła Janina Srokowska od F-my „Esge" Ski budowl., za cenę 11.000 złotych.

23. Dom parterowy drewniany przy ul. Barskiej l. or. 8 l. spis. 95/XI nabyli Edward Józef 2im, Irena Zofia 2im i Marian Julian 2im Piotrowscy po (1/3) od Marii Sechorzowej, za cenę 18.750 złotych.

24. Dom dwupiętrowy przy ul. P. Michałowskiego l. or. 17 l. spis. 476/IV nabyli Alojzy i Katarzyna Wiktoria 2im Twardowscy od Adolfa i Heleny Gauguschów, za cenę 46.500 złotych.

25. Dom dwupiętrowy z jednopiętrową oficyną przy ul. Wąskiej l. or. 6 l. spis. 297/VIII nabyły Chawa Czosnek (3/5), Sisla Rafałowicz (1/5) i Chana Grundmanowa (1/5) od Chaima Eisena i Samuela Feigenbauma recte Kaufmanna, za cenę 17.400 złotych.

26. Rolę lwh 771/XVI przy ul. Głowackiego nabyły Stefania Synowcowa i Kazimiera Bąkowa po połowie od Czesława Bandury i Janiny Bandurównej, za cenę 500 złotych.

27. Dom jednopiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 9, l. spis. 236/V nabyli po (1/4) Roman i Alfred Stelzerowie oraz inż. Salko i Regina Joachimsmannowie, od dra Józefa Guzikowskiego, za cenę 79.000 złotych.

28. Rolę lwh 732/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabyła Maria Kapałkowa od Franciszka i Marii Wordliczków, za cenę 1.300 złotych.

29. Rolę lwh 264/XX przy ul. Miedzianej nabył Błażej Bieżanowski od Katarzyny Nalepowej, za cenę 10.086 złotych.

30. Ogród lwh 140/XV przy ul. Urzędniczej nabyli Ludwik i Maria Henkowie od dra Maksymiliana i dra Olgi Willerów, za cenę 24.250 złotych.

31. Rolę lwh 374/X przy ul. św. Jacka nabyło Tow. Boskiego Zbawiciela Ks. Salwatorianów Prow. Polsk. od Heleny 1^0 Studeniowej 2^0 Łakomowej, za cenę 1.500 złotych.

32. Dom parterowy z ogrodem przy ul. Zduńskiej l. or. 14 l. spis. 196/XI nabyła Stefania Różycka od Katarzyny Kalczyńskiej, Anieli Surmanowej i Eugeniusza Kalczyńskiego, za cenę 15.500 złotych.

33. Dom dwupiętrowy przy ul. Wrocławskiej-Bocznej l. or. 30 l. spis. 492/XVII nabyła Franciszka Markowa od Karola i Bronisławy Jaworskich, za cenę 70.000 zł.

34. Część (46851/28224000) domu dwupiętrowego z ogrodem przy ul. Józefa l. or. 22 l. spis. 257/VIII nabył Izaak Bauminger od Abrahama Nachuma 2im Neustadta, za cenę 200 złotych.

35. Dom parterowy z ogrodem przy ul. Kazimierza Wielkiego l. or. 103 l. spis. 121/XV nabyła Zofia Słonecka od Wiktorii Jurkowskiej, za cenę 46.000 złotych.

36. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krowoderskiej l. or. 72 l. spis. 34/IV nabyła Zofia ks. Radziwiłłowa od Mariana Rozmaryna, Antoniego Jasińskiego i Ignacego Halperna, za cenę 192.000 złotych.

37. Części (90/4032) pastwiska lwh 34/IX, (90/1008) roli lwh 100/IX, oraz (90/2016) roli lwh 97/X przy ul. Rozdroże nabył Stanisław Łachman od małoletn. Jana Łachmana, za cenę 300 złotych.

38. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krowoderskiej-Bocznej bez l. or. i l. spis. nabyła Antonina Kowalska od Arona Selingera, za cenę 165.000 złotych.

39. Ogród lwh 275/XIV przy ul. Czarnowiejskiej nabyła F-ma „Rydlówka" fabr. gwoździ Rand i Ska w Krakowie od Bronisławy Pindelskiej, dra Ferdynanda Mroczka-Wisłockiego, Mieczysława i Wilhelma Mroczków, Jadwigi Wandy Brozdowskiej, Stefana Mroczka, Zofii Wünschowej, Heleny Kazimiery Wünschowej, Aleksandry Mroczkówne, Ireny Mroczkównej zam. Nieduszyńskiej i Marii Mroczkównej, za cenę 40.000 złotych.

40. Część (1/2) domu czteropiętrowego przy ul. Morawskiego l. or. 10 l. spis. 177/XII nabyli Izaak Samuel 2im i Chana Diena 2im Rothsteinowie po (35/200), oraz Chaja Udel 2im Wollischowa (30/200) od inż. Adolfa Siódmaka, za cenę 80.000 złotych.

41. Część (11/22) domu dwupiętrowego przy ul. Starowiślnej l. or. 81 l. spis 397/VIII nabyła Sura Hena 2im Schererowa od Salomei Schererównej (3/22), Idessy Finkelsteinowej (1/22) i Estery Finkelsteinowej (7/22), za cenę 35.000 złotych.

42. Dwa domy parterowe przy ul. Rzeźniczej-Bocznej l. or. 9 l. spis. 341/XIX i l. or. 11 l. spis. 344/XIX nabyli po połowie Franciszek i Albina Rusińscy od Antoniny Włóczkowskiej, za cenę 20.000 złotych.

43. Parcelę z lwh 23 włączoną do lwh 34/XIV przy ul. Szopena nabyli Julian i Jadwiga Furdzikowie od Romany Voglerowej, za cenę 1.300 złotych.

44. Parcelę z lwh 34 włączoną do lwh 23/XIV

przy ul. Szopena nabyła Romana Voglerowa od Juliana i Jadwigi Furdzików, za cenę 3.800 złotych.

45. Parcelę lwh 343/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył dr Kazimierz Barucki od Spółdzielni Oficerskiej, za cenę 565 złotych.

46. Parcelę z ogrodem lwh 1331/XXII przy ul. Zamkniętej nabyła Gmina m. Krakowa od Salomona (1/2), dra Samuela i Abrahama Lichtigów po (1/4), za cenę 4.180 złotych.

47. Dom parterowy i bud. przemysł. przy ul. Cystersów l. or. 11 l. spis. 246/XIX nabyła Cecylia Tartakowerowa od F-my „Letrofrank", za cenę 23.000 zł.

48. Część (2/12) ogrodu lwh 172/XVII przy ul. Racławickiej nabyli dr Mojżesz i Frymeta Schellerowie po połowie od Balbiny Amsterowej, za cenę 4.314 złotych.

49. Parcelę bud. z ogrodem lwh 1332/XXII przy ul. Nadwiślańskiej nabył Jan Dziubek od Zgromadzenia PP. Franciszkanek przy kościele św. Andrzeja, za cenę 30.000 złotych.

50. Rolę lwh 1327/XXII przy ul. Lipowej nabyła Pierw. Małop. fabr. nacz. emalj. i wyr. blasz. „Rekord" Ska z o. o. w Krakowie od „Krak. Fabr. Drutu, Siatek i Wyr. Żel. S. A." w Krakowie, za cenę 29.367 złotych.

51. Role lwh 1328/XXII przy ul. Lipowej nabyli Michał Gutman (2/5), Wolf Luzer 2im Glajtman (2/5) i Abraham Bankier (1/5) od „Krakowskiej Fabr. Drutu, Siatek i Wyr. Żel. S. A. w Krakowie, a rolę lwh 1329/XXII przy tejże ulicy od inż. Władysława Kucharskiego, za łączną cenę 18.000 złotych.

52. Rolę lwh 57/XXII przy ul. Romanowicza nabyła Janina Kucharska od Krak. Fabr. Drutu, Siatek i Wyr. Żel. S. A. w Krakowie, za cenę 200 złotych.

53. Część (31/60) domu jednopiętrowego przy ul. Miodowej l. or. 43 l. spis. 220/VIII nabyła Anna Schwarzowa od Reginy Hauswirth, za cenę 300 złotych.

54. Rolę lwh 772/XVI przy ul. L. Rydla nabyła Julia Stypułowa od Jana Janowskiego, za cenę 1.000 zł.

55. Grunt lwh 773/XVI przy ul. L. Rydla nabył Adam Konik od Jana Janowskiego, za cenę 1.150 zł.

56. Część (1/6) domu parterowego z gruntem przy ul. Wielickiej l. or. 10 l. spis. 208/XXII nabyła Betta Goldfluss od Joachima Goldflussa, za cenę 2.000 zł.

57. Część (1/6) domu parterowego z gruntem przy ul. Wielickiej l. or. 10 l. spis. 208/XXII nabył Hirsch Goldfluss od Wilhelma Goldflussa, za cenę 4.250 zł.

II. Przez inne kontrakty.

1. Część (1/6) domu jednopiętrowego (starego) przy ul. Jakuba l. or. 6 l. sp. 172/VIII wartości 2.000 zł nabyli po (1/12) w drodze darowizny Adela i Berta Gross od Kalmana Altera 2im Neulingera.

2. Rolę lwh 696/XIX przy ul. Mogilskiej wartości 53.100 zł nabyła w drodze darowizny Maria hr. Zamoyska od Władysława hr. Zamoyskiego.

3. Część (1/2) roli lwh 228/XXI przy ul. Myśliwskiej, wartości 3.000 zł nabyły po (1/4) w drodze darowizny Zofia i Wilhelmina Lubówne od Anny Lubowej.

4. Dom parterowy z bud. gosp. i ogrodem przy ul. Mieszczańskiej l. or. 3 l. spis. 32/X, wartości 12.000 zł, nabyli po połowie w drodze darowizny dr Piotr Julian 2-im Czubryt i Stanisława Bednarska od Piotra i Marii Czubrytów.

5. Dom parterowy z gruntem przy ul. Mieszczańskje l. or. 17 l. spis. 36/X, wartości 16.000 zł, nabyły w drodze darowizny Bronisława Czubrytówna (1/2), Maria Pancerzyńska i małol. Janina Czubrytówna po (1/4) od Piotra i Marii Czubrytów.

6. Ogród lwh 1141/XVII przy ul. Kmiecej, wartości 3.000 zł, nabyła w drodze darowizny Stefania 2° Galasowa od Kacpra Zbroi.

7. Część (1/2) domu czteropiętrowego przy ulicy Sławkowskiej l. or. 12 l. spis. 264/I, wartości 65.000 zł, nabyła w drodze darowizny Helena Bronisława 2-im Sperling od Józefa Sperlinga.

8. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ulicy Miodowej l. or. 5 l. spis. 98/VIII, wartości 20.000 zł, nabyła w drodze darowizny Regina Friedmannowa od Hirscha Friedmanna.

9. Część (1/2) domu dwupiętrowego z ogr. przy ul. Szlak l. or. 37 l. spis. 170/V, wartości 20.000 zł, nabyli w drodze darowizny po (1/6) Zofia Lubańska, dr Zbigniew Sławikowski i Zygmunt Sławikowski od Józefa Sławikowskiego.

10. Dom jednopiętrowy przy ulicy I Osiedle Oficerskie l. or. 64 l. spis. 73/XVIII, wartości 32.000 zł, nabyła w drodze darowizny Leokadia Barucka od dra Kazimierza Baruckiego.

11. Części (10/16) ogrodów lwh 1143/XVII przy ul. Kmiecej i lwh 169/XVII przy ul. Mazowieckiej, łącznej wartości 2.000 zł, nabyli po połowie w drodze darowizny Józef i Franciszek Zbrojowie od Barbary Zbrojowej.

12. Część (1/2) domu trzechpiętrowego przy ulicy Grzegórzeckiej l. or. 4 l. spis. 234/VI nabył Salo Mirisch od Stanisławy Mirischowej wzamian za dom trzechpiętrowy przy ul. Długiej l. or. 23 l. spis. 42/V, wartości 260.000 złotych.

13. Parcelę wydzieloną z lwh 589/IV a włączoną do lwh 588/IV przy ul. Sobieskiego nabyła F-ma „Teren" S. A. od Anny Wandy 2im Wołoszyńskiej wzamian za parcelę wydzieloną z lwh 588/IV a włączoną do lwh 589/IV przy tejże ulicy, wartości 20.000 złotych.

14. Drogą podziału ogrodu lwh 390/XXII przy ul. Janowa Wola, będącego dotychczas własnością Franciszki i Marii Bodnickich, Marii Kantorkowej, Bronisławy Pachońskiej, Heleny Szumanowej, małol. Jadwigi tudzież Stanisława, Tadeusza, Władysława i Józefa Bodnickich, oraz Lena, Marii i Leona (syna) Miszczyńskich otrzymali:

a) ogród lwh 390/XXII Franciszka, Stanisław, Tadeusz i Władysław Bodniccy po (2/9) zaś małol. Jadwiga Bodnicka (1/9),

b) resztę ogrodu wyłącz. z lwh 390/XXII a włącz. do lwh 1325/XXII, Maria Kantorkowa Bronisława, Pachońska i Helena Szumanowa po (16/72), Józef i małol. Jadwiga Bodniccy po (8/72), Leon (2/72) zaś Maria i Leon (syn) Miszczyńscy po (3/72).

Wartość przedmiotu transakcji oceniono na 12.000 zł.

15. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakowskiej l. or. 29 l. spis. 68/VIII, wartości 58.000 zł w toku likwidacji Ski realnościowej „Przyszłość", nabyli dr Zygmunt Kenner (7/8) i Izrael Kenner (1/8) za udziały 175.000 koron i 25.000 koron.

16. Parcelę lwh 1330/XXII przy ulicy Kolejowej (wartość nie podana), nabyli inż. Leopold Stuhr (3/4) i Tadeusz Stuhr (1/4) od Gminy m. Krakowa, wzamian za parcelę lwh 1326/XXII przy tejże ulicy, za dopłatą 2.265 zł.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy z ogrodem przy ul. Kasprowicza l. or. 4 l. spis. 270/XIX, wartości 65.000 złotych nabył Stefan Obst w spadku po Zofii Obstowej.

2. Dom parterowy z gruntem przy ul. Wielickiej l. or. 10 l. spis 208/XXII, wartości 13.000 zł nabyli po (1/6) Hirsch, Joachim i Wilhelm Goldflussowie, Mindla Reizla 2im Pfefferbergerowa, Sala Feuersteinowa i Jetta Luftigowa w spadku po błp. Mojżeszu Goldflussie.

3. Dom dwupiętrowy z oficyną przy ul. Mikołajskiej l. or. 5 l. spis. 450/I wartości 116.000 złotych, nabyła Julia Biesiadecka w spadku po śp. Alfredzie Biesiadeckim.

4. Część (655914/2822400) domu dwupiętrowego z ogrodem przy ul. Józefa l. or. 22 l. spis. 297/VIII, wartości 6.070 złotych nabyli Samuel Breit, Sara Weinreich, Debora Wurman, Gusta Englaender i Jakub Breit po (6/42), Golda Wurman, Hersch, Salomon i Abraham Breitowie po (1/42), Feiga Breit (2/42) zaś Schulim Breit i Izaak Bauminger po (3/42) w spadku bo błp. Mojżeszu Breicie.

5. Części (1/2) parcel lwh 314/XVII i lwh 315/XVII przy ul. Racławickiej, wartości 4.600 złotych, nabyli Michał Franczak (5/40), Maria, Andrzej, oraz małoletni Hieronim, Karol i Irena Franczakowie po (3/40) w spadku po śp. Franciszce Franczakowej.

6. Dom parterowy z oficyną przy ulicy Tureckiej l. or. 2 l. spis. 26/IX, wartości 8.000 złotych, nabyli po (1/6) Karolina Zielińska, Rudolf, Władysław, Edward i Wilhelm Glajcarowie oraz Anna Glajcarówna w spadku po śp. Marii Glajcarowej.

7. Część (1/3) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ul. Chocimskiej l. or. 19 l. spis. 243/XV, wartości 22.000 złotych, nabyli Józef, Herman, Jan Jakub 2im, Adolf, Chomin, Maks, Gustaw i Zygmunt Schneidrowie po (20/540) Diena Schneider (6/540), oraz małol. Leon i Adam Schneidrowie po (9/540) w spadku po błp. Annie Schneidrowej.

8. Dom czteropiętrowy przy ulicy Dietlowskiej l. or. 105 l. spis. 375/VIII, wartości 107.000 złotych, nabyli Józef, Herman, Jan Jakub 2im, Adolf, Chomin, Maks, Gustaw i Zygmunt Schneidrowie po (8/72), Diena Schneider (2/72), oraz małol. Leon i Adam Schneidrowie po (3/72) w spadku po błp. Annie i Leonie Schneidrach.

IV. Przez egzekucję.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Krakowskiej l. or. 21 l. spis. 71/VIII, wartości 33.000 złotych, nabyli na mocy wyroku sądowego po połowie Alfred i Gustawa Langrodowie od Pessli, Judy, Ruchli, Benjamina i Józefa Briefelów, Feigli Brodmanowej oraz Geni Friedenbergowej.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w czerwcu 1937 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Dom parterowy przy ul. Gęsiej l. or. 84 l. spis. 42/XIX nabyła Maria Łętochowa od Jana Łętochy, za cenę 2.000 złotych.

2. Rolę lwh 404/XXI przy ul. Krzywda nabyła Krystyna Kubielasowa od Aleksandry Więckowej, za cenę 1.800 złotych.

3. Ogród lwh 589/XIX przy ul. Grunwaldzkiej-Bocznej nabyła Maria Bulandowa od Oficerskiej Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 659 złotych.

4. Parcelę lwh 337/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył Tadeusz Czapik od Oficerskiej Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 597.14 złotych.

5. Dom parterowy przy ul. Friedleina l. or. 6 l. spis. 330/XVII nabył Małopolski Związek Mleczarski od Reny Lamensdorf (2/8), małoletnich Heleny i Jadwigi Lamensdorf (3/8), zc cenę 33.000 złotych.

6. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ul. Wita Stwosza l. or. 18 l. sp. 218/XXII nabyli po (1/4) Jakub i Michalina Larischowie od Piotra Słomaka, za cenę 6.380 złotych.

7. Część (1/4) domu parterowego przy ul. Mazowieckiej l. or. 32-34 l. sp. 106 i 12/XVII nabył Stanisław Mysiak od Stanisława Kazimierza 2-im Czekajskiego, za cenę 10.356 złotych.

8. Ogród lwh 733/XIII przy ul. Emaus nabyła Otylia Dygutowa od Zofii Patelskiej, za cenę 6.300 zł.

9. Łąkę lwh 276/XIV przy ul. Piastowskiej nabyła Olimpia Bukowska od dra Salo Heumana i Elzy Silbersteinowej, za cenę 8.341 złotych.

10. Część (3/160) domu jednopiętrowego przy ul. Miodowej l. or. 43 l. spis. 220/VIII nabyła Anna Schwarzowa od Manesa vel Emanuela Bazesa, za cenę 300 zł.

11. Ogród lwh 335/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabył Józef Klisiak od Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, za cenę 792.40 złotych.

12. Część (10/12) domu jednopiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 43 l. spis. 303/XXII nabył Dawid Windholz od Izaaka Brennera, Lili Damm, Tauby Gitter, Salomei Brandes, Ryfki Mandelbaum, Jakuba Landsbergera, Chaima vel Joachima Brennera i Szyji vel Hermana Brennera, za cenę 25.000 złotych.

13. Część (38/2592) domu dwupiętrowego z dwupiętrową oficyną i ogrodem przy ul. św. Agnieszki l. or. 1 l. spis. 54/VII nabyli Izrael i Matylda Birnbaumowie po połowie od Szyji Wolfganga, za cenę 3.005 złotych.

14. Dom dwupiętrowy z ogrodem przy ul. Siemiradzkiego l. or. 22 l. spis. 506/IV nabyły po połowie Jadwiga Kannenbergowa i Józefa Maria 2im Fuchsówna, od dra Jakuba Stieglitza i Wiktora Scherera, za cenę 73.000 złotych.

15. Parcelę bud. lwh 614/IV przy ul. Sereno Fenna nabyli po połowie inż. Stanisław Syska i Fabryka porcelany i wyrobów ceramicznych „Ćmielów" S. A. od Towarzystwa Ubezp. na Życie „Vita i Krakowskie", za cenę 83.487 złotych.

16. Rolę lwh 374/XVIII przy ul. Sadowej nabyli Stefan Wowk i Helena Wowkówna od inż. Edmunda Chromińskiego, za cenę 6.000 złotych.

17. Rolę lwh 1114/XXI przy ul. Zabłocie-Bocznej nabyli po połowie Jan i Olga Rumianowie od Kazimiery Pawłowskiej i Eliasza Kopsa, za cenę 1.192·50 zł.

18. Rolę lwh 1115/XXI przy ul. Zabłocie-Bocznej nabyła Hendla Rotter od Kazimiery Pawłowskiej i Eliasza Kopsa, za cenę 1.100 złotych.

19. Łąkę lwh 825/XV przy ul. Kawiory nabyła Stefania Smirnowowa od Agenora Lisowskiego, Ireny Jaszczurowskiej, Józefa Dorawskiego, Krystyny Przychockiej, Stefana i Zofii Mytarów, Heleny Kapałczyńskiej, Anny Strychalskiej i F-my „Esge", za cenę 10.000 zł.

20. Rolę lwh 465/XIX przy ul. Żółkiewskiego na-

byli po połowie Marian i Anna Tułakowie od Augustyna Adlera i Antoniego Tarocińskiego, za cenę 9.000 zł.

21. Ogród wydzielony z lwh 517 a włączony do lwh 1134/XVII przy ul. Bronowickiej nabyła Róża Jaśko od Wacława Wejersa, za cenę 5.000 złotych.

22. Dom parterowy i bud. gosp. przy ul. Król. Jadwigi l. or. 113 l. spis. 125/XIII nabył dr Aleksander Małecki od Komunalnej Kasy Oszczędności m. Krakowa, za cenę 32.000 złotych.

23. Dom jednopiętrowy przy ul. Łagiewnickiej l. or. 48b l. spis. 850/XXII nabyła Tekla Jachym od Julii Jachowej, za cenę 21.000 złotych.

24. Rolę lwh 1146/XVII przy ul. Droga nad Sudołem nabył Tomasz Prochowski od Jana Chwastka, za cenę 2.100 złotych.

25. Parcelę bud. lwh 373/V przy Rynku Kleparskim nabyli Maks vel Meilech Salik i Joachim vel Chaim Reifer od Bolesławy Krowickiej, za cenę 67.250 zł.

26. Rolę lwh 375/XVIII przy Al. 29 Listopada Bocznej, oraz część ($^{4}/_{1032}$) roli lwh 367/XVIII przy tejże ulicy, nabyła Gizela Wirthowa od Heleny Bobakowej, za cenę łączną 4.120 złotych.

27. Rolę lwh 376/XVIII i drogę lwh. 366/XVIII przy Al. 29 Listopada-Bocznej nabyła Helena Hausnerowa od Heleny Bobakowej, za łączną cenę 4.100 zł.

28. Rolę lwh 84/XIII przy ul. Wodociągowej nabył Franciszek Walerowski od Antoniego Barana, za cenę 1.700 złotych.

29. Rolę wydzieloną z lwh 661 a włączoną do lwh 1145/XVII przy ul. Pod Fortem nabyli Jerzy i Wilhelmina Schwenkowie po połowie od Kaspra Zbroji, za cenę 1.728 złotych.

30. Rolę lwh 1116/XXI przy ul. Płaszowskiej nabył Aleksander Korzeniowski od Józefa Boseka, za cenę 1.100 złotych.

31. Część ($^{1}/_{4}$) domu dwupiętrowego (nieukończonego) przy ul. Moniuszki l. or. i spis. brak nabył dr Stefan Herschtal od Lei Spinerowej, za cenę 10.000 zł.

32. Rolę lwh 699/XIX przy ul. Olszyny nabył dr Antoni Górny od Tow. Osiedli Urzędniczych, za cenę 5.000 złotych.

33. Dom dwupiętrowy przy ul. św. Sebastiana l. or. 29 l. spis. 456/VIII nabył Józef vel Josek Koźma od Markusa Schönberga, Goldy Abrahamsohn, Wikli Schönberg, Symchy Schönberga, Anny Schöndorf i Miriam Rabi, za cenę 92.000 złotych.

34. Część ($^{52}/_{80}$) domu czteropiętr. przy ul. Brzozowej l. or. 17 l. spis. 581/VIII nabyli Abraham Chaim 2im Obstfeld ($^{26}/_{80}$), Sabina Obstfeldowa ($^{13}/_{80}$) i Ernestyna Ginterowa ($^{13}/_{80}$) od Samuela Kirschbauma ($^{1}/_{8}$), Michaeli Kirschbaum ($^{1}/_{8}$), Pinkasa Golda ($^{3}/_{20}$) oraz Chaima i Debory Feigli 2im Holländrów po ($^{1}/_{8}$), za cenę 114.000 złotych.

35. Dom trzechpiętrowy z ogrodem przy ul. Pijarskiej l. or. 5 l. spis. 521/I nabyły po połowie Elżbieta Sapieżanka i Jadwiga Szembekowa od Heleny z Krzyżanowskich Münnich-Kowalskiej, za cenę 165.000 zł.

36. Rolę lwh 1117/XXI przy ul. Gromadzkiej nabyła Maria Lechowa od Eliasza Kopsa i Kazimiery Pawłowskiej, za cenę 1.650 złotych.

37. Ogród lwh 280/XIV przy ul. Czarnowiejskiej nabyła Feiga Frischowa od Szymona i Heleny Silbigerów, Izraela, Hermana, Józefa, Jozuego i Salema Abrahamerów, oraz Heleny Horowitzowej, za cenę 13.828 zł.

38. Dom dwupiętrowy z oficyną przy ul. Floriańskiej l. or. 47 l. spis. 366/I nabyli po połowie Stanisław i Jan Voigtowie od Kajetana Dudziaka, za cenę 180.000 zł.

39. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krowoderskiej-Bocznej l. or. 63 l. spis. 302/V nabyła mgr Zofia Grifflowa od inż. Józefa Wetsteina i Reli Wetsteinowej, za cenę 120.000 złotych.

40. Dom jednopiętrowy przy ul. Tureckiej l. or. 1 l. spis. 80/IX nabyła Łucja Brüll od Komunalnej Kasy Oszczędności Pow. Kraków, za cenę 20.500 złotych.

41. Role lwh 149/XXI, lwh 764/XXI i lwh 765/XXI przy ul. Golikówka nabyli po połowie Franciszek Włodarczyk i Maria Górowa od Julii Ćwiertniowej, oraz Jana, Michała, Mariana i małol. Zdzisława Piwowarczyków, za cenę łączną 1.000 złotych.

42. Dom jednopiętrowy przy ul. Wrocławskiej l. or. 36a l. spis. 533/XVII nabyła Maria Niderowa od Mieczysława i Róży Jaśków, za cenę 60.000 złotych.

43. Rolę lwh 437/XXI przy ul. Sarmackiej nabyły po połowie Jetta Weitzenblumowa i Sara Weitzenblumowa od Samuela Bornsteina, za cenę 1.000 złotych.

44. Część ($^{12}/_{64}$) domu trzechpiętrowego z oficyną przy ul. Łobzowskiej l. or. 6 l. spis. 89/IV nabyła Malwina Kohnowa od Artura Kohna za cenę 20.000 zł.

45. Rolę lwh 487/X przy ul. Twardowskiego nabyli po ($^{1}/_{3}$), zaś część ($^{12}/_{36}$) roli lwh 489/X przy tejże ulicy po ($^{4}/_{36}$) Maria Schorzowa, Wacław Schorz i Maria Winiarska od Władysława i Witolda Krzywoniów, Ireny Dereniowej, Jadwigi Niedziałkowskiej i Władysławy Lisowskiej, za cenę 5.712 złotych.

46. Rolę lwh 1118/XXI przy ul. Gromadzkiej nabyła małol. Maria Skórówna od Jana i Kazimierza Dzięgielów, za cenę 1.100 złotych.

47. Ogród lwh 826/XV przy ul. Lenartowicza nabył inż. Bronisław Drożdż od Gminy m. Krakowa, za cenę 43.950 złotych.

48. Drogę i pastwisko lwh 774/XVI przy drodze do Bronowic Wielkich nabyły po ($^{1}/_{3}$) Maria i Emilia Bobrowskie oraz Stefania Wróblowa od Gminy m. Krakowa, za cenę 1.300 złotych.

49. Część ($^{109}/_{728}$) domu trzechpiętrowego z ogrodem przy ul. Mazowieckiej l. or. 64 l. spis. 54/XVII nabył Józef Worytkiewicz od Franciszka i Antoniny Koników, za cenę 5.000 złotych.

50. Część ($^{109}/_{728}$) domu trzechpiętrowego z ogrodem przy ul. Mazowieckiej l. or. 64 l. spis. 54/XVII nabyła Helena Pinkasowa 2-go Kęskowa od Antoniny Konikowej, za cenę 5.000 złotych.

51. Część ($^{1}/_{2}$) parceli lwh 682/XIII przy ul. Król. Jadwigi nabył Stanisław Wroński od Eugenii Dzierwianki, za cenę 1.721 złotych.

52. Parcelę lwh 1052/XXI przy ul. Gromadzkiej nabyła Maria Malinowska od Agaty 2-go Zającowej i Bronisławy Mazurkównej, za cenę 700 złotych.

53. Dom parterowy stary przy ul. Myśliwskiej l. or. 36 l. spis. 149/XXI nabyły po połowie Agata 2-go Zającowa i Bronisława Mazurkówna od Rozalii Ceterowej, za cenę 800 złotych.

54. Część ($^{93}/_{1152}$) domu 1-piętrowego z oficyną przy ul. Wincentego Pola l. or. 7 l. spis. 75/XIX nabyła Helena Bułkowa od Zygmunta Niemca, za cenę 1.500 zł.

55. Dom dwupiętrowy przy ul. Emaus l. or. 14 l. spis. 358/XIII nabyli Franciszek Choma ($^{2}/_{12}$), małol.

Tadeusz i Janusz Dubowscy po (5/12) od Mayera Steinberga i Anny Sary Schächterównej, za cenę 76.000 zł.

56. Część (1/4) roli lwh 673/XIX przy ul. Moniuszki nabyła Natalia Krenglowa od Lei Spinerowej, za cenę 10.000 złotych.

57. Parcelę lwh 340/XVIII przy ul. Olszańskiej nabył ks. Antoni Kosiba od Oficerskiej Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 1.436 złotych.

58. Parcelę lwh 735/XIII przy ul. Emaus nabył Konstantyn Żemojcin od Józefa i Aliny Schöplów, za cenę 9.045 złotych.

59. Parcelę lwh 736/XIII przy ul. Emaus nabyli po połowie Henryk i Emilia Gnojkowie od Józefa i Aliny Schöplów, za cenę 4.500 zlotych.

60. Ogród wydzielony z lwh 266/XIV a włączony do lwh 270/XIV przy ul. Szopena-Bocznej nabyli Henryk i Rozalia Goldsteinowie od Stefana Mroczka, Jadwigi Wandy Brozdowskiej, dra Ferdynanda Mroczek-Wisłockiego, Mieczysława, Wilhelma i Aleksandry Mroczków, Ireny Nieduszyńskiej oraz Marii Mroczkównej, za cenę 11.000 złotych.

61. Ogród lwh 270/XIV przy ul. Szopena-Bocznej nabyli inż. Józef i Aurelia Wetsteinowie, oraz dr Henryk Dunkelblau od Henryka i Rozalii Goldsteinów, za cenę 27.500 złotych.

62. Parcelę bud. z ogrodem lwh 1332/XXII przy ul. Nadwiślańskiej nabyły Róża Finkelstein (4/5) i Rachela Löffelholz (1/5) od Jana Dziubka, za cenę 30.000 zł.

63. Parcelę lwh 339/XVIII przy ul. I Osiedle Oficerskie nabyła Wanda Wanicka od Oficerskiej Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 2.051 złotych.

64. Dom trzechpiętrowy przy ul. Krowoderskiej-Bocznej l. or. 63 b l. spis. 319/V nabyli po (1/6) dr Zygmunt i Elżbieta Weindlingowie, dr Henryk i Anna Weinbergowie, oraz dr Samuel i Rozalia Cyferowie od dra Brunona Faltera, za cenę 146.500 złotych.

65. Parcelę lwh 593/XIX przy ul. Kieleckiej-Bocznej nabył Henryk Janiurek od Oficerskiej Spółdz. Mieszkaniowej, za cenę 879 złotych.

66. Część (141/400) domu jednopiętrowego przy ul. Kieleckiej-Bocznej l. or. 8 l. spis. 404/XIX nabył Franciszek Węda od Henryka Janiurka, za cenę 15.270 zł.

Przez inne kontrakty.

1. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ulicy I Osiedle Oficerskie l. or. 50 l. spis. 65/XVIII wartości 23.000 złotych nabyła Maria z Ścibor-Szulców Czapikowa w drodze darowizny od Tadeusza Czapika.

2. Część (6/56) domu parterowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 68 l. spis. 328/XXII wartości 1.000 złotych nabyli w drodze darowizny Mendel Schreiber (9/112) i Regina Schreiberowa (3/112) od Mendla i Mojżesza Landwirthów.

3. Część (27/48) domu dwupiętrowego przy ulicy Zamojskiego l. or. 25 l. spis. 498/XXII wartości 49.500 złotych nabyła w drodze darowizny Zofia Podfilipska od Janiny Bereżyńskiej.

4. Dom czteropiętrowy przy ul. Syrokomli l. or. 3 l. spis. 208/XII wartości 100.000 złotych nabyła Karolina Ochęduszkowa od Antoniego Ochęduszki.

5. Łąkę lwh 990/XXII przy ul. Stromej, wartości 6.000 złotych nabyło w drodze darowizny Żyd. Tow. Szkoły Ludowej Średniej od Tow. Żyd. Szkoły Rzemieślniczej.

6. Rolę lwh 714/XVII przy ul. Łokietka, wartości 6.000 złotych nabyła w drodze darowizny Helena Matzner od Leopolda Matznera.

7. Dom parterowy z ogrodem i gruntem przy ul. Twardowskiego l. or. 101 l. spis. 140/X, wartości 10.003 zł, nabyli w drodze darowizny Andrzej, Józef, Paulina i Maria Karniowscy, Anastazja Czubowa i Genowefa Ryszkowa od Piotra Karniowskiego.

8. Część (10/20) domu trzechpiętrowego z part. oficyną i ogrodem przy ul. Biskupiej l. or. 8 l. spis. 114/IV, wartości 80.000 złotych, nabyli po (1/20) Anna i Ewa Hoffmannówne, oraz małoletnie: Karol Leon 2im, Adam Konstanty 2im, Jadwiga Antonina 2im, Teresa Serafina 2im, Teodora Władysława 2im, Zofia Franciszka Salezja 2im, Jan Kanty Marian, 2im i Andrzej Romuald 2im Hoffmannowie w drodze darowizny od Teodora Hoffmanna.

9. Część (32/192) roli i pastwiska lwh 570/XVII przy ul. Białej, oraz roli lwh 661/XVII przy tejże ulicy, łącznej wartości 2.500 złotych nabyła w drodze darowizny Maria Lowasowa od Kacpra Zbroi.

10. Dom parterowy przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 87 l. spis. 169/XV, wartości 2.900 złotych, nabyli po połowie w drodze darowizny Andrzej i Maria Orłowscy od Tekli Nowakowej.

11. Część (1/2) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ul. Obopólnej l. or. 5 b l. spis. 235/XVI, wartości 7.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Maria z Tyrayów Kartenowa od Jakuba Kartena.

12. Część (1/2) roli lwh 100/XVIII przy al. 29 Listopada, wartości 1.332 złotych, nabyła w drodze darowizny Halina Schallerówna od Marii Schallerowej.

13. Część (1/2) roli lwh 404/XXI przy ulicy Golikówka, wartości 900 złotych, nabył w drodze darowizny Władysław Kubielas od Krystyny Kubielasowej.

14. Część (1/2) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ul. Limanowskiego l. or. 1 l. spis. 5/XXII, wartości 95.518 złotych, nabyli w drodze darowizny po (1/8) Wanda Krupińska, Tadeusz Przybylski, Jadwiga Siwikowa i dr Adam Przybylski od Joanny Przybylskiej.

15. Część (20/32) domu dwupiętrowego z ogrodem przy ulicy Rękawka l. or. 3 l. spis. 169/XXII, wartości 62.500 złotych, nabyli w drodze darowizny po (5/32) Wanda Krupińska, Tadeusz Przybylski, Jadwiga Siwikowa i dr Adam Przybylski od Joanny Przybylskiej.

16. Część (6/42) domu dwupiętrowego przy ulicy Szewskiej l. or. 16 l. spis. 213/I, wartości 20.000 złotych, nabyli po (1/42) Stefan, Józef, Stanisław i Jerzy Grabowscy, oraz Anna Długoszewska i Irena Weberowa od Marii Niziołkowej, wzamian za realność w Czatkowicach i dopłatą 6.000 zł.

17. Skwer lwh 363/XI przy ulicy Czarodziejskiej, wartości 252 zł, nabyli Tadeusz i Gertruda Kadulowie od Gminy m. Krakowa, wzamian za ogród lwh 364/XI przy tejże ulicy, wartości 2.443 złotych przy czym Gmina m. Krakowa dopłaciła 2,191·50 zł tytułem różnicy.

18. Drogą działu częściowego domu parterowego przy ul. Czarnowiejskiej l. or. 33 l. spis. 74/XIV wraz z położonym tam ogrodem i łąką lwh 42/XIV, oraz gruntem lwh 266/XIV przy tejże ulicy, łącznej wartości 126.000 złotych, dotychczas będących własnością Bronisławy Pindelskiej, dra Ferdynanda Mroczek-Wisłockiego, Mieczysława i Wilhelma Mroczków, Jadwigi Wandy

Brozdowskiej, Stefana Mroczka, Zofii Wünschowej oraz Heleny Kazimiery Wünschowej po ($^{3}/_{27}$), zaś Aleksandry Mroczkównej, Ireny Nieduszyńskiej i Marii Mroczkównej po ($^{1}/_{27}$) otrzymali:

a) Bronisława Pindelska za dopłatą 9.956 zł, grunt wydzielony z lwh 42/XIV do lwh 277/XIV,

b) Zofia Wünschowa i Helena Kazimiera 2im Wünschowa za dopłatą 720 zł, grunt wydzielony z lwh 42/XIV do lwh 278/XIV,

c) dr Ferdynand Mroczek-Wisłocki Mieczysław i Wilhelm Mroczkowie, Jadwiga Wanda 2im Brozdowska i Stefan Mroczek po ($^{9}/_{54}$), zaś Aleksandra Mroczkówna, Irena Nieduszyńska i Maria Mroczkówna po ($^{3}/_{54}$) grunt wydzielony z lwh 42/XIV do lwh 279/XIV; oraz grunt lwh 266/XIV,

d) dom parterowy oraz reszta parcel pozostała u dotychczasowych właścicieli.

19. Część ($^{12}/_{20}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Filareckiej l. or. 3 l. spis. 104/XII, wartości 29.300 zł, nabyły w drodze darowizny Anna Tasiecka ($^{39}/_{200}$), zaś Maria Dońcowa oraz Maria i Wanda Tasieckie po ($^{27}/_{200}$) od Józefy Tasieckiej ($^{6}/_{20}$) oraz Mieczysława i Władysławy Tasieckich po ($^{3}/_{20}$).

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom jednopiętrowy przy ulicy Kalwaryjskiej l. or. 43 l. spis. 303/XXII, wartości 26.000 zł, nabyli Izaak Brenner ($^{3}/_{12}$), Lila Damm, Maria Geiger, Tauba Gitter, Blima Lustig, Salomea Brandes, Ryfka Mandelbaum, Jakub Landsberger, Chaim vel Joachim Brenner i Szyja vel Herman Brenner po ($^{1}/_{12}$) w spadku po błp. Fani Landsberger.

2. Część ($^{1}/_{4}$) ogrodu lwh 448/XV przy ul. Chocimskiej, wartości 5.070 zł, nabyła małol. Rut Steinberg w spadku po błp. drze Bernardzie Steinbergu.

3. Część ($^{15}/_{56}$) gruntu lwh 333/XIII przy ulicy Piastowskiej, wartości 2.652 złotych, nabyli po ($^{15}/_{168}$) Franciszek Antończyk, Albina Sasowa i Jan Antończyk w spadku po śp. Mariannie Antończykowej.

4. Część ($^{2}/_{3}$) domu parterowego z gruntem przy ul. Pasterskiej l. or. 5 l. spis. 131/XIX, wartości 7.600 zł, nabyli po ($^{2}/_{9}$) Antoni Berbelicki, Władysław Berbelicki i małol. Jan Berbelicki w spadku po śp. Zachariaszu Berbelickim.

5. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego z oficyną przy ul. Floriańskiej l. or. 47 l. spis. 366/I, wartości 90.000 zł, nabył Kajetan Dudziak w spadku po śp. Józefie Dudziaowej.

6. Część ($^{1}/_{12}$) domu jednopiętrowego z oficyną przy ul. Józefa l. or. 19 l. spis. 275/VIII, wartości 3.100 zł, nabyli Maria 1° Weberowa 2° Ritterowa ($^{7}/_{192}$) zaś Salomon Ritter ($^{9}/_{192}$) w spadku po błp. Benjaminie Ritterze.

7. Część ($^{1}/_{4}$) domu dwupiętrowego przy ul. Dietlowskiej l. or. 37 l. spis. 405/VIII, wartości 17.600 złotych, nabyli Wilhem Löwenthal ($^{1}/_{16}$) a Edward Löwenthal ($^{3}/_{16}$) w spadku po błp. Gizeli Löwenthalowej.

8. Dom jednopiętrowy z ogrodem przy ul. św. Benedykta l. or. 7 l. spis. 467/XXII, wartości 26.000 zł, nabyły Maria Łosiowska ($^{1}/_{4}$) i małol. Stanisława Maria 2im Łosiowska ($^{3}/_{4}$) w spadku po śp. Stanisławie Łosiowskim.

9. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego z bud. gosp. i ogrodem przy ul. Król. Jadwigi l. or. 13 l. spis. 142/XIII, wartości 6.700 złotych, nabyły po ($^{1}/_{4}$) małol. Janina i Jadwiga Małeckie w spadku po śp. Jadwidze Małeckiej.

10. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego z ogrodem i gruntem przy ul. Twardowskiego l. or. 101 l. spis. 140/X, wartości 10.003 złotych, nabył Piotr Karniowski w spadku po śp. Marii Karniowskiej.

11. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Długiej l. or. 44 l. spis. 19/V, wartości 19.000 złotych, nabyli Maurycy Spira ($^{1}/_{16}$) i małol. Gabriel Spira ($^{7}/_{16}$) w spaku po błp. Jecie Spirowej.

12. Część ($^{1}/_{4}$) domu dwupiętrowego z oficyną przy ul. św. Jana l. or. 16 l. spis. 296/I, wartości 18.000 zł, nabyli dr Regina Maria 2im Rosenowa ($^{2}/_{32}$), oraz małol. Jan Stanisław 2im i Tadeusz Rosenowie po ($^{3}/_{32}$) w spadku po drze Zygmuncie Rosenie.

13. Część ($^{1}/_{2}$) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ulicy Różanej l. or. 7 l. spis. 159/XI, wartości 10.103 złotych, nabyli po ($^{1}/_{4}$) dr Władysław i Józef Krupowie w spadku po śp. Katarzynie Krupowej.

14. Część ($^{1}/_{4}$) domu parterowego przy ul. Misjonarskiej l. or. 9 l. spis. 123/XV, wartości 1.500 złotych, nabyła Maria Galler w spadku po śp. Józefie Gallerowej.

15. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego z ogrodem przy ul. Wileńskiej l. or. 6 l. spis. 129/XVIII, wartości 3.500 zł, nabył dr Stanisław Kobiela w spadku po śp. Stefanii Kobielównej.

16. Częśc ($^{1}/_{8}$) domu parterowego z ogrodem przy ul. Kazimierza Wiel. l. or. 62 l. spis. 34/XV, oraz ogrodu lwh 57/XV przy tejże ulicy, wartości łącznej 6.810 złotych, nabyła Maria Dulowska w spadku po śp. Katarzynie Slusarczykowej.

17. Część ($^{5}/_{8}$) domów dwupiętrowego przy ulicy Kalwaryjskiej l. or. 3 l. spis. 176/XXII, domu dwupiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej l. or. 1 l. spis. 175/XXII i domu jednopiętrowego przy Rynku Podgórskim l. or. 2 l. spis. 191/XXII, łącznej wartości 164.070 złotych, nabyli po ($^{5}/_{16}$) Mieczysław Piekło i Zofia Piekłówna w spadku po śp. Bronisławie Piekłowej.

18. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego z oficyną przy ul. Kątowej l. or. 3 l. spis. 198/XVIII, nabył Wojciech Konik (młodszy), zaś dom jednopiętrowy przy ul. Towarowej l. or. 8 l. spis. 242/XVII i parcelę lwh 615/XVII przy ul. Mazowieckiej Zofia Dońcowa w spadku po śp. Wojciechu Koniku (starszym) łącznej wartości 64.000 zł.

19. Część ($^{280}/_{1920}$) domu parterowego z ogrodem przy ul. T. Kościuszki l. or. 65 l. spis. 8/XII, wartości 2.800 złotych, nabyli Antonina Batorowa, Maria Gottfriedowa i Bronisława Kaspińska po ($^{70}/_{1920}$), zaś małol. Janina i Jadwiga Batorówne po ($^{35}/_{1920}$) w spadku po śp. Józefie Panku.

20. Część ($^{1}/_{2}$) domu jednopiętrowego z ogrodem przy ulicy Czackiego l. or. 20 l. spis. 114/IX, wartości 6.800 złotych, nabyli po ($^{1}/_{16}$) Józefa Inasińska, Maria Chalitew, Michalina Chachlowska, Helena Zgudowa, Irena Juchowa, Bronisław Polak, Zofia Polakówna i małol. Maria Juchówna w spadku po śp. Agnieszce Polakowej.

21. Część ($^{14}/_{24}$) domu jednopiętrowego z oficyną i ogrodem przy ul. Limanowskiego l. or. 1 l. spis. 5/XXII, wartości 111.438 złotych, nabyły po połowie Zofia Czaputowiczowa i Joanna Przybylska po śp. Tadeuszu Bergerze.

22. Część ($^{1}/_{2}$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Podwale l. or. 3 l. spis. 293/IV, wartości 130.600 złotych,

nabył Zygmunt Lewakowski w spadku po śp. Emilii Lewakowskiej.

23. W spadku po śp. Janie Szafrańcu otrzymali:

a) Piotr Szafraniec parcelę lwh 663/XXI przy ulicy Golikówka,

b) Piotr Szafraniec i Katarzyna Włodarczykowa po połowie rolę lwh 1119/XXI przy ul. Golikówka,

c) Katarzyna Włodarczykowa część ($^1/_2$) roli lwh 1025/XXI, oraz rolę lwh 142/XXI, przy tejże ulicy.

Wartość spadku oceniono na 1.100 złotych.

24. Część ($^{30}/_{107}$) parceli lwh 183/XVI przy ulicy Łącznej, wartości 7.350 zł, nabyli Maria Zollman ($^{210}/_{1712}$), Stanisława Juchowa, Marianna Niedzielska i Wojciech Podgórski po ($^{90}/_{1712}$) w spadku po śp. Janie Podgórskim.

25. Część ($^1/_2$) łąki lwh 367/XIII przy ul. Emaus, wartości 18.500 złotych, nabyli Bronisława Weinbergerowa ($^1/_8$) i małol. Brunon Weinberger ($^3/_8$) w spadku po śp. Józefie Weinbergerze.

26. Część ($^{25}{}^{6}$) domu jednopiętrowego przy ulicy Rękawka l. or. 15 l. spis. 166/XXII, wartości 230 złotych, nabyli po ($^1/_{56}$) Eliasz i Jakub Steinowie w spadku po błp. Nisze Steinowej.

27. Dom parterowy z ogrodem przy ul. Wiśniowej l. or. 6 l. spis. 285/XVIII, wartości 7.200 złotych nabyły, Helsna Rychlowa i Helena Emilia 2im Rychlówna w spadku po śp. Franciszku Rychlu.

28. Część ($^1/_2$) domu dwupiętrowego z oficyną przy ulicy Grzegórzeckiej l. or. 8 l. spis. 196/VI, wartości 49.000 złotych nabył, dr Mieczysław Przeworski w spadku po śp. Marianie Przeworskim.

29. Część ($^1/_4$) domu parterowego przy ulicy Zbożowej l. or. 4 l. spis. 409/XVII, wartości 41.000 złotych, nabyła Józefa Bronisława 2im Czyżewska w spadku po śp. Stanisławie Czyżewskim.

30. W spadku po śp. Oldze Przychockiej otrzymały:

a) Krystyna Przychocka łąkę lwh 449/XV przy ul. J. Lea i łąkę lwh 396/XV przy tejże ulicy,

b) Irena Maria Jaszczurowska Łąkę lwh 400/XV, łąki lwh 155/XV przy ul. J. Lea, pastwisko lwh 154/XIV i łąkę lwh 397/XV (obie łąki) przy ul. Kawiory.

Wartość spadku ustalono na 132.000 złotych.

IV. Przez egzekucję.

1. Dom parterowy z bud. gosp. i gruntem przy ul. Król. Jadwigi l. or. 113 l. spis. 125/XIII, wartości 20.650 zł, nabyła na mocy wyroku sądowego Kom. Kasa Oszczędności m. Krakowa od Włcdysława Cyreka.

2. Część ($^2/_3$) domu trzechpiętrowego przy ulicy Sławuowskiej l. or. 6 l. spis. 261/I, wartości 100.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Kom. Kasa Oszczędności m. Krakowa od Adama Lenerta.

3. Dom dwupiętrowy z oficyną part. przy ul. Wielopole l. or. 8 l. spis. 88/VI, wartości 84.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Franciszka z Murczyńskich Śmiechowska od Elżbiety Nowowiejskiej i Genowefy Bielińskiej.

4. Dom trzechpiętrowy przy ul. Orzeszkowej l. or. 6 l. spis. 540/VIII, wartości 84.100 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Helena Herstein od Berischa Enocha 2im i Feigli Sary 2im Abramsohnów, oraz Eliasza i Reisli Zingerów po ($^1/_4$) części.

5. Dom jednopiętrowy przy ul. Tureckiej l. or. 1 l. spis. 80/IX, wartości 26.678 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Kom. Kasa Oszczędności Pow. Kraków od Barucha i Felicji Klapholzów.

6. Dom trzechpiętrowy z ogrodem przy ul. Podzamcze l. or. 22 l. spis. 152/III, wartości 72.700 złotych, nabył na mocy wyroku sądowego Akc. Bank. Hipot. we Lwowie od Józefa j Serli Peisnerów.

7. Dom jednopiętrowy z ogrodem przy ulicy Tarłowskiej l. or. 12 l. spis. 26/III, wartości 28.100 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Zofia Brandysowa od Marii 2⁰ Stublowej.

8. Parcelę lwh 4/V i ogród lwh 309/V przy alei Słowackiego, łącznej wartości 42.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Gmina m. Krakowa od Andrzeja Żuławskiego.

9. Rolę lwh 734/XIII przy ul. Król. Jadwigi Bocznej, wartości 4.300 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Maria z Walerowskich Piątkowska od Jana (starszego), Franciszka, Andrzeja, Zofii, Jana (młodszego), Bronisławy i Stanisławy Walerowskich.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 WRZEŚNIA 1937 R. Nr 9 ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

58.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 2 września 1937 r.
Nr Fin. S. Znal. 31/37 o rzeczach znalezionych w czasie od 1-go lipca do 31-go sierpnia 1937 r. a złożonych w depozycie rzeczowym Głównej Kasy Miejskiej.

W czasie od dnia 1 lipca 1937 r. do dnia 31 sierpnia 1937 r. złożono w depozycie poniżej wyszczególnione przedmioty:

Art. dep.	Przedmiot
425	pompka, korba do motoru, korba do windowania i 6 kluczy od samochodu
426	portmonetka skórkowa z bilonem
427	portmonetka stara z drobnymi
428	rękawiczki damskie niciane
429	żakiet damski czarny używany
430	okulary w rogowej oprawie
431	7 kluczyków z łańcuszkiem
432	pantofle filcowe
433	płaszcz damski używany czarny
434	parasolka
435	teczka skórzana z bańką blaszaną
436	„ „ z ręcznikiem
437	zegarek damski niklowy na rękę
438	portmonetka skórzana z drobnymi
440	prześcieradło używane
441	torebka czarna używana
442	rower damski
443	2 kluczyki na kółku
444	rękawiczki irchowe
445	6 kluczyków
446	zegarek damski złoty na rękę
447	dętka samochodowa
449	torebka damska zawierająca drobiazgi i dowód osobisty na nazwisko Aniela Pryga
450	zegarek męski
451	1 rękawiczka skórkowa
452	tablica do gry w kości
453	branzoletka złota
454	czapka cyklistówka
455	chustka popielata z frendzlami
456	zegarek damski niklowy z czarną branzoletką
457	teczka skórzana
458	wycieraczka gumowa

Art. dep.	Przedmiot
459	kondenzator obrotowy do radia — nowy
460	książka robotnicza, świadectwo przynależności na nazwisko Pankiewicz Władysław
461	zegarek męski srebrny
462	parasol
463	pugilares z gotówką
464	kapelusz męski
465	1 rękawiczka skórkowa
466	okulary z futerałem
467	zegarek srebrny z łańcuszkiem
468	rękawiczki niciane
469	nożyk fiński w futerale
470	beret granatowy
471	laska jasna
472	pióro wieczne
473	binokle (lorgnon)
474	rękawiczki skórkowe
475	1 klucz
476	beret granatowy
477	2 książki szkolne
478	rękawiczki skórkowe
479	portmonetka pusta
480	czapka męska
481	czapka studencka
482	rękawiczki niciane
483	beret granatowy
484	kapelusz biały dziecinny
485	rękawiczki skórkowe
486	" "
487	teczka skórzana pusta
488	zegarek metalowy damski
489	pióro wieczne stalowe
490	czapka męska
491	rękawiczki niciane
492	książka p. t. „Serce"
493	teczka z książkami do modlitwy
494	teczka skórzana
495	rękawiczki skórkowe
496	krzyż metalowy nr 16
497	cygarniczka
498	parasol
499	torebka skórkowa z drobiazgami
500	rękawiczki skórkowe
501	" "
502	okulary niklowe
503	rękawiczki skórkowe
504	beret granatowy
505	rękawiczki skórkowe
506	papierośnica skórkowa
507	rękawiczki niciane
508	" skórkowe
509	okulary w oprawie niklowej
510	rękawiczki skórkowe
511	torebka skórkowa
512	4 klucze
513	czapka studencka
514	pugilares — podkówka z bilonem
515	kapelusz męski
516	pióro wieczne
517	plan (mapa)
518	rękawiczki skórkowe
519	1 rękawiczka
520	okulary
521	rękawiczki damskie
522	rękawiczki niciane
523	" "
524	płaszczyk, 2 sukienki i pantofle
525	laska
526	rękawiczki skórkowe
527	torebka czerwona dziecinna
528	portmonetka z bilonem

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Z. M. Oddział Skarbowy Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych od godz. 10 — 13 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie lat trzech przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji. Przedmioty ulegające szybkiemu zniszczeniu jak np. skórzane, materialne, papierowe itp. zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Prezydent miasta:

w z. *Dr Rudolf Radzyński* w. r.

Wiceprezydent miasta.

59.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

Dnia 24 sierpnia 1937 r. odbyło się w Wydz. Budowlanym Zarz. M. posiedzenie Podkomisji „Rady Artystycznej" na którym rozpatrzono 29 projektów budów.

W dniu 26 sierpnia 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej pod przewodnictwem Prezydenta miasta dr Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono dostawę węgla przemysłowego dla potrzeb Gminy, preliminarz budżetowy na III kwartał r. 1937/38, przyjęcie bezzwrotnej zapomogi 200.000 zł na zrównoważenie budżetu 1937/38, oddanie szeregu robót budowlanych, oddanie dostawy piasku i żwiru, urządzenie odcinka ul. Kalwaryjskiej do ul. Wadowickiej, zatwierdzenie oferty na wykonanie robót drogowych w Al. Mickiewicza, budowę konstrukcji żelbetowej pieca wytwórczego nr V w Gazowni Miejskiej, przeprowadzenie adaptacyj w budynkach Gazowni Miejskiej, budowę lewaru dla ujęcia wody w Bielanach, budowę osadnika i zbiornika wody surowej w Bielanach, nabycie gruntu pod regulację ul. Wiślisko, nabycie gruntu pod budowę hali targowej, obniżenie ceny kupna gruntu gm., nabytego przez Krakowską Spółdzielnię Mieszkaniową,

przedłużenie dzierżawy gruntu gm. Krak. Fabryce Drutu i Wyrobów Żel., odroczenie usunięcia jatek przy ulicy Siennej, budżet dodatkowy na pokrycie zwiększonych wydatków w Aresztach Miejskich, pożyczkę zł 825'000' — z Banku Gosp. Kraj. na budowę hali targowej, pożyczkę zł 30.000'— na pokrycie kosztów budowy szkoły na gruntach poaugustiańskich, zwiększenie pożyczki z Funduszu Pracy ze zł 100.000'— do zł 237.000'— na rozbudowę kanalizacji, pożyczkę zł 15.000'— z Banku Gospodarstwa Kraj. na przeprowadzenie pomiarów i planów zabudowania miasta, udzielenie gwarancji finansowej Krakowskiej M. Kolei Elektrycznej do wysokości zł 150.000'— dla Spółki Akc. Wielkich Pieców i Zakładów Ostrowieckich, przyjęcie do wiadomośsi reskryptu wojewódzkiego o zatwierdzeniu preliminarza budżet. r. 1937/38 oraz oddanie robót stolarskich, izolacyjnych i blacharskich przy budowie Muzeum Narodowego.

Dnia 31 sierpnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. dr Rudolfa Radzyńskiego Wiceprezydenta m. posiedzenie Komisji Finansowo-budżetowej Rady M., na którym uchwalono: pożyczkę zł 2.136'— z Funduszu Pracy w Warszawie na pokrycie ustawowego udziału Gminy m. Krakowa na wykonanie robót przy obwałowaniu obu brzegów Wisły od Bielan i Bodzowa do Krakowa w ciągu roku 1936/37; pożyczkę zł 5.172'30 Funduszu Pracy w Warszawie na pokrycie ustawowego udziału Gminy m. Krakowa w wykonaniu robót przy regulacji Białuchy w ciągu roku 1936/37; pożyczkę Krakowskiej Gazowni Miejskiej zaciągniętą w Komunalnej Kasie Oszczędności Powiatu Krakowskiego na budowę gazociągu w Al. 3-go Maja w kwocie zł. 30.000'—; pożyczkę materiałową z Funduszu Pracy zł 378.750'— na wykonanie robót kanalizacyjnych i ulicznych finansowanych z kredytów Funduszu Pracy w roku budżetowym 1937/38; pożyczkę materiałową z Funduszu Pracy zł 97.000'— na wykonanie robót wodociągowych finansowanych z kredytów Funduszu Pracy w roku budżetowym 1937/38; pożyczkę zł 16.476'80 Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót związanych z rozbudową sieci kanalizacyjno-wodociągowej w Osiedlu Robotniczym przy ul. Czarodziejskiej w roku budżetowym 1937/38; pożyczkę złotych 825.000'— w Banku Gospodarstwa Krajowego w Krakowie na budowę hali targowej; pożyczkę złotych 30.000'— w Towarzystwie Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych w Krakowie na częściowe pokrycie kosztów budowy publicznej szkoły powszechnej na gruntach poaugustiańskich; zwiększenie pożyczki z Funduszu Pracy ze zł 100.000'— o złotych 137.000'— t. j. do kwoty złotych 237.000'— celem rozszerzenia robót związanych z rozbudową kanalizacji miejskiej; pożyczkę złotych w złocie 15.000'— Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z Rachunku Terenowego Państwowego Funduszu Budowlanego na sporządzenie pomiarów i planów zabudowania miasta; przyjęcie bezzwrotnej zapomogi zł 200.000'— na zrównoważenie budżetu 1937/38; przyjęcie do wiadomości zatwierdzenia budżetu m. Krakowa na rok 1937/38; budżet dodatkowy do budżetu administracyjnego na r. 1937/38 na pokrycie zwiększonych wydatków w Aresztach Miejskich; udzielenie gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. dla Funduszu Pracy w Warszawie do wysokości uzyskanego kredytu materiałowego w kwocie zł 75.455; udzielenie gwarancji finansowej Krak. Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. dla Spółki Akcyjnej Wielkich Pieców i Zakładów Ostrowieckich do kwoty zł 150.000; plan inwestycyjny Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. na rok 1937; odpisanie szeregu nieściągalnych czynszów.

Dnia 3 września 1937 r. w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika Inż. Dudeka Henryka odbyło się posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady M., na którym uchwalono obniżenie ceny kupna za grunt odstąpiony Krak. Spółdzielni Mieszkaniowej; kupno gruntu kolejowego w Dz. XIX pod budowę hali targowej; kupno gruntu od p. Galiszkiewicza i tow. na cele regulacji ul. Wiślisko; kupno gruntów na cele regulacji ul. Bronowickiej; odpisanie zaległych czynszów; zburzenie domu gm. przy ul. Rzemieślniczej l. or. 6; kupno gruntu pod ul. Wybickiego od p. Tenzera Majera; kupno gruntu pod ul. Wygraną w Dz. X od p. Szybowskiej Marii; zamianę gruntów gm. z gruntami p. Krupy Stanisława; nabycie gruntu pod ul. Basztową przez Tow Ubezpieczeń „Feniks“; rozwiązanie umowy o prawo zabudowy z p. Sochą na realności przy ulicy Przemysłowej 8, oraz ustanowienie prawa zabudowy na tejże realności dla Firmy „Polminpoz“.

Dnia 6 września 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta miasta dra Radzyńskiego Rudolfa posiedzenie Komisji Technicznej Z. M., na którym uchwalono urządzenie ulicy św. Gertrudy; urządzenie ul. Pędzichów; wykończenie części ul. Krowoderskiej, oraz urządzenie Placu Inwalidów.

W dniu 7 września 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dr Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym dokonano wyboru delegatów miasta na Zjazd Walny Delegatów Miast Małopolskich we Lwowie, uchwalono przedłożyć Radzie Miejskiej wnioski w sprawie wyboru członków Rady Szkolnej Miejskiej i członka Rady P. Z. U. W., uchwalono nabycie gruntów pod ul. Wybickiego i pod ul. Wygraną, zamianę gruntów gminnych za grunty pp. Krupów pod ulicę Twardowskiego, nabycie w drodze darowizny od Twa „Feniks“ skrawka gruntu pod ul. Basztową, rozwiązanie umowy o prawo zabudowy z p. Sachą i zawarcie umowy o prawo zabudowy na tych samych gruntach z firmą „Polminpoz“, wynajęcie parcel gminnych p. Mantlowi, zniesienie budynku miejskiego przy ul. Rzemieślniczej 6, odpisanie nieściągalnych zaległości czynszowych od p. Policht i p. Skrobały, udzielenie gwarancji finansowej Krak. M. Kolei Elektr. dla pożyczki 300.000'— z Funduszu Pracy, urządzenie ul. św. Gertrudy, urządzenie części Al. Focha, urządzenie częściowe ul. Skrzyneckiego, szczegółowy plan zabudowania obszaru przy ul. św. Łazarza i virement kredytu 5.000'— zł w budżecie M. Wodoc. i Kanal.

W dniu 16 września 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem Prezydenta miasta dr Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono nabyć grunty pod ul. Bronowicką, podwyższyć ceny robocizny przy dostawach krawieckich, udzielić gwarancji finansowej M. Kolei Elektrycznej dla pożyczki z Banku Handlowego w kwocie zł 800.000·—, oraz oddać roboty instalacji wodociągowej, kanalizacji pionowej i centralnego ogrzewania przy budowie Ośrodka Zdrowia firmie J. Jurczak w Krakowie.

—

Dnia 16 września 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika dr Mariana Kannenberga posiedzenie Komisji Finansowo-budżetowej R. M., na którym uchwalono udzielić gwarancji finansowej Krak. Miej. Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości kredytu gotówkowego, uzyskanego z Funduszu Pracy na rok budżetowy 1937/38 w kwocie zł 300.000·— w formie żyra Gminy na wekslu in blanco, stanowiącym zabezpieczenie wierzytelności Funduszu Pracy, oraz gwarancji w formie żyra Gminy, Elektrowni i Gazowni na wekslach dla pożyczki w Banku Handlowym S. A. w Warszawie Oddział w Krakowie w kwocie zł 800.000·—.

—

Dnia 23 września 1937 r. odbyło się w sali Portretowej Ratusza pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Dudeka Henryka posiedzenie Komisji Technicznej Z. M., na którym uchwalono oddanie robót ciesielskich, blacharskich i tokarskich dla Ośrodka Zdrowia.

60.

RUCH SŁUŻBOWY.

Zwolnieni.

1) Ciupak Michał, kontr. urzędnik Elektrowni m. z dniem 31/VIII 1937.

2) Mgr Iżycki Leon, praktykant koncept. W. Ośw. z dniem 31/VIII 1937.

Nominacje i awanse.

1) Diduch Bolesław, prowiz. asystent adm. mianowany asystentem adm. w X st. sł. z dniem 1/VII 1937 r.

2) Mgr Golonka Kazimierz, kontr. urz. Zarz. M., w X st. sł. mianowany praktykantem konceptowym Zarz. M. z dniem 1/VIII 1937 r.

3) Dr Bocheński Zbigniew, kustosz Muzeum Narod. w VIII st. sł. awansowany do VII st. sł. z dniem 1/VII 1937 r.

Pensje wdowie.

1) Haberowa Adolfina, wdowa po niż. pracow. Muzeum Narod. z dniem 1/VII 1937 r.

2) Gubernatowa Aleksja, wdowa po sekretarzu Zarz. M. z dniem 1/VIII 1937 r.

Zmarli:

w czynnej służbie:

Klita Stanisław, niższy prac. cment. dnia 31/VIII 1937 r.

emeryci i wdowy:

1) Zawadzka Maria, wdowa po naczel. Akcyzy dnia 10/VIII 1937 r.

2) Salawa Stanisław, pomoc. tercj. dnia 12/VIII 1937 r.

3) Kobiela Anna, wdowa po kamieniarzu dnia 14/VIII 1937 r.

4) Tomaszyński Jan, st. rękodzielnik Zakł. Czysz. miasta dnia 25/VIII 1937 r.

5) Borelowska Katarzyna, wdowa po maszyniście Bud. dnia 28/VIII 1937 r.

6) Przybylska Julia, wdowa po adiunkcie kanc. dnia 30/VIII 1937 r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za sierpień 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu sierpnia 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopaniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,279.640 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 948, ubyło natomiast 703 tak, że przyrost wynosi 245 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ułożono w Rynku Podgórskim 141 m kabla 3×16/1000 V, ukończono montaż stacji transformatorowej we Fabryce Czekolady Pischinger i Ska przy ul. Kącik 22, zmontowano stację transformatorową w Chemicznej Pralni Fr. Bębenka przy ul. Grzegórzeckiej 32 a rozpoczęto montaż stacji transformatorowej przy ul. Ks. Józefa; dla sieci wysokiego napięcia ułożono:

przy ul. Kącik	94,00 m	kabla	3×16/5000 V
„ „ Grzegórzeckiej	11,00 „	„	3×16/5000 V
„ „ Dietla . . .	548,70 „	„	3×16/5000 V

dla sieci rozdzielczej niskiego napięcia:

przy ul. Wrocławskiej .	57,00 m	kabla	3×50/1000 V
„ „ Szwedzkiej . .	45,00 „	„	3×50/1000 V
„ „ Helclów . . .	15,50 „	„	3×16/1000 V

oraz wykonano 30 kablowych połączeń domowych.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano przedłużenie sieci elektrycznej:

w Bronowicach Wielkich o dług. trasy	750 m	11 lamp	
w Prokocimiu „ „ „	750 „	14 „	
na gruntach poaugust. „ „ „	680 „	18 „	

wyspę dla posterunkowego (Lubicz-Basztowa).

Na Woli Justowskiej zainstalowano 1 lampę z napisem „Policja“ a w Krakowie takich samych 14.

Latarń orientacyjnych zainstalowano 12.

W dziale robót budowlanych prowadzono budowę stacji transformatorowej przy ul. Ks. Józefa Poniatowskiego, adaptację lokalu propagandowego w budynku Starego Teatru, remont mieszkania frontowego na parterze przy ul. św. Wawrzyńca 5, remont mieszkania Nr 37 przy ul. Bocheńskiej 8, remont mieszkania Nr 7 przy ul. Bocheńskiej 8, remont mieszkania Nr 49 przy ulicy Bocheńskiej 8, remont mieszkania stróża przy ul. Bocheńskiej 8 oraz remont mieszkania przy ul. Asnyka L. 12 II p.

W dziale ruchu wyczyszczono kocioł II i przygotowano go do próby na ciśnienie, naprawiono transport taśmowy nad zbiornikami węgla w nowej kotłowni, zmieniono oliwę, wyczyszczono chłodniki oliwy oraz naprawiono regulator przy turbinie III.

Gazownia Miejska.

W ciągu sierpnia 1937 r. wyprodukowano: gazu 819.020 m^3, koksu 1,091.100 kg, smoły 87.900 kg, benzolu 2.801 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 469.698 m^3, koksu 421.910 kg, smoły 102.794 kg, amoniaku 10.010 kg, benzolu 1.114 kg.

Gazomierzy ustawiono 413, a odjęto 317.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 31/VIII 1937 r. wynosi 17.091.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano uboju	Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
	s z t u k					
woły	157	127	67	194	wołowe	30.270
krowy	452	318	131	449	cielęce	31.200
buhaje	1.002	922	26	948		
jałówki	865	587	15	602	wieprzowe	27.450
razem bydła grub.	2.476	1.954	239	2.193	baranie	1.895
cielęta	2.391	2.278	223	2.501	wędliny	5.092
trzoda chlewna	4.438	4.174	816	4.990*	słonina	1.705
owce	1	1	2	3		
	b) na targowicę bodowlaną	koni		55	smalec	—
		świń bekonowych		2.569	sadło	—
konie	944	* w tym 855 na eksport do Niemiec			podrób	3.270
trzoda chlewna	432				razem	100.852

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 16.296 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 920 kg mączki mięsnej i 612 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu sierpniu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym wykonano remont i oczyszczenie zbiornika ciepłej wody, kompresorów powietrznych, wieży wodnej i kondenzatora amoniakalnego. Wymieniono rurociąg solankowy przy pompie solankowej i dokonano naprawy wózków i wind na halach uboju.

Firmy prywatne przeprowadziły wymianę silnika elektrycznego przy pompie solankowej, wymieniły rurociąg parowy do kafilerii, urządziły ogrzewanie centralne w szatni robotniczej, wreszcie dokonały wymiany rurociągu spustowego pod chłodnikiem powietrza w bekoniarni.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu sierpnia 1937 r. przeprowadzono na terenie ujęcia wodociągowego prace nad przebudową filtrów III i IV oraz nad wykopem osadnika.

Pracownia badawcza wykonała 135 analiz chemicznych i 184 analiz bakteriologicznych wody.

Na sieci wodociągowej wykonano 41,60 mb rurociągu o średn. 200 mm na moście Warszawskim i 20 mb rurociągu o średn. 100 mb w ul. Olszańskiej. Przełożono w tym czasie 14,50 mb rurociągu o średn. 100 mm w ul. Wiślisko, 44,35 mb rurociągu o średn. 100 mm w ul. Pędzichów, 100 mb rurociągu o średn. 200 mm w ul. Krowoderskiej oraz 130 mb rurociągu o średn. 300 mm w ul. św. Gertrudy.

Wykonano nowych połączeń 37, przerobiono przy przebudowie rurociągów ulicznych 28. Złamań na rurociągach 100 mm było 6, na rurociągach zaś o średn. 125 mm 2.

Ponadto naprawiono zasuw 14 sztuk, hydrantów 7 i 11 studni publicznych.

W sieci kanałowej wykonano 50 mb kanału rurowego o średn. 50 cm w ul. Asnyka, 90 mb kanału rurowego o 30 cm w ul. Biskupiej; kanał betonowy 75/50 o długości 95 mb położono w ulicy Wadowickiej o tej samej średnicy na długości 160 mb w ul. Br. Alberta, o średn. 90/60 na długości 60 mb w Al. Skrzyneckiego o wymiarze 105/70 na długości 125 mb w ul. Ks. Józefa oraz 90/60 o długości 14 mb w tejże ulicy.

Wykładano w dalszym ciągu kamieniem koryto „Młynówki" na długości 35 mb, burzono stary kanał przy ul. Warszawskiej na długości 70 mb. Wykonano również 52 próbnych wierceń o łącznej głębokości 191 mb. Połączeń domowych i rewizji tychże wykonano 52. Wyczyszczono 1,250 mb kanałów 10,965 mb rowów i 2,238 wodościeków. Nowych wodościeków wykonano 45. Z kanałów wywieziono 65 m^3 nieczystości.

Pracownia naprawy i legalizacji wodomierzy wykonała 64 naprawy i 27 legalizacji wodomierzy. Wymieniono 190 wodomierzy, nowych wodomierzy wstawiono 46, wyjęto zaś po skasowaniu połączeń 8.

W garażu poza normalną konserwacją pojazdów, rozpoczęto wymianę pełnych kół przy ciągówce „Skoda" na pneumatyki.

W dziale konserwacji budynków wykonano 160 m^2 wyprawy garażu, przeprowadzono remont 5 ubikacji w budynku administracyjnym. Na zbiorniku zwierzynieckim naprawiono 200 m ogrodzenia, w Skotnikach wybudo-

wano nową szopę murowaną. W Bielanach wybetonowano 60 m^2 ściany koło hali pomp wiślanych.

Ponadto na innych obiektach przeprowadzono roboty szklarskie i malarskie oraz różne naprawy.

W sierpniu wypompowano 711,268 m^3 wody, zużyto 710,322 m^3, to jest średnio dziennie 22,913 m^3, zaś na 1 mieszkańca wypada 91,8 litrów

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu sierpnia 1937 r. skropiono 27,779.40 m^2, zmyto (wygumowano) 1,924.950 m^2 powierzchni jezdni, ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 19,635.300 litrów wody. Zamieciono 3,110.400 m^2 ulic i placów. Wywieziono błota 1.809 m^3, zmiotków ulicznych 2.520 m^3 popiołu i śmieci domowych 41.431 skrzynek oraz 319.114 m^3 nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu czyszczenia miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 1 remont średni, 3 główne, 10 małych i drobnych napraw 225. Przy samochodach instytucyj miejskich 1 remont główny, 5 małych i drobnych napraw 13.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu sierpnia 1937 r. wydano 35 pozwoleń budowlanych, w tym na budowę nowych domów parterowych 4, jednopiętrowych 3, dwupiętrowych 2 trzechpiętrowych i czteropiętrowych 2, na nadbudowę 1, na dobudowy 2, na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 3, c) portali 6, d) na wewnętrzne adaptacje 7, e) na ogrodzenia realności 2 i na budowę kiosku 1.

W czasie powyższym wydano 24 pozwolenia na zamieszkania względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 2, jednopiętrowych 4, dwupiętrowych 2, trzechpiętrowych 7, czteropiętrowych 5, pięciopiętrowych 1, oraz na nadbudowy 3.

Ogólna kubatura konsentowanych budów wynosi 75.458 — m^3.

Ponadto wykonano 6 przebudów portali sklepowych, w 3 realnościach przebudowy ustępów wolnospadowych na spłukiwane, 4 adaptacje wewnętrzne w realnościach i 2 ogrodzenia frontowe.

Przegląd ustawodawstwa.

USTAWY:

Dziennik Ustaw Nr 59 p. 464 z dnia 2 lipca 1937 o zapewnieniu pracy i zaopatrzeniu uczestników walk o Niepodległość Państwa Polskiego,

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 314 Opieki Społecznej z dnia 31 maja 1937 o prowadzeniu przez inspektorów rejestrów układów zbiorowych pracy.

Dz. U. R. P. Nr 41 poz. 327 Opieki Społecznej z 13 maja 1937 w sprawie przepisów sanitarnych dla publicznych miejsc spożycia.

Dz. U. R. P. Nr 43 poz. 340 Rady Ministrów z 15 maja 1937 w sprawie zmiany rozporz. z dnia 25 czerwca 1932 o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych.

Dz. U. R. P. Nr 43 poz. 341 Rady Ministrów z 15 maja 1937 w sprawie zmiany rozporz. z 25 czerwca 1932 o wyłączeniu niektórych rodzajów świadczeń pieniężnych z pod egzekucji Urzędów Skarbowych.

Dz. U. R. P. Nr 46 poz. 351 Spraw Wewn. z 10 czerwca 1937, o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu.

Dz. U. R. P. Nr 46 poz. 352 Spraw Wewn. z 14 czerwca 1937 o umorzeniu drobnych zaległości w samoistnych daninach komunalnych.

Dz. U. R. P. Nr 47 poz. 363 Spraw Wewn. z 14 czerwca 1937 o obowiązku urządzania w domach skrzynek listowych dla doręczania mieszkańcom korespondencji pocztowej.

Dz. U. R. P. Nr 49 poz. 378 Opieki Społecznej z 19 czerwca 1937 o dozorze nad mięsem i przetworami mięsnymi.

Dz. U. R. P. Nr 50 poz. 387 Skarbu z 25 czerwca 1937 o najwyższych granicach odsetek od wkładów i innych lokat pieniężnych w Komunalnych Kasach Oszczędności i spółdzielniach.

Dz. U. R. P. Nr 51 poz. 396 Opieki Społ. z 28 czerwca 1937 o dozorze nad wyrobem i obiegiem środków kosmetycznych.

Dz. U. R. P. Nr 53 poz. 419 Opieki Społecznej oraz Przemysłu i Handlu z 7 maja 1937 maja o higienie i bezpieczeństwie pracy w zakładach wyprawiających skóry.

Dz. U. R. P. Nr 53 poz. 420 Wyznań Rel. i Ośw. Publ. z 3 czerwca 1937 w sprawie wykonania art. 63 ust. z 23 maja 1924 o powszechnym obowiązku wojskowym.

Dz. U. R. P. Nr 55 poz. 433 Wyznań Rel. i Ośw. Publ. z 8 lipca 1937 o przystosowaniu ustawy z 17 lutego 1922 o zakładaniu i utrzymywaniu publicznych szkół powszechnych do wprowadzenia w życie nowego ustroju szkolnictwa.

Dz. U. R. P. Nr 55 poz. 436 Spraw Wewn. z 15 lipca 1937 o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej na-

wierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału.

Dz. U. R. P. Nr 57 poz. 450 Rady Ministr. z dnia 12 lipca 1937 w sprawie dodatku drogowego i opłat od materiałów pędnych na rzecz państw. funduszu drogowego.

Dz. U. R. P. Nr 58 poz. 458 Komunikacji i Spraw Wewnętrznych z 15 lipca 1937 o ruchu rowerów na drogach publicznych.

Dz. U. R. P. Nr 60 poz. 475 Opieki Społecznej o nadaniu mocy powszechnie obowiązującej dla wszystkich robót budowlanych na obszarze m. Krakowa i okolicy orzeczeniu Komisji rozjemczej z 30 kwietnia 1937 r.

Dz. U. R. P. Nr 61 poz. 481 Spraw Wewn. z 5 sierpnia 1937 o zastępczym powszechnym obowiązku wojskowym.

OKOLNIKI (PISMA OKÓLNE) — WYKŁADNIE MINISTERIALNE.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dziennik Urzęd. Nr 14 poz. 100 z 22 maja 1937 o wynagrodzeniu notariuszy za czynności związane z wymiarem i poborem niektórych podatków komunalnych.

Dziennik Urzęd. Nr 15 poz. 113 z 5 czerwca 1937 o nadzorze polic. budowl.

Dziennik Urzęd. Nr 15 poz. 117 z 5 czerwca 1937 o specjalnym podatku od wynagrodzeń wypłacanych przez związki samorządowe robotnikom sezonowym.

Dziennik Urzęd. Nr 121 z 16 czerwca 1937 w sprawie wymierzania kar za wykroczenie prawa budowlanego.

Dziennik Urzęd. Nr 123 z 12 czerwca 1937 w sprawie ustawy o szkodnictwie leśnym i polnym.

Dziennik Urzęd. Nr 17 poz. 128 z 19 czerwca 1937 o wznoszeniu budynków pod lub w pobliżu linii prądu silnego.

Dziennik Urzęd. Nr 17 poz. 131 z 18 czerwca 1937 o wartości depozytowej obligacji pożyczek państwowych przy wadiach i kaucjach.

Dziennik Urzęd. Nr 18 poz. 138 z 10 lipca 1937 o zbiórkach i dodatkowych opłatach od stron w urzędach administracji ogólnej.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 PAŹDZIERNIKA 1937 R. **Nr 10** ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

61.

OKOLNIK nr 32

Prezydenta m. z dnia 24 września 1937 r. Nr Gł. Org. 135/37 o obowiązku zaprowadzenia terminarzy i trybie postępowania przy załatwianiu spraw terminowych.

Nawiązując do zarządzenia z dnia 9/X r. nr Prez. Zarz. Og. 148/30 (Okólnik Nr 76) o obowiązku terminowego przedkładania sprawozdań oraz zarządzenia z dn. 7/X 1935 r. nr Gł. Zarz. og. 82/33 (Okólnik nr 28) w sprawie terminowego załatwiania spraw, zarządzam niniejszym co następuje:

Z dniem 5 października 1937 r. obowiązane są wszystkie jednostki organizacyjne Zarządu Miejskiego wraz z przedsiębiorstwami i zakładami m. wprowadzić terminarze dla ewidencji załatwień terminowych, w szczególności terminów załatwień, wyznaczonych przez Prezydenta m., Wiceprezydenta lub Dyrektora Zarządu M.

Terminarze prowadzą oddziały kancelaryjne poszczególnych jednostek organiz. Zarz. M. na formularzu, sporządzonym przez Pomocnicze Biuro Ewidencyjne przy Wydziale Głównym dla potrzeb centralnego Zarządu M. i instytucyj administracyjnie niewyodrębnionych.

Formularze odnośne podejmą oddziały kancelaryjne w Ekonomacie miejskim w dniach 4 i 5 października br.

Przedsiębiorstwa miejskie zaprowadzą terminarze analogiczne we własnym zarządzie.

Wyznaczeni przez kierowników poszczególnych działów administracji miejskiej do prowadzenia terminarzy pracownicy oddziałów kancelaryjnych obowiązani są na 2 dni przed upływem wyznaczonego terminu przypomnieć sprawę właściwemu referentowi, a w godzinach rannych dnia zapadłości poszczególnych terminów naczelnikom Wydziałów etc.

Referenci obowiązani są pod odpowiedzialnością służbową dotrzymywać zastrzeżonych terminów załatwień, a w przypadkach negatywnych usprawiedliwić swym przełożonym niezałatwienie terminowej sprawy.

Za ścisłe przestrzeganie niniejszego zarządzenia czynię odpowiedzialnymi PP. Naczelników Wydziałów etc. i Kierowników poszczególnych działów administracji miejskiej.

62.
OKÓLNIK nr 34

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 8 października 1937 r. Nr Gł. Zarz. m. 4/37 o udziale Naczelników Wydziałów i Urzędów Zarządu Miejskiego oraz Dyrektorów Zakładów i Przedsiębiorstw m. w posiedzeniach Magistratu.

Na podstawie art. 46 ust. (1) ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego z dnia 23 marca 1933 r. (Dz.U.R. nr. 35 poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1.

(1) Udział w posiedzeniach Magistratu biorą ci Naczelnicy Wydziałów i Urzędów Zarządu M. oraz Dyrektorzy Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich, którzy otrzymają każdorazowo osobne zaproszenie.

(2) Dyrektor Zarządu M. oraz Naczelnicy Wydziałów: Finansowego, Budowlanego i M. Urzędu Kontroli biorą udział we wszystkich posiedzeniach Magistratu z urzędu.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 8 października 1937 r. Równocześnie tracą moc obowiązującą sprzeczne z nim przepisy.

63.
ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 15 października 1937 roku Nr Bud. Praw. 29/37/A. wydane w sprawie instrukcji wewnętrznej dla Rady Artystycznej.

Na podstawie postanowień art. 46 ust. 1 i 2 ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 35 poz. 294) zarządzam co następuje:

§ 1.

Tok czynności komisji Zarządu Miejskiego „Rady Artystycznej“ określa załączona instrukcja wewnętrzna, która stanowi część składową niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1937 roku. Z tym dniem tracą moc obowiązującą wszystkie przepisy w sprawach uregulowanych załączoną instrukcją oraz sprzeczne z jej postanowieniami.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki mp.

Instrukcja wewnętrzna dla „Rady Artystycznej“.

§ 1.

Do zakresu działania Rady Artystycznej należy:

1) opiniowanie pod względem wyglądu artystycznego a w szczególności ze stanowiska architektury i urbanistyki:

a) projektów wykonanych z urzędu w Zarządzie Miejskim jak: planów zabudowania miasta ogólnych i szczegółowych, zakładania parków, skwerów i utrzymania plant, ogrodów miejskich, zadrzewienia ulic, budowli i ich szczegółów, ulic i placów wraz z nawierzchniami i oświetleniem w dzielnicach I, II, VII i VIII miasta, budowy pomników, tablic pamiątkowych, studzien monumentalnych, wodotrysków, ogrodzeń, urządzeń wnętrz, opracowań graficznych i wszelkich projektów o formie artystycznej,

b) projektów przedkładanych Zarządowi Miejskiemu do zatwierdzenia, a dotyczących budowy nowych domów nad-, do- i przebudów wszelkich urządzeń reklamowych, oraz planów zabudowy miasta,

c) zagadnień konserwatorskich, imprez turystyczno-widowiskowych, oraz wszelkich innych zagadnień mających wpływ na wygląd i charakter miasta,

2) inicjatywa wszelkich zagadnień wymienionych pod 1).

§ 2.

W skład Rady Artystycznej wchodzi:

a) 2-ch przedstawicieli Rady Miejskiej,

b) po jednym przedstawicielu władz, oraz instytucyj kulturalno-artystycznych a mianowicie:

Konserwator przy Urzędzie Wojewódzkim Krakowskim,
Delegat Wydziału Powiatowego (architekt powiatowy),
Delegat Akademii Sztuk Pięknych,
Delegat Państw. Szkoły Przem. Art.,
Delegat Tow. Mił. Historii i Zabytków m. Krakowa,
Delegat Tow. Technicznego,
Delegat Stow. Arch. R. P. Oddział w Krakowie,
Delegat Związku Budowniczych i Kier. Bud.,

c) 2-ch członków z grona osób fachowych powołanych przez Pana Prezydenta miasta, z tym zastrzeżeniem, że jeżeli delegatem Akademii Sztuk Pięknych jest artysta malarz, to jednym z powołanych fachowców winien być artysta rzeźbiarz i naodwrót.

W posiedzeniach Rady Artystycznej biorą udział z urzędu:

Naczelnik Wydziału Budowlanego Z. M.
Delegat Wydziału Oświaty, Kultury, Sztuki i Propagandy Z. M.
Dyrektor Ogrodów m. (o ile rozpatrywane są projekty w zakres ogrodnictwa wchodzące),
Referent prasowy Z. M.

§ 3.

Posiedzenie Rady Artystycznej zwołuje w miarę potrzeby przewodniczący, conajmniej jeden raz w miesiącu, na 3 dni przed wyznaczonym terminem, dołączając do zaproszenia porządek dzienny obrad, względnie wykaz spraw rozpatrzyć się mających.

§ 4.

Projekty poszczególne przedstawia i referuje Radzie Artystycznej Naczelnik Wydziału Budowlanego Z. M. względnie wyznaczony przez niego referent — udzielając wyjaśnień i stawiając wnioski.

§ 5.

Posiedzenia Rady Arstycznej są niejawne.

Przewodniczący może zaprosić na posiedzenie autora projektu, celem obrony tegoż lub udzielenia wyjaśnień. Z posiedzeń Rady Artystycznej sporządza się protokół, który podpisuje przewodniczący i protokolant. Na następnym posiedzeniu przewodniczący zdaje sprawozdanie ogólne, oraz w ważniejszych wypadkach szczegółowe z poprzedniego posiedzenia.

Członek Rady Artystycznej przedkładający swój projekt nie może brać udziału w obradach decydujących o przyjęciu tegoż projektu.

Przedkładane Radzie Artystycznej projekty powinny być opracowane starannie i zgodnie z wymogami przepisów ustawowych. Rada Artystyczna może nadto domagać się przedłożenia wszelkich wyjaśnień dodatkowych jak: zdjęć fotograficznych, rysunków szczegółowych, widoków perspektywicznych w żądanej podziałce, modeli i tp. Projekty fasad budynków w razie potrzeby oraz projekty urządzeń reklamowych z reguły powinny być opracowywane barwnie w kolorach projektowanych. Projekty fasad domów powinny uwidaczniać częściowo fasady domów bezpośrednio obok się znajdujących, dla porównania ich wysokości, oraz poziomów kondygnacyjnych. Przy projektach budowy, czy przebudowy portali sklepowych ma być przedstawiony projekt wszystkich portali na całej szerokości fasady domu, a nie fragmentaryczny projekt przebudowywanego portalu. Projekty odesłane do poprawienia należy dołączać do nowoopracowanych projektów, przedkładanych ponownie Radzie Artystycznej dla porównania.

§ 6.

Rada Artystyczna formułuje swe opinie zwięźle i jasno tak, aby nie nasuwały żadnych wątpliwości a wymagane zmiany powinny być określone wyraźnie i ściśle, aby projektujący mógł zadośćuczynić żądaniom Rady Artystycznej.

§ 7.

W wypadkach o ile zastrzeżenia czy zmiany, poczynione przez Radę Artystyczną napotykają na poważne trudności techniczne czy miejscowe, uniemożliwiające wykonanie ich, projekt powinien być ponownie przedstawiony Radzie Artystycznej.

§ 8.

Rada Artystyczna wyłania ze swego grona stałą podkomisję złożoną z 3-ch członków Rady Artystycznej (2-ch arch. i jeden plastyk), oraz konserwatora przy Urzędzie Wojewódzkim, na okres jednego roku.

§ 9.

Podkomisja zbiera się stale co tydzień w Wydziale Budowlanym Z. M. w dniach i o godzinach z góry oznaczonych, bez uprzedniego zawiadomienia. W wypadkach ważniejszych Rada Artystyczna może skład podkomisji powiększyć. Powołani członkowie Podkomisji Rady Artystycznej pełnią swe obowiązki przez okres jednego roku.

W razie ustąpienia członka Podkomisji Rady Artystycznej, Rada Artystyczna uzupełnia jej skład ze swego grona. Podkomisja Rady Artystycznej rozpatruje przedstawiony materiał bieżący i wydaje opinie, a w sprawach ogólniejszego znaczenia odstępuje rozpatrzenie danego projektu pełnej Radzie Artystycznej ze swym wnioskiem. W razie braku materiału, czy innej przeszkody w odbyciu posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej członkowie jej zostają o tym zawiadomieni co najmniej na dzień naprzód, z nadmienieniem o następnym terminie posiedzenia.

§ 10.

Pełna Rada Artystyczna względnie wybrani przez nią jej członkowie, lub podkomisja Rady Artystycznej powinna parokrotnie w ciągu roku dokonywać obchodu lub objazdu miasta celem zapoznania się ze stanem rozbudowy i zbadania warunków w terenie.

§ 11.

Ogólny zakres działania Rady Artystycznej i jej kompetencje, jako Komisji Zarządu Miejskiego, sposób prowadzenia obrad, quorum, przewodnictwo, utratę mandatu itp. ustala regulamin czynności Magistratu i Komisyj Magistratu.

64.

OKÓLNIK nr 37

Prezydenta miasta z dnia 18 października 1937 roku Nr. Gł. Org 141/37 o zapraszaniu organów Policji Państwowej do udziału w komisjach, przeprowadzanych przez Zarząd M.

Z dniem 18 października 1937 r. zarządzam, co następuje:

Wszelkie komisje, do udziału w których zaprasza się organa Policji Państwowej, należy rozpisywać tak, aby odnośne zawiadomienia mogły być doręczone organom Policji Państwowej co najmniej na 48 godzin przed terminem Komisji.

65.

Fundacja dobroczynna im. Salomona Natana Wekslera.

Postanowienia dodatkowe.

Na podstawie listu fundacyjnego z daty Kraków, dnia 6 marca 1875 r. zatwierdzonego przez b. Namiestnictwo we Lwowie reskryptem z dnia 7 sierpnia 1876 r. L. 38406, utworzoną została „Fundacja dobroczynna im. Salomona Natana Wekslera“.

Majątek Fundacyjny składał się w czasie zatwierdzenia listu fundacyjnego przez b. Namiestnictwo tj. 7 sierpnia 1876 r. z obligacji 4²/10 procentowej nowej renty austriackiej dto Wiedeń 1 listopada 1874 r. L. 13799 nominalnej wartości 5.000 zł wal. austr.

Wyżej podany majątek fundacyjny uległ zmianom spowodowanym wypadkami wojennymi i przedstawia się następująco:

Obecny majątek zakładowy tej Fundacji przedstawia wartość: zł 2.161·13 gr (słownie: dwa tysiące stosześćdziesiątjeden złotych 13/100) i ulokowany jest na

książeczce wkładkowej Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Krakowa nr 329.139 z kwotą zł 661.13 gr (słownie: sześćsetsześćdziesiątjeden zł 13/100) oraz w obligacjach 5% Państw. Pożyczki Konwersyjnej z roku 1924 (nr nr 70976, 70977 i od 71043 do 71055) z kwotą zł 1.500·— (słownie: jedentysiąc pięćset zł).

Majątek zakładowy zasilany będzie coroczną dotacją z funduszów Gminy m. Krakowa w wysokości 30 zł aż do czasu restytucji zdewaluowanego kapitału zakładowego do wysokości 5.000·— zł (pięćtysięcy zł), a to w myśl uchwały Tymcz. Rady Miejskiej z dnia 14 grudnia 1931 r.

Coroczne dochody kapitału zakładowego przeznaczać będzie w okresie zimowym każdoczesny Prezydent miasta Krakowa na zakupno węgla opałowego w połowie dla ubogich chrześcijan a w połowie dla ubogich żydów.

Węgiel dla ubogich chrześcijan zakupi i rozda Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Krakowie na podstawie wniosków, zatwierdzonych przez Prezydenta miasta, zaś węgiel przeznaczony dla ubogich żydów zakupi i rozda Zarząd Gminy Wyznaniowej Żydowskiej w Krakowie, któremu należy przekazywać rokrocznie połowę narosłych dochodów kapitału fundacyjnego.

Kraków, dnia 30 marca 1937 r.

Ławnik	Prezydent miasta
Róża Łubieńska wł. r.	*Dr Kaplicki* wł. r.
Róża Łubieńska	Dr Mieczyław Kaplicki

L. S. (Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie).

D e c y z j a.

Powyższe postanowienia dodatkowe na podstawie art. 22 lit c) ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej (Dz. U. R. P. nr 92, poz. 726) zatwierdzam.

L. S. (Ministerstwo Opieki Społecznej).

Za Ministra Opieki Społecznej.
Dr Piestrzyński wł. r.
Podsekretarz Stanu
(Dr E. Piestrzyński)

Warszawa, dnia 11 sierpnia 1937 r.
Nr Of. 7/774-7.

66.

Sprawozdania z posiedzeń Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z posiedzenia odbytego w dniu 21-go września 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Mieczysław Kaplicki, Prezydent m.*
Protokolant: *mgr Kazimierz Małecki Sekret. Prez. m.*
Wiceprez. miasta dr Stanisław Klimecki,
„ „ *dr Rudolf Radzyński,*
Ławnik *inż. Henryk Dudek,*
„ *dr Piotr Florczyk,*
„ *dr Marian Kannenberg,*
„ *Jan St. Kuhn,*
„ *dr Marek Pelzling.*

Ogólna liczba obecnych radnych 50.
„ „ „ *członków Rady M. 58.*

Przewodniczący stwierdziwszy quorum otwiera posiedzenie o godz. 18·30 i przystępując do pierwszego punktu obrad, t. j. do wyboru przewodniczącego na czas rozpatrywania sprawozdań i wniosków Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej odnośnie wykonania budżetu r. 1935/36 i odnośnie przedsiębiorstw, w których Gmina stoł. król. m. Krakowa jest udziałowcem względnie akcjonariuszem, za r. 1935, wzywa do stawiania kandydatur.

Głos zabiera radny prof. dr Kumaniecki i stawia kandydaturę radnego dr Bolesława Czuchajowskiego.

Wobec braku innych kandydatur przewodniczący poddaje kandydaturę radnego dr Czuchajowskiego pod głosowanie.

Rada Miejska wybiera jednomyślnie przewodniczącym dr Czuchajowskiego.

Głos zabiera radny Skotnicki i wnosi o zwolnienie referentów od wygłoszenia referatów w punktach II i IX porządku obrad oraz o przyjęcie punktów III do VIII i XI do XX en bloc.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie i przystępuje do dalszego punktu porządku obrad.

II. Kupno gruntu kolejowego w Dz. XIX. pod budowę hali targowej.

I. Kupić dla Gminy m. Krakowa od Skarbu Państwa (Przedsiębiorstwo „Polskie Koleje Państwowe“) część parceli kolejowej lkat. 1/I, Spis II. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki według Planu Wydziału Budowlanego Z. M. o powierzchni 21 a 84 m² za cenę po 24 (dwadzieścia cztery) złote za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zapłacona będzie w całości gotówką przy zawarciu umowy,

2) wymieniony grunt odstępuje sprzedający w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw,

3) koszty i opłaty, związane z niniejszą sprzedażą i intabulacją pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Wymieniony grunt nabywa Gmina m. Krakowa na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast oraz ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173 na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na budowę hali targowej.

III. Wydatek pokryć z Działu II § 112 wydatki nadzwyczajne budżetu adm. 1937/38.

(Nr Gosp. Grunt. 752/37/B).

III. Kupno gruntu pod ul. Wiślisko od spadkobierców śp. Marii Woźniakowskiej.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od spadkobierców śp. Marii Woźniakowskiej części parcel lkat. 69, 70 i 71 objętych lwh 39 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grze-

górzki do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o łącznej powierzchni około 600 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższego gruntu według słusznego oszacowania Zarządu Miejskiego będzie potrącona z kosztów urządzenia ul. Wiślisko, które przypadną do zapłaty przez spadkobierców śp. Marii Woźniakowskiej względnie ich prawnych następców,

2) Wymieniony grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipot. oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Wymieniony grunt nabywa Gmina m. Krakowa na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr 22 poz. 173.

(Nr Gosp. Grunt. 574/37/B).

IV. Kupno gruntu pod ul. Wiślisko od p. A. Spytkowskiej.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od p. Apolonii Spytkowskiej część parceli lkat 66/2, objętej lwh 468 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o powierzchni około 3 m^2 pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższego skrawka gruntowego licząc po 17·50 (siedemnaście $^{50}/_{100}$) złotych na jeden metr. kwadr. będzie potrącona z kosztów urządzenia ul. Wiślisko, które przypadną do zapłaty przez. p. Apolonię Spytkowską względnie jej prawnych następców we własności realności lwh 468 Dz. XIX.

2) Wymieniony skrawek nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Ogrodzenia znajdujące się na tym skrawku, przesunie Gmina m. Krakowa do nowej linii regulacyjnej własnym staraniem i kosztem.

4) Koszty umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Wymieniony skrawek gruntowy nabywa Gmina m. Krakowa na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22/IV 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24/III 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173.

(Nr Gosp. Grunt. 636/37/B).

V. Kupno gruntu pod ul. Wiślisko od p. inż. Michalskiego oraz Polskiej Spółki Inżynierów z o. o. „Wektor“ w Warszawie.

Zakupić dla Gminy m. Krakowa od p. inż. Kazimierza Michalskiego oraz Polskiej Spółki Inżynierów „Wektor“ z o. o. w Warszawie część parceli lkat 49/3, objętej lwh 463 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX. Grzegórzki do linii regulacyjnej ul. Wiślisko o powierzchni około 28 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższego skrawka gruntu, licząc po 14·50 (czternaście $^{50}/_{100}$) złotych za jeden metr. kwadr., będzie potrącona z kosztów urządzenia ul. Wiślisko, które przypadną do zapłaty przez p. inż. Kazimierza Michalskiego oraz Polską Spółkę Inżynierów „Wektor“ w Warszawie względnie ich prawnych następców we własności realności lwh 463 Dz. XIX.

2) Wymieniony skrawek gruntu nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty umowy i intabulacji oraz ewentualne opłaty stemplowe pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Wymieniony skrawek gruntu, nabywa Gmina m. Krakowa na cele regulacji i urządzenia ul. Wiślisko na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22/IV 1927 r. Dz. U. R. P. nr 10 poz. 107 z 1936 r. i ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173.

(Nr Gosp. Grunt. 637/37/B).

VI. Nabycie w drodze wywłaszczenia gruntów na cele otwarcia ul. Wybickiego.

I. Nabyć w drodze wywłaszczenia te grunty potrzebne pod otwarcie ulicy Wybickiego a leżące w liniach regulacyjnych, których właściciele nie godzą się na odstąpienie ich Gminie m. Krakowa w drodze dobrowolnej umowy.

II. Upoważnić Pana Prezydenta miasta do przedłożenia Panu Wojewodzie stosownych wniosków w myśl art. 10 i 31 rozporządzenia Prez. R. P. z dnia 24 września 1934 roku (Dz. U. R. P. nr 86 poz. 776) oraz do zawarcia w porozumieniu z Komisją Gospodarczą Rady Miejskiej umów i układów w myśl art. 19 i 33 powołanego rozporządzenia.

III. Wydatki związane z tym pokryć z Dz. II § 112 wydatków nadzwyczajnych budżetu na rok 1937/38 względnie z analogicznego kredytu budżetów w latach następnych.

(Nr Gosp. Grunt. 188/37/C).

VII. Zamiana gruntu gminnego w Dz. V z gruntem pp. Stopczańskiej i Broszkiewiczowej w Dz. XXII na cele regulacji wylotu ul. Kalwaryjskiej.

I. Odstąpić pp. Stopczańskiej Helenie i Broszkiewiczowej Marii parcelę gminną lkat 9/1 objętą lwh 309 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V o powierzchni około 614 metr. kwadr. w zamian za realność, składającą się z parcel lkat 1474, 1475 i 1473/2 i budynków na nich się znajdujących, objętych lwh 102 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o łącznej powierzchni około 1.212 metr. kwadr., pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego szacuje się na 100 (sto) zł za jeden metr kwadr., wartość zaś realności pp. Stopczańskiej i spóln. przyjmuje się ryczałtowo na kwotę 61.400 (sześćdziesiąt jeden tysięcy czterysta) zł.

2) O ile przy pomiarach do kontraktu grunt Gminy miałby większą powierzchnię niż 614 metr. kwadr. to różnicę tę dopłacą nabywczynie w stosunku 100 zł za każdy metr kwadr.

3) Ponieważ do kompleksu parcel nabywanych przez Gminę przylega źródełko wody siarczanej, wobec tego Gmina nie bierze żadnej odpowiedzialności jeżeli podczas dalszego urządzania i uzbrajania ulic względnie

innej budowy źródło zniknie, względnie wydajność jego się zmniejszy bez zawinienia ze strony Gminy.

4) PP. Stopczańska i spóln. rozbiorą budynki znajdujące się na odstąpionym gruncie własnym kosztem, w terminie wyznaczonym przez Gminę w zamian za uzyskany z rozbiórki materiał.

5) Strony odstępują sobie wyżej wymienione grunty w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz umów najmów lub dzierżaw.

6) Koszt urządzenia ulicy przed parcelą gminną lkat 9/1 poniesie Gmina, do pp. Stopczańskiej zaś i spóln. należeć będą koszty urządzenia chodników i połączeń domowych z sieciami miejskimi.

7) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą transaksją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa grunt na cele budowy domu mieszkalnego, nabywa zaś na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji wylotu ul. Kalwaryjskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Grunt. 41/37/C).

VIIII. Sprzedaż pp. Trentowskim skrawka gruntowego przy ulicy Lanckorońskiej.

I. Sprzedać pp. Józefowi i Zofii Trentowskim część parceli gminnej lkat 926/1 Dz. XXII Podgórze o powierzchni 4·2 metrów kwadr. według planów z dnia 23 marca 1937 r. za cenę po 30 (trzydzieści) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena zapłacona będzie natychmiast.

2) Wymieniony grunt sprzedaje Gmina jako grunt surowy tj. kupujący względnie ich prawni następcy pokryją koszty urządzenia ulicy w myśl art. 174 prawa budowlanego oraz koszty połączeń instalacji domowych ze sieciami miejskimi.

3) Wymieniony grunt odstępuje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Koszty, opłaty i należytości związane z pomiarami, zawarciem umowy i intabulacją, pokryją kupujący względnie ich prawni następcy.

II. Wymieniony grunt sprzedaje Gmina w celu częściowego uzupełnienia parceli lkat 892/2 Dz. XXII Podgórze i dostępu dla niej z ul. Lanckorońskiej. (Nr Gosp. Grunt. 495/37/B)

IX. Sprzedaż gruntu gminnego przy ul. Rzemieślniczej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. na cele budowy remizy tramwajowej.

I. Sprzedać Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. części parcel lkat 1456, 1454, 1455, 1452, 1451, 1450/1, 1444/1 i 1453/1 objętych lwh 894 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze i część parceli lkat 1457 objętą lwh 568 ks. gr. gm. kat. j. w. o łącznej powierzchni około 8 ha 72 ar 94 metr. kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu ustala się na 4 zł (cztery) za jeden metr kwadr.

2) Cena kupna zapłacona zostanie do lat trzech, licząc od dnia uchwały Rady Miejskiej przy czym wartość złotego przyjmuje się jako wartość jednego złotego w złocie w myśl rozp. Prez. R. P. z dnia 5 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 97 poz. 855).

3) Zapłata ceny kupna zabezpieczona będzie hipotecznie.

4) Przez czas od dnia uchwały Rady m. do dnia zapłaty ceny kupna, najpóźniej do upływu trzech lat od tej uchwały płacić będzie K. M. K. E. Gminie m. Krakowa zryczałtowane odsetki od kwoty ceny kupna w sumie po 100 zł (sto) rocznie.

W razie zwłoki w zapłacie ceny kupna po upływie wymienionych trzech lat, płacić będzie K. M. K. E. ustawowe odsetki zwłoki od kwoty ceny kupna.

5) Transakcja niniejsza nie zwalnia K. M. K. E. od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic przyległych do nabytego gruntu w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów.

6) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, opłat stemplowych, sądowych i t. p. poniesie w całości K. M. K. E.

II. Zezwolić K. M. K. E. na rozpoczęcie budowy remizy tramwajowej na sprzedanym gruncie przed podpisaniem kontraktu kupna.

III. Upoważnić Komisję Gospodarczą Rady m. do zezwolenia na udzielenie ustępstwa stopnia hipotecznego zabezpieczającego zapłatę ceny kupna na wypadek zaciągnięcia pożyczki przez K. M. K. E.

IV. Grunt wyżej oznaczony sprzedaje Gmina na cele budowy remizy tramwajowej wraz z budynkami pomocniczymi i administracyjnymi.

(Nr Gosp. Grunt. 542/37/C).

X. Pożyczka zł 825.000·— z Banku Gospodarstwa Krajowego w Krakowie na budowę hali targowej.

I. Zaciągnąć w Banku Gospodarstwa Krajowego w Krakowie pożyczkę w wysokości zł 825.000·— na budowę hali targowej na gruntach poaugustiańskich (Dz. XIX Grzegórzki), oprocentowanej na 7% w stosunku rocznym, a spłacalnej w 8-miu ratach półrocznych t. j. po złotych 103.125·—, płatnych w dniach 1-go kwietnia i 1-go października każdego roku, począwszy od dnia 1-go kwietnia 1939 r.

II. Na zabezpieczenie powyższej pożyczki służyć będą przypadające na rzecz Gminy wpływy z dodatków komunalnych do podatków państwowych i udziałów w podatkach państwowych, a nadto Gmina m. Krakowa złoży Bankowi Gospodarstwa Krajowego w Krakowie:

1) weksel kaucyjny wraz z odpowiednią deklaracją,

2) kontestowany zapis kaucyjny, mocą którego ustanowi Gmina m. Krakowa kaucję hipoteczną w sumie zł 990.000·— na pierwszym miejscu hipotecznym realności lwh 703 Kraków Dz. XIX,

3) deklarację, w której Zarząd Miejski w Krakowie w sposób bezwarunkowy i nieodwołalny zobowiąże się do natychmiastowego przekazywania Bankowi Gospodarstwa Krajowego w Krakowie — aż do czasu całkowitej spłaty pożyczki — wszelkich wpływów brutto z hali targowej, wybudowanej przy pomocy niniejszej pożyczki, w wysokości corocznych należności oraz przekazywania wszelkich wpływów z parcelacji gruntów poaugustiańskich na spłatę rat pożyczkowych, a ewentualnie także na nadplanową spłatę. (Nr Fin. B. Poż. 91/37).

XI. Pożyczka materiałowa z Funduszu Pracy Zł 378.750·— na wykonanie robót kanalizacyjnych i ulicznych finansowanych z kredytów Funduszu Pracy w roku budżetowym 1937/38.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 18 września 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy, w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości zł 378.750·— (słownie złotych trzysta siedemdziesiąt osiem tysięcy siedemset pięćdziesiąt) celem wykonania robót kanalizacyjnych i ulicznych, płatną w 10-ciu, ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych począwszy od dnia 1 kwietnia 1938 r., przy oprocentowaniu 2% w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 kwietnia i 1 października każdego roku.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródła pokrycia, wpływy z dodatków komunalnych do podatków państwowych i udział w podatkach państwowych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz udziału związków komunalnych w państwowych opłatach i podatkach, które inkasują Władze Skarbowe w Krakowie.

Na żądanie Funduszu Pracy kredytobiorca, celem dodatkowego zabezpieczenia spłaty wierzytelności Funduszu Pracy, wynikających z niniejszej umowy, wystawi na zlecenie Funduszu Pracy akcepty własne do łącznej sumy zł 378.750·— (słownie złotych trzysta siedemdziesiąt osiem tysięcy siedemset pięćdziesiąt). Akcepty te będą mogły być przez Fundusz Pracy indosowane i dyskontowane z tym jednak zastrzeżeniem, że we właściwych terminach zostaną przez Fundusz Pracy wykupione, względnie zamienione na inne akcepty z dalszymi terminami płatności.

W razie potrzeby zamiany akceptów na inne akcepty z dalszymi terminami płatności, kredytobiorca zobowiązuje się na żądanie Funduszu Pracy takich akceptów dostarczyć, przy czym nie będą kredytobiorcy obciążać w tym wypadku koszty blankietów wekslowych.

Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały, przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. Nr 44 z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 27/37).

XII. Zwiększenie pożyczki z Funduszu Pracy ze zł 100.000·— o zł 137·000·—, tj. do kwoty zł 237.000·— celem rozszerzenia robót, związanych z rozbudową kanalizacji m.

Na posiedzeniu zwołanym w dniu 18 września 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy pożyczkę długoterminową w kwocie zł 137.000·— (słownie: sto trzydzieści siedem tysięcy), celem rozszerzenia robót, związanych z rozbudową kanalizacji miejskiej, stanowiącą zwiększenie zaciągniętej pierwotnie na ten cel z Funduszu Pracy pożyczki w kwocie zł 100.000·— do kwoty zł 237.000·—.

Do zwiększonej w ten sposób pożyczki będą miały odpowiednie zastosowanie wszystkie postanowienia umowy pożyczkowej z dnia 8 lipca 1937 r. Nr 14/9-1937 na sumę zł 100.000·—.

(Nr Fin. B. Poż. 64/37).

XIII. Pożyczka materiałowa z Funduszu Pracy zł 97.000·— na wykonanie robót wodociągowych, finansowanych z kredytów Funduszu Pracy w roku 1937/38.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 18 września 1937 r., Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy, w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości 97.000·— zł (słownie złotych dziewięćdziesiąt siedem tysięcy) celem wykonania robót, związanych z rozbudową wodociągów miejskich, płatną w 10-ciu, ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych począwszy od dnia 1 kwietnia 1938 r. przy oprocentowaniu 3% w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 października i 1 kwietnia każdego roku.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródła pokrycia, dochody inwestycji wodociągowych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych od podatków państwowych oraz udziału związków komunalnych w podatkach państwowych, które inkasują Władze Skarbowe w Krakowie. Poza tym na żądanie Funduszu Pracy kredytobiorca celem dodatkowego zabezpieczenia spłaty wierzytelności Funduszu Pracy, wynikających z niniejszej umowy, wystawi na zlecenie Funduszu Pracy akcepty własne do łącznej sumy złotych 97.000·—. Akcepty te będą mogły być przez Fundusz Pracy indosowane i dyskontowane z tym jednak zastrzeżeniem, że we właściwych terminach zostaną przez Fundusz Pracy wykupione, względnie zamienione na inne akcepty z dalszymi terminami płatności.

W razie potrzeby zmiany akceptów na inne akcepty z dalszymi terminami płatności, kredytobiorca zobowiązuje się na żądanie Funduszu Pracy takich akceptów dostarczyć, przy czym nie będą kredytobiorcy obciążać w tym wypadku koszty blankietów wekslowych.

Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. nr 44 z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. nr 17). (Nr Fin. B. Poż. 27/37).

XIV. Pożyczka zł 30.000 z Komunalnej Kasy Oszczędności Powiatu Krakowskiego na budowę gazociągu w Al. 3-go Maja.

Zaciągnąć pożyczkę w Komunalnej Kasie Oszczędności Powiatu Krakowskiego w kwocie zł 30.000·— na

budowę gazociągu w Al. 3-go Maja, oprocentowaną na $7^{1}/_{2}$% w stosunku rocznym, spłacalną w sześciu równych ratach półrocznych. Na zabezpieczenie pożyczki złoży Krakowska Gazownia Miejska w Komunalnej Kasie Oszczędności Powiatu Krakowskiego:

1) weksel in bianco podpisany przez Krakowską Gazownię Miejską w charakterze akceptanta oraz przez Elektrownię Miejską w Krakowie w charakterze wystawcy i indosanta,

2) deklarację wekslową zaopatrzoną w te same podpisy, co weksel. (Nr Fin. B. Poż. 95/37).

XV. Pożyczka zł 30.000·— z Towarzystwa Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych w Krakowie na częściowe pokrycie kosztów budowy publicznej szkoły powszechnej na gruntach poaugustiańskich.

Zaciągnąć na częściowe pokrycie kosztów budowy powszechnej szkoły na gruntach poaugustiańskich długoterminową pożyczkę bezprocentową w kwocie zł 30.000·— z Towarzystwa Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych, spłacalną w dwudziestu równych ratach rocznych począwszy od roku budżetowego 1940/41. Spłatę pożyczki gwarantuje Gmina m. Krakowa wraz z przypadającymi 6% p. a. odsetkami od ewentualnie niespłaconych rat we właściwym terminie całym swoim nieruchomym i ruchomym majątkiem oraz wszystkimi swoimi dochodami, ponadto Gmina m. Krakowa zobowiązuje się wstawiać do budżetu swego corocznie, poczynając od roku 1940/41, aż do całkowitej spłaty pożyczki, odpowiednią sumę na spłatę przypadających rat i ewentualnie odsetek za zwłokę niespłaconych we właściwym terminie poszczególnych rat.

(Nr Fin. B. Poż. 118/37).

XVI. Pożyczka zł 16.476·80 z Funduszu Pracy w Warszawie na wykonanie robót, związanych z rozbudową sieci kanalizacyjno-wodociągowej w Osiedlu Robotniczym przy ul. Czarodziejskiej w roku budżetowym 1936/1937.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 18 września 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości złotych 16.476·80 (słownie złotych szesnaście tysięcy czterysta siedemdziesiąt sześć $^{80}/_{100}$) celem wykonania robót, związanych z rozbudową sieci kanalizacyjno-wodociągowej, płatną w 20-tu, ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach kwartalnych począwszy od dnia 1 kwietnia 1938 roku, przy oprocentowaniu 2% w stosunku rocznym, płatnym z góry w ratach kwartalnych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1/IV, 1/VII, 1/X i 1/I każdego roku.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródło pokrycia, dochody z inwestycji wodociągowo-kanalizacyjnych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych, oraz udziału związków komunalnych w podatkach państwowych, które inkasują władze skarbowe w Krakowie.

Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały, przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. nr 44, z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 21/37).

XVII. Pożyczka złotych w złocie 15.000·— z Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z Rachunku Terenowego Państwowego Funduszu Budowlanego na sporządzenie pomiarów i planów zabudowania miasta.

Zaciągnąć w imieniu i na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z Rachunku Terenowego Państwowego Funduszu Budowlanego pożyczkę w wysokości złotych w złocie 15.000·— (złotych w złocie piętnaście tysięcy) na wykonanie pomiarów i planów zabudowania miasta, na warunkach wyszczególnionych w promesie Banku z daty 2 sierpnia 1937 r. L. Bud. Ter. 241/4652/JP.; w szczególności: spłacalnej w 30 ratach półrocznych, płatnych w dniach 1 stycznia i 1 lipca każdego roku, poczynając od dnia 1 lipca 1939 r. wraz z oprocentowaniem i dodatkiem administracyjnym, wynoszącym łącznie $4^{1}/_{2}$% p. a. od reszty niespłaconego kapitału, zabezpieczonej na wpływach Gminy z dodatku do państwowego podatku od spożycia, zużycia wzgl. produkcji.

(Nr Fin. B. Poż. 32/37).

XVIII. Pożyczka złotych 5.172·30 z Funduszu Pracy w Warszawie na pokrycie ustawowego udziału Gminy m. Krakowa w kosztach wykonania robót przy regulacji Białuchy w ciągu roku 1936/37.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 18 września 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala: zaciągnąć z Funduszu Pracy, w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości złotych 5.172·30 (słownie pięć tysięcy sto siedemdziesiąt dwa $^{30}/_{100}$) celem pokrycia ustawowego udziału Gminy m. Krakowa w kosztach wykonania robót przy regulacji Białuchy w ciągu roku 1936/37, płatną w 40-tu, ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych, począwszy od 1 kwietnia 1938 r. przy oprocentowaniu 1% w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 kwietnia i 1 października.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródło pokrycia, wpływy z dodatków komunalnych do podatków państwowych i udziału w podatkach państwowych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz udziału

związków komunalnych w państwowych opłatach i podatkach, które inkasują Władze Skarbowe w Krakowie.

Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały, przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. nr 44 z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 88/37).

XIX. Pożyczka złotych 2.136·— z Funduszu Pracy w Warszawie na pokrycie ustawowego udziału Gminy m. Krakowa w kosztach wykonania robót przy obwałowaniu obu brzegów Wisły od Bielan i Bodzowa do Krakowa w ciągu roku 1936/37.

Na posiedzeniu, zwołanym w dniu 18 września 1937 r. Rada Miejska w Krakowie w dniu 21 września 1937 r. uchwala zaciągnąć z Funduszu Pracy, w trybie umowy pożyczkowej, pożyczkę długoterminową w wysokości zł 2.136·— (słownie dwa tysiące sto trzydzieści sześć złotych) celem pokrycia ustawowego udziału Gminy m. Krakowa w kosztach wykonania robót przy obwałowaniu obu brzegów Wisły od Bielan i Bodzowa do Krakowa w ciągu r. 1936/37. płatną w 40-stu, ustalonych zgodnie z planem amortyzacyjnym, ratach półrocznych, począwszy od dnia 1 kwietnia 1938 r. przy oprocentowaniu 1% w stosunku rocznym, płatnym z dołu w ratach półrocznych, przy czym raty procentów i kapitału ulegać będą zapłacie w dniach 1 kwietnia i 1 października.

Na pokrycie należności Funduszu Pracy z tytułu mającej być zawartą umowy pożyczkowej przede wszystkim przeznacza się, jako źródła pokrycia, wpływy z dodatków komunalnych do podatków państwowych i udział w podatkach państwowych.

Na zabezpieczenie spłaty kapitału, procentów i innych należności z tytułu tej pożyczki Rada Miejska wyraża zgodę na przekazywanie Funduszowi Pracy dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz udziału związków komunalnych w państwowych opłatach i podatkach, które inkasują Władze Skarbowe w Krakowie.

Rada Miejska uchwala akceptować również i pozostałe warunki projektowanej umowy pożyczkowej.

(Powyższy tekst uchwały, przepisany jest okólnikiem Min. Spraw Wewn. Nr 44 z dnia 17 czerwca 1936 r. Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr 17).

(Nr Fin. B. Poż. 87/37).

XX. Budżet dodatkowy do budżetu administracyjnego na rok 1937/38 na pokrycie zwiększonych wydatków w aresztach miejskich.

Celem pokrycia zwiększonych wydatków, związanych z zawarciem kontraktu najmu realności przy ulicy Skawińskiej L. 16 na pomieszczenie aresztów miejskich, uchwala się do budżetu administracyjnego na rok 1937/38 następujący budżet dodatkowy:

W wydatkach zwyczajnych, w Dz. XIII-tym „Bezpieczeństwo publiczne", w § 95 „Areszty miejskie, przytrzymania policyjne i stacja wydaleńcza" wprowadza się następujące zmiany:

Dotychczasowy tekst poz. g „Czynsz za lokal" otrzymuje brzmienie: „Czynsz za lokal, podatki i opłaty", dotychczasowy zaś kredyt w tej pozycji podwyższa się o zł 8.800·— t. zn. z kwoty zł 10.000·— na zł 18.800·—.

W poz. h: „Konserwacja budynku i utrzymanie czystości" podwyższa się kredyt o zł 1.200·— t. zn. z kwoty zł 1.400·— na zł 2·600·—. Razem łączny kredyt w § 95 „Areszty miejskie, przytrzymania policyjne i stacja wydaleńcza" podwyższa się o zł 10.000·— t. zn. z kwoty zł 49.529·— do kwoty zł 59.529·—.

Jednocześnie w dochodach zwyczajnych preliminowany dochód w Dz. I „Majątek komunalny" w § 1: „Czynsze z budynków i innych pomieszczeń", w poz. a: „Budynki mieszkalne" podwyższa się o złotych 10.000·— t. zn. z kwoty zł 450.000·— do kwoty zł 460.000·—.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski pod punktami II i IX.

Rada Miejska wnioski uchwala.

Za wnioskami 48 głosów.

Wstrzymało się 10 głosów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski pod punktami III, IV, V, VI, VII, VIII, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX i XX.

Rada Miejska wnioski uchwala.

Za wnioskami 48 głosów.

Wstrzymało się 10 głosów.

XXI. Przyjęcie bezzwrotnej zapomogi złotych 200.000·— na zrównoważenie budżetu 1937/38 r.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady M. p. Żak Rudolf, radny m. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Rada Miejska w stoł. król. mieście Krakowie przyjmuje bezzwrotną zapomogę w kwocie zł 200.000·—, przyznaną uchwałą Komisji Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego z dnia 24 VI. 1937 r. i zobowiązuje się do użycia tej sumy wyłącznie na cel, na który zapomoga została przyznana, tj. na zrównoważenie budżetu 1937/38 r. oraz do umieszczenia jej w dochodach budżetu administracyjnego w roku 1937/38.

Do podjęcia wymienionej wyżej sumy i wydania Polskiemu Bankowi Komunalnemu odnośnego pokwitowania uprawniony jest Zarząd Miejski w Krakowie.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie.

XXII. Przyjęcie do wiadomości reskryptu Krak. Urzędu Wojew. o zatwierdzeniu budżetu na rok 1937/38.

Głos zabiera Ławnik dr Kannenberg i imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Przyjmuje się do wiadomości reskrypt Pana Wojewody z dnia 20 lipca 1937 r. Nr S. F. 2-9/37 w sprawie zatwierdzenia budżetu m. Krakowa na rok 1937/38.

Załącznik do XXII punktu porządku dziennego.

Nr S. F. 2-9/37.

Zatwierdzenie preliminarza budżet. Gminy M. Krakowa na rok 1937/38.

Kraków, dnia 20 lipca 1937 r.

Do

Pana Prezydenta Miasta

Krakowa.

Na zasadzie § 56 rozporządzenia Ministr. Spraw Wewnętrznych z dnia 6 XII. 1932 roku Dz. U. R. P. z roku 1933 Nr 11 poz. 71 wydanego w celu wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzp. z dnia 17 VI 1924 r. Dz. U. R. P. Nr 51 poz. 522 o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne, zgodnie z uchwałą Wydziału Wojewódzkiego, zatwierdzam preliminarz budżetowy Gminy Miasta Krakowa na r. 1937/38 uchwalony przez Radę Miejską na posiedzeniu w dniu 18 marca 1937 r. z następującymi zastrzeżeniami, zaleceniami i uwagami:

Uwagi i zalecenia ogólne.

I. (1) Kształtowanie się sytuacji finansowej Gminy na tle budżetu na rok 1937/38 nie wywołuje zastrzeżeń zasadniczych szczególnie jeżeli chodzi o budżet zwyczajny.

(2) Wprawdzie w budżecie daje się zauważyć dalszy wzrost wydatków osobowych, jest on jednak spowodowany tym, że podwyżki płac pracowniczych dokonane w ciągu roku budżetowego 1936/37 były preliminowane w budżecie na rok 1936/37 tylko na okres 9 miesięcy, gdy w budżecie na rok 1937/38 są preliminowane za cały okres budżetowy.

Ponieważ sprawa powyższych podwyżek płac była omówiona w dz. III mojej decyzji o zatwierdzeniu budżetu Gminy na r. 1936/37 z dnia 25 III 1937 Nr S. F. 2/2/36, obecnie ograniczam się w tej sprawie do powołania się na uwagi tam zamieszczone. Jako moment dodatni podnoszę częściowe zrównoważenie zwiększenia wydatków osobowych w dziale I wydatków zwyczajnych budżetu administracyjnego, zmniejszeniem innych wydatków tego działu, tak, że mimo zwiększenia wydatków osobowych w powyższym dziale o 60.000 zł, ogólna kwota tego działu w stosunku do budżetu na r. 1936/37 zmniejszyła się o 11.000 zł. Uważam to za częściową realizację zalecenia zamieszczonego w wymienionej wyżej decyzji z roku ub., aby Zarząd Miejski dążył do zrównoważenia zwiększenia wydatków z powodu podwyżek płac pracowniczych oszczędnościami w innych wydatkach administracyjnych.

(3) Drugim momentem dodatnim jest zmniejszenie się w budżecie na r. 1937/38 w stosunku do budżetu na r. 1936/37 wydatków na emerytury z kwoty 1,744.000 do kwoty 1,713.000 czyli o kwotę zł 31.000·—.

(4) Dalszym dodatnim objawem zauważonym w preliminarzach przedsiębiorstw miejskich jest zwiększenie odpisów amortyzacyjnych w stosunku do roku ubiegłego z kwoty 1,447.000 zł do kwoty 1,674.000 zł zatem o zł 227.000·— (w wodociągach o 103.000 zł w elektrowni o 70.000 zł, w gazowni o 62.000 zł, w piekarni o 2.000 zł).

Zauważam, że odpisy amortyzacyjne są prawie w całości preliminowane w dochodach nadzwyczajnych przedsiębiorstw na pokrycie wydatków nadzwyczajnych przedsiębiorstw przeważnie polegających na rozbudowie urządzeń. System ten ma ujemne i dodatnie strony. Stroną ujemną jest okoliczność, że kiedy zajdzie potrzeba odnowienia zużytych urządzeń, Zarząd Miejski będzie musiał koszty odnowienia finansować z pożyczek nie mając uskładanej gotówki z odpisów, stroną dodatnią tego systemu jest okoliczność, że Miasto przez rozbudowę urządzeń zaspakaja potrzeby a jednocześnie rozszerza sobie podstawy dochodowe, co ułatwi w przyszłości spłatę pożyczek na odnowienie przedsiębiorstwa.

Wreszcie za stosowaniem obecnego systemu zużywania odpisów amortyzacyjnych przemawia okoliczność, że zwiększa to środki własne Gminy na zatrudnienie bezrobotnych.

(5) Dodatnim objawem jest również zmniejszenie się kwoty ogólnej przelewów z budżetów przedsiębiorstw do budżetu administracyjnego z tytułu czystych zysków i oprocentowania kapitałów własnych z kwoty ogólnej zł 4,487.000 do kwoty ogólnej zł 4,464.000 tj. o kwotę 23.000 zł, co oznacza zmniejszenie się nacisku budżetu administracyjnego na budżety przedsiębiorstw miejskich, umożliwiając przedsiębiorstwom zwiększenie odpisów na amortyzację oraz więcej elastyczną politykę cen.

(6) Wyrazem wspomnianego wyżej uelastycznienia cen jest wprowadzenie w roku bieżącym blokowej taryfy opłat za zużycie prądu elektrycznego. Na podkreślenie zasługuje przy tym okoliczność, że Gmina wprowadziła powyższą taryfę mimo, że na najbliższą przyszłość liczy się ze zmniejszeniem dochodów do czasu aż zwiększenie konsumpcji wyrówna zmniejszenie dochodów spowodowane obniżeniem cen jednostkowych. Wpływy bowiem ze sprzedaży prądu zapreliminowano na rok 1937/38 w kwocie zł 7,159.000 przy wykonaniu za rok 1935/36 złotych 7,442.000 i mimo stałej tendencji do zwiększenia się konsumcji. Wprowadzenie taryfy blokowej kosztem czasowej rezygnacji z części dochodów z elektrowni jest również momentem dodatnim gospodarki miejskiej w świetle budżetu na r. 1937/38.

(7) Wymienione wyżej momenty dodatnie gospodarki finansowej Gminy zauważone na tle budżetu na rok 1937/38 wyrażają się na ogół w kwotach niewielkich, podkreślam je jednak jako pożądane tendencje kierunkowe rozwijane, zalecając organom ustrojowym Gminy dalszą pracę nad powiększeniem osiągniętych wyników i pogłębieniem procesów oszczędnościowych.

II. Jako moment dodatni uważam również ostrożne eskontowanie przy preliminowaniu dochodów na r. 1937/38 poprawy koniunktury gospodarczej, co zwiększa realność budżetu a jest m. in. uzasadnione znaczniejszym zeskontowaniem tej poprawy w budżecie dodatkowym Gminy za rok 1936/37. Ostrożność w preliminowaniu dochodów była uzasadniona także z tego powodu, że w dochodach preliminowano zapomogę z komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego w kwocie zł 500.000, co do której niewiadomo w jakiej kwocie zostanie przyznana (narazie Gmina otrzymała tylko 200.000 zł).

III. Natomiast pewne uwagi nasuwa budżet nadzwyczajny Gminy. Budżet ten bowiem w większości oparty

jest na pożyczkach, co do których niewiadomo czy wpłyną. W normalnych warunkach równowagę budżetową możnaby zabezpieczyć przez wykonanie robót tylko w ramach względnie do wysokości pokrycia posiadanego i takiego, na które Gmina może liczyć. W bieżącym roku budżetowym sytuacja skomplikowała się o tyle, że wskutek zmiany sposobu zatrudnienia bezrobotnych (zniesienie turnusów) rozmiar prowadzonych prac uległ zwiększeniu niezależnie od woli Zarządu Miejskiego. Najważniejszym zadaniem Zarządu Miejskiego jest w tej sytuacji uzyskanie pożyczek na sfinansowanie programu robót dla zatrudnienia bezrobotnych, aby niedopuścić do niedoboru budżetowego, który zniweczyłby płynność kasową uzyskaną przez Gminę w ciągu ostatnich lat, utrudniając niepomiernie gospodarkę finansową Gminy.

IV. Następnie, jak to stale podkreślam w decyzjach zatwierdzających budżety Gminy Miasta Krakowa, największą bolączką gospodarki Gminy, a zarazem najważniejszym zadaniem organów ustrojowych Gminy jest potanienie administracji miejskiej przez jej racjonalizację. Jakkolwiek doceniam trudność rozwiązania powyższego zagadnienia z powodu warunków istniejących jeszcze dotychczas na rynku pracy, który nie tylko nie jest przygotowany na wchłonięcie nadmiaru pracowników miejskich, lecz przeciwnie nadal naciska na Gminę, tym nie mniej wskazuję na konieczność dalszych prac Zarządu Miejskiego nad rozwiązaniem powyższego zadania. W szczególności zaś wskazuję na konieczność wykorzystania dla wykonania powyższego zadania dalszej poprawy sytuacji gospodarczej. Wysuwałby się również postulat stopniowego zmniejszania personelu przez ograniczenie przyjęć nowych pracowników co najmniej w takim zakresie, aby zwiększenie personelu na skutek nowych przyjęć było mniejsze od ubytku naturalnego pracowników.

Zastrzeżenia, zalecenia i uwagi szczegółowe.

W związku ze zwiększeniem się agend weterynaryjnych w zakresie badania zwierząt rzeźnych i mięsa wynikającym z ustawy o uboju zwierząt gospodarskich i z przepisu § 41 pkt 4 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 10 XII 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 92, poz. 643) o dozorze nad mięsem i przetworami mięsnymi jest pożądane, aby obsada lekarsko-weterynaryjna rzeźni miejskiej wykazana w wydatkach rzeźni miejskiej § 5 a 1 składała się z 6-ciu lekarzy wet. stałych. Angażowanie lekarzy wet. za ryczałtem, co do których nie ma się odpowiedniej egzekutywy, nasuwa zastrzeżenia, na co zwrócono już uwagę w piśmie Urzędu Wojewódzkiego z dnia 17 IV 1936 r.. Nr S. Apr. 2-18/36.

Obsada 6-ciu lekarzy wet. rzeźni miejskiej byłaby uzasadniona również w ilości zwierząt poddawanych w rzeźni m. ubojowi, w ilości przywożonego do Krakowa mięsa i wędlin, których badanie oparte na ścisłych zasadach naukowych wymaga ściśle określonego czasu. Proszę o rozważenie powyższych postulatów i bądź zrealizowanie ich, bądź złożenie mi w tej sprawie wyjaśnień do dnia 1 października 1937 r.

6. Zastrzegam zwiększenie kredytu preliminowanego w dz. XIII § 109 poz. d) wydatków zwyczajnych budżetu administracyjnego w kwocie 7.500 zł na udział w kosztach utrzymania Wydziału Wojewódzkiego do kwoty zł 10.000 t. j. do wysokości powyższego udziału ustalonego moim reskryptem z dnia 8 lipca br. Nr S. F. 9-9/37.

Jednocześnie zatwierdzam:

1) na zasadzie § 44 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 XII 1932 r. przytoczonego na wstępie, uchwałę Rady Miejskiej w Krakowie z dnia 18 marca 1937 r. w sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego do przenoszenia kredytów w ramach poszczególnych paragrafów z pozycji na pozycję, lecz tylko w wydatkach rzeczowych.

2) na zasadzie art. 21 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 r. Dz. U. R. P. Nr 118 poz. 1073 w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 15 III 1932 r. Dz. U. R. P. Nr 33 poz. 365 uchwałę Rady Miejskiej w Krakowie z dnia 18 marca 1937 r. w sprawie ustalenia wysokości dodatku komunalnego dla pracowników Gminy Miasta Krakowa na rok budżetowy 1937/38 lecz tylko do wysokości 7·5% ich poborów służbowych.

3) na zasadzie art. 33 ustawy o tymczasowym uregulowaniu fin. kom. z dnia 11 VIII 1923 r. Dz. U. R. P. z roku 1936 Nr 62 poz. 454 uchwałę Rady Miejskiej w Krakowie z dnia 18 marca 1937 r. w sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego do zaciągnięcia w roku budżetowym 1937/38 krótko-terminowych pożyczek w instytucjach kredytowych na zasilenie funduszów kasowych do wysokości zł 500.000·— łącznie.

Niniejszą decyzję należy podać do wiadomości Rady Miejskiej na jej najbliższym posiedzeniu.

W o j e w o d a:
w z. *Osiecki* wr.
Naczelnik Wydziału.

W dyskusji zabierają głos radni Dr Kwieciński, Stańczyk, Cekiera i referent wniosku Ławnik Dr Kannenberg.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Za wnioskiem 48 głosów.
Wstrzymało się 10 głosów.

XXIII. Plan Inwestycyjny Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. na rok 1937 r.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady M. p. Ławnik inż. Dudek Henryk wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Przyjąć do wiadomości następujący plan inwestycyjny Krakowskiej M. Kolei Elektrycznej S. A. na rok 1937 r.

a) przedłużenie linii Nr 4 w Al. 3 Maja do ul. Piastowskiej	kosztem zł	215.000·—
b) budowa członu nowej wozowni na Rydlówce . . .	„ „	350.000·—
c) budowa torów dojazdowych do nowej wozowni . . .	„ „	256.000·—
d) budowa 2-go toru Nr 5 w ul. Lubicz do ul. Mogilskiej	„ „	40.000·—
e) budowa toru w ul. Bronowickiej od ul. Bartosza Głowackiego do rogatki . .	„ „	60.000·—
f) budowa toru w ul. św. Gertrudy od ul. Dominikańskiej do ul. Stradom	„ „	142.000·—

g) przedłużenie linii Nr 5 w ul. Brodowicza . . . . . . „ „ 250.000·—
h) budowa nowej linii w ulicy Grzegórzeckiej do ul. Królowej Wandy . . . . . „ „ 540.000·—

Razem zł 1,853.000·—

z tym, że inwestycje powyższe będą realizowane w miarę uzyskiwania funduszów.

II. Wyrazić zgodę na użycie gruntów pod budowę przez Miejską Kolej Elektryczną S. A. następujących linii tramwajowych:

a) nowej linii dwu i wąskotorowej w Al. 3-go Maja od ul. Żwirki i Wigury do ul. Piastowskiej w pasie ziemnym obok zasklepionego koryta Rudawy, długości 1.270 m jako przedłużenie istniejącej linii Nr 4,

b) torów dojazdowych normalno torowych od nowej wozowni na Rydlówce ul. Kalwaryjską, ul. Wadowicką i ul. Rzemieślniczą, długości 730 m,

c) drugiego toru istniejącej linii Nr 5 w ul. Lubicz od ul. Botanicznej do ul. Mogilskiej, długości 200 m.,

d) torów normalno torowych od ul. Bartosza Głowackiego do rogatki Bronowickiej z dwoma zwrotami, długości 400 m.

e) torów podwójnych normalno torowych w ul. św. Gertrudy na odcinku od ul. Dominikańskiej do ul. Stradom, długości 600 m.

f) nowej linii dwu i normalno torowej od ul. Starowiślnej ulicą Dietlowską, ul. Grzegórzecką do ul. Królowej Wandy, długości 1.500 m.

g) linii dwu i normalno torowej w ul. Brodowicza jako przedłużenie istniejącej linii Nr 5, długości 700 m.

W dyskusji zabierają głos radni: dr Zimmermann, inż. Taubman, Przybyś, Stańczyk, dr Rosenzweig, dr Kuśnierz, dr Rozmarynowicz oraz Przewodniczący Prezydent miasta dr Kaplicki, który po zakończeniu dyskusji poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie.

XXIV. Udzielenie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. gwarancji finansowej dla pożyczek w łącznej kwocie zł 525.455·—.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady M. p. Ławnik inż. Dudek Henryk wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Udzielić gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości kredytu materiałowego, uzyskanego z Funduszu Pracy na rok budżetowy 1937/38 w kwocie zł 75.455·— (słownie złotych siedemdziesiąt pięć tysięcy czterysta pięćdziesiąt pięć) w formie żyra Gminy na wekslu in bianco, stanowiącym zabezpieczenie wierzytelności Funduszu Pracy.

2) Udzielić gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości kredytu gotówkowego, uzyskanego z Funduszu Pracy na rok budżetowy 1937/38 w kwocie zł 300.000·— (słownie złotych trzysta tysięcy) w formie żyra Gminy na wekslu in bianco, stanowiącym zabezpieczenie wierzytelności Funduszu Pracy.

3) Udzielić gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości zł 150.000·— w formie żyra Gminy na wekslach terminowych, względnie na odpowiednich wekslach prolongacyjnych, stanowiących zapłatę za materiały z Firmy Ska Akcyjna Wielkich Pieców i Zakładów Ostrowieckich.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie.

XXV. Sprawozdania z wykonania budżetu r. 1935/36.

Przewodniczący Prezydent m. udziela głosu referentowi Ławnikowi dr Kannenbergowi, który w dłuższym przemówieniu naświetla sprawozdanie rachunkowe Zarządu Miejskiego z wykonania budżetu r. 1935/36 na tle uwag Zarządu M. i opisu rezultatów działalności w świetle wykonania budżetu nadzwyczajnego.

Prezydent miasta oddaje przewodnictwo radnemu dr Czuchajowskiemu, który udziela głosu przewodniczącemu Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej dyrektorowi Kochanowskiemu.

Referent dyrektor Kochanowski składa sprawozdanie z przebiegu prac Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej dotyczącej rewizji wykonania budżetu r. 1935/36 i wnosi imieniem Komisji Rewizyjnej:

Rada Miejska uchwali:

Uznać za rzetelne i zatwierdzić sprawozdanie rachunkowe Zarządu Miejskiego z wykonania budżetu za r. 1935/36.

Przewodniczący radny dr Czuchajowski zarządza 10-minutową przerwę w obradach.

Po wznowieniu obrad Przewodniczący radny dr Czuchajowski zarządza dyskusję nad obu sprawozdaniami, w której biorą udział radni: prof. dr Kumaniecki, Czerwieniec, dr Bogdanowski, Szyf, dr Schreiber, dr Kuśnierz, Stańczyk, Rąb, Ławnik dr Kannenberg oraz radny Przybyś, który zgłasza imieniem Klubu Radnych PPS. następujący wniosek:

„W okresie zbliżającej się zimy tysiące robotników pozostanie bez pracy i wraz z rodzinami bez środków do życia. Obowiązkiem tak Rady Miejskiej jak i Samorządu Miasta jest uczynić wszystko, ażeby przyjść z pomocą szerokim warstwom robotniczym i urzędniczym, dotkniętym klęską bezrobocia na skutek katastrofalnej polityki gospodarczej systemu kapitalistycznego i zapobiec rozpaczliwej nędzy, potęgującej się w masach robotniczych i urzędniczych z powodu długotrwałego bezrobocia.

Zważywszy powyższe Klub Radnych PPS. wnosi:

1) o zaopatrzenie bezrobotnych w bezpłatny opał w okresie zimowym,

2) o sprowadzenie kilkudziesięciu wagonów ziemniaków, celem rozdania bezrobotnym,

3) o wyasygnowanie 10.000·— zł na zaopatrzenie rodzin bezrobotnych w odzież i obuwie w okresie zimowym i na dożywianie w szkołach dzieci bezrobotnych,

4) o wyasygnowanie odpowiedniej kwoty na deputaty żywnościowe z Komitetu Pomocy Zimowej dla bezrobotnych i ustalenie wartości tych deputatów na 20 do 30 zł miesięcznie, zależnie od ilości członków rodziny bezrobotnego.

Przedkładając powyższe domagamy się w imię ludności robotniczej Krakowa o uchwalenie naszego wnio-

sku, co niewątpliwie przyczyni się do złagodzenia skutków klęski bezrobocia".

Klub Radnych PPS. zgłasza równocześnie następujący wniosek:

„Rada Miejska wzywa Zarząd Miasta o poczynienie odpowiednich kroków u Rządu o niestosowanie eksmisji mieszkaniowych w stosunku do bezrobotnych w okresie zimowym i to również odnośnie do mieszkań służbowych".

W dalszym ciągu dyskusji głos zabiera radny Cekiera i po przemówieniu wnosi imieniem Klubu Radnych PPS.:

„Wobec kolosalnego zadłużenia pracowników Gminy miasta Krakowa i w powołaniu się na oświadczenie Rządu w tej sprawie, podpisani Radni członkowie Klubu PPS. wzywają Zarząd Miasta do udzielenia wszystkim pracownikom zatrudnionym w Zarządzie miasta i Przedsiębiorstwach Miejskich, bezprocentowej pożyczki oddłużeniowej.

Pożyczkę należy przyznać dotyczącym pracownikom na podstawie indywidualnych podań, odpowiednio umotywowanych i popartych dowodami.

Pożyczka ta powinna objąć pracowników etatowych, nieetatowych, dziennie płatnych, kontraktowych i emerytów".

Wobec wyczerpania listy mówców Przewodniczący radny dr Czuchajowski poddaje wniosek dyr. Kochanowskiego pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 48 głosów.

Przeciw wnioskowi 10 głosów.

Przewodnictwo obejmuje ponownie Prezydent m. dr Kaplicki i składając podziękowanie Ławnikowi dr Kannenbergowi za dotychczasową pracę dla miasta oznajmia Radzie Miejskiej, iż p. Kannenberg w najbliższym czasie obejmuje stanowisko wicedyrektora Banku Gospodarstwa Krajowego w Poznaniu.

Rada miejska oklaskami przyłącza się do podziękowań.

Przewodniczący o godz. 1·10 odracza posiedzenie do dnia 22 września 1937 godz. 18·30.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, odbytego w dniu 22 września 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Mieczysław Kaplicki, Prezydent m.*
Protokolant: *mgr Kazimierz Małecki, Sekr. Prez. m.*
Wiceprezyd. m.: *dr Stanisław Klimecki,*
„ „ *dr Rudolf Radzyński.*
Ławnicy: *inż. Henryk Dudek.*
„ *dr Piotr Florczyk,*
„ *dr Marian Kannenberg,*
„ *Jan St. Kuhn,*
„ *dr Marek Pelzling.*
Ogólna liczba obecnych radnych 49.
„ „ „ członków Rady M. 57.

Dalszy ciąg posiedzenia z dnia 21 września 1937 r.

Przewodniczący Prezydent miasta przystępuje do kolejnego punktu porządku obrad.

XXVI. Sprawozdania za r. 1935 z przedsiębiorstw:

1) Krakowska Miejska Kolej Elektryczna S. A.,
2) Krakowska Kasa Targowa „Caro" Ska z o. o.,
3) Jaworznickie Komunalne Kopalnie Węgla S. A.,
4) Kamieniołomy Miast Małopolskich Ska z o. o.,
5) Towarzystwo Eksploatacji Kamieniołomów S. A.,
6) Powszechne Towarzystwo Budowy Tanich Domów Mieszkalnych i Domów Robotniczych Spółdz. z o. o.,
7) Spółka Mieszkaniowa dla Miast S. A.:
a) Zarządu Miejskiego,
b) Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej.

Przewodniczący udziela głosu referentowi punktu XXVI a) porz. obrad Ławnikowi dr Kannenbergowi, który w dłuższym przemówieniu przedstawia sprawozdanie Zarządu Miejskiego odnośnie wymienionych przedsiębiorstw.

Po zakończeniu referatu Ławnika dr Kannenberga Prezydent miasta oddaje przewodnictwo radnemu dr Czuchajowskiemu.

Przewodniczący dr Czuchajowski udziela głosu referentowi punktu XXVI b) porz. obrad, przewodniczącemu Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej p. Dyr. Kochanowskiemu, który wygłasza sprawozdanie z czynności Komisji Rewizyjnej Rady M. odnośnie sprawozdań Zarządu Miejskiego, dotyczących wym. wyżej przedsiębiorstw i imieniem Komisji Rewizyjnej zgłasza następujący wniosek:

Rada Miejska uchwali:

I. Odnośnie:

1) Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie,
2) Krakowskiej Kasy Targowej „Caro" Ski z ogr. odp. w Krakowie,
3) Jaworznickich Komunalnych Kopalń węgla Ski Akc. w Krakowie,
4) Kamieniołomów Miast Małopolskich Ski z ogr. odp. w Krakowie,
5) Towarzystwa Eksploatacji Kamieniołomów Ski Akc. w Krakowie,
6) Powszechnego Towarzystwa Budowy Tanich Domów mieszkalnych i Domów robotniczych Spółdzielni z ogr. odp. w Krakowie,

Zatwierdzić sprawozdania Zarządu Miejskiego za rok administracyjny 1935.

II. Odnośnie:

Spółki mieszkaniowej dla miast, Spółki z ogr. odp. w Krakowie:

zatwierdzić sprawozdanie Zarządu Miejskiego, z tym, że likwidację Spółki należy uważać za ukończoną i dla Gminy m. Krakowa ostatecznie załatwioną.

Przewodniczący radny dr Czuchajowski zarządza dyskusję nad sprawozdaniami odnośnie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej. W dyskusji zabierają głos: Ławnik inż. Dudek, radni dr Zimmermann, Dziedzic, Stańczyk, Ostrowski Witołd, dr Rosenzweig i dr Ku-

śnierz oraz Wiceprezydent m. dr Radzyński i Dyrektor Krak. M. Kolei Elektrycznej inż. Polaczek-Kornecki, który omawia całokształt działalności Spółki i odpowiada poszczególnym mowcom.

Przewodniczący, stwierdziwszy wyczerpanie listy mowców, otwiera dyskusję nad sprawozdaniami odnośnie Krakowskiej Kasy Targowej „Caro". W dyskusji zabierają głos: radni dr Rosenzweig, Różycki i Skotnicki.

Po wyczerpaniu listy mowców Przewodniczący zarządza 10 min. przerwę w obradach.

Otwierając po przerwie posiedzenie Przewodniczący radny dr Czuchajowski oświadcza:

„Postanowienia artykułów 292 i 300 Kodeksu Handlowego, określające odpowiedzialność karną i cywilną spólnika w spółce z ograniczoną odpowiedzialnością, oraz artykułów 473, 474 i 482 tegoż Kodeksu, określające odpowiedzialność karną i cywilną członków władz spółki akcyjnej, nakładają na mnie obowiązek zarządzenia w oparciu o postanowienia § 7 regulaminu czynności Rady Miejskiej tajności obrad przy dyskusji nad sprawozdaniami Zarządu Miejskiego i Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej odnośnie przedsiębiorstw, w których Gmina jest udziałowcem względnie akcjonariuszem. Przy dyskutowaniu sprawozdań odnośnie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej i Krakowskiej Kasy Targowej „Caro", aczkolwiek Kolej jest spółką akcyjną a „Caro" spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, tajności obrad nie zarządziłem, ponieważ obie te instytucje stanowią wyłączną własność Gminy i jako takie mogą być bez szkody dla siebie przedmiotem publicznej dyskusji. Zarządzam tajność obrad. Proszę nieczłonków Rady o opuszczenie sali".

Przewodniczący radny dr Czuchajowski zarządza dyskusję nad sprawozdaniami odnośnie Jaworznickich Komunalnych Kopalni Węgla. W dyskusji zabierają głos: radni Stańczyk i dr Kuśnierz oraz Prezydent m. dr Kaplicki.

Z kolei Przewodniczący radny dr Czuchajowski otwiera dyskusję nad sprawozdaniami odnośnie Kamieniołomów Miast Małopolskich i Towarzystwa Eksploatacji Kamieniołomów. W dyskusji zabiera głos radny Stańczyk.

Ponieważ do dyskusji nad sprawozdaniami odnośnie Powszechnego Towarzystwa Budowy Tanich Domów Mieszkalnych i Domów Robotniczych oraz odnośnie Spółki Mieszkaniowej dla Miast nikt się nie zgłosił, przewodniczący radny dr Czuchajowski przywraca jawność obrad i poddaje pod głosowanie wnioski, zgłoszone przez Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej dyr. Kochanowskiego.

Rada Miejska wnioski uchwala.

Za wnioskami 46 głosów.

Przeciw 11 głosów.

Przewodniczący radny dr Czuchajowski oddaje przewodnictwo Prezydentowi m. dr Kaplickiemu, który przystępując do następnego punktu porządku obrad: udziela głosu Ławnikowi dr Kannenbergowi, który imieniem Magistratu wnosi:

XXVII. Odpisy z funduszów rezerwowych Elektrowni Miejskiej, Krakowskiej Gazowni Miejskiej i Miejskich Zakładów Ceramicznych

Rada Miejska uchwali:

Odpisać z funduszu rezerwowego:

1) Elektrowni Miejskiej kwotę zł 40.634·29 tytułem nieściągalnych pretensyj,

2) Krakowskiej Gazowni Miejskiej kwotę zł 6.786·76 tytułem nieściągalnych pretensyj,

3) Miejskich Zakł. Ceramicznych stratę zł 49.410·80 i kwotę zł 7.387·38 tytułem nieściągalnych pretensyj,

Ponieważ nikt do głosu się nie zapisuje Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 46 głosów.

Wstrzymało się 11 głosów.

Wobec wyczerpania porządku obrad Przewodniczący oświadcza, iż zgłoszone w ciągu posiedzenia przez członków Rady wnioski, skierowywuje do regulaminowego traktowania, poczym zamyka posiedzenie o godz. 0^{10}.

67.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniach 21 i 28 września oraz 5, 6, i 12 października 1937 odbyły się posiedzenia Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 143 projekty budów i przebudów.

W dniach 23 września i 7 października 1937 odbyły się pod przewodnictwem Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenia Komisji Technicznej Zarządu M., na których powzięto uchwały w sprawie oddania szeregu robót przy budowie „Ośrodka Zdrowia" przy pl. św. Ducha oraz rozpatrzono wnioski, dotyczące urządzenia ul. Wadowickiej, św. Marka, Józefitów, Warszawskiej, pl. Matejki, Pędzichów, Al. Focha, Kalwaryjskiej, Kobierzyńskiej, Przegon, Bronowickiej, Brodowicza, Al. Mickiewicza oraz Al. Słowackiego.

Dnia 27 września i 2 października 1927 r. odbyły się posiedzenia delegacji Komisji Plantacyjnej Z. M., na których rozpatrzono projekt budowy drogi, łączącej Sowiniec z Polaną Lea i projekt nowej taryfy cmentarnej.

Dnia 29 września 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Podkomisji dla Elektrowni Miejskiej Komisji Z. M. dla Przedsiębiorstw M., na którym uchwalono oddanie dostawy chłodni kominowej dla Elektrowni Miejskiej.

Dnia 4 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Ławnika dra Marka Pelzlinga posiedzenie Komisji Plantacyjnej Z. M., na którym rozpatrzono sprawę usunięcia drzew w ul. Wadowickiej w związku z budową nowej nawierzchni oraz linii tramwajowej i przesunięciem przewodów oświetlenia publicznego, wykarczowania drzewostanu dębowo-brzozowego w Lesie Wolskim w związku z budową drogi jezdnej łączącej

Sowiniec z Polaną Lea, projekt zmiany taryfy opłat cmentarnych oraz projekt ogrodzenia Parku Krakowskiego.

W dniu 5 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta m. dra M. Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono sprzedaż gruntu gminnego firmie „Krakus" i firmie „Bieżanów", nabycie gruntu pod proj. ulicę w Dz. XIV, pod ulicę Mazowiecką, Urzędniczą, ulicę prowadzącą do placu targowego w Dz. XXII i ul. Twardowskiego, odpisanie nieściągalnych należności czynszowych, budowę drogi w Lesie Wolskim pomiędzy Polaną Lea a Sowińcem, rozpatrzono projekt nowego statutu Kom. Kasy Oszcz. m. Krakowa, uchwalono: zaciągnięcie pożyczki 160.000·— zł, dokonanie wydatków, przewidzianych w budżecie w niedostatecznej wysokości, zmianę nazw ulic i nadanie nazw ulicom nienazwanym, urządzenie ulic Pędzichów, części pl. Matejki, Warszawskiej, Wadowickiej, oddanie robót przy rozbudowie szkoły miejskiej przy ul. Loretańskiej, uchwalono podział administracyjny miasta oraz utworzenie odrębnego Wydziału Wojskowego Zarządu Miejskiego.

Dnia 6 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie Podkomisji dla Gazowni Miejskiej Komisji Z. M. dla Przedsiębiorstw Miejskich, na którym uchwalono oddanie dostawy armatury żelaznej kutej i lanej dla pieca wytwórczego Nr V w Krakowskiej Gazowni Miejskiej Firmie L. Zieleniewski i Fitzner-Gamper w Krakowie.

Dnia 7 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie połączonych Komisyj Plantacyjnej i Technicznej Z. M., na którym rozpatrzono sprawę usunięcia 16 drzew z ul. św. Gertrudy w związku z budową nowej nawierzchni oraz linii tramwajowej.

Dnia 7 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika dra Piotra Florczyka posiedzenie Komisji dla spraw oświat., kult., społ. i zdrow. R. M., na którym rozpatrzono wnioski w sprawie zmiany nazw ulic oraz nadania nazw ulicom dotychczas nienazwanym.

Dnia 7 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika Jana Kuhna posiedzenie Podkomisji dla spraw należytościowych i podatkowych Komisji Finansowej Z. M., na którym uchwalono szereg wniosków w sprawach skarbowych.

W dniu 8 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie połączonych Komisyj Rady Miejskiej Prawniczej, Gospodarczej i Finansowo-budżetowej, na którym rozpatrzono wniosek o rozwiązanie umowy o prawie zabudowy na gruntach gm. przy ul. Przemysłowej z p. Sachą i ustanowienia prawa zabudowy na tychże gruntach dla firmy „Polminpoz".

W dniu 8 października 1937 roku odbyło się pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie połączonych Komisyj Rady Miejskiej Prawniczej i Finansowo-budżetowej, na którym rozpatrzono projekt nowego statutu Komunalnej Kasy Oszczędności m. Krakowa.

W dniu 9 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono taryfę opłat cmentarnych, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Myśliwskiej, nabycie gruntów pod ul. Salwatorską i pod rozszerzanie szkoły miejskiej przy ul. Słonecznej, uchwalono wysokość dodatków gminnych do podatków gruntowego, od nieruchomości i przemysłowego oraz do opłat od patentów na wyrób i sprzedaż trunków na rok 1938, uchwalono pobór stałej opłaty wodociągowej na rok 1938, urządzenie A.. Mickiewicza, Słowackiego i ul. św. Marka, zdecydowano nie układać na razie toru tramwajowego w ul. Warszawskiej oraz rozstrzygnięto przetarg ofertowy na dostawę armatury żelaznej do pieca wytwórczego w Gazowni Miejskiej.

Dnia 11 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Finansowo-budżetowej R. M., na którym uchwalono zaciągnąć pożyczkę zł w zł 160.000·— w Funduszu Ubezpieczenia Emerytalnego Robotników na pokrycie kosztów robót inwestycyjnych przy zatrudnieniu bezrobotnych oraz wnioski, dotyczące poboru w roku 1938 stałej opłaty wodociągowej oraz dodatków do podatków od nieruchomości, przemysłowego i gruntowego oraz dodatki do opłat od patentów na wyrób i sprzedaż trunków.

Dnia 11 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie Komisji Gospodarczej R. M., na którym rozpatrzono wnioski w sprawie nabycia i pozbycia gruntów oraz urządzenia szeregu ulic.

Dnia 14 października 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. inż. Henryka Dudeka posiedzenie Podkomisji dla Miejskich Wodociągów i Kanalizacji Komisji Z. M. dla Przedsiębiorstw Miejskich, na którym uchwalono zabezpieczyć wykonany w surowym stanie budynek hali pomp w Bielanach przed zimnem i wpływami atmosferycznymi przez wykonanie najkonieczniejszych robót kosztem zł 17.000·—.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich

za wrzesień 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu września 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 3,687.820 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 1211, ubyło natomiast 657 tak, że przyrost wynosi 554 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ukończono montaż stacji transformatorowej przy ul. Ks. Józefa, rozpoczęto montaż stacji transf. przy ul. J. Malczewskiego dla stacji nadawczej Polskiego Radia, ułożono kabli wys. nap. 562·10 m, dla sieci rozdzielczej niskiego napięcia 266 m, dla oświetlenia publ. 66 m oraz wykonano kablowych połączeń domowych 24.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano przedłużenie sieci elektrycznej w ul. Płaszowskiej-bocznej o długości trasy 120 m i zainstalowano 2 lampy ośw. publ. oraz w Alei Grottgera o dług. trasy 120 m i zainstalowano 4 lampy ośw. publ. Latarni orientacyjnych zainstalowano 28.

W dziale robót budowlanych prowadzono budowę stacji transf. przy ul. Ks. Józefa, adaptację lokalu propagandowego w budynku Starego Teatru, przebudowano paleniska kotłowe grupy 7-mej, przerobiono dojścia i wentylację stacji transf. przy ul. Długiej-Pędzichów, naprawiono posadzkę betonową w podwórzu realności przy ul. św. Wawrzyńca 5, czyszczono i malowano ogrodzenia kratowe i siatkowe na terenie Elektrowni oraz przeprowadzono remont mieszkania w domu przy ul. Łobzowskiej L. 9.

W dziale ruchu rozpoczęto budowę dwóch nowych punktów zasilających, czyszczono z kamienia kotłowego kocioł VII-my, rozpoczęto przebudowę paleniska i sklepień w kotle VII-ym, wyczyszczono chłodniki oliwy turbiny IV-tej oraz remontowano pompę parową w starej kotłowni.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu września 1937 r. prowadzono na terenie ujęcia w Bielanach prace przy budowie filtra III, IV, V, IX i X-go, przy zasypywaniu nowego ciągu lewarowego i przy budowie osadnika.

Pracownia badawcza wykonała 343 analizy wody chemicznych i bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 167 mb rurociągu o średnicy 50 na Woli Justowskiej; 230 mb rurociągu o średnicy 100 w ul. Polnej, Okopy, Chocimskiej bocznej, Na Dołach, Czarnowiejskiej bocznej i Karmelickiej 348 mb rurociągu o średnicy 200 w ul. Krowoderskiej i Barskiej, oraz 262 mb rurociągu o średnicy 300 w ul. św. Gertrudy. Nowych połączeń domowych wykonano 26, przerobiono 32. Naprawiono 23 uszkodzenia rurociągów, oraz 79 uszkodzeń armatury sieci i połączeń domowych.

Na sieci kanałowej 239 mb kanału o średnicy 40 cm w ulicy Asnyka i Biskupiej; 208 mb kanału 75/50 cm w ul. Wadowickiej i Brata Alberta; 95 mb kanału 90/60 cm w Al. Skrzyneckiego; 243 mb kanału 105/70 w ul. Ks. Józefa i 24 mb kanału 135/90 w ul. Przegon. W związku z budową nawierzchni w ul. św. Gertrudy i Pędzichów wyburzono stary kanał w ul. św. Gertrudy i wykonano przeróbkę połączeń domowych w obu ulicach. Nadzorowano budowy kanałów wykonywanych przez strony w ul. Król. Jadwigi bocznej i Wenecji bocznej. Przy przełożonym korycie Młynówki ukończono wykładanie szkarp kamieniem, równanie i ogrodzenie brzegów. Wykonano 33 nowe wodościeki i 32 połączenia domowe. Oczyszczono 1.835 wodościeków, 13.820 mb rowów i 616 syfonów.

W pracowni naprawiono 175 wodomierzy, zalegalizowano 181, wstawiono do nowych instalacji 38, wymieniono 263.

Rozpoczęto rekonstrukcję dachu na hali pomp wiślanych, a to w związku z budową wału przeciwpowodziowego. Ukończono remont pomieszczeń w budynku administracyjnym na II p. na rozszerzenie biur. Na wodociągu rezerwowym opróżniono miejsce pod wykonujący się mur oporowy i wał przeciwpowodziowy usuwając znajdujące się na nim obiekty wodociągu. W Kobierzynie wybudowano szopę murowaną w miejsce zniszczonej drewnianej.

Przy traktorze wymieniono masywy na opony i zremontowano gruntownie autobus Durant.

We wrześniu wypompowano 722.005 m^3 wody, zużyto 721.819 m^3 tj. średnio dziennie 24.061 m^3, zaś na 1 osobę 96·21 l.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: bezpośrednio	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: Razem poddano ubojowi	Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	Dowieziono mięsa z prowincji: kg.
	s z t u k					
woły	226	181	98	279	wołowe	45.120
krowy	285	197	140	337	cielęce	32.845
buhaje	1.018	956	49	1.005	wieprzowe	29.831
jałówki	735	558	52	610	baranie	1.171
razem bydła grub.	2.264	1.892	339	2.231	wędliny	8.072
cielęta	1.657	1.606	165	1.771	słonina	1.740
trzoda chlewna	4.980	4.773	1.421	6.194*	smalec	---
owce	36	32	59	91	sadło	—
	b) na targowicę hodowlaną	koni		72	podrób	3.307
		świń bekonowych		3.128	razem	122.086
konie	527	* w tym 1.569 na eksport do Niemiec.				
trzoda chlewna	444					

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 14.126 słupków lodu po 25 kg.

W kafilerii wyprodukowano 1.000 kg mączki mięsno-kostnej i 330 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu wrześniu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym przeprowadzono remont odemglaczy parowych na bójni nierogacizny, remont kompresorów powietrznych na filtrach wodnych na Targowicy centralnej, remont destruktora Nr 2 w kafilerii, naprawę wózków na podrób, oczyszczono kondenzatory amoniakalne i motory elektryczne przy odemglaczach na bójni nierogacizny.

Firmy prywatne wykonały remont transmisji głównej i instalacji elektrycznej.

Gazownia Miejska.

W ciągu września 1937 r. wyprodukowano gazu 901.920 m^3, koksu 1,245.900 kg, smoły 99.600 kg, amoniaku 4.976 kg, benzolu 3.220 kg, a sprzedano: gazu 540.647 m^3, koksu 906.110 kg, smoły 100.460 kg, amoniaku 6.898 kg, benzolu 724 kg.

Gazomierzy ustawiono 475, odjęto 338.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 30/IX 1937 r. 17.228 szt.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu września 1937 r. wydano 21 pozwoleń budowlanych, w czym na budowę nowych domów: parterowych 1 i czteropiętrowego 1, na dobudowę 1 i na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 2, c) portali 6, d) na wewnętrzne adaptacje 3, na ogrodzenia realności 5, na budowę garażu 1.

W czasie powyższym wydano 63 pozwolenia na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 7, jednopiętrowych 19, dwupiętrowych 9, trzechpiętrowych 20 i czteropiętrowych 6, oraz na 2 dobudowy budynków.

Ogólna kubatura ukończonych budów wynosi 154.407 m^3.

Ponadto wykonano jedną przebudowę portalu sklepowego, 4 adaptacje w realnościach, 3 ogrodzenia frontowe, oraz budowę 1 szopy prowizorycznej.

Przegląd ustawodawstwa.

ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

Dz. U. R. P. nr 63 poz. 490 Spraw Zagranicznych z dn. 5 sierpnia 1937 r. o wykonaniu art. 19 rozp. Prez. R. P. z dnia 13 sierpnia 1926 r. o cudzoziemcach.

Dz. U. R. P. nr 63 poz. 491 Opieki Społecznej z dnia 17 sierpnia 1937 r. o czasowym prawie wykonywania praktyki pielęgniarskiej.

Dz. U.R. P. nr 64 poz. 496 Wyzn. Rel. i Ośw. Publ. z dn. 12 sierpnia 1937 r. o utworzeniu niektórych katedr i zakładów naukowych w szkołach akademickich.

Dz. U. R. P. nr 65 poz. 499 Przem. Handlu z dnia 28 sierpnia 1937 r. w sprawie przepisów o materiałach kotłowych oraz o budowie kotłów parowych.

Dz. U. R. P. nr 66 poz. 503 z dn. 7 września 1937 r. o ograniczeniu pobytu i swobody ruchu cudzoziemców na niektórych obszarach Rzpltej.

Dz. U. R. P. nr 66 poz. 504 Opieki Społ. z 5 sierpnia 1937 r. o krwiodawcach.

Dz. U. R. P. nr 70 poz. 520 Spraw Zagr. z 6 września 1937 r. o opłatach konsularnych.

Dz. U. R. P. nr 72 poz. 528 Rady Min. z 29 września 1937 r. o rozszerzeniu listy chorób zawodowych, objętych ubezpieczeniem od wypadków w zatrudnieniu i chorób zawodowych.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE).

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 20 poz. 149, okólnik nr 43 z 23 lipca 1937 r. w sprawie stanu higieniczno sanitarnego publiczn. szkół powszechnych.

Dz. Urz. nr 20 poz. 152, pismo z 17 lipca 1937 r. o oddawaniu do użytku budynków mieszkalnych.

Dz. Urz. nr 20 poz. 154, pismo z 29 lipca 1937 r. o rozrachunku pomiędzy Skarbem Państwa a związkami samorz.

Dz. Urz. nr 21 poz. 156, okólnik nr 45 z 9 sierpnia 1937 o opłatach za czynności prowadzących metryki izraelickie.

Dz. Urz. nr 21 poz. 159, pismo z 5 sierpnia 1937 r. w sprawie opłacania składek ubezpieczeniowych przez praktykantów wąkacyjnych.

Dz. Urz. nr 22 poz. 167, pismo z 13 sierpnia 1937 r. w sprawie wymiaru państw. podatku gruntowego.

Dz. Urz. nr 23 poz. 169, pismo z 20 sierpnia 1937 r. o wypłacie zasiłków wojskowych.

Dz. Urz. nr 23 poz. 170, pismo z 23 sierpnia 1937 r. o nielegalnych kursach kroju i szycia prowadzonych bez orzeczeń władz szkolnych.

Dz. Urz. nr 23 poz. 173, pismo z 28 sierpnia 1937 r. o zajmowaniu pomieszczeń przykościelnych i zrzeszeń kulturalno oświatowych na kwatery przejściowe.

Dz. Urz. nr 26 poz. 192, okólnik nr 53 z 27 września 1937 r. o pracy społ. urzędników.

Dz. Urz. nr 26 poz. 197, pismo z 21 września 1937 r. o specjalnym podatku od wynagrodzeń, wypłacanych przez zwią-

ki samorządowe sezonowym pracownikom umysłowym.

Dz. Urz. nr 25 poz. 182, okólnik nr 50 z 6 września 1937 r. o wprowadzeniu w życie zastępczego powszechnego obowiązku wojskowego.

Dz. Urz. nr 25 poz. 184, okólnik nr 52 z 20 września 1937 r. w sprawie zakazu pędzenia zwierząt po drogach.

Orzecznictwo Sądów Polskich.

Sąd Najwyższy.

Zeszyt 6/1937 poz. 362, Wyrok Izby karnej Sądu Najwyższego z 26 października 1936 1 K. 1305/36. „Urzędnik korzysta z ochrony bezpośrednio przed wykonywaniem poszczególnych czynności i po ich wykonaniu, o ile pozostają one w związku z pełnionymi obowiązkami".

Zeszyt 6/1937 poz. 372, Wyrok Izby Karnej Sądu Najwyższego z 12 października 1936 r. 2 K. 996/36: „korzyść majątkowa w rozumieniu art. 264 k. k. polegać może nie tylko na przywłaszczeniu cudzego mienia lecz także na bezprawnym korzystaniu z niego".

N. T. A.

Nr 1321 A. Wyrok z 8 marca 1937 r. L. rej. 2651/35: „Podstawą do odebrania koncesji na mocy p. 2 § 47 rozporządzenia z 6 lipca 1932 poz. 821 Dz. Ust. w sprawie wykonania ustawy o zarobkowym przewozie osób i towarów pojazdami mechanicznymi mogą być tylko takie uchybienia, które na skutek stwierdzenia faktu spowodowały już conajniej ostrzeżenia".

Nr 1334 A. Wyrok z 6 kwietnia 1937 r. L. rej. 6394/35: „1) Min. Op. Społ. jest na podstawie art. 22 p. c. ustawy z 16 sierpnia 1923 poz. 726 Dz. Ust. powołany w pierwszej i ostatniej instancji admin. do zatwierdzania statutów fundacyj o celach opieki społecznej.
2) W postępowaniu, dotyczącym zatwierdzenia statutu fundacji, zaniedbanie dania osobom, mającym interes prawny w tym, by wola fundatora nie została naruszona, możności wypowiedzenia się w sprawie jest istotną wadliwością tego postępowania".

Nr 1337 A. Wyrok z 5 kwietnia 1937 r. L. rej. 2143/35: „Przez prawo kierowania robotami budowlanymi, o których mówi art. 369 prawa budowlanego z 16 lutego 1928 poz. 202 Dz. Ust. rozumieć należy odnośnie do osób, do których przed wejściem w życie cyt. prawa miały zastosowanie przepisy austriackiej ustawy przemysłowej z 15 marca 1883 Nr 39 Dz. P. P. i ustawy z 26 grudnia 1893 Nr 193 Dziennik P. P. uzyskanie koncesji na wykonywanie przemysłu budowniczego".

Nr 1340 A. Wyrok z 12 kwietnia 1937 r. L. rej. 8090/36: „Odwołania od decyzji związków komunalnych, odmawiających nauczycielom szkół powszechnych prawa do dodatków mieszkaniowych podlegają rozpoznaniu władz nadzorczych nad samorządem, nie zaś władz oświatowych".

Nr 1345 A. Wyrok z 12 kwietnia 1937 r. L. rej. 9343/34: „Obowiązek gmin wypłacania dodatku mieszkaniowego nauczycielom szkół powszechnych nie został uchylony rozporządzeniem Prez. R. P. o uposażeniu funkcjonariuszów państw. z 28 października 1933 r. poz. 663 Dz. Ust.".

Nr 1348 A. Wyrok z 19 kwietnia 1937 r. L. rej. 9432/34: „Przepisy art. 9 ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego z 23 marca 1933 r. poz. 294 Dz. Ust. mają zastosowanie do współwłaściciela spółki bekonowej, która zawarła umowę z gminą miejską w przedmiocie uboju świń w rzeźni miejsk.".

Nr 1349 A. Wyrok z 19 kwietnia 1937 r. L. rcj. 11016/34: „Zawieszenie praw wyborczych po myśli art. 3 p. 5 ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego z 23 marca 1933 r. poz. 294 Dz. Ust. następuje w przypadku oskarżenia o dokonanie zbrodni, nie zaś występku".

Nr 1352 A. Wyrok z 5 maja 1937 r. L. rej. 721/35: „Otwarcie filii koncesjonowanego zakładu przemysłowego (art. 37 prawa przem.) nie wymaga uzyskania odrębnej koncesji, wymaga jednak uprzedniego zezwolenia władzy przemysłowej".

Nr 1357 A. Wyrok z 14 maja 1937 r. L. rej. 10886/34: „W przypadku połączenia na zasadzie art. 2 ust. 2 prawa o organizacji Gmin Wyznaniow. Żyd. (poz. 500) 1928 Dz. Ust. kilku gmin wyznaniowych w jedną — przechodzą na gminę nowoutworzoną wszystkie prawa i obowiązki gmin połączonych".

Nr 1360 A. Wyrok z 14 czerwca 1937 r. L. rej. 10694/34: „Na obszarze b. zaboru austriackiego władze admin. ogólnej właściwe

są do czuwania nad używaniem nazwiska, zgodnym z obowiązującymi przepisami".

Nr 1274 S. Wyrok z 15 lutego 1937 r. L. rej. 198/35: „1) pod pojęcie budynku przeznaczonego na cele mieszkalne w sensie § 32 rozp. z 3 listopada 1937 poz. 913 Dz. Ust., nie podpadają budynki, które jako z góry specjalnie przystosowane dla celów biurowych zostały pozbawione zwykłych cech używalności na cele mieszkalne".

„2) Urządzenia budowlane specjalnie przystosowane do celów biurowych, a niepraktykowane w budynkach, przeznaczone na cele mieszkalne, pozbawiają cały budynek charakteru przeznaczongo na cele mieszkalne, w sensie wyżej wymienionego § 32. O ile nie stanowią odrębnego kompleksu budowlanego i gospodarczego, pozostają one w związku celowym z całością planu budynku".

„3) Warunek przeznaczenia budynku na cele mieszkalne, jako warunek ulg podatkowych z art. 33 p. 2 i 3, rozporządzenia Prez. R. P. z 22 kwietnia 1927 r. poz. 372 Dz. Ust. podlega ocenie według momentu ukończenia budowy".

Nr 1282 S. Wyrok z 13 kwietnia 1937 r. Lrej 10583/37: „W myśl wyjaśnienia danego dekretem Prezydenta R. P. z 13 listopada 1935 r. poz. 504 Dz. Ust. artykułowi 3 ust. 2 ustawy o ochr. lokatorów, po upływie oznaczonego w umowie czasu trwania najmu lokalu, podlegającego tejże ustawie, przedłuża się umowa najmu na czas nieograniczony, tymsamym do takiej umowy ma zastosowanie przepis art. 10 ust. 2 ustawy o opłatach stemplowych."

Nr 1289 S. Wyrok z 13 kwietnia 1937 r. L. rej. 111136/34: „Drukarnia wykonująca druki o treści ogłoszeniowej na zamówienie osób trzecich, ale nie podejmująca się rozpowszechniania tych druków nie jest przedsiębiorstwem reklamowym w rozumieniu § 5 statutu wzorowego o poborze gminnego podatku od anonsów, ogłoszonego jako załącznik 3 rozp. wykonawczego do ustawy o tymczasowym uregulowaniu fin. komunalnych (poz. 937/32 Dz. Ust.)".

Nr 1293 S. Wyrok z 17 kwietnia 1937 r. L. rej. 47/34: „Określenie izby w rozumieniu art. 1 p. 5 ustawy z 17 grudnia 1931 poz. 879 Dz. Ust. obejmuje prócz pokoi także techniczne odrębne części budynku, które są przeznaczone na pośrednie potrzeby życiowe jak np. na cele zarobkowe, towarzyskie, gospodarstwa domowego itp.".

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 LISTOPADA 1937 R. — Nr 11 — ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

68.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 4 listopada 1937 r.
Nr Fin. Znal. 37/37 o rzeczach znalezionych, złożonych w depozycie rzeczowym w Głównej Kasie Miejskiej w czasie od 1 września do dnia 31 października 1937 roku.

W czasie od dnia 1 września 1937 do dnia 31 października 1937 r. złożono w depozycie poniżej wyszczególnione przedmioty:

Art. dep.	Przedmiot
529	teczka skórzana zawierająca części żelazne
530	papierośnica skórzana
531	zegarek damski srebrny z paskiem skórzanym
532	pantofle z czerwonej materii
533	beret granatowy
534	gumki
535	portmonetka z kluczykiem
536	rękawiczki niciane
537	parasolka brązowa
538	czapka
539	teczka skórzana
540	1 kluczyk
541	koperta z dokumentami
542	rękawiczki niciane białe
543	„ irchowe
544	„ skórkowe
545	zapalniczka
546	rękawiczki niciane białe
547	czapka męska
548	portmonetka z drobnymi
549	druki Związku Mleczarskiego
550	rękawiczki skórkowe
551	„ nicianie granatowe

Art. dep	Przedmiot
552	1 kluczyk
553	laska dziecinna
554	rękawiczki niciane białe
555	1 rękawiczka skórkowa
556	parasolka granatowa
557	grzebień
558	1 rękawiczka skórkowa
559	pasek skórzany
560	torba siatkowa
561	parasolka czarna
562	1 rękawiczka niciana popielata
563	parasolka czarna
564	pugilares pusty
565	rękawiczki niciane
566	„ skórkowe
567	beret czarny
568	1 kluczyk
569	1 kluczyk
570	laska zakopiańska
571	pałka blacharska
572	1 rękawiczka niciana biała
573	bielizna i buciki damskie stare
574	beret
575	1 klucz
576	torebka z chusteczką
577	latarka elektryczna
578	kapelusz damski
579	cwikier z futerałem
580	mapa
J81	rękawiczki skórkowe
582	blaszanka
583	książka
584	rękawiczki niciane brązowe
585	torebka płócienna
586	buty stare z cholewami
587	beret czarny
588	papierośnica blaszana
589	portmonetka z drobnymi
590	1 rękawiczka skórkowa
591	rękawiczki niciane białe
592	torebka dziecinna
593	rękawiczki skórkowe
594	pasek damski z materii
595	rękawiczki skórkowe
596	pieczątka
597	1 rękawiczka skórkowa
598	torba z materii
599	beret granatowy
600	rękawiczki skórkowe
601	bluza chłopca
602	laska metalowa
603	parasolka brązowa
604	torebka skórkowa z drobiazgami
605	zapalniczka
606	3 klucze
607	teczka skórzana zawierająca 22 sztuki siatek do lamp gazowych
608	zegarek damski niklowy na rękę
609	2 klucze
610	wiadro blaszane
611	torebka damska ceratowa czerwona
612	kapelusz damski popielaty
613	beret brązowy
614	płaszcz męski zimowy
615	portmonetka z drobnymi
616	rękawiczki skórkowe
617	okulary
618	rękawiczki niciane
619	kapelusz męski
620	6 kołnierzyków męskich
621	czapka żołnierska
622	rękawiczki niciane
623	rękawiczki skórkowe
624	parasolka czarna
625	teczka skórkowa z damskimi bucikami
626	kapelusz damski
627	parasolka czarna
628	parasol
629	portmonetka skórkowa pusta
630	rękawiczki skórkowe
631	książka p. t. „Błękitny Gazda“
632	parasol
633	parasolka dziecinna
634	czapka męska
635	rękawiczki skórkowe
636	kapelusz damski
637	kapelusz męski
638	parasolka czarna
639	laska dziecinna
640	parasolka czarna
641	laska zakopiańska
642	rękawiczki skórkowe
643	rękawiczki skórkowe
644	okulary
645	binokle w czarnej oprawie
646	rękawiczki skórkowe
647	rękawiczki skórkowe
648	parasolka czarna
649	rękawiczki skórkowe
650	parasolka czarna
651	pantofle gumowe
652	parasol
653	rękawiczki niciane
654	beret
655	rękawiczki niciane
656	pugilares skórkowy z drobnymi
657	zegarek na rękę z paskiem (niklowy)
658	parasolka granatowa
659	czapka męska
660	portmonetka skórkowa z bilonem
661	teczka skórzana zniszczona
662	portmonetka skórkowa z drobnymi
663	2 walizki tekturowe brązowe zawierające: wiertarkę bez boru, łom żelazny
664	czapeczka dziecinna
665	czapka studencka
666	rękawiczki skórkowe
667	czapka studencka
668	pugilares pusty
669	pugilares pusty
670	rękawiczki skórkowe czarne
671	rękawiczki skórkowe brązowe

Art. dep.	Przedmiot
672	rękawiczki niciane
673	pas skórzany od chomonta
674	fartuch damski
675	portfel skórzany z bilonem
676	rękawiczki niciane
677	laska
678	czapka męska
679	rękawiczki niciane
680	pugilares skórkowy
681	pończochy damskie
682	książka szkolna (geometria)
683	parasolka czarna
684	portmonetka skórkowa
685	1 rękawiczka skórkowa granatowa
686	rękawiczki skórkowe czarne
687	parasolka czarna
688	portmonetka skórkowa z drobnymi
689	rękawiczki niciane brązowe
690	pugilares z drobnymi
691	beret brązowy
692	1 rękawiczka skórkowa biała
693	portmonetka skórkowa z drobnymi
694	książka p. t. „Dalekie Światła“
695	rękawiczki skórkowe
696	rękawiczki niciane
697	rękawiczki skórkowe
698	rękawiczki skórkowe
699	blaszanka
700	kapelusz męski
701	rękawiczki skórkowe
702	portmonetka skórkowa
703	parasolka
704	1 rękawiczka skórkowa brązowa
705	rękawiczki
706	rękawiczki skórkowe czarne
707	okulary
708	rękawiczki niciane brązowe
709	parasolka czarna
710	parasol
711	czapeczka biała dziecinna
712	parasolka czarna
713	parasolka czarna
714	rękawiczki skórkowe
715	pióro wieczne
716	beret granatowy
717	1 rękawiczka skórkowa
718	kapelusz męski
719	3 sztuki części metalowych niklow. od auta
720	rękawiczki białe niciane.

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Z. M. Oddział Skarbowy Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych od godz. 10—13 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie lat trzech przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji. Przedmioty ulegające szybkiemu zniszczeniu jak np. skórzane, materialne, papierowe itp. zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki

69.

OKÓLNIK nr 39

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 5 listopada 1937 r. nr Gł. Org. 137/37 o przydziale projektów aktów ustawodawczych, rozporządzeń wykonawczych i t. p., przesyłanych Zarządowi Miejskiemu do opinii.

Na podstawie postanowień art. 46 ust. (1) ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Załatwianie przesyłanych Zarządowi Miejskiemu do opinii projektów aktów ustawodawczych, rozporządzeń wykonawczych i zasadniczych zarządzeń, pochodzących tak od władz i instytucyj rządowych, jak i samorządowych, przydzielam do zakresu działania Wydziału Głównego Z. M. (Odział Organizacyjny).

§ 2.

Zarządzenie niniejsze w chodzi w życie z dniem dzisiejszym. Równocześnie tracą moc obowiązujące wszelkie dotychczasowe sprzeczne z nim przepisy.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wr.

70.

OKÓLNIK

Prezydenta miasta z dnia 18 listopada 1937 r. nr Gł. Pol. Pers. 85/37 w sprawie składek na pomoc zimową bezrobotnym.

W związku z apelem Ogólnopolskiego Obywatelskiego Komitetu Pomocy Zimowej Bezrobotnym zwracam się do ogółu pracowników m., jak co roku, o deklarowanie składek na rzecz pomocy zimowej bezrobotnym według następującej skali, ustalonej przez Naczelny Wydział Wykonawczy Ogólnopolskiego Obywatelskiego Komitetu, a mianowicie:

przy poborach

	do	160	zł	mies.	netto	—	0.20 zł	mies.
od	161 „	300	„	„	„	—	$^1/_4$%	„
„	301 „	600	„	„	„	—	$^1/_2$%	„
„	601 „	800	„	„	„	—	1%	„
„	801 „	1200	„	„	„	—	$1^1/_2$%	„
„	1201 „	2500	„	„	„	—	2%	„
„	2501	wzwyż	„	„	„	—	4%	„

Pracownicy, którzy płacić będą na pomoc zimową składki z poborów, będą zwolnieni od płacenia na pomoc zimową składek od zajmowanych mieszkań.

Podając powyższe do wiadomości zwracam się do wszystkich pracowników miesięcznie płatnych i wszystkich stale zatrudnionych dziennie płatnych, by wyrazili zgodę na potrącanie z poborów odpowiednich składek.

Składki potrącane będą od poborów (wynagrodzeń) płatnych za czas od 1 grudnia 1937 r. do 30 kwietnia 1938 r., a obliczane będą od poborów (wynagrodzeń) wraz z wszystkimi dodatkami o charakterze stałym, z wyjątkiem pożyczek bezterminowych, zmniejszonych o kwotę potrąceń ustawowych t. zn. obliczane będą od poborów t. zw. netto. Składki na pomoc zimową nie będą potrącane od wynagrodzeń za pracę w godzinach nadliczbowych wypłacanych dorywczo, remuneracyj, zapomóg, odszkodowań za zwolnienie z pracy, oraz od wynagrodzeń wypłacanych w okresie wypowiedzenia umowy o pracę.

Ufając, że wszyscy pracownicy spełnią swój obowiązek obywatelski, polecam równocześnie wszystkim jednostkom admin. sporządzającym listy płacy, by przez czas od 1 grudnia 1937 r. do 30 kwietnia 1938 r. potrącały z poborów (wynagrodzeń) wszystkich pracowników miesięcznie płatnych i wszystkich stale zatrudnionych dziennie i godzinowo płatnych, składki na rzecz pomocy zimowej bezrobotnym według podanej wyżej skali.

Pracownicy, którzy nie będą mogli płacić składek, mają to zgłosić w drodze służbowej.

Potrącone składki mają wszystkie jednostki admin. nie wyłączając zakładów i przedsiębiorstw m. po każdej wypłacie wpłacać w M. I. O. na rachunek sum przechodnich konto: „Miejski Obywatelski Komitet Pomocy Zimowej Bezrobotnym w Krakowie".

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

71.

Fundacja Jerzego Gaffenki.

Śp. Jerzy Gaffenko, obywatel miasta Czerniowiec, zmarły 8 lipca 1860 roku, zapisał rozporządzeniem ostatniej woli z dnia 31 grudnia 1959 r. między innymi sumę 3.500 dukatów w złocie na rzecz ubogich miasta Krakowa, religii chrześcijańskiej bez różnicy obrządku z tym, że powyższa suma ma stanowić po wieczne czasy kapitał, z którego odsetki rozdzielane być mają corocznie między ubogich krakowskich, a przede wszystkim między rodziny ubogie, zasługujące na wsparcie, tudzież pojedyncze osoby wstydzące się żebrać, przy czym nałożył obowiązek, by za jego duszę i na jego pamiątkę odprawianą była każdego roku w Krakowie w dniu 5 maja uroczysta Msza św. w kościele greckim (ewent. także nieunickim).

Wyżej wymieniona suma została następnie obróconą przez b. Komisję Namiestniczą w Krakowie na zakupno procentowych obligacyj indemizacyjnych nominalnej wartości 26.000 złr. w. a.

Wskutek wypadków wojennych i następstw wywołanych przewrotem gospodarczym i finansowym, majątek fundacyjny uległ dewaluacji i przedstawia obecnie wartość 16.366 zł 98 gr.

Majątek ten znajduje się pod zarządem Gminy miasta Krakowa, a rozdawnictwo wsparć z corocznych dochodów kapitału zakładowego odbywało się do chwili obecnej na podstawie instrukcji, uchwalonej na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 7 czerwca 1867 r., a zatwierdzonej reskryptem b. Namiestnictwa z dnia 18-go grudnia 1868 r. L. 69.352.

Z powodu zdewaluowania majątku fundacyjnego, Gmina miasta Krakowa na podstawie uchwały Tymcz. Rady Miejskiej z dnia 14 grudnia 1931 r. postanowiła przyznać fundacji śp. Jerzego Gaffenki coroczną dotację z funduszów Gminy w wysokości 200·— zł celem zasilenia zdewaluowanego kapitału zakładowego aż do czasu jego restytucji do pierwotnej wysokości.

Na skutek reskryptu Wojewody Lwowskiego, jako państwowej władzy fundacyjnej dla Małopolski z dnia 9-go listopada 1935 r. LW. 4961/35/F., Reprezentacja stoł. król. miasta Krakowa zeznaje następujący

STATUT FUNDACYJNY.

I.

Nazwa fundacji opiewa po wieczne czasy:

„Fundacja Jerzego Gaffenki na wsparcia dla ubogich chrześcijan krakowskich bez różnicy obrządku".

Siedzibą fundacji jest miasto Kraków.

II.

Majątek zakładowy fundacji stanowią obecnie:

a) książeczka wkładkowa Kom. Kasy Oszczędności m. Krakowa nr 330120 . .	4.326·98 zł
b) 4% obligacje poż. konwers. Gminy m. Krakowa Seria D. nr nr 58, 59, 61 — 69 po 1.050 zł	11.550·— „
c) 5% obligacje państw. poż. konwers. z r. 1924 nr nr 2447223 — 225, 2653093 po 10·— zł	40·— „
nr nr 590809 — 817 po 50·— zł	450·— „
Razem	16.366·98 zł

słownie: szesnaście tysięcy trzystasześćdziesiątsześć zł 98/100.

Majątek zakładowy fundacji jest po wieczne czasy nienaruszalny, przechowany jest w Kasie miejskiej i został na rzecz fundacji zawinkulowany.

Do kapitału fundacyjnego zaliczane będą odsetki tego kapitału, które nie zostały zużyte na cele fundacyjne lub ułamkowe kwoty pozostałe po wypłacie wsparć.

Wszelkie ewentualne dary lub zapisy ze strony osób trzecich na rzecz tej fundacji, mają być zużyte do zasilenia kapitału fundacyjnego, jednakowoż nie mogą one wpłynąć na zmianę nazwy fundacji i jej istotnych postanowień.

Zakładowy majątek fundacji będzie zasilany coroczną dotacją z funduszów Gminy miasta Krakowa w wysokości 200·— zł aż do czasu restytucji zdewaluowanego kapitału fundacyjnego, a to w myśl uchwały Tymcz. Rady Miejskiej z dnia 14 grudnia 1931 r.

III.

Opiekę i zarząd nad majątkiem fundacji sprawuje Gmina miasta Krakowa, która obowiązuje się lokować

każdoczesny kapitał fundacji w sposób dający pupilarne zabezpieczenie.

Tytułem zwrotu kosztów administracji przysługuje Zarządowi Miejskiemu w stoł. król. mieście Krakowie prawo pobierania 5% rocznie od normalnych dochodów fundacji.

IV.

Celem fundacji jest udzielanie wsparć z rocznych dochodów kapitału fundacyjnego ubogim rodzinom oraz pojedynczym osobom wstydzącym się żebrać, przy czym niezamożność wymienionych winna być ponad wszelką wątpliwość stwierdzoną.

Wsparcie otrzymać mogą rodziny i osoby obojga płci szczególnie ubogie i na pomoc zasługujące, moralnego prowadzenia się, stale zamieszkałe w Krakowie przynajmniej od roku, wyznające religię chrześcijańską bez różnicy obrządku.

V.

Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie uskuteczniać będzie rozdawnictwo wsparć przez ustanowiony osobny Komitet fundacyjny złożony z Prezydenta miasta Krakowa, względnie jego zastępcy, jako przewodniczącego, — z czterech radnych miejskich, powołanych przez przewodniczącego z pośród członków Komisji Rady Miejskiej dla spraw opieki społecznej, — z jednego duszpasterza każdego obrządku chrześcijańskiego istniejącego w Krakowie oraz z Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Uchwały Komitetu zapadają zwykłą większością głosów, przy czym w razie równości głosów roztrzyga przewodniczący. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego bierze udział w posiedzeniach Komitetu z głosem doradczym.

Komitet fundacyjny przystąpi do rozdawnictwa wsparć po uprzednim ogłoszeniu konkursu, w którym ma być zamieszczony termin wnoszenia podań, wysokość wsparć i bliższe warunki dla uzyskania wsparcia.

Ogłoszenie konkursu nastąpi na tablicy urzędowej Zarzadu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie, w dziennikach zaś krakowskich winny być zamieszczone krótkie zawiadomienia o rozpisaniu konkursu na wsparcia z niniejszej fundacji. Po upływie terminu konkursowego, przeprowadzeniu dochodzeń przez opiekunów społecznych ewent. przez odnośne organa Zarządu Miejskiego, Komitet fundacyjny postanowi na posiedzeniu zwołać się mającym, czy i komu oraz w jakiej wysokości wsparcie ma być przyznane.

Wypłata wsparć odbywać się winna w dniu 5-go maja każdego roku po odprawieniu w tym dniu uroczystej Mszy św. w kościele grecko-katolickim (ewent. nieunickim).

VI.

Niniejszy statut fundacyjny wchodzi w życie z chwilą zatwierdzenia go przez Ministerstwo Opieki Społecznej.

Równocześnie traci moc obowiązującą instrukcja co do zarządu fundacji śp. Jerzego Gaffenki, uchwalona na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 7 czerwca 1867 r., zatwierdzona reskryptem b. Namiestnictwa z dnia 18-go grudnia 1868 r. L. 69352.

VII.

We wszystkich sprawach niniejszym statutem fundacyjnym bliżej nie określonych, będą stosowane każdoczesne, ogólnie obowiązujące przepisy prawne.

VIII.

W razie gdyby niniejsza fundacja kiedykolwiek przez Władze uchyloną względnie unieważnioną została, przejdzie jej majątek na Gminę miasta Krakowa, która obowiązaną będzie użyć go na te same względnie pokrewne cele.

IX.

Naczelny nadzór nad tą fundacją sprawuje Ministerstwo Opieki Społecznej.

X.

Statut fundacyjny zeznaje się w trzech równobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym egzemplarzu otrzyma Ministerstwo Opieki Społecznej, Wojewoda Lwowski, jako Państwowa Władza fundacyjna na terenie Małopolski oraz Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie.

Kraków, dnia 31 marca 1937 r.

Ławnik Zarządu Miejskiego: *Róża Łubieńska* wr. Róża Łubieńska.

Prezydent miasta: *Dr Kaplicki Mieczysław* wr. Dr Mieczysław Kaplicki.

L. S.
Zarząd Miejski
w stoł. król. mieście Krakowie.

Decyzja.

Statut powyższy na podstawie art. 22 lit. c) ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej (Dz. U. R. P. nr 92 poz. 726) — zatwierdzam.

Za Ministra Opieki Społecznej
Dr Piestrzyński wr.
Podsekretarz Stanu
(Dr E. Piestrzyński)

L. S.
(Ministerstwo Opieki Społecznej)

Warszawa, dnia 27 września 1937 r.
Nr Of. 7/798-7.

72.

Fundacja Kaspra Zubowskiego.

Śp. Kasper Zubowski, zmarły w dniu 31 maja 1873 r. pozostawił majątek stanowiący wartość około 90.000 koron, ulokowany w listach zastawnych Towarzystwa Kredytowego Galicyjskiego we Lwowie oraz na książeczce Kasy Oszczędności miasta Krakowa, z przeznaczeniem ustanowienia fundacji.

Gmina miasta Krakowa zeznała w dniu 9 sierpnia 1876 r. list fundacyjny, który został zatwierdzony reskryptem b. Namiestnictwa z dnia 26 września 1876 r. L. 40215.

Wskutek wypadków wojennych i następstw, wywołanych przewrotem gospodarczym i finansowym, majątek fundacyjny uległ dewaluacji i przedstawia obecnie wartość 12.631 zł 65 gr.

Na skutek sprawozdania Magistratu z dnia 8 stycznia 1931 r. L. VI. 27016/30, Wojewoda Lwowski, jako Państwowa Władza fundacyjna dla Małopolski zezwolił reskryptem z dnia 16 lipca 1931 r. LW. 5456/31/F. na częściowe uruchomienie rzeczonej fundacji i na kapitalizowanie reszty pozostałych dochodów aż do sumy, wystarczającej na zrealizowanie wszystkich świadczeń wymienionych w powyżej wymienionym liście fundacyjnym z pominięciem wsparcia dla straży ogniowej ochotniczej krakowskiej wobec zorganizowania stałej miejskiej straży pożarnej oraz z pominięciem wydatku na reparację grobu ś. p. Kaspra Zubowskiego, oraz polecił sporządzenie statutu fundacyjnego z uwzględnieniem wszelkich zaszłych zmian.

Reprezentacja stoł. król. miasta Krakowa zeznaje niniejszym

STATUT FUNDACYJNY.

I.

Nazwa fundacji opiewa po wieczne czasy: „Fundacja Kaspra Zubowskiego na stypendja i na wsparcia dla ubogich chrześcijan miasta Krakowa“.

Siedzibą fundacji jest miasto Kraków.

II.

Majątek zakładowy fundacji stanowią obecnie:

a) książeczka wkł. Kom. Kasy Oszczędności m. Krakowa nr 236088	8.311·65 zł.
b) 4% listy zastaw. Tow. Kredyt Ziemsk. we Lwowie seria III. nr nr 4264, 4265, 4266 i 4268 tj. 4 sztuki po 1.000·— zł	4.000·— „
seria V. nr nr 9324 i 9325 t. j. 2 sztuki po 100·— zł	200·— „
c) 4% obligacje pożyczki konwers. Gminy m. Krakowa seria B. I. nr nr 587 i 588 t. j. 2 sztuki po 60·— zł	120·— „
Razem	12.631·65 zł.

(słownie: dwanaście tysięcy sześćsettrzydzieścijeden zł. 65/100).

Majątek zakładowy fundacji jest po wieczne czasy nienaruszalny, przechowany jest w Kasie miejskiej i został na rzecz fundacji zawinkulowany.

Do kapitału fundacyjnego zaliczane będą odsetki tego kapitału, które nie zostały użyte na cele fundacyjne lub ułamkowe kwoty pozostałe po wypłacie zapomóg.

Wszelkie ewentualne dary lub zapisy ze strony osób trzecich na rzecz tej fundacji mają być użyte do zasilenia kapitału fundacyjnego jednakowoż nie mogą one wpłynąć na zmianę nazwy fundacji i jej istotnych postanowień.

Majątek zakładowy fundacji będzie zasilany coroczną dotacją z funduszów Gminy miasta Krakowa w wysokości 300 zł aż do czasu restytucji zdewaluowanego kapitału fundacyjnego, a to w myśl uchwały Tymcz. Rady Miejskiej z dnia 14 grudnia 1931 r.

III.

Majątek fundacyjny znajduje się pod zarządem Gminy miasta Krakowa, która zobowiązuje się lokować każdoczesny kapitał fundacji w walorach dających pupilarne bezpieczeństwo, a przede wszystkim w Komunalnej Kasie Oszczędności miasta Krakowa.

Jako zwrot kosztów administracji, przysługuje Zarządowi Miejskiemu w stoł. król. mieście Krakowie prawo pobierania 5% rocznie od normalnych dochodów fundacji.

IV.

Celem fundacji jest:

a) udzielanie stypendiów po 315 zł rocznie dla ubogich uczniów chrześcijan, uczęszczających do szkół krakowskich powszechnych lub zawodowych, pochodzących z rodziców włościan lub mieszczan krakowskich, odznaczających się dobrym postępem w naukach i moralnością, z pierwszeństwem przede wszystkim dla potomków męskich Władysława Zubowskiego z Ewendorfu w Rosji, gdyby z nich który do szkół krakowskich uczęszczał,

b) przeznaczanie z rocznych odsetek kapitału zakładowego kwoty 105 zł na wsparcia względnie jałmużny dla ubogich chrześcijan, posiadających prawo do trwałej opieki w mieście Krakowie.

Celem ubiegania się o stypendium, rozpisze Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie konkurs z tym, że reflektanci mają w terminie konkursowym wnosić prośby z podaniem okoliczności uzasadniających udzielenie im stypendium.

Rozdawnictwo stypendiów przysługuje każdoczesnemu Prezydentowi miasta Krakowa, po zasięgnięciu opinii Kuratorium Okręgu Szkolnego.

Stypendium może być udzielane corocznie temu samemu uczniowi, jeśli wykaże się on nadal dobrym postępem w naukach.

Wsparcia dla ubogich chrześcijan tak zwane jałmużny, rozdziela każdoczesny Prezydent miasta Krakowa za pośrednictwem Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego. W tym celu w corocznym budżecie niniejszej fundacji obok kwoty przeznaczonej na stypendia, winna być oddzielnie wstawioną kwota 105·— zł z przeznaczeniem na wsparcia względnie jałmużny dla ubogich chrześcijan.

V.

Niniejsza fundacja obowiązuje z chwilą zatwierdzenia statutu fundacyjnego przez Wojewodę Lwowskiego jako Państwową Władzę fundacyjną dla Małopolski.

Odnośnie jałmużn fundacja wchodzi w życie z chwilą jej zatwierdzenia.

Rozdawnictwo stypendiów wejdzie w życie gdy dochody majątku fundacyjnego przez kapitalizowanie odsetek wzrosną i będą wystarczające na pokrycie jednego lub więcej stypendiów w wysokości co najmniej po 315 zł rocznie.

VI.

We wszystkich sprawach niniejszym statutem fundacyjnym bliżej nie określonych należy stosować każdoczesne ogólne obowiązujące przepisy prawne.

VII.

W razie gdyby niniejsza fundacja kiedykolwiek przez Władze uchyloną względnie unieważnioną została, przejdzie jej majątek na Gminę miasta Krakowa, która obowiązaną będzie użyć go na te same względnie pokrewne cele.

VIII.

Zwierzchni nadzór nad tą fundacją wykonuje Wojewoda Lwowski, jako Państwowa Władza fundacyjna w Małopolsce, względnie ta władza, która po nim obejmie agendy fundacyjne.

IX.

Statut fundacyjny zeznaje się w dwóch równobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym egzemplarzu otrzyma Wojewoda Lwowski, jako Państwowa Władza fundacyjna na terenie Małopolski i Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie.

Kraków, dnia 23 kwietnia 1937 r.

Ławnik Zarządu Miejskiego: *Róża Łubieńska* w. r. Róża Łubieńska.

Prezydent miasta: *Dr Kaplicki* w. r. Dr Mieczysław Kaplicki.

L. S. (Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie)

Wojewoda Lwowski
LW: 6585/37
F.

We Lwowie, dnia 17 sierpnia 1937 r.

Jako państwowa władza fundacyjna na obszarze województw lwowskiego, krakowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego zatwierdzam niniejszy statut w całej osnowie.

Za Wojewodę:

L. S. (Wojewoda Lwowski)

Chmielewski w. r.
(T. Chmielewski)
Wicewojewoda.

73.

Losowanie XXV 4% pożyczki konwers. st. kr. m. Krakowa.

Losowanie XXV 4% pożyczki konwersyjnej st. kr. m. Krakowa z roku 1935 odbyło się w dniu 2 listopada 1937 r. o godz. 10-tej rano w sali posiedzeń na Ratuszu pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. dr St. Klimeckiego, w obecności radnych m. Marii Kostrzewskiej i Rudolfa Żaka, p. o. Dyrektora M. I. O. Jana Dunikowskiego, pod kontrolą zastępcy notariusza dr St. Steina.

Według planu umorzenia wylosowane zostały:

Serii A_1 szt. 31 à zł 10·— Nr 155, 168, 197, 250, 279, 396, 407, 423, 573, 624, 641, 654, 659, 789, 828, 865, 1198, 1418, 1528, 1593, 1942, 1962, 2144, 2185, 2211, 2348, 2394, 2451, 2494, 2543, 2733; Serii A szt. 19 à zł 40·— Nr 167, 371, 378, 397, 457, 557, 617, 641, 673, 676, 699, 881, 971, 1026, 1292, 1308, 1611, 1694, 1722; Serii B_1 szt. 16 à zł 60·— Nr 41, 59, 163, 311, 335, 521, 627, 646, 733, 736, 816, 829, 833, 922, 930, 1474; Serii C_1 szt. 14 à zł 120·— Nr 53, 74, 217, 268, 636, 663, 750, 852, 870, 922, 1033, 1055, 1063, 1313; Serii B szt. 11 à zł 210·— Nr 62, 106, 224, 293, 489, 492, 518, 739, 802, 811, 832; Serii D_1 szt. 6 à zł 310·— Nr 135, 199, 240, 286, 342, 363; Serii C szt. 14 à 420·— Nr 108, 110, 185, 417, 488, 560, 580, 624, 838, 925, 991, 1021, 1184, 1300; Serii E_1 szt 6 à zł 620·— Nr 147, 162, 202, 246, 428, 474; Serii D a zł 1.050·— Nr 75, 208, 274, 278, 300; Serii E à zł 2.100·— Nr 45, 81, 152.

74.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z posiedzenia odbytego w dniu 20 października 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: *dr Mieczysław Kaplicki, Prezydent m.*
Protokolant: *mgr Kazimierz Małecki, Sekr. Prez. m.*
Wiceprezyd. m.: *dr Stanisław Klimecki,*
" " dr Rudolf Radzyński.
Ławnicy: *inż. Henryk Dudek.*
" dr Piotr Florczyk,
" Róża Łubieńska,
" dr Marek Pelzling.
Ogólna liczba obecnych radnych 52.
" " " członków Rady M. 59.

Przewodniczący stwierdziwszy quorum otwiera posiedzenie o godz. 18·45 i przystępuje do porządku obrad:

I. Wybór członków Rady Szkolnej Miejskiej i zastępcy.

Imieniem Magistratu i Komisji-matki Rady Miejskiej p. radny dr Korolewicz wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Wybiera się do Rady Szkolnej Miejskiej członkami:
1) Batora Rudolfa radnego,
2) Dziedzica Jana radnego,
3) dra Florczyka Piotra ławnika,
4) Freunda Fryderyka radnego,

a zastępcą:

dra Rozmarynowicza Bolesława radnego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek jednomyślnie uchwala.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

II. Wybór członka Rady Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych.

Imieniem Magistratu i Komisji-matki Rady Miejskiej p. radny dr Korolewicz wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Członkiem Rady Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych na okres trzyletni wybiera się radnego Adama Szarskiego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie.
Za wnioskiem 49 głosów.
Wstrzymało się 10 głosów.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

III. Wybór członków Komisji Regionalnego Planu Zabudowania Okręgu Krakowskiego.

Imieniem Magistratu i Komisji-matki Rady Miejskiej p. radny dr Korolewicz wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Stosownie do postanowień art. 23 rozp. Prez. Rzplitej o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16/II 1928 r. (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dnia 14/VII 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) powołuje się do Komisji Regionalnego Planu Zabudowania Okręgu Krakowskiego jako delegatów samorządu terytorialnego PP. inż. Henryka Dudeka, w Krakowie ul. Smoleńsk l. 21 i inż. arch. Stanisława Czaplickiego, w Krakowie ul. Czysta l. 9.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie.
Za wnioskiem 49 głosów.
Wstrzymało się 10 głosów.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

IV. Sprawozdanie z działalności Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa za r. 1936 (załącznik).

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady M. p. Ławnik inż. Dudek Henryk wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie z działalności Komitetu Rozbudowy m. Krakowa za rok 1936 — jak załącznik.

Nr Kom. Rozb. 915/36/A.

(Sprawozdanie wydrukowano w nrze 1 r. 1937„ Gazety Urzędowej" str. 10 i nast.).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której zabierają głos radni: dr Bogdanowski, Przybyś, Bator, Stempel, dr Kuśnierz, dr Rosenzweig, Skotnicki i Wiceprezydenci miasta dr Klimecki i dr Radzyński oraz Przewodniczący Prezydent miasta.

Po zakończeniu dyskusji Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem 49 głosów.
Przeciw wnioskowi 2 głosy.
Wstrzymało się 10 głosów.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad.

V. Zmiana regulaminu Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa oraz upoważnienie tegoż Komitetu do występowania z wnioskami o udzielenie pożyczek budowlanych (załącznik).

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. Ławnik Dudek Henryk wnosi.

Rada Miejska uchwali:

1) Uchwala się się załączony regulamin Komitetu Rozbudowy miasta Krakowa; (vide str. 197).

2) Upoważnia się Komitet Rozbudowy m. Krakowa do występowania z wnioskami do Banku Gospodarstwa Krajowego w sprawach o udzielanie pożyczek budowlanych z Państwowego Funduszu Budowlanego.

(Nr. Gosp. Int. 196/37/A).

Ponieważ do dyskusji nikt się nie zgłasza Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 głosach wstrzymujących się.

Na wniosek radnego Żaka Rada Miejska zwalnia referentów punktów VI do XI porządku obrad od wygłoszenia referatów.

VI. Sprzedaż gruntu gm. przy Al. Słowackiego i ul. Lenartowicza Zakładom Przemysłowym „Bieżanów" S. A. w Bieżanowie.

I. Sprzedać Zakładom Przemysłowym „Bieżanów" S. A. w Bieżanowie część parceli gminnej lkat. 169 objętą lwh. 116 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV. o powierzchni około 419 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 125 (sto dwadzieścia pięć) zł za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Gmina sprzedaje powyższy grunt w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Nabywca, względnie jego prawni następcy pokryją koszty urządzenia chodnika przed powyższym gruntem oraz koszty połączeń domowych z sieciami ulicznymi. Inne koszty urządzenia ulicy przed tym gruntem w myśl art. 174 prawa budowlanego pokryje Gmina miasta Krakowa.

5) Parcela powyższa zabudowana będzie domem mieszkalnym o 6-ciu kondygnacjach z sienią otwartą 3 m. szeroką od strony ulicy Lenartowicza.

6) Kupujący ma rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminu będzie Gmina miała prawa odkupu niezabudowanej parceli za zwrotem ceny kupna, bez doliczenia odsetek. Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej.

7) Wszystkie koszty i opłaty połączone z tą transakcją jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, opłat sądowych i stemplowych, poniesie nabywca względnie jego prawni następcy.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr. Gosp. Grunt. 641/37 C)

VII. Sprzedaż parceli gm. przy ul. Lenartowicza i Sienkiewicza pp. Inż. Nebenzahlowi i spólnikom.

I. Sprzedać pp. Inż. Samuelowi Nebenzahlowi, Franciszce z Drillerów Nebenzahlowej i Hirschowi Grossbardowi parcelę gminną lkat. 437/25 objętą lwh. 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś o powierzchni 478.9 metrów dwadratowych za cenę po 98 zł (dziewięćdziesiąt ośm złotych) za 1 metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zostanie zapłacona bezzwłocznie.

2) Parcelę powyższą sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

3) Wszystkie koszty związane z tą transakcją jak koszty planów, pomiarów, kontraktu ewent. należności stemplowe, sądowe i t. p. poniosą w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

4) Koszt urządzenia ulic przed powższą parcelą ponosi Gmina m. Krakowa za wyjątkiem kosztów urządzenia chodnika do 3-ch metrów szerokiego oraz kosztów połączeń domowych z sieciami ulicznymi, które poniosą nabywcy względnie ich prawni następcy.

5) Parcela ma być zabudowana budynkiem zwartym do głębokości 15 metrów, 4-ro piętr. z tym, że boki od ul. Sienkiewicza i Lenartowicza przy sąsiednich realnościach o szerokości po około 3 m., mają być 3 piętr. wysokości i nawiązane być mają wysokością gzymsów i nachylenia dachów do sąsiednich budynków. Od ulicy Sienkiewicza ma być wykonany wolny przelot 3 metry szerokości przez całą głębokość traktu. zamykany żelazną kratą ażurową.

II. Wyżej określoną parcelę sprzedaje Gmina celem budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

(Nr. Gosp. Grunt. 573/37/C).

VIII. Zamiana gruntu gm. przy ul. Smoczej za grunty pp. Szewczyków.

I. Odstąpić pp. Stanisławowi i Irenie Szewczykom części parcel gminnych lkat. 211/3, 213/2 i 225/1, objętych lwh. 141 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VII. Stradom o łącznej powierzchni około 485 metrów kwadratowych w zamian za parcelę lkat 246 objętą lwh. 148 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. VII. Stradom o powierzchni 668.5 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość parcel gminnych przyjmuje się na 66 (sześćdziesiąt sześć) złotych za jeden metr kwadratowy, wartość zaś parceli pp. Szewczyków na 60·50 (sześćdziesiąt 50/100) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę wartości zamienianych gruntów zapłaci Gmina pp. Szewczykom po podpisaniu umowy.

3) Wyżej wymienione grunty odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

4) Koszty urządzenia ulicy przed parcelą odstąpioną pp. Szewczykom poniesie Gmina, z wyjątkiem kosztów chodnika do 3 metrów szerokiego i kosztów połączeń domowych z sieciami ulicznymi, które poniosą pp. Szewczykowie względnie ich prawni następcy.

5) Wszystkie koszty związane z zawarciem tej transakcji poniesie w całości Gmina.

II. Gmina pozbywa grunt na cele budowy domu mieszkalnego, nabywa zaś grunt na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele uregulowania i uporządkowania otoczenia Wawelu przy zastosowaniu rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast. (Nr. Gosp. Grunt. 16/37/C).

IX. Zamiana gruntu gminnego przy ul. Twardowskiego za grunty pp. Krupów.

I. Odstąpić pp. Stanisławowi i Józefie Krupom część parceli gminnej lkat. 544 objętą lwh 1. ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI. Dębniki o powierzchni 506 metrów kwadratowych w zamian za parcele pp. Krupów lkat. 162 i 163 objęte lwh. 316 ks. gr. gm. kat. jak wyżej, o powierzchni łącznej 820 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na 18 (ośmnaście) złotych za jeden metr kwadr., wartość zaś gruntu pp. Krupów na 11·10 zł. (jedenaście i 10/100) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Strony zamieniają grunty wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów oraz najmów i dzierżaw.

3) Zamiana niniejsza nie zwalnia pp. Krupów względnie ich prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy przed działkami otrzymanymi od Gminy, jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów zostaną na nich przełożone.

4) Gmina własnym kosztem doprowadzi wodę do jednej parceli z otrzymanego przez pp. Krupów gruntu gminnego rurą o średnicy 25 m/m. z tym jednak, że o ile średnica rury musiałaby być większa ze względu na wysokość zabudowania, to nadwyżkę kosztów z tytułu różnicy przekroju tej rury zapłacą pp. Krupowie.

5) Gmina własnym kosztem przeniesie instalację wodociągową (szybiki wodomierza) z parceli pp. Krupów na parcelę otrzymywaną przez pp. Krupów od Gminy.

6) Grunty powyższe zamieniają strony grunt za grunt bez żadnej dopłaty.

7) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją poniesie Gmina m. Krakowa.

8) PP. Krupowie mogą zabrać ogrodzenie znajdujące się na ich parceli.

II. Gmina nabywa grunty na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji ul. Twardow- i utworzenia placu targowego, pozbywa zaś grunt na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 374/37/C.

X. Zamiana gruntu gminnego w Dz. XI. Dębniki za grunt pp. Dzikowskich.

I. Odstąpić pp. Stanisławie i Włodzimierzowi Dzikowskim część parceli gminnej lkat 58/1 objętą lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XI. Dębniki o powierzchni

350 metrów kwadratowych w zamian za parcelę lkat 344/1 objętą lwh 251 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. X. Zakrzówek o powierzchni 325 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość gruntu gminnego przyjmuje się na 13 zł (trzynaście) złotych za jeden metr kwadr., wartość zaś gruntu pp. Dzikowskich na 14 zł (czternaście zł) za jeden metr kwadratowy.

2) Zamiana następuje grunt za grunt bez żadnych dopłat z obu stron.

3) Wyżej wymienione grunty odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

4) Koszty urządzenia i uzbrojenia ulicy przed działką otrzymaną przez pp. Dzikowskich od Gminy poniesie Gmina m. Krakowa z wyjątkiem kosztów chodnika do 3-ch metrów szerokiego oraz kosztów połączeń domowych z przewodami ulicznymi, które poniosą pp. Dzikowscy.

5) Gmina m. Krakowa nie bierze na siebie obowiązku terminowego całkowitego urządzenia ulicy przed wspomnianą działką nabywaną przez pp. Dzikowskich lecz w miarę kredytów na ten cel przeznaczanych.

6) Gmina przewiezie własnym kosztem wapno i kamienie znajdujące się na parceli pp. Dzikowskich na parcelę, którą otrzymują od Gminy.

7) Wszystkie koszty związane z zawarciem tej umowy poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

8) P. Dzikowscy mogą zabudować nabyty w drodze zamiany grunt tylko domem mieszkalnym według planu zabudowy 1-dno piętrowym o 2 kondygnacjach mieszkalnych bez suteren i oficyn mieszkalnych o wys. 9 m. od terenu do gzymsu głównego. Gzyms w równej wysokości dookoła.

II. Gmina pozbywa grunt na cele budowy domu mieszkalnego, nabywa zaś na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Wierzbowej i Barskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 501/37/C.

XI. Krakowska Spółdzielnia Mieszkaniowa — obniżka ceny kupna gruntu gminnego.

Obniża się do kwoty 37.074·30 (trzydzieści siedm tysięcy siedmdziesiąt cztery 30/100) złotych resztę ceny kupna w kwocie 40.080·33 (czterdzieści tysięcy ośmdziesiąt 33/100) złotych należną Gminie m. Krakowa od Krakowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Krakowie, za parcele lkat 951/16, 951/17, 951/18 i 951/19 Dz. XXII. Podgórze w myśl kontraktu kupna-sprzedaży z dnia 26 sierpnia 1930 r., umarza się (odpisuje) odsetki zwłoki należne od tej reszty ceny za czas od dnia 26 sierpnia 1930 r. i przelewa się powyższą wierzytelność wraz z zabezpieczającym ją prawem zastawu na realności lwh 1123 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII. Podgórze na Związek Zawodowy Pracowników Kolejowych Rzeczypospolitej Polskiej pod następującymi warunkami:

1) Wymieniona kwota 37.074 zł 30 gr. będzie zapłacona w gotówce natychmiast.

2) Wszelkie koszty i opłaty związane z niniejszą transakcją pokryje wspomniany Związek.

Nr Gosp. Grunt. 833/37/B.

W dyskusji nad punktami VI do XI zabiera głos radny dr Rosenzweig i zgłasza poprawkę do wniosku pod punktem VII:

„Kupujący mają rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminu będzie Gmina miała prawo odkupu niezabudowanej parceli za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek. Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej".

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski VI do XI wraz z poprawką radnego dra Rosenzweiga.

Rada Miejska wnioski uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się głosach.

Radny dr Zimmermann oświadcza, iż przy punkcie VI wyłączył się od głosowania.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XII. Sprzedaż gruntu gm. przy ul. Przemysłowej Firmie „Krakus" S. A. w likwidacji w Krakowie.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny inż. Taubman Henryk wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Sprzedać Firmie „Krakus" Przemysł Spirytusowy i Chemiczny S. A. w Krakowie część parceli gminnej lkat 549/1 objętą lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII o powierzchni około 770 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu ustala się na 27 (dwadzieścia siedm) złotych za 1 metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy względnie jego prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy Przemysłowej wzdłuż frontu nabywanej parceli, w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie w całości nabywca względnie jego prawni następcy.

II. Wyżej określony grunt sprzedaje Gmina na cele wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 929/37/C.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 głosach wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XIII. Kupno gruntu od p. Gumplowiczowej i spóln. na cele regulacji ul. Trynitarskiej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Szyf Marian wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od pp. Heleny Gumplowiczowej i spóln. część parceli lkat 661 objętą lwh 440 ks. gr. gm. kat.

Kraków Dz. VIII. Kazimierz o powierzchni około 367 metrów kwadr. za cenę po 35 zł (trzydzieści pięć zł) za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że wartośc pasa gruntu do połowy ulicy wzdłuż frontu ul. Trynitarskiej o powierzchni około 232 metr. kwadr. zostanie potrącona z kosztów urządzenia ulicy, jakie na pozbywców względnie ich prawnych następców zostaną przełożone, reszta zaś ceny kupna zostanie zapłacona gotówką pozbywcom po podpisaniu kontraktu — przy czym z tej kwoty zostanie potrącona kwota 1.500 zł na częściowe pokrycie zaległej opłaty wodociągowej i kanałowej.

3) Transakcja powyższa nie zwalnia pozbywców względnie ich prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy, jakie zostałyby na nich przełożone.

4) Wszystkie koszty związane z zawarciem powyższej umowy pokryje w całości Gmina.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na cele rozbudowy miasta w szczególności celem uregulowania ulicy Trynitarskiej przy zastosowaniu rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast. Nr Gosp. Grunt. 297/37/C.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 głosach wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XIV. Nabycie gruntu od pp. Emilewiczów pod ulicę oraz na plac targowy w Dz. XXII.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Szyf Marian wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Zmienia się częściowo uchwałę Rady Miejskiej z dnia 27 listopada 1933 r., zatwierdzoną decyzją Urzędu Wojewódzkiego z dnia 27 grudnia 1933 r. Nr SF. I-56-104/33 w sprawie nabycia gruntów od pp. Aurelii, Lidii i Witolda Emilewiczów pod plac targowy w Dz. XXII. Podgórze w następującym kierunku:

Punkt b) ustępu I. powyższej uchwały ma brzmieć "b) pod ulicę

aa) bezpłatnie parcele gruntowe lkat 1509/4, 1512/3 i 1513/2, oraz parcelę budowlaną lkat 1510/2 Dz. XXII. Podgórze o łącznej powierzchni 30 arów 37 metrów kwadratowych,

bb) za cenę do 20 (dwadzieścia) zł za jeden metr kwadr. parcele gruntowe lkat 1509/5 i 1513/1 Dz. XXII. Podgórze o łącznej powierzchni 7 arów 02 metry kwadr. z tym zastrzeżeniem, że z wymienionej ceny potrąci Gmina m. Krakowa tę część kosztów urządzenia ulicy na tychże parcelach, która w myśl obowiązujących przepisów będzie mogła być przełożona na sprzedających, jako właścicieli przyległych do tej ulicy działek.

Nr Gosp. Grunt. 815/37/B.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnych punktów porządku obrad XV i XVI:

XV. Kupno gruntu w Dz. XII. od p. inż. Drobniaka na cele rozszerzenia szkoły miejskiej przy ulicy Słonecznej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady p. radny Różycki Andrzej wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Kupić od p. inż. Franciszka Drobniaka część parceli lkat 1552/1 obj. lwh 212 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII. o powierzchni około 1050 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 17 zł (siedmnaście zł) za jeden metr kwadratowy.

2) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Cena kupna zapłacona zostanie po podpisaniu umowy.

4) Wszystkie koszty związane z zawarciem umowy, jak koszty kontraktu, planów, intabulacji, poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na cele rozszerzenia szkoły miejskiej przy ul. Słonecznej.

Nr Gosp. Grunt. 906/37/C.

XVI. Kupno gruntu od inż. Drobniaka na cele urządzenia ulicy Salwatorskiej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Różycki Andrzej wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Zmienia się częściowo uchwałę Rady M. z dnia 4 czerwca 1935 r. zatwierdzoną decyzją Urzędu Wojewódzkiego z dnia 14 października 1937 r. Nr S. F. 5-150/35 w sprawie nabycia parceli lkat 1552/2 Dz. XII. Półwsie od p. inż. Franciszka Drobniaka na cele urządzenia ulicy Salwatorskiej w ten sposób, że nadwyżkę wartości gruntów ponad koszty urządzenia ulicy, przypadające na p. inż. Franciszka Drobniaka, wypłaci się p. inż. Franciszkowi Drobniakowi bezzwłocznie po potrąceniu należności Gminy z tytułu podatków i opłat jednak po uprzednim uwolnieniu nabytego przez Gminę gruntu od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw. Nr Gosp. Grunt. 904/37/B.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje obydwa wnioski pod głosowanie.

Rada Miejska wnioski uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do dalszego punktu porządku obrad:

XVII. Udzielenie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. gwarancji finansowej dla pożyczki w Banku Handlowym S. A. w Warszawie, Oddział w Krakowie w kwocie zł 800.000·—

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Udzielić Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie gwarancji finansowej w formie żyra Gminy, Elektrowni i Gazowni Miejskiej na wekslach terminowych dla pożyczki w Banku Handlowym S. A. w Warszawie, Oddział w Krakowie w kwocie złotych 800.000·—.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XVIII. Dodatek gminny do państwowego podatku od nieruchomości na rok 1938.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na zasadzie art. 6 ustawy z dnia 11. VIII. 1923 r. w brzmieniu obwieszczenia Min. Spraw Wewn. z dnia 26. VI. 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 62 poz. 454) oraz art. 9 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14. I. 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 3 poz. 14) pobierać będzie Gmina miasta Krakowa w roku 1938 dodatek komunalny do państwowego podatku od nieruchomości w wysokości 100% w stosunku do 7% podstawy wymiaru tego podatku. Nr Fin. 87/37/Praw.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XIX. Dodatek gminny do państw. podatku gruntowego na rok 1938.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na zasadzie art. 14 ustawy z dnia 15. VI. 1923 r. w przedmiocie wyrównania podatków gruntowych tudzież niektórych podatków budynkowych w brzmieniu art. 14 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 4. XI. 1936 r. o zmianie przepisów o państw. podatku gruntowym (Dz. U. R. P. nr 85 poz. 593) oraz § 1 punkt C ustęp 1 i § 2 ustęp C rozp. Min. Skarbu z dnia 17 XII. 1936 r. o zmianie podziału dodatków komunalnych do podatku gruntowego pomiędzy poszczególne rodzaje związków samorządowych (Dz. U. R. P. nr 92 poz. 646) ustanawia się stopę procentową dodatku gminnego do państw. podatku gruntowego na rzecz Gminy miasta Krakowa na rok 1938 w wysokości 72% tego podatku z zastrzeżeniem, że dodatek 25% ponad normę 47% będzie pobierany od kwot podatku państwowego bez dodatku oddzielnego przewidzianego w art. 7 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 4. XI. 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 85 poz. 593). Nr Fin. 1/37/Praw.

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do dalszego punktu porządku obrad:

XX. Dodatek gminny do państwowego podatku przemysłowego na rok 1938.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada miejska uchwali:

Na zasadzie art. 8 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. w brzmieniu obwieszczenia Min. Spraw. Wewn. z dnia 26/VI 1936 r. (Dz U. R. P. nr 62 poz. 454) i art. 42 ustawy z dnia 9/VIII 1934 r. (Dz. U. R. P. nr 76 poz. 716) oraz dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14/I 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 3 poz. 15) pobierać będzie Gmina miasta Krakowa w roku 1938 dodatek gminny do ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych w dotychczasowej wysokości 30% ceny tych świadectw i kart. (Nr Fin. 14/37/Prawn).

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXI. Dodatek gminny do opłat państw. od patentów na wyrób i sprzedaż trunków i przetworów wódczanych i spirytusowych na r. 1938.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada miejska uchwali:

Gmina m. Krakowa pobierać będzie na potrzeby budżetowe w roku 1938 dodatek gminny do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków i przetworów wódczanych i spirytusowych w dotychczasowej wysokości t. j. 100% przy wyrobie i 200% przy sprzedaży trunków, a to na zasadzie art. 11 ustawy z dnia 11/VIII 1923 roku w brzmieniu obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26/VI 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 62 poz. 454) z wyjątkiem opłat od patentów, wyszczególnionych w rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 18/XII 1933 r. w § 1 p. IV 1 b. i 2 B, do których dodatek gminny wynosić będzie 100% tych opłat. (Nr Fin. 4/37/Praw.)

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXII. Stała opłata wodociągowa na r. 1938.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na zasadzie §§ 6 i 8 ustawy wodociągowej dla miasta Krakowa z dnia 12/VIII 1899 r. Dz. U. kraj nr 94 oraz § 15 przepisów wykonawczych do tejże ustawy Gmina m. Krakowa pobierać będzie w roku budżetowym 1938/39 stałą opłatę wodociągową w dotychczaso-

wej wysokości t. j. 5% czynszu względnie wartości czynszowej. (Nr Fin. 43/37/Praw.)

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do dalszych punktów porządku obrad XXIII do XXXII oświadczając, że dyskusję otworzy nad wszystkimi tymi punktami łącznie.

XXIII. Urządzenie Al. Słowackiego.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia Al. Słowackiego w Krakowie na przestrzeni od ul. Karmelickiej do ul. Prądnickiej kosztem 450.000·— zł przez

a) założenie krawężników andezytowych (20×24 cm i 18×24 cm) ułożonych na fundamencie betonowym,

b) zabrukowanie toru jezdnego szerszego kostką rzędową bazaltową na fundamencie betonowym, toru zaś jezdnego węższego asfaltem ze ściekami brukowanymi,

c) przełożenie chodników.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 (w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 roku, Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) oraz rozporządzenia Min. Spraw. Wewnętrznych z dnia 10/VI 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 351), po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 roku o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ul. Alei Słowackiego jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

XXIV. Urządzenie Al. Mickiewicza.

Imieniem Magistratu i Komisji Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia Al. Mickiewicza w Krakowie na przestrzeni od ul. Karmelickiej do J. Piłsudskiego kosztem 590.000·— złotych przez

a) założenie krawężników andezytowych (20×24 cm i 18×24 cm) ułożonych na fundamencie betonowym,

b) zabrukowanie toru jezdnego szerszego kostką rzędową bazaltową ułożoną na fundamencie betonowym, toru zaś jezdnego węższego asfaltem ze ściekami kamiennymi,

c) przełożenie chodników.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) oraz rozp. Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 10 czerwca 1937 r. o zwolnieniu od ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 351), po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436), przełożyć koszty zamiany nawierzchni Al. Mickiewicza jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

XXV. Urządzenie ul. św. Gertrudy.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia ulicy św. Gertrudy w Krakowie na przestrzeni od ul. Dominikańskiej do ulicy Stradom, kosztem 265.000·— zł przez:

a) założenie krawężników andezytowych (20×24 cm) ułożonych na fundamencie betonowym,

b) zabrukowanie toru jezdnego kostką rzędową bazaltową ułożoną na fundamencie betonowym,

c) przełożenie chodników.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202 (w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) oraz rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 10 czerwca 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 351), po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ul. św. Gertrudy jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

XXVI. Urządzenie ulicy św. Marka na odcinku od ulicy Floriańskiej do ulicy Szpitalnej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia ulicy św. Marka przez

a) ułożenie krawężników andezytowych (18/24) na fundamencie betonowym,

b) wykonanie chodników z płyt betonowych oraz wykonania toru jezdnego z betonu dwuwarstwowego kosztem 15.000 złotych (słownie piętnaście tysięcy złotych).

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prez. R. P. z dnia 16/II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) oraz rozp. Min. Spraw. Wewnętrznych z dnia 10/VI 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczania wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 351) po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ul. św. Marka jako

stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

XXVII. Urządzenie ulicy Pędzichów.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia ulicy Pędzichów w Krakowie, kosztem ok. 35.000·— zł na przestrzeni od ul. Długiej do ulicy Szlak na dł. 250 mb. przez:

a) założenie krawężników dolomitowych 20/24 po stronie nieparzystej i betonowych 15/30 po stronie parzystej na fundamencie betonowym,

b) ułożenie ścieków obustronnych z kostek rzędowych porfirowych $^{14}/_{14}$ na szerokości 0·30 m,

c) ułożenie na torze jezdnym nawierzchni z asfaltu wałowanego o grub. 8 cm na nowym podłożu kamiennym,

e) przełożenie chodników.

2) Na podstawie art. 174 rozporz. Prez. R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) oraz rozporz. Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 10 VI 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulicy i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 351), po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ul. Pędzichów jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli działek.

XXVIII. Urządzenie ulicy Warszawskiej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia ulicy Warszawskiej w Krakowie od pl. Matejki do wylotu ulicy Szlak na długości 296 mb kosztem zł 122.500·— złotych przez:

a) ułożenie krawężników granitowych i andezytowych 20/24 cm ułożonej na fundamencie betonowym,

b) zabrukowanie toru jezdnego z bazaltowej kostki rzędowej ułożonej na fundamencie betonowym,

c) przebrukowanie i rozszerzenie chodników z płyt betonowych.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) oraz rozp. Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 10 czerwca 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia opłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 351) po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ulicy Warszawskiej jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

(Nr Bud. Naw. 713/37/C.)

XXIX. Urządzenie części Placu Matejki.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej p. Radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia trwałej nawierzchni Placu Matejki u wylotu ulicy Kurniki, Warszawskiej i św. Filipa przed realnościami L. or. 7, 8, 9, 10 i 11 kosztem zł 70.000·— przez:

a) zabrukowanie toru jezdnego placu bazaltową kostką rzędową na podłożu szosowym i

b) przebrukowanie krawężników kamiennych i ułożenie ich na fundamencie betonowym,

c) przebrukowanie chodników z płyt betonowych.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dn. 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 16 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) oraz rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 10-go czerwca 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów, oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia wpłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 351) po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55 poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni wymienionej części pl. Matejki jako planu komunikacyjnego na właścicieli przyległych działek.

(Do nr Bud. Naw. 357/37/C).

XXX. Urządzenie części Alei Focha.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do pierwszego urządzenia części toru jezdnego Alei Focha o szerokości 9 m i wykonać:

a) przedłużenie podłoża szosowego Alei Focha od ulicy Prywatnej do Kasztelańskiej na długości około 125 mb przy zastosowaniu krawężników andezytowych 20/24 cm na betonie, wraz ze ściekami z kostki porfirowej na betonie o szerokości po 25 cm,

b) połączenie wykonanej w roku 1935 części Alei Focha z ul. Krasińskiego na długości około 325 mb. analogicznie jak pod a) według projektu Wydziału Budowlanego z dnia 4 maja 1937 r. kosztem łącznie Zł 75.000.

2) Na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. nr 23 poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dn. 14 lipca 1937 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 405) przełożyć koszty urządzenia Alei Focha po wykonaniu tamże nawierzchni asfaltowej na właścicieli przyległych działek.

(Nr. Bud. Naw. 480/37/C.)

XXXI. Urządzenie ulicy Wadowickiej do przedłużenia ulicy Rzemieślniczej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada Miejska uchwali:

1) Przystąpić do urządzenia ulicy Wadowickiej w Krakowie Dz. XXII na odcinku od ul. Bonarka do przedłużenia ulicy Rzemieślniczej na długości 300 mb. kosztem Zł 104.000·— przez:

a) założenie krawężników dolomitowych 29/24 cm na fundamencie betonowym,

b) zabrukowanie toru jezdnego z granitowej półkostki szwedzkiej 9 - 11 cm na fundamencie betonowym.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) oraz rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 10 czerwca 1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia opłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 351) po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55, poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ulicy Wadowickiej jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

(Nr Bud. Naw. 740/37/C.)

XXXII. Urządzenie toru jezdnego końcowego odcinka ulicy Kalwaryjskiej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. radny Warth Ludwik wnosi:

Rada miejska uchwali:

1) Przystąpić do pierwszego urządzenia trwałej nawierzchni toru jezdnego o szerokości 11 m końcowego odcinka ulicy Kalwaryjskiej Dz. XXII od wylotu ulicy Podskale do początku ulicy Wadowickiej t. z. na długości ok. 200 mb. i wykonać urządzenie nawierzchni jezdni z granitowej półkostki szwedzkiej 10 — 11 cm na podłożu betonowym przy zastosowaniu krawężników dolomitowych 20/24 cm na betonie według projektu i kosztorysu Wydziału Budowlanego z dnia 8 czerwca 1937 r. kosztem 95.000·— złotych.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) oraz rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 10 czerwca 1937 r., o uwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulicy i placów oraz zmniejszeniu i odroczeniu uiszczenia opłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 351), po myśli rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 15 lipca 1937 r. o obowiązku udziału właścicieli działek w pokryciu kosztów zamiany trwałej lub utrwalonej nawierzchni ulic i placów na nawierzchnię z ulepszonego materiału (Dz. U. R. P. nr 55, poz. 436) przełożyć koszty zamiany nawierzchni ulicy Kalwaryjskiej jako stanowiącej ulicę komunikacyjną na właścicieli przyległych działek.

(Nr Bud Naw. 9/37/C.)

W dyskusji zabierali głos radni Przybyś i Warth, Ławnik inż. Dudek oraz Przewodniczący Prezydent m. dr Kaplicki.

Po zakończeniu dyskusji Przewodniczący poddaje wnioski od XXIII do XXXII pod głosowanie łącznie.

Rada Miejska wnioski uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXXIII. Zawieszenie rozpatrzenia prośby pp. Wasilewskich o pozwolenie na budowę przy ulicy Bzowej.

Imieniem Magistratu i Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej p. inż. Boratyński Czesław nacz. Wydz. Bud. Z. M. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na podstawie art. 39 rozporządzenia Prez. Rzpltej z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) ze zmianami wprowadzonymi ustawą z dnia 14 VII 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) zawiesić rozpatrzenie prośby Józefa i Stanisławy Wasilewskich o pozwolenie na budowę domu jednopiętrowego w Krakowie przy ulicy Bzowej Dz. X Zakrzówek, na okres 2-ch lat od daty zgłoszenia tej prośby.

Projektowana bowiem budowa stoi w sprzeczności z zamierzeniami regulacyjnymi tej części miasta w szczególności niezgodna jest ze szczegółowym planem zabudowania uchwalonym przez Radę m. w dniu 3 II 1937 do Nr Bud. Zab. 153/3/E obejmującym obszar ograniczony Wisłą, ul. M. Konopnickiej, północną granicą parcel lkat. 6/2/3, 1/3 w Dz. IX, wschodnią granicą parceli lkat. 560 w Dz. X, oraz ulicami: Mieszczańską, Zielną, Skwerową, Zagrody i Szwedzką. W myśl bowiem tego planu teren, na którym ma stanąć projektowany budynek przypada pod Al. Skwerową.

(Nr Bud. 156/37/IV.)

Do dyskusji nikt się nie zgłasza. Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 10 wstrzymujących się.

Od głosowania nad tym punktem wyłączył się radny dr Kwieciński.

Przewodniczący stwierdza wyczerpanie porządku obrad i zamyka posiedzenie o godz. 21·25.

Załącznik do punktu V.

Regulamin Komitetu Rozbudowy stoł. król. m. Krakowa.

Postanowienia ogólne.

§ 1.

Komitet Rozbudowy jest urzędem miejskim, podległym Zarządowi Miejskiemu.

§ 2.

Działalność Komitetu Rozbudowy nie może naruszać kompetencji innych organów ustrojowych Gminy.

Skad Komitetu.

§ 3.

Komitet Rozbudowy składa się z 10 członków, powołanych przez Radę miejską wedle zasad ustalonych w § 1 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9 kwietnia 1937 r. (Dz. U. R, P. Nr. 34 poz. 267).

§ 4.

Rada Miejska powołuje Komitet na przeciąg 5-ciu lat, przy czym jednak członkowie ci urzędują aż do wyboru nowych. Ustępujący członkowie mogą być ponownie wybrani.

§ 5.

Członkiem Komitetu Rozbudowy może być tylko osoba, stale zamieszkała w mieście Krakowie.

§ 6.

Członkowie Komitetu tracą urząd:

a) przez śmierć,

b) przez zrzeczenie się, przyjęte przez Zarząd, Miejski,

c) z przyczyn, przewidzianych dla utraty urzędu radnego miejskiego,

d) przez upływ czasu, na który zostali powołani.

§ 7.

W razie opróżnienia się urzędu członka Komitetu Rozbudowy nastąpi powołanie nowego członka w myśl przepisu § 4 niniejszego regulaminu.

§ 8.

Członek Komitetu Rozbudowy nie może sprawować swego urzędu w przypadkach, w których według obowiązujących przepisów nie może swego urzędu sprawować radny miejski.

§ 9.

Komitetowi Rozbudowy przewodniczy z urzędu Prezydent miasta lub jego zastępca.

§ 10.

W posiedzeniach Komitetu mogą brać udział delegaci: Urzędu Wojewódzkiego, Wydziału Powiatowego oraz Banku Gospodarstwa Krajowego z prawem przemawiania, jednakże bez prawa głosowania.

Zakres działania Komitetu.

§ 11.

Do zakresu działania Komitetu Rozbudowy należy:

a) występowanie z wnioskami do Banku Gospodarstwa Krajowego w sprawach o udzielenie pożyczek budowlanych z Państwowego Funduszu Budowlanego,

b) Kontrola nad celowym zużyciem udzielonego kredytu na budowę,

c) czuwanie nad sposobem użytkowania mieszkań przez osoby i instytucje, którym została udzielona pomoc kredytowa.

Tok czynności Komitetu.

§ 12.

Urzędowanie członków Komitetu obejmuje:

a) udział w obradach Komitetu,

b) opracowywanie przydzielonych referatów,

c) wykonywanie innych powierzonych im czynności np. kontrolowanie budowy, sposobu użytkowania mieszkań i t. d.

§ 13.

Komitet załatwia sprawy albo na ogólnym posiedzeniu, albo też przez wybrany przez siebie Subkomitet, którego skład i zakres działania oznacza Komitet.

§ 14.

Do ważności uchwał Komitetu i Subkomitetu potrzeba oprócz Przewodniczącego lub jego zastępcy, obecności przynajmniej połowy członków.

§ 15.

Posiedzenie Komitetu zwołuje Prezydent miasta lub jego zastępca. Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości głosów rozstrzyga Przewodniczący.

Posiedzenia Komitetu nie są publiczne.

§ 16.

Z obrad posiedzenia Komitetu spisuje się protokół, który podpisuje Przewodniczący i protokolant.

§ 17.

Posiedzenia Komitetu mają się odbywać w miarę potrzeby.

§ 18.

Komitet Rozbudowy ma przedkładać Radzie Miejskiej 2 razy do roku sprawozdanie ze swej działalności.

§ 19.

Czynności kancelaryjne Komitetu załatwia Kancelaria Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego. W postępowaniu mają analogiczne zastosowanie przepisy kancelaryjne dla Zarządu Miejskiego.

Postanowienia końcowe.

§ 20.

Niniejszy regulamin wchodzi w życie z dniem uchwalenia go przez Radę Miejską.

Równocześnie traci moc obowiązującą dotychczasowy regulamin Komitetu Rozbudowy m. Krakowa z dnia 1 czerwca 1929 r. L. Prez. 6537/29.

75.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniu 26 października 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono przedłużenie umowy o dostawę produktów naftowych dla potrzeb Gminy, przystąpienie Gminy do utworzenia fundacji „Polski Instytut Balneologiczny", zamianę gruntów gminnych za grunty Państwowego Banku Rolnego, odroczenie terminu wykończenia budowy „Domu Plastyków", sprzedaż gruntu gm. pp. Beerowej, Skoczeniowej, Borzykowskim i Suknarowskim, kupno gruntu od pp. Kramarskiej i Wilczyńskiej, zamianę gruntu gminnego za grunty p. Landesbergera, virement kredytu w § 52 budżetu na r. 1937/38, preliminarz na III kwartał roku budż. 1937/38, oddanie robót izolacyjnych przy rozbudowie szkoły powszechnej przy ul. Loretańskiej, rozliczenie kosztów oświetlenia części ul. Józefitów, ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ul. Czystą, Dolnych Młynów, Rajską, Szujskiego, Krupniczą i Skarbową, umorzenie nieściągalnej pretensji Zakładu Czyszcz. M. do firmy „Sowa" i zawarcie układu pojednawczego z kierownikiem szkoły powsz. p. Ziembą w sprawie mieszkania.

W dniach 26 października, 2, 8 i 15 listopada 1937 r. odbyły się na Ratuszu posiedzenia podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 101 projektów nowych budów i urządzeń.

Dnia 28 października 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Ławnika Jana Kuhna posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady M., na którym uchwalono: przeznaczyć grunt gm. przy Al. Focha na cele fundacji „Polski Instytut Balneologiczny", zamianę gruntów gminnych i Państwowego Banku Rolnego oraz w związku z tym odstąpienie gruntu po młynówce temuż Bankowi, odroczyć termin ukończenia budowy „Domu Plastyków" przy ulicy Łobzowskiej, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Barskiej p. Beerowej, sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Czarnowiejskiej p. Skoczeniowej, sprzedaż skrawka gruntu przy ul. Długiej pp. Borzykowskim, sprzedaż gruntu gm. przy ul. Widok pp. Suknarowskim, kupno gruntu na cele regulacji ul. Senatorskiej od pp. Kramarskiej i Wilczyńskiej, zamianę gruntów gm. przy ul. Kilińskiego za grunty p. Landesbergera przy ul. Dębowej oraz ogólny i szczegółowy plan zabudowania gruntu ograniczonego ulicami Czystą, Dolnych Młynów, Rajską, Szujskiego i Krupniczą.

W dniu 4 listopada 1937 r. odbyło się pod przewodnictwem p. Ławnika Inż. H. Dudeka zebranie delegacyj Komisji Plantacyjnej Z. M., na którym uchwalono odroczyć decyzję w sprawie zmiany linii regulacyjnej części ulicy Garbarskiej i w związku z tym obcięcia części skweru przyległego i wnieść ją na plenarne posiedzenie Komisji Plantacyjnej i Rady Artystycznej, pozostawić istniejące zadrzewienie z lip na skwerze Al. Słowackiego, urządzić skwer przy końcu Al. 3-go Maja naprzeciw dzielnicy willowej, obsadzić pas ziemny drzewami w chodniku przy ul. Kochanowskiego, przy pozostawieniu drzew rosnących w starej linii chodnika oraz obsadzić kasztanami część plant przy ulicy św. Gertrudy.

W dniu 5 listopada 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono zezwolić p. Stanisławowi Burtanowi na złożenie mandatu ławnika przed upływem kadencji wskutek znacznie nadwątlonego zdrowia, ustanowienie prawa zabudowy na rzecz spółdz. stolarskiej „Jedność", przedłużenie Związkowi Tow. Ogródków Działkowych dzierżawy gruntów gminnych, odpisanie nieściągalnych zaległości czynszowych p. Mirkiewicza, Stawowego i Jachowiczowej, przyjęto do wiadomości sprawozdanie o usuwaniu niektórych budynków gminnych, uchwalono kupno gruntu od pp. Łącznej i Rzepki, Kuli oraz Hoffmannów, zezwolenie Towarzystwu Osiedli Urzędniczych na wydzielenie parceli dla pp. Kuderskich, dokonanie wydatków przewidzianych w niedostatecznej wysokości w budżecie Gazowni M. i M. Zakładów Sanitarnych oraz oddanie urządzenia szatni szkolnych w dwu szkołach miejskich.

Dnia 8 listopada 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta Dra R. Radzyńskiego posiedzenie komisji Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego, na którym uchwalono: przyjąć do wiadomości przedstawienie P. Dyr. Dra J. Topolnickiego, dotyczące sprawy szpitala św. Łazarza w związku z projektem rozbudowy obecnego szpitala, przyjąć do wiadomości sprawozdanie Naczelnika Wydz. Zdr. Publ. P. Dra J. Owsińskiego o stanie ostrych chorób zakaźnych i wynikach deratyzacji, przeprowadzonej w roku bieżącym, przyjąć do wiadomości sprawozdanie P. Radcy Mgr. L. Bialikiewicza M. Komisarza do nadzoru nad czystością i porządkiem w mieście z działalności za okres od 26/IV. 1937 do 30/IX. 1937, przyczym podniesiono celowość i skuteczność powyższej działalności.

W dniu 9 listopada 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Prezydenta miasta dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym rozpatrzono projekt nowego statutu Komunalnej Kasy Oszczędności m. Krakowa, uchwalono udzielić Krak. M. Kolei Elektrycznej gwarancji finansowej, podwyższyć ceny energii elektrycznej na cele pomocy zimowej oraz uchwalono interpretację przepisów służbowych pracowników Gminy.

Dnia 12 listopada 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie Podkomisji dla Miejskich Wodociągów i Kanalizacji Komisji Z. M. dla przedsiębiorstw miejskich, na którym uchwalono oddanie robót ślusarskich przy zabezpieczeniu nowego budynku hal i pomp w Bielanach przed zimnem i wpływami atmosferycznymi.

Dnia 15 listopada 1937 r. odbyło się w sali Portretowej pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie połączonych Komisji Plantacyjnej i Rady Artystycznej Z. M., na którym uchwalono obcięcie skweru w związku ze zmianą linii regulacyjnej ulicy Garbarskiej u zbiegu z ul. Dunajewskiego przeprowadzenie linii tramwajowej przez planty Dietla na odcinku od ul. Starowiślnej do ul. Wielopole, urządzenie skweru u wylotu ul. 3-go Maja obok Osiedla Urzędniczego Pow. Kasy Oszczędności, wreszcie rozpatrzono projekt budowy nowej gajówki w Lesie Wolskim.

W dniu 16 listopada 1937 r. członkowie Komisji Technicznej Z. M. dokonali pod przewodnictwem Ławnika inż. Henryka Dudeka oględzin bieżących miejskich robót inwestycyjnych.

76.
RUCH SŁUŻBOWY
w miesiącach wrześniu i październiku 1937 r.

Przeniesienia w stan spoczynku.

1) Kąkol Michał, n. prac. Z. Cz. M. z dniem 30/IX.
2) Klimończyk Piotr, st. monter Elektr. M. z dniem 30/IX.
3) Ziarko Stefan, n. prac. Szkoły nr XLIV z dniem 31/X.

Zwolnienia i rezygnacje.

Konik Ludwik, kontr. urz. z dniem 21/IX.

Nominacje i awanse.

1) Daniłłowicz Zofia, prow. nauczycielka M. Szkoły Gosp. Dom. mianowana z dniem 1/IX nauczycielką.
2) Gryglewski Marian, kontr. urz. El. M. z dniem 1/IX. otrzymał IX. gr. upos.
3) Maksysiówna Maria, kontr. nauczycielka M. Szkoły Gosp. Dom. mianowana z dniem 1/IX. nauczycielką.
4) Mgr Mermer Jan, tyt. radca adm. przeniesiony na etat I. kategorii urzędników i mianowany st. referentem z tyt. radcy Z. M.
5) Fediuszko Józef, n. prac. Z. Cz. M. mianowany z dniem 1/IX. kontrolorem.

Pensje wdowie.

1) Kasznik Maria, wdowa po em. sierżancie M. Str. Poż. z dniem 1/X.

Dary z łaski.

1) Paruch Agnieszka, wdowa po palaczu z dniem 1/IX.
2) Zwolińska Gertruda, wdowa po robotniku m. z dniem 1/IX.

Zmarli:

w czynnej służbie:

1) Stadnik Władysław, n. prac. Gaz. M. dn. 23/X.

emeryci i wdowy:

1) Bober Kazimierz, prow. woźny Muz. Nar. dnia 2/X.
2) Chmielewski Leonard, sierżant M. Str. Poż. dnia 29/IX.
3) Głąb Tomasz, sierżant M. Str. Poż. dnia 5/IX.
4) Grzywacz Józef, nadzorca Cment. M. dnia 14/IX.
5) Dańda Jan, drożnik m. dnia 13/IX.
6) Hujdus Maria, wdowa po robotn. Gaz. M. dnia 31/X.
7) Kasznik Tomasz, sierżant M. Str. Poż. dnia 2/IX.
8) Ochmański Jakub, robotn. Z. Cz. M. dnia 12/X.
9) Wajda Feliks, insp. M. U. P. i O. dnia 15/X.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich
za październik 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu października 1937 r. wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 4,213.950 kWh energii elektrycznej.

W okresie tym przybyło nowych konsumentów 1337, ubyło natomiast 735 tak, że przyrost wynosi 602 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych ukończono montaż stacji transformatorowej w „Polskim Radio“ przy ul. J. Malczewskiego, zmontowano zespół licznikowy wys. nap. w Szamotowni w Skawinie oraz rozpoczęto montaż stacji transf. w szkole na gruntach poaugustiańskich.

Następnie ułożono dla sieci kablowej wys. nap. 1.370.50 m kabla 5000 Volt, dla sieci kablowej rozdzielczej ułożono 139 m kabla 1000 V., dla sieci oświetlenia publicznego ułożono 2.826 m kabla 1000 V., oraz wykonano nowych połączeń kablowych (domowych) 27.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano przedłużenie sieci elektrycznej w ul. Parkowej-bocznej o długości trasy 40 m i zainstalowano 1 lampę oświetl. publ., w ul. Obopólnej o dług. trasy 60 m i zainstalowano 2 lampy ośw. publ. przy ul. Malczewskiego o długości trasy 480 m i zainstalowano 12 lamp ośw. publ.,

w ul. Emaus o długości trasy 200 m i zainstalowano 7 lamp ośw. publ., oraz w ul. Król. Jadwigi o długości trasy 40 m i zainstalowano 3 lampy ośw. publ.

W dziale robót budowlanych wykonano: przebudowę palenisk kotłowych grupy 7, adaptację lokalu propagandowego w Starym Teatrze, nową posadzkę betonow. w podwórzu realności ul. św. Wawrzyńca 5, remont mieszkania na parterze w domu przy ul. Łobzowskiej 9, remont mieszkania przy ul. św. Wawrzyńca 5, przeróbkę przewodów kominowych przy ul. Bocheńskiej 8, oraz prowadzono konserwację paleniska kotła nr 11 i budowę stacji transformatorowej podziemnej przy ul. Podgórskiej.

W dziale ruchu uruchomiono po wyczyszczeniu kocioł II, czyszczono chłodniki oliwy turbiny IV i wykonano dwa nowe punkty zasilające sieć.

Gazownia Miejska.

W ciągu października 1937 r. wyprodukowano gazu 880.730 m^3, koksu 1,127.600 kg, smoły 90.800 kg, amoniaku 8.995 kg, benzolu 3.613 kg, a w okresie tym sprzedano: gazu 596.844 m^3, koksu 1,074.370 kg, smoły 85.980 kg, amoniaku 7.863 kg, benzolu 560 kg.

Gazomierzy ustawiono 543, odjęto 526.

Stan gazomierzy u konsumentów dn. 30/X 1937 r. 17.245 szt.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu października 1937 r. prowadzono na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanach prace przy budowie nowego osadnika, przy przebudowie i czyszczeniu filtrów, przy rekonstrukcji rowów rozprowadzających wodę i przy czyszczeniu studzien.

Pracownia badawcza wykonała 325 analiz wody chemicznych i bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 65 mb rurociągu o średnicy 80 mm w ul. Brodowicza, 595 mb rurociągu o średnicy 100 mm w ul. św. Marka, w Al. Focha, w ul. Urzędniczej, w ul. ks. Bandurskiego, w Al. Skrzyneckiego i w ul. bocznej Wenecja; 220 mb rurociągu o średnicy 300 mm w ul. św. Gertrudy.

Nowych połączeń domowych wykonano 24, przerobiono w związku z budową nowych rurociągów 30. Naprawiono 7 uszkodzeń rurociągów, 48 uszkodzeń armatury sieci i 12 połączeń domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 119 mb kanału o średnicy 30 cm w ulicy Asnyka; 97 mb kanału 90/60 cm w Al. Skrzyneckiego; 438 mb kanału 105/70 cm, w ul. ks. Józefa, wraz z przelewem burzowym 90/60 cm 12 mb dług.; 81 mb kanału 120/80 cm w ul. Przegon; Król. Jadwigi; 125 mb kanału 135/90 cm w ul. Przegon. Ponadto przeprowadzono odwodnienie gruntów pod nową remizą tramwajową za pomocą drenu o średnicy 20 cm na długości 101 mb i ujęcia rowu w Al. Skrzyneckiego na długości 62 mb, oraz łąk przy ul. Pasterskiej przy pomocy rowu melioracyjnego 600 mb długości, kanału o średnicy 25 cm 33 mb dług. i o średnicy 40 cm 28 mb dług.

Dozorowano budowę kanału w ulicy za Parkiem Krakowskim wykonywaną przez parcelantów.

Wykonano 34 nowych wodościeków i 25 nowych połączeń domowych. Oczyszczono 131 wodościeków, 16.165 mb rowów, 441 syfonów i przerobiono 40 połączeń domowych.

W pracowni naprawiono 286 wodomierzy, zalegalizowano 215, wstawiono do nowych instalacji 31, wymieniono 237.

W Zakładzie Pomp w Bielanach ukończono w związku z budową wału powodziowego rekonstrukcję dachu na hali pomp wiślanych i przeróbkę pomostu żurawia dla wyładowywania węgla.

W budynku administracyjnym rozpoczęto adaptacje zabezpieczające w pokoju kasjera i przeprowadzono szereg drobniejszych remontów w budynkach i obiektach.

W październiku wypompowano 721.949 m^3 wody, zużyto 721.089 m^3 tj. średnio dziennie 23.261 m^3, zaś na głowę mieszkańca w dobie 93 litrów.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: bezpośrednio	Razem poddano ubojowi
	sztuk	sztuk	sztuk	sztuk
woły	223	154	89	243
krowy	486	300	144	444
buhaje	1.117	1.051	15	1.066
jałówki	862	716	43	759
razem bydła grub.	2.688	2.221	291	2.512
cielęta	2.249	2.220	213	2.433
trzoda chlewna	5.632	5.485	2.108*	7.593**
owce	41	34	31	65
	b) na targowicę hodowlaną	koni		168
		świń bekonowych		3.629
konie	1.032	*nadto 4 prosięta wagi do 10 kg.		
trzoda chlewna	657	** w tym 2.343 na eksport do Niemiec.		

Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
wołowe	55.800
cielęce	39.580
wieprzowe	32.539
baranie	16.658
wędliny	10.970
słonina	928
smalec	—
sadło	120
podrób	6.307
razem	162.902

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 6.720 słupków lodu po 25 kg.

W kafilerii wyprodukowano 3.031 kg mączki mięsnokostnej i 701 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu październiku przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym przeprowadzono remont sześciu odmgławiaczy na bójni wieprzowej, naprawę pompy wraz z motorem elektrycznym przy wieży ciśnień, naprawę centralnego ogrzewania w wieży wodnej, wózków ręcznych na podrób, wyłączników przy radiatorach i instalacji elektrycznej.

Firmy prywatne dokonały naprawy wózków wiszących na hali uboju bydła, naprawę głównej transmisji i filtrów, oraz zaprowadziły instalację niskiego napięcia w generatorze lodu.

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu października 1937 r. skropiono 25.494.000 m², zmyto 157.275 m², wygumowano 3,750 m² powierzchni jezdni, ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 17,639.100 litrów wody. Zamieciono 5,113.000 m² ulic i placów. Wywieziono błota 1.293 m³, zmiotków ulicznych 3.020 m³, nawozu 8 m³, popiołu i śmieci domowych 50.295 skrzynek oraz 360 m³ nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu Czyszczenia Miasta wykonały przy własnym taborze samochodowym 1 średni remont, 21 małych i 265 drobnych napraw. Przy samochodach innych instytucyj miejskich wykonano 1 remont średni, 5 małych i 24 drobne naprawy.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu października 1937 r. wydano 97 pozwoleń budowlanych, w tym na budowę nowych domów: parterowych 21, jednopiętrowych 10, dwupiętrowych 14, trzechpiętrowych 5 i czteropiętrowych 7, na nadbudowy 5, na dobudowy 4, na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 6, c) portali 11, d) na wewnętrzne adaptacje 10, e) na ogrodzenia realności 1 i na budowę prowizorycznych budynków 2.

W czasie powyższym wydano 30 pozwoleń na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 11, jednopiętrowych 8, dwupiętrowych 2, trzechpiętrowych 4 i czteropiętrowych 2, oraz na nadbudowy 3.

Ogólna kubatura ukończonych budów wynosi 49.855 m³.

Ponadto wykonano w 3 realnościach przebudowę ustępów wolnospadowych na spłukiwane, 2 przebudowy portali sklepowych, 5 wewnętrznych adaptacji, 4 ogrodzenia frontowe realności i 1 budowę transformatora elektr.

Przegląd ustawodawstwa.

ROZPORZĄDZENIA MINISTROW:

Dz. U. R. P. nr 74 poz. 542 Skarbu z 5 października 1937 r. w sprawie zmiany art. 2 dekretu Prez. R. P. z 24 kwietnia 1936 r. o zabezpieczeniu interesów osób, ubezpieczonych w Tow. Ubezp. na życie „Phönix" za pośrednictwem głównego przedstawicielstwa na Polskę.

Dz. U. R. P. nr 75 poz. 547 Komunikacji i Spr. Wojsk. z 8 września 1937 r. o lotnictwie szybowcowym (szybownictwie).

Dz. U. R. P. nr 76 poz. 550 Skarbu z 13 października 1937 r. o zmianach w organizacji Urzędów skarbowych w okręgu admin. Izby Skarbowej w Krakowie.

Dz. U. R. P. nr 76 poz. 553 Opieki Społ. z 23 października 1937 r. o czasowym zmniejszeniu liczby dni pracy, uważanych za tydzień podlegania obowiązkowi zabezpieczenia na wypadek bezrobocia w odniesieniu do niektórych kategorii robotników sezonowych.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE).

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 29 poz. 214, okólnik nr 58 z 23 października 1937 r. o właściwości sądów do przyjmowania depozytów w postępowaniu wywłaszczeniowym.

Dz. Urz. nr 29 poz. 217, pismo z 22 października 1937 o zawiadomieniu P. K. U. w przypadkach wymeldowania się mężczyzn, podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.

Dz. Urz. nr 29 poz. 218, pismo z dn. 23 października 1937 r. w sprawie instrukcji o kształceniu przedpoborowych w roku 1937/38.

Ministerstwa Skarbu.

Dz. Urz. nr 23 poz. 760, okólnik z dnia 31 sierpnia 1937 r. w sprawie podatku specjalnego od wynagrodzeń sezonowych pracowników umysłowych zatrudnionych na robotach publicznych.

Dz. Urz. nr 23 poz. 762, okólnik z 3 września 1937 r. w sprawie zwolnienia od podatku przemysłowego, garaży i przedsiębiorstw obsługi technicznej pojazdów mechanicznych.

Dz. Urz. nr 23 poz. 764, okólnik z 6 września 1937 r. w sprawie podatku od lokali zajmowanych przez instytucje wyznaniowe.

Dz. Urz. nr 23 poz. 765, okólnik z 6 września 1937 r. w sprawie egzekucji należności P. Z. U. W. z tytułu sum zainkasowanych a przetrzymanych przez gminy.

Dz. Urz. nr 25 poz. 799, okólnik z 21 września 1937 w sprawie odpisań za zużycie w podatku dochodowym.

Dz. Urz. nr 25 poz. 803, okólnik z 25 września 1937 w sprawie zwolnienia od podatku dochodowego i specjalnego wynagrodzeń wypłacanych odbywającej praktyki wakacyjne uczącej się młodzieży.

Ministerstwa Komunikacji.

Dz. Urz. nr 42 poz. 376, zarządzenie z 11 września 1937 r. o utworzeniu oddziałów ruchu drogowego w wydziałach komunikacyjno - budowlanych niektórych urzędów wojewódzkich.

Min. Wyzn. i Ośw. Publicz.

Dz. Urz. nr 12 poz. 378, okólnik nr 90 z 18 września 1937 r. o pensji rabinów i podrabinów.

Orzecznictwo Sądów Polskich.

Zbiór Wyroków N. T. A.

Nr 1309 A wyrok z 19 lutego 1937 r. Lrej. 8340/34: „Władza odwoławcza ma obowiązek odrzucenia odwołania spóźnionego“.

Nr 1310 A wyrok z 22 lutego 1937 r. 4377/34: „Skazany prawomocnym wyrokiem sądowym na karę dodatkową utraty praw publicznych emeryt kolejowy w myśl p. 3 § 16 rozp. Rady Min. z 8 lipca 1932, poz. 577 Dz. Ust. nie traci praw do zaopatrzenia emerytalnego w razie zawieszenia w wyroku sądowym wykonania kary. Utrata tego prawa następuje tylko wówczas, jeśli zostało następnie zarządzone wykonanie zawieszonej kary“.

Nr 1316 A Wyrok z 19 lutego 1937 r. Lrej. 2573/35: „Instancją odwoławczą od skierowanych do właścicieli działek nakazów władz gminnych uiszczenia na podstawie art. 174 prawa budowlanego zwrotu kosztów pierwszego urządzenia ulic jest wymieniona w ust. 2 wspomnianego przepisu państwowa władza nadzorcza“.

Nr 1371 A wyrok z 21 kwietnia 1937 r. Lrej. 2603/34: „Decyzje Państwowych Władz Nadzorczych nad gminami wyznaniowymi żydowskimi załatwiające przewidziane w § 25 regulaminu wyborczego z 24 października 1930 r. poz. 592 Dz. Ust. zażalenia przeciw uchwałom komisji reklamacyjnej, mają charakter decyzji głównych, a nie incydentalnych.

Nr 1375 A wyrok z 14 maja 1937 r. Lrej. 5894/34: Swiadkowie mogą być dopuszczeni jako środek dowodowy dla ustalenia przebiegu służby zaborczej w myśl rozporządzenia Rady Ministrów z 8 lipca 1932 r. poz. 577 Dz. Ust.“.

Nr 1382 A wyrok z 4 czerwca 1937 r. Lrej. 6494/35: „Zamieszczone w art. 42 prawa budowlanego poz. 202/1928 Dz. Ust. zastrzeżenie, że przy rozpoznawaniu prośby o pozwolenie na budowę po upływie przewidzianych w art. 39, 2 lat, odmowa pozwolenia nie może nastąpić z powodu nie uzgodnienia projektowanej budowy z zamierzeniami regulacyjnymi, dotyczy jedynie tych przypadków, kiedy w chwili rozpoznawania wspomnianej prośby plany zabudowania nie zostały jeszcze prawomocnie zatwierdzone“.

Nr 1383 A wyrok z 5 czerwca 1937 r. Lrej. 2439/34: „Na obszarze b. zaboru austriackiego winny być do metrykalnej księgi urodzin wpisane te imiona dziecka ślubnego, które obrali rodzice. W razie nie osiągnięcia porozumienia w tym względzie decydująca jest wola ojca“.

Nr 1365 A Wyrok z 14 maja 1937 r. Lrej. 5119/34: „Zmiany w zakresie prawa matki nieślubnego dziecka do lat 16-tu do trwałej opieki ze strony gminy powodują zgodnie z art. 8 ust. 2 p. d. ustawy o opiece społecznej z 16 sierpnia 1923 r. poz. 726 Dz. Ust. takie same zmiany i w odnośnym prawie tego dziecka“.

Nr 1366 A wyrok z 4 czerwca 1937 r. Lrej. 9275/34: „Kto w terminie zakreślonym w ogłoszeniu dochodzenia komisyjnego przewidzianego w art. 195 i 196 ustawy wodnej (poz. 574 1928 r. Dz. Ust. lub w toku tego dochodzenia nie podniósł żadnego zarzutu przeciwko udzieleniu zezwolenia wodno-prawnego, nie może w czasie późniejszym skutecznie kwestionować szczegółów tego zazwolenia, nawet w razie gdyby one były już uprzednio w odrębnym postępowaniu administracyjnym odmiennie rozstrzygnięte“.

Nr 1367 A wyrok z 19 czerwca 1937 r. Lrej. 5734/35: „Po wejściu w życie z dniem 12 maja 1934 r. noweli z 15-go marca 1934 r. poz. 347 Dz. Ust. niema zastosowania także w odniesieniu do miesięcy poprzedzających powyższą datę, uchylone tą nowelą (art. 1 p. 42) ograniczenie, zawarte w pierwotnym brzmieniu cz. 1 art. 112 rozp. o ubezpieczeniu pracowników umysłowych z 24 listopada 1927 r. poz. 911 Dz. Ust., iż miesiące objęte zgłoszeniem do ubezpieczenia, uskutecznionym po upływie terminu, wskazanego w art. 111 tegoż rozporządzenia, będą uważane za miesiące składkowe tylko pod warunkiem wpłacenia odnośnych składek przed upływem 3 lat od chwili ich płatności“.

Nr 1300 S. wyrok z 28 kwietnia 1937 r. Lrej. 4350/33: „Fakt, że niezabudowane przestrzenie miejskie, użytkowane są jako parki i ogrody, nie wyklucza uznania ich za place miejscowe, wolne od podatku gruntowego w myśl § 2 p. 3 ustawy z 29 maja 1869 (austr. Dz. pp. Nr 88)“.

Nr 1310 S wyrok z 1 czerwca 1937 r. Lrej. 5868/35: „Władza orzekająca nie ma obowiązku rozważania z urzędu kwestii przedawnienia wymiaru opłaty komunalnej, a uwzględnieniu zarzutu przedawnienia, podniesionego poraz pierwszy w skardze kasacyjnej, stoi na przeszkodzie przepis art. 83 ust. 3 rozp. Prez. R. P. o N. T. A. (poz. 806 1932 Dz. Ust.)“.

Nr 1311 S wyrok z 3 czerwca 1937 r. Lrej. 1626/39: „Przewidziane w art. 133 ust. 5 ustawy o opłatach stemplowych zwolnienie od opłaty stemplowej ugód, zawartych w sądowym postępowaniu spornym, odnosi się tylko do ugód zawartych przed sądem w toku toczącego się sporu i stwierdzonych w aktach danego sporu“.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 GRUDNIA 1937 R. **Nr 12** ROCZNIK LVIII.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

77.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 12 listopada 1937 r.
w sprawie poboru dodatku gminnego do państwowego podatku przemysłowego na rok 1938.

Zarząd Miejski podaje do wiadomości, że na podstawie uchwały Rady Miejskiej z dnia 20/X 1937 r., powziętej w myśl przepisów art. 8 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26/VI 1936 r. Dz. U. R. P. nr 62, poz. 454 i art. 42 ustawy z dnia 9/VIII 1934 r. Dz. U. R. P. nr 76, poz. 716 oraz dekretu Prezydenta R. P. z dnia 14/I 1936 r. Dz. U. R. P. nr 3, poz. 15 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie w roku 1938 dodatek gminny do ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych w dotychczasowej wysokości t. j. 30% ceny tych świadectw i kart.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

78.

OKÓLNIK nr 42

Prezydenta m. z dnia 29 listopada 1937 r. Nr Gł. Org. 101/37 w sprawie sposobu przedkładania do podpisu wzgl. aprobaty Prezydentowi i Wiceprezydentom m. korespondencji, akt i dokumentów urzędowych.

Dla ustalenia sposobu przedkładania do aprobaty i podpisu Prezydentowi i Wiceprezydentom m. korespondencji, akt i dokumentów urzędowych, zarządzam co następuje:

1) korespondencję, akta i dokumenty urzędowe dotyczące spraw:
a) tajnych i poufnych,
b) terminowych (bardzo pilnych),
c) przez które Gmina zaciąga zobowiązania,
d) zawiłych, które mogą wymagać udzielenia wyjaśnień, mają przedkładać do aprobaty i podpisu Prezydentowi m. i Wiceprezydentom Naczelnicy Wydziałów Z. M., Dyrektor M. I. O. i Dyrektorzy Zakładów i Przedsiębiorstw M. osobiście albo przez delegowanych urzędników.

2) Korespondencję, akty i dokumenty urzędowe, dotyczące wszystkich innych spraw, należy przesyłać do Sekretariatu Prezydialnego codziennie w godzinach od 14 do 15 i w sobotę od 12^{30} do 13^{30} w osobnych teczkach, z oznaczeniem na nich jednostki org., która je przesyła i Prezydenta wzgl. Wiceprezydenta m., któremu mają być przedłożone. Akty te przedkładać będzie do podpisu Prezydentowi m. i Wiceprezydntom Sekretariat Prezydialny codzienie w wyznaczonych godzinach.

W innej drodze korespodencji, akt i dokumentów urzędowych do aprobaty i podpisu tak Prezydentowi m. jak i Wiceprzydentom przedkładać nie wolno.

Równocześnie polecam PP. Naczelnikom, Dyrektorom, aby podali do wiadomości Sekretariatowi Prezydialnemu i Wydziałowi Głównemu nazwiska tych urzędników, których delegować będą dla przedkładania Prezydentowi m. i Wiceprezydentom korespondencji, akt i dokumentów urzędowych, wymienionych wyżej pod c) t. zn., przez które Gmina zaciąga zobowiązania.

Zawiadomienia te należy przesłać Sekretariatowi Prezydialnemu w 4 egzemplarzach, a Wydziałowi Głównemu w 1 egzemplarzu w terminie 3 dni.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i równocześnie przestaje obowiązywać Okólnik nr 8 z dnia 31 stycznia 1936 r. nr Gł. Org. 36/36 dotyczący tej samej sprawy.

Zaznaczam, że zarządzenie niniejsze w niczym nie ogranicza przepisów zarządzenia Prezydenta m. z dnia 15 maja 1935 r. nr Gł. Zarz. og. 22/35 w sprawie podpisywania korespondencji, akt i dokumentów urzędowych.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

79.

OKÓLNIK nr 43

zawierający zarządzenie Prezydenta m. z dnia 29 listopada 1937 r. Nr Gł. Pol. pers. 72/37 o uzupełnieniu rozporządzenia Prezydenta m. z dnia 30 czerwca 1934 r. Nr Prez. Przep. osob. 4/34 zawierającego przepisy wykonawcze do art. 11, 39, 40, 94, 105, 113 i 127 przepisów służbowych pracowników Gminy st. kr. m. Krakowa.

Na zasadzie art. 46 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 45 poz. 294 i art. 139 przepisów służbowych dla prac. Gminy stoł. król. m. Krakowa z dnia 20 grudnia 1932 nr Prez. Pragm. 36/32 zarządzam co następuje:

§ 1.

W rozporządzeniu Prezydenta m. z dnia 30 czerwca 1934 r. nr Prez. Przep. osob. 4/34, zawierającym przepisy wykonawcze do art. 11, 39, 40, 94, 105, 113 i 127 przepisów służbowych dla pracowników Gminy stoł. król. m. Krakowa zamieszcza się jako § 7 a) przepisy następującej treści:

(1) Przy układaniu list starszeństwa nie mają znaczenia tytuły funkcyjne naczelników, kierowników oraz tytuły wyższego stopnia służbowego, nadane urzędnikom posiadającym niższy stopień służbowy.

(2) W razie przejścia urzędnika z jednej kategorii do drugiej nie bierze się pod uwagę (z wyjątkiem przypadku z art. 39, pkt 4 b) czasu spędzonego poprzednio w innej kategorii.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1937 r.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

80.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 2 grudnia 1937 r.

Nr Fin. S. Praw. 60/37 w sprawie poboru opłat od środków przewozowych konnych za użycie ulic i placów miejskich.

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymcz. ureg. finansów komunalnych Zarząd Miejski podaje do publicznej wiadomości poniższy statut poboru opłat od środków przewozowych konnych.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki w. r.

STATUT

poboru opłat od środków przewozowych konnych za użycie ulic i placów miejskich na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa. (Uchwała Rady Miejskiej z dnia 2 grudnia 1937 r. podana do wiadomości Urzędowi Wojewódzkiemu w Krakowie pismem Zarządu Miejskiego z dnia 10 grudnia 1937 r. Nr Fin. S. Praw. 60/37).

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1936, Nr 62, poz. 454) pobiera się na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa opłaty od środków przewozowych za używanie i niszczenie ulic i placów miejskich według następujących zasad:

§ 1.

Przedmiot opłaty.

Przedmiotem opłaty są wszelkiego rodzaju pojazdy konne.

§ 2.

Uwolnienie od opłaty.

Od opłat wolne są pojazdy:

1) należące do władz i urzędów państwowych (cywilnych i wojskowych), lub samorządu terytorialnego,

2) przeznaczone dla urzędowego użytku osób, którym według prawa międzynarodowego przysługuje prawo eksterytorialności, oraz konsulów zawodowych, będących obywatelami państw obcych z zastrzeżeniem wzajemności,

3) stanowiące przedmiot handlu w przedsiębiorstwie, trudniącym się zawodowo wyrabianiem lub sprzedażą pojazdów,

4) należące do instytucji i zakładów użyteczności publicznej, w szczególności: szpitali, zakładów dezynfekcyjnych i instytucji dobroczynnych, o ile są niezbędne dla działalności tych instytucji,

5) wymienione w art. 7 i 8 ustawy z dnia 3/II 1931 r. o państw. funduszu drogowym (Dz. U. R. P. z r. 1933, Nr 45, poz. 352),

6) wozy ciężarowe używane wyłącznie dla własnego użytku w związku z prowadzeniem gospodarstwa rolnego, leśnego, hodowlanego, mlecznego i ogrodniczego.

§ 3.

Wysokość opłaty.

(1) Opłaty wynoszą rocznie:

1) od pojazdów osobowych jednokonnych zł 12·—
2) „ „ „ dwukonnych „ 20·—
3) „ wozów ciężarowych, platform, beczkowozów i t. d.
a) jednokonnych . . . . . „ 20·—
b) dwukonnych . . . . . „ 27·—
4) od wozów meblowych:
a) od pierwszego wozu . . . . „ 33·—
b) od dalszych po . . . . . „ 17·—
5) od wozu ciężarowego przedsiębiorstwa przemysłowego na własny użytek:
a) jednokonnego . . . . . „ 17·—
b) dwukonnego . . . . . „ 27·—
6) od wózka ręcznego zarobkowego i na własny użytek . . . . . „ 5·—

(2) Właściciele pojazdów o kołach ogumionych z wyjątkiem dorożek, opłacają 50% stawek z ust. I, a w razie gdy te pojazdy zaopatrzone są w koła o łożyskach kulkowych opłacają 25% stawek z ust. I.

(3) Właściciele pojazdów, z wyjątkiem dorożek, którzy do dn. 31/III 1938 r., zgłoszą w Wydziale Finansowym Zarządu Miejskiego o zaopatrzeniu swych pojazdów w koła gumowe (pełna guma lub opony), zostaną zwolnieni od opłat przypadających na nich w myśl niniejszego statutu, na przeciąg lat pięciu, t. j. do końca roku 1942.

§ 4.

Obowiązek zapłaty.

(1) Opłaty uiszczają osoby fizyczne i prawne, które posiadają pojazdy konne, podlegające opłacie w myśl niniejszego statutu.

(2) Obowiązek uiszczenia opłat rozpoczyna się z początkiem tego półrocza kalendarzowego, w którym płatnik nabył pojazd konny, lub też w którym ustały okoliczności uzasadniające zwolnienie od opłaty.

(3) Obowiązek ten gaśnie z końcem tego półrocza kalendarzowego, w którym Zarząd Miejski został zawiadomiony o zbyciu lub zniszczeniu pojazdu, albo też o okolicznościach, uzasadniających zwolnienie od zapłaty.

§ 5.

Wymiar opłaty.

(1) Wymiar opłaty uskutecznia Zarząd Miejski z góry za okres roczny, na podstawie danych o posiadaniu pojazdów podlegających opłatom.

(2) Każdego roku do dnia 15 stycznia, właściciele nieruchomości lub ich zastępcy, na żądanie Zarządu Miejskiego, winni sporządzić dokładny wykaz posiadaczy pojazdów, bez względu na to, czy pojazd podlega czy nie podlega opłatom i złożyć go w odnośnych Miejskich Urzędach lub Komisariatach Obwodowych.

(3) Wykaz ten winien obejmować imię, nazwisko i adres posiadacza oraz rodzaj pojazdu, a przy dorożkach miejsce ulokowania i numer policyjny. Wykazy te winny być potwierdzone własnoręcznym podpisem przez posiadacza pojazdu lub przez jednego z pełnoletnich domowni-

ków. W wypadku odmowy podpisania wykazu, sporządzający wykaz winien ten fakt odnotować w wykazie.

§ 6.

Nakazy zapłaty.

O wymiarze opłat płatnicy zastaną zawiadomieni przez doręczenie nakazów płatniczych.

§ 7.

Odwołania.

Od wymiaru opłat, płatnikom przysługuje prawo wniesienia odwołania w terminie i trybie przewidzianym w art. 48 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1936, nr 62 poz. 454).

§ 8.

Zgłaszanie zmian.

(1) Właściciele pojazdów konnych powinni w terminie dwutygodniowym zawiadomić Zarząd Miejski o nabyciu względnie pozbyciu swych pojazdów.

(2) Wszelkie zmiany należy zgłaszać w Miejskich Urzędach lub Komisariatach Obwodowych do dni 8-miu, analogicznie do przepisów § 5 statutu ust. (3).

§ 9.

Termin uiszczania opłaty.

Opłata jest płatna w 2-ch równych ratach półrocznych: pierwsza rata do dnia 15 maja, druga rata do dnia 15 listopada każdego roku.

§ 10.

Ściąganie zaległych opłat.

(1) Nieuiszczone w oznaczonym terminie opłaty ściągnięte zostaną w drodze przymusowej z doliczeniem odsetek, zgodnie z ustawą z dnia 18/III 1935 r. o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych (Dz. U. R. P. z r. 1936 nr 8 poz. 88), oraz z doliczeniem kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31/VII 1924 r. (Dz. U. R. P. nr 73 poz. 721) zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 r. (Dz. U. R. P. nr 46 poz. 401).

(2) W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25/VI 1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. nr 62 poz. 580), zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2/I 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 4 poz. 24), z dnia 28/I 1934 r. (Dz. U. R. P. nr 10 poz. 78) i z dnia 15/V 1937 r. (Dz. U. R. P. nr 43 poz. 340) — koszty egzekucyjne pobierane będą według tego rozporządzenia.

§ 11.

Ulgi.

W poszczególnych zasługujących na uwzględnienie przypadkach Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo przyznawania ulg.

§ 12.

Tabliczki rejestracyjne.

Każdy właściciel pojazdu względnie środka przewozowego posiadać winien tabliczkę ważną na dany rok i umieścić ją w widocznym miejscu. Tabliczka wydawana będzie przy zapłaceniu 1-szej raty półrocznej za zwrotem kosztów własnych Zarządu Miejskiego.

§ 13.

Kary.

Wykroczenia przeciw postanowieniom niniejszego statutu i wydanym do niego przepisom wykonawczym, będą podlegały karze do wysokości zł 300·—, o ile nie będą mieć zastosowania art. 62 do 66 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1936 nr 62 poz. 454).

§ 14.

Przepisy wykonawcze.

Przepisy wykonawcze do niniejszego statutu wyda Zarząd Miejski.

§ 15.

Postanowienia końcowe.

(1) Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem 1-go stycznia 1938 r.

(2) Jednocześnie tracą swą moc obowiązującą wszelkie dawniejsze przepisy w sprawie opłat za używanie i niszczenie ulic i placów miejskich.

81.

OKÓLNIK nr 46

z dnia 6 grudnia 1937 r. Nr Gł. R. M. 10/37 w sprawie uzupełnienia składu Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej.

Rada Miejska na posiedzeniu w dniu 2 grudnia 1937 r. dokonała uzupełniającego wyboru członka Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej na miejsce opróżnione skutkiem wyboru ławnikiem p. Rudolfa Jędrzejowskiego. Wybranym został p. dr Adam Gręplowski.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

82.

OKÓLNIK nr 47

z dnia 6 grudnia 1937 r. Nr Gł. Z. m. 5/37 o zrzeczeniu się mandatu ławnika przez p. Stanisława Burtana i o wyborze ławnikiem p. Rudolfa Jędrzejowskiego.

Skutkiem rezygnacji p. Stanisława Burtana z mandatu ławnika zebranie wyborcze radnych miejskich

w dniu 2 grudnia 1937 r. wybrało ławnikiem p. Rudolfa Jędrzejowskiego.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

83.

ROZPORZĄDZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie Nr Zdr. porz. 2105/37/4. z dnia 14 grudnia 1937 r.

w sprawie regulaminu zimowego.

Na podstawie § 9 rozporządzenia z dnia 29. IX. 1935 (Dz. U. R. P. 76 poz. 476) o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych zarządza się co następuje:

§ 1. W czasie od 1 października do 31 marca należy oczyszczać chodniki ze śniegu, lodu i błota.

Oczyszczanie chodników wzdłuż całej realności winno się odbywać codziennie, zasadniczo o godzinie 7-mej rano, w miarę zaś zachodzącej potrzeby, także w innych porach dnia i kilkakrotnie.

§ 2. Śnieg, lód i błoto usunięte z chodników należy ułożyć w połowie szerokości ścieku od strony ulicy.

W ulicach, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, należy śnieg, lód i błoto składać w połowie ścieku po tej stronie ulicy, po której niema toru.

§ 3. W razie gołoledzi należy śliskie miejsca na chodniku, wzdłuż całej realności posypywać piaskiem lub przesianym popiołem.

§ 4. Chodniki asfaltowe winny być zmiatane po każdym opadzie śniegu. Lód z chodników asfaltowych należy usuwać przy pomocy drewnianych łopat. Zabrania się używania do tego celu żelaznych drągów, siekier, rydli i tym podobnych narzędzi.

§ 5. Śnieg z dachów należy zrzucać na podwórze i niezwłocznie wywozić na miejsce do tego przeznaczone.

Właściciele realności obowiązani są własnym kosztem uprzątnąć i wywieźć śnieg zrzucony z dachów na podwórze.

§ 6. Zrzucanie śniegu z dachów na chodniki może mieć miejsce jedynie wówczas, gdy położenie dachu nie pozwala na zrzucanie śniegu na podwórze. Zrzucanie śniegu z dachów na chodniki winno się odbywać w jednym czasie na każdej stronie ulicy osobno, całym rzędem domów, a nie pojedynczo.

§ 7. Śnieg zrzucony z dachów na ulice, przez które nie przechodzi tor kolei elektrycznej, winien być natychmiast zebrany w jedno miejsce i ułożony w połowie szerokości ścieku od strony ulicy.

§ 8. W ulicach, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, zrzucanie śniegu z dachów na chodniki może się odbywać wyłącznie w dniu, w tym celu wyznaczonym. Zrzucanie śniegu w tym wypadku odbywa się równocześnie ze wszystkich domów.

§ 9. Przed przystąpieniem do zrzucania śniegu z dachów na ulicę, należy zamknąć przejście przez chodnik na przestrzeni całej realności za pomocą ustawienia stosownych zapór (drewnianych koziołków).

§ 10. Obowiązki określone w §§ 1—9 ciążą na właścicielach realności.

Bezpośrednie wykonywanie powyższych obowiązków należy do osób, którym powierzono utrzymanie czystości i porządku (dozorców), jednak właściciele realności mogą wykonywać je także w inny sposób.

§ 11. Za wszelkie uszkodzenia chodników, powstałe wskutek nieprawidłowego oczyszczania odpowiedzialni są materialnie wobec Gminy miasta Krakowa właściciele realności. Ewentualne naprawy dokonywane będą przez Zarząd Miejski z urzędu na koszt winnych.

§ 12. Winni naruszenia przepisów niniejszego zarządzenia karani będą w drodze administracyjnej na zasadzie § 128 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. (Dz. Urz. Woj. Krak. nr 5 i Dz. Rozp. stoł. król. miasta Krakowa nr 6 z 1927 r.).

§ 13. Niezależnie od odpowiedzialności, przewidzianej w § 11, do nie wykonujących obowiązków, wynikających z niniejszego zarządzenia, stosowane będą środki przymusowe, przewidziane w art. 44 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. nr 36, poz. 342).

§ 14. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

84.

OKÓLNIK nr 49

zawierający zarządzenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 20 grudnia 1937 r. Nr Gł. Org. 131/37 o podziale terytorium miasta Krakowa na obwody administracyjne.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294), §§ 15, 17 i 18 statutu organizacyjnego Urzędów, Wydziałów i Biur Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie oraz § 1 zarządzenia Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r. nr Gł. Org. 42/36 o organizacji i zakresie działania Miejskich Urzędów Obwodowych, zarządza się co następuje:

§ 1.

Dla celów administracji miejskiej tak własnego jak i poruczonego zakresu działania dzieli się miasto Kraków na sześć obwodów administracyjnych.

§ 2.

(1) Granice obwodu I biegną:

Ulicami: św. Gertrudy, Starowiślną, Dietla, Morsztynowską, zachodnią granicą plantu kolejowego do ul. Lubicz, południową jezdnią ul. Lubicz, ul. Basztową, Dunajewskiego, Podwale, Straszewskiego, Podzamcze

do prawego brzegu Wisły na wprost wylotu ul. Podzamcze, prawym brzegiem Wisły do punktu na wprost wylotu ul. Bernardyńskiej, ul. Bernardyńską, południową granicą pl. Bernardyńskiego do ul. św. Gertrudy.

(2) Granice obwodu II biegną ulicami: św. Gertrudy, Starowiślną, Dietla, zachodnią granicą plantu kolejowego do przyczółka mostu kolejowego na prawym brzegu Wisły, prawym brzegiem Wisły do punktu na wprost wylotu ul. Bernardyńskiej, ul. Bernardyńską, południową granicą pl. Bernardyńskiego do ul. św. Gertrudy.

(3) Granice obwodu III biegną ulicami: Krowoderską, Basztową, Dunajewskiego, Podwale, Straszewskiego, Podzamcze do prawego brzegu Wisły na wprost wylotu ul. Podzamcze, prawym brzegiem Wisły do granicy miasta, granicą miasta, północną granicą Dzielnicy XIV Czarna Wieś, ul. Szopena, Lea, Aleją Słowackiego do ul. Krowoderskiej.

(4) Granice obwodu IV biegną ulicami: Krowoderską, Basztową, środkową jezdnią ul. Lubicz, tylną zachodnią linią zabudowania ul. Bosackiej, ulicami Lubomirskiego, Mogilską, I Osiedle Oficerskie do granicy miasta, granicą miasta, północną granicą Dzielnicy XIV Czarna Wieś, ul. Szopena, Lea, Aleją Słowackiego do ul. Krowoderskiej.

(5) Granice obwodu V biegną ulicami: Lubicz od wiaduktu kolejowego, tylną zachodnią linią zabudowania ul. Bosackiej, ulicami Lubomirskiego, Mogilską, I Osiedle Oficerskie, granicą miasta do prawego brzegu Wisły, prawym brzegiem Wisły włącznie do południowego przyczółka mostu kolejowego, zachodnią granicą plantu kolejowego do ul. Lubicz.

(6) Obwód VI obejmuje terytorium miasta po prawym brzegu Wisły.

§ 3.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1938 r.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

85.

OKÓLNIK nr 50

zawierający zarządzenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 20 grudnia 1937 r. Nr Gł. Org. 131/37 o zmianie zarządzenia Zarządu Miejskiedu Miejskiego z dnia 28 listopada 1936 r. Nr Gł Org 42/36 o organizacji i zakresie działania Miejskich Urzędów Obwodowych.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) zarządza się co następuje:

§ 1.

W zarządzeniu Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r. nr Gł. Org. 42/36 o organizacji i zakresie działania Miejskich Urzędów Obwodowych wprowadza się następujące zmiany:

1) Punkt 3) § 15 otrzymuje następujące brzmienie:

„3) art. 377 prawa budowlanego i o zabudowaniu osiedli w odniesieniu do wszystkich budynków z wyjątkiem uznanych za zabytkowe w tym kierunku, aby budynki i zewnętrzne urządzenia związane z budynkami, wymienione w § 23 pkt a, były utrzymywane w dobrym stanie, czysto i porządnie, nie zagrażały bezpieczeństwu publicznemu lub osobistemu, nie oddziaływały szkodliwie na zdrowie mieszkańców i nie szpeciły ulic i placów. W sprawie usterek w budynkach państwowych mają Urzędy Obwodowe zwracać się pisemnie do odnośnych władz państwowych przez Wydział Budowlany Z. M. z prośbą o ich usunięcie“.

2) W § 23 pkt 3 (po literze c) wprowadza się:

„d) bezzwłoczne wstrzymanie prowadzonych robót budowlanych i natychmiastowe zawiadomienie o tym Wydziału Budowlanego Z. M. w przypadkach, gdy roboty są prowadzone w sposób, mogący spowodować niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia ludzkiego“.

3) § 26 otrzymuje brzmienie następujące:

„Do zakresu działania Ekspozytur M. Urzędów Obwodowych należą sprawy wyszczególnione wyżej w § 19 ustępy 1 i 2 oraz w § 24 ust. 1, 2 a, 3, 4 d, 5 i 6“.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1938 r.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

86.

OKOLNIK nr 51

zawierający zarządzenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 20 grudnia 1937 r. Nr Gł. Org. 131/37 o utworzeniu Miejskich Urzędów Obwodowych I i II.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) zarządza się co następuje:

§ 1.

Dla sprawowania określonej w zarządzeniu Zarządu Miejskiego z dnia 28 listopada 1936 r. nr Gł. Org. 42/36 administracji miejskiej tworzy się z dniem 1 stycznia 1938 r.:

1) Miejski Urząd Obwodowy I dla dzielnic miasta I Śródmieście, II Wawel i części VI Wesoła (część ograniczona ulicami: Potockiego, Starowiślną, Dietla, Morsztynowską, zachodnią granicą plantu kolejowego do ul. Lubicz i południową jezdnią ul. Lubicz do ul. Potockiego) z siedzibą w Rynku Głównym l. or. 30.

2) Miejski Urząd Obwodowy II dla dzielnic miasta VII Stradom i VIII Kazimierz z siedzibą przy pl. Wolnica l. or. 1.

§ 2.

Z dniem 1 stycznia 1938 r. znosi się dotychczasowe Miejskie Komisariaty Obwodu I i III a numerację

dotychczasową Miejskiego Urzędu Obwodowego dla dzielnic IX, X, XI, XXI i XXII zmienia się z I na VI. Agendy dotychczasowego M. Komisariatu Obwodu I w odniesieniu do dzielnic III Nowy Świat i IV Piasek pełnić będzie Miejski Urząd Obwodowy I w zakresie działania dotychczasowego Komisariatu Obwodu I aż do czasu utworzenia właściwego dla tych dzielnic Urzędu Obwodowego. Agendy M. Komisariatu Obwodu III dotyczące części dzielnicy XIX Grzegórzki pełnić będzie począwszy od 1 stycznia 1938 r. M. Komisariat Obwodu IX.

§ 3.

Organizację i zakres działania Miejskich Urzędów Obwodowych I i II normuje zarządzenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 28 listopada 1936 r. nr Gł. Org. 42/36 z późniejszymi zmianami.

Terytorialne obwody tych Urzędów stanowią zarazem okręgi miejskiej administracji dla spraw policji budowlanej, targowej i sanitarnej.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

87.
OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 20 grudnia 1937 r. Nr Fin. S. Wid. 665/37 w sprawie poboru podatku widowiskowego.

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 11 VIII. 1923 r. o tymcz. ureg. finansów komunalnych Zarząd Miejski podaje do publicznej wiadomości poniższy statut o poborze podatku widowiskowego.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

STATUT

o poborze na rzecz Gminy miasta Krakowa, podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk uchwalony przez Radę Miasta w dniu 2 grudnia 1937 r. i zatwierdzony reskryptem Wojewody Krakowskiego z dnia 17 grudnia 1937 r. Nr S. F. 4-158/37.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 11 VIII. 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 62, poz. 454) Gmina m. Krakowa pobiera podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na zasadach następujących:

Przedmiot podatku.

§ 1.

Opodatkowaniu podlegają wszelkiego rodzaju publiczne zabawy, rozrywki i widowiska, nazywane w dalszym ciągu niniejszego statutu imprezami, a w szczególności:

1) przedstawienia: kinematograficzne, teatralne, operowe, rewiowe, baletowe, kabaretowe i marionetkowe,

2) koncerty, deklamacje i recytacje, akademie, odczyty, wykłady i t. p. jak również produkcje muzyczne odtwarzane przy pomocy aparatów mechanicznych,

3) przedstawienia cyrkowe, menażerie, pokazy zwierząt tresowanych, pokazy sztuk magicznych, pokazy osobliwości, panoptika, fotoplastikony i t. p.,

4) zabawy taneczne, dancingi, bale kostiumowe i maskowe, rauty, bazary, kiermasze, pokazy mody, zabawy ogrodowe i t. p.,

5) wszelkiego rodzaju zabawy popularne, jak: huśtawki, karuzele, koła, kolejki, strzelnice, siłomierze itp. oraz gry połączone z wygraną, jak również wszelkie aparaty i urządzenia o charakterze rozrywkowym,

6) zawody i gry sportowe, zawody hippiczne, wyścigi konne, samochodowe, kolarskie, pokazy lotnicze i balonowe, ślizgawki, cyklodromy, walki zapaśnicze i bokserskie oraz inne widowiska tego rodzaju,

7) gra w totalizatora,

8) wystawy, muzea i panoramy,

9) automaty muzyczne i świetlne, gry w karty i bilard, aparaty zręczności, do wróżenia, produkcje muzyczne i artystyczne oraz wszelkiego rodzaju rozrywki i widowiska urządzane względnie istniejące w zakładach gastronomicznych, w kawiarniach, cukierniach, salach tańca, kinach, teatrach, klubach i stowarzyszeniach.

Uwolnienia od podatku.

§ 2.

Podatkowi nie podlegają:

1) wszelkie amatorskie zawody sportowe, z wyjątkiem zawodów konnych, przy czym za amatorskie zawody sportowe nie uważa się zawodów, w których jedna ze stron lub poszczególne osoby są zawodowcami,

2) strzelnice prowadzone przez organizacje sportowe lub przysposobienia wojskowego,

3) przedstawienia teatralne, koncerty, odczyty, recytacje oraz przedstawienia kinematograficzne urządzane przez władze państwowe lub samorządowe dla celów naukowych, oświatowych lub propagandowych, o ile nie posiadają charakteru stałej imprezy,

4) przedstawienia teatralne, koncerty, odczyty, deklamacje lub recytacje, wystawy oraz zabawy taneczne urządzane na terenie szkolnym przez uczniów szkół publicznych lub prywatnych,

5) wykłady i odczyty o charakterze naukowym lub oświatowym urządzane przez instytucje i stowarzyszenia naukowe, oświatowe, dobroczynne lub wyższej użyteczności,

6) muzea, wystawy i pokazy urządzane lub subsydiowane przez władze państwowe lub samorządowe,

7) zabawy, które służą wyłącznie dla rozwoju młodzieży lub też dla ćwiczeń cielesnych,

8) koncerty radiofoniczne urządzane w restauracjach, cukierniach, kawiarniach, lokalach stowarzyszeniowych i klubowych,

9) gry w szachy, warcaby, domino i t. p.,

10) zabawy, przedstawienia i odczyty urządzane przez stowarzyszenia i instytucje służące wyłącznie celom towarzyskim, oświatowym lub dobroczynnym jeżeli:

a) wstęp na nie dozwolony jest tylko członkom stowarzyszenia i odbywają się we własnych lokalach stowarzyszeń (w razie urządzania imprezy, w której mogą brać również udział osoby z poza członków stowarzy-

szenia — podatek wymierza się od wszystkich osób biorących udział w imprezie),

b) jeżeli odbywają się nie odpłatnie;

11) gry w karty i bilard, produkcje muzyczne i artystyczne, oraz wszelkiego rodzaju rozrywki i widowiska urządzane wzgl. istniejące w sposób nieopłatny w stowarzyszeniach grupujących pracowników jednego zawodu lub zakładu pracy o ile urządzane są w lokalu danego stowarzyszenia.

Sposób wymiaru podatku.

§ 3.

Podatek pobiera się w formie:

a) dodatku procentowego do ceny wykupionego biletu wstępu, o ile udział w imprezie uzależniony jest od wykupienia biletu względnie od uiszczenia opłaty za wstęp,

b) ryczałtowej, o ile udział w imprezie nie jest uzależniony od wykupienia biletu,

c) mieszanej, jeżeli poza wykupieniem biletu wstępu opłaca się przymusowo za korzystanie z poszczególnej imprezy odrębną opłatę bez otrzymania biletu (vide § 13 ustęp 4).

Przez cenę biletu względnie opłaty za wejście rozumie się ogólną wysokość kwot pobranych za uczestnictwo w imprezie z wyłączeniem zapłaconego podatku i opłat o charakterze publiczno-prawnym (n. p. Fundusz Pracy i P. C. Krzyż).

Obowiązek zapłaty podatku.

§ 4.

Podatek procentowy opłacają wszystkie osoby nabywające bilety wstępu lub w inny sposób uiszczające opłatę za wejście na imprezy; podatek ten inkasują na rzecz Gminy przedsiębiorstwa względnie osoby urządzające te imprezy, przy wydaniu biletu względnie pobraniu opłaty za wstęp, odpowiadając równocześnie za należyty pobór i wniesienie podatku do Kasy Miejskiej.

Obowiązek zapłaty podatku procentowego powstaje z chwilą wyrwania biletu z zeszytu (bloczku) biletowego.

Za czynności związane z inkasem podatku, przedsiębiorstwo względnie osoba urządzająca imprezy otrzymuje wynagrodzenie w wysokości 3% wpłaconych do Kasy Miejskiej kwot podatku.

Podatek ryczałtowy opłacają osoby fizyczne lub prawne urządzające imprezy. Obowiązek zapłaty podatku ryczałtowego odnośnie stałych produkcji muzycznych bądź artystycznych powstaje z dniem ich rozpoczęcia, kończy się z dniem zaprzestania; odnośnie zaś stolików do gry w karty, bilardów i t. p. obowiązek ten powstaje z rozpoczęciem miesiąca, w którym je oddano do użytku, gaśnie zaś z końcem miesiąca, w którym zawiadomiono o usunięciu urządzeń do gry.

W przypadkach, gdy przedsiębiorstwo nie jest prowadzone przez samego właściciela uprawnienia (koncesji) lecz przez inną osobę (zastępcę, dzierżawcę), odpowiadają za podatek zarówno osoba prowadząca przedsiębiorstwo (zastępca, dzierżawca) jak i właściciel uprawnienia (koncesji). Odpowiedzialność właściciela uprawnienia (koncesji) gaśnie, o ile Zarząd Miejski w terminie do dni 30-tu od dnia płatności podatku nie zawiadomi go o niedotrzymaniu obowiązku zapłaty przez osoby prowadzące przedsiębiorstwo.

Stawki podatku procentowego.

§ 5.

Podatek w formie dodatku procentowego wynosi:

I. Przedstawienia teatralne

a) 10% od opłat za wejście na przedstawienia i występy o wyższej wartości artystycznej,

b) 30% od opłat za wejście na przedstawienia operetkowe, rewiowe, marionetkowe, farsy, widowiska i występy baletowe.

II. Pokazy, przedstawienia cyrkowe i kabaretowe

a) 10% od opłat za wejście na pokazy i turnieje szachowe i bridżowe,

b) 30% od opłat za wejście na przedstawienia cyrkowe, pokazy zwierząt tresowanych, osobliwości, sztuk magicznych, menażerie, panoptika, bazary, kiermasze i pokazy mody,

c) 100% od opłat za wejście do kabaretów i variete.

III. Koncerty i odczyty

10% od opłat za wejście na koncerty i recitale niepołączone z innymi atrakcjami oraz na odczyty, deklamacje, akademie i wykłady.

IV. Muzea i wystawy

10% od opłat za wejście do muzeów, na wystawy i zbiory dzieł sztuki.

V. Zabawy taneczne

a) 30% od opłat za wejście na bale, reduty, zabawy taneczne i ogrodowe, dancingi, komplety, rauty itp. urządzane w celach zarobkowych przez pojedyncze osoby, grupy osób oraz szkoły tańca,

b) 10% od opłat za wejście na wymienione w punkcie a) imprezy oraz na inne rozrywki i widowiska nie mające celów zarobkowych i urządzane przez prawnie istniejące stowarzyszenia i kluby.

VI. Imprezy sportowe

a) 10% od opłat za wejście na zawody hippiczne, zawody i pokazy lotnicze i balonowe, ślizgawki, cyklodromy, tory saneczkowe i t. p.,

b) 30% od opłat za wejście na wyścigi konne i imprezy sportowe z udziałem zawodowców (prócz walk bokserskich i zapaśniczych,

c) 100% od opłat za wejście na walki bokserskie lub zapaśnicze z udziałem zawodowców,

d) 1% od stawek przy grze w totalizatora.

VII. Przedstawienia kinematograficzne

1) 3% ceny biletów wstępu na przedstawienia kinematograficzne, podczas których są wyświetlane filmy oznaczone przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych stampilą „temat polski“,

2) 35% ceny biletów wstępu na przedstawienia kinematograficzne podczas których są wyświetlane filmy bez stampili „temat polski“.

Jeżeli prowadzący przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów złoży Zarządowi Miejskiemu deklarację, w której zobowiąże się do wyświetlania w danym okresie rocznym co najmnicj 10% pełnoprogramowych filmów ze stampilą „temat polski" o długości ponad 1.500 m i deklaracja ta zostanie poparta wnioskiem wojewódzkiej organizacji właścicieli kinoteatrów, — a gdy przedsiębiorca nie jest członkiem tego Związku — wnioskiem Związku Polskich Zrzeszeń Teatrów Świetlnych w Warszawie, — wówczas Zarząd Miejski zastosuje na dany okres roczny specjalną zniżkę podatku od wyświetlanych przez przedsiębiorcę filmów bez stampili „temat polski", wynoszącą czwartą część podatku, oraz specjalną zniżkę podatku od wyświetlanych przez przedsiębiorcę filmów ze stampilą „film dubbingowany w Polsce", wynoszącą połowę podatku.

Do przewidzianego w ustępie poprzednim 10%-go kontyngentu filmów ze stampilą „temat polski", dających prawo do uzyskania zniżki specjalnej nie mogą być wliczane:

a) filmy oznaczone stampilą „temat polski", lecz nagrane w języku nie polskim,

b) filmy oznaczone stampilą „temat polski", wyświetlane wyłącznie w warunkach specjalnych, jak np. na porankach, przedstawieniach szkolnych i t. p.,

c) filmy ze stampilą „temat polski", wyświetlane powtórnie w tym samym przedsiębiorstwie publicznego wyświetlania filmów.

Powyższe zniżki specjalne będą cofnięte na okres czasu, wyznaczony przez Zarząd Miejski, tym przedsiębiorstwom publicznego wyświetlania filmów, w których popełnione zostaną nadużycia na szkodę Gminy, Funduszu Pracy lub Polskiego Czerwonego Krzyża. Cofnięcie zniżki specjalnej może nastąpić na okres nie dłuższy niż okres czasu, na który zniżka specjalna została zastosowana.

3) Jeżeli film bez stampili „temat polski" lub film ze stampilą „film dubbingowany w Polsce" jest wyświetlany łącznie z filmem ze stampilą „krótkometrażowy, temat polski", wówczas podatek podlega zniżce, wynoszącej piątą część ogólnej sumy obliczonego podatku, a gdy jest zastosowana zniżka specjalna z § 5-go pkt. VII ust. 2 niniejszego statutu — dalszej zniżce wynoszącej piątą część ogólnej sumy podatku, obliczonego ze zniżką specjalną.

Film oznaczony stampilą „krótkometrażowy, temat polski", powoduje określoną powyżej zniżkę podatkową tylko przez okres wyświetlania jednego programu.

Filmy ze stampilą „krótkometrażowy, temat polski" jeśli są oznaczone jednocześnie stampilą „reklamowy" nie powodują zniżki podatku.

Metraż filmów ze stampilą „krótkometrażowy, temat polski", musi ściśle odpowiadać metrażowi, uwidocznionemu na legitymacji filmowej, w przeciwnym razie filmy takie nie powodują zniżki podatkowej. Normalne zużycie filmu nie przekraczające 10% metrażu uwidocznionego w legitymacji filmowej, nie pociąga za sobą utraty zniżki podatkowej.

Filmy ze stampilą „krótkometrażowy, temat polski", do których legitymacje filmowe zostały wystawione przed dniem 24 sierpnia 1936 r. powodują określoną powyżej w ust. 3 pkt. VII. niniejszego paragrafu zniżkę podatkową tylko w tych przypadkach, gdy posiadają oceny „artystyczny" lub „kształcący".

4) Jeżeli w czasie jednego przedstawienia są wyświetlane dwa filmy pełnoprogramowe: jeden ze stampilą „temat polski", a drugi bez takiej stampili, wówczas podatek wymierza się według średniej arytmetycznej stawek podatku od tych filmów. W tych przypadkach filmy ze stampilą „średniometrażowy, temat polski" traktuje się na równi z filmami pełnoprogramowymi.

Do podatku wymierzonego według średniej arytmetycznej stawek nie mogą być stosowane zniżki z ust. 2 i 3 pkt. VII § 5 niniejszego statutu.

5) Jeżeli w czasie jednego przedstawienia wyświetla się więcej niż dwa filmy: ze stampilą „temat polski" i bez takiej stampili, wówczas podatek wymierza się według stawki podatku od filmu bez stampili „temat polski", przy czym nie mogą być stosowane zniżki z ust. 2 i 3 pkt. VII. § 5 niniejszego statutu.

6) Tygodniki aktualności, jak również filmy ze stampilą „dodatek" oraz ze stampilą „reklamowy", wyświetlane przy programach zasadniczych, zarówno pojedynczych jak i podwójnych nie wpływają na wymiar podatku od tych programów.

7) W miesiącach letnich, w czasie od dnia 1-go maja do dnia 31 sierpnia, podatek od filmów podlega zniżce wynoszącej piątą część podatku, jeżeli zaś są zastosowane zniżki z ust. 2 i 3 pkt. VII niniejszego paragrafu, podatek podlega zniżce, wynoszącej piątą część podatku z tymi zniżkamj, a gdy jest zastosowana średnia arytmetyczna stawek z ust. 4 pkt. VII niniejszego paragrafu, podatek podlega zniżce wynoszącej piątą część podatku, wymierzonego według średniej arytmetycznej stawek.

8) Przy wymiarze podatku od filmów, pobieranego w formie dodatku procentowego do ceny biletów wstępu, ułamki procentów oraz ułamki groszy, mniejsze od 0.5 odrzuca się, a wynoszące 0,5 i więcej zaokrągla się wzwyż do jednostki.

9) Zarząd Miejski, z urzędu lub na wniosek prowadzącego przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów, może podatek od filmów, pobierany w formie dodatku procentowego do ceny biletów wstępu, zastąpić podatkiem procentowym od obrotu albo podatkiem ryczałtowym, ustalonym za zgodą przedsiębiorcy.

Zamiana formy podatku może nastąpić tylko pod warunkami przewidzianymi w ust. 2 pkt. VII niniejszego paragrafu dla zastosowania zniżki specjalnej, dotyczącymi obowiązku wyświetlania conajmniej 10% pełnoprogramowych filmów ze stampilą „temat polski".

Zarówno do podatku procentowego od obrotu jak i do podatku ryczałtowego mają zastosowanie zniżki z ust. 3 i 7 pkt. VII niniejszego paragrafu, natomiast nie ma zastosowania zniżka specjalna ust. 2 pkt. VII § 5 niniejszego statutu.

Stawki podatku ryczałtowego.

§ 6.

Stawki ryczałtu wynoszą:

1) od 10 groszy do 50 złotych dziennie za produkcje muzyczne pojedynczych osób, orkiestry, występy artystów, przedstawienia, widowiska, zabawy, dancingi, produkcje muzyki mechanicznej i t. p. urządzane

stale lub jednorazowo przez restauracje, kawiarnie, szkoły tańca i inne przedsiębiorstwa rozrywkowe, kluby i stowarzyszenia oraz osoby prywatne bez pobierania osobnej opłaty wstępu, względnie za opłatą, w sposób uniemożliwiający wymiar procentowy podatku,

2) od 1 zł do 300 zł miesięcznie od każdego stolika do gry w karty i bilardu oraz od instrumentów, automatów muzycznych, świetlnych i t. p. utrzymywanych przez przedsiębiorstwa wym. pod 1 oraz stowarzyszenia, kluby i osoby prywatne,

3) od 3·— do 25·— zł miesięcznie od każdej karuzeli, huśtawki, strzelnicy i innych t. p. imprez.

Wysokość ryczałtu stawek dziennych i miesięcznych dla każdego płatnika ustala Zarząd Miejski w każdym przypadku wedle kategorii danego lokalu, wysokości ewent. pobieranych opłat, oraz stwierdzonej przez organa kontrolne średniej frekwencji uczęszczających do niego osób, po zasięgnięciu opinii Komisji Finansowej Zarządu M.

§ 7.

Do wszelkich innych zabaw, rozrywek i widowisk powyższymi przepisami nie objętych Zarząd Miejski stosuje stawkę podatku zależną od głównych cech imprezy.

Ulgi podatkowe.

§ 8.

W poszczególnych przypadkach zasługujących na uwzględnienie Zarząd Miejski może zastosować ulgi względnie częściowe lub całkowite zwolnienia od podatku.

Obowiązek zgłaszania imprez.

§ 9.

Przedsiębiorstwa względnie osoby fizyczne lub prawne, urządzające imprezy, jak również właściciele, lub najemcy lokali, w których mają się odbyć imprezy, winni najpóźniej na dwa dni przed ich rozpoczęciem zawiadomić o tym na piśmie Zarząd Miejski. W zgłoszeniu należy wykazać przedsiębiorcę względnie osobę fizyczną lub prawną urządzającą imprezę, podać rodzaj i charakter imprezy, datę, godzinę i miejsce jej urządzenia oraz ceny biletów i wysokość ewent. opłat dodatkowych (garderoba, program i t. p.). Powyższy obowiązek odnosi się również do właścicieli zakładów gastronomicznych, cukierń, kawiarń i t. p. jak i stowarzyszeń, związków, organizacyj i klubów, w lokalach których mają się odbyć odnośne imprezy.

Obowiązkowi zgłoszenia podlegają również imprezy, wolne od podatku po myśli § 2 niniejszego statutu.

Przy imprezach stałych należy nadto złożyć wyciąg z rejestru handlowego lub rejestru stowarzyszeń, oraz ewent. odpis koncesji, jak również zawiadamiać o każdorazowej zmianie osoby odpowiedzialnego kierownika przedsiębiorstwa.

Przedsiębiorstwa teatralne i kinematograficzne winny zawiadamiać Zarząd Miejski o każdej zmianie programu lub części widowiska najpóźniej w dniu premiery.

Zarząd Miejski na żądanie strony wydaje zaświadczenie zgłoszenia, z równoczesnym podaniem wysokości stawki podatku, której dana impreza podlega.

Forma biletów i stemplowanie.

§ 10.

Bilety wstępu na imprezy winny zawierać następujące dane:

a) nazwę przedsiębiorstwa,

b) oznaczenie miejsca i numeru kolejnego biletu,

c) oznaczenie ceny lub bezpłatności biletu,

d) pouczenie o obowiązku zachowania, okazania i ewent. oddania biletu dla celów kontroli,

e) stempel Zarządu Miejskiego.

Bilety przeznaczone na imprezy — płatne lub bezpłatne, winien nabyć każdy przedsiębiorca lub osoba urządzająca imprezy po cenie kosztów w Zarządzie Miejskim, względnie przedłożyć do ostemplowania swoje bilety odpowiadające ściśle pod względem treści i formy wzorom ustalonym przez Zarząd Miejski.

Bilety płatne jak i bezpłatne muszą być ostemplowane w Zarządzie Miejskim, który może przyjąć wyjątkowo do ostemplowania bilety o innej treści lub innej formie wzgl. może zaniechać ich ostemplowania.

Bilety bezpłatne.

§ 11.

Każde przedsiębiorstwo lub osoba urządzająca imprezę może wydać bilety bezpłatne jednorazowe względnie stałe — wolne od podatku.

Ilość tych biletów, poza urzędowymi biletami wejścia, będzie każdorazowo ustalana przez Zarząd Miejski na wniosek osób zainteresowanych z tym, że ilość ta nie może przekraczać:

a) dla przedsiębiorstw stałych 75% ilości posiadanych miejsc miesięcznie,

b) dla imprez jednorazowych 10% ilości ostemplowanych przez Zarząd Miejski płatnych biletów.

Poza wymienionymi powyżej biletami bezpłatnymi i urzędowymi (delegacje służbowe), mogą być wydawane bilety jedynie za równoczesnym uiszczeniem przypadającego podatku widowiskowego w wysokości zależnej od normalnej ceny zajmowanego miejsca i obowiązującej stawki.

Przymus biletowy i kontrola.

§ 12.

Każda osoba biorąca udział w imprezie płatnej prócz osób należących do administracji imprezy i przedstawicieli władz oraz organów bezpieczeństwa publicznego posiadających t. zw. „delegacje służbowe“, winna posiadać bilet.

Przedsiębiorca względnie osoba urządzająca imprezę może zezwolić na udział w niej jedynie po okazaniu i skasowaniu ostemplowanych biletów.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo czynienia kontroli faktycznej na terenie urządzanej imprezy, przeglądania zestawień i raportów kasowych, zapasu biletów, oraz ksiąg i ewent. innych zapisków dotyczących biletów danej imprezy.

Dla przeprowadzenia kontroli faktycznej może zażądać organ kontrolny Zarządu Miejskiego za pośrednictwem osób urządzających imprezę względnie ich personelu okazania i ewent. oddania jako dowodu biletu wstępu od osób biorących udział w imprezie.

Obliczenie podatku.

§ 13.

Przedsprzedaż biletów na imprezy stałe dopuszczalna jest tylko we własnym zarządzie.

Wydawanie poza kasę przedsiębiorstwa jakichkolwiek przekazów, kuponów i tp. celem wymiany ich następnie na oryginalne bilety jest niedopuszczalne.

W przypadku stwierdzenia sprzedaży w kasie przedsiębiorstwa biletu po cenie wyższej od uwidocznionej na bilecie, Zarząd Miejski poza zastosowaniem sankcji karnych z § 17 niniejszego statutu, może obliczyć podatek w ten sposób, jak gdyby za wszystkie sprzedane w tym dniu bilety pobrano cenę wyższą.

W przypadkach pobierania przymusowo poza opłatami za bilety wstępu lub w zamian za nie opłat za szatnię, katalogi, programy, kupony bufetowe i tp. (z wyjątkiem imprez wymienionych w ustępie następnym niniejszego statutu), Zarząd Miejski pobierze od wymienionych opłat podatek bądź ryczałtowy, bądź też procentowy, doliczając powyższe opłaty do cen biletów lub przyjmując je jako cenę biletów wstępu.

Przymusowej opłaty za szatnię nie wlicza się do wymiaru podatku przy biletach wstępu na przedstawienia teatralne, koncerty i inne tego rodzaju imprezy, o ile są urządzane za miejscami numerowanymi i to:

a) w kwocie 20 gr od osoby przy biletach wstępu w cenie do 2-ch złotych,

b) w kwocie 30 gr od osoby przy biletach wstępu w cenie powyżej 2-ch złotych.

Powyższe postanowienie odnosi się również do zabaw tanecznych. Wysokość opłat za szatnię winna być w należyty sposób uwidoczniona na osobnym odcinku biletu.

W razie stwierdzenia naruszenia postanowień niniejszego statutu powodujących brak danych do ustalenia wysokości podatku, może Zarząd Miejski wymierzyć podatek według stawki odpowiadającej najwyższej sumie wpływu podlegającego opodatkowaniu, jaki mogło uzyskać odnośne przedsiębiorstwo za sporny okres czasu, względnie może obliczyć podatek tak, jak gdyby wszystkie rozporządzalne miejsca zostały rozsprzedane po cenach zwykłych.

Na ustalony w ten sposób wymiar podatku Zarząd Miejski doręczy przedsiębiorcy względnie osobie urządzającej imprezę nakaz płatniczy z wyznaczeniem 7-mio dniowego terminu wpłaty należności do Kasy miejskiej.

Przedsiębiorstwo względnie osoba urządzająca imprezę obowiązana jest przechowywać przez 30 dni wszelkie dowody dotyczące ilości sprzedanych biletów i okazać je na każde żądanie Zarządu Miejskiego.

Sposób zapłaty podatku.

§ 14.

Podatek winien być w całości wpłacony do Kasy miejskiej nie później niż na 3-ci dzień po zainkasowaniu, względnie jeśli chodzi o podatek ryczałtowy, — do dni 3-ch po urządzeniu imprezy. W przypadkach, gdy podatek wymierza się na podstawie nakazu płatniczego, winien być zapłacony w terminie wyznaczonym w nakazie płatniczym.

Na żądanie Zarządu Miejskiego są obowiązani przedsiębiorcy i osoby urządzające imprezy podlegające podatkowi — złożyć kaucję w wysokości przypuszczalnego wpływu podatkowego dla zabezpieczenia należności z tytułu przypadającego podatku.

W przypadkach gdy zachodzą wątpliwości co do możności poboru podatku w terminie i sposobie wyżej podanym, względnie, gdy osoby i przedsiębiorstwa obowiązane do zapłaty podatku nie dotrzymały uprzednio terminu płatności podatku, lub też odmawiają złożenia kaucji bądź uiszczenia z góry całości lub części należności z tytułu przypadającego podatku, może Zarząd Miejski zarządzić pobór należnego podatku przez własnych inkasentów na miejscu imprezy bezpośrednio z opłat uiszczanych przez publiczność za wstępy.

W tym przypadku wymieniona w § 4 niniejszego statutu 3% prowizja za inkaso podatku przypada na rzecz Zarządu Miejskiego.

§ 15.

Nieuiszczony w oznaczonym terminie podatek ściągnięty zostanie w drodze przymusowej, z doliczeniem odsetek według postanowień ustawy z dnia 18/III 1935 r. o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych (Dz. U. R. P. z r. 1936 Nr 8 poz. 88), oraz z doliczeniem kosztów egzekucyjnych, według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr 73 poz. 721), zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 46 poz. 401), niezależnie od ewent. pociągnięcia winnych do odpowiedzialności karnej, na podstawie art. 262 K. K. z r. 1932.

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25/VI 1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. Nr 62 poz. 580), zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 4 poz. 24), z dnia 28/I 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 10, poz. 78) i z dnia 15 maja 1937 (Dz. U. R. P. Nr 43, poz. 340), koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

Odwołania.

§ 16.

Od wymiaru podatku przysługuje płatnikom prawo wniesienia odwołania w terminie i trybie, przewidzianym w art. 48 ustawy z dnia 11/VIII 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z roku 1936 Nr 62 poz. 454).

Karanie wykroczeń.

§ 17.

Wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego statutu i wydanym do niego przepisom wykonawczym będą podlegały karze porządkowej do wysokości 300 zł o ile wykroczenie nie jest karalne według art. 62 do 66 ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1936 Nr 62 poz. 454), względnie o ile nie podpada pod postanowienia kodeksu karnego.

Przepisy wykonawcze.

§ 18.

Upoważnia się Zarząd Miejski do wydania przepisów wykonawczych do niniejszego statutu.

Postanowienia końcowe.

§ 19.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1938 r. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy wydane dotychczas w tym przedmiocie.

88.

ZARZĄDZENIE

Zarządu Miejskiego z dnia 23-go grudnia 1937 r. Nr. Fin. S. Wid. 665/37 o przepisach wykonawczych do statutu o poborze podatku widowiskowego.

Na podstawie § 18 statutu o poborze na rzecz Gminy miasta Krakowa podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk z dnia 20 grudnia 1937 r. (ogłoszonego w Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 31-go grudnia 1937 r. Nr 12 poz: 87), wydaje się przepisy wykonawcze do wymienionego statutu jak załącznik.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

Załącznik.

Przepisy wykonawcze

do statutu o poborze podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na rzecz Gminy m. Krakowa.

§ 1.

(do § 2 statutu).

1. Za amatorskie zawody sportowe uważa się te zawody, w których uczestniczą wyłącznie osoby uprawiające sport z zamiłowania i w związku z tym nie otrzymują żadnych nagród pieniężnych.

2. Imprezy wymienione w pkt. 4 statutu urządzane na terenie szkolnym nie podlegają również w tym przypadku podatkowi, jeśli są urządzane przez organizacje i stowarzyszenia szkolne za zezwoleniem władz szkolnych, które winny to potwierdzić.

3. Instytucje i stowarzyszenia naukowe, oświatowe lub dobroczynne urządzające odczyty i wykłady o treści naukowej, winny wykazać, że dochód z tychże przeznaczony jest wyłącznie na cele publiczne.

4. Ze zwolnienia określonego w pkcie 7-mym statutu nie korzystają takie zabawy sportowe, które połączone są z tańcami, zakładami lub totalizatorem, względnie urządzane są przez prywatne osoby dla celów zarobkowych.

5. Lokale stowarzyszeń, organizacji, związków i klubów nie są uważane za lokale prywatne.

Dla umożliwienia kontroli imprez wymienionych w pkcie 10 statutu poszczególni członkowie stowarzyszenia winni posiadać przy sobie legitymacje członkowskie, względnie imienne bilety wstępu wystawione **jednorazowo** na daną imprezę przez Zarząd odnośnego stowarzyszenia.

Wszystkie imprezy tak podlegające jak i wolne od podatku mają być dla kontroli zgłoszone Zarządowi Miejskiemu najpóźniej na dwa dni przedtym, z podaniem czasu i miejsca ich odbycia się.

§ 2.

(do § 5 statutu).

1. Jeżeli film ze stampilą „temat polski", wyświetlany jest w odnośnym przedsiębiorstwie publicznego wyświetlania filmów po raz pierwszy, lecz w programie podwójnym, t. j. łącznie z filmem zagranicznym, wówczas film ten zalicza się do ogólnej ilości filmów polskich, które przedsiębiorstwo zobowiązane jest wyświetlać.

2. O ile film ze stampilą „temat polski" wyświetlany jest nieprzerwanie w końcu jednego roku kalendarzowego i na początku drugiego roku, wówczas przy stosowaniu przepisów § 5 pkt. VII ust. 2 statutu, film ten należy zaliczyć do tego okresu rocznego, który wskaże prowadzący przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów.

O ile w ciągu roku kalendarzowego powstanie nowe przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów, wówczas zniżka specjalna może być przyznana temu przedsiębiorstwu tylko do końca danego roku kalendarzowego.

3. Organizacje, wymienione w § 5 pkt. VII ust. 2 statutu, równocześnie z udzieleniem poparcia prowadzącemu przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów co do jego zobowiązania o wyświetleniu w następnym okresie rocznym 10% filmów ze stampilą „temat polski", powinny jednocześnie wydać zaświadczenie, stwierdzające wypełnienie tego obowiązku w poprzednim okresie rocznym.

Gdyby prowadzący przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów nie wyświetlił w okresie rocznym, w trybie i warunkach przewidzianych w statucie i niniejszych przepisach, 10% filmów ze stampilą „temat polski", wówczas deklaracja prowadzącego przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów, zawierająca zobowiązanie co do wyświetlenia w przyszłym okresie rocznym 10% filmów ze stampilą „temat polski", winna być poparta przez Radę Naczelną Przemysłu Filmowego w Polsce, której opinia fachowa, usprawiedliwiająca nie wypełnienie tego obowiązku w poprzednim okresie będzie miarodajną dla Zarządu Miejskiego.

4. Przedsiębiorstwom publicznego wyświetlania filmów, które w okresie rocznym nie uczyniły zadość obowiązkowi wyświetlenia 10% filmów ze stampilą „temat polski", może być udzielona zniżka specjalna prowizorycznie na okres jednego miesiąca t. j. do dnia 31 stycznia następnego roku, celem załatwienia formalności o których mowa w pkt. 3 niniejszych przepisów.

5. Niewypełnienie przez prowadzącego przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów zobowiązania co do wyświetlenia 10% filmów ze stampilą „temat polski" i nieusprawiedliwienie tego uchybienia przez Radę Naczelną Przemysłu Filmowego w Polsce służy za podstawę do odmowy przyznania tej zniżki na następny okres roczny. Fakt ten nie stanowi jednak podstawy do żądania od przedsiębiorstwa uregulowania różnicy pomiędzy pełnym wymiarem podatku a wymiarem faktycznym po zastosowaniu zniżki specjalnej.

6. Z ulgowej stawki podatkowej przewidzianej w § 5 pkt. VII ust. 2 i ust. 3 statutu dla filmów oznaczonych stampilą „film dubbingowany w Polsce" mogą korzystać tylko filmy pełnoprogramowe o długości ponad 1.500 mtr.

7. Jeżeli jako główny obraz programu wyświetla się jeden lub więcej filmów średniometrażowych ze stampilą „temat polski", wówczas podatek pobiera się od całego programu według stawki, przewidzianej dla filmów ze stampilą „temat polski".

8. Jeżeli przy programach kinematograficznych złożonych z filmów polskich lub dubbingowanych w Polsce dodane będą widowiska od których stawka podatku po myśli § 5 statutu wynosi 30% lub 100% ceny biletów, wówczas:

a) w przypadku, gdy przedstawienie kinematograficzne stanowi tylko uzupełnienie odnośnego widowiska (w stosunku do czasu trwania) — podatek pobiera się według stawki obowiązującej dla danej imprezy a nie filmu,

b) w przypadku, gdy czas trwania przedstawienia kinematograficznego jest równy względnie dłuższy od czasu trwania odnośnego widowiska podatek pobiera się w/g średniej arytmetycznej obu stawek, przy czym ułamki procentów zaokrągla się wzwyż do jednostki.

9. Jeżeli przy programach kinematograficznych złożonych z filmów o tematach „nie polskich" dodane będą inne widowiska korzystające z niższej lub wyższej stawki podatku, wówczas:

a) w przypadku, gdy czas trwania przedstawienia filmowego jest równy względnie dłuższy od czasu trwania odnośnego widowiska — podatek pobiera się w/g średniej arytmetycznej obu stawek, przy czym ułamki procentów zaokrągla się wzwyż do jednostki,

b) w przypadku zaś, gdy przedstawienie filmowe stanowi tylko uzupełnienie odnośnego widowiska (w stosunku do czasu trwania) — podatek wymierza się w/g stawki obowiązującej dla danej imprezy a nie filmu.

10. Podatek ryczałtowy ustalony dla właścicieli przedsiębiorstw kinematograficznych na zasadzie § 5 pkt. VII ust. 9 statutu w stosunku rocznym, płatny jest w okresach dwutygodniowych. Wysokość ryczałtu ustali Zarząd Miejski na każdy rok osobno na podstawie procentowych wpływów z tego podatku zainkasowanych przez odnośne przedsiębiorstwo w ciągu ostatnich 3-ch lat przy uwzględnieniu zniżki za okres letni i zniżki za krótki metraż.

11. a) Za filmy krótkometrażowe, „temat polski" — uważa się filmy dźwiękowe o tematach polskich, długości od 200 — 300 m z wyjątkiem aktualności (zdarzeń) dnia i oznaczone przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych stampilą „krótkometrażowy temat polski",

b) za filmy „średniometrażowe, temat polski", uważa się filmy dźwiękowe o tematach polskich długości od 900—1500 m. i oznaczone przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych takąż stampilą,

c) za filmy pełnoprogramowe temat polski uważa się filmy o tematach polskich długości ponad 1.500 m i oznaczone przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych stampilą „temat polski",

d) za filmy dubbingowane w Polsce uważa się filmy oznaczone stampilą Ministerstwa Spraw Wewnętrznych „film dubbingowany w Polsce" tj. takie, w których mowa obca jest zastąpiona mową polską przy użyciu polskich sił artystycznych.

§ 3.

(do § 6 statutu)

1. Podatek wymierzony na zasadzie § 6 statutu płatny jest, przy imprezach urządzanych stale, na podstawie nakazu płatniczego w okresach miesięcznych z góry do dnia 7-go każdego miesiąca; przy imprezach jednorazowych do dni 3-ch po ich urządzeniu, bez nakazu płatniczego.

2. Odnośnie do imprez jednorazowych urządzanych sporadycznie w salach tańca, klubach, restauracjach i t. p. lokalach, na które pobiera się opłatę za wstęp w sposób uniemożliwiający procentowy wymiar podatku, Zarząd Miejski ustali stawkę ryczałtu w wysokości zależnej od ogólnej kwoty pobieranej opłaty, charakteru imprezy oraz od wielkości sali w której impreza jest urządzana.

§ 4.

(do § 9 statutu)

W wypadkach nagłych (spowodowanych zepsuciem się filmu, chorobą artystów i t. p.) zmiana programu winna być podana do wiadomości kontrolorom podatku w czasie przedstawienia i niezależnie od tego następnego dnia pisemnie zgłoszona Wydziałowi Finansowemu Zarządu Miejskiego.

Osoby fizyczne i prawne, obowiązane do zapłaty podatku w formie ryczałtowej winne są każdorazowo zawiadomić pisemnie Zarząd Miejski o zamierzonym rozpoczęciu, zmianie lub zaprzestaniu urządzanych przez nie koncertów, gier i tp. imprez najpóźniej na dwa dni przedtym.

Przy imprezach ogłaszanych publicznie, należy złożyć Zarządowi Miejskiemu równocześnie ze stemplowaniem biletów jeden egzemplarz afisza względnie programu.

§ 5.

(do § 10 statutu)

1. Przedsiębiorstwa i osoby urządzające imprezy o ile używają własnych biletów, winny je przedkładać do ostemplowania w zeszytach lub bloczkach biletowych wraz z ich specyfikacją sporządzoną według wzorów ustalonych przez Zarząd Miejski. Przedsiębiorstwa używające biletów Zarządu Miej. winny pobierać te bilety na podstawie t. zw. arkusza zapotrzebowania.

Pojedyncze bilety winny się składać z 3-ch części t. j. grzbietnika, właściwego biletu i kuponu kontrolnego.

Na wszystkich trzech częściach biletu ma być uwidoczniony rodzaj miejsca oraz numer kolejny biletu, przy czym numer kolejny biletu należy zamieścić w środku poszczególnych części biletu.

Na właściwym bilecie t. j. drugiej części ma być nadto zamieszczona nazwa przedsiębiorstwa, stempel Zarządu Miejskiego, oznaczenie ceny lub bezpłatności biletu, data widowiska, pouczenie o obowiązku zachowania, okazania i ew. oddania biletów dla celów kontroli, oraz dodatek „Bilet bez kuponu kontrolnego jest nieważny".

Nadto w przedsiębiorstwach urządzających w ciągu dnia dwa lub więcej przedstawień winna być wyraźnie oznaczona godzina rozpoczęcia każdego przedstawienia

2. Na żądanie Zarządu Miejskiego przedsiębiorstwa urządzające imprezy stałe z miejscami nienumerowanymi obowiązane są przez czas trwania odnośnego programu przedkładać do ostemplowania bilety zaopatrzone numeracją ciągłą dla poszczególnych kategorii miejsc od numeru 1 począwszy. W tym przypadku bilety winny być sprzedawane ściśle w/g kolejności numeracji w poszczególnych kategoriach miejsc.

§ 6.
(do § 11 statutu)

Przewidziana w punkcie a i b § 11 statutu norma bezpłatnych biletów obejmuje również miejsca bezpłatne wydawane dla przedstawicieli prasy.

Nie zalicza się natomiast do powyższej normy t. zw. „legitymacji członkowskich" wydawanych dla członków Zrzeszenia Właścicieli Teatrów Świetlnych Województwa Krakowskiego, uprawniających do jednorazowego wstępu na każdy program.

Przedsiębiorstwa stałe mogą wydawać bilety bezpłatne jednorazowo względnie na okres miesięczny lub roczny. Wszystkie te trzy kategorie biletów winny odpowiadać pod względem formy i treści wzorom ustalonym p zez Zarząd Miejski. Na biletach miesięcznych i rocznych należy nadto wpisać nazwisko i imię osoby korzystającej z biletu, a przy przedkładaniu ich do ostemplowania Zarządowi Miejskiemu, sporządzić osobny wykaz zawierający numer kolejny biletu, imię i nazwisko osoby korzystającej z biletu, rodzaj zajmowanego miejsca oraz ustalenie ilości wstępów na imprezę.

Przedsiębiorstwa, dla których przewidziana norma biletów wolnych od podatku okazała się niewystarczająca mogą wydawać własne względnie nabyć w Zarządzie Miejskim t. zw. bilety podatkowe, obowiązujące na wszystkie kategorie miejsc z ustaloną średnią stawką podatku w stosunku do normalnych cen biletów obowiązujących w danym przedsiębiorstwie. W tym przypadku ponad kwotę podatku oznaczoną na bilecie, która po potrąceniu 3% prowizji przypada w całości na rzecz Zarządu Miejskiego, wolno przedsiębiorcy pobierać nadwyżkę do 20% na jednym bilecie tytułem zwrotu kosztów administracyjnych.

§ 7.
(do § 12 statutu)

1. Przy sprzedaży biletu należy odłączyć właściwy bilet z odcinkiem kontrolnym od grzbietnika i wydać go kupującemu, grzbietnik zaś zachować dla obliczenia podatku. Sprzedaż biletów w kasie biletowej winna być wykonywaną w ten sposób, aby zarówno kupujący jak i kontrolor podatku mogli sprawdzić fakt każdorazowego wyrywania biletów z zeszytów względnie bloczków.

Celem ułatwienia kontroli wpuszczanie widzów na widownię dopuszczalne jest tylko przez drzwi wejściowe.

Przy wejściu na widownię, osoby pełniące funkcje bileterów winny skasować okazany bilet wstępu przez odłączenie kuponu kontrolnego od właściwego biletu, który w całości winny zwrócić widzowi, zatrzymując kupon kontrolny dla wewnętrznej kontroli.

Osoby biorące udział w imprezach obowiązane są przez cały czas trwania imprezy zachować bilet wstępu i okazać go względnie oddać na każde żądanie organów kontrolnych Zarządu Miejskiego; jak również udzielić wszelkich wyjaśnień dotyczących zakupna biletu.

Przy kasach biletowych winien być wywieszony na widocznym miejscu cennik biletów wstępu zaopatrzony pieczęcią urzędową Zarządu Miejskiego. W razie zmiany cen biletów winien być przedłożony nowy cennik do ostemplowania.

Nadto przy kasach biletowych i w poczekalniach winny być na żądanie Zarządu Miejskiego umieszczone wyciągi za statutu i niniejszych przepisów wykonawczych.

2) A. Kontrolę poboru podatku wykonuje Wydział Finansowy Zarządu Miejskiego przez upoważnionych do tego kontrolerów podatku, posiadających odpowiednie legitymacje uprawniające ich każdego czasu do wstępu na wszelkie imprezy oraz do lokali gastronomicznych, klubów, stowarzyszeń i t. p.

Celem wykonywania powyższej kontroli, kontrolerzy podatku mają prawo:

a) kontrolowania czynności kasowych przy sprzedaży biletów, sprawdzania stanu gotówki w kasie i zapasu biletów,

b) sprawdzania biletów wstępu przy wejściu względnie na widowni,

c) wglądu do ksiąg i zapisków dotyczących biletów danej imprezy,

d) dokonywania w każdym czasie pomiarów wyświetlanych filmów,

e) zajęcia miejsca na widowni,

f) wykonywania wszelkich innych czynności mających na celu kontrolę należytego poboru podatku, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W razie ujawnienia podczas kontroli jakichkolwiek wykroczeń przeciwko obowiązującym przepisom, kontroler ma prawo żądać wydania dowodów rzeczowych przy równoczesnym spisaniu odpowiedniego protokołu.

Przy przeprowadzaniu kontroli na widowni przez cały czas kontroli sala winna być należycie oświetlona.

W razie koniecznej potrzeby kontrolor podatku może zażądać pomocy organów Policji Państwowej.

B. Właściciele, kierownicy i służba przedsiębiorstw widowiskowych jak również osoby organizujące i należące do administracji imprez jednorazowych, obowiązani są udzielać kontrolerom wszelkich wyjaśnień w sprawach podatku widowiskowego i opłat na Fundusz Pracy i P. Czerwony Krzyż oraz ściśle stosować się do ich wskazówek i zarządzeń dotyczących kontroli.

Przeprowadzanie kontroli winno się odbywać w zasadzie w obecności lub po zawiadomieniu przedsiębiorcy bądź osoby należącej do personelu przedsiębiorstwa.

3. Przedsiębiorstwa urządzające imprezy stałe obowiązane są na żądanie Zarządu Miejskiego prowadzić osobną książkę kontroli biletów wydaną przez Zarząd Miejski bezpłatnie.

W książce tej przedsiębiorca winien przed rozpoczęciem każdego widowiska wpisywać atramentem lub ołówkiem kopiowym datę widowiska, numer kolejny seansu (przedstawienia) oraz numery początkowe biletów wydanych w tym dniu i na odnośny seans (przedstawienie) do sprzedaży. Numery biletów należy wpisywać dla każdej kategorii miejsc osobno.

Na każdy dzień przeznacza się oddzielną stronę książki kontroli.

Podczas sprzedaży biletów książka kontroli winna się znajdować w kasie przedsiębiorstwa, skąd na każde żądanie należy ją wydać organom kontrolnym Zarządu Miejskiego dla sprawdzenia.

§ 8.
(do § 13 statutu).

1. Wzbronione jest pod rygorem odpowiedzialności przewidzianej w § 17 statutu:

a) przekazywanie biletów z oderwanym kuponem innej osobie,

b) wpuszczanie kilku osób za jednym biletem bądź też bez biletów,

c) sprzedaż kilku biletów niższej wartości w zamian za jeden bilet o wyższej wartości,

d) sprzedawanie zamiast biletów wstępu zaproszeń, programów, przekazów, kuponów, bloczków do garderoby i t. p. jak również pobieranie jakichkolwiek dodatkowych opłat bez każdorazowego wyraźnego zezwolenia Wydziału Finansowego Zarządu Miejskiego.

Bilety mogą służyć tylko na to przedstawienie, na które zostały wydane.

2. Podatek oblicza się od ceny i ilości sprzedanych biletów wstępu. Cena podana na bilecie służy za podstawę wymiaru nawet wtedy, gdyby bilet faktycznie został sprzedany po cenie niższej.

Postanowienie § 13 statutu dotyczące wyłączenia z pod opodatkowania przymusowej opłaty za garderobę przy poszczególnych imprezach ma zastosowanie do imprez wymienionych w § 5 ust. I, III, IV i V statutu.

Jeżeli wstęp na imprezę dozwolony jest bez biletu, a uczestnicy w czasie trwania imprezy płacą składkę w dowolnej wysokości względnie pokrywają koszty orkiestry, sali, światła itp. podatek wymierza się od całego dochodu brutto, o ile jednak koszty imprezy są pokrywane **wyłącznie** z opłat pobranych za potrawy i napoje, wówczas za podstawę wymiaru podatku przyjmuje się połowę dochodu brutto.

§ 9.

(do § 14 statutu).

Do trzech dni po urządzeniu imprezy przedsiębiorstwa względnie osoby urządzające lub zgłaszające imprezy winny wykazać Wydziałowi Finansowemu Zarządu Miejskiego w godzinach urzędowych ilość sprzedanych biletów przez przedłożenie grzbietników zeszytów, względnie bloczków biletowych i zwrot biletów niesprzedanych. Przy obliczeniu podatku bilety odłączone od grzbietnika uważane będą za sprzedane.

Bilety nie sprzedane Zarząd Miejski zatrzyma i przechowa celem ewentualnego późniejszego ich wykorzystania przez odnośne przedsiębiorstwo po uprzednim przestemplowaniu.

Bilety niewykorzystane w okresie 3-ch miesięcy od dnia ich złożenia będą z urzędu niszczone.

Przedsiębiorstwom kinematograficznym może Zarząd Miejski zezwolić na dokonanie rozliczenia i zapłatę należności podatkowej do dni 3-ch po ukończeniu wyświetlania odnośnego programu z tym, że w czasie trwania tegoż programu przedsiębiorstwa te wpłacają podatek zaliczkowo w wysokości należnej od ilości stemplowanych biletów.

W tym przypadku przysługującą przedsiębiorcy 3% prowizję za inkaso podatku oblicza się również po ukończeniu programu.

Przedsiębiorstwa kinematograficzne obowiązane są w tym terminie zwrócić pozostałe niesprzedane bilety wraz z odpowiednią konsygnacją sporządzoną w 2-ch egzemplarzach według wzorów ustalonych przez Zarząd Miejski.

Na żądanie przedsiębiorcy Zarząd Miejski stwierdza na odnośnej konsygnacji zgodność obliczenia zainkasowanego podatku i przyznanych przedsiębiorcy zniżek z § 5 ust. VII statutu.

Jeżeli w ciągu trzech dni po urządzeniu imprezy osoby i przedsiębiorstwa urządzające względnie zgłaszające imprezy nie zwrócą biletów niesprzedanych oraz grzbietników biletów sprzedanych dla obliczenia należności, wówczas podatek będzie obliczony i pobrany w takiej wysokości, jak gdyby wszystkie bilety zostały sprzedane, złożona zaś przy stemplowaniu biletów kaucja na zabezpieczenie podatku zostanie w całości zrealizowana na pokrycie należności podatkowej.

Po tym terminie zwrot kaucji może nastąpić tylko na podstawie osobnej decyzji Zarządu Miejskiego wydanej na skutek wniesionej przez odnośne przedsiębiorstwo czy osobę prośby usprawiedliwiającej przekroczenie terminu.

Przedsiębiorstwa względnie osoby obowiązane do zapłaty podatku przyjmują na siebie całkowitą odpowiedzialność za całość zainkasowanych sum należnego podatku.

§ 10.

Przepisy niniejsze obowiązują z dniem 1 stycznia 1938 r. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy wydane poprzednio w tym przedmiocie.

89.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 20 grudnia 1937 r. Nr. Fin. S. Hot. 667/37 w sprawie poboru podatku hotelowego.

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 11/VIII. 1927 r. o tymcz. ureg. finansów komunalnych Zarząd Miejski podaje do publicznej wiadomości poniższy statut o poborze podatku hotelowego.

Prezydent miasta:

Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

STATUT

o poborze na rzecz Gminy m. Krakowa, podatku od zajmowanych lokali lub ich części w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych, gospodach, zajazdach, domach noclegowych i t. p. zakładach, uchwalony przez Radę Miejską w dniu 2 grudnia 1937 i zatwierdzony reskryptem Pana Wojewody Krakowskiego z dnia 18 grudnia 1937 r. Nr S. F. 4-160/37.

§ 1.

Na podstawie art. 7 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 454 z r. 1936) Gmina m. Krakowa pobiera podatek od lokali lub ich części wynajmowanych w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych. gospodach, zajazdach, domach noclegowych i t. p. zakładach nazywanych w dalszym ciągu niniejszego statutu przedsiębiorstwami hotelowymi, na zasadach następujących:

Obowiązek zapłaty podatku.

§ 2.

Podatek opłacają osoby, zajmujące lokale lub ich części w przedsiębiorstwach hotelowych wym. w § 1. niniejszego statutu.

Uwolnienia od podatku.

§ 3.

Od podatku są zwolnieni:

1) posłowie sejmowi i senatorowie,

2) wojskowi, funkcjonariusze państwowej służby cywilnej oraz funkcjonariusze samorządowi, przebywający w Krakowie w celach służbowych,

3) osoby, którym przysługuje zwolnienie od danin i opłat publicznych na podstawie prawa narodów, lub na zasadzie specjalnych umów państwowych.

W celu uzyskania zwolnienia od podatku winny wym. wyżej osoby, z wyjątkiem posłów i senatorów, wyjednać odnośne poświadczenie Zarządu Miejskiego, które należy złożyć w zarządzie przedsiębiorstwa hotelowego.

Stawka i sposób wymiaru podatku.

§ 4.

1) Podatek wynosi 10% sumy należności za wynajem lokalu lub jego części wraz z meblami, pościelą, oświetleniem i opałem.

W przedsiębiorstwach hotelowych, które prowadzą prawidłowy dziennik najmu, umożliwiający należytą kontrolę rzeczywistych wpływów, podatek wymierza się od faktycznej ceny najmu pokoi.

Natomiast w przedsiębiorstwach, w których zostały stwierdzone uchybienia bądź też nadużycia w księgowaniu podatku, podatek wymierza się wyłącznie od cen cennikowych.

2) Właścicielom mniejszych przedsiębiorstw hotelowych utrzymujących nie więcej niż 10 pokoi, przeznaczonych do wynajmu, może Zarząd Miejski zryczałtować należny podatek hotelowy. Kwotę ryczałtu ustali Zarząd Miejski w każdym przypadku na okres roczny na podstawie średniej frekwencji gości, kategorii przedsiębiorstwa i ceny pobieranej za wynajem lokali lub ich części.

Sposób zapłaty podatku.

§ 5.

Za należyty pobór i odprowadzenie podatku są odpowiedzialni całym swym majątkiem właściciele względnie dzierżawcy przedsiębiorstw hotelowych, którzy obowiązani są pobierać od osób wynajmujących lokale przypadający podatek przy odbiorze należytości za wynajem lokalu. Odpowiedzialność za wpływ podatku ciąży na właścicielu względnie dzierżawcy przedsiębiorstwa hotelowego nawet w tym przypadku, gdy inkasując należytość za wynajem lokalu nie ściągnął należnego podatku hotelowego, lub też, gdy nie otrzymując od gości należytości za wynajem lokalu i z tytułu podatku hotelowego, zaniedbał zawiadomić o tym Zarząd Miejski w terminie do dni 15-tu od dnia opróżnienia lokalu.

W przypadkach, gdy przedsiębiorstwo nie jest prowadzone przez samego właściciela uprawnienia (koncesji) lecz przez inną osobę (zastępcę, dzierżawcę) odpowiadają za podatek zarówno osoba prowadząca przedsiębiorstwo (zastępca, dzierżawca) jak i właściciel uprawnienia (koncesji). Odpowiedzialność właściciela uprawnienia (koncesji) gaśnie, o ile Zarząd Miejski w terminie do dni 30-tu od dnia płatności podatku nie zawiadomi go o niedotrzymaniu obowiązku zapłaty przez osoby prowadzące przedsiębiorstwo.

Za czynności związane z wymiarem i poborem podatku otrzymują zarządy przedsiębiorstw hotelowych wynagrodzenie w wysokości 3% zainkasowanego przez siebie i wpłaconego do Głównej Kasy miejskiej podatku.

Terminy płatności.

§ 6.

1) Osoby odpowiedzialne za pobór podatku, winny wnieść zainkasowane i należne kwoty podatku do Głównej Kasy miejskiej, do dnia 20-go danego miesiąca za pierwszą połowę, zaś do dnia 5-go następnego za drugą połowę poprzedniego miesiąca. Przy wnoszeniu podatku do Kasy m. osoby te winny wykazać na przepisanych formularzach numery lokali od których podatek się uiszcza, kwotę przypadającej należytości za wynajem pokoi wraz ze wszystkimi świadczeniami ubocznymi (§ 4. ust. 1 nin. statutu), okres czasu za który podatek się uiszcza oraz kwoty obliczonego podatku. Do wykazów tych należy dołączyć odebrane od najemców poświadczenia uwolnienia od podatku względnie wpisać w nich nazwisko i imię posła sejmowego lub senatora, wynajmującego odnośny lokal.

2) Podatek ryczałtowy należy uiszczać na podstawie nakazu płatniczego w ratach półmiesięcznych płatnych do dni 5-ciu po upływie każdego okresu półmiesięcznego.

Ulgi podatkowe.

§ 7.

W poszczególnych przypadkach, zasługujących na uwzględnienie Zarząd Miejski może zastosować ulgi względnie częściowe lub całkowite zwolnienia od podatku.

Kontrola podatku.

§ 8.

W celu należytej kontroli podatku obowiązani są właściciele względnie dzierżawcy przedsiębiorstw hotelowych, z wyjątkiem opłacających podatek ryczałtem, prowadzić osobną księgę podatku hotelowego t. zw. „Dziennik najmu“ według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski.

Nieprawidłowe prowadzenie dziennika najmu, a w szczególności zaniedbanie wpisu każdorazowych najemców, opuszczanie w nim wymaganych dat, jak również wpisywanie nieprawdziwych szczegółów pociąga za sobą sankcje karne przewidziane w § 12 niniejszego statutu.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo żądania przedłożenia ksiąg meldunkowych, rachunkowych, dziennika najmu oraz wszelkich innych dowodów, jak również delegowania organów kontrolnych o każdej porze dla dokonania kontroli i wglądu do ksiąg i dowodów

na miejscu. W tym celu księgę najmu, meldunkową i inne dowody należy przechowywać w przedsiębiorstwach hotelowych tak, aby o każdej porze były udostępnione dla organów kontrolnych Zarządu Miejskiego.

§ 9.

Właściciele przedsiębiorstw hotelowych obowiązani są wywiesić w każdym odnajmowanym lokalu na widocznym miejscu cenę wynajmu lokali wraz z wszystkimi ubocznymi świadczeniami i ewentualne wyciągi z niniejszego statutu i przepisów wykonawczych.

Zaprzestanie prowadzenia przedsiębiorstwa hotelowego oraz każdy ubytek lub przybytek pokoi przeznaczonych do wynajmu, jak również każdorazową zmianę cennika pokoi, należy zgłaszać pisemnie Wydziałowi Finansowemu Zarządu Miejskiego do dni 3-ch po zaszłej zmianie.

Odwołania.

§ 10.

Od wymiaru podatku przysługuje płatnikom prawo wniesienia odwołania w terminie i trybie, przewidzianym w art. 48 ustawy z dnia 11 VIII. 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1936 Nr. 62, poz. 454).

§ 11.

Nieuiszczony w oznaczonym terminie podatek ściągnięty zostanie w drodze przymusowej, z doliczeniem odsetek według postanowień ustawy z dnia 18 III. 1935 r. o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych (Dz. U. R. P. z r. 1936, Nr. 8 poz. 88), oraz z doliczeniem kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73, poz. 721), zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 401), niezależnie od ewentualnego pociągnięcia winnych do odpowiedzialności karnej na podstawie art. 262 K. K. z r. 1932.

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 VI. 1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 580) zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2 I. 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 4, poz. 24), z dnia 28 I. 1934 r, (Dz. U. R. P. Nr. 10, poz. 78). i z dnia 15 V. 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr. 43, poz. 340) koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

Karanie wykroczeń.

§ 12.

Wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego statutu i wydanym do niego przepisom wykonawczym będą podlegały karze porządkowej do wysokości 300 zł, o ile wykroczenie nie jest karalne według art. 62 do 66 ustawy z dnia 11 VIII 1923 r. o tymcz. ureg. fin. kom. (Dz. U. R. P. z r. 1936, Nr. 62, poz. 454), względnie o ile nie podpada pod postanowienia kodeksu karnego.

Przepisy wykonawcze.

§ 13.

Upoważnia się Zarząd Miejski do wydania przepisów wykonawczych do niniejszego statutu.

Postanowienia końcowe.

§ 14.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1938 r. z wyjątkiem postanowienia § 4. ust. 1 nin. statutu odnoszącego się do wysokości stawki podatku, które weszło w życie z dniem 1 kwietnia 1937 r.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy wydane dotychczas w tym przedmiocie.

90.

ZARZĄDZENIE

Zarządu Miejskiego z dnia 23 grudnia 1937 r. Nr Fin. S. Hot. 667/37 o przepisach wykonawczych do statutu o poborze podatku hotelowego.

Na podstawie § 13 statutu o poborze na rzecz Gminy miasta Krakowa podatku od zajmowanych lokali lub ich części w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych, gospodach, zajazdach, domach noclegowych i t. p. zakładach z dnia 20 grudnia 1937 r. (ogłoszonego w Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 31 grudnia 1937 r. Nr 12 poz. 89), wydaje się przepisy wykonawcze do wymienionego statutu jak załącznik.

Prezydent miasta:
Dr Mieczysław Kaplicki wł. r.

Załącznik.

Przepisy wykonawcze

do statutu o poborze podatku hotelowego na rzecz Gminy m. Krakowa:

§ 1.
(do § 2 statutu)

Obowiązek zapłaty podatku powstaje z chwilą zajęcia lokalu lub jego części w przedsiębiorstwie hotelowym przez gościa.

§ 2.
(do § 3 statutu)

Zwolnienie od zapłaty podatku przewidziane w punkcie 3 statutu nie przysługuje konsulom i wicekonsulom honorowym, bez względu na przynależność państwową.

§ 3.
(do § 4 statutu)

W przypadku, gdy opłata za korzystanie z telefonu lub łazienki jest wkalkulowana w cenę wynajmu lokalu a urządzenia te są przynależnością tego lokalu, odnośne opłaty dolicza się do podstawy wymiaru podatku.

Nie wlicza się natomiast do podstawy wymiaru podatku opłaty za kąpiel w łazience ogólnej, opłaty za korzystanie z telefonu głównego, opłat za rozmowy telefoniczne międzymiastowe oraz opłat za usługę.

§ 4.
(do § 8 statutu)

Dziennik najmu winien być parafowany i opieczętowany przez Wydział Finansowy Zarządu Miejskiego. Do dziennika najmu należy wpisywać każdego najemcę lokalu lub jego części równocześnie z wypełnieniem karty

meldunkowej. Zarazem należy wpisać numer wynajętego lokalu, faktyczną cenę najmu lokalu wraz z wszystkimi ubocznymi świadczeniami, cenę cennikową tegoż lokalu, kwotę przypadającego podatku oraz ilość dni przez które dany lokal lub jego część była wynajęta.

Przy lokalach wynajmowanych miesięcznie kwoty przypadające z tytułu wynajmu lokalu oraz kwoty obliczonego podatku należy wpisywać do dziennika najmu w okresach półmiesięcznych.

Zaświadczenia Zarządu Miejskiego stwierdzające uwolnienie względnie przyznanie ulgowej stawki podatku należy do czasu przedłożenia ich w Kasie miejskiej dołączać do dziennika najmu.

§ 5.

Przepisy niniejsze obowiązują z dniem 1 stycznia 1938 r. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie przepisy wydane poprzednio w tym przedmiocie.

91.

Zniesienie fundacji Marfiewicza

Wojewoda Lwowski

LW. 117/37
F

Lwów, dnia 14 stycznia 1937 r.

DECYZJA.

Na podstawie dekretu Kancelarii nadwornej z dnia 21 maja 1841 r. (Zbiór ust. pol. nr 60) oraz § 40-go rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 14 marca 1921 r. (nr 39 poz. 234 Dz. U. R. P.), jako państwowa władza fundacyjna na obszarze województw lwowskiego, krakowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego — znoszę fundację p. n. „Fundacja ś. p. Antoniego Marfiewicza dla dwóch podupadłych rzym. kat. rzemieślników“ w Krakowie, z powodu dewaluacji kapitału zakładowego.

Równocześnie zgadzam się na przyłączenie reszty zdewaluowanego kapitału zakładowego tej fundacji do majątku fundacji b. Galicyjskiego Akcyjnego Banku Hipotecznego dla rękodzielników miasta Krakowa.

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, za pośrednictwem Wojewody lwowskiego, w terminie do dni 14-tu od doręczenia decyzji.

Za Wojewodę:
T. Chmielewski wr.
(T. Chmielewski)
Wicewojewoda.

L. S.
Wojewoda Lwowski

92.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z zebrania wyborczego radnych miejskich, odbytego w dniu 2 grudnia 1937 r.

W dniu 2-go grudnia 1937 r. odbyło się w sali Rady Miejskiej zebranie wyborcze radnych miejskich dla uzupełniającego wyboru ławnika w związku z rezygnacją z mandatu ławnika p. Stanisława Burtana.

Przewodniczącym zebrania wybrano radnego dr Zdzisława Kwiecińskiego, asesorami radnych Stanisława Kartona i Adama Skotnickiego.

Ławnikiem wybrano p. Rudolfa Jędrzejewskiego dyrektora krak. Oddziału Banku Związku Spółek Zarobkowych.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej w dniu 2 grudnia 1937 roku.

Obecni:

Przewodniczący: dr Mieczysław Kaplicki, Prezydent m.
Protokolant: mgr Kazimierz Małecki, Sekr. Prez. m.
Wiceprezyd. m.: dr Stanisław Klimecki,
Ławnicy: inż. Henryk Dudek.
,, dr Piotr Florczyk,
,, Jan St. Kuhn,
,, Róża Łubieńska,
Ogólna liczba obecnych radnych 50.
,, ,, ,, członków Rady M. 56.

Przewodniczący stwierdziwszy quorum otwiera posiedzenie o godz. 18·30 i wygłasza wspomnienie pośmiertne, poświęcone pamięci zmarłego radnego bł. p. Samuela Schechtera, poczym przystępuje do I. punktu porządku obrad:

I. Wybór przewodniczącego na czas uzupełniającego wyboru członka Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej.

Imieniem Komisji-Matki Rady Miejskiej radny dr Korolewicz wnosi o wybór radnego dra Bolesława Czuchajowskiego.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 9 wstrzymujących się.

Prez. m. dr Kaplicki oddaje przewodnictwo radnemu dr Czuchajowskiemu, który przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

II. Wybór uzupełniający członka Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej.

Imieniem Komisji-Matki Rady Miejskiej radny dr Korolewicz wnosi wybór dra Adama Gręplowskiego Naczelnika Wydziału Izby Kontroli Państwa Oddział w Krakowie.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 9 wstrzymujących się od głosowania.

Przewodnictwo obejmuje ponownie Prezydent m. dr Kaplicki i przystępuje do następnego punktu porządku obrad.

III. Wybór Komisji Rewizyjnej Kom. Kasy Oszczędności m. Krakowa.

Imieniem Magistratu i Komisji-Matki Rady Miejskiej radny dr Korolewicz wnosi:

Członkami Komisji Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Krakowa na rok 1938 wybiera się pp. radnych:

1) Czerwieńca Stefana,
2) dra Czuchajowskiego Bolesława,
3) Prof. dra Kumanieckiego Kazimierza Wł.,
4) Prof. dra Nowaka Juliana i
5) Żaka Rudolfa.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 9 wstrzymujących się.
Przewodniczący udziela głosu radnemu Żakowi, który wnosi o przyjęcie punktów IV—XXXVI en bloc i o zwolnienie referentów od referatów przy punktach XLIV—LV.
Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.
Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

IV. Nabycie gruntu od pp. Hoffmanów pod ul. Biskupią.

I. Kupić dla Gminy m. Krakowa od pp. Inż. Teodora i Jadwigi Hoffmanów parcelę lkat 43/1, objętą lwh 544 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek o powierzchni 2 ar. 11 m kw. za ryczałtową cenę 9.000 (dziewięć tysięcy) złotych pod następującymi warunkami:

1) Powyższy grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

2) Cena kupna zapłacona będzie po podpisaniu umowy i uwolnieniu tego gruntu od obciążeń hipotecznych.

3) Koszty, opłaty i należytości, związane z zawarciem umowy i intabulacją pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższy grunt nabywa Gmina m. Krakowa na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzplitej o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele urządzenia ulicy Biskupiej.

III. Wydatek pokryć z działu II § 112 budżetu adm. 1937/38 względnie z analogicznego kredytu w następnym budżecie. Nr Gosp. Grunt. 18/37/B.

V. Nabycie w drodze wywłaszczenia gruntu od pp. Skórówny i spóln. na cele regulacji ul. Piotra Michałowskiego.

I. Nabyć w drodze wywłaszczenia część parceli lkat 887 objętą lwh 510 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek, własność pp. Skórówny Marii i spóln. o powierzchni około 164 metry kwadratowe na cele regulacji ul. Piotra Michałowskiego.

II. Upoważnić P. Prezydenta miasta do przedstawienia Panu Wojewodzie stosownych wniosków w myśl art. 10 i 31 rozp. Prez. R. P. z dnia 24 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 86 poz. 776) oraz do zawarcia w porozumieniu z Komisją Gospodarczą Rady Miejskiej umów i układów w myśl art. 19 i 33 powołanego rozporządzenia.

III. Wydatki związane z tym pokryć z Dz. II § 112 wydatków nadzwyczajnych budżetu na rok 1937/38 względnie z analogicznego kredytu budżetów w latach następnych. Nr Gosp. Grunt. 344/37/C.

VI. Nabycie w drodze darowizny skrawka gruntu przy ulicy Basztowej w Dz. V od Towarzystwa Ubezpieczeń na życie „Feniks".

I. Przyjąć od Towarzystwa Ubezpieczeń na życie „Feniks" darowiznę części parceli lkat 339/1, oznaczonej nową lkat 339/3, oj. 241 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V Kleparz o powierzchni 22 metr. kwadratowych pod następującymi warunkami.

1) Gmina nabywa powyższy grunt w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

2) Wszystkie koszty związane z tą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Transakcji powyższej dokonuje się na cele rozbudowy miasta, w szczególności na cele regulacji ul. Basztowej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast. Nr. Gosp. Grunt. 556/37/C.

VII. Nabycie gruntu na cele regulacji ulicy Twardowskiego od p. Gądzińskiej.

I. Kupić od p. Wandy Gądzińskiej część parceli lkat 252 objętą lwh 256 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. X o powierzchni około 12 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna tego gruntu, którego wartość szacuje się na 8 zł 50 (ośm 50/100) zł za jeden metr kwadratowy, zostanie odliczona od kosztów urządzenia ul. Twardowskiego jakie na pozbywczynię względnie jej prawnych następców zostaną przełożone w myśl prawa budowlanego.

2) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Wszystkie koszty związane z tą transakcją poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miast, w szczególności na cele regulacji ul. Twardowskiego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 901/37/C.

VIII. Nabycie gruntu od p. Szybowskiej na cele regulacji ulicy Wygranej.

I. Kupić od p. Marii Szybowskiej parcelę lkat 314/6 objętą lwh 11 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. X Zakrzówek o powierzchni 134 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu, który szacuje się na 9 (dziewięć) złotych za 1 metr kwadr., potrącona zostanie z kosztów urządzenia ulicy jakie na pozbywczynię względnie jej prawnych następców zostaną przełożone.

2) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów dzierżaw.

3) Wszystkie koszty i opłaty związane z tą transakcją poniesie w całości Gmina.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta a w szczególności na cele regulacji ul. Wygranej przy zastosowaniu przepisów rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast. Nr Gosp. Grunt. 699/37/C.

IX. Nabycie gruntu na cele regulacji ul. Senatorskiej od pp. Kramarskiej i Wilczyńskiej.

I. Kupić od pp. Heleny Kramarskiej i Wiktorii Wilczyńskiej części parcel lkat 265 i 1565 objętych lwh 280 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. XII o łącznej powierzchni około 180 metrów kwadratowych, za cenę po 29 (dwadzieścia dziewięć) złotych za 1 metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

2) Za usunięcie kiosku znajdującego się na tym gruncie wypłaci Gmina sprzedającym odszkodowanie w kwocie 1000 (tysiąc) złotych.

3) Połowa ceny kupna zapłacona zostanie po podpisaniu umowy, reszta zaś po usunięciu kiosku, co sprzedające wykonają własnym kosztem.

4) Gmina przesunie własnym kosztem ogrodzenie do linii regulacyjnej.

5) Transakcja powyższa nie zwalnia sprzedających względnie ich prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy wraz z kosztami gruntów pod ulicę, w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów, jakie na nich zostaną przełożone.

6) Wszystkie koszty związane z zawarciem tej umowy poniesie Gmina m. Krakowa.

II. Gmina nabywa powyższy grunt na cele rozbudowy miasta w szczególności na cele regulacji ul. Senatorskiej przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 642/37/C.

V. Nabycie gruntu pod projektowaną ulicę w Dz. XIV. od pp. Hajdzińskich.

I. Kupić od pp. Ignacego i Józefy Hajdzińskich parcele lkat 83/4 i 83/8 objęte lwh 139 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o łącznej powierzchni 365.5 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 19 zł (dziewiętnaście złotych) za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie w ten sposób, że wartość tego gruntu potrącona zostanie z kosztów urządzenia projektowanej ulicy jakie na pozbywców względnie jej prawnych następców zostaną przełożone w myśl obowiązujących ustaw.

3) Grunty powyższe nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

4) Wszystkie koszty związane z tą transakcją poniesie Gmina m. Krakowa.

III. Gmina nabywa powyższy grunt na cele rozbudowy miasta, w szczególności pod projektowaną ulicę między ul. Czarnowiejską i Reymonta, przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.
Nr Gosp. Grunt. 919/37/C.

XI. Nabycie gruntu pod ul. Urzędniczą od p. Klagsbaldów.

I. Nabyć od pp. Izaka i Reginy Klagsbaldów parcelę lkat 216/18 objętą lwh 696 Dz. XV Nowa Wieś o powierzchni 13.75 (trzynaście i 75/100) metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu, który szacuje się na 23 (dwadzieścia trzy) złote za jeden metr kwadratowy, zostanie potrącona z kosztów urządzenia ulicy Urzędniczej, jakie przypadną na pp. Klagsbaldów względnie ich prawonabywców.

2) Grunt ten nabywa Gmina m. Krakowa w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów oraz najmów i dzierżaw.

3) Wszelkie koszty połączone z tą transakcją jak koszty kontraktu oraz ewent. opłat sądowych i stemplowych — poniesie Gmina m. Krakowa.

II. Grunt ten nabywa Gmina na cele urządzenia ulicy a w szczególności pod chodnik w ul. Urzędniczej przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach nowowznoszonych budowli. Nr Gosp Grunt. 571/37/B.

XII. Nabycie gruntu na cele regulacji ul. Mazowieckiej od p. dra Osieka.

I. Kupić od p. dra Karola Osieka parcelę lkat 1484 objętą lwh 106 ks. gr. kat. Kraków Dz. XVII o powierzchni 138.4 metra kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 32 (trzydzieści dwa) złotych za 1 metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie w ten sposób, że wartość tego gruntu zostanie odliczona od kosztów urządzenia ulicy Mazowieckiej, jakie na właścicieli działek lkat 1483 i 1484 zostaną w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów przełożone.

3) Grunty powyższe nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

4) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości Gmina m. Krakowa.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na potrzeby rozbudowy miasta, a w szczególności na cele regulacji ul. Mazowieckiej, przy zastosowaniu przepisów rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.
Nr Gosp. Grunt. 961/37/C.

XIII. Nabycie gruntu przez Gminę m. Krakowa od Marii Łącznej i Józefa Rzepki pod ulicę Płaszowską.

I. Kupić dla Gminy m. Krakowa od pp. Marii Łącznej i Józefa Rzepki parcelę lkat 921/3 objętą lwh 761 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów o powierzchni 259 m kwadr. za cenę po 2·50 (dwa i pół) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Kupno następuje bezgotówkowo z tym, że wartość powyższej parceli będzie potrącona z kosztów urządzenia ulicy Płaszowskiej, które przypadną do zapłaty przez sprzedających względnie ich prawnych następców we własności parcel lkat 921/1 i 921/2 Dz. XXI. Płaszów.

2) Powyższą parcelę nabywa Gmina m. Krakowa w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

3) Koszty, opłaty i należytości związane z zawarciem umowy i intabulacją pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższą parcelę nabywa Gmina m. Krakowa

na zasadzie rozporządzenia Prezydenta R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli na potrzeby rozbudowy miasta, w szczególności ną cele urządzenia ulicy Płaszowskiej.

Nr Gosp. Grut. 805/37/B.

XIV. Nabycie gruntu od p. Józefa Kuli w Woli Justowskiej.

I. Kupić od p. Józefa Kuli parcelę lkat 438/3 objętą lwh 93 ks. gr. gm. kat. Wola Justowska i parcelę lkat 438/2 objętą lwh 425 ks. gr. gm. kat. j. w. o łącznej powierzchni 973 sążni kwadr. tj. 3502.8 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu przyjmuje się na 4·50 (cztery 50/100) złotych za jeden sążeń kwadr. czyli 1·25 (jeden 25/100) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie po podpisaniu kontraktu oraz całkowitym oczyszczeniu hipoteki.

3) Grunt powyższy nabywa Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

4) Wszystkie koszty związane z zawarciem niniejszej umowy poniesie Gmina.

II. Grunt powyższy nabywa Gmina na cele rozbudowy parku ludowego „Las Wolski" przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast.

Nr Gosp. Grunt. 567/37/C.

XV. Sprzedaż gruntu gminnego przy ul. Żuławskiego p. Kannerowi i spóln.

I. Sprzedać pp. Abrahamowi Hirschowi, Leibowi i Mendlowi Kannerom części parcel gminnych lkat 11/5 i 13/6 objętych lwh 5 ks. gr. gm. Kraków Dz. V o łącznej powierzchni około 674 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 59 (pięćdziesiąt dziewięć) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Gmina sprzedaje powyższy grunt w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

4) Nabywcy względnie ich prawni następcy pokryją koszty urządzenia chodnika przed powyższym gruntem oraz koszty połączeń instalacyj domowych z sieciami ulicznymi. Inne koszty urządzenia ulicy przed tym gruntem w myśl art. 174 prawa budowlanego pokryje Gmina m. Krakowa.

5) Parcela powyższa zabudowana będzie domem mieszkalnym o 4-ch kondygnacjach z sienią otwartą przelotową 3 m szeroką.

6) Kupujący mają rozpocząć budowę w ciągu 2 lat. W razie niedotrzymania terminu, będzie Gmina miała prawo odkupu niezabudowanej parceli za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek. Prawo odkupu ma być wpisane do księgi gruntowej.

7) Wszystkie koszty i opłaty połączone z tą transakcją — jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, opłat sądowych i stemplowych poniosą w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 1038/37/C.

XVI. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Długiej pp. Borzykowskim.

I. Sprzedać pp. Leiserowi i Ewie Borzykowskim część parceli gminnej lkat 482 objętej lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V o powierzchni około 15 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu ustala się na 117 (sto siedemnaście) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywców względnie ich prawnych następców od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic przed nabytym gruntem, jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów obowiązujących zostaną na nich przełożone.

5) Wszystkie koszty związane z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, opłat stemplowych itp., pokryją w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina dla wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 955/37/C.

XVII. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Czarnowiejskiej p. Skoczeniowej.

I. Sprzedać p. Marii Skoczeniowej część parceli gminnej lkat 74/3 objętej lwh 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o powierzchni około 42 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 45 złotych (czterdzieści pięć zł) za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem kontraktu.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulic, jakie na nich w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów prawnych zostaną w przyszłości przełożone.

5) Wszystkie koszty związane z tą transukcją poniesie w całości nabywczyni względnie jej prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina dla wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 909/37/C.

XVIII. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Czarnowiejskiej pp. Mikulskim.

I. Sprzedać pp. dr Józefowi Mikulskiemu i mgr Jadwidze Mikulskiej część parceli gminnej lkat 352 objętej lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o powierzchni 4.7 metra kwadr. za cenę po 30 (trzydzieści zł) za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zapłacona zostanie przed podpisaniem kontraktu.

2) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipotecznych.

3) Wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, ewent. opłaty sądowe, stemplowe i inne poniosą w całości nabywcy względnie ich prawni następcy.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywców względnie ich prawnych następców od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulicy, jakie w myśl prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów zostałyby na nich przełożone.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki budowlanej i uregulowania stanu hipotecznego. Gosp. Grunt. 444/37/C.

XIX. Sprzedaż p. Stanisławowi Kochanowskiemu gruntu dla uzupełnienia działek na osiedlu urzędników Kom. Kasy Oszczędności Powiatu Krakowskiego w Dz. XIV.

Reasumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 17 czerwca 1936 zatwierdzoną decyzją Urzędu Wojewódzkiego z dnia 13 lipca 1936 r. Nr S. F. 5-160/36 w sprawie sprzedaży parcel gminnych lkat 303/2 i 303/3 Dz. XIV pp. dr Salo Heumanowi i Elzie Silbersteinowej. Natomiast uchwala się co następuje:

I. Sprzedać p. Stanisławowi Kochanowskiemu części parceli gminnej lkat 303, objętej lwh 4 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV Czarna Wieś, oznaczone nowymi liczbami katastr. 303/2 i 303/3 na planie sytuacyjnym inż. Juliusza Zięboraka z dnia 21 marca 1936 r. o łącznej powierzchni 202.6 metrów kwadr., za cenę po 7·50 (siedm i pół) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Cena płatna jest bezzwłocznie.

2) Powyższy grunt sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

3) Powyższy grunt sprzedaje Gmina jako grunt surowy to znaczy, że nabywcę względnie jego prawnych następców obciążać będą koszty urządzenia ulic w myśl prawa budowlanego, tudzież koszty połączeń instalacyj domowych z sieciami ulicznymi.

4) Koszty, opłaty i należytości, związane z zawarciem umowy i intabulacją pokryje w całości kupujący.

II. Powyższy grunt sprzedaje Gmina m. Krakowa na podstawie art. 45 prawa budowlanego oraz art. 8 ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. nr 22 poz. 173 dla uzupełnienia działek budowlanych celem budowy domu mieszkalnego. Nr Cosp. Nab. 308/36/B.

XX. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ulicy Nowowiejskiej p. Borowiejskiej.

I. Sprzedać p. Janinie Borowiejskiej część parceli gminnej lkat 427 objętej lwh 3 ks.gr. gm. kat. Kraków Dz. XV o powierzchni około 87 metrów kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 20 (dwadzieścia) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna będzie zapłacona bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

Gmina m. Krakowa zestrzega:

a) przepływ wód płuczki z zachowaniem dotychczasowego przekroju i objętości wód,

b) prawo dostępu dla pracowników Zarządu M. dla kontroli płuczki, przeprowadzania potrzebnych robót oraz wynoszenia osadu z płuczki, a to także po ujęciu płuczki do kolektora.

4) Transakcja niniejsza nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy lub innych opłat w myśl prawa budowlanego względnie innych obowiązujących przepisów prawnych.

5) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

Wszystkie koszty związane z zawarciem tej transakcji jak koszty planów, pomiarów, intabulacji, opłaty sądowe i stemplowe poniesie w całości nabywczyni względnie jej prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina dla uzupełnienia działki na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. (Nr Gosp. Grunt. 823/37/C).

XXI. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ulicy Nowowiejskiej pp. Pawlikównym.

I. Sprzedać pp. Stefanii i Mieczysławie Pawlikównym część parceli gminnej lkat 427 objętej lwh 43 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV o powierzchni około 81 m kwadratowych pod następującymi warunkami:

1) wartość tego gruntu szacuje się na 20 (dwadzieścia) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna będzie zapłacona bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Gmina m. Krakowa zastrzega:

a) przepływ wód płuczki z zachowaniem dotychczasowego przekroju i objętości wód,

b) prawo dostępu dla pracowników Zarządu M. dla kontroli płuczki, przeprowadzania potrzebnych robót oraz wynoszenia osadu z płuczki, a to także po ujęciu płuczki do kolektora.

4) Transakcja niniejsza nie zwalnia nabywczyń względnie ich prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy lub innych opłat w myśl prawa budowlanego względnie innych obowiązujących przepisów prawnych.

5) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

6) Wszystkie koszty związane z zawarciem tej transakcji jak koszty planów, pomiarów, intabulacji, opłaty sądowe i stemplowe poniosą w całości nabywczynie względnie ich prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina dla uzupełnienia działki na cele budowy domu mieszkalnego przy zastosowaniu ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 709/37/C.

XXII. Sprzedaż Zgromadzeniu Księży Najświętszego Serca Jezusowego gruntu gminnego przy ulicy Saskiej.

I. Sprzedać Zgromadzeniu Księży Najświętszego Serca Jezusowego część parceli gminnej lkat 1230, objętej lwh 849 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI Płaszów oznaczoną literami a-b-c-d na planie z dnia 1 marca 1937 r. o powierzchni około 1 ha 10 ar przy ul. Saskiej za cenę po 1·30 złotych (jeden złoty trzydzieści groszy) za jeden metr kwadratowy pod następującymi warunkami:

1) Połowa ceny zapłacona będzie przy podpisywaniu umowy a reszta w dwudziestu czterech równych ratach miesięcznych bez oprocentowania. W razie zwłoki w zapłacie rat będzie Zgromadzenie płaciło ustawowe odsetki zwłoki.

2) Zapłata reszty ceny będzie hipotecznie zabezpieczona.

3) Powyższy grunt sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Zgromadzenie, względnie jego prawni następcy pokryją koszty urządzenia ulicy wzdłuż powyższego gruntu w myśl art. 174 prawa budowlanego oraz koszty połączeń ewentualnych instalacyj na tym gruncie z sieciami ulicznymi.

5) Koszty, opłaty i należytości, związane z zawarciem umowy, pomiarami i intabulacją pokryje w całości Zgromadzenie.

II. Powyższy grunt sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozszerzenia ogrodu, podwórza i boiska sportowego przy zakładzie naukowym Zgromadzenia Księży Najświętszego Serca Jezusowego.

Nr Gosp. Grunt. 178/37/B.

XXIII. Sprzedaż skrawka gruntu gminnego przy ul. Myśliwskiej p. Bartosikowi.

Sprzedać p. Wojciechowi Bartosikowi część parceli gminnej lkat 1165 objętej lwh 849 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXI o powierzchni około 189 m kwadratow. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 2 (dwa złote) za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywcy względnie jego prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy przy tym gruncie się znajdującej jakie w myśl prawa budowlanego (art. 174) względnie innych przepisów zostaną na nich przełożone.

5) Wszystkie koszty i opłaty związane z powyższą transakcją jak np. koszty kontraktu, planów, opłaty sądowe i stemplowe, poniesie w całości nabywca wzgl. jego prawni następcy bez regresu do Gminy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina dla wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 472/37/C.

XXIV. Sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Traugutta p. Lorkowej.

I. Sprzedać p. Michalinie Lorkowej część parceli gminnej lkat 1618 objętej lwh 3 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze o powierzchni około 43 metr. kwadratowych za cenę po 31 zł (trzydzieści jeden zł) za jeden metr kwadr pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna zostanie zapłacona przed podpisaniem kontraktu.

2) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od jakichkolwiek długów i ciężarów hipot.

3) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy jakie w myśl prawa budowlanego względnie innych specjalnych przepisów zostaną na nich przełożone.

4) Wszystkie koszty związane z tą transakcją, jak koszty planów, pomiarów, kontraktu, ewent. opłat sądowych, stemplowych i innych poniesie w całości nabywczyni.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina celem wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 611/37/C.

XXV. Sprzedaż gruntu gm. przy ul. Widok pp. Suknarowskim.

Sprzedać PP. dr Stefanowi i Władysławie Suknarowskim część parceli gminnej lkat 962/1, objętej lwh 4 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze przy ul. Widok, oznaczoną kolorem niebieskim na planie z dn. 17 września 1937 r. o powierzchni około 347 m kwadr. za cenę po 7 (siedm) złotych za jeden metr kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna będzie zapłacona natychmiast.

2) Powyższy grunt będzie stanowił z sąsiednią parcelą lkat 960/5 Dz. XXII jedno ciało hipoteczne i będzie użytkowany jako ogród.

3) Powyższy grunt sprzedaje Gmina m. Krakowa jako grunt surowy tak, że kupujący względnie ich prawni następcy pokryją koszty urządzenia ulicy i połączeń instalacji domowych z sieciami ulicznymi stosownie do obowiązujących przepisów.

4) Powyższy grunt sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

5) Wszelkie koszty, opłaty i należytości, związane z pomiarami, planami, umową i intabulacją pokryją kupujący względnie ich prawni następcy.

Nr Gosp. Grunt. 774/37/B.

XXVI. Sprzedaż skrawka gruntu gm. przy ul. Barskiej p. Beerowej.

I. Sprzedać p. Helenie Beerowej część parceli gminnej lkat 1563/1 objętej lwh 5 ks. gr. gm. kat.

Kraków Dz. XXII o powierzchni około 90·6 m kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość tego gruntu szacuje się na 13·50 zł (trzynaście 50/100) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Cena kupna zapłacona zostanie bezzwłocznie.

3) Grunt powyższy sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia nabywczyni względnie jej prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulicy wzdłuż frontu nabytego gruntu jakie w myśl art. 174 prawa budowlanego względnie innych przepisów prawnych zostaną na nich przełożone.

5) Gmina ustanawia na reszcie parceli lkat 1563/1 bezpłatnie prawo światła na rzecz p. Beerowej na pasie o długości od lica budynku do tylnej granicy parceli p. Beerowej o szerokości 4 metrów w zamian za prawo światła, które ustanawia p. Beerowa bezpłatnie na rzecz Gminy m. Krakowa na swojej parceli lkat 1563 objętej lwh 881 Dz. XXII na tej samej długości a na szerokości 4·75 metra kwadr.

6) Wszystkie koszty związane z niniejszą transakcją poniesie w całości nabywczyni wzgl. jej prawni następcy.

II. Grunt powyższy sprzedaje Gmina dla wykształcenia działki pod budowę domu mieszkalnego przy zastosowaniu postanowień rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 612/37/C.

XXVII. Zamiana gruntów Gminy m. Krakowa i Państwowego Banku Rolnego oraz sprzedaż gruntu po młynówce temu Bankowi przy ul. Dunajewskiego i Garbarskiej.

I. Odstąpić Państwowemu Bankowi Rolnemu:

A) w drodze zamiany — części parcel gminnych lkat 729 i 736/1, objętych lwh 1 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. IV Piasek, oznaczone nowymi liczbami kat. 729/2, 729/3, 736 3 i 736/4 oraz kolorem zielonym na planie mierniczego przysięgłego Inż. Juliusza Ziębóraka z dnia 7 sierpnia 1937 r. l. ks. zam. 1584/37 i na planie Wydziału Budowlanego Zarządu Miejskiego z dnia 12 października 1937 r. o łącznej powierzchni około 126·5 metrów kwadr. za części parceli lkat 329 Państwowego Banku Rolnego własnej, objętej lwh 218 tej samej księgi, oznaczone nowymi liczbami kat 329/2, 329/3, 329/4 i 329/5 oraz kolorem ceglastym na wspomnianych planach o łącznej powierzchni około 41·8 metrów kwadratowych.

B) w drodze sprzedaży części parceli lkat 759 Dz. IV (dobra publicznego i zasypanego koryta młynówki Rudawy), oznaczone nowymi liczbami kat 759/3 i 759/4 oraz kolorem niebieskim na wspomnianym planie z dnia 12 października 1937 r. o łącznej powierzchni około 104 metrów kwadratowych,

ad A) i B) pod następującymi warunkami:

1) Tytułem nadwyżki wartości zamienionych gruntów oraz tytułem ceny gruntu po młynówce zapłaci Państwowy Bank Rolny Gminie m. Krakowa razem ryczałtową sumę 25.000 (dwadzieścia pięć tysięcy) złotych przy podpisaniu umowy.

2) powyższe grunty odstępują sobie strony kontraktujące w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

3) Koszty, opłaty i należytości, związane z zawarciem umowy (umów) oraz intabulacją, pokryje Państwowy Bank Rolny.

II. Gmina m. Krakowa, działając na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rz. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli:

1) odstępuje wymienione parcele lkat 729/2, 729/3, 736/3, 736/4, 759/3 i 759/4 Dz. IV dla uzupełnienia działki budowlanej pod budowę gmachu na pomieszczenie Państwowego Banku Rolnego i lokali mieszkalnych,

2) nabywa:

a) wymienione parcele lkat 329/2, 329/3 i 329/4 Dz. IV pod ulicę Dunajewskiego i ulicę Garbarską,

b) wymienioną parcelę lkat 329/5 Dz. IV dla scalenia ze sąsiednimi parcelami lkat 330 i 331 Dz. IV.

III. Rada miejska przekazuje Komisji gospodarczej Rady m. decydowanie w jej zastępstwie w sprawie sprzedaży wymienionej parceli lkat 329/5 Dz. IV właścicielowi sąsiednich parcel lkat 330 i 331 Dz. IV w celu scalenia.

Nr Gosp. Grunt. 900/37/B.

XXVIII. Zamiana gruntu gminnego przy ulicy Kilińskiego za grunty Landesbergera przy ulicy Dębowej.

I. Odstąpić p. Salomonwi Landesbergerowi dwie działki budowlane, stanowiące część parceli gminnej lkat 544 objętej lwh 1 ks. gr. gm. kat Kraków Dz. XI o powierzchni około 484 metrów kwadr. w zamian za parcelę lkat 417 i 418 objętych lwh. 230 ks. gr. gm. j. w. o łącznej powierzchni 383 metry kwadratowe pod następującymi warunkami:

1) Wartość parceli gminnej przyjmuje się na 19 (dziewiętnaście) złotych za jeden metr kwadratowy, wartość gruntów p. Landesbergera przyjmuje się na 22 (dwadzieścia dwa) złote za jeden metr kwadratowy.

2) Ponieważ dla parcel swoich p. Landesberger zakupił prawo przytyku — Gmina kupuje to prawo za ryczałtową kwotę 250 (dwieście pięćdziesiąt) złotych.

3) Różnicę wartości gruntów zapłaci p. Landesberger przed podpisaniem umowy.

4) Wyżej określone grunty odstępują sobie strony w stanie wolnym od wszelkich długów i ciężarów oraz najmów i dzierżaw, p. Landesberger usunie nadto własnym kosztem drewniany budynek, znajdujący się na jego gruncie a przeznaczony do zburzenia.

5) P. Landesberger poniesie koszty chodnika do 3 metrów szerokiego, koszty połączeń domowych z przewodami ulicznymi oraz koszty urządzenia ulicy przy nabytych gruntach w tym stosunku, w jakimby na niego przypadały do zapłaty przy jego parceli przy uli. Dębowej, bez gruntu, a to ze względu na istniejące tam częściowe urządzenia ulicy.

6) Na nabywanych przez p. Landesbergera parcelach ustanawia się równocześnie prawo światła bezpłatnie na rzecz reszty parceli lkat 544 objętej lwh 1 ks. j. w.

7) Parcele nabyte przez p. Landesbergera zabudowane mają być budynkami zwartymi o 4-ch kondyg-

nacjach do wysokości 16 m od chodnika do gzymsu głównego z tem, że parter podniesiony będzie do 1.20 m nad teren, nachylenie dachów wyniesie 20⁰. Fasady frontowe i tylne będą architektonicznie rozwiązane, sutereny niedopuszczalne. Wysokość budynków od ulicy i podwórza jednakowa. Ogrodzenie reszty parcel siatkowe ażurowe 2·20 m wysokie.

Powyższy sposób zabudowy jest warunkowy i w razie zmiany przepisów budowlanych ulegnie zmianom w tych przepisach przewidzianym.

8) Wszystkie koszty związane z tą transakcją poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina pozbywa grunty na cele budowy domów mieszkalnych, nabywa zaś na potrzeby rozbudowy miasta, a w szczególności na cele regulacji ul. Zielnej jako głównej arterii dla projektowanego mostu na Wiśle, przy zastosowaniu postanowień Rozp. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Nr Gosp. Grunt. 973/37/C.

XXIX. Zamiana gruntu gminnego przy ulicy Wybickiego za grunty pp. Weissów przy tejże ulicy.

I. Odstąpić pp. Eugeniuszowi i Annie Weissom część parceli gminnej lkat 188/2 objętej lwh 519/2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIV o powierzchni około 620 metrów kwadr. w zamian za część parceli pp. Weissów lkat 184/2 objętej lwh 68 ks. gr. j. w. o powierzchni około 504 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Wartość obu zamienionych gruntów przyjmuje się na 35 (trzydzieści pięć) złotych za jeden metr kwadratowy.

2) Różnicę wartości zamienianych gruntów zapłacą pp. Weissowie przed podpisaniem umowy.

3) Grunty powyższe odstępują sobie strony w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

4) Transakcja powyższa nie zwalnia pp. Weissów wzgl. prawnych następców od ponoszenia kosztów urządzenia ulic przed nabytym gruntem, jakie zostaną na nich przełożone w myśl obowiązujących przepisów.

5) Wszystkie koszty związane z zawarciem powyższej umowy poniosą obie strony po połowie.

II. Gmina odstępuje grunt dla wykształcenia działek pod budowę domów mieszkalnych, nabywa zaś na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele otwarcia ulicy Wybickiego przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowo wznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 1041/37/C.

XXX. Zamiana gruntów gminnych przy Alei Słowackiego za grunty pp. Holzerów przy tejże Alei oraz sprzedaż pp. Holzerom gruntu po Młynówce.

Rada miejska uchwali:

I. Odstąpić pp. dr Maurycemu, Leonowi i Kurtowi Holzerom parcele gminne: lkat 8/113, 8/114 i 8/115 objęte lwh 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV, lkat 1806/2, 1806/3 i 1806/4 objęte lwh 536 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII oraz lkat 1766/3 i 1766/2 objęte lwh 130 ks. gr. gm. kat. Kraków j. w. w Dz. XVII. o łącznej powierzchni 1140.7 metrów kwadr., w zamian za parcelę lkat 1764/4 objętą lwh. 208 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVII o powierzchni 41.5 metra kwadr. pod następującymi warunkami:

1) wartość parcel gminnych lkat 8/113 lwh 2 Dz. XV i lkat. 1806/2 lwh 536 Dz. XVII przyjmuje się na 119·60 zł (sto dziewiętnacie zł 60 gr) za jeden metr kwadr., pozostałych zaś parcel gminnych na 100 złotych (sto złotych) za jeden metr kwadr., wartość zaś parceli pp. Holzerów lkat. 1764/4 lwh 208 Dz. XVII na 50 zł (pięćdziesiąt zł) za jeden metr kwadr.

2) Różnicę wartości zamienionych gruntów zapłacą pp. Holzerowie bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy.

3) Zamieniane grunty odstępują sobie strony wzajemnie w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

4) Na gruntach nabywanych od Gminy, zobowiązują się nabywający wybudować domy mieszkalne. Budowa ma być rozpoczęta w ciągu 2 lat od podpisania umowy. W razie przeciwnym Gminie przysługiwać będzie prawo odkupu powyższych gruntów za zwrotem ceny kupna bez doliczenia odsetek. Prawo to ma być wpisane w księdze gruntowej.

5) Wszystkie koszty, opłaty i należytości związane z niniejszą transakcją poniosą w całości nabywcy wzgl. ich prawni następcy.

6) Koszty urządzenia i uzbrojenia ulic przed zamienianymi gruntami ponosi Gmina m. Krakowa za wyjątkiem chodnika do 3-ch metrów szerokiego i kosztów połączeń domowych z sieciami ulicznymi, które poniosą nabywcy wzgl. ich prawni następcy.

II. Sprzedać pp. dr Maurycemu, Leonowi i Kurtowi Holzerom parcele lkat 434/3 434/4 i 434/5 Dz. XV (dobro publiczne z zasypanego koryta młynówki Rudawy) o łącznej powierzchni 120.2 metra kwadr. pod następującymi warunkami:

1) W sprawie tej zawarta będzie najpierw umowa przedwstępna.

2) Umowa sprzedaży zawarta będzie w ciągu sześciu miesięcy od dnia wpisania Gminy miasta Krakowa w księdze gruntowej za właściciela wyżej wymienionych parcel.

3) Cena kupna będzie wynosić:

a) dla parceli lkat 434/3 po 119.60 (sto dziewiętnaście 60/100) złotych za jeden metr kwadr.,

b) dla parcel lkat 434/4 i 434/5 po 100 (sto) złotych za jeden metr kwadr..

4) Na zabezpieczenie zapłaty ceny kupna złożą kupujący bezzwłocznie, a w każdym razie przed podpisaniem umowy przedwstępnej, w Kasie miejskiej kwotę równą cenie kupna.

5) Wymienione wyżej parcele sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

6) Wszystkie koszty, należytości i opłaty związane z zawarciem umowy przedwstępnej i umowy sprzedaży oraz intabulacji poniosą w całości nabywcy wzgl. ich prawni następcy.

III. Grunty wymienione w pkt I pozbywa Gmina na cele budowy domów mieszkalnych, grunty wymienione w pkt II na cele wykształcenia działek pod budowę domów mieszkalnych — nabywa zaś grunt celem wy-

kształcenia działki budowlanej, działając na podstawie rozporz. Prez. R. P. o rozbudowie miast i ustawy o ulgach dla nowowznoszonych budowli.

Nr Gosp. Grunt. 834/37/C.

XXXI. Ustanowienie prawa zabudowy na części parceli gminnej przy ul. Kosynierów na rzecz Spółdzielni Stolarskiej „Jedność“.

I. Ustanowić imieniem Gminy miasta Krakowa na rzecz Spółdzielni Stolarskiej „Jedność“ zarej. z ogr. odpow. w Krakowie prawo zabudowy w myśl ustawy z dnia 26 kwietnia 1912 r. Nr 86 dz. u. austr., na części parceli gminnej lkat 937/1 objętej lwh 313 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XX Dąbie o powierzchni około 335 metrów kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Czasokres prawa zabudowy będzie wynosił 30 (trzydzieści) lat.

2) Czynsz za pierwszy okres 10 lat, wynosić będzie 5% (pięć procent) rocznie od wartości gruntu, którą przyjmuje się na 9 (dziewięć) złotych w złocie za jeden metr kwadratowy, przyjmując wartość złotego jako wartość jednego złotego w złocie w myśl rozporządzenia Prez. R. P. z 5 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 97 poz. 855) i płatny będzie w dwu ratach półrocznych w ciągu pierwszych piętnastu dni stycznia i lipca każdego roku.

Stosunkowa część czynszu za czas od dnia zawarcia umowy do końca roku kalendarzowego zapłacona będzie przed podpisaniem umowy. Zapłata czynszu będzie hipotecznie zabezpieczona.

Za każde następne 10 lat czynsz będzie wzrastał o jedną czwartą.

W razie zwłoki w zapłacie czynszu płacone będą ustawowe odsetki zwłoki a nadto w razie zalegania z czynszem za okres dwu lat prawo zabudowy zgaśnie po ośmiu miesiącach od dnia doręczenia pisemnego zawiadomienia Gminy, że odstępuje od umowy.

3) Na gruncie powyższym wybudowana będzie pracownia stolarska z ubikacjami mieszkalnymi.

4) Dla planów tej budowy, istotnych zmian w tych planach oraz w ukończonym budynku i dla nowych budów (przebudów, dobudów i nadbudów) na tym gruncie potrzebne będzie zezwolenie Gminy, niezależnie od pozwolenia na budowę (konsensu budowlanego).

5) Wspomniany budynek ma być stale utrzymywany w stanie dobrym.

6) Budynek z przynależnościami ma być ubezpieczony od pożaru z tym zastrzeżeniem, że suma ubezpieczeniowa może być użyta tylko na odbudowę budynku i dlatego może być wypłacona właścicielowi prawa zabudowy jedynie za pisemną zgodą Gminy. Ubezpieczenie to ma objąć nietylko wszystkie ulegające pożarowi części budowli ale także i mury a to w wysokości ustalonej w porozumieniu z Gminą.

7) Powyższy grunt i znajdujące się na nim budynki mogą być użyte przez właścicieli prawa zabudowy wyłącznie na pracownię stolarską wraz z ubikacjami mieszkalnymi. Używanie ich lub dopuszczanie używania ich na inne cele lub przez inne osoby, może nastąpić tylko za pisemnym zezwoleniem Gminy w każdym poszczególnym przypadku.

8) Właściciele prawa zabudowy będą ponosić wszystkie publiczne daniny i ciężary związane z własnością i posiadaniem powyższej realności i znajdujących się tam budowli i pokrywać koszty urządzenia ulicy przed tą realnością w rozmiarze z art. 174 prawa budowl. wzgl. innych odnośnych przepisów prawnych.

9) Gmina zastrzega sobie we wszystkich przypadkach pozbycia (odstąpienia) prawa zabudowy — prawo pierwokupu, które ma być wpisane do księgi gruntowej.

10) Spółdzielnia „Jedność“ będzie miała prawo kupna powyższego gruntu, na którym ustanawia się prawo zabudowy w ciągu lat trzech od podpisania umowy za cenę po 9 zł w złocie (dziewięć złotych w złocie) za jeden metr kwadr.

11) Po wygaśnięciu prawa zabudowy, przypadną budowle w powyższej realności na własność Gminy m. Krakowa, która właścicielowi prawa zabudowy wypłaci 1/4 (ćwierć) istniejącej w tym czasie wartości budowlanej budowli wystawionych za jej zgodą a obliczonej tylko według właściwości budowli bez uwzględnienia dochodu.

Obliczone w ten sposób wynagrodzenie dla właściciela prawa zabudowy będzie naprzód użyte na zaspokojenie wierzycieli hipotecznych lub innych osób uprawnionych rzeczowo, dalej na zapłacenie wszelkich zaległości, danin i ciężarów publicznych. Pozostała reszta będzie wypłacona właścicielowi prawa zabudowy po wykreśleniu tego prawa zabudowy z księgi gruntowej.

12) Koszty związane z umową i intabulacją oraz ekstabulacją tudzież ewentualne opłaty stemplowe, pokryje właściciel prawa zabudowy.

Nr Gosp. Grunt. 309/37/C.

XXXII. Rozwiązanie umowy o prawo zabudowy, ustanowione dla p. Sachy na realności gminnej przy ulicy Przemysłowej 8, oraz ustanowienie prawa zabudowy na tejże realności dla Firmy „Polminpoz“.

I. Rozwiązać w drodze zgodnego postanowienia kontrahentów umowę z dnia 27 listopada 1925 roku L. R. 39547, zawartą z p. Janem Sachą o prawo budowli (zabudowy) na realności objętej obecnie lwh 1.002 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze przy ul. Przemysłowej l. or. 8, a to pod następującymi warunkami:

1) P. Jan Sacha

a) zapłaci Gminie m. Krakowa ryczałtową kwotę 13.000 (trzynaście tysięcy) złotych,

b) pokryje koszty ugody;

2) Gmina m. Krakowa

a) upoważni p. Jana Sachę do odstąpienia firmie „Polminpoz“ spółce z ogr. odp. we Lwowie budynków, wystawionych przez niego w powyższej realności,

b) przyjmuje wymienioną kwotę 13.000 (trzynaście tysięcy) złotych na całkowite zaspokojenie jej roszczeń tak z tytułu zaległego czynszu budowlanego, należnego po dzień zawarcia ugody jakoteż z tytułu zrzeczenia się praw, które mają jej przysługiwać do wspomnianych budynków w razie zgaśnięcia prawa zabudowy.

II. Jednocześnie z rozwiązaniem umowy o prawo budowli (zabudowy), zawartej z p. Janem Sachą ustanowić imieniem Gminy m. Krakowa na rzecz Firmy „Polminpoz“ sp. z ogr. odp. we Lwowie prawo zabudowy w myśl ustawy z dnia 28 kwietnia 1912 r. nr 86 dz.

u. p. austr. na realności gminnej przy ul. Przemysłowej l. or. 8 czyli na parcelach lkat 549/16, 549/17, 549/19 i 549/22, objętych lwh 1.002 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze o łącznym obszarze 75 ar 01·7 m^2 pod następującymi warunkami:

1) Czasokres prawa zabudowy wynosić będzie 50 (pięćdziesiąt) lat.

2) Czynsz wynosić będzie 4.000 (cztery tysiące) złotych rocznie, przyjmując wartość złotego jako wartość jednego złotego w złocie w myśl rozporządzenia Prezydenta Rz. P. z dnia 5 listopada 1927 r. Dz. U. R. P. nr 97, poz. 855.

Płatność czynszu zacznie się od dnia zawarcia umowy.

Czynsz płatny będzie w ratach rocznych z góry w ciągu pierwszych piętnastu dni stycznia każdego roku. Stosunkowa część czynszu za czas od dnia zawarcia umowy do końca roku kalendarzowego będzie zapłacona przy podpisaniu umowy. Zapłata czynszu będzie hipotecznie zabezpieczona.

W razie zwłoki płacone będą ustawowe odsetki zwłoki. Ponadto w razie zwłoki w zapłacie czynszu za dwa po sobie następujące lata, prawo zabudowy zgaśnie po ośmiu miesiącach od dnia doręczenia pisemnego zawiadomienia Gminy, że odstępuje od umowy.

3) Na powyższej realności wybudowany będzie skład produktów naftowych najdalej do dnia 31 grudnia 1939 r. (tysiąc dziewięćset trzydziestego dziewiątego) roku. W razie zwłoki płacony będzie czynsz potrójny, przy czym każdy rozpoczęty rok liczy się za cały. Obowiązek ten będzie hipotecznie zabezpieczony.

4) Dla planów wspomnianego składu, istotnych zmian w tych planach oraz w ukończonym składzie i dla nowych budów (przebudów, dobudów, nadbudów) w powyższej realności potrzebne będzie pisemne zezwolenie Gminy, niezależnie od pozwolenia na budowę (konsensu budowlanego).

5) Wspomniany skład ma być utrzymywany stale w stanie dobrym.

6) Wspomniany skład (budynki) z przynależnościami ma być odpowiednio ubezpieczony od pożaru z tym zastrzeżeniem, że suma ubezpieczeniowa może być użyta tylko na odbudowę składu i dlatego może być wypłacona właścicielowi prawa zabudowy jedynie za pisemną zgodą Gminy. Ubezpieczenie to ma objąć nietylko wszystkie ulegające pożarowi części budowli ale także i murya to w wysokości, która będzie ustalona w porozumieniu z Gminą.

7) Powyższa realność i znajdujące się na niej budynki, mogą być użyte przez właściciela prawa zabudowy wyłącznie na wspomniany skład. Wynajmowanie, używanie lub dopuszczanie jej (ich) używania na inne cele lub przez inne osoby, może nastąpić tylko za pisemnym zezwoleniem Gminy w każdym poszczególnym przypadku.

8) Właściciel prawa zabudowy będzie ponosił wszystkie publiczne daniny i ciężary, związane z własnością i posiadaniem powyższej realności i znajdujących się tam budowli oraz pokryje koszty urządzenia ulicy przed tą realnością w rozmiarze art. 174 prawa budowlanego.

9) Gmina zastrzega sobie we wszystkich przypadkach pozbycia (odstąpienia) prawa zabudowy — prawo pierwokupu, które ma być wpisane do księgi gruntowej.

10) Po wygaśnięciu prawa zabudowy przypadną budowle w powyższej realności na własność Gminy, która właścicielowi prawa zabudowy wpłaci 1/4 (ćwierć) istniejącej w tym czasie wartości budowlanej tych budowli, wystawionych za jej zgodą. Wartość ta będzie obliczona tylko według wartości budowy bez uwzględnienia dochodu. Obliczone w ten sposób wynagrodzenie dla właściciela prawa zabudowy będzie najpierw użyte na zaspokojenie wierzycieli hipotecznych, lub innych osób uprawnionych rzeczowo, dalej na zapłacenie wszystkich zaległości, danin i ciężarów publicznych. Reszta będzie wypłacona właścicielowi prawa zabudowy po wykreśleniu tego prawa zabudowy z księgi gruntowej.

11) Koszty, związane z umową i intabulacją oraz ekstabulacją tudzież ewentualne opłaty stemplowe pokryje właściciel prawa zabudowy.

Nr Gosp. Grunt. 50/37/B.

XXXIII. Ustanowienie służebności światła na parceli gminnej przy ul. Krzemionki na rzecz realności Popławskich.

I. Ustanowić na rzecz działki budowlanej składającej się z parceli lkat 1087/4 objętej lwh 816 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Juliana i Antoniny Popławskich własnej, służebności niezabierania światła (prawo korzystania ze światła) na części parceli gminnej lkat 1101 objętej lwh 1, ks. gr. gm. kat. j. w. tj. na trójkątnym skrawku naznaczonym czerwono na planie sytuacyjnym Wydziału Budowlanego Biuro pomiarowe z dnia 27/X 1937, o bokach ok.: 11·5 metra, 2·2 metra i bok przyległy 7 metrów a o powierzchni około 12·65 metra kwadr. pod następującymi warunkami:

1) Czas trwania tej służebności będzie równy czasowi trawania budynku, który wystawiony będzie na wyżej wymien. działce budowlanej.

2) PP. Julian i Antonina Popławscy zapłacą bezzwłocznie a w każdym razie przed podpisaniem umowy jednorazowe wynagrodzenie za prawo światła w kwocie 100 zł (sto złotych).

3) Wszystkie koszty związane z zawarciem tej umowy, jak koszty planów, pomiarów, intabulacji i ekstabulacji, opłaty sądowe i stemplowe — pokryją w całości pp. Julian i Antonina Popławscy względnie ich prawni następcy. Nr Gosp. Grunt. 917/37/C.

XXXIV. Bezpłatne odstąpienie gruntu gminnego przy ulicy Sienkiewicza pod budowę kościoła i budynków plebańskich.

Zmienia się częściowo uchwałę Rady miejskiej z dnia 11 czerwca 1934 r. zatwiedzoną reskryptem Tyczasowego Wydziału Samorządowego we Lwowie z dnia 7 października 1924 r. L. W. 32.869/I w sprawie bezpłatnego odstąpienia części parceli lkat 8/1 — obecnie lkat 8/89 lwh 517 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś — parafii św. Szczepana w Krakowie pod budowę kościoła parafialnego i zabudowań plebańskich w tym kierunku, że termin do rozpoczęcia budowy tychże budynków plebańskich (domu parafialnego) przesuwa się do dnia 31 grudnia 1938 (tysiąc dziewięćset trzydziestego ósmego roku).

Inne postanowienia powołanej uchwały pozostają nadal w mocy. Nr Gosp. Grunt. 568/37/B.

XXXV. Przeznaczenie gruntu gminnego przy Al. Focha dla fundacji „Polski Instytut Balneologiczny".

I. Uchyla się uchwałę Rady miejskiej z dnia 20 kwietnia 1936 r., zatwierdzoną decyzją Urzędu Wojewódzkiego z dnia 23 czerwca 1936 r. nr SF. I 5-107/36 w sprawie ustanowienia prawa zabudowy na rzecz Polskiego Towarzystwa Balneologicznego w Krakowie a natomiast uchwala się, co następuje:

Gmina m. Krakowa przystępuje wraz z Polskim Towarzystwem Balneologicznym w Krakowie i Związkiem Uzdrowisk Polskich w Warszawie do utworzenia fundacji pod nazwą „Polski Instytut Balneologiczny" i przeznacza na ten cel parcelę gminną lkat 2019/6, objętą lwh 30 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII Półwsie przy Al. Focha i ul. Kasztelańskiej o powierzchni 14 ar. 65 m. kw. i wartości 48.345 (czterdzieści osm tysięcy trzysta czterdzieści pięć) złotych pod następującymi warunkami:

1) Statut wspomnianej fundacji będzie zawierał postanowienie, że w skład Rady fundacyjnej jako jeden z jej członków będzie wchodził przedstawiciel Gminy stoł. król. m. Krakowa.

2) Statut wspomnianej fundacji będzie zawierał również postanowienie, że w razie zniesienia tej fundacji albo trwałego przeznaczenia powyższej parceli lkat. 2019/6 Dz. XII na inny cel, niż dla Polskiego Instytutu Balneologicznego albo też przeniesienia tego instytutu z Krakowa — będzie Gminie m. Krakowa wypłacona przez wspomnianą fundację wartość powyższej parceli lkat 2019/6 Dz. XII w kwocie 48.345 (czterdzieści ośm tysięcy trzysta czterdzieści pięć) złotych w złocie (rozp. Prez. R. P. z dnia 5 XI. 1927 r. Dz. U. R. P. nr 97, poz. 855).

3) Obowiązek, przewidziany w poprzednim punkcie, ma być hipotecznie zabezpieczony.

4) Wszystkie koszty i opłaty związane z niniejszą sprawą pokryje Polskie Tow. Balneologiczne i Związek Uzdrowisk Polskich.

5) Fundacja pokryje koszty urządzenia ulic wzdłuż powyższego gruntu w myśl art. 174 prawa budowlanego.

Nr Gosp. Grunt. 888/37/B.

XXXVI. Odroczenie terminu ukończenia budowy „Domu Artystów" przy ul. Łobzowskiej.

Rada Miejska uchwali:

I. Zmienia się częściowo uchwałę Rady Miejskiej z dnia 21 marca 1928 r. i uchwałę Sekcji I Rady Miejskiej z dnia 9 lutego 1933 r. w sprawie prawa zabudowy dla Zawodowego Związku Polskich Artystów Plastyków w Krakowie w następujący sposób:

A) Odracza się wymienionemu Związkowi do dnia 31 grudnia 1944 r. (tysiąc dziewięćset czterdziestego czwartego) roku termin ukończenia budowy „Domu Artystów".

B) Zezwala się wymienionemu Związkowi na wynajęcie Związkowi Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej w Krakowie do dnia 31 lipca 1942 r. (tysiąc dziewięćset czterdziestego drugiego) roku tej części gruntu, objętego prawem zabudowy, którą Związek Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej obecnie zajmuje. Zezwolenia tego jednak udziela się pod następującymi warunkami:

1) Związek Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej bezzwłocznie dokona stosownych robót dla poprawienia estetycznego wyglądu swoich budynków na powyższym gruncie a mianowicie:

a) wytynkuje fasady od strony ul. Asnyka i ul. Łobzowskiej,

b) wytynkuje mur ogniowy od strony ul. Asnyka, zabiezpieczy ten mur daszkiem dachówkowym i usunie z niego ziemię oraz trawę,

c) obsadzi dzikim winem fasadę od ul. Asnyka i ścianę graniczącą ze skwerem od ul. Łobzowskiej,

d) pomaluje na nowo bramy oraz drewniane ogrodzenie.

2) Zawodowy Związek Polskich Artystów Plastyków dokona własnym kosztem robót, wymienionych wyżej pod a, b, c, d, gdyby Związek Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej nie dokonał tych robót do dnia 31 maja 1938 (tysiąc dziewięćset trzydziestego ósmego) roku.

II. Inne postanowienia powołanej uchwały Rady Miejskiej pozostają nadal w mocy.

Nr Gosp. Grunt. 693/37/B.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski IV—XXXVI porządku obrad en bloc.

Rada Miejska wnioski jednogłośnie u c h w a l a.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXXVII. Zmiana nazw ulic oraz nadanie nazw ulicom dotąd nienazwanym.

Imieniem Magistratu i Komisji Rady Miejskiej dla spraw oświatowych, kulturalnych, społecznych i zdrowotnych Ławnik dr Florczyk wnosi:

Rada Miejska uchwali:

I. Zgodnie z art. 43 (p) ustawy z 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego nadać następujące nazwy poniżej wymienionym ulicom:

W Dz. V:

1) ulicy Pędzichów-bocznej nazwę „Ul. Zygmunta Wróblewskiego", dla uczczenia znakomitego profesora U. J. i uczonego o światowej sławie, który w r. 1883 wspólnie z prof. Olszewskim poraz pierwszy na świecie skroplił powietrze,

2) ul. Krowoderskiej-bocznej ku ul. Jerzego Żuławskiego, na gruntach Rippera, nazwę „Ul. Oskara Kolberga", największego polskiego ludoznawcy, który działał i spoczywa w Krakowie.

W Dz. XII:

3) ul. Na Stawach nazwę „Ul. Michała Stachowicza", dla uczczenia zasług wybitnego patrioty i malarza krakowskiego, odtwórcy wielkiej epoki Kościuszki i Ks. Józefa, zmarłego w 1825 r.,

4) ul. bocznej T. Kościuszki, biegnącej ku pl. Na Stawach, nazwę „Ul. Bolesława Komorowskiego", dla uczczenia pamięci znakomitego lekarza i filantropa.

5) Przedłużeniu ul. Smoleńsk, od Al. Krasińskiego do ulicy Łowieckiej nazwę „Ul. Rtm. Dunin-Wąsowicza", dla uczczenia pamięci jednego z najwybitniejszych bojowników o niepodległość, jednego z twór-

ców kawalerii polskiej, poległego w słynnej szarży pod Rokitną.

w Dz. XIII:

6) ul. Wolskiej bocznej nazwę „Ul. Pod Sikornikiem“,

7) ul. bocznej między ul. Król. Jadwigi, a ul. Emaus nazwę „Ul. Jaxy Gryfity“, dla uczczenia pamięci znakomitego rycerza i dostojnika, który w r. 1162 ufundował na Zwierzyńcu kościół i klasztor PP. Norbertanek.

W Dz. XIV:

8) ul. nowootwierającej się od Al. 3 Maja do kolonii pracowników P. K. K. O. „Ul. Pększyca-Grudzińskiego“, dla uczczenia wybitnego bojownika o niepodległość, dowódcy drużyn strzeleckich przed wojną światową, dcy 6 Baonu I. Brygady L. P., poległego śmiercią bohaterską pod Żernikami dnia 3 VI. 1915 r.,

9) ul, wewnętrznej w kolonii P. K. K. O. od wylotu ulicy wymienionej pod poz. 7) do ul. Reymonta (równoległą do ul. biegnącej wzdłuż stadionu sportowego) — „Ul. Włodzimierza Koniecznego“, dla uczczenia wybitnego artysty rzeźbiarza i bohatera Legionów Polskich, poległego w bitwie pod Wołczezkiem dnia 5 VII. 1916 r.,

10) ul. powstałej wzdłuż zachodniej granicy parku Krakowskiego, od ul. Szopena do ul. Czarnowiejskiej, nazwę „Ul. Karola Szymanowskiego“, dla uczczenia największego muzyka i kompozytora współczesnej Polski,

11) nowootwartej ulicy w kolonii pracowników P. K. K. O., przylegającej do stadionu sportowego, nazwę „Ul. Wyrwy-Furgalskiego“, dla uczczenia pamięci wybitnego bojownika o niepodległość, bohatera L. P., poległego pod Kostiuchnówką 6 VII. 1916 r.

W Dz. XV:

12) placowi przed parkiem Krakowskim u wylotu ul. Karmelickiej, między ulicami Ruską i Wybickiego, nazwę „Placu Inwalidów“.

W Dz. XVII:

13) ul. bocznej Wrocławskiej, obok szpitala garnizonowego, między ul. Wrocławską a Składową, nazwę „Ul. Iwona Odrowąża“, dla uczczenia pamięci znakomitej postaci średniowiecza, biskupa krakowskiego słynnego z fundacyj religijnych (kość. N. P. Marii, klasztor Dominikanów w Krakowie, Cystersów w Mogile), twórcy krakowskiego szpitalnictwa,

14) przecznicy pierwszej po prawej stronie ul. Józefa Friedleina ku ulicy Wrocławskiej bocznej, nazwę „Ul. Emilii Plater“, dla uczczenia pamięci słynnej bohaterki powstania listopadowego.

W Dz. XVIII:

15) ul. bocznej Al. 29 Listopada, nazwę „Ul. Gen. Prądzyńskiego“, wybitnego strategika i jednego z wodzów powstania listopadowego.

16) ul. bocznej Al. 29 Listopada ku linni kolejowej Kraków-Miechów, nazwę „Ul. Dyktatora Langiewicza“, dla uczczenia pamięci wielkiego patrioty, dyktatora Rządu Narodowego i wodza powstania 1863 r.

W Dz. XIX:

17) ul. Kieleckiej bocznej nazwę „Ul. Wilka-Wyrwińskiego“, dla uczczenia wybitnego artysty malarza, oficera 5 p. p. Leg Pol. poległego w dniu 28 XII. 1918 r. pod Lwowem w chwili dowodzenia pociągiem pancernym „Piłsudczyk“,

18) ul. Grunwaldzkiej bocznej, nazwę „Ul. Herwina-Piątka“, dla uczczenia bohatera Legionów Polskich, dowódcy 2 Baonu 1 p. p. Leg. Pol., poległego pod Konarami 19 maja 1915 r.,

19) ul. Wiślisko, nazwę „Al. Ignacego Daszyńskiego“, dla uczczenia zasług wielkiego patrioty i bojownika o niepodległość Polski,

20) przecznicy prowadzącej od ul. Grzegórzeckiej do nowobudującej się szkoły na gruntach poaugustiańskich, nazwę „Ul. Wislisko“, dla zachowania istniejącej poprzednio w tej okolicy nazwy topograficznej,

21) ul. bocznej Grzegórzeckiej, obok domów Fmy Kurkiewicz-Zarzycki, nazwę „Ul. Kotlarskiej“. Nazwa ta wiąże się z początkami fabryki Zieleniewskiego, która przed stu laty była skromną pracownią kotlarsko-kowalską.

W Dz. XXII:

22) ul. Marii Konopnickiej-bocznej (na gruntach Filipa Zilza), nazwę „Ul. Stanisława Mitery“, dla uczczenia wybitnego patrioty, nauczyciela gimnazjalnego, bohatera Leg. Pol., poległego pod Kostiuchnówką 6 VII. 1916 r.

23) ul. Edwarda Dembowskiego i ul. Głębokiej, która jest przedłużeniem poprzedniej — nadać na całej długości nazwę „Ul. Edwarda Dembowskiego“, członka Rządu Rewolucyjnego, który w r. 1846 zginął tragiczną śmiercią podczas procesji patriotycznej 27 II 1848 r. w Podgórzu.

24) ul. Szkolnej nazwę „Braci Dudzińskich“ dla uczczenia pamięci 2-ch bohaterów Leg. Pol., wyszłych z warstwy robotniczej podgórskiej, poległych na polu chwały.

II. Polecić Zarządowi Miejskiemu, aby w tych ulicach, które noszą nazwiska zasłużonych obywateli, umieszczane były w odpowiednich miejscach tablice kamienne zawierające objaśnienie zasług danej osobistości.

III. Wydatek z tym związany, o ile według przepisów nie będzie mógł być pokryty przez właścicieli przyległych realności, należy pokryć z funduszów miejskich (Dz. XII par 97 c. budż. 1937/38).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której biorą udział radni Stańczyk, dr Kwieciński, dr Szumski oraz Przewodniczący. W trakcie dyskusji radny Stańczyk zgłasza następujące poprawki:

1) Nazwę ul. Dunajewskiego zmienić na ul. Ignacego Daszyńskiego.

2) Nazwę ul. Podwale zmienić na ul. Dunajewskiego.

3) Projektowaną nazwę ul. Kotlarska zastąpić ul. dra Zygmunta Marka.

4) Nazwę ul. Wiślisko zmienić na ul. Leona Misiołka.

5) Projektowaną nazwę ul. Pod Sikornikiem zastąpić nazwą ul. Jana Englischa.

Radny dr Szumski zgłasza następującą poprawkę:

„W projektowanej nazwie ul. Dyktatora Langiewicza opuścić słowo „Dyktatora“.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie kolejno poprawki 1), 2), 3) i 4).

Rada Miejska poprawki odrzuca.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie poprawkę radnego dra Szumskiego.

Rada Miejska poprawkę uchwala.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXXVIII. Pożyczka zł 1,500.000— z Pocztowej Kasy Oszczędności w Warszawie.

Imieniem Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Zaciągnąć w imieniu i na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa w Poczt. Kasie Oszczędności w Warszawie pożyczkę w wysokości zł 1,500.000·— na pokrycie wydatków nadzwyczajnych budżetu administracyjnego na rok 1937/38, na warunkach wyszczególnionych w promesie z dnia 20 XI 1937 r. Znak: K-13/Wk a mianowicie: spłacalną za 6-cio miesięcznym wypowiedzeniem w każdym czasie z tym, że o ile nie zostanie wypowiedzianą, płatną będzie w 10-ciu ratach półrocznych po zł 150.000·— począwszy od dnia 1 kwietnia 1939 r., przy oprocentowaniu $6^1/_2$ % w stosunku rocznym płatnym kwartalnie z góry, zabezpieczoną wekslem kaucyjnym żyrowanym przez Elektrownię Miejską w Krakowie, Krakowską Gazownię Miejską i Krakowską Miejską Kolej Elektryczną.

(Nr Fin. B. Poż. 126/37).

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 8 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XXXIX. Udzielenie Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie gwarancji finansowej do kwoty złotych w złocie 1,800.000·—.

Imieniem Prezydenta miasta, Magistratu i Komisji Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Udzielić gwarancji finansowej Krak. Miejsk. Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości złotych w złocie 1,800.000·—, w formie żyra Gminy miasta Krakowa na wekslach terminowych stanowiących zapłatę za dostawę 20-tu wozów tramwajowych z firmy Zjednoczone Fabryki Maszyn, Kotłów i Wagonów L. Zieleniewski i Fitzner-Gamper S. A. (Nr. Fin. B. Poż. 130/37).

W dyskusji zabierają głos radni dr Zimmermann, dr Bogdanowski, Cekiera, Stempel i Żak, poczym Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 8 wstrzymujących się.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XL. Statut o poborze opłat od środków przewozowych konnych za użycie ulic i placów miejskich.

Imieniem Magistratu, Komisji Finansowo-budżetowej i Prawniczej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Uchwala się załączony projekt statutu o poborze na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa opłat od środków przewozowych konnych za użycie ulic i placów miejskich.

(Uwaga: tekst statutu wydrukowany jest na stronie 207 w formie obwieszczenia).

Do dyskusji nikt się nie zgłasza; Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska uchwala wniosek jednogłośnie.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XLI. Statut o poborze podatku widowiskowego

Imieniem Magistratu, Komisji Finansowo-budżetowej i Prawniczej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Uchwala się załączony projekt statutu o poborze na rzecz Gminy m. Krakowa podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.

(Uwaga: tekst statutu wydrukowany jest na stronie 211 w formie obwieszczenia).

Do dyskusji nikt się nie zgłasza; Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad.

XLII. Statut o poborze podatku hotelowego na rzecz Gminy m. Krakowa.

Imieniem Magistratu, Komisji Finansowo-budżetowej i Prawniczej Rady Miejskiej p. radny Żak Rudolf wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Uchwala się załączony projekt statutu o poborze na rzecz Gminy m. Krakowa podatku od zajmowanych lokali lub ich części w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych, gospodach, zajazdach, domach noclegowych i t. p. zakładach.

(Uwaga: tekst statutu wydrukowany jest na stronie 216 w formie obwieszczenia).

Do dyskusji nikt się nie zgłasza; Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący przystępuje do następnego punktu porządku obrad:

XLIII. Statut Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Krakowa w Krakowie.

Imieniem Magistratu i Komisyj Rady Miejskiej i Finansowo-budżetowej p. dr Grabowski Jan Naczelnik Wydziału Fin. Z. M. wnosi:

Rada Miejska uchwali:

Na podstawie art. 7 ustęp 1 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 24 października 1934 r. Dz. U. R. P. nr 95, poz. 860) uchwala się załączony statut Komunalnej Kasy Oszczędności Miasta Krakowa w Krakowie.

(Uwaga: tekst statutu będzie wydrukowany dodatkowo w formie wyciągu w następnym numerze „Gazety").

W dyskusji zabierają głos: dr Rosenzweig, dr Czuchajowski, dr Szumski, dr Bogdanowski, Stańczyk i Stempel. W trakcie dyskusji radny dr Rosenzweig zgłasza poprawki do §§ 25, 62 i 72 a radny Stempel poprawkę do § 36. Po wyczerpaniu dyskusji Przewodniczący poddaje pod głosowanie kolejno zgłoszone poprawki.

Rada Miejska poprawki odrzuca.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednomyślnie przy 9 wstrzymujących się.

XLIV. Sprawozdanie o zniesieniu niektórych budynków gminnych przeznaczonych do zburzenia.

1) Przyjąć do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie o zniesieniu budynków gminnych.

2) Zezwolić na zburzenie pozostałych budynków zgodnie z poleceniem władzy budowlanej.

Nr Gosp. Adm. 1975/37/D.

XLV. Pierwsze częściowe urządzenie oświetlenia części ulicy Józefitów.

I. Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia gazowego ul. Józefitów według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 8 czerwca 1937 r. na sumę 1.276.59 zł.

II. Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr 23 poz. 202 w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405 przełożyć te koszty w całości na właścicieli przyległych realności według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 8 czerwca 1937 r.

XLVI. Pierwsze częściowe urządzenie (budowa kanału) ulicy Przegon.

1) Wykonać budowę kanału betonowego jako pierwsze częściowe urządzenie ulicy Przegon na długości 141 mb o przekroju $^{135}/_{90}$ cm kosztem około 12.400 zł.

2) Koszty budowy tego kanału przełożyć po myśli art. 174 prawa budowlanego w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405 na właścicieli przyległych działek.

XLVII. Pierwsze częściowe urządzenie (oświetlenie) ulicy Brodowicza.

1) Zatwierdza się wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego gazowego oświetlenia ul. Brodowicza na odcinku od ul. Moniuszki do mostu na Białusze według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 7 czerwca 1937 r. na kwotę 645.26 zł.

2) Na podstawie art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202 w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405 przełożyć koszty w kwocie 556·61 zł na właścicieli przyległych działek według rozliczenia Wydziału Budowlanego Zarządu M. z dnia 7 czerwca 1937 r.

3) Resztę kosztów w wysokości 88·65 zł pokryje Gmina miasta Krakowa.

Nr Bud. Drog. Naw. 29/37/R.

XLVIII. Pierwsze częściowe urządzenie (budowa kanału) ulic Wadowickiej i Rzemieślniczej.

1) Wykonać budowę kanału z Alca-Elektro-cementu jako częściowe urządzenie ulicy w ulicach:

a) Wadowickiej na długości 290 mb, o przekroju $^{75}/_{50}$ cm kosztem około 28.000 zł.

b) Rzemieślniczej (od Alei Skrzyneckiego do ul. Wadowickiej) na długości 268 mb o przekroju $^{75}/_{50}$ cm kosztem około 19.000 zł.

2) Koszt budowy tych kanałów przełożyć po myśli art. 174 prawa budowlanego w brzmieniu ustawy z dnia 14 VII 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405 na właścicieli przyległych działek.

XLIX. Pierwsze częściowe urządzenie (oświetlenie) części ul. Pychowickiej.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy Pychowickiej na odcinku od ul. Kobierzyńskiej do realności p. Butrymowicza według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 25 I 1937 r. na kwotę 1.630·42 zł.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr 23 poz. 202 w brzmieniu ustawy z dnia 14 VII 1936 r. Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 405 przełożyć te koszty w kwocie 1.439 zł 23 gr na właścicieli realności, położonych przy ulicy Pychowickiej według rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 25 I 1937 r.

3) Resztę kosztów w kwocie 191 zł 19 gr pokryje Gmina miasta Krakowa.

Nr Bud. Naw. 26/37/R.

L. Pierwsze urządzenie ul. Bronowickiej.

1) Wykonać pierwsze urządzenie ulicy Bronowickiej według projektu Wydziału Budowlanego Zarządu M. kosztem w wysokości 128.000·— zł.

2) Po myśli art. 174 rozp. Prez. R. P. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli z dnia 16 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 405) przełożyć koszty urządzenia na właścicieli tych działek.

LI. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: Czystą, Dolnych Młynów, Rajską, Szujskiego, Krupniczą i Skarbową do ul. Czystej w Dz. IV Piasek w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 23 czerwca 1937 r. nr LXXXII. nr Bud. Pl. zab. 116/37/D. o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania, oraz zmiany prawomocnych planów zabudowania na obszarze ograniczonym ul. Krupniczą, Aleją Mickiewicza, ul. Czarnowiejską, ul. Piotra Michałowskiego, ul. Karmelicką do ul. Krupniczej w Dz. IV Piasek w Krakowie, na podstawie art. 29, 51 rozp. Przydenta R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202 i ust. z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 405):

a) reasumuje się uchwałę Rady Miejskiej z dnia 11 lipca 1911 r. do L.55640/1911/Bb. dotyczącą planu zabudowania na części wyżej wymienionego obszaru ograniczonej ul. Czystą, ul. Dolnych Młynów, ul. Rajską, ul. Szujskiego, ul. Krupniczą i ul. Skarbową.

Granice wyżej wymienionego obszaru, oznaczono na załączonym planie Wydz. Bud. Z. M., z dnia 23 VI 1937 r., linią kreskowaną niebieską i literami A, B, C, D, E, F, G,

b) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania części wymienionego obszaru podanej j. w.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeględu publicznego na przeciąg 2-ch tygodni najpóźniej w ciągu 30 dni od powzięcia niniejszej uchwały.

LII. Ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego: ul. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, granicą gruntów wojskowych, przedłużeniem ul. Bartosza Głowackiego, ulicą Jadwigi z Łobzowa i linią przechodzącą przez parcele lkat 269, 354/2, 354/3, 420/1, 419/1 w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 22 listopada 1935 r. LXXV/IV/C. o przystąpieniu do sporządzenia ogólnego i szczegółowego planu zabudowania oraz zmiany prawomocnych planów zabud. na obszarze ograniczonym ulicami: J. Lea, począwszy od ul. Ruskiej do zachodniej granicy administracyjnej miasta, tą zachodnią granicą do ul. Bronowickiej, półn. granicą parceli lkat 264 ul. K. Wielkiego, pl. K. Wielkiego, ul. Pomorską i Ruską w Krakowie:

I. Reasumuje się uchwały Rady Miejskiej z dnia 10 października 1923 r., 2 czerwca 1927, 28 lutego 1933 dotyczące planów zabudowania na powyższym obszarze z wyłączeniem jednak tych prawomocnych linij regulacyjnych i zabudowania, które na załączonym planie Wydziału Budowlanego Z. M. Oddział Zabudowy Miasta z dnia 22 lipca 1937 r. do Nr Bud. Pl. Zab. 141/F. oznaczone są ciągłą linią koloru czarnego i literami a-b-c-d-e-f-g-h od ul. Gnieźnieńskiej, oraz literami i-j od ul. Obopólnej.

II. Na podstawie art. 29 i 51 rozp. Prez. z dnia 16 II 1928 o prawie budowlanym o zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 56 poz. 405) uchwala się ogólny i szczegółowy plan zabudowania tegoż obszaru, sporządzony przez Wydział Budowlany Zarządu Miejskiego z dnia 22 sierpnia 1937 r. do Nr Bud. Pl. Zab. 141/F.

Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały, winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przeciąg 2 tygodni, najpóźniej w ciągu 30 dni po zapadnięciu niniejszej uchwały.

Nr Bud. Pl. Zab. 141/37/F.

LIII. Szczegółowy plan zabudowania na obszarze lkat 491 przy ul. św. Łazarza Dz. VI. Wesoła w Krakowie.

Stosownie do ogłoszenia z dnia 25 listopada 1936 r. Nr LXXX Nr Bud. Zab. 1009/36/D. o przystąpieniu do sporządzenia szczegółowego planu zabudowania na obszarze lkat 491 przy ul. św. Łazarza Dz. VI Wesoła w Krakowie, na podstawie art. 29 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II 1928 r. o prawie budowlanym i zabudow. osiedli (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 405) uchwala się szczegółowy plan zabudowania tegoż obszaru według załączonego planu z dnia 5 stycznia 1937 r. sporządzonego przez Wydział Budowlany Z. M. Oddział Zabudowy. Plan ten stanowiący integralną część niniejszej uchwały winien być wyłożony do przeglądu publicznego na przegląd 2-tygodni najpóźniej w ciągu 30-tu dni po zapadnięciu niniejszej uchwały.

Nr Bud. Zab. 103/36/C.

LIV. Rozpatrzenie zarzutów w sprawie ogólnego i szczegółowego planu zabudowania obszaru ograniczonego ulicami: J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kaz. Wielkiego, Pomorską i Ruską w Krakowie.

W myśl art. 29 i 32 rozp. Prez. R. P. z dnia 18 II 1928 r. o prawie bud. i zabud. osiedli (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 202) zmienionego ustawą z dnia 14 VII 1936 r. (Dz. U. P. Nr 56, poz. 405) po rozpatrzeniu zarzutów:

1) PP. Józefa Gollenhoffera, Zygmunta Nalepy i spóln. z dnia 16 III 1937 r.

2) P. dr Stefana Hersztala z dnia 30 III 1937 r.

3) oraz przedstawienia p. Antoniego Rogowskiego z dnia 22 IV 1937 r.

przeciw ogólnemu i szczegółowemu planowi zabudowania obszaru, ograniczonego ulicą J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Kazimierza Wielkiego, Pomorską i Ruską w Krakowie, uchwalonemu przez Radę Miejską w dniu 3 lutego 1937 r.:

1) nie uwzględnić zarzutu p. Józefa Gollenhofera, p. Zygmunta Nalepy i wspóln. z dnia 16 mara 1937 r. dotyczącego zniesienia wewn. ulicy w bloku pomiędzy ul. Józefitów, Lea, Konarskiego i przedłużeniem ulicy Wybickiego.

2) w częściowym uwzględnieniu zarzutu p. dr Stefana Hersztala z dnia 30 III 1937 r. dotyczącgo sposobu zabudowania parceli lkat 192/1,

a) zwęzić projektowany na parceli lkat 192/1 zieleniec o 2 m,

k) przesunąć południową frontową linię zabudowania o 4 m. na południe.

3) uznać przedstawienie p. Antoniego Rogowskiego jako zarzut w rozumieniu art. 31 prawa budowlanego i w uwzględnieniu powyższego przedstawienia dotyczącego sposobu zabudowania lkat 189/2 zmienić sposób zabudowania wewnętrznej ulicy w bloku ograniczonym ulicami: Konarskiego, Kaz. Wielkiego, Urzędniczą i projektowanym przedłużeniem ulicy Wybickiego.

Zmiany powyższe wkreślono kolorem niebieskim na planie zabudowania uchwalonym przez Radę Miejską w dniu 3 II 1937 r, stanowiącym integralną część niniejszej uchwały.

Wszelkie inne punkty uchwały Rady Miejskiej z dnia 3 II 1937 r. pozostają bez zmiany.

Nr Bud. Pl. Zab. 141/37/F.

LV. Zmiana § 76 Uprawnienia Rządowego Nr 125.

1) Upoważnia się Zarząd Miejski w Krakowie do poczynienia w Ministerstwie Przemysłu i Handlu starań o zmianę § 76 Uprawnienia Rządowego Nr 125 nadanego Gminie m. Krakowa, ustalającego zasadę obliczania opustów udzielonych przez Elektrownię M. w Krakowie swoim odbiorcom w zależności od ilości godzin użytkowania zainstalowanej mocy, jak następuje:

„Od taryf maksymalnych, przewidzianych w § 75 uprawniony jest obowiązany udzielać odbiorcom opustów.

Sposób udzielania opustów i ich wysokość ustala uprawniony według swego uznania, z tym jednak zastrzeżeniem, aby wysokość kwoty faktycznie pobranej przez uprawnionego za energię elektryczną, sprzedaną odbiorcom w przeciągu roku sprawozdawczego, była przynajmniej o 15 (piętnaście) procentów niższa od kwoty, którą uprawniony uzyskałby przy stosowaniu taryf maksymalnych.

Gdyby po zakończeniu roku sprawozdawczego okazało się, że uprawniony udzielił opustów w niewystarczającej wysokości, nadmiernie pobrana przez uprawnionego kwota ma być zbonifikowana w pierwszym kwartale następnego roku sprawozdawczego odbiorcom (z wyjątkiem przewidzianych w ostatnim ustępie niniejszego paragrafu), których roczne rachunki za energię elektryczną wynoszą nie mniej niż 100 (sto) złotych a to proporcjonalnie do wysokości poszczególnych rachunków.

Odbiorców ryczałtowych i oświetlenia ulicznego nie uwzględnia się przy wyżej wskazanym obrachunku".

2) Upoważnia się Zarząd M. w Krakowie do uzgodnienia warunków zmiany § 76 Uprawnienia Rządowego Nr 125 z Ministerstwem Przemysłu i Handlu.

Przewodniczący poddaje wnioski XLIV do LV pod głosowanie.

Rada Miejska wnioski uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący ogłasza przerwę obrad i zapowiada, że dalszy ciąg obrad nastąpi na posiedzeniu tajnym, wobec czego wzywa nieuprawnionych do opuszczenia sali.

Po podjęciu obrad Przewodniczący zarządza tajność obrad i oddaje głos p. Ławnikowi Kuhnowi, który referuje wniosek o zaliczenie p. Wiceprezydentowi dr Rudolfowi Radzyńskiemu lat poprzedniej służby publicznej do wysługi emerytalnej, zgodnie z postanowieniami ustawy samorządowej, statutu emerytalnego pracowników miejskich i państwowej ustawy emerytalnej.

Po dyskusji Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie.

Rada Miejska wniosek uchwala jednogłośnie.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz 21·25.

93.

Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.

W dniach 22 i 29 listopada oraz 6 i 13 grudnia 1937 r. odbyły się posiedzenia Podkomisji Rady Artystycznej, na których rozpatrzono 98 projektów budów i urządzeń, związanych z budynkami.

W dniu 13 grudnia 1937 odbyło się zebranie Rady Artystycznej, na którym rozpatrzono projekt usytuowania pomnika J. Dietla.

Dnia 23 listopada 1937 r. odbyło się w sali im. Dietla pod przewodnictwem inż. Henryka Dudeka posiedzenie Komisji Zabudowy Miasta Zarz. M., na którym rozpatrzono plany zabudowania obszaru ograniczonych, ul. Dunajewskiego i Garbarską oraz obszaru ograniczonego ul. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, granicą gruntów wojskowych, ul. B. Głowackiego, Jadwigi z Łobzowa, ul. Wiślisko, Chodkiewicza i Grzegórzecką.

W dniu 24 listopada 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono: przyjąć do wiadomości powołanie w skład Rady Miejskiej w miejsce bł. p. Samuela Schechtera p. Joachima Steinberga, nie nabywać realności p. Perosiowej u zbiegu ul. Kochanowskiego i Grabowskiego, sprzedaż gruntu gm. p. Kannerowi i sp., pp. Pawlikównym oraz p. Borowiejskiej, zamianę gruntów z pp. Holzerami, ustanowienie służebności światła dla realności pp. Popławskich przy ul. Krzemionki, zniesienie budynku gminnego przy ul. Grzegórzeckiej 73, zaciągnięcie pożyczki 1,500.000·— z P. K. O., statuty o poborze podatków hotelowego i widowiskowego oraz statut o poborze opłat od środków przewozowych konnych, dokonanie wydatków, przewidzianych w budżecie w niedostatecznej wysokości, przedłożenie Radzie Miejskiej wniosku o wybór członków Komisji Rewizyjnej Kom. Kasy Oszczędności m. Krakowa na r. 1938, umorzenie podatku widowiskowego należnego od kawiarni „City", częściowe umorzenie należności za połączenie kanałowe zaległej od Towarzystwa Tanich Mieszkań dla robotników, ogólny i szczegółowy plan zabudowania gruntów ograniczonych ulicami Dunajewskiego, Karmelicką, Batorego, Łobzowską, Biskupią, Asnyka i Basztową, oddanie robót ksylolitowych przy przebudowie szkoły nr 39, oddanie dostawy chłodni kominowej dla Elektrowni Miejskiej, kupno gruntu od pp. Ohlych, zamianę gruntu gm.

z pp. Weissami, odpisanie nieściągalnej zaległości czynszowej od p. Kulmatyckiej oraz ogólny i szczegółowy plan zabudowania gruntów, ograniczonych ulicami Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, Głowackiego i Jadwigi z Łobzowa.

Dnia 25 listopada 1937 r. odbyło się w sali Dietla na Ratuszu pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Dudeka Henryka posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady m., na którym uchwalono: ustanowienie prawa zabudowy na części parceli gm. lkat 937/1 Dz. XX przy ul. Kosynierów na rzecz Spółdzielni Stolarskiej „Jedność", ustanowienie służebności na parc. gm. w Dz. XXII na rzecz. real. lwh 816 Dz. XXII własność pp. Juliana i Antoniny Popławskich, kupno gruntu pod ul. Wybickiego w Dz. XV od pp. Adolfa i Janiny Ohlych, zamianę gruntów gm. przy Al. Słowackiego z gruntami pp. Holzerów, odpisanie nieściągalnego czynszu od Kulmatyckiej Marii, zniesienie realności przy ul. Grzegórzeckiej l. or. 73, ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego osiami ulic: Dunajewskiego, Karmelicką, Batorego, Łobzowską, Biskupią, Asnyka i Basztową do przedłużenia ul. Dunajewskiego, ogólny i szczegółowy plan zabudowania obszaru ograniczonego ul. J. Lea, Gnieźnieńską, Podchorążych, granicą gruntów wojskowych, przedłużeniem ul. Bartosza Głowackiego, ul. Jadwigi z Łobzowa i linią przechodzącą przez parcele lkat 269, 354/2, 354/3, 420/1, 419/1 w Krakowie oraz zamianę gruntów gm. przy ul. Wybickiego za grunt p. Weissa.

W dniu 25 listopada 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie połączonych Komisyj Prawniczej i Finansowo-budżetowej Rady Miejskiej, na którym rozpatrzono projekty: nowego statutu Kom. Kasy Oszczędności m. Krakowa, poboru opłat od środków przewozowych konnych, poboru podatku hotelowego oraz poboru podatku widowiskowego.

W dniu 25 listopada 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Stanisława Klimeckiego posiedzenie Komisji Prawniczej Rady miejskiej, na którym rozpatrzono sprawę przystąpienia Gminy do fundacji „Polski Instytut Balneologiczny".

Dnia 25 listopada 1937 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. dra Rudolfa Radzyńskiego posiedzenie Komisji Finansowo-budżetowej R. M., na którym uchwalono udzielić gwarancji finansowej Krakowskiej Miejskiej Kolei Elektrycznej S. A. w Krakowie do wysokości zł w zł 1,800.000·— w formie żyra Gminy miasta Krakowa na wekslach terminowych stanowiących zapłatę za dostawę 20 wozów tramwajowych z Firmy Zjednoczone Fabryki Maszyn, Kotłów i Wagonów L. Zieleniewski i Fitzner Gamper S. A. oraz zaciągnąć w imieniu i na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa w Pocztowej Kasie Oszczędności w Warszawie pożyczkę w wysokości zł 1,500.000·— na pokrycie wydatków nadzwyczajnych budżetu adm. na rok 1937/8 na warunkach, wyszczególnionych w promesie z dnia 20/XI 1937 r.

Dnia 7 grudnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Ławnika dra Piotra Florczyka posiedzenie podkomisji dla spraw należytościowych i podatkowych Komisji Finansowej Z. M., na którym uchwalono ulgi w spłacie stałej opłaty wodociągowej i opłaty kanałowej 21 restantom, ulgi w spłacie podatku szyldowego 4 restantom, ulgi w spłacie opłaty za pierwsze urządzenie publicznej kanalizacji i za pierwsze urządzenie ulicy 2 restantom oraz odpisanie z tytułu nieściągalności: a) podatku szyldowego 3 restantom, b) opłaty od środków przewozowych 3 restantom.

Dnia 7 grudnia 1937 r. odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem p. Ławnika inż. Henryka Dudeka posiedzenie Podkomisji dla Miejskich Wodociągów i Kanalizacji Komisji Z. M. dla Przedsiębiorstw Miejskich, na którym uchwalono zakupić we firmie „Polski Wodomierz" w Poznaniu na próbę 50 sztuk wodomierzy o śred. 20.30 mm za kwotę około zł 5.000·— oraz 230 wodomierzy o śred. 20.80 mm w „Polskiej Fabryce Wodomierzy i Gazomierzy" w Toruniu za kwotę około zł 35.000·—.

W dniu 14 grudnia odbyło się w sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Prezydenta m. dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym przyjęto do wiadomości projekt nowelizacji zarządzenia o organizacji i zakresie działania M. Urzędów Obwodowych oraz projekt zarządzenia o utworzeniu 2-ch dalszych Urzędów Obwodowych, uchwalono przedłużenie umowy z firmą „Stomil" o dostawę opon i dętek samochodowych dla Gminy, kupno gruntu od p. Kobylińskiej, p. Staszczakowej, p. Leowej i p. Hurlaka, sprzedaż gruntu gm. p. dr Krupińskiemu, p. Jaglarzowej, Stow. Stud. U. J. Jedność i p. Apro, upoważnienie dla Prezydenta miasta do przedłużenia najmu sal koncertowych w Starym Teatrze, przedłużenie najmu gruntu gm. firmie „Żegluga Poska", dokonanie wydatków, przewidzianych w budżecie w niedostatecznej wysokości, virement w § 35 budż. adm., ogólny i szczegółowy plan zabudowania gruntów, ograniczonych ulicami Grzegórzecką, Chodkiewicza i Wiślisko oraz zakupno wodomierzy. Poza tym postanowiono dla braku podstaw prawnych nie umieszczać w statucie o poborze opłat widowiskowych ustępu o pobieraniu specjalnych opłat na pomoc zimową.

94.

RUCH SŁUŻBOWY w miesiącu listopadzie 1937 r.

Przeniesienie w stan spoczynku.

Heczko Jan, kancelista M. Wod. i Kan. z dn. 31/X.

Zwolnienia i rezygnacje.

1. Mgr Kumaniecka Bronisława, kontr. urz. Muz. Przem. zrezygn. z dn. 1/X.
2. Inż. Haszczyć Jerzy, referent W. Bud. rozwiązano stosunek służ. 1/XI.
3. Lachowicz Jan, prac. umysł. Wod. i Kan. zwolniony z dn. 10/XI.
4. Dudzik Rozalia, prow. tercjan szkoły 37, zwolniona z dn. 30/XI.

Nominacje i awanse.

1. Mgr Gawron Bronisław, kontr. urz. przeniesiony na etat I kat. i mianowany prow. referentem w VIII stop. służb.
2. Ciążyński Wacław, starszy rewident M. Wod. i Kan. w VII st. sł. przeniesiony na etat urzędników admin. Zarz. M. i mianowany sekretarzem Zarz. M.

Przyjęcia.

Mgr Janotka Zbigniew, praktykant koncept. z dn. 1/XI

Pensje wdowie.

Stadnikowa Henryka, wdowa po niższym prac. Gazowni m. z dn. 1/XI.

Dary z łaski.

Bober Franciszka, wdowa po woźnym Muz. Nar. z dn. 1/XI.

Zmarli:

1. Rzymkowski Jan, starszy radca bud. dn. 2/XI.
2. Rams Józef, niższy pracownik Gazowni dn. 3/XI.
3. Pasierbowa Helena, wdowa po woźnym Z. M. dn. 7/XI.
4. Macała Bronisław, robotnik dn. 7/XI.
5. Kwinta Maria, wdowa po nadstrażniku dn. 9/XI.
6. Kozak Antoni, robotnik dn. 11/XI.
7. Marszowski Franciszek, robotnik dn. 17/XI.
8. Trybalski Mikołaj, urzędnik Gazowni m. dn. 26/XI.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za listopad 1937 r.

Elektrownia Miejska.

W ciągu listopada wyprodukowano i zakupiono w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie 4,371.050 kWh.

W okresie tym przybyło 991, nowych konsumentów ubyło natomiast 552, tak że przyrost wynosi 439.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano sieć oświetlenia publicznego w następujących ulicach: W. Halczyna, B. Głowackiego, Okopy, Rzeczysko, Czyżówka oraz na ul. Barskiej o łącznej długości trasy 1.540 m i 41 lampach. Poza tym wzmocniono oświetlenie publiczne Placu św. Ducha i ul. Straszewskiego przez zainstalowanie po jednej lampie oraz przedłużono sieć oświetlenia publ. w ul. Parkowej o 40 m i zainstalowano 1 lampę ośw. publ.

Latarni orientacyjnych zainstalowano 42.

W dziale robót budowlanych wykonano: przebudowę palenisk kotłowych grupy 7-ej, 15-cie, nowych okien i jedne drzwi balkonowe w domu przy ul. Bocheńskiej 8, nowy szyb kanałowy przy magazynie liczników, budowę podziemnej stacji transformatorowej przy ul. Podgórskiej, budowę podziemnej stacji transformatorowej przy ul. św. Łazarza-bocznej, oraz ukończono poprawę palenisk kotłowych grupy 12-ej i adaptację lokalu propagandowego w Starym Teatrze.

W zakresie rozbudowy sieci ukończono montaż stacji transformatorowej w szkole na gruntach poaugustiańskich, rozpoczęto montaż stacji transf. w fabryce dra Wandera przy ul. Mogilskiej, zmontowano stację transformatorową przy ul. Podgórskiej w stacji pomp kolejowych, ułożono dla sieci wysokiego napięcia 928·50 m kabla, dla sieci kablowej rozdzielczej 291·70 m kabla, a dla sieci oświetlenia publ. 1.185·10 m kabla, oraz wykonano 18 kablowych połączeń domowych.

W dziale ruchu wykonano 2 nowe punkty zasilające, tj. punkt XXI w Wielickiej i punkt XXII ul. Okopy, ukończono remont paleniska i ścian nad paleniskiem kotła VII-go, wykonano naprawę tylnych ścian palenisk kotłów XI i XII-go, ukończono czyszczenie z kamienia kotłowego kotła VII-go (Garbe) oraz rozpoczęto remont transformatora głównego II-go i transformatora regulującego II.

Gazownia Miejska.

W ciągu listopada wyprodukowano: gazu 905.190 m^3, koksu 1.226.700 kg, smoły 98.800 kg, amoniaku 11.746 kg, benzolu 3.630 kg, a sprzedano: gazu 610.315 m^3, koksu 858.960 kg, smoły 101.030 kg, amoniaku 15.860 kg.

Gazomierzy ustawiono 409, a odjęto 314. Stan gazomierzy u konsumentów dn. 30/XI 1937 17.340.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W ciągu listopada prowadzono na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanach, prace przy wykopie osadnika, ogrodzeniu terenu, czyszczeniu rowu rozprowadzającego i przebudowie kanału spustowego do Wisły.

Pracownia badawcza wykonała 321 chemicznych i bakteriologicznych analiz wody.

Na sieci wodociągowej wykonano 112 mb rurociągu o średn. 80 mm w ulicy Brodowicza i Kawiory bocznej; 588 mb rurociągu o średn. 100 mm w ulicy Krzemionki, Focha, Urzędniczej, Czerwonej, Konopnickiej bocznej, Reymonta, na Gruntach poaugustiańskich, Borówki; 121 mb rurociągu o średn. 125 w ulicy Brodowicza i dla przedłużenia spustów na rurociągach tłocznych; 41 mb rurociągu o średn. 150 mm dla połączenia ul. I Osiedle Ofic. i Zaleskiego.

W związku z budowami nawierzchni wyjęto stare rurociągi w ulicy Krowoderskiej, Szopena i 29 Listopada.

Wykonano 23 nowe połączenia domowe a 18 przerobiono w związku z robotami drogowymi.

Naprawiono 6 uszkodzeń rurociągów, 66 uszkodzeń armatury sieci i 16 połączeń domowych.

Rozpoczęto płukanie sieci dla usunięcia nagromadzonego w rurociągach osadu.

Na sieci kanałowej wykonano 31 mb kanału śred. 30 cm w ul. Asnyka, 30 mb kanału śred. 40 cm w ul. Król. Jadwigi, 9 mb kanału śred. 50 cm w ul. Król. Jadwigi, 71 mb kanału śred. 78·50 cm w ul. Król. Jadwigi, 248 mb kanału śred. 105·70 cm w ul. Ks. Józefa, 30 mb sztolni kanałowej śred. 170·14 cm w ul. Ks. Józefa. Ponadto sprawowano nadzór techniczny nad budową kanałów wykonywanych przez parcelantów gruntów w ul. Za Parkiem Krakowskim, Romanowicza, Grunwaldzkiej bocznej i Karmelickiej bocznej. Dla odwodnienia gruntów pod nową remizą tramwajową wykonano 129 mb drenu śred. 20 cm. W związku z regulacją Młynów Król. wykonano dalsze 30 mb jej koryta betonowego. Wybudowano 34 wodościeków i 22 nowych połączenia domowych. Oczyszczono 1.562 wodościeków i 6.350 mb rowów.

W pracowni naprawiono 186 wodomierzy, zalegalizowano 111, wstawiono nowych instalacji 33 a wymieniono 191.

Ukończono roboty adaptacyjne dla zabezpieczenia kasy i prowadzono w dalszym ciągu drobne remonty w budynkach i obiektach. Przystąpiono do rekonstrukcji centrali telefonicznej.

W listopadzie wypompowano 675.555 m³ wody, zużyto 676.639 m³ tj. średnio dziennie 22.555 m³, zaś na 1 mieszkańca w dobie 90·2 litrów.

—

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano ubojowi
	sztuk			
woły	186	126	71	197
krowy	472	306	169	475
buhaje	1.085	997	19	1.016
jałówki	721	596	37	633
razem bydła grub.	2.464	2.025	296	2.321
cielęta	2.225	2.196	187	2.383
trzoda chlewna	5.566	5.343	1.829*	7.172**
owce	31	28	39	67
	b) na targowicę hodowlaną	koni		205
		świń bekonowych		3.399
konie	1.368	*nadto 2 prosięta wagi do 20 kg.		
trzoda chlewna	633	** w tym 1.960 na eksport do Niemiec.		

Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
wołowe	59.490
cielęce	35.985
wieprzowe	37.506
baranie	14.255
wędliny	10.625
słonina	2.793
smalec	—
sadło	171
podrób	5.352
razem	166.177

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 3.738 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 2.787 kg mączki mięsno-kostnej i 950 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu listopadzie przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym dokonano okresowego remontu wózków na podrób i wózków na hali uboju nierogacizny. Naprawiono nagrzewnicę parowo-powietrzną oraz instalację elektryczną. Przeprowadzono remont kompresorów powietrznych i silnika spalinowego wieży ciśnień oraz chłodnika powietrza Reschiga nr I i sprężarki amoniakalnej Borsig.

Firmy prywatne przeprowadziły remont filtrów odżeleźniających, naprawę rurociągu w kafilerii, naprawę wózków wiszących i przerobiły instalację elektryczną.

—

Zakład Czyszczenia M.

W ciągu listopada 1937 r. skropiono 2,849.000 m², zmyto 104.100 m² i wygumowano 2,685.600 m² powierzchni jezdni, ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 4,211.100 litrów wody. Zamieciono 3,679.200 m² ulic i placów. Wywieziono błota 1.710 m³, zmiotków ulicznych 1.368 m³, śniegu 4.408 m³, popiołu i śmieci domowych 54.652 skrzynki oraz 316·25 m³ nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne wykonały przy własnym taborze samochodowym remontów średnich 3, małych 50, drobnych napraw 281. Przy samochodach innych instytucyj miejskich remontów głównych 1, małych 11, drobnych napraw 21. Ponadto wykonano 200 skrobaczek do mioteł oraz 2 podstawy do lamp karbidowych.

RUCH BUDOWLANY.

W ciągu listopada 1937 r. wydano 43 pozwolenia budowlane, w tym nowych domów parterowych 4, jednopiętrowych 2, dwupiętrowych 1, trzechpiętrowych 10, czteropiętrowych 2 i pięciopiętrowych 2, nadbudowy 2, na przebudowy a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 4, c) portali sklepowych 2, d) na wewnętrzne adaptacje 5, e) na ogrodzenia realności 6 i f) na budowę budynków gospodarczych 2.

W tymże czasie wydano 21 pozwoleń na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 6, jednopiętrowych 3, dwupiętrowych 1, trzechpiętrowych 5 i czteropiętrowych 4, na 1 nadbudowę i na 1 dobudowę.

Ogólna kubatura ukończonych budów wynosi 56·362 m³.

Ponadto wykonano w 3-ch realnościach przebudowę ustępów wolnospadowych na spłukiwane, 2 przebudowy portali sklepowych, w 5-ciu realnościach wewnętrzne adaptacje, 4 ogrodzenia frontowe i budowę transformatora Elektrowni miejskiej.

Przegląd ustawodawstwa.

ROZPORZĄDZENIA MINISTROW:

Dz. U. R. P. nr 78 poz. 572 Wyznań Rel. i Ośw. Publ. z 14 października 1937 r. o Stowarzyszeniach Akademickich.

Dz. U. R. P. nr 78 poz. 573 Spraw Wewn. z 16 października 1937 r. o rozmieszczeniu, liczebności i zaopatrzeniu miejscowych straży (pogotowi) pożarnych i uznaniu straży pożarnych za miejscowe.

Dz. U. R. P. nr 79 poz. 576 Skarbu z 8 listopada 1937 w sprawie pożyczek zaciąganych zagranicą w zagranicznych środkach płatniczych.

Dz. U. R. P. nr 81 poz. 584 Rady Min. z 27 listopada 1937 r. o obowiązku odbycia przysposobienia do wojskowej służby pomocniczej.

Dz. U. R. P. nr 83 poz. 604 Opieki Społecznej z 29-go października 1937 r. o postępowaniu przy wymiarze i poborze należności na rzecz Funduszu Pracy.

Dz. U. R. P. nr 83 poz. 605 Przem. i Handlu z 27-go listopada 1937 r. w sprawie określenia istotnych cech przemysłu ludowego, domowego i pracy chałupniczej jako zatrudnień zarobkowych, wyłączonych z pod przepisów prawa przemysłowego.

Dz. U. R. P. nr 84 poz. 612 Spraw Wewn. z 20 listopada 1937 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z 25 lutego 1936 r. o organizacji Policji Państwowej w powiatach miejskich.

Dz. U. R. P. nr 84 poz. 613 Opieki Społecznej z dnia 25 listopada 1937 r. o zajmowaniu pomieszczeń na cele walki z chorobami zakaźnymi.

OKÓLNIKI (PISMA OKÓLNE).

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Dz. Urz. nr 30 poz 226. pismo okólne z 29 października 1937 r. o stosunku osób, które przesłużyły czynnie w wojsku ponad 5 miesięcy do zastępczego powszechnego obowiązku wojskowego.

Dz. Urz. nr 31 poz. 236 pismo okólne z 17 listopada 1937 r. o zawiadamianiu P. K. U. o wypadkach wyjazdu za granicę na pobyt czasowy bez wymeldowania się.

Dz. Urz. nr 31 poz. 237 pismo okólne z 19 listopada 1937 r. o udziale miast i gmin wiejskich w kosztach utrzymania okręgowych targowiskowych komisji nadzorczych.

Dz. Urz. nr 31 poz. 238 pismo okólne z 19 listopada 1937 r. o ulgowej sprzedaży drewna z lasów państwowych związkom samorządowym.

Dz. Urz. nr 32 poz. 239 okólnik z 30 listopada 1937 r. o podatku od publicznego wyświetlania filmów.

Dz. Urz. nr 33 poz. 244 pismo okólne z 1 grudnia 1937 r. o przesyłkach listowych władz i urzędów kościoła katolickiego.

Dz. Urz. nr 33 poz. 245 pismo okólne z 7 grudnia 1937 r. o sprzedaży znaczków pomocy zimowej.

Ministerstwo Skarbu.

Dz. Urz. nr 26 poz. 811 okólnik z 5 października 1937 w sprawie egzekucji i ulg w związku z klęskami żywiołowymi.

Dz. Urz. nr 29 poz. 864 okólnik z 29 października 1937 w sprawie podatku dochodowego od uposażeń.

Dz. Urz. nr 30 poz. 888 okólnik z 12 listopada 1937 r. w sprawie podstawy wymiaru od lokali w domach należących do spółdzielni mających na celu dostarczanie członkom mieszkań.

Dz. Urz. nr 30 poz. 889 komunikat o składaniu zeznań do obliczenia różnicy podatku dochodowego od łącznych wynagrodzeń (z Monitora Polskiego nr 266 ex 1937).

Dz. Urz. nr 31 poz. 897 okólnik w sprawie egzekwowania należności urzędów konsularnych.

Dz. Urz. nr 31 poz. 899 okólnik z 25 listopada 1937 r. w sprawie podatku od nieruchomości w odniesieniu do nieruchomości zajętych na przedsiębiorstwa i zakłady związków samorządowych i międzykomunalnych.

Ministerstwo Poczt i Telegrafów.

Dz. Urz. nr 21 poz. 52 zarządzenie z 19 listopada 1937 o częściowej zmianie szczegółowych przepisów o dostawach i robotach dla państwowego przedsiębiorstwa „Polska Poczta Telegraf i Telefon".

Ministerstwo Komunikacji.

Dz. Urz. nr. 57 poz. 499 zarządzenie z 31 marca 1937 r. o postępowaniu przy wydawaniu pozwoleń na urządzenie stałego przewozu.

Dz. Urz. nr 56 poz. 496 zarządzenie z 15 listopada 1937 w sprawie tabliczek rowerowych na okres rejestracyjny 1938/39.

Dz. Urz. nr 54 poz. 469 okólnik z 15 maja 1937 r. w sprawie ustalenia zasad przyjmowania i składania wadiów i kaucyj.

Dz. Urz. nr 52 poz. 457 okólnik z 12 kwietnia 1937 r. w sprawie specjalnych opłat i dopłat drogowych.

Dz. Urz. nr 48 poz. 427 okólnik z 21 sierpnia 1937 r. w sprawie odległości od dróg pu-

blicznych kuźni i innych budynków nieogniotrwałych posiadających duże paleniska.

Dz. Urz. nr 48 poz. 427 okólnik z 21 sierpnia 1937 r. w sprawie dróg publicznych w obrębie osiedli.

Dz. Urz. nr 48 poz. 428 okólnik z 21 kwietnia 1937 r. w sprawie bezpieczeństwa publicznego przy naprawie dróg i mostów oraz w sprawie objazdów podczas robót drogowych.

Orzecznictwo Sądów Polskich.

Tom XVI ex 1937 poz. 390. Orzeczenie Sądu Najwyższego z 26 listopada 1936 r. C. I. 1472/36: „Rzeźnie rytualne, prowadzone przez gminy wyznania żyd. nie są zakładami pracy, prowadzonymi w sposób przemysłowy i pracownicy ich co do czasu pracy nie podlegają ograniczeniom przewidzianym w ustawie z dnia 18 grudnia 1919 r.“.

„ „ „ „ poz. 382. Orzeczenie Sądu Najwyższego z dn. 27 listopada 1936 r. C. I. 283/36: „W myśl art. 24 rozp. Prez. R. R. z dn. 27 maja 1927 r. Dz. Ust. poz. 410 odpowiedzialność Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych za pogorzel nie rozciąga się na materiał z rozebranego budynku“.

„ „ „ „ poz. 401. Orzeczenie Sądu Najwyższego z dn. 8 września 1936 r. C. II. 1060/36: „Zarządca przymusowy nie jest uprawniony do zaciągania na imię dłużnika zobowiązań wekslowych według swego swobodnego uznania na cele zagospodarowania majątku, oddanego w zarząd przymusowy“.

„ „ „ „ poz. 415. Orzeczenie Sądu Najwyższego z 22 października 1936 r. C. II. 1325/36: „Termin 6-cio miesięczny wypowiedzenia w razie trwania stosunku pracy przez lat 10 nie ma zastosowania do pracowników, będących robotnikami w rozumieniu rozporządzenia Prez. R. P. z 16 marca 1928 r. Dz. U. R. P. nr 35 poz. 324“.

„ „ „ „ poz. 452. Wyrok Izby Karnej Sądu Najwyższego z 17 marca 1937 r. 3 K. 2644/36: „Praca chałupnika, nie w zakładzie przemysłowym przedsiębiorcy lecz u siebie w domu z dostarczonego przez zakład materiału, czyni z chałupnika mimo to zwykłego pracownika, a nie samodzielnego producenta, wyrób przeto w tych warunkach towaru nie stanowi oddzielnego przedsiębiorstwa“.

„ „ „ „ poz. 468. Wyrok N. T. A. z dnia 8 października 1936 r. L. rej. 5671/33: „Określone § 3 rozporządzenia z dn. 9 września 1931 o gospodarce finansowej gmin wyzn. żyd. poz. 698 Dz. Ust. prawo władzy nadzorczej do wprowadzenia zmian w przedkładanych projektach budżetowych wspomnianych gmin, nie daje władzy nadzorczej możności wstawiania do budżetu poz. nowych“.

„ „ „ „ poz. 496. Orzeczenie Sądu Najwyższego z dn. 18 lutego 1937 r. C. I. 2048/36: „Kuchnia prowadzona przez instytucję społeczną wtedy tylko może być uważaną za zakład pracy prowadzony w sposób przemysłowy, jeżeli powstała na zasadach opłacalności i w takim celu była prowadzona przez instytucję“.

„ „ „ „ poz. 510. Orzeczenie Sądu Najwyższego z dn. 30 września 1937 C. III. 1527/35: „Umowy, którą w myśl art. 28 ust. ostatni rozporządzenia z dn. 16 marca 1928 r. Dz. U. R. P. nr 35 poz. 323 uważać należy za zawartą na czas nieokreślony, nie można wypowiedzieć przy jej zawarciu“.

„ „ „ „ poz. 530. Wyrok Izby Karnej Sądu Najwyższego z dn. 22 grudnia 1936 r. 3 K. 1969/36: „W myśl art. 3 Konstytucji z 23 kwietnia 1935 r. Sejm jest organem władzy, wszelkie zatem wyrażenie znamionujące chęć poniżenia Sejmu przez okazanie lekceważenia lub pogardy, w szczególności przez wyraźne zaprzeczenie mu autorytetu władzy, o ile nastąpiło w miejscu lub w czasie zajęć urzędowych albo publicznie, podpada pod sankcję przepisu art. 127 k. k.“.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.